

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

# TESIS DOCTORAL

Programa de doctorado: La Traducción y la Sociedad del Conocimiento



## **Mecanismos de persuasión en alemán y español. El comentario de opinión política**

Presentada por: **Ana Gil Bisquert**

Dirigida por:

**Dr. Ferran Robles Sabater**

**Mayo 2017**



## ÍNDICE

Introducción .....	1
1. La argumentación .....	7
1.1. ¿Qué es la argumentación? .....	7
1.2. La nueva retórica de Perelman y Olbrechts-Tyteca (1958).....	7
1.3. Gerd Antos y la teoría de la formulación (1982) .....	11
1.4. Anscombe y Ducrot y la teoría de la argumentación en la lengua (1983).....	13
1.5. La argumentación según Christian Plantin (1990) .....	18
1.6. La argumentación en español según Salvador Gutiérrez (1996) .....	20
1.7. Los mecanismos de la persuasión en Fuentes y Alcaide (2002, 2007) .....	22
1.7.1. La argumentación: definición y caracterización .....	24
2. Elementos de la argumentación .....	29
2.1. Introducción .....	29
2.2. Los componentes del esquema argumentativo en Fuentes y Alcaide (2002, 2007) .....	30
2.2.1. El marco argumentativo .....	30
2.2.2. Descripción de Topos .....	31
2.2.3. La base argumentativa .....	32
2.2.4. La fuente .....	32
2.2.5. La conclusión .....	33
2.2.6. Los argumentos .....	34
2.3. Estructuras argumentativas .....	37
2.4. Funciones argumentativas .....	37
3. Géneros discursivos, persuasión y argumentación .....	41
3.1. Introducción .....	41
3.2. Los géneros del ámbito periodístico .....	41
3.3. El género <i>comentario de opinión política</i> .....	45
3.3.1. Introducción .....	45
3.3.2. Los géneros de opinión: clasificación .....	46
3.3.2.1. El comentario .....	46
3.3.2.2. El artículo .....	47
3.3.2.3. La columna .....	48
3.3.2.4. El editorial .....	49
3.3.3. El género de opinión política .....	50
3.4. El concepto de género textual .....	51
3.4.1. El género textual en la lingüística alemana .....	51
3.4.1.1. La función textual .....	52
3.4.1.2. La situación comunicativa .....	53
3.4.1.3. La dimensión temático-estructural .....	55
3.4.1.4. Los aspectos gramático-formales .....	58
3.4.2. El género textual en la lingüística española .....	60

4. Los mecanismos lingüísticos de la persuasión en los comentarios de opinión .....	63
4.1. Metodología y corpus .....	63
4.2. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa .....	75
4.2.1. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa en los comentarios de opinión en español .....	76
I. Aspectos morfológicos .....	76
I.1. Morfología pronominal .....	76
I.1.1. Los pronombres personales de primera persona plural .....	76
I.1.2. Los pronombres personales de primera persona singular .....	77
I.1.3. Los posesivos de primera persona plural .....	78
I.1.4. Los posesivos de primera persona singular .....	79
I.1.5. El pronombre indefinido de tercera persona .....	80
I.2. Morfología verbal .....	80
I.2.1. El condicional .....	81
I.2.2. El subjuntivo .....	90
II. Aspectos sintácticos .....	91
II.1. Los adverbios .....	91
II.1.1. Adverbios del enunciado .....	92
II.1.1.1. Adverbios evaluativos .....	92
II.1.1.2. Adverbios modalizadores .....	93
II.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica .....	93
II.1.1.2.2. Adverbios de modalidad deóntica .....	94
II.1.1.3. Adverbios evidenciales .....	94
II.1.2. Adverbios temáticos o de tópico .....	95
II.1.2.1. Marcadores de tópico .....	96
II.1.3. Operadores discursivos .....	97
II.1.3.1. Operadores enunciativos .....	97
II.1.3.2. Operadores informativos .....	99
II.1.3.3. Operadores argumentativos .....	99
II.2. Los conectores .....	107
II.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas .....	108
II.2.1.1. Los conectores aditivos .....	108
II.2.1.2. Los conectores contraargumentativos .....	119
II.2.2. Conectores que señalan relaciones de causalidad .....	130
II.2.2.1. Los conectores de causa .....	130
II.2.2.2. Los conectores de consecuencia .....	132
II.2.2.3. Los conectores de finalidad .....	133
II.2.3. Conectores de ordenación .....	133
II.2.4. Otras clases de conectores argumentativos .....	135
II.2.4.1. Los conectores de ejemplificación .....	135
II.2.4.2. Los conectores de reformulación .....	137
II.3. La estructura informativa .....	139
II.3.1. Las oraciones hendidas ( <i>cleft-Sätze</i> ) .....	139
II.3.2. Las oraciones pseudohendidas ( <i>pseudocleft-Sätze</i> ) .....	141
III. Aspectos léxico-semánticos .....	143
III.1. Los verbos .....	143
III.1.1. Los verbos modales .....	143

III.1.1.1. El verbo <i>haber que</i> .....	143
III.1.1.2. El verbo <i>poder</i> .....	143
III.1.1.3. El verbo <i>tener que</i> .....	147
III.1.1.4. El verbo <i>deber</i> .....	148
III.1.1.5. Otros verbos y expresiones de modalidad .....	150
III.1.2. Los verbos de proceso mental .....	150
III.2. Los adjetivos .....	153
III.2.1. Los adjetivos descriptivos .....	153
III.2.2. Los adjetivos valorativos .....	165
III.3. Los coloquialismos .....	175
III.4. Los extranjerismos .....	178
III.5. Los fraseologismos .....	180
IV. Aspectos ortotipográficos .....	186
IV.1. Los dos puntos .....	186
IV.2. Los signos parentéticos .....	197
IV.3. Los signos de exclamación e interrogación .....	203
IV.4. Las comillas .....	205
V. Aspectos textuales .....	206
V.1. Las fuentes de la información .....	206
V.2. El estilo directo e indirecto .....	218
V.2.1. El estilo directo .....	218
V.2.2. El estilo indirecto .....	224
4.2.2. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa en los comentarios de opinión en alemán .....	232
I. Aspectos morfológicos .....	232
I.1. Morfología pronominal .....	232
I.1.1. Los pronombres personales de primera persona plural .....	232
I.1.2. Los posesivos de primera persona plural .....	234
I.1.3. El pronombre indefinido de tercera persona .....	235
I.2. Morfología verbal .....	237
I.2.1. El <i>Konjunktiv II</i> .....	237
II. Aspectos sintácticos .....	243
II.1. Los adverbios .....	243
II.1.1. Adverbios del enunciado .....	243
II.1.1.1. Adverbios evaluativos .....	243
II.1.1.2. Adverbios modalizadores .....	244
II.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica .....	244
II.1.1.3. Adverbios evidenciales .....	245
II.1.2. Adverbios temáticos o de tópico .....	246
II.1.2.1. Marcadores de tópico .....	247
II.1.3. Operadores discursivos .....	247
II.1.3.1. Operadores enunciativos .....	247
II.1.3.2. Operadores argumentativos .....	247
II.2. Los conectores .....	256
II.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas .....	256

II.2.1.1. Los conectores aditivos .....	256
II.2.1.2. Los conectores y contraargumentativos .....	273
II.2.2. Conectores que señalan relaciones de causalidad .....	287
II.2.2.1. Los conectores de causa .....	287
II.2.2.2. Los conectores de consecuencia .....	292
II.2.3. Conectores de ordenación .....	295
II.2.4. Otras clases de conectores argumentativos .....	296
II.2.4.1. Los conectores de ejemplificación .....	296
II.2.4.2. Los conectores de reformulación .....	299
II.3. La estructura informativa .....	300
II.3.1. Las oraciones hendidas ( <i>cleft-Sätze</i> ) .....	300
II.3.2. Las oraciones pseudohendidas ( <i>pseudocleft-Sätze</i> ) .....	301
III. Aspectos léxico-semánticos .....	301
III.1. Los verbos .....	301
III.1.1. Los verbos modales .....	301
III.1.1.1. El verbo <i>müssen</i> .....	301
III.1.1.2. El verbo <i>können</i> .....	308
III.1.1.3. El verbo <i>dürfen</i> .....	314
III.1.1.4. El verbo <i>wollen</i> .....	316
III.1.1.5. El verbo <i>mögen</i> .....	323
III.1.1.6. El verbo <i>sollen</i> .....	323
III.1.1.7. Otros verbos y expresiones con valor modal .....	332
III.1.2. Los verbos de proceso mental .....	332
III.2. Los adjetivos .....	334
III.2.1. Los adjetivos descriptivos .....	334
III.2.2. Los adjetivos valorativos .....	347
III.3. Los coloquialismos .....	359
III.4. Los extranjerismos .....	360
III.5. Los fraseologismos .....	360
IV. Aspectos ortotipográficos .....	363
IV.1. Los dos puntos .....	363
IV.2. Los signos parentéticos .....	367
IV.3. Los signos de exclamación e interrogación .....	376
IV.4. Las comillas .....	380
V. Aspectos textuales .....	383
V.1. Las fuentes de la información .....	383
V.2. El estilo directo e indirecto .....	392
V.2.1. El estilo directo .....	392
V.2.2. El estilo indirecto .....	398
5. Análisis y discusión de los resultados obtenidos .....	403
5.1. Aspectos morfológicos .....	403
5.1.1. Morfología pronominal .....	403
5.1.1.1. Los pronombres personales y determinantes posesivos de primera persona .....	404
5.1.1.2. El pronombre indefinido de tercera persona .....	407

5.1.2. Morfología verbal: el modo verbal .....	409
5.2. Aspectos sintácticos .....	412
5.2.1. Los adverbios .....	412
5.2.1.1. Adverbios del enunciado .....	414
5.2.1.1.1. Adverbios evaluativos .....	414
5.2.1.1.2. Adverbios modalizadores .....	415
5.2.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica .....	415
5.2.1.1.2.2. Adverbios de modalidad deóntica .....	417
5.2.1.1.3. Adverbios evidenciales .....	417
5.2.1.2. Adverbios temáticos o de tópico.....	419
5.2.1.2.1. Marcadores de tópico .....	420
5.2.1.3. Operadores discursivos .....	421
5.2.1.3.1. Operadores enunciativos .....	421
5.2.1.3.2. Operadores informativos .....	422
5.2.1.3.3. Operadores argumentativos .....	422
5.2.2. Los conectores .....	424
5.2.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas .....	425
5.2.2.1.1. Los conectores aditivos .....	425
5.2.2.1.2. Los conectores contraargumentativos .....	426
5.2.2.2. Conectores que señalan relaciones de causalidad .....	427
5.2.2.3. Conectores de ordenación .....	430
5.2.2.4. Otras clases de conectores argumentativos .....	431
5.2.2.4.1. Los conectores de ejemplificación .....	431
5.2.2.4.2. Los conectores de reformulación .....	432
5.2.3. La estructura informativa .....	433
5.2.3.1. Las oraciones hendidas ( <i>cleft-Sätze</i> ) .....	434
5.2.3.2. Las oraciones pseudohendidas ( <i>pseudocleft-Sätze</i> ) .....	435
5.3. Aspectos léxico-semánticos .....	436
5.3.1. Los verbos .....	437
5.3.1.1. Los verbos modales y otras expresiones con valor modal .....	438
5.3.1.2. Los verbos de proceso mental .....	442
5.3.2. Los adjetivos .....	443
5.3.2.1. Los adjetivos descriptivos .....	444
5.3.2.2. Los adjetivos valorativos .....	445
5.3.3. Los coloquialismos, extranjerismos y fraseologismos .....	446
5.4. Aspectos ortotipográficos .....	449
5.4.1. Los dos puntos .....	450
5.4.2. Los signos parentéticos .....	451
5.4.3. Los signos de exclamación e interrogación .....	452
5.4.4. Las comillas .....	454
5.5. Aspectos textuales .....	455
6. Recapitulación y reflexión final .....	459
7. Conclusiones .....	473
8. Bibliografía .....	477
7. Anexos .....	CD

7.1. Corpus de textos en español .....	CD
7.2. Corpus de textos en alemán .....	CD



## INTRODUCCIÓN

El propósito de este trabajo es indagar en los mecanismos lingüísticos mediante los que se manifiesta la función persuasiva en las lenguas alemana y española<sup>1</sup>. Dado que este objetivo resulta demasiado amplio para abarcarlo en una sola investigación y que la lingüística contrastiva, que ya ha dedicado estudios concretos a fenómenos peculiares en géneros de especialidad, todavía no ha desarrollado modelos plenamente adecuados para el análisis comparado y contrastivo de las distintas funciones del lenguaje en sus diversas manifestaciones orales y escritas, hemos optado por circunscribir nuestra pesquisa a una forma textual muy concreta: los comentarios periodísticos de opinión de temática política.

Nos decantamos por este género porque, como detallaremos más adelante (§ 3.3.2.1.), representa una de las formas singulares en que un emisor desarrolla un punto de vista personal y trata de hacer a sus eventuales interlocutores (un tipo destinatario múltiple y heterogéneo) partícipes de su posicionamiento mediante la aportación de distintos tipos de argumentos, que son desplegados de forma conveniente a lo largo del texto.

En nuestro estudio seguimos, fundamentalmente, los postulados de la teoría de la Argumentación (Anscombe/Ducrot 1983, Fuentes/Alcaide 2002, 2007) por lo que respecta a su modo de entender la configuración del discurso. Concebimos los textos como los productos de un proceso de construcción por el que un emisor, dotado de una capacidad metalingüística que le permite evaluar sus producciones verbales y adecuarlas a sus propósitos comunicativos (Portolés 2007b), escoge en cada momento del acto enunciativo los recursos idiomáticos de su lengua que mejor se ajustan al fin que desea alcanzar.

La persuasión forma parte de las prácticas cotidianas de los hablantes (Fuentes/Alcaide 2002), hasta el punto de que autores como Anscombe y Ducrot (1983) llegan a afirmar que todo texto (hablado o escrito) posee naturaleza argumentativa. Si convenimos, con ellos, que todo texto es el resultado de una actividad planificada que sigue una estrategia concreta y ajustada a los intereses del emisor, debería ser posible hallar en las palabras, los signos y las estructuras empleados por los hablantes los rastros del esfuerzo consciente realizado por éste a lo largo de su construcción. Nuestra hipótesis de partida

---

<sup>1</sup> En este trabajo nos referiremos indiferentemente como función persuasiva y argumentativa a la que se vincula a la voluntad de un individuo de incidir en el estado de opinión de otro mediante el empleo del discurso (cf. Fuentes/Alcaide 2002: 17-18).

es que, si somos capaces de identificar aquellos fenómenos recurrentes en textos que comparten una función textual concreta y, más aún, aquellos que pertenecen a un género textual muy determinado, será posible establecer un vínculo entre cada forma lingüística y los valores comunicativos que facilita. De este modo debería ser factible alcanzar una descripción aproximada de un género en una lengua concreta. Y ello nos permitirá sacar a la luz sus singularidades, a fin de diferenciarlo de otros géneros de su ámbito (en este caso, el mundo periodístico) así como de otras clases de manifestaciones textuales con las que comparte su función (argumentativa) fundamental u otros rasgos formales o de contenido. Si nuestra tesis es válida, este tipo de análisis nos proporcionará resultados susceptibles de ser aprovechados para realizar un mejor contraste del género estudiado en dos o más lenguas.

El análisis que pretendemos realizar debe, forzosamente, plantearse desde una perspectiva *bottom-up*, que nos permita dar cuenta de las diversas formas en que un determinado fenómeno lingüístico contribuye al fin último del texto. Sin embargo, esta perspectiva se combinará a lo largo del trabajo con la opuesta, es decir, un análisis del tipo *top-down*, que vaya de la función textual a sus diferentes modos de expresión. Para ello, hemos llevado a cabo nuestra investigación en seis diferentes fases. La primera, una vez delimitado el objeto de estudio, fue la revisión de la bibliografía de referencia sobre argumentación y análisis lingüístico del discurso periodístico en alemán y español. Este período de documentación nos llevó a explorar en los orígenes de la noción de *argumentación* desde sus inicios en la tradición lingüística europea hasta llegar a Anscombe y Ducrot y a los desarrollos que se han dado en la lingüística europea a partir de su obra de referencia *L'argumentation dans la langue* (1983). De estas obras extrajimos la idea de que todos los elementos de una lengua tienen la capacidad de contribuir —de acuerdo con sus propiedades formales, semánticas y pragmáticas— de diferentes maneras a la meta para la que es construido el discurso. Durante la fase de documentación también procuramos familiarizarnos con los rasgos distintivos de la comunicación periodística. Indagamos sobre las funciones textuales de los discursos de la prensa escrita y sobre sus géneros más característicos. En este punto seguimos esencialmente a Parratt (2008). Tras una breve revisión de la definición y caracterización de los géneros de opinión a partir de la bibliografía de referencia, profundizamos en la caracterización del género que nos ocupa: el comentario de opinión. Al tratarse de una forma textual que actualmente está siendo estudiada por la lingüística europea, hemos podido disponer de materiales recientes que dan cuenta de

sus propiedades fundamentales en diversas lenguas (entre las que no suelen encontrarse el español y el alemán). En este sentido han resultado especialmente valiosas las aportaciones contenidas en el volumen de Lenk y Vesalainen *Persuasionsstile in Europa* (2012), que contrastan el empleo de recursos idiomáticos concretos del alemán en los textos argumentativos con los de otras lenguas.

Para el diseño de una metodología de análisis adecuada al objeto de nuestra pesquisa, hemos partido del modelo enunciado por Fuentes y Alcaide (2002), que proponen una aproximación al estudio de los géneros que explique la contribución de cada uno de los niveles lingüísticos a la finalidad del texto. Esto es, el empleo de categorías gramaticales como los pronombres personales, el tiempo y el modo verbal, las conjunciones y los conectores adverbiales, etc., así como de mecanismos como la conexión textual, la modalización adverbial o el uso de cláusulas de relativo como estrategia de focalización, debe ser puesto siempre en relación con el contenido del texto, la función textual y los distintos componentes de la enunciación (emisor y receptor, contexto, modalidad lingüística, etc.). A los principios de Fuentes y Alcaide (2002) añadimos las ideas de Fandrych y Thurmair (2011) sobre la descripción de los géneros textuales de especialidad. Según estos autores, solo es posible llevar a cabo un análisis integral de un género si se contemplan en su justa relación y correspondencia cuatro diferentes dimensiones: la situación comunicativa, la función textual, el desarrollo temático-estructural del texto y los recursos lingüísticos empleados en su elaboración. Aunque aquí no seguiremos este esquema, nos valdremos de él en la búsqueda de las motivaciones que han llevado a los integrantes de una comunidad lingüística a emplear recurrentemente unos mecanismos idiomáticos en detrimento de otros.

La segunda fase de nuestro trabajo consistió en la confección de un corpus textual de una extensión suficiente para poder identificar en él aquellos fenómenos que, por su reiteración y su especial incidencia en la función argumentativa, eran susceptibles de formar parte de la caracterización básica del género *comentario de opinión*. Los artículos del corpus han sido extraídos de cuatro periódicos de ámbito nacional de Alemania y España: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, *Süddeutsche Zeitung*, *El País* y *El Mundo*. Nos hemos decantado por estos rotativos por tres principales razones: por un criterio de calidad editorial, por su amplia difusión en sus respectivos territorios y por ser los que, a juicio de los investigadores en ciencias de la información, ejercen una

mayor influencia en el pensamiento de la población europea de habla alemana y española.

La tercera fase consistió en la lectura y anotación de los textos del corpus. Esta tarea se realizó en dos etapas. Para evitar apriorismos y conclusiones basadas en la mera intuición personal de la autora, en la primera partimos de una lectura *ciega* de los textos que no tomase en consideración ninguna clasificación previa de los fenómenos lingüísticos susceptibles de ser hallados; durante esta etapa, únicamente señalizamos los mecanismos que llamaban nuestra atención bien por su recurrencia o bien por su evidente vinculación con la intencionalidad del emisor. Para la segunda, preparamos una clasificación (todavía aproximativa) de estos fenómenos y procedimos a su búsqueda exhaustiva en cada uno de los textos. Entre la primera y la segunda fase, se volvieron a revisar íntegramente las reflexiones de Fuentes/Alcaide (2002, 2007) y Lenk/Vesalainen (2012) y los resultados de sus investigaciones sobre este y otros géneros textuales de la argumentación periodística. Ello nos permitió completar nuestra primera clasificación de los rasgos lingüísticos.

La cuarta fase estuvo dedicada a la extracción de todas las muestras halladas de los fenómenos asociados a la función persuasiva en los textos del corpus. De aquí resultó la taxonomía que el lector encontrará como índice del § 4. Para establecer esta clasificación recurrimos, en primera instancia, a los niveles de descripción tradicionales de la lengua. Nos decantamos por esta ordenación por razones prácticas y formales, sin que ello signifique que limitamos el alcance de un determinado fenómeno al nivel en que lo emplazamos en esta clasificación. En realidad y como pretendemos demostrar en esta disertación, toda unidad lingüística puede contribuir en el nivel textual a la construcción del discurso y a la explicitación y realización de sus funciones internas y de los vínculos que mantiene con los elementos de la enunciación.

De este modo, diferenciamos cinco grandes niveles: morfológico, sintáctico, léxico-semántico, ortotipográfico y textual. Los grupos y subgrupos que distinguimos dentro de ellos son, básicamente, los que fija la NGLE (2010) para el español, que se completan con las aportaciones de Engel (2004) y Duden (2005) para el alemán en aquellos casos en que las diferencias tipológicas de ambas lenguas obligan a hacer tal distinción.

La quinta fase de nuestro trabajo consistió en el análisis cuantitativo y cualitativo de los resultados obtenidos en alemán y español. Para ello, en primer lugar observamos su frecuencia y funcionamiento en cada lengua como paso previo a su descripción paralela.

Este estudio no tiene una vocación primordialmente contrastiva; a pesar de ello, tanto en la discusión presentada en el capítulo V como en las reflexiones finales del capítulo VI se realizan valoraciones generales con las que comparamos la productividad de los fenómenos examinados en cada una de las lenguas, que pueden servir de estímulo para futuros trabajos de orientación contrastiva.

El trabajo que aquí presentamos consta de seis bloques. En el primero delimitamos la noción de *argumentación* y hacemos un breve repaso por su estudio por parte de la lingüística europea de las últimas décadas, para terminar con una caracterización de lo que hoy se entiende por argumentación, tomada de Fuentes y Alcaide, y de las propuestas más actuales para el estudio de sus mecanismos típicos.

En el segundo bloque enumeramos los elementos de la argumentación, tal como los describen Fuentes y Alcaide. Aquí nos referimos tanto a los componentes del esquema argumentativo como a las estructuras y manifestaciones propias de esta función lingüística.

El tercer bloque consta de dos partes. La primera está dedicada a la caracterización de los géneros periodísticos. Dentro de éstos, prestamos especial atención a los textos de opinión y, más concretamente, al comentario de opinión política. En la segunda parte definimos y delimitamos el concepto de *género textual*, tal como ha sido caracterizado en la lingüística alemana y española. Siguiendo a Fandrych y Thurmair (2011), nos referimos a las cuatro dimensiones desde las que debe abordarse el análisis integral de todo género.

El cuarto bloque recoge las muestras identificadas a lo largo de las fases de lectura, anotación y clasificación de los fenómenos analizados en el corpus. En primer lugar se presentan los correspondientes a la parte española y, a continuación, los de la parte alemana.

En el quinto bloque sintetizamos y discutimos los resultados del análisis de las muestras recopiladas en el apartado anterior. A partir de una selección de ejemplos extraídos de ambos corpus explicamos el funcionamiento de los diferentes fenómenos estudiados, su frecuencia en cada una de las lenguas y su contribución al fin último del texto.

En el sexto bloque presentamos una recopilación sumaria de los datos obtenidos a lo largo de la investigación. Aquí se comparan y contrastan los hallazgos de las dos lenguas y se propone una explicación conjunta de aquellos especialmente recurrentes en ambas.

Cierra este trabajo una breve relación de las conclusiones extraídas de este estudio y un breve esbozo de las futuras líneas de investigación que le darán continuidad.

## **1. LA ARGUMENTACIÓN**

### **1.1. ¿Qué es la argumentación?**

La argumentación forma parte de la comunicación cotidiana en las lenguas naturales (Fuentes/Alcaide 2002: 13). Comunicarse es argumentar (Anscombe/Ducrot 1983; Portolés 2008). En consonancia, el estudio de la argumentación ha ocupado un lugar muy relevante en la reflexión lingüística en todas las épocas. Una primera revisión de la bibliografía al respecto nos muestra que existen intentos de definirla desde la tradición filosófica-clásica hasta nuestros días, en que autores como Anscombe y Ducrot (1983), Portolés (2008), Fuentes y Alcaide (2002, 2007) o Lenk y Vesaleinen (2011) han renovado nuestra visión de este fenómeno.

Todos estos autores coinciden en caracterizar la argumentación como el sistema por el cual un emisor trata de transformar las creencias y valores de su receptor por medio de los recursos idiomáticos que le proporciona su lengua. La argumentación se encuentra presente en todas las formas de interacción —el diálogo, el debate, la negociación, la persuasión, etc.—, y posee características propias según la situación comunicativa y el propósito del acto de comunicación.

El propósito de este trabajo es el análisis de las formas típicas de un género textual muy concreto en alemán y en español. Este género, el comentario de opinión política, posee características que lo sitúan inequívocamente entre los textos con función argumentativa. Al mismo tiempo presenta peculiaridades propias del ámbito de la realidad al que pertenece, que, inevitablemente, lo diferenciarán de otros tipos de texto con los que comparte dicha función. Para conocer el denominador común que define los géneros argumentativos y los distingue de otras formas de producción lingüística, haremos una revisión de cómo la argumentación ha sido definida y estudiada dentro de la tradición lingüística europea moderna.

### **1.2. La nueva retórica de Perelman y Olbrechts-Tyteca (1958)**

Aunque las primeras reflexiones sobre la argumentación surgen con los primeros tratados sobre retórica de la Antigüedad Clásica, fundando una tradición que sigue hasta nuestros días, hay que buscar el origen de la argumentación tal como hoy la entendemos en los trabajos de la filosofía lingüística francófona de mediados del siglo XX. Los desarrollos que se han producido desde entonces son muestra del gran interés que esta temática sigue suscitando en nuestro tiempo. Como apuntan Douiry y Moirand (2004:

17), los últimos años del siglo pasado contemplaron el auge de los estudios sobre la argumentación en dos sentidos: por una parte, se observaba un aumento considerable de las indagaciones teóricas sobre la relación existente entre argumentación, retórica y teoría del discurso; por otra parte, se ha logrado alcanzar un consenso sobre la necesidad de incorporar las teorías de la argumentación al análisis de distintas manifestaciones empíricas del empleo del lenguaje, incluyendo aquí anuncios publicitarios y textos propagandísticos (esto es, formas de discurso típicamente argumentativas) como también discursos políticos, científicos, debates mediáticos y conversaciones comunes, entre otros.

Los desarrollos acaecidos en las últimas décadas han permitido definir un campo específico para la argumentación. Ello ha posibilitado profundizar en su estudio, a pesar de que resulta evidente que la misma delimitación de este fenómeno suscita problemas epistemológicos, ya que se trata de un ámbito tan amplio y que está interconectado con disciplinas muy diversas: la lingüística, el análisis discursivo, la información, la ciencia de la comunicación o las ciencias cognitivas, entre otras.

En las siguientes páginas nos referiremos a algunos de los autores que más contribuyeron a renovar la visión que la lingüística francesa y europea tenía de la argumentación. Partiremos de la década de los 1950, cuando Perelman y Olbrechts-Tyteca (1958), por una parte, y Toulmin (1958), por otra, publicaron sus monografías en que definían el alcance de este fenómeno y proponían modelos más amplios e integradores para su estudio. Herederos de sus ideas fueron autores como Anscombe y Ducrot (1983) y Plantin (1990), quienes elaboraron sus modelos incorporando sobre la base teórica existente las ideas procedentes de las nuevas corrientes pragmático-comunicativas surgidas a partir de las propuestas de Austin (1962) y Searle (1969) para un estudio del lenguaje ligado a la enunciación y a la intencionalidad del hablante.

En 1958 se presentó el *Tratado de la Argumentación* de Chaïm Perelman y Lucie Olbrechts-Tyteca. Esta obra significó una innovación y promovió el movimiento de renacimiento, emancipación y renovación de los estudios de la argumentación después de la Segunda Guerra Mundial. Fue el resultado de la *nouvelle rhétorique* que el mismo Perelman había empezado a desarrollar a comienzos de la década a fin de rehabilitar la retórica clásica, que durante la edad moderna y contemporánea había sido menospreciada al entenderse como mera sugestión engañosa o artificio literario (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 15). Las ideas de Perelman surgen de la teoría clásica del conocimiento, de la demostración y de la definición de la evidencia. Su



nueva retórica aspira a convertirse en una disciplina filosófica moderna con un dominio propio<sup>1</sup>: pretende estudiar las estructuras argumentativas del lenguaje aprovechando las herramientas que emplean las ciencias humanas, el derecho y la filosofía para probar sus tesis.

En su opinión la retórica forma parte de la filosofía ya que esta última no se fundamenta en demostraciones sino en argumentaciones. Mientras la ciencia se basa en lo evidente —esto es, en premisas verdaderas y necesarias, en pruebas irrefutables y racionales—, la filosofía y la retórica replantean los problemas aportando pruebas solamente probables, razonables, preferibles que han de ser aceptadas responsablemente (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 16).

La argumentación es para Perelman el punto de contacto entre retórica y filosofía. Sus dos finalidades son persuadir y convencer, que se asocian respectivamente a la retórica y a la filosofía. Mientras que la argumentación retórica siempre va dirigida a un destinatario concreto al que se pretende persuadir, la argumentación filosófica se dirige a un destinatario ideal y universal, al que se intenta convencer.

Hay que entender el papel de Perelman en el desarrollo de los estudios sobre la argumentación dentro del contexto académico de su época. A finales del siglo XIX, la argumentación había sido razonada como principio de los sistemas de la retórica, la lógica y la dialéctica. Sin embargo, en su opinión, la retórica había degenerado en las enseñanzas medias europeas durante la primera mitad del siglo XX y había venido a convertirse en un aprendizaje memorístico de un listado de recursos retóricos (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 8). Por otra parte, durante los años 1950, sus intentos de regeneración de la discusión retórica tuvieron un papel muy relevante al enfrentar razonamientos sensatos y positivos ante los discursos totalitarios, tóxicos y poco productivos (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 13-15).

Perelman y Olbrechts-Tyteca (1989: 77) proponen un modelo independiente de argumentación que repudia las emociones y se opone a la demostración. De acuerdo con Perelman, el retraso en el resurgimiento de la retórica en el mundo occidental está ligado al predominio excesivo de la ciencia positivista, según la cual “nada se consideraba persuasivo si no se amoldaba a criterios estrictamente científicos, cosa que no cumple la retórica” (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 8). Sin embargo la lógica de la demostración resulta inadecuada al mundo de los valores, por lo que es necesario

---

<sup>1</sup> De hecho, Plantin (1990) atribuye a estos autores poca preocupación por el aspecto genuinamente lingüístico de la argumentación (cf. Fuentes/Alcaide 2002: 20).

recurrir a otro tipo de lógica para abordar el análisis de estos. La argumentación está unida a la lógica mediante el arte de pensar lógicamente y de una manera correcta, a la retórica por su manera de hablar bien y a la dialéctica por explicar y dialogar de un modo coherente. En su opinión, la lógica del siglo XX se había decantado excesivamente hacia una lógica formal demostrativa, marginando todo lo que, dentro de las ciencias humanas y sociales, se resiste a una formalización que solo es posible mediante verdades universales positivas y convincentes.

Si el estudio de la argumentación nos permite comprender las razones que han incitado a tantos autores a conceder un estatuto privilegiado a la deliberación íntima, este mismo estudio nos proporciona los medios para distinguir los diversos tipos de deliberación y para entender, a su vez, todo lo que hay de cierto en la oposición entre *razones* y *racionalizaciones*, y el interés real que, desde el punto de vista argumentativo, se les presta a estas racionalizaciones demasiado depreciadas (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 91).

El *Tratado* de Perelman y Olbrechts-Tyteca (1989: 34) define el objeto de su teoría de la argumentación como “el estudio de las técnicas discursivas que permiten provocar o aumentar la adhesión de las personas a las tesis presentadas para su asentimiento”. En su opinión, “una argumentación eficaz es la que consigue aumentar esta intensidad de adhesión de manera que desencadene en los oyentes la acción prevista (acción positiva o abstención), o, que cree, en ellos, una predisposición, que se manifestará en el momento oportuno” (Perelman/Olbrechts-Tyteca 1989: 91). Estas dos definiciones plantean el problema del estatuto del lenguaje y de la persuasión. Como aportación novedosa, el *Tratado* intenta demostrar que en todo nivel de discusión aparecen las mismas técnicas de argumentación, tanto en una discusión familiar, como en cualquier debate en un medio de comunicación (cf. Rath 1979; Antos 1982; Anscombe/Ducrot 1983; Bührig 1996; Briz 1998; Fuentes/Alcaide 2002, 2007; Portolés 2007b).

Entre las aportaciones de estos autores queremos señalar las siguientes. En primer lugar, como ya hemos apuntado, revisa el tratamiento de los conceptos *argumentación* y *demostración* (y las nociones asociadas de *prueba*, *argumento* y *razonamiento*), y vincula los discursos a la orientación de su destinatario hacia una determinada conclusión. En segundo lugar, introduce la idea de “argumento convincente” y establece una clara distinción entre los conceptos de *demostrar*, *probar* y *argumentar*, como actividades relacionadas con el habla, no con la razón mediante estos verbos podemos formar frases simples presentando parentescos entre ellas y diversidad semántica. Es decir, solamente los verbos demostrar y probar designan discursos o hechos y para poder argumentar necesitamos un sujeto humano.

En tercer lugar, revisan la relación entre el *ethos* y la autoridad. Aristóteles (*Ret.*, I, 1356a10-13: 77) asegura que “el carácter *ethos* es el que constituye la más eficaz de las pruebas”. El carácter ejerce por empatía, por identificación y transparencia. Según Aristóteles, adherirse a un discurso es siempre identificarse con su autor. El enfoque del diálogo hace que la cuestión dentro del proceso argumentativo sea más compleja. Podemos distinguir tres elementos constitutivos que requieren una autoridad del locutor: encontramos, en primer lugar, un elemento extradiscursivo, ya que previene favorablemente al orador (Aristóteles, *Ret.*, I 1356 a8-9: 77); en segundo lugar, observamos un elemento intradiscursivo “efecto del propio discurso” referido a la voz del autor que ha construido anteriormente un discurso.

Tres décadas después, Ducrot (1984) integrará esta versión del *ethos* en su teoría de la polifonía del enunciado, realizando una distinción entre locutor como tal y el locutor designado por el nombre *yo* versus el sujeto que habla: “En mi terminología, yo diría que el *ethos* está adherido a L, el locutor como tal: en la medida en que es la fuente de la enunciación, se ve investido de ciertos caracteres que, por contrapartida, vuelven a esta enunciación aceptable o rechazable” (Ducrot 1984: 201). Además, Ducrot incluye un tercer elemento intradiscursivo: “Aquello que el orador podría decir de sí mismo, en tanto que objeto de la enunciación” (Ducrot 1984: 201). Es decir, el locutor intenta tematizar a una persona. Se trata de una persona inferida a partir de un discurso.

### **1.3. Gerd Antos y la teoría de la formulación (1982)**

Antos (1982) desarrolla un modelo para el análisis de la lengua escrita a partir de una nueva teoría de la formulación. En su opinión, la formulación es una tarea compleja que incluye acciones como la planificación y la selección del material lingüístico empleado por el hablante. La teoría de la formulación describe la creación de los textos como un procedimiento de organización discursiva con carácter interactivo, ya que se considera que el proceso de elaboración de un texto está marcado por la necesidad que el emisor percibe de adecuar el contenido proposicional y la forma de su discurso a la capacidad interpretativa de su interlocutor. Por ello dispone los contenidos que desea transmitir en un determinado orden e inserta toda una serie de señales que ayudarán a su interlocutor a resolver los problemas de comunicación que puedan generarse y alcanzar una comprensión adecuada de dicho contenido. De este modo el emisor construye sus textos de acuerdo con un plan preconcebido y selecciona en cada momento las unidades lingüísticas que considera más adecuadas para satisfacer el propósito comunicativo que

desea alcanzar. Sobre estas tareas de planificación y selección del material lingüístico, a las que Antos se refiere mediante las nociones de *Planen* y *Mittelwahl*, se sustenta todo el esfuerzo realizado por el emisor para guiar a su interlocutor en la interpretación del texto. El emisor formula y reformula sus ideas, buscando siempre la adecuación a su propósito comunicativo. Cuando considera que lo expresado no se ajusta enteramente a sus objetivos, lo reformula de otra manera. Este encadenamiento de formulaciones y reformulaciones incide sobre componentes del enunciado, enunciados completos o sobre el mismo acto de comunicación.

El punto de partida de Antos son los trabajos realizados a finales de los años 70 por autores como Ebert (1976), Rehbein (1977) o Austin (1979) dentro de la tradición iniciada por Miller, Galanter y Pribram (1960) sobre planificación y estructura del comportamiento. Rehbein (1977) define la comunicación como un “komplexes Handeln” y pone especial énfasis en la fase previa a la actuación lingüística que Antos denomina planificación (*Planen*).

La planificación es un proceso dinámico que se va desarrollando a medida que se construye el discurso. Esto sucede, según Antos (1982: 93), tanto en la lengua escrita como en la hablada, si bien se pone de manifiesto de forma más evidente en esta última:

In der Tat muß bei der gesprochenen Sprache konzediert werden, daß der Sprecher einen ‘Äußerungsakt’, d.h. die Verbalisierungen beginnt, “ohne in der Planbildung zum Abschluß gekommen zu sein” bzw., “daß die letzte Phase der Planbildung, die den kompletten Handlungsplan erzeugt, häufig erst während der Äußerung selbst stattfindet (Rehbein 1977: 6-7)”.

Antos contempla el texto simultáneamente como proceso y como resultado. La producción de un texto consta tanto de su planificación, entendida esta de forma dinámica como un proceso que se desarrolla antes y durante el momento del habla, como de su realización.

Genau das tun wir beim FORMULIEREN: Wir fangen einfach an zu reden oder zu schreiben, auch wenn wir noch nicht (genau) wissen, was wir sagen oder schreiben werden. Der damit qua “Tat” in Gang gesetzte (und ebenso qua Entschluß zu unterbrechende) Prozeß der Intentionsbildung in Texten weist zwar alle strukturellen Ähnlichkeiten zum ‘Planen’ auf, ist aber zugleich seine ‘Realisierung’ (Antos 1982: 96).

Antos (1982) define la actividad lingüística humana como una acción intencional orientada a la comunicación. El énfasis en el texto como actuación voluntaria y su vinculación a la consecución de propósitos concretos conlleva la necesidad de articular una teoría que permita explicar la actividad discursiva de los individuos no solo como un producto sino como un proceso de creación que debe ser analizado en su desarrollo.

Antos (1982: 100-104) refleja esta dicotomía partiendo de las nociones aristotélicas de *poiesis* y *praxis*: mientras que la primera se interesa por los productos objetivos que son generados por la actuación lingüística de un hablante, la segunda se centra en el proceso creador en sí. Tal como apunta (Antos 1982: 107-108),

Halten wir fest: Sowohl unter 'Poiesis'- als auch unter 'Praxis'-Perspektiven kann man von 'Produkten intentionalen Verhaltens' ausgehen. Betrachten wir diese Produkte als Handlungsmittel für den Vollzug einer Handlung, so werden unter dieser 'Praxis' -Perspektive per definitionem die Genesis und damit der Wrkcharakter des Handlungsmittels ausgeblendet, was sich dann i n Dichotomien niederschlägt, die auf der strukturell gleichen Abstraktionshandlung (wie 'type/token', 'Schema/Aktualisierung', 'Muster/Realisierung', 'langue/parole', 'competence/performance' etc) beruhen.

En síntesis, la formulación es para Antos una actividad creadora que genera unos resultados distintos a los del mero acto de producir un discurso; pues, mientras que la “producción de un enunciado lingüístico” se concibe como una selección de los recursos idiomáticos con los que es elaborado un texto (*Mittelwahl*), la “actividad de FORMULAR” es definida como un proceso complejo de construcción de un esquema de intenciones que están orientadas a la resolución de los problemas que surgen a lo largo del acto comunicativo. Este marco intencional se gesta en la mente del emisor como respuesta voluntaria y planificada a un objetivo concreto (cf. Bührig 1996: 79-80).

Según Antos el texto no es solamente un producto estático, que deba ser observado en su forma acabada, sino también el proceso en desarrollo de una actividad voluntaria encaminada a la resolución de problemas intrínsecos al hecho de comunicar (cf. Gülich/Kotschi 1983: 305; Bührig 1996: 73-74; Briz 1998: 201; Portolés 2007b: 37; López/Loureda 2013: 222).

Según Antos (1982: 102) proceso y producto deben analizarse conjuntamente:

Erst wenn wir 'Poiesis' und 'Praxis' nicht als disjunkte Tätigkeitsklassen, sondern als unterschiedliche Aspekte von Tätigkeiten betrachten, kann man deren Verhältnis zueinander aus der Perspektive der 'Poiesis' so charakterisieren: “Wer etwas herstellt, ist in seinem Produzierenden durch etwas anderes motiviert als durch den Wunsch, sein Produkt fertigzustellen; er will es gebrauchen, auf Grund seiner Herstellung Anerkennung finden oder auch seinen Lohn dafür bekommen. Sein machen ist also unter dem Aspekt (der letztlich Motiviertheit durch den Wunsch nach Gebrauch etc.) immer auch eine Praxis”.

#### **1.4. Anscombe y Ducrot y la teoría de la argumentación en la lengua (1983)**

Anscombe y Ducrot dan inicio a la llamada teoría de la argumentación en la lengua con su obra *L'argumentation dans la langue* (1983). Formado como filósofo, Oswald Ducrot dedicó una parte de sus primeros trabajos a la filosofía de las matemáticas y a la

lógica. La lectura de la obra de Austin *How to do things with words?* (1962) lo llevó a cuestionarse la validez de los postulados estructuralistas en torno a la relación entre las condiciones de verdad y la lengua. De este modo, se posicionó del lado de los críticos con la idea de que los enunciados exclusivamente comuniquen proposiciones que, a su vez, son meras representaciones de estados del mundo.

La teoría de la argumentación es, en su origen, sintagmática; pues indaga cómo las distintas unidades lingüísticas condicionan por su significación la prosecución del discurso. No obstante, no es una teoría sintáctica sino esencialmente semántica. Pretende explicar cómo se construyen los significados en una lengua, pero lo hace a través de una explicación inmanentista del significado, esto es, la teoría de la argumentación se desliga de la realidad como soporte del significado para buscarle una base únicamente lingüística.

La visión sintagmática del enunciado y sus componentes parte de la convicción de que todo elemento lingüístico posee la capacidad de incidir en la interpretación que el receptor del texto hará de aquellos que los siguen en la cadena hablada. Como apunta Portolés (2008) refiriéndose a la aportación de esta teoría al estudio de los marcadores discursivos, según su concepción,

la prosecución de un discurso no se basa en los hechos aparentemente representados [...], sino en lo dicho [...]. No se argumenta «con» unos enunciados que representan unos hechos, sino «en» la misma forma lingüística de estos enunciados [...] la continuación de un discurso no se debe exclusivamente a motivos contextuales o de conocimiento del mundo, sino que está lingüísticamente condicionada (Portolés 2008: 75).

El análisis de la argumentación podemos entenderlo como aquél que estudia los argumentos que constituyen un razonamiento. Este tipo de argumentos remiten a hechos y no a enunciados que son los que los expresan. Podemos hablar en este caso de análisis argumentativo teniendo en cuenta que lo argumentativo se trata de una característica de la lengua y que el orden de un discurso no es racional, impreciso o frágil sino que se trata de un orden totalmente de carácter original.

La teoría de la argumentación en la lengua tuvo un desarrollo bastante largo durante los años setenta (Anscombe/Ducrot 1986). Cuatro etapas marcan la evolución de la teoría.

a) La primera de ellas está marcada por un *descriptivismo radical*, es decir, la poca conexión entre la lengua y la argumentación, ya que la lengua marca mediante conectores como *sin embargo*, *por consiguiente*, etc. En esta etapa, la argumentación es entendida desde un sentido retórico. Entre otras cuestiones se describe el papel de los conectores como (*sin embargo*, *por consiguiente* o *no obstante*) como marcas de la

lengua y la importancia de los encadenamientos argumentativos entre los enunciados como forma de expresar los distintos propósitos y la relación lógica entre los hechos representados. Para ilustrar esto recurrimos al siguiente par de ejemplos:

- (1) Juan comió poco, tendrá hambre antes de la cena.
- (2) Juan comió un poco, no tendrá hambre antes de la cena.

b) La siguiente etapa se centrará en el estudio de las presuposiciones. Es la fase del *descriptivismo presuposicional*. Durante el proceso argumentativo se explotan diferentes propiedades semánticas que aparecen en los enunciados con el propósito de que ciertos contenidos presupuestos quedan fuera de los encadenamientos argumentativos. Esto obliga a modificarse el análisis de *poco* y *un poco* realizado por Anscombe y Ducrot. La diferencia entre estas dos expresiones estriba, de acuerdo con esta concepción, en que atribuyen de manera diferente los contenidos *expuesto* y *presupuesto* (en el original en francés, *posé* y *presupposé*):

- (3) Juan comió poco.

Contenido expuesto: la cantidad de comida que Juan ingirió es pequeña.

Contenido presupuesto: Juan comió.

- (4) Juan comió un poco.

Contenido expuesto: Juan ingirió cierta cantidad de comida.

Contenido presupuesto: Si hubo comida ingerida, la cantidad es pequeña.

Si tenemos en cuenta que la argumentación solo considera los contenidos expuestos, llegamos a la conclusión de que el ejemplo 3 ‘tendrá hambre antes de la cena’, ya que ha ingerido una diminuta cantidad de comida y en el ejemplo 4 de que ‘no tendrá hambre’ antes de la cena solamente por el hecho de haber comido. En estos ejemplos, la lengua consigue una relevancia importante en relación a la argumentación, por lo que podemos decir que la lengua es la que decide qué tipo de hechos ocurren en este procedimiento, ya que se expresan en el discurso bajo la forma de contenidos expuestos (Ducrot 1980, Bruxelles et al. 1982, Anscombe/Ducrot 1983, Ducrot 1983).

c) La tercera etapa, es denominada por sus autores la fase de la *argumentación como un elemento constitutivo de la significación*. El estudio sistemático que realizaron Anscombe y Ducrot, de conectores como *pero* y *sino*, abrió la puerta a la consideración de toda una serie de unidades lingüísticas que en el discurso funcionan como operadores argumentativos: *casi, poco, un poco, aun, sin embargo, por lo tanto, incluso*, etc. Estos elementos actúan al margen de la información en el enunciado, ya que, con independencia del contenido transmitido, dichos conectan enunciados orientando su significación en una determinada dirección. Este par de ejemplos demuestra el modo en que el uso de las expresiones *poco* y *un poco* puede condicionar la prosecución del discurso y las relaciones lógicas que se establecen entre el enunciado en que se inserta y el siguiente (Anscombe/Ducrot 1983: 49-50). Queda así ilustrado el principio fundamental de la teoría de la argumentación según la cual toda unidad lingüística, por su significación, tiene la capacidad de condicionar la prosecución del discurso, por lo que también encaminará al receptor hacia unas conclusiones concretas. En estos dos ejemplos, *poco* y *un poco* generan presuposiciones totalmente opuestas, puesto que guían al receptor a diferentes conclusiones, las cuales derivan de la distinta relación que se genera con el enunciado que las sigue. Además, estos ejemplos muestran que la capacidad de *poco* y *un poco* de designar cantidades distintas, no tiene su origen en razones semánticas, sino en las presuposiciones que aparecen al relacionar lo dicho con su contorno enunciativo.

De esta manera, observamos que la descripción semántica de *poco* y *un poco* consistirá en considerar que ambas expresiones son sinónimas, ya que las cantidades que expresan se refieren a un mismo parámetro. Sin embargo, la adopción de un punto de vista argumentativo permite identificar la diferencia existente entre ellas. Así, *poco* en el ejemplo 1 podría conducir al mismo tipo de conclusiones que generaría:

(5) Juan no comió.

Por el contrario, *un poco* en el ejemplo 2 estaría coorientado con:

(6) Juan comió.

d) El *argumentativismo radical* es la cuarta etapa que está marcada por la consideración de que los hechos descritos por la lengua provienen de movimientos argumentativos. Esta fase representa la oposición más firme de esta teoría a la idea tradicional del



lenguaje como modo de representar la realidad. En sus análisis los autores de este periodo intentan limitar al máximo la noción de informatividad en la descripción semántica, pues entienden que el sentido de un enunciado no consiste sin más en su capacidad para describir hechos del mundo y la significación del contenido proposicional de los enunciados no puede reducirse a su condición de ser verdaderos o falsos. De hecho Ducrot llegará a considerar que ni en el sentido de los enunciados ni en el de la lengua hay una descripción de la realidad como el mismo apunta esta posición implica el abandono de la noción tradicional de significación de la lengua. Este es el punto de partida de los futuros desarrollos que se darán tanto en la teoría de la argumentación actual como en su principal derivación: la teoría de la polifonía.

La teoría de la polifonía, ideada por Bajtín (1982) para su aplicación al análisis literario, fue adaptada por Ducrot (1986) a la descripción lingüística sobre el análisis literario y que Ducrot adapta a la descripción lingüística. La polifonía se define como el conjunto de voces que presentan las argumentaciones y que las justifica. La noción de polifonía cuestiona la existencia de un único sujeto hablante. En realidad, en este término hay que distinguir tres conceptos: el productor empírico, el locutor y el enunciador. El primero remite al ser de la realidad social que produce el enunciado. El locutor es el responsable, en el sentido mismo del enunciado, de este. Lo designan los pronombres de la primera persona. Finalmente, el enunciador aquella persona cuyo punto de vista es presentado en el enunciado. No se trata, pues, de personajes propiamente dichos; los enunciadores son las voces que exhibe el enunciado. De este modo, un análisis polifónico del discurso nos permite escribir determinados tipos de discurso argumentativo, monológico como una especie de puesta en escena, con un diálogo o una confrontación de posicionamientos entre voces (es decir, enunciadores), entre las cuales figura el locutor. Esto explica, además porqué para Ducrot la significación de los enunciados no remite necesariamente a condiciones de verdad. Un monólogo presentado en forma polifónica (es decir, como diálogo o confrontación) no puede describirse en términos de verdadero o falso ni a partir de su valor representativo.

Inspirándose en Freud, Ducrot propone el siguiente análisis de la negación desde la perspectiva polifónica. Un enunciado *noX* pone en escena a dos locutores/enunciadores L1 y L2; L1 presenta el punto de vista positivo (*X*) y L2 el negativo a L1 (*noX*). Esto demuestra que los enunciados negativos no tienen ningún tipo de unidad, sino que revelan el desdoble de dos voces que se contraponen.

Este modelo de descripción polifónica también puede aplicarse a distintos mecanismos de cohesión textual, como la anáfora. Mediante el uso de elementos anafóricos se expresa la gran necesidad de insertar la idea de un enunciador. Ducrot propone una situación en que una persona afirma:

(7) No puedo acompañarte al cine.

y después añade:

(8) Lo siento porque eso me hubiera gustado mucho.

En estos ejemplos encontramos dos pronombres anafóricos. El primero (*lo*) remite al hecho de que el locutor no podrá ir al cine (esto es, al punto de vista E2); sin embargo el segundo (*eso*) alude a la posibilidad de ir al cine (esto es al punto vista de E1). Esto demuestra, una vez más, que el valor de un enunciado no puede describirse como verdadero o falso. La teoría de la polifonía, como desarrollo de la teoría de la argumentación en la lengua, caracteriza el discurso a partir de la consideración de los diferentes enunciadores desde una perspectiva argumentativa y no informativa. (Ducrot 1988: 185).

### **1.5. La argumentación según Christian Plantin (1990)**

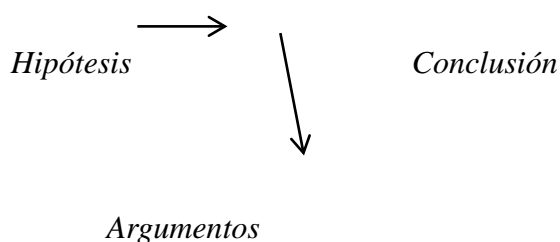
Plantin define la argumentación como la operación por la que un enunciador intenta transformar mediante el empleo de unidades lingüísticas el sistema de creencias y de representaciones de su interlocutor. Revisa las tendencias existentes en el estudio contemporáneo de la argumentación y adopta parte de los postulados de escuelas como la Teoría Retórica de la Argumentación de Perelman y Olbrechts-Tyteca (1958), la Teoría Enunciativa de la Argumentación de Vignaux (1976) y Grize (1981) o la Teoría de la Argumentación en la Lengua de Anscombe y Ducrot (1983). Desde su punto de vista es posible extraer aspectos concretos de cada una de estas doctrinas y combinarlos, si bien es necesario un trabajo previo de reflexión y calificación teórica (cf. Fuentes/Alcaide 2002: 20). El campo de la argumentación se estructura en un conjunto de preguntas y cada una de estas teorías da cuenta de algunas de ellas. Así, mientras que para unas la argumentación es una actividad lingüística, otras la contemplan como una actividad de pensamiento. Igualmente ciertas teorías consideran que la argumentación pertenece al sistema lingüístico, mientras que para otras representa un hecho de habla, un efecto discursivo. Autores como Toulmin (1958) aplican su modelo únicamente al

estudio de los monólogos, si bien otros ven la argumentación como una actividad dialógica.

Plantin distingue tres tipos de argumentación: la retórica, la dialéctica y la lógica. Desde su punto de vista, existe una retórica de lo verbal y una retórica de lo no verbal, de lo consciente y de lo inconsciente. La argumentación retórica plantea el problema de los objetos, de los hechos, de lo evidente, aunque su función lingüística solo pueda tener lugar en el conflicto y la negociación. Plantin analiza siempre situaciones en las que intervienen dos interlocutores que presentan argumentos para demostrar la validez de sus razones: la persona que defiende su postura y la persona que pregunta mediante ataques, para que se pueda producir una interacción y que finalmente haya un “ganador” en dicha argumentación. La dialéctica suele ser utilizada en la investigación como paso previo a la aclaración de conceptos.

La argumentación lógica, según Plantin, comprende tres operaciones: la aprehensión, el juicio y el razonamiento. Mediante la aprehensión, el espíritu capta un concepto y acto seguido lo delimita: “(hombre), (ciertos hombres)”. A través del juicio, el espíritu niega o afirma alguna cosa del concepto. Por último, gracias al razonamiento se intenta ir progresando de lo conocido a lo desconocido.

Según Plantin (1990: 126), “la argumentación es la operación lingüística mediante la cual un enunciador pretende hacer admitir una conclusión a un destinatario ofreciéndole una razón para admitir esa conclusión”. Para ilustrar esto, propone el siguiente:



Las hipótesis son los pilares en los que se apoya el razonamiento, acuerdos sobre, los que se basa la argumentación.

El orden *hipótesis-argumentos-conclusión* introduce un tipo de razonamiento en el que, si partimos de ciertas hipótesis, llegaremos a la tesis de observar el final como conclusión. Este tipo de discurso argumentativo es un discurso progresivo. Como menciona van Dijk (1978: 158), la existencia de elementos con valor metapragmático como, por ejemplo, *luego* no establece una relación intratextual, sino que intenta poner en evidencia la deducción de aquella persona que extrae la conclusión, como puede suceder en enunciados como “He perdido las llaves de casa. *Luego* no podré ir”. El

orden regresivo, según van Dijk, es aquel en el que mediante una afirmación, se presentan los distintos argumentos que la justifican: “No puedo ir. He perdido las llaves de casa.”

### **1.6. La argumentación en español según Salvador Gutiérrez (1996)**

Gutiérrez actualiza la noción de argumentación en lengua española aplicando al análisis del discurso las definiciones de este fenómeno desarrolladas en la década anterior. En consonancia con Anscombe y Ducrot (1983) y Eemeren, Grootendorst y Kruiger (1987), vincula la argumentación a la finalidad persuasiva. Según estos últimos,

Argumentación es una actividad social, intelectual, verbal, que sirve para justificar o refutar una opinión, consistente en una constelación de enunciados que poseen una función justificativa o refutativa y que están encaminados hacia la obtención del asentimiento de un juez que se presupone razonable (Eemeren/Grootendorst/Kruiger 1987: 7)<sup>2</sup>.

De la lectura de sus predecesores extrae las características definatorias de la argumentación, que define en seis puntos:

- a) La argumentación ofrece las razones que conducen a una conclusión determinada. Estas razones son lo que conocemos como argumentos.
- b) La argumentación tiene naturaleza relacional, es decir, vincula unos argumentos y una conclusión.
- c) La argumentación es indisociable de la polémica. Tiene su origen en un desacuerdo, que puede ser real, probable o posible.
- d) La argumentación posee una finalidad perlocutiva, es decir, busca intervenir sobre la actuación de un interlocutor (cf. Plantin 1990: 126).
- e) La argumentación no es necesariamente dialogal, pues existen autorrefutaciones (cf. Toulmin 1958).
- f) Los límites de un argumento no coinciden necesariamente con los del enunciado. Gutiérrez (1996: 98) atribuye a la argumentación una dimensión funcional teleológica, consistente en que una información X es presentada para motivar, justificar, explicar, probar, legitimar o autorizar otra información Y. La información X es una razón, mientras que la información Y —es decir, la que debe conducir a y hacer aceptable la información X— es una conclusión (cf. Mendenhall 1990: 185). Además la argumentación también presenta carácter relacional en su organización interna:

---

<sup>2</sup> Citado de Gutiérrez 1996: 92.

*Razón y conclusión* son dos funciones interdependientes. Una información, una opinión, un punto de vista sólo se convierten en razones, en argumentos, cuando se orientan hacia la defensa o el ataque de una conclusión, cuando adquieren finalidad persuasiva o polémica (Gutiérrez 1996: 98).

Gutiérrez (1996: 99-100) considera la argumentación como “un nuevo nivel funcional del lenguaje”. Más allá de los estratos básicos (funciones distintiva, contrastiva, significativa, etc.), distingue los siguientes niveles funcionales:

- Funciones (sintagmático-) sintácticas: sujeto, implemento, etc.
- Funciones (sintagmático-) semánticas: agente, beneficiario, instrumento, etc.
- Funciones informativas: tema, rema, foco, etc.
- Funciones ilocutivas o pragmáticas: petición, promesa, amenaza, saludo, ofrecimiento, invitación, etc.
- Funciones argumentativas.

Según este autor, la función argumentativa no es una propiedad inherente de los enunciados. Los hay que no aportan información nueva pero que poseen un carácter argumentativo muy marcado. Del mismo modo también existen enunciados informativos que no poseen papel argumentativo, si bien lo más frecuente es la combinación de función pragmática-papel argumentativo. Así, la función argumentativa es una dimensión facultativa que se añade a la función pragmática y que, por lo general, se manifiesta en la dimensión transfrástica (en el sentido de Stati 1990), es decir, textual. El papel argumentativo es una propiedad relacional en la medida en que se establece en relación a otro enunciado, algo que no sucede con la función pragmática.

Para la clasificación de las funciones argumentativas, Gutiérrez sigue a Stati (1990: 65), el cual distingue:

- 1) Asentimiento, confirmación, adhesión.
- 2) Justificación, prueba.
- 3) Concesión.
- 4) Rectificación.
- 5) Objeción.
- 6) Contestación, desacuerdo.
- 7) Crítica, acusación, reproche.
- 8) Tesis, conclusión.

Para cada una de estas funciones identifica toda una serie de marcadores frecuentes. Como tales señala especialmente a dos tipos de marcadores argumentativos (cf. Escandell 1993: 115): los operadores argumentativos que tienen como marco de

actuación el enunciado y los conectores argumentativos, a los que atribuye naturaleza transfrástica, pues unen o enlazan dos o más enunciados (Gutiérrez 1996: 100).

Mencionemos, por último, dos importantes aportaciones de este autor al análisis del discurso en español de las dos décadas siguientes. Por una parte, vincula el acto de comunicar a la adopción de “una forma de comportamiento social, de acción interpersonal que está sujeta no solo a las normas del código lingüístico, sino que se inscribe también en el marco de una especie de código jurídico nunca escrito, pero que tiene sus reglas”. El papel social del discurso condiciona en gran medida las elecciones que los hablantes hacen del material lingüístico con el que construyen sus textos.

Por otra parte, Gutiérrez presta atención a cuestiones relacionadas con el vínculo existente entre el texto y el contexto. Concretamente, adopta la noción de *sentido* de Grice (1967) como “el conjunto de informaciones que un emisor dado transmite a un receptor concreto en un acto de comunicación que se desarrolla en unas coordenadas espaciotemporales también concretas” (Gutiérrez 1996: 110-111). En su análisis incorpora la distinción postulada por Grice entre lo dicho (el significado literal) y lo implícito, y siguiendo a Ducrot (1972), concluye que el mundo de lo implícito interviene en el discurso argumentativo en sus tres aspectos: suposiciones, presuposiciones y sobreentendidos (Gutiérrez 1996: 113-117).

### **1.7. Los mecanismos de la persuasión en Fuentes y Alcaide (2002, 2007)**

Según estas autoras, “la argumentación forma parte de nuestra vida, de nuestra actividad lingüística. Necesitamos convencer a los otros de lo que pensamos o queremos, tanto en la vida cotidiana como en situaciones más formales” (Fuentes/Alcaide 2002: 13). Por tanto, sus ideas siguen las propuestas de la Teoría de la Argumentación en la Lengua de Anscombe y Ducrot (1983), pues como afirman: “nos pasamos el día argumentando”.

Caracterizan la argumentación como una actividad de carácter general en el discurso, dado que toda producción lingüística será el resultado de una intención, es decir, tendrá una finalidad concreta. En su análisis de este fenómeno siguen la definición de argumentación propuesta por Stati (1990: 63): “es la estrategia por medio de la cual un hablante, expresándose en una lengua natural llega a sacar conclusiones válidas”<sup>3</sup> (cf. Escandell 1993: 109).

---

<sup>3</sup> Citado de Fuentes/Alcaide 2002: 13.

Todo acto argumentativo es un acto de creación en el que está directamente implicado el hablante. Surge del propósito de este, consciente o inconsciente de influir sobre un receptor:

Se trata de un tipo de relación discursiva, por medio de la cual A intenta hacer admitir a B una conclusión C y no otra, presentando unos hechos, argumentos, como si fueran una buena razón para llegar a la misma, de acuerdo con su intención comunicativa. De esta forma, se presupone una intención de A de orientar sus enunciados hacia una determinada conclusión, hacia la que se guía la interpretación de B. No se trata tanto de demostrar la validez de una conclusión, como de convencer al receptor de que esa y no otra es la tesis adecuada (Fuentes/Alcaide 2002: 13-14).

Fuentes y Alcaide establecen dos importantes distinciones entre los pares *argumentación/demostración* y *argumentación/persuasión*. Sobre la primera afirman que argumentar no equivale a demostrar la verdad de una aserción. Recogen así una idea expresada por Perelman y Olbrechts-Tyteca en los mismos inicios de la argumentación moderna: “la argumentación pertenece a las lenguas naturales mientras que la demostración es un atributo o propiedad de la lógica” (Fuentes/Alcaide 2002: 15). Por otra parte, la demostración es objetiva y debe ser definitiva, algo que no se le supone necesariamente a la argumentación. Por último, no todas las pruebas aportadas por el emisor poseen la misma fuerza argumentativa (cf. Gutiérrez 1996: 95-96).

En cuanto al par argumentación y persuasión (o manipulación), su diferenciación se basa, en primer lugar, en los mecanismos que cada una emplea. La argumentación es uno de los medios para manipular el lenguaje. Sin embargo la persuasión o la manipulación es una acción a la que se puede llegar con actos de distinto tipo, es decir, no solo lingüísticos. Por otra parte, la manipulación que hace uso del lenguaje se puede presentar de diferentes modos: mediante una argumentación para lo que no se tienen conocimientos de base y no podemos juzgar; mediante una argumentación con falacias, esto es como argumentaciones falsas que llevan al receptor a una conclusión equivocada; sin argumentar, presentando lo dicho como hechos de autoridad; o mediante la reafirmación de un elemento como conocido, con lo que se evita cualquier tipo de discusión.

Fuentes y Alcaide justifican la necesidad de distinguir entre persuasión y manipulación a partir del principio de colaboración de Grice (1975<sup>4</sup>) y su máxima de calidad: “si la persuasión es el objetivo último de prácticamente la totalidad de nuestros actos argumentativos, la manipulación no se ve como un efecto, al menos legítimo, del acto

---

<sup>4</sup> Recordemos que Grice pronunció su conferencia *Logic and Conversation* en la Universidad de Harvard en 1967, casi una década antes de su publicación. Véase Grice 1975: 41, nota.

de argumentar”. A su parecer, la manipulación comporta la violación del principio según el cual los hablantes procuran la sinceridad de sus intervenciones discursivas: “nuestros interlocutores parten como norma de la creencia de que todas nuestras intervenciones son sinceras, y en proceso argumentativo incluso más” (Fuentes/Alcaide 2002: 18-19).

### **1.7.1. La argumentación: definición y caracterización**

Mediante la argumentación intentamos convencer al auditorio sobre lo que pensamos o lo que queremos, en nuestra vida diaria, en el trabajo, mediante la publicidad, etc. Así pues, argumentar es “la estrategia por medio de la cual un hablante, expresándose en una lengua natural, llega a sacar conclusiones válidas” (Stati 1990: 63).

Anscombe y Ducrot (1994 [1983:] 45-46) incluyen el aspecto de la finalidad persuasiva: “Argumentar para C por medio de A, es decir, *presentar* A como si tuviera que llevar al destinatario a concluir C, *dar* A como una razón para creer C”. Se trata de un acto en el que el locutor está implicado surgiendo un propósito consciente o inconsciente para influir al receptor. “A intenta hacer admitir a B una conclusión C presentando unos argumentos con intención comunicativa”. Presuponiendo una intención, A orienta de esta manera con sus argumentos hacia una conclusión, que está guiada por la interpretación de B.

En su caracterización de la argumentación, Fuentes y Alcaide siguen a Gutiérrez Ordóñez (1996), quién, a su vez, adopta los postulados de Anscombe/O. Ducrot (1983) y Eemeren/ Según Gutiérrez Ordóñez,

- a) El papel de la argumentación es ofrecer las razones que conducen a una conclusión determinada. Estas razones son los argumentos.
- b) La argumentación es de naturaleza racional: una relación entre argumentos y una conclusión.
- c) La argumentación es indisociable de la polémica: se hace necesaria a causa de un desacuerdo (real, probable o posible).
- d) La argumentación posee una finalidad perlocutiva.
- e) La argumentación no es forzosamente dialogal (existen autorrefutaciones).
- f) Los límites del argumento no coinciden necesariamente con los del enunciado.

Gutiérrez apunta que no debe confundirse la noción de la argumentación con la demostración de una confirmación. Entre ellas existen diferencias relevantes:

- La argumentación es propia de las lenguas naturales y la demostración es una



característica de la lógica.

- En lo único que se parecen la argumentación y la demostración es en tener una conclusión e intentar llevar al destinatario a una conclusión final.
- La demostración ha de tener un carácter objetivo y ser definitiva, por el contrario, la conclusión que proviene de una argumentación no es definitiva.
- Los argumentos que aparecen en la demostración lógica están predeterminados y no ocurre lo mismo en la argumentación pragmática.
- Durante la argumentación, cada prueba aportada dispone de una fuerza argumentativa diferente. (Gutiérrez, 1996: 95-96).

De esta manera, la argumentación queda definida como un conjunto de actividades producidas por el locutor que intentan encaminar al receptor hacia una interpretación determinada.

Ducrot (1983) se refiere al concepto de *topos* como a la regla que realiza la conexión entre argumento y conclusión durante la argumentación. Se pueden ordenar los argumentos mediante grados de fuerza; así pues, los argumentos y los contraargumentos se ordenan mediante una conclusión contraria. Anscombe y Ducrot 1983 distinguen la argumentación lingüística de la relación lógica. La relación argumentativa puede definirse a través de las nociones de *orientación argumentativa*, *fuerza argumentativa* e *intención argumentativa*.

Según Ducrot, la relación argumentativa no aparece necesariamente entre unidades lingüísticas, ya que la conclusión podría estar implícita. En  $P \rightarrow r$ ,  $p$  representa un argumento para la conclusión, mientras que  $r$ , en palabras de Gutiérrez Ordóñez (1996), que a su vez sigue a Eemeren/Grootendorst/Kruger (1987), describe una relación entre enunciados, con independencia de que los límites del argumento coincidan o no con los mismos. Si la conclusión está implícita, debe ser accesible, ya que el interlocutor necesita disponer de mucha información para poder rescatar dicha conclusión.

El valor que dispone un argumento viene determinado por su orientación argumentativa y por su carácter gradual. Algunos poseen carácter coorientado y otros, antiorientados.

Según Ducrot la argumentación sirve para manipular a través del lenguaje y la persuasión es una acción que realizamos mediante diferentes actos lingüísticos y otros tipos de actos. Es decir:

- a) a través de una argumentación de la que no disponemos conocimiento alguno ni podemos juzgar;
- b) mediante una argumentación falsa que hace que nos equivoquemos con la

conclusión. Esto sucede a través de: argumentos falsos, conclusión equivocada o una base argumentativa incorrecta;

c) cuando no se argumenta, esto es, cuando se presentan hechos mediante la autoridad. Lo Cascio (1998) describe una situación en que el lector es incapaz de poder rebatir una información, con lo que se le puede manipular con informaciones que no se han contrastado. En este caso, la manipulación se logra mediante una mera afirmación;

d) si se reafirma un elemento conocido (*claro, por supuesto*), evitando de esta manera, la discusión. Como ejemplo, Fuentes y Alcaide (2002: 18) proponen el enunciado

Mi padre puede, *por supuesto*, despedir al que quiera.

En su caracterización de la argumentación, Fuentes y Alcaide siguen entre otros autores, a Perelman y Olbrechts/Tyteca (1958), Grize (1981), Anscombe/Ducrot (1983), Gutiérrez Ordoñez (1986) Plantin (1990), Lo Cascio (1998), Adam y M. Bonhomme (2000). Lo Cascio (1998: 47) considera que si un texto tiene carácter argumentativo, representa un gran acto de habla, es decir, un *macroacto* realizado por un locutor para convencerse a sí mismo y a otros interlocutores sobre la certeza de su propuesta, cf. Fuentes/Alcaide 2002: 18. Para Lo Cascio, argumentar es un acto ilocucionario que desencadena una aceptación o un rechazo, la persuasión o el convencimiento, Eemeren y Grootendorst (1984) apuntan que toda argumentación nace de una hipótesis que el locutor cree firmemente y que trata de defender con argumentos. Si en estos argumentos no hay sinceridad, es cuando se está manipulando mediante engaños. Lo Cascio (1998: 99) apunta que:

la manipulación es una infracción de la norma y depende de la habilidad del decodificador valorar el grado de sinceridad examinando la naturaleza de la argumentación o comparando las afirmaciones con el conocimiento que tiene del mundo.

Lo Cascio distingue dos clases de manipulación:

a) La manipulación interna se obtiene “jugando con las reglas generales y remarcando la organización lingüística” A través de ella se hace creer al interlocutor que los argumentos empleados son apropiados para poder apoyar o rehusar, una tesis, aunque no lo son en realidad.

b) La manipulación externa, “obtenida formulando afirmaciones y aportando argumentos que en realidad resultan falsos” Lo Cascio (1998: 99).

Así pues, la persuasión y la manipulación son dos maneras diferentes de influir en el

receptor, una más lícita que la otra (Fuentes/Alcaide 2002: 19).

Muchos autores hablan sobre la argumentación en la lengua, Moechsler (1994) apunta que la clave para interpretar un texto no es la marca argumentativa, ni sus propiedades, sino la sugerencia y las operaciones inferenciales para que pueda interpretarse correctamente. Así pues, Moechsler entiende la argumentación de dos maneras:

-sentido ordinario: características que permiten a un discurso tener efectos argumentativos o de convicción.

-sentido técnico: efectos ilocutivos y comunicativos. La orientación argumentativa permite a un discurso apuntar a una conclusión particular.

El primer sentido mencionado se trata de la persuasión y el segundo sobre la argumentación lingüística. Para Moechsler/Reboul: 1994 es importante saber en qué lugar queda la argumentación: si en la lingüística o en la pragmática. Es decir, pragmática integrada donde los topoi hacen posible las argumentaciones y la pragmática radical, donde se producen inferencias que no se demuestran y son de carácter inductivo o deductivo. Como apunta Ducrot, la argumentación implica una relación entre el acto de la comunicación y la existencia de un destinatario tratando de hacer llegar una serie de conclusiones mediante ciertas herramientas:

a) marcas lingüísticas, por supuesto

b) la intención del hablante, de su subjetividad

c) y también del contexto en que está: situación, momento histórico, cultural, entorno práctico, empírico.

Así pues, *Tengo hambre* sabiendo que con esta frase se puede interpretar que es hora de cenar, que quiero que alguien me prepare la cena, o que voy a prepararla yo. Dependiendo de quién sea el emisor y el receptor en ese momento, se intuirá que se trata de una cosa o de otra mediante gestos, mediante el miembro de la familia que se trate, las costumbres, la hora, etc. Este fenómeno se sitúa en la macroestructura del texto, pues contiene una relación importante entre el entorno y los participantes. Así pues, se trata de un texto argumentativo ya que contiene un mensaje:

Hablante----Mensaje----Oyente

Código            Contexto

Moechsler (1994) reduce este esquema a la teoría de la pertinencia.



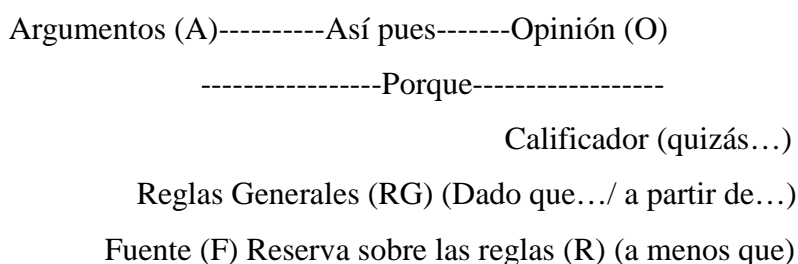
## 2. ELEMENTOS DE LA ARGUMENTACIÓN

### 2.1. Introducción

Argumentar es, según Fuentes/Alcaide (2002: 33), dar razones para llegar a una conclusión. Estas razones son los argumentos. Aquello que diferencia la argumentación de la demostración es la presencia de más de un argumento. Se necesita una comunicación preexistente, que Ducrot denomina *topos*. La función del *topos* consiste en legitimar la puesta en correspondencia que existe entre los términos de la relación argumentativa. Los *topoi* poseen tres propiedades: la generalidad, la pertenencia al sentido común y la graduación; Mediante ellas, los *topoi* pueden ser contestados o refutados (cf. Fuentes/Alcaide 2002: 33-34). Su refutación se puede llevar a cabo de tres maneras:

- a) declarándolos no pertinentes;
- b) relativizando su valor, u oponiéndolos a un *topos* inverso;
- c) aceptando el *topos*, pero rechazando su aplicación particular. Ello hace necesaria la explicitación de la llamada *base argumentativa*.

Lo Cascio (1998) opina que, si no hay argumentos en algún pensamiento firme, no se trata de una argumentación. Para considerar que un texto es argumentativo, se necesita formular una tesis con al menos una referencia que lo justifique. De esta manera, a medida que se avanza en el argumento, se separa de manera explícita la persuasión de la argumentación. Estas ideas son sintetizadas por Lo Cascio (1998: 34) en el siguiente esquema<sup>1</sup>:



- Argumentos (A): hechos, pruebas, argumentos sobre un hecho o acontecimiento.
- Opinión (O): tesis, hipótesis, y su intención a partir de los datos obtenidos.
- Regla general (RG): garantías a partir de las que tenemos datos y se justifican mediante opiniones o tesis.
- Fuente (F): se trata del fundamento que sirve para sostener la tesis y garantizar su

---

<sup>1</sup> Reproducido de Fuentes/Alcaide (2002:34)

certeza.

- Calificador (C): se trata de un elemento para caracterizar los argumentos propuestos (probablemente, quizá, por lo que parece, etc.).

- Reserva (R): Son las informaciones que obtenemos y nos conducen a la tesis, están repletas de dudas sobre la certeza de la tesis o no.

Por su parte, Toulmin (1958) afirma que el argumento será válido si se dan dos condiciones: que tres de estos elementos (opinión, la regla general y el argumento) estén presentes y que la relación entre tesis y argumentos esté convenientemente justificada.

## **2.2. Los componentes del esquema argumentativo en Fuentes y Alcaide (2002, 2007)**

Para Fuentes y Alcaide los componentes del esquema argumentativo son el marco argumentativo y el topos: el garante argumentativo. Van Dijk (1978) y Lo Cascio (1998) el cuadro argumentativo está formado por dos componentes: el marco y el núcleo fundamental. El marco atañe a las situaciones en las que se desenvuelve la argumentación: tema, tipos de interlocutores, introducción, principio y fin, etc. Sin embargo, en el núcleo fundamental, se desarrolla con una gramática interna y textual de la argumentación, categorías funcionales, naturaleza, etc. Es decir, las formas lingüísticas que sirven para expresarlos (Fuentes/Alcaide 2002: 39).

### **2.2.1. El marco argumentativo**

Fuentes y Alcaide describen el marco argumentativo como el contexto y situación en el que se inscribe la información que estamos diciendo, de esta manera, se interpreta un mismo enunciado como un argumento, una conclusión, una amenaza o un comentario. El marco argumentativo puede ser explícito aclarando y reformulando tratando de aclarar el valor argumentativo de lo que se dice. Con estos ejemplos se delimita y se orienta de qué manera debe entenderse el mensaje, ya que en la primera frase aparece el ámbito en el que se desenvuelve la argumentación.

*Para todas las mujeres que dicen no a la cirugía  
Nuevo. Perfectionist (CP+) con Poly-Péptidos de Colágeno  
Suero Corrector de Líneas, Arrugas y Manchas.*

Un gran avance de los laboratorios de Estée-Lauder en la lucha contra las arrugas y manchas. Un tratamiento anti-envejecimiento sin precedente, formulado con el exclusivo complejo BioSyn Activating que ayuda a reducir las líneas y arrugas con una rapidez extraordinaria".

Ocurre también del mismo modo con las oraciones interrogativas y condicionales que aparecen en los anuncios.

Ocurre también del mismo modo en:

*¿Tienes un familiar a tu cargo?*

*Ayudas para el cuidado de un familiar*

La Junta de Andalucía ofrece ayudas de hasta 3.000 euros por la contratación de una persona para el cuidado de un familiar, que tenga reconocido un alto grado de discapacidad o padezca enfermedad crónica. Infórmate en el Servicio Andaluz de empleo o en el teléfono 902 50 15 50. Solicita tu ayuda hasta el 30 de septiembre. Plan de apoyo a las familias andaluzas. Junta de Andalucía. Consejería de Empleo (Fuentes/Alcaide 2007: 40-41).

### **2.2.2. Descripción de Topos**

Mediante la argumentación se pone en relación lo explícito y lo implícito. Ducrot (1983) y Anscombe y Ducrot (1994, [1983]: 217 y ss.) toman de la teoría aristotélica la noción de *topos*, que definen como la pieza clave que permite la continuación de un argumento a una conclusión. De esta manera, se pone en funcionamiento una creencia que relaciona de manera argumentativa los enunciados, es decir, que A pase a C. A esta característica, se unen otras dos: el topos debe ser general, “por lo que es válido para diversas situaciones distintas de aquella en la que se utilizan”, y también gradual. “al relacionar dos escalas, dos predicados que son igualmente graduales” (Fuentes/Alcaide 2002: 41). Así pues, la relación establecida entre argumento y conclusión es anterior al momento de la comunicación, ya que, los topoi son la pieza que permite la articulación argumentativa. Fuentes y Alcaide señalan que el topos relaciona el discurso, la lengua y las instituciones lingüísticas. (cf. Fuentes 1995:62) Se trata de una ley de paso que garantiza la conexión entre dos hechos o conceptos que una comunidad de habla ha socializado y comparte. Es a través de ellos que pueden establecerse relaciones entre los argumentos que conducen a conclusiones determinadas.

Fuentes y Alcaide ejemplifican el topos mediante el análisis del uso de la conjunción que aparece en el siguiente ejemplo, ya que se trata de una conexión entre dos hechos:

No me pises que llevo chanclas

El *que* vincula una relación, se trata de una relación implícita, pues sabemos que si llevamos chanclas y alguien nos pisa, nos causará mucho dolor.

El funcionamiento por lo que se refiere al papel que el topos cumple en los textos del ámbito periodístico, estas autoras parten del hecho de que el periodista suele manifestarse como un intérprete de la realidad (Fuentes/Alcaide 2002: 43). En este sentido apunta Núñez (1995: 30):

El periodista no cuenta las cosas como las contaría cualquier persona. Tiene que adoptar una actitud mental específica. Convertirse en un intermediario de lo que la gente necesita saber. La gente no es una persona ni un grupo de personas, sino el tipo de personas al que su medio se dirige.

De lo apuntado por Núñez deducimos que el periodista tiende a apoyarse en los topoi que sabe que funcionan en su comunidad, por lo que queda garantizada la interpretación que los lectores harán de sus argumentos y de la conclusión que se pretende alcanzar.

### **2.2.3. La base argumentativa**

Cuando el topos se hace explícito, porque las circunstancias comunicativas y argumentativas así lo requieren, nos encontramos ante la base argumentativa, esta refuerza la existencia de un topos y lo hace patente incluso cuando se den argumentos que puedan ponerlo en peligro.

Según Fuentes y Alcaide (2007: 38), el carácter de conocimiento común que es propio del topos hace que pueda permanecer implícito durante el acto argumentativo. Sin embargo, en momentos determinados el hablante puede deducir que su interlocutor no comparte un topos concreto con él, por lo que sentirá la necesidad de explicitarlo. Así se pone de manifiesto la base argumentativa que garantizará que no haya dudas sobre la relación existente entre argumento y conclusión (cf. Van Dijk 1978). Tal como apuntan estas autoras este es un fenómeno típico tanto del discurso de contenido político como del publicitario, puesto que ambos muestran una marcada tendencia argumentativa.

Ejemplos de ello los encontramos en debates parlamentarios, aunque también en comentarios de opinión periodísticos. En estos tipos de textos, no es infrecuente que el emisor perciba la necesidad de explicitar la base argumentativa que garantice la correcta conexión entre argumentos y conclusión, ante la menor sospecha de que de su discurso previo se pueda deducir algo contrario a sus intereses. Del mismo modo, la base argumentativa también aparece en ocasiones en los textos publicitarios, según Fuentes y Alcaide (2002: 49) las razones pueden ser diversas, aunque pueden resumirse en dos aspectos: la necesidad de dejar claro el mensaje sin dar lugar a ambigüedades o bien asegurarse de que al receptor no le pasen desapercibidas las virtudes del producto, que atraerán al posible cliente a su adquisición.

### **2.2.4. La fuente**

Representa a la figura del enunciador, es decir, la procedencia de las argumentaciones. Se cita para depositar la responsabilidad sobre otros, o por la veracidad de los enunciados, o porque estas fuentes pueden respaldar mejor la información gracias a su prestigio; la verdad, aceptabilidad y validez de los argumentos o reglas generales. (Fuentes y Alcaide 2007: 39) ilustran este concepto mediante varios ejemplos:



Hay que estudiar mucho porque, *como dice mi padre*, si no, no consigues nada en la vida.  
*Dicen* que el curso más difícil es tercero. Así que este año me lo tengo que tomar más enserio.  
*Lo dicen los padres, Lo dicen los pedagogos. Lo dicen los psicólogos...* Si la lección es divertida, no se olvida nunca.

Es posible que el enunciador aparezca expresado entre comillas:

Maragall ve posible el nuevo Estatuto gracias a la “*generosidad patriótica*” de los políticos (*El País*, 11/09/2005).

Integrado en una cláusula:

*SEGÚN LA UNIVERSIDAD DE DARTMOUTH*, los niños de dos años comprarían alcohol y tabaco (*Qué*, 07/09/2005).

Este último ejemplo es un titular de una noticia extraída de la revista *Qué*. En él, la universidad de Dartmouth es presentado como enunciador. Ello da más fuerza y concede más legitimidad a la información presentada. El locutor se distancia del contenido de la noticia mediante este recurso, como también a través del empleo de la forma verbal *comprarían* (Fuentes/Alcaide 2007: 39-40).

### 2.2.5. La conclusión

Con el término *conclusión* nos referiremos en este trabajo a la tesis que un locutor defiende en su texto, dicha tesis puede hallarse explicitada en el texto aunque también puede aparecer de manera implícita, sugerida o razonada. Así en el siguiente ejemplo,

(Diálogo entre dos encapuchados)

A: -No tenemos arreglo. Confundimos la política con la sangre y el crimen.

B: - Todo sea por la patria vasca.

A: -Pobre patria vasca, si necesita del crimen y la sangre para afirmarse como tal.

B: -Oye, ¿pero tú eres terrorista o ser humano? (Máximo, *El País*, 22/01/2000).

la conclusión final es lo que se ha deducido de todo el chiste, es decir, la base argumentativa utilizada, la cual choca con la realidad conocida o asumida. Es así como el autor de este fragmento le confiere su valor de crítica: los terroristas no son seres humanos. Se presentan en este chiste dos posturas diferentes y contrapuestas. La del sujeto A que encarna una visión crítica, humana y de reflexión y la del sujeto B, extremista radical. Se oponen dos mundos, el del ser humano, y el del terrorista ya que se aprecia mediante un “pobre” nombrado por A que no es naturaleza terrorista y que B sí lo es ante la pregunta ¿eres un terrorista o no? De esta manera, mediante la contraposición se establecen dos extremos opuestos, ya que el lector es posible que deduzca que el terrorista no es humano. Aunque ellos sí se consideren como tales (Fuentes/Alcaide 2002: 53).

### 2.2.6. Los argumentos

Se trata de las razones que justifican una conclusión. Su caracterización se puede realizar desde diferentes puntos de vista. Aquí solo nombraremos los principales: (Fuentes/Alcaide 2002: 54-70)

a) Dependiendo de su orientación con respecto a la conclusión que se persigue, diferenciamos entre los argumentos coorientados y los antiorientados.

La orientación argumentativa fue descrita por primera vez por Anscombe y Ducrot (1983) para referirse a la dirección que seguía el texto, es decir, para su prosecución. La teoría de la argumentación analiza cómo un enunciado condiciona la aparición de otros enunciados. Del mismo modo, existen unidades en la lengua capaces de condicionar la dinámica discursiva, proporcionando unas inferencias que condicionan la interpretación del texto por parte del receptor. Así, apunta Portolés (2007b: 235) que

“si la formulación lingüística de los enunciados puede favorecer unas continuaciones del discurso e impedir otras, igualmente puede favorecer unas inferencias y dificultar otras”.

En ambos casos, vamos a considerar que los enunciados tienen una orientación argumentativa (orientación argumentativa) en una dirección determinada.

Los argumentos coorientados son aquellos que comparten la misma orientación hacia una determinada conclusión. El caso más evidente es la relación argumentativa de adición, que en los textos aparece marcada por los conectores aditivos: *y*, *además*, *asimismo*, *de igual modo*, *de la misma manera*, *igualmente*, *de hecho*, etc. (Domínguez 2007: 27-28).

Fuentes y Alcaide (2002: 54-55) muestran de qué forma dos o más argumentos pueden coorientarse mediante el empleo del conector aditivo *además*. Según estas autoras, los argumentos unidos a través de *además* se alinean y apuntan a una misma conclusión que se desea alcanzar.

b) También es posible caracterizar los argumentos, así como las conclusiones, a partir de su fuerza argumentativa. Aquí Fuentes y Alcaide siguen a Ducrot (1980), quién propuso el concepto de *escala argumentativa* para explicar el hecho de que dos enunciados con una misma orientación pudieran ordenarse en una escala de acuerdo con su mayor o menor fuerza como argumentos (cf. Portolés 2007b: 256-257).

Existen diferentes mecanismos para dotar a un enunciado de mayor fuerza argumentativa, el primero es el uso de conectores aditivos,

que introducen siempre el enunciado que contiene el segundo argumento. En función de cuál sea el conector aditivo que lo introduzca, este segundo argumento tendrá la misma fuerza que el anterior

(*asimismo, igualmente*) o será superior a él (*sobre todo*), o se añade para reforzar al anterior (*además, encima*) (Domínguez 2007: 27).

Tal como apunta Domínguez (2007: 28), además de los conectores aditivos, en español existen cinco operadores argumentativos (en el sentido de Fuentes 2009). Que son capaces de funcionar como conectores, relacionando enunciados argumentativamente coorientados. Se trata de: *hasta, incluso, ni (siquiera), también y tampoco*.

Otro mecanismo de fuerza argumentativa es la *acumulatio* o repetición. Fuentes y Alcaide (2002: 422-428) toman este concepto de la retórica para referirse a un procedimiento de repetición léxica y sintáctica.

Su efecto persuasivo es claro: se consigue “apabullar” al oyente, anulando la posibilidad de reacción de este. El oyente infiere que el hablante podría haber dicho muchas más razones, que tiene muchos más argumentos. Y esto tiene tal fuerza que se plantea como indiscutible (no admite discusión, en sentido etimológico) (Fuentes/Alcaide 2002: 422-423).

Según estas autoras, este mecanismo es habitual en los textos políticos. Suele emplearse en los mítines, en los que se pretende convencer al público mediante alocuciones orales y conseguir una reacción por su parte.

En tercer lugar, el propio léxico utilizado por el autor de un texto puede llevar implícita una marca de fuerza argumentativa, por ejemplo, adjetivos como *fantástico, magnífico o impresionante* se oponen a *bueno, por*, que sitúan el sustantivo al que se anteponen en el lugar más alto de la escala. Esto quedará ejemplificado en nuestro análisis cuando nos refiramos (§ 3.2.2.) al empleo argumentativo de los adjetivos valorativos.

En cuarto lugar, el emisor puede emplear elementos modales de reafirmación, como *claro, por supuesto, desde luego, evidentemente*, etc. (que Fuentes 2009 incluye entre los operadores modales), los cuales “presentan lo dicho como algo conocido del grupo, de la comunidad, por tanto instalado en la memoria discursiva, lo que permite encadenamientos argumentativos y no necesita demostración o argumentación” (Fuentes/Alcaide 2002: 58).

En quinto lugar, el emisor puede recurrir a operadores enunciativos, que también se comportan en la estructura argumentativa como calificadores o elementos de fuerza. Fuentes y Alcaide (2002:60) señalan la existencia de operadores que expresan un grado más elevado en la escala o una mayor fuerza, y citan el uso de *con sinceridad*, en el ejemplo “*con sinceridad lo veo bien*”, que es más fuerte que “*lo veo bien*”.

c) Finalmente, siguiendo a Ducrot (1995), podemos caracterizar los argumentos por su capacidad para albergar modificadores realizantes y desrealizantes. Ducrot identificó dentro de los complementos de ciertas categorías léxicas (sobre todo, de nombres y

verbos), aquellos que refuerzan algunas propiedades de su sentido y que mantienen la misma orientación argumentativa, y subrayó la necesidad de distinguirlos de aquellos otros que invierten la orientación argumentativa o que disminuyen su fuerza. Llamó a los primeros *modificadores realizantes*; y a los segundos, *modificadores desrealizantes* (cf. Portolés 2007b: 263-265).

Ducrot (1995: 147) define estas dos nociones de la siguiente manera:

Un mot lexical Y est dit ‘MD’ par rapport à un prédicat X si et seulement si le syntagme XY:  
(i) n’est pas senti comme contradictoire  
(ii) a une orientation argumentative inverse ou une force argumentative onférieure à celles de X.  
Si XY a une force argumentative supérieure à celle de X, et de même orientation, Y est un MR.

Ducrot emplea las siglas MR y MD para referirse, respectivamente, a los modificadores realizantes y a los desrealizantes.

El concepto de *modificador realizante* pertenece a la estructuración argumentativa, se refiere a los efectos que puede tener un elemento sobre otros en su enunciado. Puede llegar a alterar la función argumentativa del segmento sobre el que incide. Así, Fuentes y Alcaide (2002: 64) señalan el papel de ciertos operadores que modifican la fuerza argumentativa del segmento en el que inciden, ya sea potenciándolo (*al menos*) o rebajándolo (*en cierto modo, solo*).

También palabras pertenecientes a otras categorías léxicas, como los adjetivos o los morfemas derivativos, pueden contribuir a modificar la fuerza argumentativa. Aquí señalan el empleo de adjetivos como *mero*, o *simple* en el ejemplo “es un *mero / simple* ataque de nervios” como modificadores desrealizantes, que disminuyen la fuerza argumentativa. Esta misma función pueden realizarla sufijos como el diminutivo *-ito*, que también atenúan la fuerza argumentativa y, por lo tanto, debe considerarse un modificador desrealizante (Fuentes/Alcaide 2002: 65-66).

A las nociones de modificador realizante y desrealizante, autores como García Negroni (1995) han unido la de *modificador sobre realizante* (*modificadores superrealizantes*, según Portolés 2007b: 267). Se refieren con esta denominación a casos en los que un modificador enlaza dos segmentos coorientados y el segundo supera en fuerza al primero. Portolés (2007b: 267) los define como “modificadores que aumentan en grado sumo la fuerza del núcleo que complementan”. Ejemplifica este concepto mediante el conector *pero* en ejemplos como “mete la pata, *pero* bien”. Otros elementos capaces de realizar esta función son los conectores aditivos *además*, *sobretudo* y *encima* (cf. Fuentes/Alcaide 2002: 69).

### 2.3. Estructuras argumentativas

La estructura informativa consiste en el proceso argumentativo que usamos durante los encuentros discursivos. Todo proceso argumentativo presenta una serie de estructuras o esquemas, aparecen tanto en una conversación, como en textos legales (Fuentes/Alcaide 2002: 80). Las estructuras argumentativas se organizan en estructuras *argumentativas básicas* y *estructuras argumentativas complejas*. Las estructuras argumentativas simples, son aquellas que presentan el esquema, es decir, el argumento y la conclusión. En ocasiones por exigencia de las condiciones argumentativas la información es ampliada mediante la base argumentativa. Los argumentos utilizados pueden ser tanto argumentos coorientados como argumentos antiorientados (Fuentes/Alcaide 2007: 42). Según Lo Cascio se oponen a la estructura lógica y demostrativa que formula ciertas conclusiones como: A+Rg/CO. Es decir, de lo general a lo particular. De esta manera el hablante inicia la conversación con una afirmación y su justificación.

c) La contraposición es una forma de presentar la información en negativo, es decir, rechazando argumentos de postura contraria.

d) Mediante la presencia de la base argumentativa se puede producir un encadenamiento argumentativo como garante, es decir, en casos en que no es necesario recordar constantemente la argumentación (Fuentes/Alcaide 2002: 84-86).

En los textos orales, escritos, formales o coloquiales, las estructuras argumentativas se vuelven complejas. Lo Cascio (1998) denomina este tipo de estructuras como *estructuras argumentativas múltiples y arracimadas* (Fuentes/Alcaide 2002: 87). Lo Cascio menciona que el acto lingüístico de la argumentación puede ser simple o complejo, dependiendo de si se trata de una opinión, un argumento, o de varias opiniones o diversos argumentos. También existen argumentaciones complejas formadas por una opinión, se trata de la *argumentación múltiple* (102). Ejemplos como *El jardín botánico debe respetarse porque embellece la ciudad y la hace más habitable* (Lo Cascio 1998: 87).

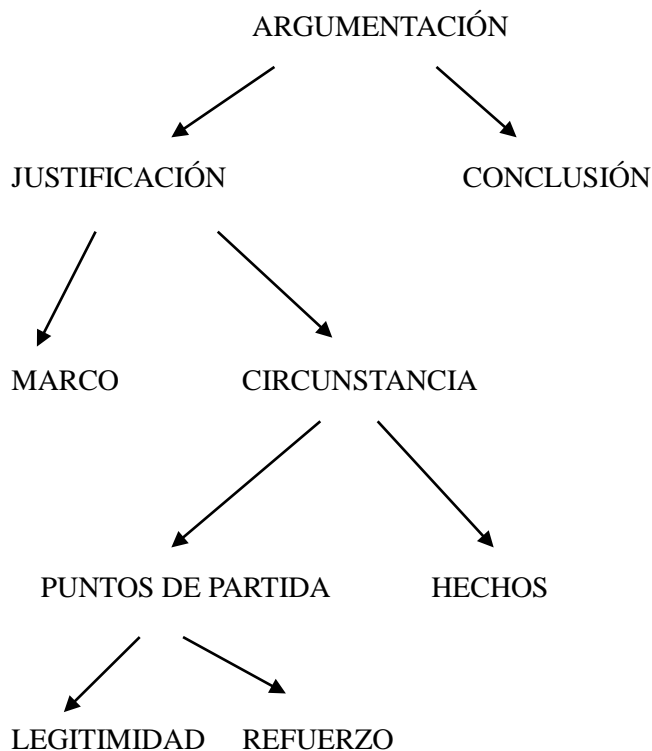
### 2.4. Funciones argumentativas

Según Stati (1990) y Gutiérrez Ordóñez (1996) se trata del sentido que toman las relaciones establecidas entre enunciados integrantes de un encadenamiento. Cada autor realiza su propia clasificación:

Fuentes (1994) intenta dar por hecho algo que ya se esperaba con anterioridad.

“Yo creo que, efectivamente, hay proyecto, hay un buen proyecto, que es posible





En este esquema, Van Dijk introduce algunos conceptos importantes como la legitimidad o garantía. Se trata de una regla general o de una información conocida, frecuentemente no expresada pero que es la que permite dar el salto desde la hipótesis a la conclusión: “*La Ley de Calidad es justa puesto que refleja la legislación de los países europeos.*” Para admitir la relación hipótesis-conclusión tenemos que admitir una ley general que legitime nuestro argumento: “*la legislación educativa de los países europeos es justa*”. Si explicamos esa relación estamos utilizando el refuerzo. El marco y las circunstancias resultan imprescindibles desde la perspectiva de la lógica informal pues condicionan la naturaleza de los argumentos.

La contraargumentación, como forma muy frecuente que se presenta en la argumentación podríamos resumirla mediante el siguiente esquema (Calsamiglia/Tusón 2007: 288):

Hay quien {dice / piensa / opina /... A} y sostiene su {afirmación / opinión / idea /...} con X argumentos de {causalidad / autoridad / certeza / experiencia/...}

**SIN EMBARGO** (contrariamente / en cambio / ahora bien /...)

YO {digo / pienso / creo / mantengo} B y lo sostengo con Y argumentos.





### **3. LOS GÉNEROS DISCURSIVOS, PERSUASIÓN Y ARGUMENTACIÓN**

#### **3.1. Introducción**

Los comentarios de opinión política constituyen un género singular por sus características formales y de contenido. No obstante, comparten muchos rasgos esenciales con otras formas de comunicación del ámbito de la realidad al que pertenecen. Para entender mejor cuáles son sus particularidades antes de iniciar nuestro análisis del corpus de textos reunido, es conveniente que revisemos los aspectos fundamentales del discurso de la prensa escrita, así como de los principales géneros textuales del ámbito periodístico. Por otra parte, dado que el concepto de *género* juega un papel básico en nuestro estudio, es necesario que abordemos su definición y caracterización. Aquí seguiremos a Fandrych y Thurmair (2011), quienes sugieren una forma de aproximación multidimensional al análisis de todo género de especialidad, que abarque y ponga en relación cuestiones tan diversas como la función textual, la situación comunicativa, la composición temático-estructural del texto y sus aspectos gramático-formales.

Este apartado tiene tres partes. En la primera describiremos los géneros del ámbito periodístico. En la segunda nos centraremos en los géneros de opinión para llegar al comentario de opinión política. En la tercera describiremos y delimitaremos el concepto de *género textual* tal como ha sido caracterizado en las tradiciones gramaticales alemana y española y expondremos las ideas básicas del modelo de análisis propuesto por Fandrych y Thurmair.

#### **3.2. Los géneros del ámbito periodístico**

Según Parratt (2008), damos el nombre de género al intento de clasificar y ordenar los textos en categorías según unas características comunes, forma y contenido de los textos. La comunidad científica considera que los géneros son sistemas de referencia o modalidades discursivas que se modifican por estar en constante evolución. Parratt cita a un experiodista y profesor Juan Gargurevich (1982), en su definición, Parrat sigue a Gargurevich, para quién los géneros periodísticos “Son formas que busca el periodista para expresarse, debiendo hacerlo de modo diferente, según la circunstancia de la noticia, su interés y, sobre todo, el objetivo de su publicación” (11).

Martínez (1974) define los géneros periodísticos de la siguiente manera: “aquellas modalidades de la creación literaria concebidas como vehículos aptos para realizar una estricta información de actualidad y que están destinadas a canalizarse a través de la prensa escrita” (61-62).

La mayoría de autores que han intentado definir y caracterizar los géneros propios del periodismo entienden que estas tipologías son similares a las formuladas por la Retórica y por la preceptiva literaria. Así, encontramos muchas de las reglas básicas de la redacción del periodismo moderno en manuales de escritura literaria de finales del siglo XIX y principios del XX. Con todo, muchos periodistas actuales/contemporáneos reclaman la existencia de unos géneros periodísticos independientes de los literarios.

Gomis (1989b) realiza una diferenciación entre los géneros literarios y los periodísticos mediante una serie de características. Una de ellas se refiere a la teoría literaria que imita acciones de la realidad construyendo ficciones similares y creando personajes. En cambio, el cometido del periodismo consiste en dar a conocer y hacer entender hechos reales, aclarando lo que pasa a personajes conocidos y lo que puede pasarles a los lectores como resultado de los hechos que se están anunciando. (Parrat 2008: 17)

Parrat explica las funciones primordiales del periodismo: informar sobre unos hechos y opinar sobre los mismos. Con ello, esta autora subraya que el periódico es un medio informativo con capacidad de poder orientar sobre ciertas ideas.

Desde su experiencia dentro de la profesión periodística, José Ignacio Armentia y José María Caminos (2003: 16) caracterizan los géneros periodísticos con las siguientes palabras:

Los géneros en el periodismo los entendemos como las distintas formas de comunicación que utiliza el periodista para difundir mensajes entre el público (...) Que las reglas sean comúnmente compartidas es lo que hace que se establezca un proceso de comunicación. Es decir, el receptor, conocedor de esas reglas bien por sus conocimientos, bien por la tradición, interpreta e identifica, con una u otra profundidad, con unos u otros matices, el mensaje que le envía al emisor. (Armenia, José Ignacio/Caminos, José María: 2003: 16).

De esta manera, Armentia y Caminos ponen énfasis en la vertiente social de la comunicación, pues todo texto es el resultado de la interacción de un emisor con sus eventuales receptores y se ajusta a las reglas que estos comparten dentro de un acto de comunicación igualmente, otorgan un papel fundamental al receptor, al cual atribuyen el conocimiento de las reglas y convenciones que son típicas de cada género y que le permiten interpretar adecuadamente el mensaje que le proporciona el emisor.

Siguiendo a Gomis (1989b), Hernando Bernardino afirma que el periodismo es una interpretación continuada de la realidad. Según su percepción los géneros periodísticos describen formas de expresión y representación de esta realidad.

Según este autor, la doble finalidad que posee la prensa, de ofrecer información y de tratar de persuadir a un lector, la convirtió desde un principio en un importante recurso de opinión. De esta manera concluye que la opinión fue el primer género o manera de expresarse ante una prensa concebida en un principio como vehículo para las ideas políticas o religiosas.

...los autores pueden clasificar los textos en cuatro, cinco u ocho géneros. Pero todos ellos entienden lo mismo cuando hablan de un género, sea la noticia, el reportaje, la entrevista, la crónica, la crítica, el artículo, el editorial. Y el concepto corresponde básicamente a la terminología que se usa en los diarios. El periodista hace lo que hace y el lector sabe lo que lee. Cada género tiene una forma y cada género trata de producir unos efectos. Y gracias a los diferentes géneros el diario multiplica sus recursos. (Gomis 1989a, apud Parratt 2008: 21).

Según Gomis (1989), la necesidad de los géneros periodísticos es consustancial a la naturaleza del lenguaje y su empleo en los medios de comunicación. Todos ellos son el resultado de un desarrollo prolongado en el tiempo.

Se hacen necesarios cuando un mismo diario comienza a utilizar el lenguaje de maneras tan diversas como requiere la comunicación impersonal de una noticia que ha llegado por telégrafo, la crónica de una fiesta social [...], el reportaje firmado de una corresponsal que intenta acercar al lector una guerra lejana y el artículo que censura vivamente una decisión tomada por el poder [...]. No había bastante con la pura clasificación. Hacían falta los géneros periodísticos. Y [...] ya estaban ahí. [...] Solo faltaba convertirlos en hábito profesional [...]. Sobre todo los dos grandes géneros sobre los que se discutiría incesantemente, la noticia (información) y el editorial (comentario del propio diario). (Gomis 1989b: 85-89, apud Parrat 2008: 22).

Una vez definido el concepto de género periodístico, pasemos a revisar las propuestas más actuales para la clasificación de los distintos géneros. Para ello seguiremos a Parratt (2008), quién analiza los modelos de clasificación de Wyatt y Badger (1993).

Wyatt y Badger fueron dos profesores norteamericanos que pusieron de manifiesto la inexistencia de una tipología sistematizada que pudiera describir las distintas formas de redacción periodística y, de esta manera, servir de ayuda a docentes y estudiantes que se iniciasen en esta labor. Wyatt y Badger muestran que la clasificación de Keeble (2001) —una tricotomía que siguen la mayoría de libros de texto y que se basa en la identificación de tres grandes géneros: *news* (noticias), *editorials* (géneros de opinión) y *features* (reportajes) — resulta inapropiada, ya que atribuye indiscriminadamente la objetividad y los hechos a las noticias, y la subjetividad y las valoraciones a los reportajes y géneros de opinión. Por ello,

estos autores proponen otra tipología comprendida por cuatro categorías que se caracterizan mediante sus métodos del discurso y sus intenciones: descripción, narración, argumentación y exposición. Finalmente, identifican una quinta categoría, la crítica, que, no obstante, no incluyen en esta clasificación ya que no la relacionan con la argumentación, sino que consideran que trata sobre una evaluación de algo (Parratt 2008: 57-58).

<b>GÉNEROS PERIODÍSTICOS</b>			
<i>Modos</i>	<i>Géneros periodísticos convencionales</i>	<i>Estructuras</i>	<i>Funciones</i>
Descripción	-Noticias directas -Reportajes informativos -Descripciones impresionistas	Enumerativa o listado jerarquizado (por ejemplo por importancia)	Dar información
Narración	-Nuevo Periodismo -Mucho de lo que se escribe sobre deportes y política	Orden cronológico, simple o complejo (con flash-backs)	Recrear experiencias
Argumentación	-Editoriales -Polémicas personales -Periodismo militante	Orden lógico o retórico: Introducción, desarrollo y conclusión	Persuadir; hacer, cambiar de opinión o actitud
Exposición	-Análisis -Comentarios	Orden explicativo: con comparaciones, contrastes, definiciones y clasificaciones	Explicar significados
Crítica	-Críticas -Periodismo evaluativo en política, deportes y consumo	Sumarios y evaluaciones siguiendo criterios externos	Evaluar

(Wyatt/Badger 1993, apud Parrat 2008: 58-59)

Parratt describe una segunda clasificación de los géneros periodísticos realizada por Martínez (2006). Este es, sin duda, uno de los periodistas que más tiempo, esfuerzo y dedicación ha empleado en analizar y escribir sobre los géneros del periodismo. Inició sus estudios en 1960 y fue plasmando sus resultados en diferentes libros y artículos a lo largo de las décadas siguientes. Según Martínez, poder clasificar los textos periodísticos ha sido muy útil desde el punto de vista pedagógico, ya que ello nos permite poder analizarlos posteriormente y valorarlos de forma adecuada. El periodista está obligado a distinguir con claridad en qué momento sus textos deben orientarse hacia la información y en qué momento reflejarán una opinión; de este modo, se evitará transmitir al lector una idea incorrecta o no certera de los hechos. Martínez habla de hechos a principios de los años 60 para referirse a los géneros *reportaje*, *crónica* e *información*. En su obra emblemática *Los estilos y los géneros en la prensa escrita*, publicada en 1974, introdujo la idea de que una de las finalidades de los textos periodísticos debía ser la de interpretar, dado que existían modalidades de géneros de prensa que se encontraban entre el relato impersonal de los hechos y la interpretación subjetiva, como la crónica (cf. Parratt 2008: 64).

En 1998, Martínez insitía en la extrapolación de la teoría de los géneros y los distintos estilos literarios en el campo del periodismo. Entendía que los estilos periodísticos consistían en conjuntos de rasgos de ideación a partir de los cuales se agrupan los distintos géneros; de este modo, géneros y estilos servían para clasificar los textos periodísticos. Así pues, Martínez creó una asociación entre los diferentes estilos, los géneros, sus modos de escritura y las actitudes. Todo ello quedó reflejado en el cuadro que aparece en la última edición de su *Curso general de redacción periodística*.

Estilo	Actitud	Géneros periodísticos		Modos de escritura	
Informativo (primer nivel)	Información Relatar	1. Información 2. Reportaje Objetivo	de acontecimiento acción citas (entrevista) seguimiento (corto)	Narración Descripción	hechos
Informativo (segundo nivel)	Interpretación Analizar	2. Reportaje interpretativo 3. Crónica		Exposición Hechos y razones	
Editorializante	Opinión Persuadir	4. Artículo o comentario	editorial suelto columna (artículo firmado) críticas tribuna libre	Argumentación razones e ideas	
Ameno/ literario (folletinista)	Entretener Divulgar Creación literaria	Artículos literarios (ensayo, humor divulgación, costumbrismo, etc) Narraciones ficción (novelas, cuentos) Tiras cómicas Poemas Columnas personales y otros <i>features</i>		Exposición y argumentación	razones e ideas

(Martínez 2004 [1998]: 281)

### 3.3. El género *comentario de opinión política*

#### 3.3.1. Introducción

Según Parratt (2008: 138), los géneros de opinión publicados en prensa contienen el parecer de un emisor o comentarista sobre la actualidad y los hechos ocurridos a los que tenemos acceso gracias al periódico. En esta misma línea, Borrat afirma:

Si el comentarista cubre menos temas de actualidad política que el narrador es porque su propia actuación confiere un mayor rango a los temas cubiertos: produce un efecto de halo. Las decisiones de exclusión, inclusión y jerarquización de los temas de actualidad política que hace el narrador ofrecen al comentarista un primer repertorio de temas posibles, sobre el cual habrá de decidir sus propias exclusiones, inclusiones y jerarquias. Comentar un tema es conferirle, ya, un rango más elevado que el de aquellos que sólo son narrados. Dedicarle un editorial es asignarle el más alto rango (Borrat 1989: 131).

El DRAE (2006) define el término *artículo*, en su 4ª acepción como “cada uno de los escritos de mayor extensión que se insertan en los periódicos u otras publicaciones análogas”. Según indica Parratt, (2008: 139), esta definición ha sido ampliamente criticada por su vaguedad y

falta de actualización. Tal como esta autora apunta, “el artículo es un tipo de texto concreto (un subgénero de opinión) que se caracteriza por ser *opinitivo* en contraste con el resto de textos que informan, interpretan o entretienen”. En su definición de este género, Parratt sigue a Jacques Kayser (1964), quién en los años 60 caracterizó los artículos como “textos redactados que comentan informaciones, exponen ideas, discuten los asuntos más diversos” (Kayser 1964: 52).

### **3.3.2. Los géneros de opinión: clasificación**

La bibliografía especializada coincide en diferenciar los siguientes géneros de opinión:

El editorial, el artículo de opinión (y sus modalidades, el comentario y la columna) la crítica y las cartas al director. En este trabajo seguiremos a Borrat (1989), quién centra su análisis en los tres más importantes: el artículo, la columna y el editorial.

#### **3.3.2.1. El comentario**

Según Borrat, en el comentario es el periódico el que asume el rol de *comentarista*. De esta manera, hace coincidir este papel con su labor como narrador de los hechos que lo han originado. Comentar consiste en una acción sincrónica que complementa el acto de narrar. Según Borrat 1989: 131, “en la prensa diaria, normalmente hay que recorrer los escenarios de la información política para arribar al de la opinión, que se ofrece así en general, abierto a cualquier ámbito del temario, no reservado a los comentarios políticos”.

A partir de esta idea, Borrat concluye que entre ambos roles, narrador y comentarista, puede establecerse una jerarquización, según la cual el comentarista ocuparía un lugar secundario y el narrador sería el elemento protagónico.

Sobre la relación entre narrador y comentarista hace toda una serie de especificaciones así, por ejemplo, si el comentarista cubre menos temas de la actualidad política que el narrador, es porque su propia actuación confiere un mayor rango a los temas cubiertos. Al mismo tiempo las decisiones sobre la exclusión, inclusión o jerarquización de los temas de la actualidad política realizadas por el narrador ofrecen al comentarista un primer repertorio de temas posibles; sobre ellos deberá adoptar sus propias decisiones en cuanto a su exclusión, inclusión y jerarquización. Por lo tanto comentar y narrar no son actividades equiparables: “comentar un tema es conferirle, ya, un rango más elevado que el de aquellos temas que solamente son narrados. Dedicarle un editorial es asignarle el más alto rango” (Borrat 1989: 131).

El universo del comentario es todavía más amplio que la actualidad política comentada. Según Borrat (1989: 131), incluye actuaciones del comentarista sobre temas “que no pagan

tributo a la actualidad recién narrada, que se construyen sobre la larga duración generando, por tanto, textos de vigencia más prolongada que la del comentario sobre la actualidad recién narrada”.

Pasar del relato al comentario es entrar en un campo vastísimo como es el de la *opinión*. Esta se articula con la interpretación explícita, es decir, es interpretación explícita con evaluación. El autor del comentario es responsable de los contenidos de este, pues es la persona que hace la evaluación y que comunica públicamente su toma de posición, que decide en función de sus valores, normas e intereses. En este sentido, Borrat (1989: 132) puntualiza que también los relatos informativos se escriben siguiendo toda una serie de valores, normas e intereses, que quedan reflejados con mayor o menor nitidez en los textos. Sin embargo, en los relatos, la opinión permanece en el nivel del contenido implícito, que el lector puede alcanzar a partir de las inferencias que extrae del texto; en cambio, “los comentarios proporcionan opiniones explícitas, que aspiran a su comunicación pública de la manera más diáfana y unívoca mediante el texto mismo” (Borrat 1989: 132).

### 3.3.2.2. El artículo <sup>1</sup>

Para la definición del *artículo*, Borrat sigue a Martínez (1983), para el que el artículo es “la traducción adaptada a nuestro idioma del *comment* anglosajón”. De esta manera, las redacciones de los periódicos españoles lo adoptan como denominación global para aquellos géneros periodísticos que tienen la finalidad de expresar una opinión o un comentario. Martínez distingue entre este tipo de géneros entre todos estos géneros, Martínez distingue dos que poseen rasgos específica e inequívocamente informativos. El artículo *editorial* y el artículo *comentario* (Borrat 1989: 133).

Desde su propia experiencia como periodista, esto es, “como narrador y comentarista de la actualidad política”, Borrat aboga por la utilización de *comentario* como denominación global para estos conceptos. En su manual (1983), Martínez emplea la noción de *artículo* de tres diferentes maneras: *artículo* equivale al artículo comentario de Martínez; *artículo editorial* equivale al artículo editorial de Martínez; *artículo de opinión* coincide con la denominación global de Martínez.

De acuerdo con Dafouz (2006: 69), los comentarios son textos en los que un autor individual ofrece a los lectores su punto de vista sobre alguna cuestión. Armañanzas y Díaz (1996) añaden que los comentarios se caracterizan por que su autor, periodista o no, es un

---

<sup>1</sup> Los artículos de opinión también suelen ser llamados *comentarios firmados*. Este término procede de la escuela norteamericana y ha sido profusamente empleado en las tradiciones española y alemana por autores como Santamaría (1990), Armañanzas/Díaz (1996) y Lenk/Vesalainen (2012), entre otros.

especialista que domina el área informativa sobre la que está escribiendo. En sus palabras, posee un estilo menos personal que el de la columna y un tratamiento más libre de la temática abordada que el editorial, así como un mayor respeto al estilo del autor.

Dentro de la tradición alemana y desde un punto de vista contrastivo europeo, Lenk y Vesalainen (2012: 9-10) definen el artículo de opinión o *Kommentar* de la siguiente manera:

Kommentare sind meinungsbetonte auf die Beeinflussung (d.h. Festigung oder Veränderung) der Einstellungen und Überzeugungen der Leser orientierte, von Journalisten des betreffenden Mediums verfasste Texte, die ein Ereignis oder soziales Problem einordnen und bewerten, eine Prognose geben und / oder bestimmte Handlungen empfehlen.

En su estudio de las formas lingüísticas y estilos característicos de la persuasión en los medios de comunicación de masas en Europa, Lenk y Vesalainen centran su análisis en los comentarios políticos, que definen como “ein geeignetes Untersuchungsobjekt”. Por una parte, los comentarios, a diferencia de las noticias y de los comunicados de prensa, suelen ser redactados para un periódico concreto, que puede poseer una línea editorial muy determinada. Por otra parte, aunque esto puede variar, los autores de los comentarios tienden a ser periodistas experimentados y, como tales, pueden ser considerados como redactores profesionales que dominan los estilos, las estrategias y los métodos persuasivos más característicos de su comunidad de habla (cf. Lenk/Vesalainen 2012, 9). Por último, este tipo de textos aparecen regularmente en los periódicos y, al gozar de una amplia difusión, contribuyen a generar el debate sobre las cuestiones que tratan.

Por lo que se refiere a la forma de los comentarios, Lüger (1995, 126-136) apunta que poseen una estructura argumentativa. Suelen iniciarse con una introducción orientativa que ofrece al lector los datos fundamentales para identificar el tema del texto. A continuación, se presenta un núcleo argumentativo así como una o más contraargumentaciones, que son confirmadas o rebatidas a lo largo del texto. Lejos de tratarse de un género uniforme y monolítico los comentarios muestran una considerable variabilidad. A grandes rasgos, Nowag y Schalkowski (1998) clasifican los comentarios en explicativos y valorativos. Sobre la variabilidad de este tipo de textos señala Stede (2007, 39):

Argumentationen haben gemeinsam, dass die Autorin die Einstellung der Leser beeinflussen möchte; im schwierigsten Fall soll ein Leser nach der Lektüre etwas glauben, was er zuvor nicht geglaubt hat oder von dessen Gegenteil er gar überzeugt war. Dies unterscheidet das Argumentieren vom Erklären, bei dem der Leser etwas verstehen soll, was er bislang nicht verstanden hat (Warum ist X der Fall? Zu welchem Zweck handelt X in dieser Weise?).

### **3.3.2.3. La columna**

Las columnas se caracterizan por tener una regularidad en sus publicaciones. Esta regularidad suele ser conocida por el lector y se diferencia de los otros artículos precisamente por esta



falta de periodicidad que brindan las columnas (cf. Döhn 1979: 106-109). Debido a ello, las columnas adquieren un espacio diferenciado y destacado en cada redacción (Borrat 1989: 136).

Borrat destaca dos tipos de columnas: las de *temario especial* y las de *temario general*. Las *columnas políticas* se encuentran dentro del temario especial y su nivel de especialización puede variar. El grado más bajo es adjudicado a la columna política dedicada al comentario de cualquier tipo de información referida a un determinado ámbito: internacional, estatal, regional o local. El grado más alto corresponde a dos subtipos diferenciados: por una parte, la columna política centrada en el comentario de las informaciones relativas a las distintas secciones políticas (internacional, nacional, regional y local); y por otra parte, la columna política centrada en el comentario de las informaciones que impliquen a una institución política determinada.

Las *columnas de temario general* van alternando los temas políticos que pertenecientes a cualquier situación política con otros temas originarios de otras secciones del periódico que versan sobre un tema global. La columna de temario general suele tener por autor a un columnista dotado de gran capacidad estilística y un rico manejo del lenguaje. El éxito de la columna se fundamenta en el lenguaje empleado por el columnista su capacidad para el análisis de los hechos presentados y para despertar el interés del lector.

Mientras que la columna política se dirige al lector habitual de esta sección, la columna de temario general tiene por destinatario a cualquier tipo de lector, es decir, a una audiencia global.

De acuerdo con Borrat (1989: 137),

De acuerdo con este esquema, las actuaciones del periódico de información general pueden ser sensiblemente diferentes según prefieran a uno u otro tipo de columnas. Una preferencia por la columna política hace suponer en principio un mayor interés por el análisis de la actualidad en ese campo, en tanto que una preferencia por la comuna de temario general induce a pensar en una tendencia a trivializar esa actualidad, a convertirla en pretexto para deslumbradores ejercicios de estilo.

#### **3.3.2.4. El editorial**

Según Martínez (1983, apud Borrat 1989: 138), “el artículo editorial es la opinión del periódico respecto a las noticias que publica”. Borrat amplía esta definición para afirmar que un editorial

es la opinión del periódico respecto a cualquier tema. Incluso respecto a temas que no están expresa o directamente ligados a las noticias que publica; hay en efecto ciertos editoriales que prescindan de esa referencia a la noticia inmediata para situarse histórica y/o prospectivamente en una coyuntura, o en tiempos de larga duración, o en un mundo de ideas o abstracciones (Borrat 1989: 138).

Entendido como *la* opinión del periódico, el editorial ocupa un lugar muy destacado que ni los artículos ni las columnas de opinión pueden disputar. El editorial involucra institucionalmente al propio periódico, que pone de manifiesto abiertamente esta implicación. A menudo, los editoriales hacen referencia a los mensajes oficiales del jefe de Estado o del jefe de Gobierno, o a los mensajes importantes de los partidos políticos, y expresan la posición del periódico al respecto. Por esta razón, Borrat (1989: 139) atribuye al editorial una representatividad institucional, puesto que el periódico identifica inequívocamente el editorial consigo; es por esto que al pie del texto no consta la firma de un autor individual.

Martínez (1983: 386-387, apud Borrat 1989: 138-139) describe el editorial en los siguientes términos:

- estilísticamente, “el editorial ha de ser digno e incluso mayestático”, ha de poseer “dignidad y seriedad lingüística”, “debe quedar eliminada la utilización del *yo* personal del escritor”, puesto que “el que razona y opina en el editorial no es un periodista determinado, sino el periódico en bloque, como institución social de innegable personalidad política”;
- en su estructura interna, hay un paralelismo entre el esquema que siguen los editoriales y “el esquema típico de las sentencias judiciales” (resultados, considerandos, fallo) o “un silogismo lógico de la primera figura” (premisa mayor general, caso concreto, conclusión deducible).

### **3.3.3. El género de opinión política**

Según señalan Neveu y Kuhn (2002, apud Enguix 2015: 21) la tradición de los estudios sobre comunicación política desarrollada durante el siglo XX adolecía de ciertas carencias que se manifestaban como “puntos ciegos”. Para resolverlos, proponen que se otorgue al periodismo político un papel central en la investigación. Se trataría de “volver a situar el periodismo y a los periodistas en el centro del proceso de comunicación política” (Neveu/Kuhn 2002: 5). Los puntos ciegos mencionados por estos autores son, por una parte, la falta de estudios históricos y comparados; por otra, la ausencia de estudios sobre los vínculos entre el periodismo político y otras formas de especialización periodística; y, por último, la carencia de estudios sobre el concepto de política desarrollado en los medios (Neveu/Kuhn 2002: 3).

En la misma línea se expresan Esser, Strömbäck y de Vreese (2012: 140), quienes atribuyen estos y otros defectos al periodismo de contenido político.

La investigación sobre el periodismo de noticias políticas afronta serios desafíos relacionados con una falta de claridad conceptual, así como de intercomparabilidad entre los estudios y de una acumulación de resultados insuficientes [...] Creemos que esta situación es muy lamentable, y que la investigación sobre el contenido de las noticias tiene mucho que aprender de otros campos donde la normalización de las variables clave ha avanzado más.

En su definición del periodismo político, Enguix (2015: 22-24) sigue a Giró (2010: 80-81).

Para estos autores, este tipo de periodismo es

aquel que se ocupa de la política, es decir, de la actividad desplegada desde y alrededor del poder, abarcando por tanto todas las áreas informativas de la sociedad, «porque en todas hay alguna forma de ejercicio de poder. Dicho de otra forma, todo periodismo sería o es político» (Enguix 2015: 22).

En un trabajo posterior, el propio Giró reconocería que esta definición es omnicomprendiva, pero resulta poco funcional a la hora de entender la actividad de los periodistas que cubren la actualidad de los políticos. Por ello propone una caracterización más concreta, que alcance tanto a las instituciones y a los partidos políticos como a grupos y colectivos no estrictamente políticos:

Entenderemos por periodismo político el que se ocupa de la acción de los gobiernos y de los grupos opositores, ya sean partido u otro tipo de organizaciones. Queda incluida la interacción de los partidos entre sí y con grupos o movimientos sociales no estrictamente políticos y, en congruencia, también la actividad parlamentaria y la movilización en la calle (Giró 2010: 80-81).

Por su parte, Borrat califica al periódico como un sujeto de relaciones bilaterales y multilaterales, relevantes para una mejor identificación como actor social y medio de comunicación: “al mismo tiempo que reafirma sus señas de identidad, [...] presenta otras que lo perfilan como participante de conflictos políticos, a título de parte principal o de tercero involucrado” (Borrat 1989b: 68).

### **3.4. El concepto de género textual**

#### **3.4.1. El género textual en la lingüística alemana**

A lo largo de este trabajo analizaremos los rasgos constitutivos de un género textual muy concreto. Conviene, pues, que antes de iniciar nuestro estudio definamos y delimitemos qué entendemos por “género textual”.

Los textos se agrupan por sus relaciones de semejanza con otros textos. Estas similitudes pueden deberse a que comparten una misma función comunicativa, van dirigidos a un mismo tipo de receptor, poseen una estructura parecida o se emplean en contextos coincidentes. A partir de este tipo de relaciones, los textos se adscriben a un género textual determinado.

Fandrych y Thurmair (2011: 15-16) definen “género textual” de la siguiente manera:

Unter Textsorten wird im Allgemeinen eine Klasse von Texten verstanden, die als konventionell geltende Muster bestimmten (komplexen) sprachlichen Handlungen zuzuordnen sind. Textsorten und die ihnen zugrunde liegenden ‚Textmuster‘ haben sich in den verschiedenen Sprachgemeinschaften historisch entwickelt, um spezifische kommunikative Aufgaben in der sozialen Handlungspraxis zu bewältigen.

En la lingüística del texto existe un amplio consenso sobre la necesidad de basar el análisis de un género textual en la combinación de diferentes dimensiones, tanto de naturaleza

lingüística como extralingüística. Desde el punto de vista de la enseñanza de lenguas, Fandrych y Thurmair (2011: 17) proponen cuatro parámetros desde los que debe considerarse el estudio contrastivo de los géneros textuales pertenecientes a distintos idiomas o, lo que es lo mismo, distintas tradiciones discursivas. Se trata de la función textual, la situación comunicativa, la dimensión temático-estructural y los aspectos gramático-formales (cf. Adamzik 2004; Brinker 2005). Su modelo pretende aglutinar los diversos factores de cada una de estas dimensiones que pueden resultar relevantes a la hora de descubrir patrones característicos de los textos pertenecientes a un género.

El estudio de los textos a partir de su adscripción a un determinado género y de la identificación de los rasgos mediante los que estos se definen gana cada vez más partidarios entre los analistas del discurso. El conocimiento de los géneros constituye un factor esencial para que se alcance el éxito del acto comunicativo; por ello, juega un papel esencial en cuestiones como la adquisición de una competencia amplia de lenguaje por parte de los hablantes (Schmidt 2010). Los *Textsorten* pueden describir unidades como combinaciones típicas de las situaciones dependiendo de los factores y de las características funcionales y estructurales (Brinker 2001, Adamzik 2008). Su descripción podrá variar dependiendo de distintos aspectos lingüísticos o extralingüísticos (es decir, del entorno comunicativo). Por esta razón cada grupo de textos se caracterizará a partir de las propiedades que les son más típicas. Es necesario, por tanto, adaptar el modelo de análisis a las características específicas de un determinado género (Isenberg 1983, Bustos 1996), dado que los rasgos que son pertinentes para uno quizá no lo sean tanto para otro (Fandrych/Thurmair 2011: 15-16).

#### **3.4.1.1. La función textual**

El primer aspecto considerado por Fandrych y Thurmair se refiere a la función textual, que Brinker (2000: 175) define como “der Sinn bzw. Zweck, den ein Text im Rahmen einer Kommunikationssituation erfüllt”. Para la clasificación de las funciones que los textos alemanes pueden realizar, Brinker toma como punto de partida la taxonomía de los actos de habla propuesta por Searle, que distinguía entre actos representativos, directivos, comisivos, expresivos y declarativos. De esta forma, Brinker (2000, 2005) identifica cinco funciones textuales básicas.

##### **1) Función informativa**

El emisor da a entender a su interlocutor su pretensión de transmitirle un conocimiento, esto es, de informarlo de algo. Géneros textuales con función informativa que se hallan presentes en la vida cotidiana de los hablantes son las noticias (en cualquier tipo de soporte), los

informes, los comunicados, las descripciones, etc. Todos ellos con sus diferentes categorías y subcategorías.

#### 2) Función apelativa

El emisor da a entender a su interlocutor su pretensión de instarlo a realizar una determinada acción o a adoptar una actitud concreta respecto a un estado de cosas. Se trata, pues, de textos en los que el emisor proporciona al receptor una información para tratar de influir en él. Géneros con función apelativa son el anuncio publicitario, la propaganda política, artículos de opinión, instrucciones de trabajo, recetas, leyes, solicitudes, homilías, sermones, etc.

#### 3) Función de obligación

El emisor da a entender a su interlocutor su pretensión de asumir un compromiso respecto de la realización de una acción futura (que, a menudo, se lleva a cabo para beneficio de dicho interlocutor). Géneros textuales con función de obligación (o *comisiva*, según Searle) son las promesas, los contratos, los acuerdos, los certificados de garantía, los votos religiosos, las ofertas, etc.

#### 4) Función expresiva o de contacto

El emisor da a entender a su interlocutor que se siente afectado por la situación en que este se encuentra. Los textos en los que esta función es predominante se caracterizan por que el emisor expresa su actitud o estado de ánimo respecto a unas circunstancias especialmente prósperas o adversas que afectan al receptor. El texto se convierte en el medio por el que le da a conocer dicha actitud. Géneros textuales con función expresiva o de contacto son las tarjetas de felicitación, las notas de condolencia, los obituarios, etc., pero también las quejas escritas, o las cartas de despedida.

#### 5) Función declarativa

La función declarativa, según Searle, es la que lleva a cabo un representante de una institución que posee la autoridad necesaria para generar cambios en la realidad mediante sus palabras. Estos textos se caracterizan por tener estructuras y contenidos muy fijos y, a menudo, solemos encontrar en ellos fórmulas muy ritualizadas. Géneros textuales con función declarativa son los testamentos, los veredictos judiciales, los certificados, los poderes notariales, etc.

### **3.4.1.2. La situación comunicativa**

La situación comunicativa es una compleja dimensión que abarca aspectos relevantes de naturaleza situacional y contextual. Entre ellos conviene destacar los siguientes:

a) El Textsorten, al que Fandrych y Thurmair se refieren como *Weltspezifisch*.

Se trata de la diferenciación entre “mundos”, en los cuales han quedado los textos anclados permitiendo, así pues, describir a los tipos de texto en su horizonte de expectativas.

b) El ámbito comunicativo

Los ámbitos comunicativos están social y situacionalmente definidos. Las normas de conducta que operan en estos entornos determinan la construcción de los géneros textuales que se emplean en cada uno de ellos. Estos géneros están a su vez anclados y forman parte de redes complejas de actuación. Ejemplos de entornos comunicativos son la medicina, la escuela, la universidad y la ciencia, el derecho, la justicia, la administración, etc.

c) El aspecto medial

El aspecto medial de la situación comunicativa concierne, en primera instancia, a los usos lingüísticos propios de la oralidad y/o la escritura. Debe descartarse aquí la idea de que lengua hablada y lengua escrita conforman una dicotomía estricta. Más bien hay que hablar de un continuum que va de las formas más prototípicas de la inmediatez comunicativa a aquellas que son características de la distancia comunicativa (cf. Koch/Oesterreicher 2011). Así, a menudo encontramos géneros textuales que combinan diversas características de la oralidad y la escritura conceptual y medial (por ejemplo, en el contexto de los medios de comunicación electrónicos y de internet).

Como apuntan Fandrych y Thurmair (2011: 18), no es tan relevante si un texto se manifiesta como un producto oral o escrito sino si presupone la presencia simultánea de emisor y receptor, dado que esto puede llegar a tener importantes consecuencias para la utilización de recursos idiomáticos concretos y la realización de actos de habla específicos.

d) El emisor y sus interlocutores

Para el análisis de un género textual son de especial relevancia cuestiones como, por ejemplo, ¿quién produce el texto y para quién?, ¿quién recibe el texto?, ¿qué rol asume el emisor?, ¿su texto va dirigido a un receptor concreto o a una multiplicidad de receptores?, etc.

e) El espacio y el tiempo

En este apartado también juegan un papel determinante aspectos como el espacio y el tiempo en que tiene lugar el intercambio comunicativo. Así, la presencia simultánea en un mismo espacio de emisor y receptor es un criterio determinante para la diferenciación de los textos conceptualmente escritos y hablados.

f) Las especificidades culturales

Los géneros textuales no aparecen de la nada, sino que se desarrollan en el seno de las comunidades lingüísticas y reflejan aspectos diversos de sus especificidades culturales. Es importante, pues, que el análisis de un género se muestre sensible a todo tipo de diferencias

culturales que puedan existir. El investigador debe contemplar el hecho de que un determinado género textual tenga una mayor presencia y cumpla una función social más relevante en una comunidad lingüística que en otras. De la misma manera, puede darse el caso de que géneros textuales propios de una comunidad no existan en otras culturas, o bien, que no cumplan exactamente las mismas funciones sociales. Incluso en aquellos casos en que un género sea compartido por dos comunidades, puede suceder que existan divergencias importantes en el contenido o la estructura de los textos, así como en la selección de los recursos idiomáticos empleados en ellos.

### **3.4.1.3. La dimensión temático-estructural**

Esta dimensión se refiere a la progresión temática del texto y a los modos de organización del discurso. Un receptor (lector u oyente) únicamente puede concebir una sucesión de enunciados como texto si es capaz de reconocer en ella un tema unitario. Para Fandrych y Thurmair (2011: 20) la noción de “tema” se refiere a “der Inhalt eines Textes, also das, ‘worum es geht’”. Por su parte, Brinker (2000: 169) define el tema como

Kern des Textinhalts [...] wobei der Terminus “Textinhalt” den auf einen oder mehrere Gegenstände (Personen, Sachverhalte, Ereignisse, Handlungen, Vorstellungen usw.) bezogenen Gedankengang des Textes bezeichnet. Das Textthema (als Inhaltstern) bezieht sich nicht nur auf den kommunikativen Hauptgegenstand eines Textes (den dominierenden Referenzträger), sondern umfaßt auch das, was im Text “in nuce” über diesen zentralen Gegenstand ausgesagt wird, d.h. den Grund- oder Leitgedanken eines Textes.

De este modo, aquí nos referiremos con el nombre de tema a la idea fundamental del contenido del texto; dicho de otra forma, el objeto en torno al cual se desarrolla la información que progresa a lo largo del texto.

En la lingüística del texto, el estudio del tema se vincula frecuentemente al análisis de las llamadas “estrategias de textualización” (Hoffmann 2000; Brinker 2000; Vater 2001; Fandrych/Thurmair 2011). Diversos autores se refieren así al modo en que se desarrolla el discurso y progresa la información que el emisor aporta sobre un tema.

Vertextungsstrategien sind grundlegende Prinzipien für die Konstitution von Texten und auf einer sprachlichen Ebene anzusetzen, die relativ Handlungsmodalitäten betrifft. Die unterschiedlichen Vertextungsstrategien sind grundlegende Möglichkeiten, Äußerungen zu verbinden, also zu “vertexten”, die darauf basieren, wie die Wirklichkeit erfasst, abgebildet und kommunikativ umgesetzt wird (Fandrych/Thurmair 2011: 21; cf. Eroms 2008: 82).

Werlich (1979) estableció la clasificación ya clásica de las formas de organización discursiva en: narración, descripción, argumentación, exposición e instrucción. Brinker (2005), a quien seguimos en este trabajo, las reduce a cuatro: descripción, narración, explicación y argumentación. Dejamos a un lado la explicación, que no se asocia al género textual

comentario de opinión, sino al ámbito científico. Las estructuras y formas típicas de la descripción, narración y argumentación sí se hallan presentes, en mayor o menor medida, en los comentarios periodísticos. A ellas nos referiremos brevemente.

#### a) Progresión temática descriptiva

En la descripción, una temática compleja es desglosada y desarrollada en detalle. El tema es lo dominante en estos textos: “supone el punto al que se refiere toda la exposición” (Loureda 2009: 78). Las estructuras descriptivas características son las que encontramos en los géneros textuales informativos, como la noticia o el informe. En ellos, un tema es descompuesto y delimitado en el espacio y el tiempo. Brinker (2005: 65-66) cita como las dos categorías temáticas más importantes la especificación (o desglose) y el anclaje.

Según Calsamiglia y Tusón (2007: 269), “toda descripción está condicionada por el *contexto* en que aparece la comunicación”. Este se refiere a la relación existente entre los interlocutores, al acto comunicativo que se entabla entre ellos, al conocimiento compartido que se presupone sobre los hechos descritos, etc. El propósito del emisor (persuadir, informar, criticar, conmovir, etc.) orienta la descripción; por ello, esta puede ser eminentemente informativa o bien tender hacia un tono más argumentativo, directivo, o expresivo:

El contenido responde a preguntas, explícitas o implícitas, del tipo: *¿Qué es? ¿Cómo es? ¿Qué partes tiene? ¿Para qué sirve? ¿Qué hace? ¿Cómo se comporta? ¿A qué se parece?* Todo ello forma parte de la configuración pragmática de la descripción (Calsamiglia/Tusón 2007: 269).

Siguiendo a Adam, Calsamiglia y Tusón (2007: 269-270) proponen una organización de la secuencia descriptiva que considere tres procedimientos ordenados: el *anclaje descriptivo*, que se logra mediante el establecimiento de un tema; la *aspectualización*, que permite distinguir las cualidades, las propiedades y las partes del objeto de la descripción, es decir, del tema; y la *puesta en relación* con el mundo exterior, que atañe tanto a las circunstancias que rodean al tema (especialmente, las referidas al tiempo y el espacio) como a las potenciales asociaciones que se pueden derivar de su interacción con otros mundos y objetos análogos (mediante comparaciones, metonimias, metáforas, etc.).

#### b) Progresión temática narrativa

Los textos narrativos son, de acuerdo con Van Dijk (1978 [1983]: 153), formas básicas de comunicación de gran relevancia en el desarrollo de la competencia textual de los hablantes. Se trata, además de un rasgo ampliamente compartido por los diversos grupos humanos, ya que lo encontramos tanto en forma oral dialógica como en forma oral o escrita monológica en



las manifestaciones culturales y literarias de gran cantidad de pueblos (Álvarez 2004: 158).

Según Adam (1992), la estructura interna de una secuencia narrativa posee cinco constituyentes básicos<sup>2</sup>:

1) La temporalidad, es decir existe una sucesión de acontecimientos que se ordenan cronológicamente (cf. Heinemann/Viehweger 1991: 237, Bustos 1996: 97, Gansel/Jürgens 2009: 149).

2) La unidad temática, que siempre está garantizada por la actuación de un Sujeto-Actor, que puede ser animado o inanimado, individual o colectivo, agente o paciente (cf. Brinker 2005: 73).

3) La transformación, puesto que la narración siempre conlleva un cambio (cf. Bustos 1996: 97).

4) La unidad de acción, esto es, en toda narración existe una voluntad de integración. A través del proceso mencionado de transformación se transita de una situación inicial a una situación final (cf. Álvarez, 2004: 158).

5) La causalidad, las relaciones causales que se urden entre los acontecimientos generan una “intriga” (cf. Gansel/Jürgens 2009: 149, Calsamiglia/Tusón 2007: 261).

A partir de estos cinco componentes, Calsamiglia y Tusón esbozan un esquema narrativo canónico que se distribuye en lo que denominan “macroproposiciones narrativas”. En su opinión, la linealidad de la superestructura que resulta de esta disposición disimula, en realidad, un orden jerárquico más profundo. Por lo tanto, al análisis de la dimensión secuencial de un texto narrativo hay que añadir el de su dimensión configurativa en términos pragmático-semánticos.

#### c) Progresión temática argumentativa

Tal como apuntan Calsamiglia y Tusón (2007: 284), “la argumentación, como secuencia textual —ya sea dominante o secundaria, envolvente o incrustada— aparece en muchas de las actividades discursivas características de la vida social pública y privada”. La función lingüística predominante de la argumentación es la apelativa o conativa (Bustos 1996: 108; cf. Adam 1992, Calsamiglia/Tusón 2007: 285). Los hablantes argumentan en todo momento: en la conversación cotidiana, en una entrevista de trabajo, en una tertulia, en un debate, en un artículo editorial, en una crítica de cine, etc. (Gansel/Jürgens 2009: 158). En cualquier caso, la argumentación siempre aparece ligada a la voluntad de un emisor de “convencer o persuadir de algo a una audiencia, ya esté formada por una única persona o por toda una colectividad” (Calsamiglia/Tusón 2007: 284-285).

---

<sup>2</sup> Véase también Labov/Waletzky 1967: 32-41; para el alemán, véase Brinker 2005: 71

Brinker (2005: 79), que sigue en este punto a Toulmin (1958), representa la estructura general de una argumentación mediante seis categorías de naturaleza lógico-semántica y relacional: la aserción o tesis construida por el emisor, que representa el tema del texto; los argumentos (o datos) mediante los que sostiene dicha tesis; la garantía (o *ley de paso*, según Calsamiglia y Tusón) que hará posible transitar desde los datos presentados por el emisor como argumentos hasta una conclusión; el respaldo que el emisor logra mediante el recurso a fuentes de autoridad; el calificador moral (*Modaloperator*, según Brinker) que muestra el grado de validez epistémica de la tesis; y las eventuales objeciones (*Ausnahmebedingung*, según Brinker) que se pueden formular sobre la tesis (cf. Rodríguez 2004; Gansel/Jürgens 2009: 161).

Por su parte, Calsamiglia y Tusón (2007: 285-286), consideran que la argumentación posee cuatro características fundamentales: un *objeto*, que es el tema de la argumentación; un *locutor*, que manifiesta una forma de ver e interpretar la realidad y toma posición respecto a esta; un *carácter*, que suele ser polémico y típicamente dialógico y se basa en la contraposición de dos o más posturas; y un *objetivo*, que consiste en “provocar la adhesión, convencer, persuadir a un interlocutor o a un público de la aceptabilidad de una idea, de una forma de ver el tema que se debate”.

La estructuración de cualquier discurso argumentativo puede presentarse en diverso orden: progresivo o regresivo (cf. Bustos 1996: 109, Brinker 2005: 82-85, Gansel/Jürgens 2009: 161). En el orden progresivo, el emisor avanza desde unas premisas hacia una conclusión. En el regresivo, a partir de una conclusión se presentan unos argumentos a modo de justificaciones. Según Calsamiglia y Tusón (2007: 287), el orden regresivo es especialmente usual en la conversación cotidiana y en los artículos de opinión. Además, el texto argumentativo puede contener una complejidad considerable e incluir descripciones, narraciones y explicaciones que actúen como argumentos o que colaboren en la función persuasiva dominante.

#### **3.4.1.4. Los aspectos gramático-formales**

El análisis exhaustivo de todo género textual debe abarcar aspectos relativos a los distintos niveles de descripción lingüística. De forma esquemática haremos una relación de las principales cuestiones a que debe atender el lingüista en cada uno de dichos niveles. Lo plantearemos en forma de preguntas breves.

(a) En el plano morfológico:

-Las categorías léxicas: ¿Abunda alguna categoría léxica concreta? ¿Hay una cantidad

destacable de verbos de movimiento o de estado, de adjetivos calificativos, de sustantivos abstractos, de adverbios de manera, etc.?

-Morfología verbal: ¿En qué tiempo aparecen los verbos (presente, pretérito, perfecto, imperfecto, futuro, condicional)? ¿En qué modo (indicativo, subjuntivo, imperativo)? ¿Por qué?

-Perífrasis verbales: ¿Aparecen perífrasis modales (con deber, poder, tener que, haber de)? ¿Cuál es su significado (obligatoriedad, autorización/permiso, prohibición, etc.)? ¿Aparecen perífrasis aspectuales (con ir a, empezar a, volver a, etc.)? ¿Cuál es su significado

-Pronombres personales y posesivos: ¿Aparecen pronombres que señalen al hablante/escritor o al oyente/lector? ¿Lo caracterizan de algún modo? ¿Con qué intención se hace presente el hablante/escritor en el texto? ¿Qué efecto consigue?

(b) En el plano sintáctico:

-Sintaxis oracional: ¿Hay abundancia de oraciones largas o breves? ¿Preferencia por la coordinación, la subordinación o la yuxtaposición? ¿Se trata de estructuras complejas o sencillas? ¿La sintaxis facilita o dificulta la comprensión del texto?

-Sintaxis supraoracional: ¿Se usan conectivos (conjunciones, enumeraciones, deícticos, marcadores discursivos y de reformulación, artículo determinado/indeterminado)? ¿Hay marcadores de modalidad? ¿Hay elementos extrapredicativos? ¿Qué otros elementos de organización y ordenación se utilizan en el texto (división en párrafos, ordenación por números, por apartados, etc.).

(c) En el plano fonológico:<sup>3</sup>

Efectos sonoros del TO, aliteraciones, metro y rima (en la poesía, publicidad, canciones, etc.), repeticiones, etc.

(d) En el plano léxico:

¿Es un léxico variado o abundan las repeticiones? ¿Es un vocabulario general o especializado? ¿Los tecnicismos que aparecen son accesibles al lector medio? ¿Son propios de un nivel elevado, formal, cuidado, de la lengua? ¿Son característicos de un grupo social, dialectal o generacional determinado (lenguaje de los jóvenes, “de las amas de casa”, etc.)? ¿Aparecen frases hechas, fraseologismos, coloquialismos?

(e) En el plano semántico:

¿Qué tipo de significados aparecen? ¿Son literales o figurados/meta-fóricos? ¿Predomina la denotación o la connotación? ¿Hay información implícita, sugerida?

---

<sup>3</sup> El análisis de los aspectos fonológicos es relevante en el análisis de los textos publicitarios, la traducción audiovisual y también la traducción literaria (poemas, canciones, teatro, etc.)

### 3.4.2. El género textual en la lingüística española

Dentro de la lingüística española, la definición de género textual más ampliamente aceptada es la de Calsamiglia y Tusón (2007: 250). Estas autoras se basan en las propuestas de Maingueneau (1996, 1998) y Günthner y Knoblauch (1995). Según Maingueneau, en el análisis del discurso,

se tiende más bien a usar el término *género de discurso* para referirse a dispositivos de comunicación socio-históricamente definidos: los sucesos, el editorial, la consulta médica, el interrogatorio policial, los pequeños anuncios, la conferencia universitaria, el informe, etc. [...] Con la influencia de las corrientes pragmáticas se les ve como actividades más o menos ritualizadas que solo pueden desplegarse legítimamente y tener éxito si se conforman a las reglas que las constituyen. Estas restricciones definitorias de un *género* se refieren a:

- el estatus respectivo de los enunciadores y coenunciadores;
- las circunstancias temporales y locales de la enunciación;
- el soporte y los modos de difusión;
- los temas que se pueden introducir;
- la longitud, el modo de organización, etc. (Maingueneau 1996: 44).

Por su parte, Günthner y Knoblauch (1995) revisan el modo en que se ha empleado la noción de “género” en la lingüística europea y proponen tres niveles para su estudio y clasificación. Entienden los géneros, según la definición de Hanks (1987), como “marcos orientativos, procedimientos interpretativos y conjunto de expectativas que no forman parte de la estructura discursiva, pero que forman parte de las maneras en que los actores se relacionan con las lenguas y las usan” (Calsamiglia/Tusón 2007: 251).

Günthner y Knoblauch entienden los géneros funcionalmente y los definen como “soluciones complejas, histórica y culturalmente establecidas y premodeladas para problemas comunicativos recurrentes”. Caracterizan su estructura como “un patrón comunicativo complejo de elementos que se pueden situar en tres niveles de estructuración diferentes” (Günthner/Knoblauch 1995: 8).

Los tres niveles a los que estos autores se refieren son:

- a) El nivel de la estructuración interna,
- b) El nivel “situativo” (de la situación concreta),
- c) El nivel de la estructura externa.

Calsamiglia y Tusón (2007: 251-252) completan el esquema sugerido por estos autores para enumerar qué aspectos deben tenerse en cuenta en cada uno de los tres niveles.

a) La estructura interna se relaciona con los rasgos verbales y no verbales (prosódicos y cinésicos). Aquí se incluyen:

- Cualidad de la voz.
- Prosodia (intensidad, tempo, entonación, ritmo, etc.).
- Gestos y maneras.

- Elementos léxico-semánticos (tecnicismos, arcaísmos, eufemismos, palabrotas, etc.).
  - Morfosintaxis (orden de las palabras, estructuras y modalidades oracionales, tiempos verbales, etc.).
  - Recursos fonológicos.
  - Código o variedad seleccionada (lengua, jerga, dialecto, sociolecto, etc.).
  - Registro (protocolario, formal, informal, íntimo, distante, bromista, etc.).
  - Figuras retóricas y estilísticas.
  - Formas menores (modismos, frases hechas, proverbios, expresiones formularias, etc.).
  - Superestructuras (tipos de texto).
  - Rasgos de contenido (temas, argumentos, personajes, acciones y escenarios típicos, etc.).
  - Marco (modalidad interactiva, formato de producción, formas de apelación, formatos de recepción, *footing*, etc.).
  - Medio o soporte (comunicación cara a cara, de masas, etc.).
- b) El nivel situativo se relaciona con el contexto interactivo. Aquí deben contemplarse:
- Fenómenos rituales (abertura y cierre, saludos y despedidas, formas de realizar y aceptar invitaciones, etc.).
  - Organización interactiva (estructura de los turnos, secuencias principales y laterales, aspectos interactivos del monólogo, etc.).
  - Marco de participación (formato y estatus de participación).
  - Rasgos no lingüísticos de la situación social (constelación de participantes, significado social del tiempo y del espacio, etc.).
- c) La estructura externa se relaciona con los siguientes aspectos:
- Ámbitos comunicativos (situaciones de comunicación: familia, pandillas, grupos feministas, partidos políticos, etc.).
  - Selección de las categorías sociales de los actores (quién puede o no participar, y en función de qué: sexo, edad, estatus, etc.).
  - Distribución institucional de los géneros (adecuación según los ámbitos sociales: relatos en juicios, ejemplos en clases, etc.).

El uso del género se ha propagado para clasificar gran parte de los productos culturales en los que la utilización de la palabra es necesaria. Actualmente se usa para las tecnologías de la comunicación, el cine, la radio, la televisión. Hay tipos de géneros de cine como por ejemplo el cine negro, cine de acción, cine de aventuras, cine de dramático, musical, etc., géneros televisivos como los concursos, los deportivos, los *reality shows*, los debates, la publicidad,

etc. Los radiofónicos como las tertulias, las entrevistas, la diferente música, etc. El concepto de género se ha elaborado de diferentes maneras (Calsamiglia/Tusón 2011: 252).

La primera clasificación de géneros discursivos no literarios la realizó Aristóteles (Calsamiglia/Tusón 2011: 253) que diferenció entre:

- a) Forenses o jurídicos
- b) Deliberativos o políticos
- c) Epidícticos o de ocasión

Dicha clasificación atiende a los discursos usados en la vida social pública de su tiempo, discursos orales o ante una audiencia. De esta manera, se refiere a ámbitos relacionados con la vida institucional. La consideración del ámbito en el que se produce un género determinado consiste en tener en cuenta a los actores, las finalidades, los temas tratados, sus formas verbales y las no verbales adecuadas para cada caso. Eggs (1994: 13) representa esta idea de la siguiente manera:

	<i>Géneros</i>		
	<i>Deliberativo</i>	<i>Forense</i>	<i>Epidíctico</i>
<b>Acto de habla</b>	Des-/aconsejar	Defender/acusar	Alabar/culpar
<b>Finalidad</b>	In-/útil	Justo/injusto	Bello/feo
<b>Resultado</b>	Decidir	Decidir	No decidir
<b>Auditorio</b>	Miembro asamblea	Juez	Espectador
<b>Orient. temp.</b>	Futuro	Pasado	Pres./pas./fut.

La relación entre la reflexión sobre los géneros del discurso y la función que desarrollaba cada uno en la vida social es evidente, puesto que en Grecia y Roma, la vida institucional pública era muy importante y el papel oratorio era indispensable (Calsamiglia/Tusón 2011: 253).

## **4. LOS MECANISMOS LINGÜÍSTICOS DE LA PERSUASIÓN EN LOS COMENTARIOS DE OPINIÓN**

### **4.1. Metodología y corpus**

El propósito de este trabajo es el análisis contrastivo de un género textual muy concreto, el comentario periodístico de opinión política, en alemán y español. Si bien en ambas lenguas existen obras anteriores dedicadas al estudio de géneros especializados de distintos ámbitos profesionales, todavía hay una escasez de estudios realizados desde un punto de vista contrastivo. Por ello, es necesario que la metodología desde la que nos aproximemos a nuestro objeto de estudio se ajuste doblemente a la naturaleza de este: por una parte, pretendemos identificar los rasgos característicos y distintivos que singularizan este género respecto de otras formas de prensa escrita en sus respectivos idiomas; por ello, nos centraremos en aquellos fenómenos lingüísticos que en los textos de nuestro corpus mejor contribuyen a su función argumentativa primaria. Por otra parte, entendemos que un estudio contrastivo genuino de un género textual en dos lenguas debe procurar analizar por separado sus características para evitar que se produzcan interferencias o, incluso, que el lingüista tenga la tentación de buscar en la lengua ajena los rasgos característicos de la propia o los que, de forma intuitiva, atribuye a otro idioma a partir de su experiencia lingüística personal.

Por todo ello, en este trabajo nos decantamos por adaptar el modelo modular-integrador de Fuentes y Alcaide (2002, 2007) a los fines de nuestra investigación, ya que entendemos que será el que mejor nos permita identificar los mecanismos idiomáticos que sirven a la función persuasiva en cada uno de los niveles lingüísticos. Nuestra hipótesis de partida, que adoptamos de Anscombe y Ducrot (1983), es que fenómenos pertenecientes a los distintos módulos de una lengua contribuyen de diferente manera y de forma simultánea al propósito último del discurso. La capacidad de los hablantes de reflexionar metalingüísticamente sobre sus producciones verbales da lugar a fenómenos morfológicos, sintácticos, semánticos y textuales, que contribuyen de distinto modo al fin con el que fue creado el texto. Asumimos que la identificación de dichos fenómenos y su clasificación en los niveles de descripción clásicos de la lengua hará posible su posterior equiparación en diferentes idiomas.

Nuestra base teórica la constituyen las propuestas de Fuentes y Alcaide para el estudio de la argumentación y los mecanismos lingüísticos de persuasión en español. Para el alemán seguimos, además, el modelo de análisis de géneros especializados de Fandrych

y Thurmair (2011), que abogan por una aproximación al estudio de los géneros realizada a través de la observación de sus textos simultáneamente desde varios puntos de vista: la función textual, los elementos de la enunciación, la macroestructura y la microestructura. Si bien los resultados que aquí presentaremos y discutiremos se refieren a esta última dimensión, que da cuenta de las características propiamente lingüísticas (gramaticales, semánticas, discursivas) de los textos, su análisis y descripción siempre se llevará a cabo teniendo presentes las otras tres. Así, las apreciaciones que se hagan acerca del empleo de los pronombres personales, el modo verbal o los signos de puntuación no se referirán tanto a sus propiedades gramaticales o su relación con la norma escrita, sino ante todo al papel que desarrollan en este tipo de textos, es decir, su manera de contribuir a la función argumentativa última que es propia de los comentarios de opinión.

La aplicación práctica del modelo de análisis escogido se ha llevado a cabo en diferentes fases. La primera consistió en la revisión de las obras de referencia de Fuentes/Alcaide (2002, 2007) y Lenk/Vesalainen (2012), que indagan en las propiedades características de diferentes tipos de textos argumentativos en español y alemán. Fuentes y Alcaide no analizan propiamente el género textual que nos ocupa, pero sí presentan y actualizan las ideas de Anscombe y Ducrot (1983) para el análisis de la argumentación. Identifican los elementos de la argumentación, analizan la relevancia de las figuras del emisor y del receptor en la construcción del discurso y ponen el énfasis en la influencia del contexto y su capacidad para generar un sentido que permita interpretar de forma relevante el contenido textual (cf. Grice 1975). En alemán, nos interesaba revisar la definición que Lenk y Vesalainen proponen de los géneros periodísticos de opinión y su relación con la función persuasiva. De ellos tomamos la idea de que diferentes niveles de la lengua pueden contribuir simultáneamente a una misma finalidad comunicativa. En tanto que cada lengua es singular por su naturaleza tipológica y por su desarrollo histórico, el estudio comparado y contrastivo del discurso no debe partir de fenómenos lingüísticos concretos, sino de la identificación de los recursos y mecanismos que en cada idioma permiten la realización de una determinada función. Así pues, no pretendemos buscar evidencias de un determinado rasgo lingüístico en alemán y español sino, más bien, observar por separado qué aspectos de cada nivel de la lengua aparecen de forma recurrente en los textos del corpus y qué se puede deducir a través de los ejemplos recopilados en cuanto



a su relación con el contexto, que aquí entendemos de forma amplia, tal como lo define Grice (1975), y que incluye la función textual (esto es, el propósito para el que ha sido creado un texto, según Brinker 2005), los participantes en el acto de enunciación (y, ante todo, el emisor y sus interlocutores inmediatos) y cualquier otro elemento presente físicamente o en la memoria discursiva de los participantes que pueda tener una incidencia en el contenido o la forma del texto.

Esta reflexión también ha motivado nuestra decisión de crear un corpus textual propio, que se adaptase plenamente al propósito de nuestra investigación. Es cierto que el análisis de ciertos fenómenos lingüísticos concretos es posible mediante el uso de los recursos informáticos existentes en forma de corpus textuales, como el CREA y el CORPES de la Real Academia Española y el DeReKo del Institut für Deutsche Sprache de Mannheim. Sin embargo, entendemos que el manejo de estos corpus no nos permite llevar a cabo el tipo de análisis *top-down* que acabamos de describir, esto es, que vaya de la función textual a sus formas de expresión; y aunque es verdad que nuestro objetivo último es alcanzar conclusiones acerca de cómo determinados fenómenos lingüísticos, que son típicos de la argumentación, contribuyen a las funciones del texto (es decir, un análisis *bottom-up*), solo una primera aproximación que vaya del discurso a sus partes y las unidades lingüísticas que lo componen nos permitirá identificar sus rasgos genuinos en cada una de las lenguas estudiadas.

Por otra parte, no siempre es sencillo determinar a primera vista si el texto que analizamos forma parte del género estudiado. De ello no nos permite extraer conclusiones definitivas el hecho de encontrarse en una sección concreta del periódico. Tampoco los corpus informatizados nos ofrecen siempre esta clase de información. Si, además, pretendemos que los resultados que arroje nuestra investigación tengan la máxima actualidad posible, lo más oportuno es elaborar un corpus de estudio propio *ad hoc*.

Los resultados de nuestra indagación se basan en el análisis de un corpus de textos correspondientes al género *comentario de opinión política* en la prensa escrita. El corpus consta de 300 textos, 150 para el alemán y 150 para el español, con una extensión total de alrededor de 150.000 palabras y fue recopilado entre julio y octubre de 2016. Para la selección de los artículos del corpus hemos seguido diversos criterios. En primer lugar, proceden de los periódicos de mayor tirada y difusión de ambas lenguas en sus respectivos dominios: el *Frankfurter Allgemeine Zeitung* y el

*Süddeutsche Zeitung* para el alemán y *El País* y *El Mundo* para el español. Hemos escogido estos rotativos por tratarse de los más vendidos en Alemania y España y los que mayor influencia ejercen en sus respectivos territorios y también por un criterio de calidad editorial. En segundo lugar, solo hemos incluido en el corpus textos de una extensión similar y suficiente, que fueran susceptibles de albergar la estructura típica de la argumentación (presentación de un tema, aportación de unos argumentos y extracción de una conclusión) y sus componentes básicos (tesis, premisa, ley de paso, garantía y reserva)<sup>1</sup>. En tercer lugar, hemos extraído todos nuestros textos de la sección de información política de las ediciones digitales de los respectivos periódicos y, dentro de esta, del apartado de comentarios de opinión. Hemos descartado notas de prensa recogidas en dicha sección que no tuviesen un marcado carácter argumentativo. Del primer corpus recopilado (de 200 textos en cada lengua), que contenía un mayor número de artículos, también hemos excluido aquellos cuyo autor no constase de forma explícita. De este modo, analizamos únicamente comentarios de opinión firmados, ya que en ellos se menciona de manera expresa al sujeto que se hace responsable de la información, de los argumentos y de las conclusiones presentados en el texto, así como de la elección de las formas lingüísticas empleadas para su construcción. La primera lectura de los textos del corpus puso en evidencia que no todos los artículos que habíamos hallado en la sección de opinión del periódico respondían a las características del género *comentario*. En algunos casos se trataba de noticias, que no poseían función persuasiva o en las que tenía mucho más peso la función informativa. Estos textos fueron eliminados a fin de reducir nuestro corpus a los auténticos artículos de opinión política.

Una vez constituido el corpus y eliminados los textos no pertenecientes al género sobre el que investigamos, procedimos a la ejecución del análisis lingüístico por niveles de descripción. Esto se llevó a cabo en tres diferentes fases. La primera consistió en la lectura y anotación de los textos del corpus. Para ello, se realizó una doble lectura de cada uno. En la primera revisión, se identificaron de forma intuitiva aquellas características recurrentes en relación con el nivel lingüístico al que pertenecen (morfología, sintaxis, léxico y semántica, puntuación y aspectos de ámbito textual). A partir de estas primeras evidencias, se procedió a configurar un primer mapa de los rasgos lingüísticos característicos del género por niveles de descripción. Antes de

---

<sup>1</sup>Toulmin 1958, Fuentes/Alcaide 2007: 287, Gansel/Jürgens 2009: 161-162.

proceder a una segunda revisión más sistemática de los textos, se consultaron los trabajos contenidos en los volúmenes de Fuentes y Alcaide (2002, 2007) y Lenk/Vesalainen (2012), quienes exponen los rasgos característicos de diversos géneros persuasivos del español y del alemán en contraste con otras lenguas. Esto nos permitió contrastar nuestras intuiciones iniciales y los resultados de la primera lectura, todavía asistemática, de los textos del corpus.

La segunda revisión del corpus consistió en la anotación sistemática de los rasgos identificados en la fase anterior y aquellos que, tras la consulta de Fuentes/Alcaide y Lenk/Vesalainen, añadimos por considerar que podrían ser relevantes para la descripción de nuestro género. De este modo, pudimos confeccionar una clasificación aproximada de todos los fenómenos presentes en estos textos que, por un lado, aparecían de forma recurrente y, por ello, eran susceptibles de formar parte de la caracterización básica del género; y cuyo empleo, por otro lado, podía tener su origen la función textual o la relación del emisor o del texto con los elementos de la enunciación. Tal clasificación tiene su reflejo en el índice de los §§ IV.2.1. y IV.2.2.

Los rasgos identificados se ordenan en: aspectos morfológicos, sintácticos, léxico-semánticos, ortotipográficos y textuales. Debe tenerse en cuenta que los comentarios de opinión política poseen muchas características que no son exclusivas de estos sino que también pueden encontrarse habitualmente en otros textos argumentativos así como en la mayor parte de los géneros de prensa. Por esta razón, nuestro análisis se centra en sus propiedades más distintivas y deja de lado o bien no se ocupa en detalle de otras que comparte con las diversas formas de comunicación periodística. Ejemplos de ello son el empleo predominante del modo indicativo, que es habitual en la información, pero que, en realidad, es consustancial a todo tipo de textos. Lo mismo sucede con el uso de la tercera persona verbal o de los tiempos del presente o el pretérito, dado que todos ellos son elementos que este género comparte con muchos otros y que no revelan en qué consiste su singularidad. Además, se trata en muchos casos de recursos que sirven a una función que, pese a estar presente en los comentarios de opinión, es siempre secundaria y subsidiaria de su función principal: la persuasión.

En el plano morfológico destaca sobretodo el empleo de los pronombres y, especialmente, los pronombres personales referidos a los participantes directos en la enunciación, esto es, la primera y la segunda persona del singular y el plural (o *Partnerpronomina*, según Engel 2004). En un primer momento también prestamos

atención al uso de pronombres de tercera persona, demostrativos, posesivos, etc. (o *Verweispronomina*, según Engel 2004). Su aparición en los textos es escasa y se emplaza preferentemente en los fragmentos citados en estilo directo o indirecto. Dado que estos no reproducen la expresión del emisor ni reflejan su elección de un determinado recurso lingüístico en la construcción del texto, los hemos excluido de nuestro análisis. Por este mismo motivo, el lector no hallará un apartado específicamente dedicado al análisis de los pronombres de tercera persona singular o plural en este género. Ello también se aplica al empleo del pronombre indefinido *man* y a formas similares de impersonalidad (incluyendo aquí la voz pasiva del alemán), que no hemos encontrado en nuestros textos.

Junto al pronombre ha centrado nuestra atención la morfología verbal y, en particular, todo lo relativo al modo verbal. En los comentarios de opinión es predominante el empleo del indicativo. Como ya hemos apuntado, este no es un rasgo distintivo de este género sino de la comunicación cotidiana y de la lengua escrita de la prensa; por ello, queda fuera de nuestro análisis. Nos centramos de forma exclusiva en aquellos modos verbales cuyo empleo se vincula directamente a la voluntad del emisor de ofrecer un punto de vista personal sobre los hechos que describe, de instar a sus interlocutores a adoptar dicha perspectiva o a influir en ellos para que actúen de una determinada manera.

En nuestra primera lectura de los textos del corpus prestamos atención también a la frecuencia de los tiempos verbales. Los más recurrentes son, como también sucede en otros géneros de prensa informativos y argumentativos, los del presente y el pasado. La presencia del futuro es muy reducida. Decidimos excluirlo de nuestra segunda revisión de los textos por su escasa repercusión y, además, por no representar un rasgo distintivo de este género, por bien que los hechos y las opiniones contenidos en estos textos en ocasiones se refieren a actos futuros o hipotéticos.

Dentro del modo verbal y una vez descartado el análisis detallado del indicativo — como modo de la realidad, que la argumentación comparte con otras funciones lingüísticas (especialmente, con la informativa)—, nos hemos centrado en observar la presencia del condicional, el subjuntivo y el imperativo en español y del *Konjunktiv II* y el imperativo en alemán. De este último, no hemos encontrado muestras en ninguna de las lenguas, lo que nos lleva a pensar que la exhortación, como la apelación directa, no es característica de este tipo de género, sino que la persuasión se logra por otros medios

más indirectos. Dado que, como hemos apuntado, el análisis del corpus debía atender a las características tipológicas de cada una de las lenguas, los resultados se han presentado por separado y no se ha intentado establecer equivalencias entre los rasgos gramaticales propios del alemán y los del español. Para el primero, la expresión de la subjetividad, la hipótesis y la irrealidad se asocia en estos textos con el modo *Konjunktiv II*, por lo que hemos renunciado a llamarlo condicional o subjuntivo, que son categorías propias del español.

En los textos alemanes también aparecen bastantes ejemplos del *Konjunktiv I*. Si bien se trata de una forma verbal peculiar y recurrente en el corpus, debe quedar descartada de nuestro análisis. Este modo es el típico en la lengua alemana para la construcción del discurso indirecto, cuya función es ante todo informativa. Como ya hemos apuntado, todo texto periodístico informa en mayor o menor medida. En los comentarios de opinión que aquí analizamos, la información es casi una exigencia para explicar el posicionamiento adoptado por el emisor. Sin embargo, no es la función primaria del texto, sino que está sometida y contribuye a la consecución del fin auténtico de todo comentario de opinión. Por esta razón, no dedicamos un comentario a parte al empleo del *Konjunktiv I*, como tampoco mencionamos en este apartado el uso del estilo directo o la mención de la fuente informativa, de las que daremos cuenta en los §§ V.1. y V.2.

Queremos apuntar, finalmente, que nuestro análisis de los aspectos morfológicos no se extiende a cuestiones como la flexión o los procesos de formación de palabras. En nuestra primera revisión de los textos prestamos atención a la flexión del adjetivo, pues esperábamos que pudiera tener relevancia en la construcción de las argumentaciones, en especial por lo que se refiere al empleo de comparativos de superioridad y superlativos. Sin embargo, el análisis del corpus reveló que su presencia es más bien escasa, por lo que no se tuvieron en cuenta para la segunda revisión. En cuanto a los aspectos de morfología léxica, no hemos observado que procesos como la formación de palabras por derivación, composición o conversión sean más frecuentes o muestren peculiaridades en este género de las que pueden encontrarse en otros.

En el plano sintáctico, hemos tomado en consideración en especial los fenómenos directamente relacionados con los procesos de construcción textual. Por este motivo, nuestra descripción se refiere sobre todo a mecanismos con alcance suprasegmental o valor modalizador. En este sentido, no nos interesa tanto observar la forma de los enunciados en cuanto a sus relaciones internas de coordinación y subordinación (que

pertenecen al ámbito intraoracional), sino más bien en función de los vínculos que se establecen entre los distintos enunciados o bien entre las estructuras predicativas que forman parte de un enunciado complejo, que dan lugar a relaciones conectivas de causalidad (en los términos en que las define Volodina 2011): de causa, consecuencia, condición, finalidad, conclusión, etc. No es relevante para este apartado de nuestro estudio determinar qué categorías gramaticales actúan como conectores en estos textos, sino la función conectiva en sí. Por ello, realizaremos el mismo tratamiento de conjunciones coordinantes como *denn* y subordinantes como *weil* que de adverbios y locuciones adverbiales como *nämlich*, *aus diesem Grund*, *daher*, *deswegen*, etc., e incluso marcadores discursivos como *das heißt*, *und zwar*, *beziehungsweise*, etc., siempre que expresen la misma relación causal.

Teniendo en cuenta estas premisas, nuestro análisis de la sintaxis textual se ha centrado en tres aspectos: los adverbios oracionales, los conectores textuales y el empleo de cláusulas de relativo como mecanismo de focalización. Los adverbios que interesan a nuestro análisis no son los que expresan relaciones circunstanciales o atributivas, que están subordinados al núcleo verbal u otro componente de la oración, sino los llamados *adverbios oracionales*, cuyo alcance se extiende a todo el enunciado e incluso puede rebasar sus límites. En los textos de corpus hallamos diferentes clases de dichos adverbios, que clasificamos según su contenido semántico y, ante todo, su papel en la construcción del discurso; pues suelen ser portadores de instrucciones metalingüísticas con las que el emisor explicita el vínculo existente entre un enunciado y el anterior, la especial relevancia de un segmento oracional para la prosecución del discurso, su actitud respecto a lo dicho, su grado de certeza sobre los hechos descritos, el alcance de la proposición contenida en el enunciado, etc. De este modo hemos podido identificar adverbios oracionales pertenecientes a las dos grandes clases descritas por la NGLÉ (2010): los adverbios del enunciado y los temáticos (por el contrario, no hemos encontrado muestras de adverbios de la enunciación o del acto verbal, NGLÉ 2010: 2344-2347). Dentro del primer grupo distinguimos los adverbios evaluativos, los modalizadores (de modalidad epistémica y deóntica) y los evidenciales. Hemos hallado, además, un tercer grupo que la NGLÉ no incluye en su clasificación y que corresponde a lo que Fuentes (2009) denomina *operadores discursivos*. Dentro de este diferenciamos los operadores enunciativos, informativos y argumentativos.

Los conectores que hemos encontrado en los textos del corpus, pertenecen a cuatro grandes clases. La primera corresponde a aquellos que señalan relaciones lógicas entre enunciados e incluye tanto a los aditivos como a los contraargumentativos. La segunda engloba toda una serie de relaciones de causalidad, que abarcan la causa, consecuencia, la condición, la finalidad y la concesión. La tercera, que tiene muy escasa presencia en el corpus, es la de los conectores de ordenación. Por último hemos identificado un último grupo formado por marcadores discursivos de ejemplificación y reformulación, que clasificamos como otros tipos de conectores argumentativos.

El último aspecto de este apartado se refiere a los fenómenos de ámbito sintáctico cuya aparición en los textos se explica por su incidencia en la estructura informativa del enunciado. Entre los diversos recursos de los que disponen el alemán y el español para realizar esta tarea, uno es especialmente relevantes para el género que analizamos: las cláusulas de relativo que se emplean para la construcción de estructuras hendidas o escindidas.

En los textos del corpus existe un número considerable de cláusulas de relativo, muchas de las cuales cumplen una función sintáctica típicamente ligada a las relaciones de ámbito oracional (esto es, tienen función atributiva respecto a un antecedente). No son estas las estructuras que resultan pertinentes para nuestro estudio, sino aquellas que revelan la intención del emisor del servirse de este recurso gramatical para incidir en la interpretación que sus interlocutores harán de los referentes textuales y de la relevancia de estos para la prosecución del discurso. Nos referimos así a las proposiciones de relativo que aparecen en las oraciones escindidas (*Spaltsätze* o *Cleft-Sätze* en alemán) y las pseudoescindidas (*Sperrsätze* o *Pseudocleft-Sätze*), que permiten al emisor introducir nuevos tópicos en el texto, recuperar tópicos anteriores o crear focos contrastivos (Neumann-Holzschuh 1997: 147-148, Geist 2013: 486-487, Ágel 2017: 635-636). Estas contrucciones no nos interesan tanto por su configuración gramatical sino en la medida en que son reflejo del esfuerzo realizado por el emisor para construir su texto de manera que cause un determinado efecto en su interlocutor. Muestran la capacidad del emisor para reflexionar sobre sus propias producciones lingüísticas y escoger en cada momento del acto enunciativo aquellas formulaciones (no solo en términos de su composición léxica y gramatical sino también de su ordenación lineal) con las que podrá influir de manera óptima en el receptor a fin de alcanzar unos propósitos (Portolés 2007b: 37).

En el plano léxico hemos centrado nuestro análisis en la consideración de dos categorías muy concretas: los verbos y los adjetivos. Queda fuera de nuestra observación la clase adverbial por lo que se refiere a su contenido semántico, puesto que las relaciones circunstanciales (de tiempo, espacio y manera) que hemos encontrado en los textos del corpus no manifiestan peculiaridades respecto a las que se dan en otros géneros periodísticos tanto de información como de opinión. Los adverbios oracionales, que sí son pertinentes en nuestra indagación, ya son descritos en los §§ II.1. y II.2. Por iguales razones, no nos ocupamos aquí en más detalle de las conjunciones, puesto que aquellas que caracterizan la construcción del discurso argumentativo son las que expresan las relaciones descritas en el § II.2. y, más concretamente, las de causalidad. En los textos del corpus se recogen numerosas proposiciones subordinadas adverbiales y sustantivas (principalmente, las introducidas por las conjunciones *dass* y *ob* para el alemán y *que* y *si* para el español) cuyo valor se inscribe dentro de los límites del enunciado, ya que suelen tener dependencia directa del núcleo predicativo.

Los verbos que, por su contenido semántico, resultan relevantes para nuestro análisis son aquellos que expresan valores modales y los vinculados a los procesos que se desarrollan en la mente del emisor. Dentro de la modalidad, no solo tomamos en consideración el significado de los verbos modales prototípicos (*deber*, *poder*, *tener que*, etc., en español y *müssen*, *sollen*, *können*, etc., en alemán) sino también la existencia de otras expresiones lexicalizadas, aunque no siempre plenamente gramaticalizadas, que son capaces de expresar sus mismos valores modales de obligación, probabilidad, permiso, capacidad, etc. En nuestra doble revisión de los textos del corpus buscamos ejemplos de sintagmas del tipo *tener la posibilidad de*, *existir la posibilidad de*, *tener la capacidad de*, etc., para el español y *die Möglichkeit bestehen*, *die Gelegenheit haben*, *fähig sein zu*, etc., para el alemán. Como explicaremos en el § 5, solo hemos hallado un número muy reducido de estas expresiones tanto en alemán como en español.

En nuestra primera lectura de los textos identificamos otros tipos de verbos que eran recurrentes en este género. Dos grupos nos llamaron especialmente la atención: los verbos de dicción o *verba dicendi* y los verbos de actividad psicológica o proceso mental. Los primeros no constituyen una exclusiva de esta clase de textos ni los singularizan respecto de otros géneros argumentativos e informativos. Su empleo es consustancial a la función informativa que está presente en toda forma de comunicación



periodística y se vinculan antes a la función representativa (en los términos de Searle 1969) que a la apelativa que encontramos en los comentarios de opinión. Por otra parte, ya dejamos constancia de la cuantiosa presencia de verbos de dicción en los §§ V.1. y V.2., dedicados al análisis de las fuentes de la información y el empleo del estilo directo e indirecto en este tipo de textos.

Tanto los verbos modales como los de actividad psicológica poseen un significado que los convierte en una herramienta idónea para que el emisor exprese su punto de vista acerca del asunto del que pretende persuadir a su interlocutor. Los verbos modales poseen valores deónticos y epistémicos, pudiendo dejar constancia de la obligatoriedad de un hecho, de la certidumbre expresada por el emisor sobre un suceso, de su grado de compromiso con el contenido del discurso, etc., y pueden añadir un valor enfático a la proposición. Los verbos de proceso mental explicitan la actitud del emisor, que mediante la aportación de argumentos trata de guiar a su interlocutor hacia unas determinadas conclusiones.

Dentro de los adjetivos hemos recurrido a la diferenciación básica entre aquellos con significado eminentemente descriptivo y los que a su contenido representativo añaden un componente valorativo. En ocasiones, la distinción entre una y otra clase de adjetivos no ha resultado sencilla, por lo que hemos optado por emplazarlos en uno u otro grupo según su contribución a la semántica del enunciado y a las relaciones de coherencia textual.

Además de los verbos y adjetivos, hemos considerado en este apartado otros fenómenos del ámbito léxico susceptibles de jugar un papel en la caracterización lingüística del género estudiado. Se trata de los coloquialismos, fraseologismos y extranjerismos. Estos elementos nos interesan en la medida en que su empleo sea reflejo del intento del emisor de aproximarse a su receptor mediante un lenguaje que permita generar entre ellos un vínculo afectivo o emocional, lo que podríamos denominar una proximidad discursiva. Mediante los coloquialismos, el emisor hace uso de palabras y expresiones alejadas del auténtico contenido (político, social, económico, etc.) del texto y que forman parte de la experiencia lingüística cotidiana de su interlocutor y de las formas típicas de la mayor inmediatez comunicativa (cf. Koch/Oesterreicher 2011). Con los fraseologismos, el emisor recurre a expresiones fijadas en su lengua, que pertenecen al acervo colectivo de una comunidad de habla y que son sentidas por sus miembros como una parte de su identidad colectiva (Salvador 1995: 13). En cuanto a los extranjerismos

que encontramos en el corpus, la mayor parte corresponden a latinismos propios de un registro formal. Por lo tanto, su uso no puede equipararse realmente al de los coloquialismos y los fraseologismos, ya que con ellos no se pretende crear una proximidad con el receptor, sino elevar el nivel del discurso y dar solidez y autoridad a los argumentos presentados.

En el plano ortotipográfico hemos tomado en consideración únicamente aquellos signos de puntuación a los que se puede atribuir un valor en la construcción del discurso, ya que ponen de manifiesto la voluntad del emisor de segmentar y distribuir la información textual del modo que más conviene a sus propósitos. Aquí prestamos atención a los signos con los que el emisor organiza sus enunciados, señala relaciones lógicas entre ellos (véase, por ejemplo, el uso de los dos puntos para introducir una consecuencia, una conclusión, un resultado, etc.) o especifica relaciones de jerarquía informativa entre los contenidos presentados (sobre todo, mediante el empleo de paréntesis y rayas para señalar estructuras informativamente subordinadas). De igual manera, nos interesa observar la capacidad que determinados signos de puntuación poseen para vehicular la voz del emisor (por ejemplo, en forma de comentarios personales insertados como estructuras parentéticas) o para reflejar su actitud o su deseo de exhortar al receptor a través de exclamaciones o preguntas directas. Por último, damos cuenta de la utilización de las comillas solo en aquellos casos en que resulta evidente que el emisor desea caracterizar alguna palabra o expresión de su texto o establecer algún matiz en su significado recto. Por ello, no se considerará aquí el uso de las comillas para introducir las citas en estilo directo, que será objeto de discusión en el § V.2.

Finalmente, hemos dedicado un último apartado a la observación de otros aspectos de ámbito textual no susceptibles de ser incluidos en los niveles anteriores. Con todo, no queremos dar a entender con ello que los fenómenos que hemos clasificado dentro de los planos morfológico, sintáctico, léxico-semántico y ortotipográfico no pertenezcan también al nivel textual. Todos los mecanismos de los que damos cuenta en este trabajo han sido analizados a tenor de su papel en la construcción del discurso. Su inclusión en otros niveles obedece a razones formales y no refleja en ningún caso la naturaleza intermodal del lenguaje y las innumerables conexiones entre fenómenos que aquí situamos en distintos niveles pero que, conjuntamente, contribuyen a un único fin.

Como otros aspectos textuales, nos referimos aquí a la mención dentro del texto de las fuentes de la información presentada y al recurso a citas de locutores ausentes, que el

emisor reproduce mediante la utilización del estilo directo e indirecto. Como ya hemos apuntado, ninguno de los dos son componentes exclusivos de este género ni siquiera característicos de la función argumentativa, por lo que hubiera sido posible eliminarlos de nuestra exposición, sin embargo, hemos decidido hacer una excepción basándonos en dos razones: el altísimo número de citas encontradas en los textos del corpus y su estrecho vínculo (no solo de las citas sino también de la mención de las fuentes de información) con la función informativa, que, pese a ocupar un lugar siempre secundario por detrás de la argumentativa en los comentarios de opinión, es subsidiaria de esta y un componente fundamental del género.

#### **4.2. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa**

Para la presentación de las muestras recogidas en nuestro análisis, que vinculamos a la construcción del discurso con fines argumentativos en este género textual, hemos optado por su organización en los niveles de descripción lingüística tradicionales. Dado que el análisis se realizó primero sobre el corpus español y después sobre el alemán y a fin de presentar una clasificación ordenada de las muestras halladas en cada lengua, que no siempre tienen correspondencia con las de la otra, hemos optado por presentarlas por separado. En primer lugar, el lector hallará una relación completa de las muestras obtenidas durante la revisión y anotación de los textos españoles. A continuación se presentarán las del alemán. La numeración de este apartado es singular respecto al resto de la obra. Ello obedece a dos razones: por una parte, deseamos evitar la complejidad en la lectura y en la búsqueda de muestras por parte del lector; por otra parte, consideramos conveniente que la numeración de los tipos y subtipos de los fenómenos analizados en cada uno de los niveles de descripción tenga la mayor correspondencia posible en ambas lenguas, puesto que ello facilitará su comparación y contraste.

Los mecanismos aquí estudiados pertenecen a cinco niveles lingüísticos y serán presentados en el siguiente orden: en primer lugar, los relativos al plano morfológico; en segundo, los del plano sintáctico; en tercero, los de naturaleza léxico-semántica; en cuarto, los relacionados con la ortotipografía; y en quinto, aquellos que por razones prácticas hemos emplazado en el nivel textual.

#### **4.2.1. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa en los comentarios de opinión en español**

##### **I. Aspectos morfológicos**

Dentro del plano morfológico, nos interesa destacar los fenómenos relacionados con la utilización de determinadas categorías gramaticales (pronombres, determinantes posesivos y verbos) y sus distintas formas flexivas (que, en el caso del verbo, se refieren a su conjugación de tiempo, modo y persona).

##### **I.1. Morfología pronominal**

Durante el análisis del corpus pusimos especial atención en la búsqueda de manifestaciones explícitas de las figuras del emisor y el receptor en los textos. Se han identificado una cantidad relevante de muestras vinculadas a la primera persona, especialmente del plural (un plural inclusivo en el que se contienen tanto el emisor como sus eventuales interlocutores y otros individuos de sus respectivos entornos). Por el contrario no se han encontrado ejemplos del uso de pronombres y posesivos relacionados con la segunda persona, esto es, el destinatario del texto. Este es un indicio de la escasez de apelaciones directas al receptor, que también se hace patente en el nulo uso de enunciados exhortativos e interrogativos, formas de imperativo y signos de puntuación como la exclamación.

##### **I.1.1. Los pronombres personales de primera persona plural**

- (1) TextEs17/65: Cortar ese vínculo *nos* colocaría ante el riesgo de romper lo que es nuestra mejor opción para mantener la estabilidad y...
- (2) Text40/09: ...los llamados “juicios críticos” made in China *nos* privaron de un gran profesor, Luis Díez del Corral, discípulo de Ortega...
- (3) TextEs66/50: Un resultado tan bueno como insuficiente que *nos* dice que no hay atajos.
- (4) TextEs86/37: ...y que ni sus promesas ni sus intenciones son realistas si no son capaces de integrarlas en la realidad que *nos* rodea y de la que formamos parte.
- (5) TextEs99/22: Serían muy malas para España... Serían un fracaso del sistema y los ciudadanos no *nos* lo perdonarían.

- (6) TextEs111/04: Sin embargo, Cifuentes y su Gobierno quieren que *nos* acostumbremos, que pasemos página y convirtamos el expolio en un paisaje de fondo.
- (7) TextEs136/10: Con razón *nos* ha tirado de las orejas el Consejo de Europa señalando que en España no hace lo suficiente para garantizar la independencia judicial.
- (8) TextEs136/36: No *nos* merecemos tanta hipocresía.

### **I.1.2. Los pronombres personales de primera persona singular**

- (1) TextEs12/04: *Me* pregunto quién inspira esta estrategia que, de entrada, implica insultar a los cinco millones de españoles que optaron en diciembre por...
- (2) TextEs12/06: Y *me* respondo que, desde luego, cualquiera que haya votado siempre a los grandes partidos y nunca haya tenido que plegarse al célebre silogismo que...
- (3) TextEs12/21: ...*me* asombra que todavía no se hayan dado cuenta de hasta qué punto su actitud fortalece, ensancha y agranda una simple partícula posesiva.
- (4) TextEs48/19: Pero *yo* no voy a tener inconveniente en plantear las diferencias cuando las haya. Si lo hago con la gente de mi propia organización, cómo no lo voy a hacer con los de otra.
- (5) TextEs46/55: Pues bien, la primera decisión que tomaría sería la de presentar mi dimisión porque si el país *me* elige democráticamente querrá decir que...
- (6) TextEs48/01: Por un momento *me* he asustado.
- (7) TextEs48/07: Así que algo tan fundamental como escribir hacia un lado o hacia otro *me* dejaba perplejo. ¿Cómo no había prevalecido uno de los dos sentidos?
- (8) TextEs48/15: Estas ocurrencias *me* iban asaltando durante la lectura de Un pie en el río, el estudio de Felipe Fernández Armesto sobre las rarezas evolutivas de la cultura humana.
- (9) TextEs49/02: Por supuesto que no *me* acuerdo de la fórmula, pero sí del razonamiento.
- (10) TextEs135/título: Aplaudo el coraje de Colau y Carmena, y *me* preparo a combatir el contagio de Theresa May
- (11) TextEs135/06: Pero sin *yo* buscarlo la vida *me* ha ofrecido argumentos para *manejarme* mejor en el ámbito de la sociología no casera.

- (12) TextEs135/12: Ni siquiera entró en lo que a *mí me* habría gustado de verdad, como es la naturaleza no democrática del proyecto independentista.
- (13) TextEs135/28: Instalado en mi sofá, *me* veo obligado a repensar las cosas: ¿no será que los hombres y las mujeres pueden llegar a ser iguales en el manejo de las situaciones difíciles?
- (14) TextEs135/31: Aplaudo el coraje de Colau y Carmena, y *me* preparo a combatir el contagio de Theresa May. Mujeres todas.

### **I.1.3. Los posesivos de primera persona plural**

- (1) TextEs11/02: En la política de Berna ha arraigado la idea de que la salida del Reino Unido de la Unión Europea resolvería *nuestros* problemas con Bruselas
- (2) TextEs11/37: En segundo lugar, en la política suiza ha arraigado la pertinaz idea de que la salida de Reino Unido de la Unión Europea resolvería *nuestros* propios problemas con Bruselas, en especial los relativos a la libre circulación de personas.
- (3) TextEs17/65: Cortar ese vínculo nos colocaría ante el riesgo de romper lo que es *nuestra* mejor opción para mantener la estabilidad y...
- (4) TextEs24/01: Adolecemos en *nuestro* país de un déficit lector de escritores anglosajones y se nota.
- (5) TextEs26/04: Y sin embargo estamos hablando menos que nunca de soluciones concretas para *nuestros* problemas.
- (6) TextEs28/26: ...es lo que querían los acampados del 15-M cuando de sus tripas salió aquel grito que ilumina *nuestro* camino: ¡Ya nos representan!
- (7) TextEs32/07: *Nuestro* candidato es fuerte, fue el más votado en diciembre, y el liderazgo de Rajoy no está cuestionado.
- (8) TextEs40/23: Y *nuestros* izquierdistas, de Monedero a Monereo, valoran la aportación democrática del PCE a la Transición como un abandono de los principios de la izquierda.
- (9) TextEs54/03: ...pasando por las sucesivas etapas de *nuestra* reciente historia democrática: de Felipe González a José María Aznar, y de José Luis Rodríguez Zapatero a Mariano Rajoy, Aragón ha sido...
- (10) TextEs54/06: ...Aragón ha sido, según la feliz expresión del colectivo de politólogos Piedras de Papel, "*nuestro* particular Ohio".

- (11) TextEs54/57: ...Aragón fue *nuestro* particular Ohio en tiempos bipartidistas.
- (12) TextEs58/19: Es uno de los *nuestros*, vino a decir después, está ahí para lo que haga falta.
- (13) TextEs64/20: Son insidias inútiles de denunciar ante la justicia porque *nuestro* Estado de derecho protege con celo, afortunadamente, la libertad de expresión.
- (14) TextEs86/03: ...mientras los candidatos españoles se debatían en cómo salir de *nuestra* propia incertidumbre interna.
- (15) TextEs87/26: Dentro de los extranjeros residentes que compraron viviendas en *nuestro* país en 2015, el 12% eran británicos.
- (16) TextEs87/29: Además, constatamos a través de *nuestro* asesoramiento a clientes nacionales e internacionales que el Brexit no ha paralizado ni la actividad ni las transacciones ni el interés de los inversores por activos inmobiliarios en España.
- (17) TextEs99/10: ...todo el mundo [en el PSOE] ha dicho lo mismo, porque además es *nuestro* compromiso electoral (...)
- (18) TextEs99/13: ...Si el PSOE cambia de opinión después de haberle hecho esa pregunta a todos los dirigentes durante un mes y medio, si cambia de opinión, vamos a perder absolutamente toda *nuestra* credibilidad.
- (19) Text105/14: El próximo 13 de junio se debatirá en el Congreso la tercera moción de censura de *nuestra* actual democracia.
- (20) TextEs117/26: Tengo la esperanza de que Forcada y Quevedo prorroguen su éxito editorial con un nuevo libro que se titule a secas: Así viven los políticos con *nuestro* dinero.

#### **I.1.4. Los posesivos de primera persona singular**

- (1) Text08/85: ¿Puede España permitirse asumir tales costes para recuperar la lealtad de Cataluña? Ese es, a *mi* entender, el principal escollo.
- (2) Text18/76: En sus memorias Sueños de *mi* padre, publicadas en 1995, recuerda que, en un viaje en autobús entre Madrid y Barcelona, conoció a un temporero senegalés.
- (3) TextEs43/18: Él viene de una tradición política distinta a la *mía*, eso lo sabemos y, sin embargo, aquí estamos, trabajando conjuntamente.
- (4) TextEs46/55: Pues bien, la primera decisión que tomaría sería la de presentar *mi* dimisión porque si el país me elige democráticamente querrá decir que...

- (5) TextEs135/04: Yo estaba dispuesto a apoyar esa opinión, bastante extendida en *mi* círculo de amistades, abandonado a la pereza mental y a eso tan humano de dejarse querer.
- (6) TextEs135/11: Su argumento fue de una claridad meridiana, al menos a *mi* entender: no se va a desgastar en la defensa de un proyecto sin garantías.
- (7) TextEs135/28: Instalado en *mi* sofá, me veo obligado a repensar las cosas...

### **I.1.5. El pronombre indefinido de tercera persona**

Los siguientes ejemplos son una apelación indirecta a la persona, puesto que se utiliza un pronombre indefinido que posee valor inclusivo, es decir, se refiere tanto al emisor del texto como a su destinatario y a otros eventuales sujetos.

- (1) TextEs40/50: *Pocos* dudan de que Rajoy personifica una derecha profunda, reaccionaria.
- (2) TextEs45/12: *Muchos* debieron preguntarse por qué, teniendo habilidades dialécticas, había sido tan cobarde como para no acudir al debate la campaña anterior.
- (3) TextEs111/01: Estos días, los habitantes de Madrid han podido ver a *muchos* de sus más altos representantes en juicios y prisiones por llevarse lo que es de todos.
- (4) TextEs111/35: Continuaremos confrontando con una forma de gobernar que solo beneficia a unos *pocos* y se olvida que la riqueza que produce Madrid es de *todos* y *todas*.
- (5) TextEs135/17: Hasta que Carmena dio ese paso, *muchos* teníamos la impresión de que para el Ayuntamiento de Madrid no había presos políticos allí.
- (6) TextEs138/01: Meter en el mismo pabellón a más de 5.000 seguidores de Pedro Sánchez -*muchos* de los que durante meses le han aclamado en mítines por toda España- junto a Susana Díaz y los barones que le forzaron a dimitir en el Comité Federal del pasado octubre tiene mucho riesgo.

### **I.2. Morfología verbal**

Durante el análisis de los tiempos verbales hemos encontrado una lista de verbos en condicional. Hemos observado que la mayoría de los enunciados tienen el verbo en presente o pasado, algunas veces también en perfecto, sin embargo, no los hemos



recogido porque no son una de las características diferenciadoras, tampoco de este género ni de la función argumentativa y se encuentran en otro tipo de textos.

Por ello, prestamos atención al uso del condicional que se vincula inequívocamente a la voluntad del emisor de expresar un contenido proposicional desde su perspectiva personal a fin de causar un efecto en el receptor.

### **I.2.1. El condicional**

Encontramos durante el análisis tiempos en pasado y presente, con una recurrencia grande y son la gran mayoría de los tiempos que se reflejan en nuestro trabajo, pero dicha enumeración no ha sido realizada por no pertenecer a un rasgo distintivo y característico que nos ayude en este tipo de género. No obstante, mediante el condicional, se puede expresar un punto de vista, es decir, el punto de vista del emisor.

- (1) TextEs02/03: La Cumbre de las Américas 2015 no se *habría* celebrado sin la isla.
- (2) TextEs02/49: Desde entonces, La Habana ha dejado claro que no quiere regresar a un organismo que considera superado por organizaciones subregionales como la Celac o Unasur y que además le *requeriría* ratificar un documento como la Carta Democrática.
- (3) TextEs06/27: Desde el punto de vista de la escuela, *sería* deseable que la administración pública ejerciera como...
- (4) TextEs08/42-43: Sin embargo, el planteamiento de una tercera vía *podría* romper la actual dicotomía independencia versus statu quo. Pero, ¿qué propuesta *podría* efectivamente dividir la coalición independentista?...
- (5) TextEs11/15: ...si ambos países se unieran a la zona de libre comercio de la EFTA, *tendrían* mayor peso frente a la Unión Europea.
- (6) TextEs11/34: ¿Quién *entendería* esto mejor que nosotros, los campeones mundiales de la democracia directa?
- (7) TextEs11/37: ...la salida de Reino Unido de la Unión Europea *resolvería* nuestros propios problemas con Bruselas...
- (8) TextEs11/48: Cosa que con mayor razón ocurriría en caso de Brexit...
- (9) TextEs11/49: ...la UE *tendría* suficientes problemas internos como para poder permitirse ponerse a discutir en serio con Suiza.
- (10) TextEs11/53: Naturalmente, la salida de Reino Unido arrastraría a la Unión a una crisis existencial.

- (11) TextEs12/02: Lo hice porque, si no, ¿saben quién *sería* el vicepresidente ahora mismo? Pregunta retórica, pausa dramática, respuesta obvia.
- (12) TextEs17/36: ...el coste de dejar la UE desde el punto de vista de la seguridad nacional británica *sería* “bajo”.
- (13) TextEs17/64: Cortar ese vínculo nos *colocaría* ante el riesgo de romper lo que es nuestra mejor opción para...
- (14) TextEs18/31: ...probable candidata demócrata a las presidenciales de noviembre, *daría* continuidad a la relación con España...
- (15) TextEs18/32: ...mientras que un triunfo del republicano Donald Trump *podría* alterarla profundamente.
- (16) TextEs18/68: ...el mapa político español pueda haber cambiado para esa fecha impide anticipar qué contactos *podría* mantener Obama con representantes de...
- (17) TextEs19/26: En un tiempo récord de un año el número de embajadas *pasaría* de siete a 17 según las previsiones del Ejecutivo catalán.
- (18) TextEs19/55: ...redobló las presiones al afirmar que votar en contra de los Presupuestos *alinearía* a la CUP al lado del PP, PSC y Ciudadanos.
- (19) TextEs20/21: ...que *encontraría* en Geomadrid una importante ayuda, sobre todo en las áreas de Hacienda y de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.
- (20) TextEs20/59: En febrero de 2009 el consejero delegado de la todavía existente Tres Cantos, S. A., Juan Oñate, indicó que el servicio *podría* dejar de...
- (21) TextEs20/75: Los gastos, según sus estimaciones, *seguirían* subiendo a los 5 millones en 2008 y a los 5,5 al año siguiente.
- (22) TextEs21/19: ...*podrían* producirse efectos sobre el escenario previsto de evolución de la...
- (23) TextEs21/43: Y sobre todo destaca las tensiones que *podrían* generarse como consecuencia del referéndum convocado en...
- (24) TextEs21/56: ...y fomenten la productividad *tendría* efectos positivos sobre el horizonte de crecimientos recogidos en estas proyecciones.
- (25) TextEs21/65: Como consecuencia de una recuperación de los precios del crudo, los precios *podrían* subir un 1,5% en 2017 y un 1,7% en 2018.
- (26) TextEs23/18: ...el derecho a decidir en Cataluña, Galicia y País Vasco, lo que *fragmentaría* al Estado...
- (27) TextEs24/03: Así nos va, *podría* haber dicho Jovellanos, que era un anglófilo

secreto.

- (28) TextEs24/06: Sobre todo porque nos *ayudaría* a comprender que hay que operar sobre la realidad política desde una...
- (29) TextEs24/39: ...que gobernar es sacrificar la conveniencia particular en el altar, como *dirían* los clásicos, de la república política.
- (30) TextEs25/03: A falta de una auténtica renovación del partido, que necesariamente *incluiría* una sustitución masiva de sus dirigentes actuales...
- (31) TextEs25/09: ...del PP *podrían* haberse estrenado en el último festival de Eurovisión y conseguir menos puntos que Alemania.
- (32) TextEs30/06: ...elaborado para EL PAÍS, cree que los populares *deberían* ceder si esa fuera la condición para que les apoyara un futuro aliado.
- (33) TextEs30/11: ...el más votado y el partido (o los partidos) que *tendrían* que hacer posible...
- (34) TextEs30/13: ...¿cree usted que *debería* aceptar?...
- (35) TextEs30/24: ...y *debería* buscar apoyos externos, bien en forma de un 25voto a favor de su investidura...
- (36) TextEs30/28: ...con un apoyo del 20,8%, según el sondeo, *quedaría* relegado a una tercera posición...
- (37) TextEs30/31: ...no *alcanzaría* escaños suficientes como para dar la mayoría absoluta al PP.
- (38) TextEs30/33: ...lo que *podría* llevar a pensar que no solo aguantan el tirón, sino que su electorado indeciso o abstencionista comienza a dar señales de estar despertando.
- (39) TextEs30/57: Ciudadanos consolida su cuarto puesto, y aumenta los apoyos respecto al 20-D. Un 15,9%, según el sondeo, *volvería* a votar a Rivera...
- (40) TextEs31/39: ...apunta que son también una mayoría los votantes populares que *estarían* dispuestos a sacrificar a Rajoy si de ese modo logran retener el poder.
- (41) TextEs32/03: ...para EL PAÍS que indica que un 57% de los votantes del PP *estaría* dispuesto a que el candidato popular a presidente del Gobierno se apartara y...
- (42) TextEs32/19: ...lo que me *gustaría* es que el PP subiera un poco, que recuperáramos parte de ese electorado decepcionado...
- (43) TextEs32/34: ...lo que le *permitiría* mejorar tanto en votos como en escaños

respecto al 20-D.

- (44) TextEs33/11: La entidad antisoberanista Sociedad Civil Catalana hizo un buzoneo advirtiéndole de que con la secesión el monto de las pensiones *caería*.
- (45) TextEs33/23: Pero su génesis (la declaración de soberanía) *podría* ser el punto donde la Abogacía del Estado *podría* ver una brecha para denunciarla ante el Tribunal Constitucional.
- (46) TextEs33/33: Hacer frente a la protección social *implicaría* gestionar unos 32.400 millones de euros...
- (47) TextEs33/34: ...pero en las actuales condiciones *serían* unos 5.200 millones.
- (48) TextEs35/02: *Podría* traducirse como “Vete”.
- (49) TextEs35/11: ...como *sería* con la formulación “Rajoyren Alde”...
- (50) TextEs35/14: ... aunque para ello *debería* llevar el signo de exclamación en euskera.
- (51) TextEs37/06: Se *diría* incluso que se avecinan otras elecciones después del 26-J, sobre todo porque Pedro Sánchez...
- (52) TextEs40/03: Hasta Marx y Engels *habrían* sido socialdemócratas...
- (53) TextEs40/45: ...a lo que de hecho *implicaría* una toma del poder dirigida a la subordinación radical de ese “adversario” omnipresente en...
- (54) TextEs40/52: ...que *podría* venir de una adopción abrupta de las políticas...
- (55) TextEs42/21: ...se basó la valoración calculó que Mercamadrid *incrementaría* sus beneficios a...
- (56) TextEs43/10: ...la coalición electoral no *habría sido* posible sin el esfuerzo personal de Pablo Iglesias por superar las resistencias internas en Podemos al pacto.
- (57) TextEs44/41: ...no aceptaría la consulta, tal y como se recogía en el acuerdo suscrito con Ciudadanos.
- (58) TextEs45/01: En la primera parte *parecía* que la estrategia del debate estaba cantada: todos contra Rajoy.
- (59) TextEs45/31: ...debió pensar que ya no le *gustaría* tanto como yerno en la mesa de Navidad.
- (60) TextEs47/03: ...hizo un comentario que los politólogos *deberían* tomar en serio y analizar con todo detalle.
- (61) TextEs48/11: *Deberían* ser modelos culturales para la juventud española.

- (62) TextEs50/15: Ese speaker improvisado *podría* ganarse la vida tranquilamente cantando en el infierno.
- (63) TextEs50/35: ...ese votante veinteañero de Ciudadanos se *dirigiría* al PP o al PSOE más ambiguo...
- (64) TextEs50/49: ...de camino *podrían* ver el reservado de Rivera, como si le hubiesen servido un lince ibérico con patatas panadera.
- (65) TextEs52/09: ...y que *se refería* a que, en la actualidad...
- (66) TextEs52/17: Y *sería* gracioso si no fuera porque hay una expectativa de...
- (67) TextEs53/33: ...para Venezuela como lo *habrían* hecho para cualquier otro país que hubiera requerido sus servicios.
- (68) TextEs54/18: ...*perdería* dos escaños en favor de Unidos Podemos...
- (69) TextEs54/19: La coalición liderada por Pablo Iglesias *podría* obtener...
- (70) TextEs54/21: ...cuya candidatura *conservaría* su condición de segunda fuerza.
- (71) TextEs54/22: Los tres principales partidos, aunque con desiguales valores aritméticos, se *repartirían* a partes iguales (tres cada uno) nueve de los 10 diputados en juego.
- (72) TextEs54/24-26: Ciudadanos *mantendría*, con el 17,7% de los votos, su actual escaño de Zaragoza, pero de nuevo se *quedaría* sin representación parlamentaria en Teruel pese a que *podría* obtener el 17,2% de votos. En Teruel el PP *sufriría* en sus propias carnes las peculiaridades del vigente sistema electoral que tanto le beneficia en otras circunscripciones.
- (73) TextEs54/33-34: ...*sucedría* ahora en Teruel. Según los datos del sondeo, esta provincia *abandonaría* su rango histórico de circunscripción bipartidista para incluirse en la nómina de las tripartidistas.
- (74) TextEs54/37: En Zaragoza, el centro-derecha *superaría* en cerca de tres puntos a la izquierda...
- (75) TextEs54/38: Pero los partidos de izquierda *sumarían* un escaño más...
- (76) TextEs54/41-42: La paradoja se ensancha en Teruel: con el 52,1% de los votos, el centro-derecha *lograría* un solo diputado, mientras la izquierda, con cerca de diez puntos menos (42,3%), *obtendría* dos diputados.
- (77) TextEs54/45: En la escala ideológica de 0 a 10 (0 *sería* extrema-derecha y 10 *sería* extrema-izquierda), la media de los votantes...
- (78) TextEs54/48-51: Y en Aragón, además, los potenciales electores de Ciudadanos se

*situarían* siete décimas por encima del 5 (5,7), alejados en más de un punto de la media nacional. Dos provincias, Zaragoza y Teruel, con perfil moderadamente conservador *llevarían* previsiblemente al Congreso de los Diputados una neta mayoría de izquierdas. En 2011 eran seis los diputados del PP frente a los cuatro del PSOE e IU. La relación se invierte en 2016: seis *corresponderían* ahora a la izquierda y cuatro al centro-derecha.

- (79) TextEs54/59: Hoy es un buen reflejo de los efectos que el multipartidismo *podría* producir en el mapa electoral y...
- (80) TextEs57/04: ...la entidad que *habría incumplido* deliberadamente los estatutos para dirigir “interesadamente” la...
- (81) TextEs60/52: ...y la construcción de nuevas alianzas para el referéndum *podrían* permitir alcanzar la tierra prometida.
- (82) TextEs63/11: La entidad antisoberanista Sociedad Civil Catalana hizo un buzoneo advirtiéndole de que con la secesión el monto de las pensiones *caería*.
- (83) TextEs63/23-24: Pero su génesis (la declaración de soberanía) *podría* ser el punto donde la Abogacía del Estado *podría* ver una brecha para denunciarla ante el Tribunal Constitucional.
- (84) TextEs63/33-34: Hacer frente a la protección social *implicaría* gestionar unos 32.400 millones de euros, pero en las actuales condiciones *serían* unos 5.200 millones.
- (85) TextEs66/52: ...para el referéndum *podrían* permitir alcanzar la tierra prometida.
- (86) TextEs68/17: Se *refería* a la apuesta de Unidos Podemos de convocar el referéndum si llega a Moncloa...
- (87) TextEs70/08: ...del PSOE que *podría* haberse comprado en los chinos de La Victoria si no fuera porque...
- (88) TextEs70/26: Y ahora hay que ser bastante mayor, de otro modo no *parecería* La Victoria una multitudinaria concentración de jubilados.
- (89) TextEs70/47: *Podrían* venderse muñecos de vudú en los puestos de merchandising en lugar de los osos de peluche.
- (90) TextEs72/09: ...*podría* haber convulsionado los mercados y sembrado dudas sobre la capacidad de la eurozona para asegurar su supervivencia.
- (91) TextEs72/38: Pese a que el veredicto no se refiera al programa actual, un veto alemán *habría tenido* importantes consecuencias en...

- (92) TextEs74/17: ...consideraban que *podría* afectar a su futuro profesional, otros por puro deseo de privacidad, según las fuentes consultadas.
- (93) TextEs74/53: ...del Consejo de Transparencia a favor de la publicación de los datos y aun así siguen sin proporcionarlos ni de manera proactiva, que *sería*...
- (94) TextEs75/07-08: Dicen que por casualidad, y *sería* coherente: es la típica cosa que *diría* Rajoy, confundiéndose en el orden del dicho, pero acertando sin querer, pues en vez de ir de mal en peor...
- (95) TextEs75/18: Uno *podría* pensar que la mayoría de estas 300 personas, de altísima media de edad y con banderitas del PP...
- (96) TextEs76/25: Un índice de respuesta del 10% *sería* considerado un éxito.
- (97) TextEs76/36: Sus dirigentes indican que con un 2% más de votos que el 20-D (13,9%) *sumaría* entre 10 y 15 diputados...
- (98) TextEs78/23: ¿*Podría* Errejón llegar a hacer sombra al líder?...
- (99) TextEs78/33: ¿*Sería* Errejón, a cambio, quien cumpliera ese perfil?...
- (100) TextEs80/25: ...y les advierte de que, si no lo hacen, *podrían* “incurrir en un delito de desobediencia”.
- (101) TextEs81/25: ¿Se *podría* optar por un muy improbable voto afirmativo, permaneciendo siempre en la oposición, y explicándolo como un acto de responsabilidad?
- (102) TextEs82/47: Aun así, esta nota presenta un pero al que bien *podrían* aferrarse los críticos alemanes...
- (103) TextEs83/05: ...el PSOE *debería* pactar una serie de reformas con el PP y permitir con su abstención que el candidato popular pudiera poner en marcha un Ejecutivo.
- (104) TextEs83/19: ...el presidente del Gobierno en funciones *debería* renunciar a intentarlo si de ese modo facilitara la puesta en pie de un nuevo Ejecutivo.
- (105) TextEs83/29-30: En el caso de Unidos Podemos, por ejemplo, la mitad de ellos *vería* bien una abstención condicionada del PSOE, mientras que solo un 17% *entendería* que los socialistas miraran gratuitamente hacia otro lado.
- (106) TextEs88/27: Así, ha insinuado que *habría* que dejar un cierto margen de tiempo para saber si la geometría variable funciona.
- (107) TextEs88/55: Respecto al congreso que *podría* ser a finales de año...
- (108) TextEs89/16: Si esto fuera cierto, la Unión Europea se *revelaría*, como señaló precisamente un historiador británico...

- (109) TextEs90/09: ...como se *supondría* por su anterior cargo y porque somos los contribuyentes europeos quienes hemos...
- (110) TextEs91/16: ...para que troque su actual disposición a abstenerse por la de votar a favor, Rajoy *contaría* con una masa crítica de 170 escaños...
- (111) TextEs91/17: *Sería* éste un respaldo lo suficientemente amplio como para empujar decisivamente a...
- (112) TextEs91/32-34: En definitiva, se *trataría* de un ejercicio de presión máxima para intentar desbloquear in extremis, en el último minuto, la situación.
- (113) TextEs91/36: La alternativa a un rechazo definitivo por parte, esencialmente, del Partido socialista, *sería* la convocatoria de...
- (114) TextEs92/14: ...lo que *podría* abrir una legislatura en la que los 32 diputados de la formación fueran “decisivos”.
- (115) TextEs92/24-25: ...ya que creen que eso *equivaldría* a alimentar inútilmente la esperanza de...
- (116) TextEs92/28: ...en el PP *servirían* para que Rivera cambie su voto, según José Manuel Villegas, vicesecretario general de esta formación.
- (117) TextEs93/34-35: El voto afirmativo *redoblaría* la presión hacía el PSOE, pues Rajoy se presentaría con 169 escaños, a sólo siete de la mayoría absoluta. Una cifra que *comprometería* el rechazo de Pedro Sánchez.
- (118) TextEs94/13: ...por saber que en ningún caso *tendría* el respaldo suficiente para que su investidura progresara.
- (119) TextEs94/17: En su opinión, *sería* “una locura”.
- (120) TextEs94/30: Se trata de la guía general que *regiría* su acción de gobierno...
- (121) TextEs94/35: ...*sería* imprescindible “al menos” un acuerdo de mínimos que incluyera la aprobación de los objetivos de estabilidad presupuestaria...
- (122) TextEs95/43: Una eventual abstención de los socialistas solo *podría* plantearse por...
- (123) TextEs95/48: Solo cuatro de ellos defendieron que si Rajoy no lo consigue, el PSOE *debería* intentarlo.
- (124) TextEs97/29: ...que se encuentran implementadas en Portugal y en las que *podrías* intentar algún contacto...
- (125) TextEs97/38: ...que *podría* celebrarse un encuentro informal en Lisboa...
- (126) TextEs97/41: En ese primer encuentro *convendría* discutir las oportunidades de...



- (127) TextEs98/07: Los dos partidos tienen que dirimir si IU contará con una coportavocía del grupo, que presumiblemente *ocuparía* el líder de IU...
- (128) TextEs99/18: Al no reflejarse en una resolución, *resultaría* más sencillo modificar la postura socialista llegado el caso.
- (129) TextEs100/37: ...*saldría* que mejor cuanto antes.
- (130) TextEs100/40: ...si te preguntan si crees que es importante que haya Gobierno lo antes posible, *dirías* que...
- (131) TextEs100/56: El Gobierno de Mariano Rajoy adelantó los de este año. Si la situación se eternizara, no *sería* el primer país en prorrogarlos.
- (132) TextEs105/25: Pero también Rajoy *debería* pensar en Suárez y no menospreciar el debate: tiene un rival en el espacio del centroderecha que, cada vez, le come más terreno.
- (133) TextEs106/18-19: El PSOE se *consolidaría* ahora con cierta comodidad como el principal partido de la oposición y su distancia respecto al más votado, el PP, *sería* de solo tres puntos.
- (134) TextEs107/13-15: En el imaginario de los votantes solo dos personas *podrían* aspirar a presentarse como alternativa a Rajoy: Pedro Sánchez, que *obtendría* un respaldo del 43% del electorado, y Albert Rivera, al que *apoyaría* un 42%.
- (135) TextEs109/17: A esto *habría* que añadir otros 3.380 millones para las inversiones para impulsar los tramos pendientes del AVE del País Vasco.
- (136) TextEs110/10: *Debería* examinarlo el Congreso, al que el Banco de España someterá enseguida su informe sobre la crisis desde 2008.
- (137) TextEs112/17: Si es sobre la independencia, no podrá ser pactada porque ningún Gobierno de España *podría* aceptar un derecho unilateral a la separación.
- (138) TextEs112/22: La respuesta es: porque no se *resolvería*.
- (139) TextEs112/24: Si el Estado aceptase un referéndum vinculante sobre sí o no a la separación, opción con incierto desenlace, *quedaría* sentado un precedente a invocar en cualquier situación futura más propicia.
- (140) TextEs112/41-44: Porque a diferencia de la independencia, no *sería* irreversible y *permitiría* modular las demandas ciudadanas, evitando el todo o nada. Lo que a su vez *favorecería* el acuerdo entre ambos Gobiernos, como recomienda el Consejo de Europa.

- (141) TextoEs115/29: Desde la Generalitat siempre han sostenido como poco probable que el choque jurídico e institucional se produzca antes de que empiece a aprobarse la cadena de actos jurídicos: desde la llamada ley de transitoriedad de la que *dependería* el referéndum al propio decreto de convocatoria.
- (142) TextoEs127/21: En segundo lugar, se *mantendría* la rebaja del 20% del número de viviendas previstas para el nuevo barrio al norte de la M-40. Se trata de un acercamiento de DCN al Ayuntamiento, que asegura la viabilidad económica de la operación.
- (143) TextoEs128/09: ...y la ha acusado de divulgar en su comparecencia de finales de mayo en el Parlamento datos que no *debería* haber aireado.
- (144) TextoEs129/32-33: ...que *debería* aprobar esas dos decisiones con una mayoría reforzada de dos tercios de los votos de la Cámara Baja (la Constitución establece que el nombramiento es a propuesta del Ejecutivo, por lo que *podría* ser necesaria su reforma; y difícilmente se *alcanzarían* esos dos tercios sin el apoyo del partido que lo sostiene).
- (145) TextoEs129/40: Además, el Fiscal general solo *podría* dar instrucciones genéricas, y no específicas, a sus subordinados.
- (146) TextoEs139/01: En un país normal, los políticos *estarían* hoy muy preocupados por el estado de ánimo que refleja el último barómetro del CIS, el correspondiente al mes de mayo...

### **I.2.2. El subjuntivo**

La mayoría de ejemplos, de los enunciados del texto tienen el verbo en modo indicativo, pero no son un trecho distintivo para diferenciar este género de otros géneros periodísticos, ni ayuda a explicar mejor la función argumentativa.

Por eso no está incluido en este trabajo. Tampoco se han identificado ejemplos, muestras del uso del modo imperativo, no hemos encontrado ningún ejemplo.

Como se ha indicado en el apartado § 1.1.

- (1) TextEs51/24: ...es una historia personal, por lo que es más fácil sentirse identificados que si *fuera* un argumento frío o solo datos.
- (2) TextEs58/23: ...y aquel antiguo afán le viene hoy de perlas al líder de Podemos para decirles a los militantes y votantes socialistas que la colaboración entre

ambos sigue siendo estrecha y que no *vayan* a equivocarse: que los mejores están con ellos.

- (3) TextEs61/02: ...Pedro Sánchez, reconoció sin reparos hace unos días que la situación política catalana impidió que *pudiera* formar Gobierno tras las elecciones del 20 de diciembre y ese tema ocupó la recta final del debate televisivo de anoche en el que cada candidato insistió en sus posicionamientos.
- (4) TextEs83/06: ...si *fuera* el único modo de que no se repitieran las elecciones, el PSOE debería pactar una serie de reformas con el PP y permitir con su abstención que el candidato popular *pudiera* poner en marcha un Ejecutivo.
- (5) TextEs102/10: ...el hecho de que la responsable de gestionarlos *fuera* la hija de Andreu Viloca, uno de los dos ex tesoreros que la desaparecida CDC también tiene imputados por el 'caso Petrum'.
- (6) TextEs111/30: Un proyecto para Madrid que *priorice* la mejora de los servicios públicos y los derechos sociales y basado en un modelo de financiación más sostenible que no *augmente* la deuda de manera desahogada.
- (7) TextEs112/24: Si el Estado *aceptase* un referéndum vinculante sobre sí o no a la separación, opción con incierto desenlace, quedaría sentado un precedente a invocar en cualquier situación futura más propicia.
- (8) TextEs130/20: De momento, el Gobierno catalán no ha aprobado ningún acuerdo que *pueda* ser recurrido, pese a que ha puesto en marcha concursos genéricos para comprar papeletas y urnas...
- (9) TextEs137/15: El anuncio tanto de la fecha como de la pregunta se formaliza sin que *haya* certeza de que el referéndum *vaya* a poder celebrarse.
- (10) TextEs147/15: Para el caso de que la petición no *fuera* aceptada, la fiscalía entra en el fondo del asunto y analiza el modelo diseñado por la Consejería de Educación, que dirige Vicent Marzà.

## II. Aspectos sintácticos

### II.1. Los adverbios

Hemos identificado todos los adverbios y las expresiones adverbiales que aparecen en nuestros textos. De ellos, solo una parte son relevantes para el estudio que deseamos realizar. Descartamos los adverbios que expresan relaciones puramente circunstanciales: tiempo, modo y espacio; y centramos nuestro análisis únicamente en aquellos que

pueden ser empleados para expresar la perspectiva del emisor o añadir valores adicionales al contenido semántico de sus enunciados. Para la clasificación de las construcciones adverbiales seguimos la NGLA (2010: 589-595, 2284-2353), que distingue entre:

### **II.1.1. Adverbios del enunciado**

#### **II.1.1.1. Adverbios evaluativos**

- (1) TextEs37/03: Que será *curiosamente* el PP, aunque el debate a cuatro...
- (2) TextEs26/04: *Paradójicamente*, esto se produce justo cuando se consolida el vuelco del sistema de partidos...
- (3) TextEs37/4: Que será *curiosamente* el PP, aunque el debate a cuatro, anorgásmico hasta que sobrevino...
- (4) TextEs64/20: Son insidias inútiles de denunciar ante la justicia porque nuestro Estado de derecho protege con celo, *afortunadamente*, la libertad de expresión.
- (5) TextEs64/21: Son insidias inútiles de denunciar ante la justicia porque nuestro Estado de derecho protege con celo, *afortunadamente*, la libertad de expresión.
- (6) TextEs64/38: *Afortunadamente*, en la sociedad catalana las situaciones de violencia física han sido hasta ahora marginales...
- (7) TextEs84/13: ...que *supuestamente* son para defenderse de Irán pero cuyo objetivo, al estar situados en la conocida como puerta del Mediterráneo, es más ambicioso.
- (8) TextEs89/11-13: Hoy, en 2016, 43 años después, el Reino Unido es un país vibrante, rico, dinámico, abierto, cosmopolita e influyente. Puede que, *paradójicamente*, haya sido precisamente ese renacer británico dentro de la UE y...
- (9) TextoEs102/42: Se trata de los años en los que se fraguaron, *supuestamente*, parte de los cobros de comisiones ilegales.
- (10) TextoEs113/12: *Supuestamente*, fue Granados el que recomendó al empresario — con quien compartía el uso de un barco de recreo— contactar con el comisario Villarejo.
- (11) TextoEs 113/42: Finalmente, la abogada de Elisa Pinto solicita a la juez que llame a declarar a López Madrid para interrogarle por la visita que le hizo el 10 de

diciembre de 2013 *supuestamente* para amenazarla acompañado de una persona que la doctora identifica como el comisario.

- (12) TextoEs120/10: Aneri es *supuestamente* uno de los principales responsables de una trama que defraudó más de 15 millones de euros para formación de cursos de la Comunidad de Madrid (11 millones) y del Estado (cuatro).

## **II.1.1.2. Adverbios modalizadores**

### **II.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica**

- (1) TextEs09/03: *Por supuesto* su propio partido siempre había acudido...
- (2) TextEs11/53: *Naturalmente*, la salida de Reino Unido arrastraría a la Unión a una crisis existencial.
- (3) TextEs26/24: La dinámica de la campaña seguirá *probablemente* este patrón, que lleva a hablar de política sin hablar de políticas.
- (4) TextEs54/32: Algo muy semejante a lo que, *previsiblemente* (también por 14 puntos de diferencia), sucedería ahora en Teruel.
- (5) TextEs54/49-50: Dos provincias, Zaragoza y Teruel, con perfil moderadamente conservador llevarían *previsiblemente* al Congreso de los Diputados una neta mayoría de izquierdas.
- (6) TextEs55/43: ...la ha tachado de “*claramente* insuficiente” porque la aspiración debe ser la máxima y llegar a una bonificación del 99%.
- (7) TextEs64/16: ...y una entidad *inequívocamente* democrática como Societat Civil Catalana (SCC), premio Ciudadano Europeo 2014.
- (8) TextEs69/11-12: Al levantarse del escaño, ha recibido el espaldarazo afectuoso, comprensivo, cómplice, o *quizá* compasivo, del president Puigdemont.
- (9) TextEs86/14: Reafirma así, *probablemente*, la decisión de aquellos electores que han decidido darle un nuevo voto de confianza.
- (10) TextEs94/23: A partir de ese momento, el presidente en funciones pondrá *previsiblemente* en marcha una nueva ronda.
- (11) TextEs95/40: Y *desde luego*, no en una primera sesión de investidura.
- (12) TextEs98/07: Los dos partidos tienen que dirimir si IU contará con una coportavocía del grupo, que *presumiblemente* ocuparía el líder de IU, Alberto Garzón...
- (13) TextEs98/25: La entrada de IU en la coalición obligará a Podemos *seguramente* a

redefinir los puestos en el grupo de todas las alianzas...

- (14) TextoEs105/16: Y como González, su objetivo, *probablemente*, no sea tanto ganar como impulsar su condición de hombre de Estado.
- (15) TextEs110/24: Popular, de tamaño doble, ha necesitado 5.000 en dos ampliaciones, los 7.000 del samaritano Santander y otros más aportados por acreedores varios (accionistas, dueños de cocos, bonistas)... *seguramente* hasta 20.000 millones, si no más.
- (16) TextoEs110/33: El desenlace de ahora es grave para 300.000 familias, *quizá* ricas aunque también merecedoras de verdad oficial.
- (17) TextoEs115/08: *Previsiblemente*, Puigdemont y el vicepresidente Oriol Junqueras se repartirán los papeles, aunque será el presidente catalán quien tendrá el protagonismo de desvelar fecha y pregunta.
- (18) TextEs121/29: El diputado evitó responder *claramente* si descartan o apoyar la vía unilateral y puso matices a ese dilema.
- (19) TextoEs123/27: Aunque aseguran contar con el apoyo del resto de socialistas europeos (y muy *probablemente* con la izquierda minoritaria y los verdes), Jáuregui admite que es difícil que prospere ese requerimiento.
- (20) TextoEs127/38: El desenlace de ahora es grave para 300.000 familias, *quizá* ricas aunque también merecedoras de verdad oficial.
- (21) TextoEs134/24: El Gobierno catalán cambiará *previsiblemente* buena parte de esa lógica en caso de convocar el referéndum, otorgando mayor protagonismo a los funcionarios autonómicos para no depender de otras Administraciones.
- (22) TextoEs137/15: *Previsiblemente*, el Tribunal Constitucional lo anulará, como ha hecho con otras resoluciones que desarrollaban la hoja de ruta secesionista aprobada en el Parlament el 9 de noviembre de 2015.

#### **II.1.1.2.2. Adverbios de modalidad deóntica**

- (1) TextEs25/03: A falta de una auténtica renovación del partido, que *necesariamente* incluiría una sustitución masiva de sus dirigentes actuales...

#### **II.1.1.3. Adverbios evidenciales**

- (1) TextEs08/42-43: Sin embargo, el planteamiento de una tercera vía podría romper la actual dicotomía independencia versus statu quo. Pero, ¿qué propuesta podría

*efectivamente* dividir la coalición independentista?...

- (2) TextEs29/44-45: Quiere simplemente superar al PSOE porque entiende que monopolizando el cambio es cómo se producirá *realmente* el cambio que quieren...
- (3) TextEs32/11-12: ...pero es absolutamente previsible porque es lo que vemos. Una persona que trabaja. *Evidentemente*, hemos cometido errores, él y todos, pero creo que se puede presentar delante de los españoles con un saldo positivo.
- (4) TextEs40/27: ...consistente en cerrar los ojos ante lo que fue el comunismo “*realmente* existente” y reivindicar en cambio una ortodoxia anticapitalista.
- (5) TextEs64/06: *En efecto*, si bien el proceso soberanista, iniciado en 2012, ha quebrado la sociedad catalana y dañado la convivencia...
- (6) TextEs66/03-04: ...se gastará mucho papel en un género literario que se repite cíclicamente: las honras fúnebres anticipadas del independentismo. Y *obviamente* (epistémica) tampoco faltará a la cita el coro habitual...
- (7) TextEs66/04-05: Y *obviamente* tampoco faltará a la cita el coro habitual —con las mismas voces que cantaron las excelencias del líder máximo Artur Mas y que ahora ya no se acuerdan de él—...
- (8) TextEs69/29: ...los primeros presupuestos *realmente* expansivos...
- (9) TextEs86/07: No de los programas de los partidos, *evidentemente*.
- (10) TextEs113/35: Villa era *realmente* utilizada por el comisario Villarejo.
- (11) TextEs136/29: En una democracia, lo que *realmente* desestabiliza es la opacidad; y no hay nada más radical que pretender invalidar los mecanismos de control político.
- (12) TextEs136/35: En una democracia lo que *realmente* desestabiliza es la opacidad; y no hay nada más radical que pretender invalidar los mecanismos de control político

### **II.1.2. Adverbios temáticos o de tópico**

- (1) TextEs24/24: La próxima década será dura *políticamente*, aquí y fuera de aquí.
- (2) TextEs27/02: ...se les pregunta cómo se definen *políticamente*, sólo un 6,3% contesta de primeras “socialdemócrata”...
- (3) TextEs30/19: ...aunque *oficialmente* se defendiera la legitimidad de Rajoy para seguir al frente del proyecto y se con dureza la idea de un cambio de líder.

- (4) TextEs48/18: ...parece que *culturalmente* los humanos no luchamos por nada que no sea la constante renovación del capricho.
- (5) TextEs49/12: *Físicamente*, los ponentes estaban colocados en dos grupos a ambos lados del moderador.
- (6) TextEs50/08-09: De camino se comprueba que Salamanca le ha puesto el GPS a Rivera, también *electoralmente*, y que su trabajo en Cataluña está muy considerado.
- (7) TextEs57/13: ...se han tomado *democráticamente* y que los miembros del secretariado tienen “la conciencia tranquila” de haber facilitado que se adoptaran con todas las garantías.
- (8) TextEs63/48: ...como de algunos de los socios de Catalunya Sí Que Es Pot y, *técnicamente*, el texto va orientado en ese camino.
- (9) TextEs74/70: Para dar más transparencia a la *tradicionalmente* opaca figura del asesor, incluye los currículos...
- (10) TextEs75/03: ...y vaga por campos de alcachofas, se ha ido imponiendo *mediáticamente*, pero al final hasta puede funcionar.
- (11) TextEs85/16: El Cadillac One o la Limo One, como se identifica *oficialmente*, parece por su aspecto exterior una versión sobredimensionada –tiene 5,4 metros de largo y 1,5 de alto- del sedan DTS.
- (12) TextEs89/27: Ello requiere que los líderes europeos tracen un plan y lo respalden *políticamente* con todas las consecuencias.
- (13) TextEs124/29: Uno de los principales problemas es el endeudamiento (36.000 millones), además de una apuesta política *socialmente* injusta, el empleo, los autónomos, las energías renovables, la educación pública o la justicia.
- (14) TextEs137/21: ...pese a que ha puesto en marcha concursos genéricos para comprar papeletas y urnas, si bien *oficialmente* son para elecciones autonómicas y otros procesos participativos.

#### **II.1.2.1. Marcadores de tópico**

- (1) TextEs143/22: *En cuanto a* su sucesor en la portavocía dejaba claro que...
- (2) TextEs149/08: *En cuanto a* competencias, Presidencia y Administración Local pasa a denominarse de la Presidencia, Administración Local y...



### II.1.3. Operadores discursivos

#### II.1.3.1. Operadores enunciativos

- (1) TextEs29/44-45: Quiere *simplemente* superar al PSOE porque entiende que monopolizando el cambio es cómo se producirá realmente el cambio que quieren...
- (2) TextEs38/35: Después, en el jeta a jeta *propriadamente dicho*, los moderadores Ana Blanco, Vicente Vallés y Pedro Piqueras hicieron lo que pudieron por...
- (3) TextEs42/33: ...y *finalmente* se verán las actuaciones patrimoniales y grandes operaciones urbanísticas como la Operación Calderón.
- (4) TextEs42/56: *Finalmente*, la empresa quebró.
- (5) TextEs57/10: las seis personas que han renunciado al secretariado no participaron en la reunión del lunes en la que se acordó iniciar ya *definitivamente* el relevo.
- (6) TextEs57/27: ...han desatado *definitivamente* la caja de los truenos porque los firmantes de la carta avisan de que no están dispuestos a aceptar que se venda ahora la idea de una dimisión colectiva que oculte la realidad de la división.
- (7) TextEs65/31: *Finalmente*, Rufián ha comparado la relación territorial de la coalición de izquierdas con Podemos con la de los socialistas catalanes y el PSOE.
- (8) TextEs79/24: *Finalmente*, en abril, en los últimos intentos de negociación, la dirección de Podemos envió al comité negociador...
- (9) TextEs82/58: ...para que la economía converja a su potencial de crecimiento de forma que, *finalmente*, los tipos de interés puedan...
- (10) TextEs91/14: Si *finalmente* en este tiempo, el candidato popular consigue convencer a Ciudadanos para...
- (11) TextEs91/69: En Génova y en Moncloa esperan que en estos días que restan hasta la constitución de las Cortes -el próximo martes día 19- los partidos, *principalmente* PSOE y Ciudadanos...
- (12) TextEs92/24-25: ...ya que creen que eso equivaldría a alimentar inútilmente la esperanza de un desbloqueo que no se puede conseguir solo con los votos de dos partidos. *Finalmente*, Ciudadanos tampoco aceptaría fórmulas intermedias para el futuro de Rajoy...
- (13) TextEs93/09: Ninguna medida. Ninguna reforma. *Simplemente*, por “responsabilidad”.
- (14) TextEs94/06: de que su investidura pudiera retrasarse e incluso de que no logre

*finalmente* reunir los apoyos necesarios para sacarla adelante.

- (15) TextEs94/43: ...un acuerdo para continuar con la agenda reformista y, *finalmente*...
- (16) TextoEs103/27: Mañana, y después de que el presidente de la Generalitat lo diera casi por amortizado, *finalmente* volverá a convocarse un encuentro del Pacto Nacional por el Referéndum...
- (17) TextoEs106/39: Y la fidelidad de los apoyos *propiamente* socialistas también ha crecido, al disiparse la indecisión que provocó durante meses la crisis interna.
- (18) TextoEs109/45: Recuerdan, por ejemplo, que los Presupuestos que acaban de recibir el visto bueno del Congreso se publicarán *definitivamente* en el Boletín Oficial del Estado a finales de junio y entrarán en vigor en pleno verano.
- (19) TextoEs113/40: *Finalmente*, la abogada de Elisa Pinto solicita a la juez que llame a declarar a López Madrid para interrogarle por la visita que le hizo el 10 de diciembre de 2013 supuestamente para amenazarla acompañado de una persona que la doctora identifica como el comisario.
- (20) TextoEs114/50: en lugar de haber buscado un acuerdo real con otras fuerzas, *principalmente* el PSOE.
- (21) TextoEs122/35: *Finalmente*, Valderas ha renunciado a volver a formar parte del Ejecutivo de quien usó su nombre y un viaje de cooperación al Sáhara para forzar la crisis de Gobierno que permitió el último adelanto electoral.
- (22) TextoEs127/52: En el caso de las viviendas, por ejemplo, el Ayuntamiento ha acordado *finalmente* edificar 13.600 pisos a cambio de una cesión de 185.000 metros cuadrados más para uso público.
- (23) TextoEs133/42: *Finalmente*, Rivera también afeó la estrategia del Ejecutivo ante el reto independentista en Cataluña...
- (24) TextoEs138/09: ...y, sobre todo, no deben pitar a Susana Díaz, a los barones y a la vieja guardia socialista, si *finalmente* acude algún ex presidente del Gobierno.
- (25) TextoEs138/23: El que fue gerente de CDC ha sido imputado *finalmente* por el caso 3%, en el que se investiga el cobro de mordidas a empresas concesionarias de obra pública adjudicada por la Generalitat.
- (26) TextoEs143/26: ...concedía *finalmente* refiriéndose a los otros ocho concejales que le han acompañado desde las últimas municipales de 2015.

### II.1.3.2. Operadores informativos

- (1) TextEs26/05: ... cuyo origen es *precisamente* el sentimiento de falta de representación.
- (2) TextEs27/31: Lo colocan, de media, en el 2,19 de la escala (*exactamente* en el mismo lugar que a IU).
- (3) TextEs28/03: ...llamaba una construcción discursiva ha resultado ser *exactamente* igual a las que han mostrado a la hora de proceder a su deconstrucción.
- (4) TextEs68/22: Con ese planteamiento respondía *precisamente* a la CUP, que reiteró en la cámara que la independencia de Cataluña se puede plantear...
- (5) TextEs89/11-13: Hoy, en 2016, 43 años después, el Reino Unido es un país vibrante, rico, dinámico, abierto, cosmopolita e influyente. Puede que, paradójicamente, haya sido *precisamente* ese renacer británico dentro de la UE y...
- (6) TextEs89/17: Si esto fuera cierto, la Unión Europea se revelaría, como señaló *precisamente* un historiador británico...
- (7) TextEs91/36: La alternativa a un rechazo definitivo por parte, *esencialmente*, del Partido socialista...
- (8) TextEs100/63: ...hace *básicamente* impulso, control y legislación.
- (9) TextEs101/20: *Precisamente*, la CUP está a la espera del permiso del juez para poder personarse como acusación particular.
- (10) TextEs102/27: A los pocos meses de cesar en su cargo en Justicia, *exactamente* el 12 de abril de ese año, Raquel Viloca regresaba a la Generalitat, esta vez como adjunta al jefe del Gabinete del conseller de Cultura...
- (11) TextEs103/25: La iniciativa de acudir a la Comisión de Venecia para pedir el aval al referéndum partió, *precisamente*, de Catalunya Sí que es Pot.
- (12) TextEs136/24: Catalá, el actual ministro de Justicia —¡el de justicia, *precisamente!*— hace unos meses afirmaba que existía algo así como una redención electoral de los delitos de corrupción.
- (13) TextEs144/41: Ya entonces los anticapitalistas abogaron por un referéndum, pactado o no, *precisamente* el mismo que Puigdemont ha anunciado este viernes.

### II.1.3.3. Operadores argumentativos

- (1) TextEs05/40: La diferencia de entonces con el momento actual es

*fundamentalmente* la irrupción de Podemos y Ciudadanos.

- (2) TextEs07/03: ...tres fuerzas casi empatadas ha arrojado resultados *relativamente* inesperados y con...
- (3) TextEs11/21: Esto es ingenuo, miope y *un tanto* ilusorio, pero explicable.
- (4) TextEs13/24: ... en la ruta libia, *mucho más* larga y peligrosa, son abandonados a...
- (5) TextEs15/75: Metroscopia recoge que la fidelidad del voto socialista es *muy* baja.
- (6) TextEs17/18: ...y otras amenazas *potencialmente* graves —como la Rusia de Vladímir Putin— dentro de la UE que fuera.
- (7) TextEs17/30: El actual ministro de Justicia, Michael Gove, respondió que Sawers estaba “*completamente* equivocado”.
- (8) TextEs17/62: ...dijo que había dedicado su vida a construir puentes entre las naciones, *especialmente* los de la UE.
- (9) TextEs20/20: ...sería *especialmente* útil para los profesionales de la cartografía, pero también para los ciudadanos en general y para la Administración regional...
- (10) TextEs20/41: ...mantuvo en el pleno de hace dos semanas que la extinción anunciada de Arpegio es *únicamente* “un maquillaje político para intentar desvincular a la empresa del caso Púnica”.
- (11) TextEs22/05: ...las condiciones han cambiado *profundamente*.
- (12) TextEs22/33: Y estas, ha advertido, serán “*extremadamente* severas” para el impulso de la actividad económica y en la “garantía de los servicios sociales”.
- (13) TextEs23/21: Pedro Sánchez ha descartado “*absolutamente*” la gran coalición con el Partido Popular, ya sea absteniéndose para que gobierne Mariano Rajoy o en alianza con la derecha.
- (14) TextEs25/12: ...tonadillera desgarrada, bacalao, salsa o merengue, de corte chotis o *especialmente* arreglado para varietés.
- (15) TextEs26/22: Los polos actúan como punto de referencia *incluso* para los actores moderados, los cuales, temerosos, deciden orientar su discurso a los extremos.
- (16) TextEs27/33: Los votantes del PSOE tienen *mayoritariamente* clara su condición de “socialistas”...
- (17) TextEs27/35: ...un 6,7% son *principalmente* “liberales”, y un 2,9% “conservadores”.
- (18) TextEs27/41: Un 41,8% de los votantes del PP se siente *principalmente*

“conservador”, otro 13,3% demócrata-cristiano, y hay un 12,2% de liberales.

- (19) TextEs28/10: ...todo con el propósito, *plenamente* logrado, de fagocitar a quienes, hace un año no más, habían despreciado como pitufos gruñones...
- (20) TextEs29/02: El último barómetro refleja que los españoles quieren *mayoritariamente* que el PSOE gane las elecciones del 26-J...
- (21) TextEs29/35: “Es un candidato, además, que es *algo* rígido. Intenta ser serio, creíble, en sus intervenciones, pero al final aparece *excesivamente* rígido”.
- (22) TextEs30/22: El Partido Popular sigue siendo la fuerza más votada, con un apoyo del 28,9% (*prácticamente* el mismo resultado que obtuvo el 20-D).
- (23) TextEs31/19: Entre los votantes del PP, la visión negativa de la figura de Iglesias es *prácticamente* unánime, con un saldo evaluativo de -93.
- (24) TextEs31/26: ...donde se atempera el rechazo al líder de Unidos Podemos, aunque también entre ellos resulta *mayoritariamente* negativo.
- (25) TextEs37/19: Fue un pasaje de relativa intensidad en un debate *demasiado* contenido y prudente.
- (26) TextEs38/07: ...y el nombre de pila para aludirse entre ellos y reservaron los formalismos para el abuelo, al que no parecía molestarle *en absoluto*.
- (27) TextEs39/02: Una era que la visita a todas las sedes de los partidos durante un debate electoral era *más* sencilla.
- (28) TextEs40/55-56: ...nada de esto parece importar a buena parte de la población española y *singularmente* a estratos urbanos, mejor preparados y más jóvenes.
- (29) TextEs40/56: A la vista de los sondeos, nada de esto parece importar a buena parte de la población española y *singularmente* a estratos urbanos...
- (30) TextEs47/08: ...o que tuviera a los profesionales más preparados (o, *por lo menos*, a los más honestos), lo que Ada Colau quiso subrayar es que lo que tiene verdadero valor es...
- (31) TextEs47/20: La política es *más bien tirando a* aburrida.
- (32) TextEs42/47-48: Se trató sin ningún género de dudas de una inversión *absolutamente* nefasta y lesiva para los intereses de la empresa pública Madridec...
- (33) TextEs49/6-7: Eran combinaciones de cuatro elementos tomados de dos en dos. El debate, en formato televisivo y emitido en la web de EL PAÍS, fue vibrante y profundo, aunque a veces *demasiado* técnico.

- (34) TextEs54/54: ...con un partido de centro *relativamente* débil, beneficia en el reparto de escaños a la izquierda.
- (35) TextEs54/49-50: Dos provincias, Zaragoza y Teruel, con perfil *moderadamente* conservador llevarían previsiblemente al Congreso de los Diputados una neta mayoría de izquierdas.
- (36) TextEs55/43: ...la ha tachado de “*claramente* insuficiente” porque la aspiración debe ser la máxima y llegar a una bonificación del 99%.
- (37) TextEs66/34: El partido que más *genuinamente* representaba la moderación catalana vive en la zozobra ante el desconcierto generado en...
- (38) TextEs69/25-28: Junqueras emplea esta vez un lenguaje *puramente* expositivo, limpio de los silogismos de preescolar a los que tanto recurre. Es éste un Junqueras más político que catequista. Sus figuras retóricas recuerdan a ratos los *mejores* momentos de los dibujos de la Warner Brothers: “estamos delante de unos presupuestos expansivos en estas magnitudes, los primeros presupuestos expansivos...”
- (39) TextEs73/03: La política territorial y, *más concretamente*, el proceso soberanista de Cataluña centró el debate...
- (40) TextEs82/20: Este análisis es *especialmente* relevante para evaluar el impacto de los tipos de interés más reducidos sobre...
- (41) TextEs82/38: ...y lo que se pierde por remuneraciones de intereses *prácticamente* supone lo mismo.
- (42) TextEs83/08: Da lo mismo que Pedro Sánchez desapareciera *completamente* de escena hasta hace solo dos días...
- (43) TextEs83/34: Su inclinación por esta posibilidad asciende *notablemente* (74%) si se utiliza como oportunidad para imponer al PP una serie de reformas pactadas.
- (44) TextEs85/46-47: El *nuevo* coche presidencial que está poniendo a punto el gigante de Detroit se parece más al nuevo sedan CT6 pero *bastante más* grande.
- (45) TextEs86/24: Pero si la tormenta desatada en Europa no beneficiará *especialmente* al PP, tampoco es una buena noticia para una formación como Unidos Podemos.
- (46) TextEs88/09: En ese contexto, ha apostado *abiertamente* por que los partidos...
- (47) TextEs91/17: ...sumando el voto *prácticamente* prometido de Coalición Canaria.
- (48) TextEs91/18: Sería éste un respaldo lo *suficientemente* amplio como para empujar decisivamente a los socialistas hacia la abstención.

- (49) TextEs91/46: Ese “a día de hoy”, sonó *especialmente* bien en Génova y en Moncloa aunque nadie quiera dar cancha aún a las esperanzas.
- (50) TextEs91/62: ...tiene en realidad, a juzgar por la posición que mantienen los barones más importantes del PSOE, *prácticamente* nulas posibilidades de prosperar.
- (51) TextEs91/63: ...*prácticamente* nulas posibilidades de prosperar.
- (52) TextEs91/64: Sánchez en cualquier caso, y eso resultó *especialmente* significativo, resaltó que “el PSOE siempre estará en la solución”...
- (53) TextEs92/18: Son muchos los escollos. La relación entre Rajoy y Rivera quedó *seriamente* dañada por las negociaciones que siguieron a las elecciones generales del 20-D...
- (54) TextEs97/44: ... que gobierna de diversas formas el país, uno de los más ricos de África por sus reservas de petróleo, *aproximadamente* desde 1975.
- (55) TextEs99/13: si cambia de opinión, vamos a perder *absolutamente* toda nuestra credibilidad.
- (56) TextoEs101/15: La CUP ha sido el partido *más* contundente en su reacción y ha exigido la dimisión de Gordó.
- (57) TextoEs102/03: El *más* evidente pasa por los cuatro testigos que le señalan como la persona que exigía el pago de comisiones a CDC.
- (58) TextoEs102/04: Otro, *más* sutil y envuelto en el mismo secretismo que ha sostenido su carrera política, es la inaudita desaparición de los registros oficiales - si llegaron a crearse- de las reuniones en su despacho mientras fue miembro del Govern, entre 2010 y 2016.
- (59) TextoEs103/46: Lo *más* probable es que anuncie que convocará la consulta o bien para el 1 de octubre o bien para el 8 del mismo mes.
- (60) TextoEs105/14: En esta ocasión, no obstante, son *más* las incertidumbres que las certezas.
- (61) TextoEs106/13: De celebrarse hoy unas elecciones generales, los socialistas obtendrían un respaldo del 22,8%, *prácticamente* el mismo resultado que tuvieron el 26-J.
- (62) TextoEs106/50: La relación de fuerzas se ha dado la vuelta por completo, pero en términos absolutos la unión de ambos es *prácticamente* la misma.

- (63) TextoEs107/01: El electorado se parte *prácticamente* en dos a la hora de decidir si procede o no someter al Gobierno de Mariano Rajoy a una moción de censura.
- (64) TextoEs107/18: Lo llamativo es que, *incluso* entre los suyos, el respaldo a Iglesias se resiente.
- (65) TextoEs107/20: Y a la hora de elegir entre Sánchez e Iglesias, se muestran *prácticamente* igual de entusiasmados.
- (66) TextoEs107/23: Entre los votantes socialistas, sin embargo, la decisión está *mucho más* clara. Hasta el punto de que su rechazo a que el candidato sea Iglesias (87%) es superior al apoyo a que lo sea Sánchez (79%).
- (67) TextoEs108/48: Pero lo *más* difícil está por llegar.
- (68) TextoEs109/19: Pero, *en realidad*, las cuentas de este año apenas cargarán con una décima parte de esa cifra.
- (69) TextoEs109/25: La partida de 500 millones para I+D son, *en realidad*, créditos que podrían quedarse sin ejecutar.
- (70) TextoEs109/30: Hay, sin embargo, otros compromisos que son *más* fáciles de poner en marcha.
- (71) TextoEs110/38: ...porque la economía se recuperó; porque entidades españolas, como el Santander, pueden ya actuar como el primo de Zumosol. Todo era *más* favorable.
- (72) TextoEs111/01: Estos días, los habitantes de Madrid han podido ver a muchos de sus *más* altos representantes en juicios y prisiones por llevarse lo que es de todos.
- (73) TextoEs111/15-17: Un Madrid rico que, sin embargo, está produciendo un paisaje social cada vez *más* polarizado. No solo los trabajos a los que tienen acceso los madrileños son peores y *más* inestables, las políticas de austeridad han dejado unos servicios públicos muy desgastado, o *demasiado* encaminados a seguir alimentando los beneficios de la oligarquía afín al PP.
- (74) TextoEs111/18: ...las políticas de austeridad han dejado unos servicios públicos muy desgastados, o *demasiado* encaminados a seguir alimentando los beneficios de la oligarquía afín al PP.
- (75) TextoEs111/30: Un proyecto para Madrid que priorice la mejora de los servicios públicos y los derechos sociales y basado en un modelo de financiación *más* sostenible que no aumente la deuda de manera desahogada.



- (76) TextoEs112/24: Si el Estado aceptase un referéndum vinculante sobre sí o no a la separación, opción con incierto desenlace, quedaría sentado un precedente a invocar en cualquier situación futura *más* propicia.
- (77) TextoEs114/50: ...porque esta “se utiliza en forma de reprobación de partido”, en lugar de haber buscado un acuerdo real con otras fuerzas, *principalmente* el PSOE.
- (78) TextoEs116/49: El PP de Valencia no tendrá líder hasta que los candidatos entierren sus diferencias, lo que han obligado a Génova a retrasar hasta nueva orden el congreso provincial e *incluso* a valorar la imposición de una gestora ante la dureza del enfrentamiento personal entre los aspirantes.
- (79) Texto121/29: El diputado evitó responder *claramente* si descartan o apoyar la vía unilateral y puso matices a ese dilema.
- (80) TextoEs124/05: Su intervención, plagada de datos técnicos sobre los problemas que, en su opinión, atenazan a la región, ha despertado pocos aplausos, *incluso* desde su propia bancada.
- (81) TextEs124/25: En la segunda parte de su intervención la *más* larga, Ruiz-Huerta ha pasado a criticar la gestión del PP y se ha centrado en explicar el programa de Podemos.
- (82) TextoEs127/50: Ahora, gracias a una actitud *más* conciliadora del Consistorio, se está alcanzando un acuerdo donde todos los agentes implicados ceden en algunas cuestiones.
- (83) TextoEs132/14: Melero ha recordado que Millet no solo tuvo tratos con responsables de Convergència, sino también del PP e *incluso* del PSC.
- (84) TextoEs133/21: En la formación naranja, sin embargo, esgrimen que no están haciendo nada más que lo que prometieron y firmaron con el PP en el acuerdo de investidura, *especialmente* en materia de regeneración democrática.
- (85) TextoEs133/29: Elorriaga, uno de los colaboradores *más* directos de Aznar y exdirector de la campaña electoral de Rajoy en 2008.
- (86) TextoEs134/12: ...y la presumible anulación del decreto de convocatoria del referéndum por parte del Constitucional harán *aún más* compleja la organización de la consulta, a lo que se sumará el hecho de que las principales ciudades catalanas están gobernadas por partidos que rechazan el referéndum...

- (87) TextoEs135/24: Pero, tercero, Theresa May ha dicho que, para mejor combatir al terrorismo islámico o de dónde sea, está dispuesta *incluso* a recortar los derechos humanos en Gran Bretaña.
- (88) TextoEs136/06: Con todo, y buscar en els dos corpus lo más alarmante V no es solo que hayamos tenido conocimiento de esta retahíla de nuevos escándalos; lo *verdaderamente* preocupante es que para tratar de pararlo haya instrumentalizado a algunas instituciones clave del Estado de derecho...
- (89) TextoEs136/20: Y tengo para mí que esto es *más* obsceno aún que sus mismos escándalos de corrupción.
- (90) TextoEs136/32: Martínez Maillo, al defender la posición de su grupo en la ya aludida Comisión de Investigación del Congreso, se permitió *incluso* contrastar “moderación y estabilidad” —lo que ellos propugnaban— frente a “radicalidad y extremismo”...
- (91) TextoEs138/38: La retirada de Felipe González, que tiene un viaje a Colombia y no asistirá al 39º Congreso Federal, pone las cosas *más* fáciles a los organizadores del cónclave, que temen que los silbidos se puedan extender a José Luis Rodríguez Zapatero o a Alfredo Pérez Rubalcaba...
- (92) TextoEs139/18: El PP continúa presentándose como víctima de las tramas de las que el propio partido o destacados dirigentes han resultado beneficiados y ahora se permite *incluso* plantar cara a propósito de la comisión de investigación parlamentaria sobre su financiación irregular alegando que los partidos de la oposición defienden intereses electoralistas.
- (93) TextoEs140/06: Méndez de Vigo llegó *incluso* a calificar como “chismes falsos” las informaciones que apuntan a que la actuación de Catalá en este caso ha provocado división en el ejecutivo...
- (94) TextoEs140/31: El ministro portavoz no quiso hacer más hipótesis de futuro y para culminar la sesión volvió a advertir al Gobierno catalán sobre el criterio del uso de la fuerza *incluso* cuando se interrogó sobre las funciones de la ley de Seguridad Nacional...
- (95) TextoEs141/41: A diferencia de lo que sucede en Madrid, aquí las relaciones entre los dos partidos son *más* sanas.
- (96) TextoEs142/08: Víctor Porta, exsocio de Aneri en una de sus primeras empresas y también imputado en la trama de los cursos de formación de la Comunidad de

Madrid, ha sido *bastante más* elocuente: “El control en teleformación era muy escaso, por no decir nulo”.

- (97) TextoEs144/39: Los cuerpos reconocieron *abiertamente* la noche electoral la “derrota” del plebiscito.
- (98) TextoEs145/12: el presidente Ximo Puig, al ser preguntado por el síndic de Compromís, Fran Ferri, sobre qué medidas está impulsando el Consell para garantizar el derecho a una vivienda digna y para evitar la expulsión de vecinos de determinados núcleos urbanos valencianos, *especialmente* por el crecimiento de los alquileres turísticos, tomaba posiciones.
- (99) TextoEs147/20: Como consecuencia, al término de las etapas educativas los alumnos que cursan en niveles *más* avanzados de plurilingüismo obtienen de forma automática grados de acreditación de idiomas *más* elevados en inglés y valenciano.
- (100) TextoEs149/18: ...la nueva responsable Sonia Gaya Sánchez, procede además del ámbito sindical docente, con lo que pretende acercarse *más* a uno de los elementos más delicados.

## **II.2. Los conectores**

En el plano sintáctico textual, nos interesa especialmente identificar las relaciones gramaticales y semánticas entre los enunciados que forman el texto. Estas se ponen de manifiesto, ante todo a través de los llamados conectores textuales (Fuentes/Alcaide 2012, Cuenca 2006,2010) . Realizan esta función tanto las conjunciones coordinantes como los adverbios y otras clases de sintagmas (a menudo, parentéticos) que enlazan enunciados o estructuras predicativas. Siguiendo la nueva gramática de la lengua española (NGLE 2010: 2361) a fin de establecer una clasificación funcional adaptada a nuestro objeto de estudio, hemos diferenciado ocho grandes tipos de conectores: los conectores lógicos, de causalidad, de ejemplificación, de reformulación, de apoyo argumentativo, concesivo, de ordenación y recapitulativos. Dentro del primer grupo distinguimos los conectores de adición o aditivos y los conectores adversativos. Dentro de los conectores de causalidad diferenciamos entre: causa, consecuencia y finalidad.

## II.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas

### II.2.1.1. Los conectores aditivos

- (1) TextEs09/21: *También* en Twitter, la cuenta oficial de EH Bildu se hizo eco del homenaje destacando la presencia de representantes de la coalición.
- (2) TextEs10/11: *Además*, indicó que hasta septiembre de 2015...
- (3) TextEs16/27: *Asimismo*, los nacionalismos solo inquietan al 0,5% de los españoles y...
- (4) TextEs20/13: *Además*, se gastaron 9,21 millones en mantenimiento hasta 2008.
- (5) TextEs20/51: *Además*, era posible obtener la altura de cualquier edificio de la ciudad, su número de plantas o el tipo de construcción predominante en una determinada zona.
- (6) TextEs20/55: *También* estaba previsto que incorporara información sobre el ocio, como espectáculos o restaurantes.
- (7) TextEs20/67: Oñate *también* apuntó a que no tenía mucho sentido seguir fotografiando el territorio...
- (8) TextEs21/10-12: *También* pone el foco sobre la política fiscal en unos términos bastante parecidos...
- (9) TextEs22/25: en la que *también* han intervenido el vicepresidente económico, Oriol Junqueras...
- (10) TextEs22/65: Pero *además*, ha recordado que estos presupuestos debían *también* de...
- (11) TextEs24/57: ...en la irresponsabilidad y tacticismo resoplará la...
- (12) TextEs27/15: ...el 6,4% de la gallega En Marea y, *sobre todo*...
- (13) TextEs27/57: ...ahí los ve *también* el conjunto del electorado (2,19).
- (14) TextEs28/07: ...pero marcó *también* un límite a su crecimiento: era preciso pactar con alguien de la casta para seguir avanzando.
- (15) TextEs29/23: *También*, en atraer a todos los que pueda del 32%...
- (16) TextEs31/09: El candidato de Unidos Podemos se sitúa *además*, en esta última entrega de Metroscopia...
- (17) TextEs31/24-26: ...donde la imagen de Pablo Iglesias cosecha *también* unos resultados pésimos. Su saldo entre ellos es de -85. Es entre los votantes socialistas, sin embargo, donde se atempera el rechazo al líder de Unidos Podemos, aunque *también* entre ellos resulta mayoritariamente negativo.

- (18) TextEs31/38: ...apunta que son *también* una mayoría los votantes populares que estarían dispuestos a sacrificar a Rajoy si...
- (19) TextEs32/16: *También* la vicepresidenta, Soraya Sáenz de Santamaría, aprovechó un acto de campaña hoy en Madrid para reivindicar a su líder.
- (20) TextEs32/45: Hay una mayoría de votantes del PP que *también* quiere cambio, que *también* quiere cambiar las cosas.
- (21) TextEs33/39: *También* tendrá que acreditar su trayectoria profesional y...
- (22) TextEs36/10: Pero Sánchez, *por otro lado*, apeló a los votantes socialistas de “corazón” y aseguró que el futuro no está escrito.
- (23) TextEs40/08: Nuestro país no resultó inmune, y, entre otras cosas, los llamados “juicios críticos” made in China nos privaron de un gran profesor...
- (24) TextEs40/16: *También* sabemos hoy que Lenin puso en marcha desde el principio un terror luego culminado por...
- (25) TextEs41/19: *Además*, en el minuto final de su intervención, ha comenzado saludando con un “buenas noches”...
- (26) TextEs43/13: ...*además* director de campaña de Podemos, algo que generó preocupación en IU una vez suscrito el pacto...
- (27) TextEs44/24-25: Batet ha evitado valorar *también* las las críticas de la presidenta andaluza, Susana Díaz, y se ha limitado a decir...
- (28) TextEs44/29-30: ...y sus palabras a favor de la alianza con Podemos son *también* un intento de marcar un perfil distinto al de Carme Chacón...
- (29) TextEs44/56: *También* ha avanzado las principales propuestas culturales del PSOE...
- (30) TextEs45/02-03: Pero en el segundo bloque, las dagas volaban en todas direcciones y al final acabó en un todos contra Iglesias, que *también* tenía su lógica. La división entre lo nuevo y lo viejo se esfumó.
- (31) TextEs45/27: ...porque fue el que más recurrió a la insinuación y a la estrategia del “difama que algo queda”.
- (32) TextEs46/27: Y en eso consiste *también* la política, en identificar y llevar a la arena pública ciertos temas sociales obviados por muchos como...
- (33) TextEs46/41: *También* se adelantó a lo que ahora llamamos antipolítica y anticipó muchas de las tendencias que observamos en la actualidad...
- (34) TextEs46/62: Y la lucha por el poder debe estar subordinada a estos objetivos más

amplios.

- (35) TextEs47/16: ... (y, a veces, cursi hasta la exasperación) que te ha de conducir sobre la grupa de un caballo con las...
- (36) TextEs50/09: ...Salamanca le ha puesto el GPS a Rivera, *también* electoralmente, y...
- (37) TextEs51/31: Apelar a los sentimientos no solo puede provocar una adhesión más intensa, sino un rechazo *también* más fuerte que en el caso de un texto plano.
- (38) TextEs54/47: Y en Aragón, *además*, los potenciales electores de Ciudadanos se situarían siete décimas por encima del...
- (39) TextEs55/13-14: Desde esa misma fecha, *además*, se crea una reducción adicional de 200.000 euros para las bases impositivas de entre 250.000 y 350.000 euros.
- (40) TextEs55/29: Esta medida *también* entrará en vigor a lo largo de 2016.
- (41) TextEs56/47: ...en el que *también* estuvo el número dos de Podemos, Íñigo Errejón, se celebró gracias a la intermediación del...
- (42) TextEs57/05: ...de la investidura de Artur Mas sino *también* de los presupuestos.
- (43) TextEs58/04: El hachazo debe ser, *además*, tan preciso y brutal que deje destrozada a su víctima para....
- (44) TextEs63/40: *También* tendrá que acreditar su trayectoria profesional y...
- (45) TextEs67/06: ...pero *también* con la determinación de que “no renunciamos a la unilateralidad”.
- (46) TextEs70/11: La Victoria es *también* una superstición...
- (47) TextEs70/34: Se explicaba así *también* la proliferación de medios, casi el doble de cuantos siguen la comitiva socialista.
- (48) TextEs71/15: *También* se hicieron eco de la grabación para criticar a Sánchez algunos cargos del PP.
- (49) TextEs71/55: ...la estrategia de la coalición Unidos Podemos trata de evitar una excesiva polarización *también* en las redes sociales.
- (50) TextEs74/19-20: ...*también* gobernada por el PP, han empezado a divulgar el listado de sus eventuales, el Gobierno central da un paso atrás y se corrige a sí mismo.
- (51) TextEs74/66: La Generalitat de Catalunya (Junts pel Sí) *también* mantiene un listado actualizado mes a mes de...
- (52) TextEs76/16: *Paralelamente*, Rajoy insistirá en denunciar la política de pactos

entre el PSOE y Podemos en Ayuntamientos y comunidades para alertar del “peligro” de que se repliquen.

- (53) TextEs76/20: *También* viajará a Badajoz y Teruel, dos circunscripciones pequeñas en...
- (54) TextEs82/45-46: *Además*, recuerda que unos tipos bajos desincentivan el ahorro y favorecen las compras. Aun así, esta nota presenta un pero al que bien podrían aferrarse los críticos alemanes...
- (55) TextEs85/28: El depósito de combustible *también* está aislando del resto del vehículo, para evitar así que explote en caso de un ataque directo con bomba.
- (56) TextEs85/32: *Y* allí donde viaja va *también* su propio mecánico y un agente...
- (57) TextEs85/40: *Además*, eran muy complicados de conducir.
- (58) TextEs87/25: *También* reseñar la destacada presencia de la comunidad británica que vive en España.
- (59) TextEs87/29: *Además*, constatamos a través de nuestro asesoramiento a clientes nacionales e internacionales que el Brexit no ha paralizado...
- (60) TextEs92/08-09: ...*también* asegura que es el momento de escuchar los planes del líder del PP y de pulsar su voluntad de cambio.
- (61) TextEs94/42: ...y, finalmente, un pacto de lealtad institucional entre el parlamento y el Gobierno para trabajar en pro del interés de todos los españoles.
- (62) TextEs95/40: *Y* desde luego, no en una primera sesión de investidura.
- (63) TextEs96/29-30: No obstante, el objetivo de CDC fue otorgar a Buesa “un contrato a largo plazo” y permitirle, *además*, un nuevo “trato de favor” consistente en...
- (64) TextEs98/28: ...y En Marea, como hizo el diciembre pasado, pero que se les reconozca dependerá de la...
- (65) TextEs98/34: Las distintas fuerzas de Unidos Podemos tendrán *también* que repartirse los tiempos de...
- (66) TextEs98/38: El grupo parlamentario da derecho *además* a distintas subvenciones públicas.
- (67) TextEs98/44: El Congreso fija *también* una subvención para cada grupo parlamentario de 28.597,08 euros mensuales y otra variable en función del...

- (68) TextoEs101/10: Hasta el momento, ningún representante del partido heredero de CDC en el que milita Gordó ha salido en su defensa y ha sido él mismo el único en hablar en su favor.
- (69) TextoEs101/16: La CUP ha sido el partido más contundente en su reacción y ha exigido la dimisión de Gordó.
- (70) TextoEs101/24: Jordi Terrades *también* ha sostenido que la imputación del ex conseller “deja en cuestión también a Artur Mas”, quien le situó como su principal colaborador en CDC.
- (71) TextoEs101/28: El grupo de los socialistas *también* mantiene su petición al Parlament, avanzada hoy por EL MUNDO, para que le sean entregadas las copias de las agendas de reuniones que Gordó mantuvo en sus despachos oficiales mientras ocupó cargos del Govern.
- (72) TextoEs102/12: No rebaja las suspicacias por la ausencia de los registros oficiales de Gordó -¿con quién se vio?, ¿por qué no hay rastro?-el hecho de que la responsable de gestionarlos fuera la hija de Andreu Viloca, uno de los dos ex tesoreros que la desaparecida CDC *también* tiene imputados por el 'caso Petrum'.
- (73) Texto102/38: Cabe destacar que la ausencia de registros de reuniones de Gordó en su despacho oficial es anterior a la contratación de Viloca y no se limitan a su etapa como conseller.
- (74) TextoEs103/03: La semana que empieza en Cataluña será decisiva para el futuro del Ejecutivo catalán, y los focos están puestos de nuevo sobre la alcaldesa de Barcelona y su Catalunya en Comú, el partido que acaba de estrenar junto a Xavier Domènech, ICV y amplios sectores de Podemos en la comunidad.
- (75) Texto103/15: En cualquier caso, los comunes esperan el desarrollo de los acontecimientos y no tomarán una decisión final hasta el debate interno que tiene previsto para julio.
- (76) TextoEs104/20: Antes de la votación, los dos sectores han alcanzado “in extremis” un acuerdo político sobre la integración de EA en EH Bildu, que ha resultado *también* aprobado por el 76% de los asistentes (el 20% ha votado en contra y un 4% en blanco).
- (77) TextEs105/05: Los socialistas sabían que iban a ser derrotados, como así fue, pero su objetivo era otro: proyectar la figura de González y que este dejara su impronta como líder presidenciable.



- (78) TextoEs105/08: Pero *también* sirvió —algo, en principio, no previsto— para convertir a Manuel Fraga en líder de la oposición: su partido pasó de nueve diputados en 1979, a 107 en 1982, hundiendo al partido de Suárez.
- (79) TextoEs105/20: El problema para el líder de Unidos Podemos es que el debate se va a celebrar cuando su imagen entre el conjunto de la ciudadanía es peor que la del resto de líderes políticos (incluida la del propio presidente del Gobierno), y cuando la figura de Pedro Sánchez, su rival en el caladero de votos de la izquierda, resurge con fuerza en ese ámbito ideológico.
- (80) TextoEs105/25: Pero *también* Rajoy debería pensar en Suárez y no menospreciar el debate: tiene un rival en el espacio del centroderecha que, cada vez, le come más terreno.
- (81) TextoEs106/22: ...y la encuesta de Metroscopia revela la eficacia de esa estrategia, pero *también* que junto a las luces se adivinan algunas sombras.
- (82) TextoEs107/10: Debe ser una moción constructiva y deben presentarse un proyecto y un líder que aspire a tomar el relevo.
- (83) TextEs108/15: En su opinión, el partido que lidera Pablo Iglesias ha demostrado una gran habilidad para acceder a los medios, con iniciativas como la del tramabús, sin invertir un euro en publicidad, y conseguir que los medios le premien hablando de sus acciones.
- (84) TextEs108/27: *Además* de despertar emoción, para que una campaña llegue a la gente tiene que estar bien contada y contener lo que Jordi Pont, denomina una “verdad humana”.
- (85) TextoEs108/40: *También* ha evolucionado la manera en la que la publicidad se inserta en el paisaje urbano.
- (86) TextoEs108/47: La clave de Volkswagen fue seducir a los jóvenes recurriendo a un caballo, y la de Mercedes, dar un tono transgresor de la mano del cocinero Dabiz Muñoz.
- (87) TextoEs109/20: Las inversiones *también* son a varios ejercicios.
- (88) TextoEs109/27: El partido naranja *también* ha arrancado otros 500 millones para financiar un complemento salarial para los trabajadores jóvenes con menos ingresos.
- (89) TextEs109/49: *Además*, explican desde el Ejecutivo, algunos de los acuerdos eran sobre políticas que ya estaban previstas para este año o el próximo.

- (90) TextoEs109/56: El portavoz del Gobierno, Íñigo Méndez de Vigo, *también* lo dejó claro el pasado viernes tras el consejo de ministros: “Estos Presupuestos no otorgan ni cheques en blanco ni cheques sin fondo”.
- (91) TextoEs110/33: El desenlace de ahora es grave para 300.000 familias, quizá ricas aunque *también* merecedoras de verdad oficial.
- (92) TextoEs111/Título: La autora, candidata de Podemos a dirigir la Comunidad de Madrid, defiende que los madrileños no pueden soportar más los niveles de corrupción y demandan una moción de censura para cambiar las políticas del PP
- (93) TextoEs111/05: Sin embargo, Cifuentes y su Gobierno quieren que nos acostumbremos, que pasemos página y convirtamos el expolio en un paisaje de fondo.
- (94) TextoEs113/16: En la primera, de noviembre de 2013, el experto informático le dice al empresario que está hablando “con los 'hackers' que llevan temas de la policía” y que le han recomendado que “destruir el móvil completo es lo más seguro”.
- (95) TextoEs113/28: Junto a la documentación del caso Púnica, la doctora Pinto reclama *también* documentación de otra causa célebre: la que investiga las andanzas de Francisco Nicolás Gómez Iglesias, Pequeño Nicolás.
- (96) TextoEs113/36: En aquel documento policial se destacaba que Reyes Villa nunca había estado en España y que las antenas de telefonía situaban la terminal en las cercanías del domicilio del policía o del edificio en el que las empresas de éste tienen su sede.
- (97) TextoEs113/38: El escrito *también* reclama documentos sobre estas sociedades y las identidades falsas que utilizaba Villarejo.
- (98) TextoEs114/20: ...esto es, inspirada en el pacto del Gobierno portugués que aglutina al Partido Socialista, el Partido Comunista y el Bloco de Esquerda, aunque luego lo hace extensible *también* a otras fuerzas.
- (99) TextoEs114/41: En una estrategia que la formación seguirá *también* en la moción estatal, el grupo parlamentario de Podemos Madrid ha invitado a casi cuatro decenas de personas al debate en la Asamblea madrileña.
- (100) TextoEs114/43: *Además* de los principales dirigentes de Podemos, estarán presentes concejales y alcaldes de formaciones de la órbita de Podemos, así como sindicalistas,

- (101) TextoEs115/34: Una de las opciones abiertas es que Puigdemont acuda al Congreso y exponga en el Parlamento el anuncio que hará mañana en la Generalitat.
- (102) TextoEs116/20: La aparición de Ciudadanos, que *también* compite por el espacio electoral del centro derecha, ha contribuido en parte a ese resultado.
- (103) TextoEs116/23: Subrayar, *también*, que el partido se aleja de aquel que acogió a presuntos protagonistas de múltiples casos de corrupción.
- (104) TextoEs116/53: En Vizcaya *también* hay problemas por el agrio enfrentamiento entre las dos candidaturas.
- (105) TextoEs117/09: Aparte de los electos, ahí se han enchufado *también* incontables pablistas.
- (106) TextoEs118/16: El PSOE fue víctima de sus intereses privados y tomó de rehén a demasiados militantes en el trance.
- (107) TextoEs119/26: Los funcionarios quieren despejar las posibles incógnitas sobre su futuro y *sobre todo* pretenden conocer qué les podría pasar si reciben una orden de un superior para cumplir una instrucción que pueda ir en contra de la Constitución, el estatuto de autonomía o la ley de la función pública.
- (108) TextoEs119/44: Y *también* con la oportunidad de abrir una vía de diálogo permanente con el secretario de Estado de Administraciones Públicas, Roberto Bermúdez de Castro.
- (109) TextoEs120/12: El benjamín ha ido más allá y ha afirmado que la Policía y la Fiscalía crearon la “tormenta perfecta” para ordenar la prisión porque “les convenía”.
- (110) TextoEs120/28: Los investigadores sospechan, *por otro lado*, que el dinero invertido en esa operación procede de una cuenta en Andorra de la familia del expresidente catalán.
- (111) TextoEs120/37: En la entrevista, Oleguer Pujol ha negado haber cometido cualquier delito y ha subrayado que su único “error” fue abrir una cuenta oculta a Hacienda en Andorra para recibir, supuestamente, el legado del abuelo Florenci Pujol.
- (112) TextoEs122/09: IU lamentó *también* que Valderas hubiera olvidado que la presidenta utilizó su intención de viajar al Sáhara para forzar la ruptura del último acuerdo de Gobierno.

- (113) TextoEs122/28: *Además*, IU sostiene que la presidenta socialista quiere “blanquear” su pacto con Ciudadanos, el partido que apoya a la presidencia del Ejecutivo andaluz.
- (114) TextoEs122/35: Díaz rechazó el procedimiento propuesto y adelantó el lunes la decisión.
- (115) TextoEs123/31: *También* por el caso Acuamed, la empresa pública dependiente del Ministerio de Agricultura investigada en España por una trama corrupta.
- (116) TextoEs123/35: A raíz de la publicación de los papeles de Panamá, la oficina europea contra el fraude tomó las 430.000 empresas que figuraban en esos documentos y las cruzó con los nombres de 40.000 cargos comunitarios (miembros de la Comisión, eurodiputados y personal con responsabilidades de gestión) para detectar posibles vínculos.
- (117) TextoEs124/15: *También* ha criticado al nuevo PP que proclama Cifuentes ser.
- (118) TextoEs125/16: Ese juego de espejos *también* se ha extendido a Europa.
- (119) TextoEs127/19: El Consistorio quiere anteponer las infraestructuras a la edificación de viviendas, y en esa política ha obtenido el visto bueno de Adif, que cree que la nueva estación es clave para la ejecución del plan.
- (120) TextoEs127/27: El equipo de gobierno municipal se compromete *también* a ejecutar las modificaciones del PGOUM necesarias para que las obras puedan empezar en uno o dos años.
- (121) Textoes127/48: El diseño Madrid Puerta Norte exigía una reducción del número de viviendas de 17.000 a 4.500 y planteaba el control público exclusivo sobre todas las obras.
- (122) TextoEs127/54: La inversión privada se mantendrá alrededor de 6.000 millones de euros y el retorno en términos de trabajo será de 214.000 empleos.
- (123) TextoEs129/06: Fernando Martínez Maillo, coordinador del partido que sostiene al Gobierno, ha criticado este miércoles la “radicalidad” de Ciudadanos; y Albert Rivera le ha contestado asegurando que existe una “injerencia directa” en la labor de la fiscalía por parte del PP y de Rafael Catalá, ministro de Justicia.
- (124) TextoEs129/40: *Además*, el Fiscal general solo podría dar instrucciones genéricas, y no específicas, a subordinados.
- (125) TextoEs130/14: *También* el PP, ha reconocido.

- (126) TextoEs130/21: ...pero *también* han sellado un pacto en torno al Cupo que reconoce 1.400 de los 1.600 millones que reclamaba el Gobierno vasco, y han actualizado el Concierto Económico que da estabilidad a las relaciones financieras entre ambas administraciones.
- (127) TextoEs131/22: Su respuesta es *también* usar el Senado, donde tiene mayoría absoluta, para visualizar la respuesta al resto de partidos.
- (128) TextoEs132/23: Los exresponsables del Palau, *además*, se negaron a responder a sus preguntas, por lo que “no ha habido la contradicción” necesaria en un juicio.
- (129) TextoEs132/34: *También* ha defendido el buen nombre del tesorero.
- (130) TextoEs133/42: Rivera *también* afeó la estrategia del Ejecutivo ante el reto independentista en Cataluña: “Estaremos al lado del Gobierno para que se cumpla la ley, pero no es suficiente con hacer cumplir las leyes...”
- (131) TextoEs134/09: Las últimas elecciones autonómicas han requerido el servicio de entre 4.000 y 5.500 funcionarios —*sobre todo*, municipales—, además de unos 7.000 mossos d’Esquadra y cerca de 2.000 policías locales.
- (132) TextoEs136/03: Este último le apunta *además* de forma directa.
- (133) TextoEs137/31: Puigdemont *también* ha fracasado en su intento de que esta nueva etapa de su mandato tenga el apoyo firme de Catalunya en Comú, el partido impulsado por Adal Colau y Xavier Domènech.
- (134) TextoEs137/34: De momento, la nueva confluencia de izquierdas se desmarca de la vía unilateral y reclama conseguir las condiciones de una consulta efectiva, con garantías jurídicas.
- (135) TextoEs138/08: ...que transmitan a los militantes que en la clausura del 39º Congreso Federal deben aplaudir a todos y, *sobre todo*, no deben pitar a Susana Díaz, a los barones y a la vieja guardia socialista, si finalmente acude algún ex presidente del Gobierno.
- (136) TextoEs138/12: Al lugar llegarán *también* los más de 1.000 delegados del cónclave y los secretarios generales de las 19 federaciones socialistas, encabezados por la presidenta de la Junta de Andalucía.
- (137) TextoEs139/26: Gordó era el jefe de los dos tesoreros del partido acusados de corrupción y ahora el juez le señala también a él.
- (138) TextoEs139/28: La nueva dirección de la antigua Convergència, el PDeCat, le ha pedido que se haga a un lado, pero él no solo no está dispuesto a entregar el acta

de diputado, sino que ha dejado el partido y amenaza con crear una nueva fuerza política que rescate el espacio moderado del viejo pujolismo.

- (139) TextoEs140/28: ...o el Parlamento catalán realicen algún tipo de pronunciamiento sobre un referéndum unilateral en pleno agosto se le planteó a Méndez de Vigo si el ejecutivo de Rajoy *también* estaría en alerta.
- (140) TextoEs141/35: Como sucederá en Madrid, Compromís optó por apoyar la propuesta de la formación morada y cargó con dureza contra el Gobierno de Rajoy.
- (141) TextoEs142/16: ...y Víctor Porta, exsocio de Aneri y exvicepresidente de la comisión de transportes de la Cámara de Comercio, que *también* ha comparecido este viernes en la comisión de investigación sobre corrupción política en la Asamblea de Madrid.
- (142) TextoEs142/28: Porta, que *también* ha gestionado empresas de formación por su cuenta, ha explicado que mientras los cursos presenciales “en más del 90%” eran supervisados por técnicos y...
- (143) TextoEs142/33: Porta ha insistido en varios momentos de su declaración en esa falta de control y ha indicado que él llegó a revisar a posteriori expedientes de Aneri en los que figuraban alumnos que eran trabajadores autónomos conectados ocho horas al día
- (144) TextoEs143/12: Castiñeira que ha presumido de dejar en el partido una situación “encaminada” deslizaba que esta decisión *también* obedece “a una sucesión tranquila”...
- (145) TextoEs145/25: «No está regulado y es economía sumergida», lamentó Zoreda quien *también* avisó que de no tomarse en serio las administraciones la regulación del sector «no hay economía que lo aguante».
- (146) TextoEs146/23: La diputada no ha querido sopesar la reacción del Ejecutivo central y ha justificado que no la aclaren hasta que no se sepa cómo quiere articular Puigdemont el referéndum.
- (147) TextoEs146/33: En una valoración en la sede de su partido, el dirigente cree que los partidos independentistas no tienen la mayoría parlamentaria necesaria para convocar un referéndum de este calibre y ha abogado por el diálogo para acordar una reforma federal de la Constitución.

- (148) TextoEs147/16: Para el caso de que la petición no fuera aceptada, la fiscalía entra en el fondo del asunto y analiza el modelo diseñado por la Consejería de Educación, que dirige Vicent Marzà.
- (149) TextoEs148/42: Cortabitarte está involucrado *también* en la causa judicial del accidente del metro de Valencia, donde ejerció de perito.
- (150) TextoEs148/46: *También* añadió que ya estuvo investigado en 2014, momento en el que la Audiencia de Valencia rechazó que esto fuera motivo de recusación.
- (151) TextoEs148/51: La Audiencia Provincial de A Coruña debe pronunciarse sobre si acepta sus alegaciones y le retira esta condición o si, por el contrario, lo mantiene como investigado, como requirió el fiscal Antonio Roma antes de dejar el área de Compostela.
- (152) TextoEs149/16: En el caso de los colegios e institutos, la nueva responsable Sonia Gaya Sánchez, procede *además* del ámbito sindical docente, con lo que pretende acercarse más a uno de los elementos más delicados.
- (153) TextoEs149/28: Rodrigo Sánchez Haro llevará Agricultura tras haber sido portavoz en la comisión de investigación sobre los cursos de formación y Miguel Ángel Vázquez pasa de ser portavoz del Gobierno a consejero de Cultura.
- (154) TextoEs150/41: El dirigente no ha querido matizar ni siquiera si le agrada el contenido de la pregunta y ha señalado que sus condiciones son que la consulta tenga reconocimiento internacional, que interpele a las mayorías y que sea eficaz jurídicamente.
- (155) TextoEs150/57: Coscubiela ha rechazado que su posición sea similar a la de Ciudadanos que *también* ha afeado al president que no haya dado detalles de la consulta.

### **II.2.1.2. Los conectores contraargumentativos**

- (1) TextEs01/27: *Por el contrario*, es evidente su antipatía por Ciudadanos, la opción que parece en condiciones de arrebatarle electores desencantados entre sectores jóvenes y urbanos.
- (2) TextEs08/10: *Aun así* sería un error considerar el independentismo como un bloque monolítico e inquebrantable.
- (3) TextEs08/41: *Sin embargo*, el planteamiento de una tercera vía podría romper la actual dicotomía...

- (4) TextEs09/07: El encargado de representar a la coalición, *sin embargo*...
- (5) TextEs06/05: *Pero* más allá de las políticas educativas...
- (6) TextEs11/05: *A pesar de* que, a primera vista, la posibilidad de que los británicos...
- (7) TextEs11/47: *Sin embargo*, muchos suizos ven en esto una señal de que algo es posible sacar de Bruselas en este asunto.
- (8) TextEs16/30: *Sin embargo*, algunos de los asuntos considerados candentes por su impacto social apenas afectan a los ciudadanos.
- (9) TextEs19/12: *No obstante*, el resultado de la reunión, en la que participará el consejo político de...
- (10) TextEs15/77: ...*pero* cabe determinar si será suficiente para contrarrestar el efecto de la unión de Podemos e Izquierda Unida.
- (11) TextEs19/52: ERC echa en cara a la CUP que en el Ayuntamiento de Barcelona permitiera la aprobación de las cuentas y que, *en cambio*...
- (12) TextEs22/22: *Sin embargo*, Puigdemont sí ha dado por roto el pacto de estabilidad de Junts pel Sí con la CUP.
- (13) TextEs22/36: Un diputado ha reconocido, *no obstante*, que “continuaremos, pero con un tiro en el pie”.
- (14) TextEs22/65: *Pero* además, ha recordado que estos presupuestos debían también de...
- (15) TextEs24/15: ...algún expresidente que contribuyó a la crispación de estos últimos años se atreve —cual oráculo de Delfos— a hablar de concordia, mientras, *eso sí*, los corifeos del tuit party simplifican la complejidad del futuro que enfilamos a golpe de 140 caracteres de impune imbecilidad.
- (16) TextEs25/21: *Pero eso sí*, para todos los grupos sociales. Y lo peor es que, como concluían las crónicas añejas sobre alborotos y riñas tumultuarias, no se practicaron detenciones.
- (17) TextEs26/05: *Pero* son muchos los ciudadanos que enfrentan el...
- (18) TextEs26/10: *Pero* este ha llegado tan lejos como lo han permitido los acuerdos con...
- (19) TextEs27/11: ...*no obstante*, un porcentaje algo más elevado de votantes...
- (20) TextEs29/04: *Sin embargo*, Unidos Podemos ha adelantado a los socialistas tanto en escaños como en votos...



- (21) TextEs31/24-26: ...donde la imagen de Pablo Iglesias cosecha también unos resultados pésimos. Su saldo entre ellos es de -85. Es entre los votantes socialistas, *sin embargo*, donde se atempera el rechazo al líder de Unidos Podemos, aunque también entre ellos resulta mayoritariamente negativo.
- (22) TextEs32/11: ...puede gustar más o menos, *pero* es absolutamente previsible *porque* es lo que vemos.
- (23) TextEs32/67: Unidos Podemos acoge, en todo caso, con cautela las encuestas, *pero* se ve con...
- (24) TextEs33/17: *Pero* la única referencia al tema dentro del texto que se tramitará está en la exposición de motivos.
- (25) TextEs33/23: *Pero* su génesis (la declaración de soberanía) podría ser el punto donde la...
- (26) TextEs33/33: Hacer frente a la protección social implicaría gestionar unos 32.400 millones de euros, *pero* en las actuales condiciones serían unos 5.200 millones.
- (27) TextEs34/09: *Pero* aquí da igual; siempre mola adelantar a Ciudadanos.
- (28) TextEs34/22: *Pero* unos militantes de Santa Coloma llevaban una soviética. “Tenemos de todas, también la catalana”...
- (29) TextEs34/27: ...*sin embargo*, había ya algún tipo de consigna: no se podían entrar globos ni palos de
- (30) TextEs35/25: ...*pero*, a su juicio, “de ningún modo supone una falta de respeto al idioma” vasco, como muchas personas están criticando en la Red.
- (31) TextEs36/10: *Pero* Sánchez, por otro lado, apeló a los votantes socialistas de “corazón” y aseguró que el futuro no está escrito.
- (32) TextEs36/21: *Sin embargo*, el gran temor del PSOE, el sorpasso de Unidos Podemos, agitó anoche el inicio de campaña de Pedro Sánchez.
- (33) TextEs36/35: ERC, *en cambio*, intentará recoger votos de la CUP, que no se presenta a las elecciones generales.
- (34) TextEs36/37: Para ello tendrá un rival: En Comú Podem, que *también* aspira a pescar votos anticapitalistas.
- (35) TextEs38/38: *Eso sí*, cuando despertaron ellos, y todos, del sueño eterno de esta campaña interminable, el presidente de la Academia de la Televisión, Manuel Campo Vidal, como el dinosaurio de Monterroso, seguía allí.
- (36) TextEs39/03: *A pesar de* que ahora el viaje por todo Madrid es más largo, hay

algo que sigue ocurriendo...

- (37) TextEs41/01: ...*sino* más bien por un tono algo plano (salvo por los rifirrafes por corrupción) *pero* sí lo han salpicado algunas anécdotas...
- (38) TextEs43/18-19: ...eso lo sabemos y, *sin embargo*, aquí estamos, trabajando conjuntamente. *Pero* yo no voy a tener inconveniente en plantear las diferencias cuando las haya.
- (39) TextEs43/22: ...mientras Pablo Iglesias, *sin embargo*, apuesta porque sea una alianza estable...
- (40) TextEs43/33-35: “A nosotros nos gusta más Íñigo [Errejón] que Pablo [Iglesias]”, se confiesa *también* Frasco. Errejón le responde que no tiene que elegir, porque van juntos en la misma candidatura, *pero* Frasco zanja el debate...
- (41) TextEs44/21: Ese mensaje, *sin embargo*, contrasta con el que está emitido Pedro Sánchez durante la campaña...
- (42) TextEs45/02-03: *Pero* en el segundo bloque, las dagas volaban en todas direcciones y al final acabó en un todos contra Iglesias, que también tenía su lógica. La división entre lo nuevo y lo viejo se esfumó.
- (43) TextEs46/25: ...*pero* en todos siempre tuvo la capacidad de enfrentar a la sociedad a sus problemas...
- (44) TextEs46/45: Pero si algo demuestra la cuasi unanimidad de la sociedad italiana al analizar la importancia de su figura (*eso sí*, una vez fallecido) es otro aspecto fundamental: su intento de comprender —y, en su caso, colaborar— con muchos de sus rivales políticos, consciente de que alguien puede ser opositor en un determinado tema o en un contexto determinado, pero aliado en otro.
- (45) TextEs46/52: *Pero*, como él mismo reflexionó...
- (46) TextEs47/12: *Eso sí*: si se aguantan las presiones, si se sabe resistir cada uno de los feroces ataques, si se tiene coraje y si se sabe ser fuerte.
- (47) TextEs51/19: Preparada para todo, *pero* no para echaros tanto de menos desde...
- (48) TextEs51/28: *Pero*, como ocurre con los grandes virales, no es posible controlar que estas emociones sean siempre positivas.
- (49) TextEs54/09-10: *Pero* los tiempos bipartidistas se terminaron y las cosas ahora se complican, y...
- (50) TextEs54/17: *Pero*, con un resultado muy similar en porcentaje de votos al del 2015, perdería dos escaños en favor de...

- (51) TextEs54/38: *Pero* los partidos de izquierda sumarían un escaño más...
- (52) TextEs57/32: ...difundir su relato sobre la renovación *pese a* no ser consensuado y no compartido...
- (53) TextEs60/44: ...*sin embargo*, la consecuencia de errores estratégicos acumulados y señales mal interpretadas.
- (54) TextEs60/46: *Pero* la raíz del problema está una estrategia de escalada hacia la independencia que no se corresponde con la fuerza real disponible.
- (55) TextEs66/44: ...*sin embargo*, la consecuencia de errores estratégicos acumulados y señales mal interpretadas.
- (56) TextEs67/06: ...*pero* también con la determinación de que “no renunciamos a la unilateralidad”.
- (57) TextEs68/39: Puigdemont aceptó la invitación *pero*, dolido, recordó que la mejor manera de tender puentes es no dinamitándolos.
- (58) TextEs68/49: *No obstante*, poco después dijo que la hoja de ruta soberanista será el principal objetivo tras la cuestión de confianza.
- (59) TextEs64/04-05: *Sin embargo*, prosigue, “ahora tenemos las razones de siempre, y de pronto a la gente ya no le cuesta discrepar *porque*...”
- (60) TextEs74/34: *Sin embargo*, el único criterio oficial de la AEPD sobre esta cuestión es el informe conjunto que hizo con el Consejo de Transparencia
- (61) TextEs74/45-46: Esto es válido para las peticiones de información, *pero* no para la “publicidad activa”, es decir, la publicación en la web de los datos. El Gobierno, *sin embargo*, se niega a facilitarlos en ambos casos...
- (62) TextEs75/01: *Pero*, ¿en qué momento se convirtió Mariano Rajoy en una especie de Mister Bean?
- (63) TextEs79/02: La oferta de un Gobierno de coalición y el intento de...
- (64) TextEs82/06: Por el contrario, aparece un ganador indiscutible: las familias españolas, debido fundamentalmente a su alto endeudamiento en hipotecas variables.
- (65) TextEs82/25: *Sin embargo*, a la luz de este informe, los verdaderos perdedores son los italianos, que tienen mucho ahorro y poca deuda.
- (66) TextEs82/42: *Sin embargo*, esta operación sí que tiene un impacto muy positivo en el consumo.
- (67) TextEs82/45-46: Además, recuerda que unos tipos bajos desincentivan el ahorro y

favorecen las compras. *Aun así*, esta nota presenta un *pero* al que bien podrían aferrarse los críticos alemanes...

- (68) TextEs83/04: *Y sin embargo*, 7 de cada 10 de sus votantes tienen claro...
- (69) TextEs 83/17: ...no significa *sin embargo* que todos ellos otorguen ese mismo derecho a Rajoy.
- (70) TextEs84/07: *Pero* la visita a Rota era casi obligada.
- (71) TextEs85/18: El chasis, *sin embargo*, es el de una camioneta Kodiak de Chevrolet, la otra marca controlada por General Motors.
- (72) TextEs85/37: ...*sin embargo*, ponía la transmisión y el sistema de freno de los coches bajo una intensa presión.
- (73) TextEs86/05: *Y, sin embargo*, el discurso europeo ha desaparecido del debate político.
- (74) TextEs86/09: ...*pero* apenas han formado parte de la discusión durante esta campaña, centrada más bien en los reproches mutuos...
- (75) TextEs86/14: ...*sin embargo*, que con ese mensaje atraiga a los votantes que ya decidieron abandonarle por...
- (76) TextEs86/28: ...*pero* resulta contraproducente cuando la vajilla ha estallado y lo prioritario es recuperar el mayor número de piezas posibles.
- (77) TextEs87/17: La economía británica registró una fuerte bajada del PIB en 2009 y *sin embargo*, ese año los británicos lideraron la compra de...
- (78) TextEs88/38: *No obstante*, ha defendido que cuando haya que tomar una decisión...
- (79) TextEs87/66: *Eso sí*, ha advertido de que no será haciendo giros ideológicos o cambiando de imagen, *sino que* pasa por las personas y los equipos.
- (80) TextEs88/64: *pero* que en algún momento tendrán que dejar de estar en las almenas parapetados...
- (81) TextEs91/41: *Sin embargo*, por ahora, sólo el presidente de Ciudadanos, Albert Rivera, ha dicho estar en condiciones de asumir las salpicaduras cuando Rajoy se lance a la piscina.
- (82) TextEs92/12: *Sin embargo*, ninguno de los consejeros de Rivera se engaña...
- (83) TextEs93/29: ...para dejar, *sin embargo*, una puerta entreabierta al cambio...
- (84) TextEs93/43: Rivera lo sabe y por eso, ayer hizo un vídeo para difundir en las redes sociales donde trataba de...

- (85) TextEs94/03: *No obstante*, tras su encuentro con el líder del PSOE del que ha sacado la conclusión de...
- (86) TextEs96/29-30: *No obstante*, el objetivo de CDC fue otorgar a Buesa “un contrato a largo plazo” y permitirle, además, un nuevo “trato de favor” consistente en...
- (87) TextEs98/5: ...*pero* sí requiere visibilidad e identidad propias.
- (88) TextEs98/28: ...y En Marea, como hizo el diciembre pasado, *pero* que se les reconozca dependerá de la...
- (89) TextEs98/42: La asignación constitucional es de 2.813,87 euros mes por cada diputado, *pero* se añaden complementos en función del cargo...
- (90) TextEs100/09: España deberá empezar a habituarse, *pero* seguirá una reciente tendencia europea.
- (91) TextEs100/42: *Pero*, si las elecciones no dan mayoría sólida...
- (92) TextoEs103/09: Catalunya en Comú se define como «soberanista», *pero* siempre ha estado en contra de un referéndum unilateral.
- (93) TextoEs103/14: Votación sí, *pero* «efectiva», que es lo mismo que decir pactada.
- (94) TextoEs103/25: *Sin embargo*, esta semana está marcada en rojo en el calendario de los independentistas.
- (95) TextoEs104/33: En su opinión, “el fortalecimiento de EA hace también que EH Bildu sea más fuerte aún” y que, *pese a* las “diferencias internas”, pueda haber “visión de país”.
- (96) TextoEs105/05: Los socialistas sabían que iban a ser derrotados, como así fue, *pero* su objetivo era otro: proyectar la figura de González y que este dejara su impronta como líder presidenciable.
- (97) TextoEs105/08: *Pero* también sirvió —algo, en principio, no previsto— para convertir a Manuel Fraga en líder de la oposición: su partido pasó de nueve diputados en 1979...
- (98) TextoEs105/14: En esta ocasión, *no obstante*, son más las incertidumbres que las certezas.
- (99) TextoEs105/25: *Pero* también Rajoy debería pensar en Suárez y no menospreciar el debate...
- (100) TextoEs106/23: ...y la encuesta de Metroscopia revela la eficacia de esa estrategia, *pero* también que junto a las luces se adivinan algunas sombras.

- (101) TextoEs106/33: Los votantes del PSOE están contentos con el resultado (78%), *pero* sorprendentemente —y en contra del sentimiento de la dirección— aún lo están más los de Podemos (81%).
- (102) TextoEs106/50: La relación de fuerzas se ha dado la vuelta por completo, *pero* en términos absolutos la unión de ambos es prácticamente la misma.
- (103) TextoEs107/01: No es el momento ni el instrumento, *pero* casi.
- (104) TextoEs107/23: Entre los votantes socialistas, *sin embargo*, la decisión está mucho más clara.
- (105) TextoEs107/26: Se produce así una especie de liderazgo dual o compartido, porque Sánchez no solo tiene un respaldo claro entre los suyos, *sino que* es visto como un candidato en igualdad de...
- (106) TextoEs108/49: *Pero* lo más difícil está por llegar.
- (107) TextoEs109/14: *Pero* estos datos son flexibles como un junco y varían en función de quién los esgrime.
- (108) TextoEs109/19: *Pero*, en realidad, las cuentas de este año apenas cargarán con una décima parte de esa cifra.
- (109) TextoEs109/28: *Pero* este mecanismo está sin diseñar y sin el visto bueno de Bruselas, que tiene que facilitar los fondos.
- (110) TextoEs109/30: Hay, *sin embargo*, otros compromisos que son más fáciles de poner en marcha.
- (111) TextoEs109/42: *Pero* reconocen de que el coste para las arcas públicas es inferior al que se está aireando.
- (112) TextoEs110/29: *Pero* el Popular luce carne viva desde la —escasa— ampliación de 2012...
- (113) TextoEs111/03: *Sin embargo*, Cifuentes y su Gobierno quieren que nos acostumbremos, que pasemos página y convirtamos el expolio en un paisaje de fondo.
- (114) TextoEs111/14: Un Madrid rico que, *sin embargo*, está produciendo un paisaje social cada vez más polarizado.
- (115) TextoEs112/27: Es cierto que casi la mitad de los catalanes son favorables a la separación (47,8%, en las plebiscitarias de 2015), *pero* algo más de la mitad están en contra.

- (116) TextoEs112/30: Para lo que necesitan captar el voto de los sectores que defienden el referéndum *pero* dudan sobre la secesión, como el grupo de Ada Colau...
- (117) TextoEs114/02: El “chapapote” de la corrupción del PP reclama una moción, *pero* construida con “diálogo, negociación y acuerdo” entre los partidos progresistas, y no para “retratar” a otras fuerzas.
- (118) TextoEs114/25: ...se dirige primero al PSOE, a Unidos Podemos y a otras fuerzas como Compromís, *pero* luego tampoco excluye a Ciudadanos.
- (119) TextoEs116/22: No es, *sin embargo*, el único factor que explica el desgaste electoral del partido que sostiene al Gobierno.
- (120) TextoEs116/42: *Sin embargo*, el relevo no ha sido sencillo en todos los casos.
- (121) TextoEs117/36: Eso sí que supondría una regeneración democrática de fondo. *Pero* lasciate ogni speranza.
- (122) TextoEs118/04: *Pero* no sé ya si eso al PSOE aún le es posible.
- (123) TextoEs118/05: Y *aun así* quieren quedarse con el pastel de la izquierda porque conservan un gramaje de idealismo y de moral, aunque tengan el jardín podrido.
- (124) TextoEs118/29: *Pero* hace años que la izquierda está unos cuantos años más allá del socialismo español.
- (125) TextoEs119/11: ...que ya no necesitan intermediarios como en otra época en la que su relación era mala y escasa, *pero* que esa conexión no se comunica por los recelos de Rivera a que se le vea como un socio previsible del PP.
- (126) TextoEs119/13: Su visión política es en muchos asuntos diferente, por la distancia generacional y de actitud, *pero* en el problema con Cataluña apenas han encontrado discrepancias graves.
- (127) TextoEs120/34: Oleguer Pujol, *sin embargo*, ha desmentido a su madre cuando, en el Parlament...
- (128) TextoEs121/12: Colau, de baja maternal, no asistió a la sesión *pero* sí Gerardo Pisarello, teniente de alcalde, que recriminó al Gobierno del PP su negativa a aceptar y negociar la consulta y su intención de criminalizar el derecho a decidir.
- (129) TextoEs121/35: *Pero* estiró de las orejas a todo el mundo...
- (130) TextoEs123/18: Una portavoz de la OLAF asegura que hay seis cargos comunitarios investigados por los papeles de Panamá, *pero* rehúsa confirmar o desmentir si Arias Cañete es uno de ellos.

- (131) TextoEs125/37: Su mensaje, *sin embargo*, ha quedado claro: la invitación a Rivera subraya su distancia con Rajoy.
- (132) TextoEs126/40: Ninguna de las dos prosperará, *pero* el partido fía a sendos debates erigirse como única alternativa al PP y a retratar al PSOE.
- (133) TextoEs128/22: ...y ha reconocido que incumple alguna de las directrices relacionadas con los menores *pero* se ha defendido con datos que mejoran lo que se encontró en 2015, después de 20 años de Gobiernos del PP.
- (134) TextoEs129/42: *Sin embargo*, Ciudadanos registra la Ley con el único apoyo de sus 32 diputados, puesto que no ha entablado conversaciones con ninguno de los otros tres grupos mayoritarios en la Cámara Baja.
- (135) TextoEs130/01: Negociar sí, *pero* con el “contador a cero”.
- (136) TextoEs130/13: *Eso sí*, cada nueva negociación es una nueva historia...
- (137) TextoEs130/21: ...y en materia de energía eléctrica, *pero* también han sellado un pacto en torno al Cupo que reconoce 1.400 de los 1.600 millones que reclamaba el Gobierno vasco, y han actualizado el Concierto Económico que da estabilidad a las relaciones financieras entre ambas administraciones.
- (138) TextoEs131/19: El PP se dirigirá a la Mesa del Congreso, *pero* con escasas opciones de éxito puesto que está en minoría y luego decidirá a qué tribunal y...
- (139) TextoEs132/14: Melero ha recordado que Millet no solo tuvo tratos con responsables de Convergència, *sino* también del PP e incluso del PSC.
- (140) TextoEs132/19: El abogado de Osácar, *sin embargo*, se ha esforzado hoy en poner en duda esa confesión, tanto por su contenido como por sus formas.
- (141) TextoEs133/01: *Pero* la imagen del expresidente con Albert Rivera...
- (142) TextoEs133/57: Ciudadanos precisa que asumió ese planteamiento inicial del PP *pero* con la salvaguarda de que no vetará lo que planteen otros partidos.
- (143) TextoEs134/07: Los sindicatos CC OO y UGT estudian pedir que se reúna el Consejo de la Función Pública para exigir explicaciones, *pero* el Govern lo autonómicas han requerido el servicio de entre 4.000 y...
- (144) TextoEs134/36: En el orden del día no figura nada sobre la protección legal a los trabajadores públicos, *pero* tanto CC OO como UGT, los sindicatos mayoritarios adelantan que intervendrán en el turno de preguntas para pedir que se concrete cómo será el blindaje.



- (145) TextoEs135/05: *Pero* sin yo buscarlo la vida me ha ofrecido argumentos para manejarme mejor en el ámbito de la sociología no casera.
- (146) TextoEs135/23: *Pero*, tercero, Theresa May ha dicho que, para mejor combatir al terrorismo islámico o de dónde sea, está dispuesta incluso a recortar los derechos humanos en Gran Bretaña.
- (147) TextoEs136/05: *Con todo*, lo más alarmante no es solo que hayamos tenido conocimiento de esta retahíla de nuevos escándalos...
- (148) TextoEs137/03: ...Carles Puigdemont, ha anunciado hoy que piensa convocar para el próximo 1 de octubre un referéndum sobre la independencia de Cataluña *pese a* no contar con el consentimiento del Gobierno del Estado.
- (149) TextoEs137/08: ...y de la CUP, que tienen la mayoría absoluta en el Parlament *pero* que en las últimas elecciones autonómicas solo sumaron el 47,7% de los sufragios.
- (150) TextoEs137/20: De momento, el Gobierno catalán no ha aprobado ningún acuerdo que pueda ser recurrido, *pese a que* ha puesto en marcha concursos genéricos para comprar papeletas y...
- (151) TextoEs139/11: Estos nuevos casos, *sin embargo*, ponían de manifiesto que no eran la emergencia putrefacta de conductas de un pasado ya superado, sino tropelías muy cercanas en el tiempo...
- (152) TextoEs139/27: La nueva dirección de la antigua Convergència, el PDeCat, le ha pedido que se haga a un lado, *pero* él no solo no está dispuesto a entregar el acta de diputado, *sino que* ha dejado el partido y amenaza con crear una nueva fuerza política que...
- (153) TextoEs140/14: Lorena Ruiz-Huerta, en una moción que fracasará, igual que la estatal, *pero* a la que el partido fía erigirse ante los ciudadanos como única alternativa al PP.
- (154) TextoEs141/04: El PP lo sabía y puso todo su empeño en evidenciar las grietas en la izquierda valenciana *pero* su maniobra consiguió el efecto contrario y Podemos, Compromís y PSPV evitaron hacer sangre en un debate que se presumía peliagudo.
- (155) TextoEs141/09: *Pero* el portavoz de Podemos, Antonio Montiel, señalaba que «la aritmética parlamentaria era secundaria» y...

- (156) TextoEs141/17: *No obstante*, para poder debatir esta enmienda transaccional, era necesaria la firma de todos los grupos.
- (157) TextoEs141/18: En las proposiciones no de ley (PNL), esta rúbrica siempre se facilita, *pero* ayer el PP quería que los grupos se retractaran.
- (158) TextoEs141/35: *Eso sí*, la portavoz adjunta Mireia Mollà pidió que la moción de censura que se presente en el Congreso se haga para ganar...
- (159) TextoEs142/20: Tras la breve intervención, ha comparecido Víctor Porta, que llegó con la intención de no declarar, *pero* ha acabado respondiendo a todas las preguntas de sus señorías.
- (160) TextoEs144/16: *Con todo*, Mas aseguró aquel día contar con “gran legitimidad” para avanzar hacia la independencia y pidió al Gobierno “que acepte la victoria de Cataluña y del sí”.
- (161) TextoEs144/28: *Pero* no solo se ha optado por intentar convocar un referéndum que los catalanes no votaron.
- (162) TextoEs145/20: La oferta ilegal a pesar de que se trataba de un encuentro para promover el papel del sector turístico...
- (163) TextoEs148/45: *Sin embargo*, la magistrada que investiga aquel caso señaló que esta condición está recurrida y...
- (164) TextoEs148/51: La Audiencia Provincial de A Coruña debe pronunciarse sobre si acepta sus alegaciones y le retira esta condición o si, *por el contrario*, lo mantiene como investigado, como requirió el fiscal Antonio Roma antes de dejar el área de Compostela.
- (165) TextoEs150/06: El partido morado matiza, *eso sí*, que el referéndum unilateral no es su escenario ideal.
- (166) TextoEs150/15: *Con todo* y sea cual sea el desenlace, Fachin ha recalado, una vez conocida la fecha y la pregunta del referéndum,
- (167) TextoEs150/21: *Con todo*, ha señalado que no le piensan dar la espalda si se ponen las urnas.

## **II.2.2. Conectores que señalan relaciones de causalidad**

### **II.2.2.1. Los conectores de causa**

- (1) TextEs20/33: *porque* no tenía nada que ver con el objeto social de Arpegio, empresa 100% pública que gestionaba el suelo propiedad de la Comunidad y el

Plan Prisma.

- (2) TextEs43/33-35: “A nosotros nos gusta más Íñigo [Errejón] que Pablo [Iglesias]”, se confiesa también Frasco. Errejón le responde que no tiene que elegir, *porque* van juntos en la misma candidatura, pero Frasco zanja el debate...
- (3) TextEs45/27: ...*porque* fue el que más recurrió a la insinuación y a la estrategia del “difama que algo queda”.
- (4) TextEs68/24: ...*porque*, en su opinión, existe una mayoría social suficiente para no tener que esperar propuestas de fuera de Cataluña.
- (5) TextEs100/38: ...*porque* es de sentido común que, si te preguntan si crees que es importante que haya Gobierno...
- (6) TextoEs112/48: Ahí surge la discrepancia con la iniciativa contra Mariano Rajoy presentada por Unidos Podemos que se debatirá el próximo día 13 de junio, *porque* esta “se utiliza en forma de reprobación de partido”, en lugar de haber buscado un acuerdo real con otras fuerzas, principalmente el PSOE.
- (7) TextoEs118/06: Y aun así quieren quedarse con el pastel de la izquierda *porque* conservan un gramaje de idealismo y de moral, aunque tengan el jardín podrido.
- (8) TextoEs118/08: Podría ser un momento extraordinario si no fuese *porque* el mundo es otro y ya no caben las viejas premisas de entonces, los esguinces de garganta del gran Paco Ibáñez, el pancarterío en sábanas viejas, los cuerpos al sol.
- (9) TextoEs120/13: El benjamín ha ido más allá y ha afirmado que la Policía y la Fiscalía crearon la “tormenta perfecta” para ordenar la prisión *porque* “les convenía”.
- (10) TextoEs126/28: Podemos afronta con aparente tranquilidad una moción de censura toda vez que “ya está ganada, ya ha sido un éxito”, en palabras de la candidata a la presidencia de la comunidad, Lorena Ruiz- Huerta, *porque* Podemos “sí representa a la mayoría ciudadana que está en la calle respaldando esta moción”.
- (11) TextoEs131/20: El PP se dirigirá a la Mesa del Congreso, pero con escasas opciones de éxito puesto que está en minoría y luego decidirá a qué tribunal y cómo recurre, *porque* admitió que todavía no han decidido nada.
- (12) TextoEs138/40: ...pone las cosas más fáciles a los organizadores del cónclave, que temen que los silbidos se puedan extender a José Luis Rodríguez Zapatero o a

Alfredo Pérez Rubalcaba, si acuden, *porque* ninguno de los dos ha aclarado aún si asistirán al cónclave.

- (13) TextoEs140/19: Más tarde se intentó que Méndez de Vigo aportase alguna luz ante la consideración que lanzó este jueves en Burgos el propio presidente Mariano Rajoy cuando clamó *porque* los políticos se debían dedicar a las cuestiones importantes y no “a los chismes”.
- (14) TextoEs145/40: Montes calificó de «tremendamente injusta» esta forma de alojamiento *porque* «se aprovecha del trabajo y el esfuerzo que hacen muchos empresarios, trabajadores y administraciones públicas y ellos solo se dedican a recoger frutos y no reinvierten absolutamente nada en los destinos turísticos».
- (15) TextoEs150/10: Los comunes han mantenido hoy un perfil bajo y David Cid, miembro de su ejecutiva, ha restado importancia al anuncio de Puigdemont *porque* no ha concretado “cómo” quiere organizar la consulta.

#### **II.2.2.2. Los conectores de consecuencia**

- (1) TextEs40/25: *Así que* “fuera el régimen de 1978” (Garzón).
- (2) TextEs40/63: ...y *por eso* cabe temer “un porvenir oscuro de promesas demagógicas” (Gramsci dixit).
- (3) TextEs40/67: *Así que* ante el cinismo exhibido por Iglesias al encubrir la dictadura actuante en Caracas, problema ya maldito...
- (4) TextEs75/09: ...pero acertando sin querer, *pues* en vez de ir de mal en peor, sentido de la frase, viene a decir que están mejorando, o sea, a favor.
- (5) TextEs93/43: Rivera lo sabe y, *por eso*, ayer hizo un vídeo para difundir en las redes sociales donde trataba de...
- (6) TextEs94/11: *En consecuencia*, el presidente en funciones ha sugerido que podría llegar a repetir el paso que dio tras el 20-D cuando declinó la propuesta del Rey por saber que en ningún caso tendría el respaldo suficiente para que su investidura progresara.
- (7) TextoEs104/16: *De este modo*, la nueva ejecutiva resultante del XXII congreso de EA está formada por Urizar como secretario general y los tres nombres que encabezaban su lista: Iria Epalza es la nueva secretaria de Comunicación; Mariano Álava, de Organización, e Iker Ruiz de Egipto, portavoz.
- (8) TextoEs114/55: La moción de Unidos Podemos es *por eso* un error.

- (9) TextoEs131/16: *Por eso* el duro reproche a Ciudadanos, que, según Maillo, se ha sumado a la “triple alianza” contra el PP, para crear una “comisión ilegal”, con “desviación de poder” y como “causa general” contra su partido.
- (10) TextoEs138/04: *Por eso* y como ha podido confirmar EL MUNDO en tres fuentes distintas, varias personas del entorno del secretario general en Ferraz y en distintas federaciones están pidiendo a las plataformas socialistas de apoyo a Sánchez que
- (11) TextoEs141/28: Él no es ahora el secretario general y aunque parece que Antonio Estañ se resiste a mandar había que decidirlo en el grupo *pues* la posición no era nada sencilla tras la apuesta decidida del jefe Iglesias por la moción de censura.
- (12) TextoEs147/20: *Como consecuencia*, al término de las etapas educativas los alumnos que cursan en niveles más avanzados de plurilingüismo obtienen de forma automática grados de acreditación de idiomas más elevados en inglés y valenciano.

### **II.2.2.3. Los conectores de finalidad**

- (1) TextEs36/37: *Para ello* tendrá un rival: En Comú Podem, que también aspira a pescar votos anticapitalistas.
- (2) TextoEs111/26: *Para ello*, hemos elaborado un programa con 500 medidas diseñadas para dar forma a un nuevo Madrid: con un nuevo modelo económico más democrático, donde un plan de rescate ciudadano consiga paliar el aumento de la desigualdad que hemos experimentado estos últimos años.
- (3) TextoEs136/18: El caso es buscar un blindaje efectivo de sus vergüenzas sin que importe lo más mínimo si *para ello* hay que debilitar a las instituciones clave de la democracia.

### **II.2.3. Conectores de ordenación**

- (1) TextoEs03/10-11: Este es el *primer* viaje de Felipe VI a las tropas españolas desplegadas en el exterior desde su coronación, el 19 de junio pasado, y también el *primero* a Oriente Próximo.
- (2) TextoEs08/19: El *segundo* colectivo lo forman los votantes federalistas, o que desean un mayor autogobierno para Cataluña...
- (3) TextoEs11/37: En *segundo* lugar, en la política suiza ha arraigado la pertinaz idea

de que la salida de Reino Unido de la Unión Europea resolvería nuestros propios problemas con Bruselas...

- (4) TextoEs38/03: Fue Pablo Iglesias el *primero* en marcar distancias, no se sabe si para honrar al decano o para aislarlo...
- (5) TextoEs38/21: ...y alguna que otra blasfemia de la concurrencia para conseguir hacerles la *primera* de las cien mil fotos y lanzar el *primero* de los cien mil tuits con que habían de alimentar las fauces de sus hambrientas redacciones.
- (6) TextoEs38/22: El *primero*, por orden de representación parlamentaria de la extinta legislatura, Albert Rivera.
- (7) TextEs38/30-31: *Por último*, pero no menos soporífero, el señor Rajoy, con sus zancadas de a metro, su traje y corbata azul PP, y su cara de a lo que vengo, vengo.
- (8) TextoEs42/28: El *primero* estudiará empresas y consorcios municipales (Mercamadrid e Ifema entre ellos)...
- (9) TextoEs114/24: La apelación, por tanto, se dirige *primero* al PSOE, a Unidos Podemos y a otras fuerzas como Compromís, pero luego tampoco excluye a Ciudadanos.
- (10) TextoEs114/31: La plataforma propone que las fuerzas progresistas se pongan de acuerdo *primero* en una “base de programa de resistencia al PP” para hacer oposición...
- (11) TextoEs115/04: Las últimas fechas que ha barajado el Govern es el *primer* o *segundo* domingo de octubre.
- (12) TextoEs121/35: Pero estiró de las orejas a todo el mundo: *primero* pidió a la Generalitat que revele ya su plan e instó a todos los partidos a no “escudarse” en el pacto para no despejar su posición.
- (13) TextoEs127/21: En *segundo* lugar, se mantendría la rebaja del 20% del número de viviendas previstas para el nuevo barrio al norte de la M-40.
- (14) TextoEs128/14: El *primer* está gestionado por una orden de religiosas y el *segundo* es de titularidad pública.
- (15) TextoEs128/32: *Por último*, la consejería recuerda que la estancia media en los centros de recepción donde son trasladados los menores que la Generalitat declara en situación de desamparo se ha reducido un 69 % desde 2015. ualdad y Políticas Inclusivas.

- (16) TextoEs135/09: *Primero*, Ada Colau, alcaldesa de Barcelona, que le dijo que no al president de la Generalitat catalana con su proyecto de referéndum unilateral, es decir, no pactado.
- (17) TextoEs135/15: *Segundo*, Manuela Carmena, que recibió a los padres de Leopoldo López y anunció acciones sobre los presos políticos en Venezuela.
- (18) TextoEs135/24: Pero, *tercero*, Theresa May ha dicho que, para mejor combatir al terrorismo islámico o de dónde sea, está dispuesta incluso a recortar los derechos humanos en Gran Bretaña.
- (19) TextoEs136/01-02: El PP ya ha recibido dos avisos: el *primero*, a través de la decreciente intención de voto a su favor; el *segundo*, en el último barómetro del CIS en el que vuelve a dispararse la inquietud ciudadana por la corrupción.
- (20) TextoEs137/05: *Primero* ante su Consell Executiu, reunido en el Palau de la Generalitat de forma extraordinaria.
- (21) TextoEs139/03-05: El *primero* sigue siendo el paro (para el 71,4% de los encuestados), el *segundo*, la corrupción (para el 54,3%), y el *tercero*, a distancia, la situación económica (21,1%).

## II.2.4. Otras clases de conectores argumentativos

### II.2.4.1. Los conectores de ejemplificación

- (1) TextEs30/16: ...Ciudadanos, *por ejemplo*, formuló de un modo cada vez más explícito que Rajoy era un obstáculo...
- (2) TextEs31/36: ...*por ejemplo*, Mariano Rajoy entre los suyos, que le dan un saldo de +79.
- (3) TextEs33/32: En el caso de las prestaciones económicas, el 41% de las ayudas tienen como fuente de financiación al Estado (*por ejemplo* las pensiones).
- (4) TextEs33/36: ...*por ejemplo*, el copago de los dependientes.
- (5) TextEs37/24: Rajoy, *por ejemplo*, estaba y no estaba.
- (6) TextEs39/14: ...hay un bar donde venden, *por ejemplo*, cerveza a 2,5 euros.
- (7) TextEs42/25: En 2006, *por ejemplo*, año de crecimiento económico, la tasa de crecimiento anual fue del 25,7%.
- (8) TextEs42/32: ...obras y sobrecostes (Caja Mágica o Palacio de Cibeles, *por ejemplo*), y finalmente se verán las actuaciones patrimoniales y grandes...
- (9) TextEs63/32: ...el 41% de las ayudas tienen como fuente de financiación al

Estado (*por ejemplo* las pensiones).

- (10) TextEs63/36: ...*por ejemplo*, el copago de los dependientes.
- (11) TextEs74/12: ...permitió analizar los datos y descubrir, *por ejemplo*...
- (12) TextEs78/42: ...un liderazgo más coral que contrasta, *por ejemplo*, con el de Ciudadanos.
- (13) TextEs79/15: *Por ejemplo*, la aplicación del artículo 92 de la Constitución...
- (14) TextEs83/28-29: En el caso de Unidos Podemos, *por ejemplo*, la mitad de ellos vería bien una abstención condicionada del PSOE...
- (15) TextEs87/28: ...*por ejemplo*, si los tienen o ponen en alquiler podrán obtener más libras al percibir esos ingresos en euros.
- (16) TextEs90/02: ...como están obligados los gobernadores del Banco de España, *por ejemplo*...
- (17) TextEs93/21: Pero, *por ejemplo*, durante la negociación con el PSOE, que desembocó en el pacto del...
- (18) TextoEs109/44: Recuerdan, *por ejemplo*, que los Presupuestos que acaban de recibir el visto bueno del Congreso se publicarán definitivamente en el Boletín Oficial del Estado a finales de junio y entrarán en vigor en pleno verano.
- (19) TextoEs116/42: *Por ejemplo*, los de Jaén, Córdoba y Palencia pidieron a la dirección nacional que les permitiera compatibilizar la presidencia provincial con sus cargos públicos, lo que les fue denegado en aplicación de los estatutos aprobados en febrero.
- (20) TextoEs127/52: En el caso de las viviendas, *por ejemplo*, el Ayuntamiento ha acordado finalmente edificar 13.600 pisos a cambio de una cesión de 185.000 metros cuadrados más para uso público.
- (21) TextoEs128/25: Según Oltra, la estancia media de los menores en el centro de recepción de Monteolivete, *por ejemplo*, ha bajado de los 18 meses en 2015 a los 5 meses de ahora -deben ser un máximo de 45 días-.
- (22) TextoEs138/18: El alcalde de Calasparra (Murcia), José Vélez, *por ejemplo*, la acusó públicamente en un mitin de «arrodillarse» ante Mariano Rajoy para hacerle presidente del Gobierno con la abstención del PSOE.
- (23) TextoEs148/33: Así, *por ejemplo*, se ha creado la nueva Dirección General de Estrategia y Transformación.



#### II.2.4.2. Los conectores de reformulación

- (1) TextEs01/33: *En todo caso*, sólo una derrota muy grave, que provocara la pérdida de...
- (2) TextEs24/16: *En fin*, que un apocalipsis feliz weimariano se dibuja en el horizonte mientras un populismo periodístico tan...
- (3) TextEs32/67-68: Unidos Podemos acoge, *en todo caso*, con cautela las encuestas, pero se ve con “viento de cola” en esta campaña...
- (4) TextEs41/01: ...sino *más bien* por un tono algo plano (salvo por los rifirrafes por corrupción) pero sí lo han salpicado algunas anécdotas...
- (5) TextEs42/06: *Es decir*, un saldo negativo de 6,3 millones.
- (6) TextEs55/13-14: Desde esa misma fecha, además, se crea una reducción adicional de 200.000 euros para las bases imponibles de entre 250.000 y 350.000 euros. *Es decir*, para los casos incluidos en ese tramo, el impuesto se calculará restando esos 200.000 euros.
- (7) TextEs73/20: *Es decir*, que sin reconocimiento del derecho a la autodeterminación, ni PP, ni PSOE, los partidos que junto a Ciudadanos se oponen a...
- (8) TextEs73/37: *Es decir*, la posición que han mantenido durante la campaña.
- (9) TextEs74/08: ...en 2013 con 151 asesores eventuales, *es decir*, personas que no son funcionarias, con sueldos brutos anuales de casi 60.000 euros de media.
- (10) TextEs74/45-46: Esto es válido para las peticiones de información, pero no para la “publicidad activa”, *es decir*, la publicación en la web de los datos. El Gobierno, sin embargo, se niega a facilitarlos en ambos casos...
- (11) TextEs75/09: ...pero acertando sin querer, pues en vez de ir de mal en peor, sentido de la frase, viene a decir que están mejorando, *o sea*, a favor.
- (12) TextEs82/53: *Es decir*, defiende que los tipos bajos están consiguiendo que los inversores se muevan hacia...
- (13) TextEs 88/61: *En cualquier caso*, ha asumido que el partido tiene que hacer una...
- (14) TextEs91/35: *En definitiva*, se trataría de un ejercicio de presión máxima para intentar desbloquear in extremis, en el último minuto, la situación.
- (15) TextEs103/14: *En cualquier caso*, los comunes esperan el desarrollo de los acontecimientos y no tomarán una decisión final hasta el debate interno que tiene previsto para julio.

- (16) TextoEs103/44: *En cualquier caso*, el presidente de la Generalitat convocará esta semana una reunión extraordinaria de su Ejecutivo y en un «acto institucional y colegiado», según TV3, pondrá fecha al desafío.
- (17) TextoEs106/26: *Es decir*, hoy el espacio de la izquierda ha aumentado su peso siete puntos porcentuales respecto a hace un año (56% frente al 49%), mientras que al espacio de centro le ha sucedido lo contrario (ha caído ocho puntos, del 41% al 33%).
- (18) TextoEs111/15: En la manera, como *en definitiva*, se “hacen las cosas” en Madrid.
- (19) TextoEs117/28: Podemos, *en fin*, se ha incorporado al negocio del poder.
- (20) TextoEs117/38: Caminan, *en fin*, los podemitas tras las huellas fugitivas del PSOE y el PP para integrarse en el sistema y disfrutar cínicamente de la teta ubérrima del Estado.
- (21) TextoEs122/33: Maíllo defendió que el procedimiento, *en cualquier caso*, debería ser el de modificación de la norma para crear el comisionado y, después, designar a la persona.
- (22) TextoEs132/01: El caso Palau “no tiene nada específicamente catalán” ni tiene bandera. Y si la tiene, *en todo caso*, “no es la de Cataluña, sino la bandera negra con una calavera y dos tibias, la de la piratería”.
- (23) TextoEs133/50: Y relacionaron ese acercamiento de Rivera al expresidente popular con que Ciudadanos haya aceptado acotar la comisión de investigación sobre las finanzas del PP a lo ocurrido desde 2004, *es decir*, todo el periodo de la presidencia de Rajoy.
- (24) TextoEs135/10: Primero, Ada Colau, alcaldesa de Barcelona, que le dijo que no al president de la Generalitat catalana con su proyecto de referéndum unilateral, *es decir*, no pactado.
- (25) TextoEs135/20: Carmena no ha tenido que hacer ningún análisis de politólogo para descubrir que un huevo es un huevo, *o sea*, que un preso político es un preso político.
- (26) TextoEs136/04: *O sea*, que ya no preocupa la corrupción en abstracto, sino la asociada a este partido.
- (27) TextoEs136/34: *O sea*, la perfecta subversión del lenguaje, muy en la línea de la posverdad.

- (28) TextoEs144/25: *O sea* que solo podía haber referéndum vinculante si era el Estado quien lo proponía y dentro de los 18 primeros meses de la legislatura.
- (29) TextoEs145/36: *En cualquier caso*, la secretaria general de Hosbec, Nuria Montes, aseguró a modo de conclusión que «el sistema turístico puede tambalearse por insostenible» si no se le pone coto a la «competencia desde el alojamiento ilegal en viviendas», el principal reto del sector.

### II.3. La estructura informativa

#### II.3.1. Las oraciones hendidas (*cleft-Sätze*)

- (1) TextEs03/21: Aunque *será* este miércoles *cuando* don Felipe se desplace al sur del país, para visitar la base española de Marjayún –donde rendirá homenaje a los 13 militares españoles muertos en Líbano desde el inicio de la misión, en 2007—este martes ha querido recordar al cabo Soria, a quien ha puesto como ejemplo de “la abnegación, el sentido del deber y el compromiso” de los militares y guardias civiles que participan en misiones en el exterior.
- (2) TextEs06/51: No *son* las políticas educativas sino las maestras y maestros, desde B base, *quienes* están cambiando la escuela.
- (3) TextEs08/23: En efecto, el votante federalista, a pesar de no gozar de muy buena prensa, *es quien* decantaría la balanza en un eventual referéndum para la independencia.
- (4) TextEs08/71: Tal rescate estuvo sujeto a unas condiciones que en la práctica supusieron una anulación *de facto* del autogobierno catalán. *Fue entonces cuando* para muchos catalanes Madrid acabó convirtiéndose en su particular trokia.
- (5) TextEs09/09: *Es* Urizar *quien* en los últimos tiempos asume esa tarea, en lugar de hacerlo miembros de Sortu.
- (6) TextEs11/10: A diferencia de lo que pasa con la mayoría de vosotros, aquí no *son* los habituales populistas de derechas y los enemigos patológicos de la UE *quienes* tienen puesta su esperanza en la victoria, el 23 de junio, de quienes defienden el Brexit.
- (7) TextEs22/09: Puigdemont acaba de anunciar su intención de someterse después del verano a una cuestión de confianza para que *sean* los diputados *quienes* consideren si se debe mantener el actual Ejecutivo.
- (8) TextEs22/15: Pero ha apuntado que apuesta por una cuestión de confianza para

que *sea* la cámara *la que* escoja y evitar así generar suspicacias sobre la convocatoria de unas elecciones.

- (9) TextEs32/65: Ha habido muchos intentos de catalogarnos y seguimos creciendo”, responde a EL PAÍS, aludiendo a una de las ideas fuerza de su discurso en campaña: que por encima de la etiquetas –aunque *fue* el propio Pablo Iglesias *quien* se encargó de etiquetarlos como socialdemócratas el pasado lunes- Podemos apela a una gran mayoría social muy diversa.
- (10) TextEs42/03: Está tan endeudado que no puede sacar adelante sus proyectos. *Es* entonces *cuando* orquesta una operación de ingeniería financiera que resulta absolutamente ruinosa para las arcas municipales.
- (11) TextEs45/24: Pero *fue* Rivera *quien* en realidad asumió el rol de rejoneador de Iglesias una vez convertido este en enemigo común.
- (12) TextEs45/27: Y así *es como* pudimos ver a un Rivera más seguro, más incisivo y con más aplomo, pero también más marrullero, porque fue el que más recurrió a la insinuación y a la estrategia del “difama que algo queda”.
- (13) TextEs50/40: Se produce un griterío y hasta cierto sofoco. *Es* entonces *cuando* caigo en lo que pasa. Solo hay que cambiar la frase y dejar exactamente la misma reacción entre el público.
- (14) TextEs52/08: El politólogo asegura que defiende una justicia independiente y que se refería a que, en la actualidad, *es* el PP *el que* no deja que los magistrados hagan su trabajo.
- (15) TextEs54/29: En las provincias donde hay en juego tres escaños, si el primer partido no logra duplicar en votos al tercero, *es* el ganador *quien* desperdicia un buen puñado de sufragios.
- (16) TextEs59/11: Durante su intervención en el pleno, el concejal Simarro acusó al equipo del Gobierno local de aprovechar políticamente la moción y *fue* entonces *cuando* abogó por la celebración del "día del machote" o la "semana de la señorita de toda la vida", tras alegar que en el Ayuntamiento nunca se habían registrado casos de discriminación por razón de orientación sexual y que no era tarea municipal defender la diversidad en este ámbito.
- (17) TextEs75/05: “En esta campaña lo vamos a usar”, confesó sin rodeos un alto dirigente del PP. Han comprendido que eso *es* un tipo corriente, y [*son*] *esos* los que más votan.

- (18) TextEs78/15: La pareja se ha repartido los papeles —*es* la única candidatura *donde* el protagonismo de la caravana no es solo para el número uno— y explota la complementariedad de sus dos perfiles.
- (19) TextEs78/33: ¿*Sería* Errejón, a cambio, *quien* cumpliera ese perfil? El analista discrepa: “Quien encaja es Ada Colau”.
- (20) TextEs: 89/14: Puede que, paradójicamente, *haya sido* precisamente ese renacer británico dentro de la UE y gracias a ella *el que* haya llevado a una mayoría de británicos al convencimiento de que pueden volver a apañárselas solos
- (21) TextEs90/10: Han leído bien: no de los perjuicios del Brexit y de las pendencias de esa casa de banca contra los europeos, como se supondría por su anterior cargo y porque *somos* los contribuyentes europeos *quienes* hemos venido pagando su sueldo y su pensión.
- (22) TextEs91/59: Claro que, puestos a jugar con la ambigüedad, tampoco descartó de plano la hipótesis de las terceras elecciones ni la posibilidad de *ser él quien*, tras un fracaso del candidato del PP, intente buscar una mayoría alternativa.
- (23) TextEs99/26: Cuando dimos el paso, los socialistas nos dejamos las cejas y documentos encima de la mesa, pero ahora nos corresponde estar en la oposición, que *es donde* nos han puesto los ciudadanos, y que Rajoy sea responsable y busque los apoyos para formar Gobierno.
- (24) TextEs115/10: Los diputados de Junts pel Sí recibieron ayer la confirmación del acto. Previsiblemente, Puigdemont y el vicepresidente Oriol Junqueras se repartirán los papeles, aunque *será* el presidente catalán *quien* tendrá el protagonismo de desvelar fecha y pregunta.
- (25) TextEs144/26: O sea que solo podía haber referéndum vinculante si *era* el Estado *quien* lo proponía y dentro de los 18 primeros meses de la legislatura.

### II.3.2. Las oraciones pseudohendidas (*pseudocleft-Sätze*)

- (1) TextEs12/19: La demonización de Unidos Podemos expresa mucho más de lo que sus portavoces pretenden y, ante todo, que el poder en España está ya rifado, que las verdaderas líneas rojas *son las que* los poderes fácticos activarán para que Iglesias nunca gobierne.
- (2) TextEs15/19: El adversario para el PSOE es el PP, pero *quien* puede impedir que le dispute el primer puesto *es* Podemos.

- (3) TextEs44/12: Nuestra prioridad son las políticas. Tenemos un programa socialdemócrata, de izquierdas, y parece lógico que con *quien* tengamos más capacidad para ponernos de acuerdo *sea* con fuerzas que también se autodenominan de izquierdas
- (4) TextEs47/09: Más que importarle su proyecto de país, o que las medidas de su programa fueran las más efectivas para sacar a España del marasmo, o que tuviera a los profesionales más preparados (o, por lo menos, a los más honestos), *lo que* Ada Colau quiso subrayar *es* que *lo que* tiene verdadero valor *es* que a Pablo Iglesias lo anden sacudiendo por todas partes.
- (5) TextEs52/20: Preguntado por EL PAÍS, el politólogo explica que “el PP está criticando a los jueces y a la guardia civil porque les ponen fianzas, les investigan las sedes o les acusan de organización para delinquir”, y que *lo que* él afirma *es* que jueces y fiscales van en sus filas “porque quieren un Gobierno que les deje hacer su trabajo con independencia”.
- (6) TextEs52/33: Monedero admite que pudo explicarse mal, pero que *lo que* precisamente quiere Podemos *es* “garantizar la independencia de los jueces para que puedan aplicar la Constitución sin inferencias partidistas”.
- (7) TextEs75/29: Al subir al palco, María Dolores de Cospedal le baja otra vez y le lleva hasta una monja en silla de ruedas. Se nota que *la que* manda *es* ella.
- (8) TextEs78/33: ¿Sería Errejón, a cambio, quien cumpliera ese perfil? El analista discrepa: “*Quien* encaja *es* Ada Colau”.
- (9) TextEs85/04: *Lo que* sí se sabe *es* que el coche que transportará al próximo presidente de Estados Unidos será otro Cadillac y de los grandes.
- (10) TextEs85/09: *Lo que* es evidente por su dimensión *es* que aguanta pequeñas bombas y granadas, y dispone de un sistema de ventilación secundario en caso de un ataque químico.
- (11) TextEs89/05: Hasta hoy mismo *éramos* muchos *los que* pensábamos que el Reino Unido era el país que por antonomasia había sabido compaginar el proyecto europeo con su identidad nacional, manteniendo a la vez su moneda, sus fronteras, su soberanía parlamentaria y política exterior.
- (12) TextEs107/30: Una vez que el reloj ya se ha puesto en marcha, y la moción de censura tiene una fecha fijada (el 13 de junio), la pregunta a *la que* debe responder el PSOE *es*: ¿qué hacer?

- (13) TextoEs136/29: En una democracia, *lo que* realmente desestabiliza *es* la opacidad.

### III. Aspectos léxico-semánticos

#### III.1. Los verbos

##### III.1.1. Los verbos modales

###### III.1.1.1. El verbo *haber que*

- (1) TextEs70/25: Y ahora *hay que* ser bastante mayor, de otro modo no parecería La Victoria una multitudinaria concentración de jubilados.
- (2) TextoEs133/44: *Hay que* recuperar un proyecto común español sin complejos, patriótico, civil y con valores constitucionales.
- (3) TextoEs135/01: Se ha puesto algo (tampoco mucho, no *hay que* exagerar) de moda decir que las mujeres cuando gobiernan lo hacen mejor que los hombres en muchos terrenos, como los derechos humanos, la tolerancia, la flexibilidad...
- (4) TextoEs136/19: El caso es buscar un blindaje efectivo de sus vergüenzas sin que importe lo más mínimo si para ello *hay que* debilitar a las instituciones clave de la democracia.
- (5) TextEs141/27: Él no es ahora el secretario general y aunque parece que Antonio Estañ se resiste a mandar *había que* decidirlo en el grupo pues la posición no era nada sencilla tras la apuesta decidida del jefe Iglesias por la moción de censura.
- (6) TextEs145/34: *Hay que* intentar captarlos, pero lo normal es que vuelvan a esos destinos cuando éstos...

###### III.1.1.2. El verbo *poder*

- (1) TextEs04/03: La medida de las dificultades que *pueden* torpedear el proceso se vio nada más alcanzar el pacto preliminar de Lausana, el pasado jueves.
- (2) TextEs04/28: ...y europeas se suspenderán cuando el Organismo Internacional de la Energía Atómica *podrá* verificar la aplicación del acuerdo por parte de Teherán.
- (3) TextEs06/34: ...Y sobre todo dar estabilidad y tiempo para que las políticas educativas se asienten y ofrezcan resultados que *puedan* evaluarse, más allá de los indicadores de desarrollo económico.
- (4) TextEs08/44: Para responder esta cuestión *puede* ser muy útil recurrir a las lecciones del economista Albert O. Hirschman.
- (5) TextEs09/13: Tras los familiares de Mazo también se *pudo* ver a los dos

concejales de EH Bildu, quienes siempre habían quebrado la unanimidad en el Ayuntamiento de Ermua a la hora de acudir al tradicional homenaje a Blanco.

- (6) TextEs18/67-68: La posibilidad de que el mapa político español *pueda* haber cambiado para esa fecha impide anticipar qué contactos *podría* mantener Obama con representantes de fuerzas políticas diferentes al PP.
- (7) TextEs20/59: ...indicó que el servicio *podría* dejar de ser gratuito para los profesionales, debido a las potentes inversiones que precisaba y a su reducida rentabilidad, según recogió entonces Europa Press.
- (8) TextEs21/67: Entre los aspectos positivos, el supervisor cita las medidas de política monetaria del BCE, que *podrían* tener un impacto incluso mayor del esperado, sostiene la nota.
- (9) TextEs34/27: En el mitin de Unidos Podemos en el polideportivo del Cabanyal en Valencia, sin embargo, había ya algún tipo de consigna: *no se podían* entrar globos ni palos de banderas porque son presuntos objetos de agresión.
- (10) TextEs40/52: ...y fiscalidad destructora del sistema productivo, que *podría* venir de una adopción abrupta de las políticas fiscales y sociales escandinavas, en términos cuantitativos.
- (11) TextEs50/15: Ese speaker improvisado *podría* ganarse la vida tranquilamente cantando en el infierno.
- (12) TextEs50/49: Si quieren comer allí, en la terraza, no pueden acudir al baño porque de camino *podrían* ver el reservado de Rivera, como si le hubiesen servido un lince ibérico con patatas panadera.
- (13) TextEs54/19: La coalición liderada por Pablo Iglesias *podría* obtener el 23,2% de votos en Zaragoza y el 20,7% en Teruel, aquí cerca del PSOE (21,6%), cuya candidatura conservaría su condición de segunda fuerza.
- (14) TextEs54/25: Ciudadanos mantendría, con el 17,7% de los votos, su actual escaño de Zaragoza, pero de nuevo se quedaría sin representación parlamentaria en Teruel pese a que *podría* obtener el 17,2% de votos.
- (15) TextEs54/59: Hoy es un buen reflejo de los efectos que el multipartidismo *podría* producir en el mapa electoral y del juego complicado entre votos y escaños que se va a dar en muchas circunscripciones.
- (16) TextEs60/52: Sólo la paciente acumulación de capital electoral y la construcción de nuevas alianzas para el referéndum *podrían* permitir alcanzar la tierra



prometida.

- (17) TextEs67/52: Sólo la paciente acumulación de capital electoral y la construcción de nuevas alianzas para el referéndum *podrían* permitir alcanzar la tierra prometida.
- (18) TextEs72/09: Un veredicto negativo, pronunciado a solo dos días del referéndum sobre la permanencia de Reino Unido en la UE, *podría* haber convulsionado los mercados y sembrado dudas sobre la capacidad de la eurozona para asegurar su supervivencia.
- (19) TextEs72/27-28: La compra de títulos de un país determinado, además, no puede anunciarse con anterioridad, el volumen tendrá que ser limitado; y entre la emisión de un título y su compra por parte del BCE no *podrá* pasar más de un plazo que se determine previamente.
- (20) TextEs74/17: Algunos de esos asesores, entre los que había tres que cobran más que el presidente del Gobierno, protestaron tras la revelación de sus nombres, algunos porque consideraban que *podría* afectar a su futuro profesional, otros por puro deseo de privacidad, según las fuentes consultadas.
- (21) TextEs74/31: Para Girauta *no se puede* “desafiar la legalidad y no se sobrepasará nunca la línea roja de la soberanía”.
- (22) TextEs78/23: *¿Podría* Errejón llegar a hacer sombra al líder? Hace apenas cuatro meses, los dos dirigentes chocaron tras la dimisión en cascada de la cúpula madrileña de Podemos y la destitución del secretario de Organización, Sergio Pascual, mano derecha de Errejón.
- (23) TextEs80/25: ...y les advierte de que, si no lo hacen, *podrían* “incurrir en un delito de desobediencia”.
- (24) TextEs88/56: Respecto al congreso que *podría* ser a finales de año, el barón castellanomanchego ha afirmado que Sánchez está en condiciones de renovar su liderazgo pero ha incidido en que el PSOE tendrá que elegir pensando en los próximos tres y cuatro años y en las futuras citas electorales.
- (25) TextEs92/24: ...ya que creen que eso equivaldría a alimentar inútilmente la esperanza de un desbloqueo que *no se puede* conseguir solo con los votos de dos partidos.
- (26) TextEs94/11: En consecuencia, el presidente en funciones ha sugerido que *podría* llegar a repetir el paso que dio tras el 20-D cuando declinó la propuesta del

Rey por saber que en ningún caso tendría el respaldo suficiente para que su investidura progresara.

- (27) TextEs95/43: Una eventual abstención de los socialistas solo *podría* plantearse por algunos barones socialistas si previamente el presidente en funciones consigue el grueso de los apoyos que necesita.
- (28) TextoEs107/13: En el imaginario de los votantes solo dos personas *podrían* aspirar a presentarse como alternativa a Rajoy...
- (29) TextoEs109/26: La partida de 500 millones para I+D son, en realidad, créditos que *podrían* quedarse sin ejecutar.
- (30) TextoEs110/37: ...porque existe la unión bancaria europea que desincentiva el uso de dinero del contribuyente para rescatar bancos (excepción: Italia); porque la economía se recuperó; porque entidades españolas, como el Santander, *pueden* ya actuar como el primo de Zumosol.
- (31) TextoEs112/14: Porque ese acuerdo *puede* referirse a dos cosas diferentes: a que se regulen las condiciones de validez de la consulta (quorum, mayoría necesaria...).
- (32) TextoEs112/16-17: Si es sobre la independencia, no *podrá* ser pactada porque ningún Gobierno de España *podría* aceptar un derecho unilateral a la separación.
- (33) TextoEs117/13: Este último *podía* haber dicho con su antecesor del siglo XVII: “No he de callar, por más que con el dedo, ya tocando la boca, o ya la frente, silencio avises, o amenazas miedo...”
- (34) TextoEs117/18: ...jovencito veinteañero, estos versos dedicados al dictador Franco en una cena pública en el hotel Fénix, con las consecuencias que se *podían* esperar.
- (35) TextoEs118/08: *Podría* ser un momento extraordinario si no fuese porque el mundo es otro y ya no caben las viejas premisas de entonces, los esguinces de garganta del gran Paco Ibáñez...
- (36) TextoEs119/26-27: Los funcionarios quieren despejar las posibles incógnitas sobre su futuro y sobre todo pretenden conocer qué les *podría* pasar si reciben una orden de un superior para cumplir una instrucción que *pueda* ir en contra de la Constitución, el estatuto de autonomía o la ley de la función pública.
- (37) TextoEs129/35: ...con una mayoría reforzada de dos tercios de los votos de la Cámara Baja (la Constitución establece que el nombramiento es a propuesta del

Ejecutivo, por lo que *podría* ser necesaria su reforma; y difícilmente se alcanzarían esos dos tercios sin el apoyo del partido que lo sostiene).

- (38) TextoEs129/40: Además, el Fiscal general solo *podría* dar instrucciones genéricas, y no específicas, a sus subordinados.
- (39) TextoEs129/44: Si no logra esas alianzas, no *podrá* sacar adelante el proyecto.
- (40) TextoEs130/20: De momento, el Gobierno catalán no ha aprobado ningún acuerdo que *pueda* ser recurrido, pese a que ha puesto en marcha concursos genéricos para comprar papeletas y urnas...
- (41) TextoEs133/29: Instalado en mi sofá, me veo obligado a repensar las cosas: ¿no será que los hombres y las mujeres *pueden* llegar a ser iguales en el manejo de las situaciones difíciles?
- (42) TextoEs134/04: Conseguir ese número de empleados públicos será un reto para la Generalitat, que, ante la previsible anulación de la consulta por parte del Tribunal Constitucional, en las principales ciudades difícilmente *podrá* contar con los funcionarios que suelen organizar elecciones ordinarias.
- (43) TextoEs138/40: La retirada de Felipe González, que tiene un viaje a Colombia y no asistirá al 39º Congreso Federal, pone las cosas más fáciles a los organizadores del cónclave, que temen que los silbidos se *puedan* extender a José Luis Rodríguez Zapatero o a Alfredo Pérez Rubalcaba...
- (44) TextoEs139/33: La vida política española no deja de acumular material que ilustra hasta dónde *puede* llegar la impasibilidad política ante la corrupción.
- (45) TextoEs143/02: El aún portavoz del PP en el Ayuntamiento de Lugo y parlamentario autonómico, Jaime Castiñeira, ha anunciado en la sede popular del Ayuntamiento, en un acto en el no *pudo* reprimir las lágrimas, que renuncia al acta de concejal...
- (46) TextoEs144/26: O sea que solo *podía* haber referéndum vinculante si era el Estado quien lo proponía y dentro de los 18 primeros meses de la legislatura.
- (47) TextoEs150/23: Podem no *puede* dar la espalda a un clamor mayoritario.

### III.1.1.3. El verbo *tener que*

- (1) TextEs43/34: Errejón le responde que no *tiene que* elegir, porque van juntos en la misma candidatura, pero Frasco zanja el debate: “Pablo la lía cada vez que se sienta a una mesa”.

- (2) TextEs51/21: Y también de unos padres que se mudan del pueblo a la ciudad a pesar de sus miedos y que ahora *han tenido que* aprender a usar Skype para hablar con su hija.
- (3) TextEs62/03: El objetivo de los primeros es consolidar su primera posición y para ello *tendrán que* vencer las reticencias en las provincias más independentistas.
- (4) TextEs72/27-28: La compra de títulos de un país determinado, además, no puede anunciarse con anterioridad, el volumen *tendrá que* ser limitado; y entre la emisión de un título y su compra por parte del BCE no podrá pasar más de un plazo que se determine previamente...
- (5) TextEs108/27: Además de despertar emoción, para que una campaña llegue a la gente *tiene que* estar bien contada y contener lo que Jordi Pont, denomina una “verdad humana”.
- (6) TextEs109/29: Pero este mecanismo está sin diseñar y sin el visto bueno de Bruselas, que *tiene que* facilitar los fondos.
- (7) TextEs116/43: Sin embargo, el relevo no ha sido sencillo en todos los casos. Ha habido presidentes del PP que *han tenido que* dejar el puesto sin desearlo.
- (8) TextEs132/09: El expolio del Palau de la Música *tiene que* ver con “la clase social”, aquella clase con la que el expresidente del Palau, Fèlix Millet (el pirata) se relacionaba.
- (9) TextEs133/59: Rajoy *tendrá que* declarar como testigo el 26 de julio en la Audiencia Nacional por el juicio sobre lo que se conoce como la primera época de Gürtel...
- (10) TextEs135/30: ¿No será que el punto que hará mejor este mundo *tendrá que* ver con un cambio que afecte por igual a hombres y mujeres?

#### **III.1.1.4. El verbo *deber***

- (1) TextEs30/06: Un 74% de españoles, según el sondeo preelectoral de Metroscopia elaborado para EL PAÍS, cree que los populares *deberían* ceder si esa fuera la condición para que les apoyara un futuro aliado.
- (2) TextEs30/24: Se queda lejos de alcanzar una mayoría que le permita gobernar en solitario, y *debería* buscar apoyos externos, bien en forma de un voto a favor de su investidura, bien con una abstención que le permita ser investido en segunda vuelta.

- (3) TextEs35/14: ...aunque para ello *debería* llevar el signo de exclamación en euskera.
- (4) TextEs46/38: Ahora, que parece que por primera vez vemos un choque generacional en la política española, no *debe* sorprendernos tanto este hecho.
- (5) TextEs72/23: ...si el Bundesbank participa en el futuro en una operación de estas características, *deberá* hacerlo bajo la observación del Gobierno y el Parlamento alemán.
- (6) TextEs83/19: La prioridad es evitar unas terceras elecciones, con lo que 7 de cada 10 españoles piensa que el presidente del Gobierno en funciones *debería* renunciar a intentarlo si de ese modo facilitara la puesta en pie de un nuevo Ejecutivo.
- (7) TextEs95/48: señaló en el comité federal la presidenta de Andalucía, Susana Díaz, posición compartida por el resto de los líderes territoriales socialistas. Solo cuatro de ellos defendieron que si Rajoy no lo consigue, el PSOE *debería* intentarlo.
- (8) TextEs105/25: Pero también Rajoy *debería* pensar en Suárez y no menospreciar el debate: tiene un rival en el espacio del centroderecha que, cada vez, le come más terreno.
- (9) TextEs107/10: *Debe* ser una moción constructiva y deben presentarse un proyecto y un líder que aspire a tomar el relevo.
- (10) TextEs110/01: Un banquero central o un ministro de Economía *deben* mentir la víspera de una devaluación de su moneda (si la tienen): para evitar la especulación o el pánico financiero.
- (11) TextEs110/04: Pero *¿deben* hacerlo en momentos menos dramáticos? No es tan claro.
- (12) TextEs110/10: *Debería* examinarlo el Congreso, al que el Banco de España someterá enseguida su informe sobre la crisis desde 2008.
- (13) TextEs128/26: Según Oltra, la estancia media de los menores en el centro de recepción de Monteolivete, por ejemplo, ha bajado de los 18 meses en 2015 a los 5 meses de ahora -*deben* ser un máximo de 45 días-.
- (14) TextEs129/32: En ese sentido, Ciudadanos ha registrado este miércoles en el Congreso una proposición de Ley para que el nombramiento y la reprobación del Fiscal general del Estado dependan directamente del Congreso, que *debería*

aprobar esas dos decisiones con una mayoría reforzada de dos tercios de los votos de la Cámara Baja...

- (15) TextEs147/29: Se trata de una opción de política lingüística que constituye una cuestión de mera legalidad ordinaria que *debe* decidirse en el procedimiento adecuado.
- (16) TextEs148/51: La Audiencia Provincial de A Coruña *debe* pronunciarse sobre si acepta sus alegaciones y le retira esta condición o si, por el contrario, lo mantiene como investigado, como requirió el fiscal Antonio Roma antes de dejar el área de Compostela.

#### **III.1.1.5. Otros verbos y expresiones con valor modal**

- (1) TextEs08/28: ...ha beneficiado al independentismo pues *ha permitido* que se sume al bloque soberanista una gran parte de ese votante federalista que a priori no tendría la independencia como primera preferencia.
- (2) TextEs10/19: *Ante la posibilidad* de que fuese un mensaje amenazante, Mejías, representada por los letrados Sonia Reina y Álex Zaragüeta...
- (3) TextEs13/29: Todo apunta a que el drama humano va a recrudecerse y *obliga a* hacer todo lo necesario para evitar que se repita la ola de naufragios que hace dos años convirtió el Mediterráneo en una inmensa tumba.
- (4) TextEs37/29-30: Una mala noticia para Sánchez, a quien *urgía* un revulsivo, aunque el aspecto más inquietante del ceremonial catódico...
- (5) TextEs88/43: A su juicio, España se encuentra hoy en un momento parecido al de la Transición, en el que *existe la necesidad* de la que las distintas fuerzas políticas dejen a un lado su ideología para “entenderse” y poder desbloquear la formación de un Gobierno.

#### **III.1.2. Los verbos de proceso mental**

- (1) TextEs08/08: Las encuestas no *parecen* indicar que el apoyo a la independencia sufra ningún síntoma inequívoco de agotamiento.
- (2) TextEs08/10: Aun así sería un error *considerar* el independentismo como un bloque monolítico e inquebrantable.
- (3) TextEs12/03: *Me pregunto* quién inspira esta estrategia que, de entrada, implica insultar a los cinco millones de españoles que optaron en diciembre por Satanás.

- (4) TextEs16/16: El mismo escepticismo se traslada a la economía, en la que la percepción de los españoles no mejora a pesar del repunte experimentado por el empleo la pasada semana, El 41,3% *opina* que la situación económica es mala y el 26,8%  *cree* que es muy mala.
- (5) TextEs20/38-39: La oposición pone en duda esa motivación y *opina* que el nombre de Arpegio se ha vuelto “muy incómodo” para este equipo de gobierno.
- (6) TextEs30/07: Entre sus propios votantes, una amplia mayoría *opina* lo mismo.
- (7) TextEs32/49: Villegas *opina* lo siguiente sobre esta misma cuestión: “Está claro que los españoles en general y los votantes del PP en particular no aceptan que nadie ponga su silla y su cargo por delante de los intereses generales del país”.
- (8) TextEs32/71: “Quedan dos semanas de una campaña que es ajustada, que es una encrucijada entre dos posibilidades y dos polos, uno que representa el PP y otro que representamos nosotros”, *reflexiona* Errejón.
- (9) TextEs34/05: El político *reflexiona* un segundo y aborta el plan: “Podemos venimos muy arriba”, intuye.
- (10) TextEs38/14: La juerga, en realidad, había empezado horas antes, con la expectación retroalimentada que solo se genera entre un auditorio acostumbrado a *creerse* el centro del universo mundo.
- (11) TextEs41/18: En su intervención sobre Cataluña, ha dicho: “Los catalanes *pensamos...*” En la misma frase, por error, ha parecido diferenciar entre los catalanes “y las personas”.
- (12) TextEs45/31: Lejos del espíritu de bar del Tío Cuco, salió un Rivera bulldog de dientes afilados y mirada torva, y más de una señora debió *pensar* que ya no le gustaría tanto como yerno en la mesa de Navidad.
- (13) TextEs46/04-06: El individuo que se definía así se llamaba Marco Pannella, murió el pasado 19 de mayo a los 86 años y puede representar, aunque *parezca* extravagante, un modelo de las virtudes de la política.
- (14) TextEs46/54: Pero, como él mismo *reflexionó*: “Alguno me ha preguntado qué sería lo primero que haría si fuese elegido presidente democráticamente...”
- (15) TextEs50/34: Son producto de un desencanto pijo, una especie de hastío existencial como el de aquel jeque que un día se presentó en el ¡Hola! posando en palacio, rodeado de enormes cojines bordados, para decir que estaba *pensando* en pegarse un tiro.

- (16) TextEs63/25: “No trabajamos *pensando* en si nos van a impugnar o no las leyes, sino en los catalanes que nos han dado su apoyo”, defendió el diputado Chakir el Homrani (Junts pel Sí).
- (17) TextEs75/18: Uno podría *pensar* que la mayoría de estas 300 personas, de altísima media de edad y con banderitas del PP, son votantes cerriles de Rajoy, pero no. Muchos son escépticos, cansados de los políticos.
- (18) TextEs89/02: Hasta hoy mismo éramos muchos los que *pensábamos* que el Reino Unido era el país que por antonomasia había sabido compaginar el proyecto europeo con su identidad nacional...
- (19) TextEs94/17: ...incluso ha dicho sentirse reconfortado tras haber constatado que ninguno de los partidos con los que ha mantenido encuentros considera la posibilidad de que el país se vea abocado a nuevos comicios. En su *opinión*, sería “una locura”.
- (20) TextEs99/11-12: Si el PSOE *cambia de opinión* después de haberle hecho esa pregunta a todos los dirigentes durante un mes y medio, si *cambia de opinión*, vamos a perder absolutamente toda nuestra credibilidad.
- (21) TextEs105/25: Pero también Rajoy debería *pensar* en Suárez y no menospreciar el debate: tiene un rival en el espacio del centroderecha que, cada vez, le come más terreno. Atentos a las consecuencias imprevistas.
- (22) TextEs106/31: La victoria de Sánchez en el proceso socialista de primarias ha tenido una buena acogida entre la mayoría de los electores: un 54% *considera* que se trata de algo bueno para el partido frente a un 38% que *opina* lo contrario.
- (23) TextEs123/21: Los socialistas *creen* que ha llegado el momento de pedir responsabilidades.
- (24) TextEs125/38: Instalado en mi sofá, me veo obligado a *repensar* las cosas: ¿no será que los hombres y las mujeres pueden llegar a ser iguales en el manejo de las situaciones difíciles?
- (25) TextEs127/19: El Consistorio quiere anteponer las infraestructuras a la edificación de viviendas, y en esa política ha obtenido el visto bueno de Adif, que *cree* que la nueva estación es clave para la ejecución del plan.
- (26) TextEs128/18: ...el líder de Ciudadanos pide que Pedro Antonio Sánchez, expresidente de Murcia imputado en el caso Auditorio, deje su acta de diputado



autonómico; y *opina* que el Ejecutivo ha presionado a la fiscalía en este caso y en la operación Lezo para favorecer a los intereses del PP.

- (27) TextoEs133/05: En el PP *creen* que Ciudadanos intenta proteger al expresidente al defender que no comparezca en la comisión de investigación sobre la financiación de este partido en el Congreso y azuzar la división interna.
- (28) TextoEs133/18: *Consideran* que la actitud del partido de Rivera solo responde a su deseo de obtener réditos electorales.
- (29) TextoEs146/14: La presidenta de la Junta de Andalucía, Susana Díaz, ha vaticinado que el referéndum acabará en elecciones autonómicas anticipadas y  *Cree* que el acto de hoy es un “engaño”.
- (30) TextoEs146/32: En una valoración en la sede de su partido, el dirigente  *Cree* que los partidos independentistas no tienen la mayoría parlamentaria necesaria para convocar un referéndum de este calibre y ha abogado por el diálogo para acordar una reforma federal de la Constitución.
- (31) TextoEs150/04: El dirigente  *Cree* que no se puede negar que existe “un clamor ciudadano” en Cataluña a favor de resolver el “onflicto votando.

## III.2. Los adjetivos

Durante nuestra clasificación de adjetivos, hemos realizado una división entre adjetivos descriptivos y valorativos. A continuación los siguientes ejemplos:

### III.2.1. Los adjetivos descriptivos

- (1) TextEs07/02: Un  *largo* periodo preelectoral en el que había...
- (2) TextEs01/11: ...que ha provocado chispazos entre dirigentes  *temerosos* de resultar  *sacrificados* o  *necesitados* de situarse ante una presunta operación sucesoria.
- (3) TextEs08/10: Aun así sería un error considerar el independentismo como un bloque  *monolítico* e  *inquebrantable*.
- (4) Text08/27: Este planteamiento  *dicotómico*, que no contempla opciones intermedias...
- (5) TextEs09/25: ...quien siempre se ha mostrado  *contundente* contra ETA y contra quienes le brindaron su complicidad.
- (6) TextEs13/29: Todo apunta a que el drama humano va a recrudecerse y obliga a hacer todo lo necesario para evitar que se repita la ola de naufragios que hace dos

años convirtió el Mediterráneo en una *inmensa* tumba.

- (7) TextEs15/03: ...ante el electorado *progresista* con propuestas concretas y con la exhibición de un proyecto para el país.
- (8) TextEs15/75: Metroscopia recoge que la fidelidad del voto socialista es muy *baja*.
- (9) TextEs16/03: Un *amplio* bloque, el 82,3%, se muestra descontento con ella.
- (10) TextEs12/02-03: Pregunta *retórica*, pausa *dramática*, respuesta obvia.
- (11) TextEs13/24: ... en la ruta libia, mucho más *larga* y *peligrosa*, son abandonados a...
- (12) TextEs20/73: ...Fernández Gordillo, que veía en Geomadrid una de las causas que había situado a Tres Cantos S.L. en una situación económica muy *complicada*.
- (13) TextEs19/13: ...sigue siendo *incierto* y no está garantizado que no apoyen la enmienda a la totalidad presentada en el Parlament.
- (14) TextEs24/22: Demostrado estos meses que la *nueva* política es tan cainita y mezquina como la *vieja*...
- (15) TextEs24/45: ...a que todos los *moderados* e *ilustrados* del arco político votemos lo mismo para impedir por un puñado de votos que triunfe la sinrazón?
- (16) TextEs24/48: ...de egos *rejuvenecidos* bajo la fórmula del bonapartismo y el chavismo *posmodernos*.
- (17) TextEs25/08: Con la luz *cegada*, los destellos *mareantes* y las lentejuelas *luminosas* adecuadas...
- (18) TextEs25/11: Tenemos el himno PP en versión punk, heavy metal (es un decir), tonadillera *desgarrada*, bacalao, salsa o merengue...
- (19) TextEs26/22: Los polos actúan como punto de referencia incluso para los actores *moderados*, los cuales, *temerosos*, deciden orientar su discurso a los extremos.
- (20) TextEs28/16: Podemos ha dado un fabuloso brinco hasta aterrizar en el espacio nuevecito, reluciente, de la *vieja* socialdemocracia.
- (21) TextEs33/16: ...en una herramienta para dar verosimilitud al relato de la desconexión, consagrado en la *anulada* declaración de soberanía del 9-N.
- (22) TextEs34/11: ...-como meter un gol-, cuya rivalidad es escasa y más *indirecta* o *seria*.
- (23) TextEs36/27: Ante las *malas* perspectivas *demoscópicas*, el candidato dijo que el futuro “no está escrito”.
- (24) TextEs36/65: ...durante los *largos* meses de negociación un protagonismo que

no...

- (25) TextEs37/19: Fue un pasaje de *relativa* intensidad en un debate contenido y prudente.
- (26) TextEs37/29-30: Una mala noticia para Sánchez, a quien urgía un revulsivo, aunque el aspecto más inquietante del ceremonial *catódico*...
- (27) TextEs38/24: *Solo*, sin su pareja como en otras ocasiones, a cuerpo *gentil* con chaqueta y camisa blanca.
- (28) TextEs38/25: *Nervioso, ojeroso, cansado*, la campaña no es gratis.
- (29) TextEs38/31: ...Rajoy, con sus zancadas de a metro, su traje y corbata *azul PP*...
- (30) TextEs39/02: Una era que la visita a todas las sedes de los partidos durante un debate electoral era más *sencilla*.
- (31) TextEs39/03: A pesar de que ahora el viaje por todo Madrid es *más largo*, hay algo que sigue ocurriendo...
- (32) TextEs42/14: El equipo de Gobierno la justificó asegurando que Madrived tenía que buscar ingresos más *estables y seguros* a partir de la diversificación de sus inversiones.
- (33) TextEs40/15: Charlando con Jruschov, Mao confesó que solo con el Gran Salto Adelante “sintió una alegría *completa*”.
- (34) TextEs40/50: Pocos dudan de que Rajoy personifica una derecha *profunda, reaccionaria*.
- (35) TextEs45/12: Muchos debieron preguntarse por qué, teniendo habilidades *dialécticas*, había sido tan cobarde como para no acudir al debate la campaña anterior.
- (36) TextEs45/13-14: Pero el tono soberbio con el que se dirigió a sus adversarios, presentándoles como becarios novatos que no han hecho los deberes, arruinó el resultado *final*.
- (37) TextEs46/7-8: En estos tiempos en los que denostamos a los políticos y a los partidos, merece la pena detenerse a analizar la longeva figura de este agitador radical que, sin tener nunca un poder *real*, sacudió durante décadas la vida política *italiana*.
- (38) TextEs46/62: Y la lucha por el poder debe estar subordinada a estos objetivos más *amplios*.
- (39) TextEs47/12: Eso sí: si se aguantan las presiones, si se sabe resistir cada uno de

los feroces ataques, si se tiene coraje y si se sabe ser *fuerte*.

- (40) TextEs47/17: ...sobre la grupa de un caballo con las crines *alborotadas* a salvar a la patria de sus más feroces enemigos.
- (41) TextEs50/24: Una señora se abalanza sobre él porque le parece que tiene aspecto de *cansado*...
- (42) TextEs50/32-34: Son producto de un *desencanto pijo*, una especie de hastío *existencial* como el de aquel jeque que un día se presentó en el ¡Hola! posando en palacio, rodeado de *enormes* cojines *bordados*, para decir que estaba pensando en pegarse un tiro.
- (43) TextEs56/05: La formación *emergente* reconoce que va a extremar la presión sobre el secretario general del PSOE para que diga si va a pactar con ellos.
- (44) TextEs56/08: ...que buscan atraer a un sector de sus *antiguos* votantes, el PSOE le tildó de “*hipócrita*”.
- (45) TextEs56/23-25: ...se junta con Errejón es *peronista*; con Garzón, *comunista*, con Teresa Rodríguez, *anticapitalista* y cuando habla conmigo dice que es *socialista*.
- (46) TextEs57/33: “Eso sería una imagen *errónea* y *cínica*”, apuntan.
- (47) TextEs63/20: ...“una dependencia del sistema de rentas para las personas cuando se vuelven *inactivas* o *pasivas*”.
- (48) TextEs64/32-33: Habla también de las prácticas inciviles contra el discrepante; de la contramovilización para acallar esas otras voces, por estigmatizar toda iniciativa *contraria* al nacionalismo como *anticatalana*, ubicarla más allá de la derecha...
- (49) TextEs64/42: Por eso, en los años de plomo muchos optaron por hacerse *invisibles*.
- (50) TextEs66/35: ... la más subversiva de las opciones en presencia porque amenaza al Estado en su integridad *territorial*.
- (51) TextEs66/37-38: Algunos se darán por satisfechos colocando el errático final *convergente* en el anaquel de los desvaríos.
- (52) TextEs69/10: Su americana de alcalde de municipio *pequeño* en un mundo *sobredimensionado*.
- (53) TextEs72/28: La compra de títulos de un país determinado, además, no puede anunciarse con anterioridad, el volumen tendrá que ser *limitado*...
- (54) TextEs72/36: El BCE no trata ahora tanto de ayudar a los países más *débiles* de la

eurozona...

- (55) TextEs76/06: ...una veintena de diputados que no logró en el 20-D en provincias de tamaño *medio y pequeño*, y para que compita por la segunda plaza.
- (56) TextEs76/32: ...que todos los votos que Podemos le robe al PP en las circunscripciones *pequeñas* serán para garantizar un Ejecutivo progresista.
- (57) TextEs78/40: “Estamos demostrando que hay un liderazgo *colectivo* en nuestra candidatura. Tenemos banquillo, además de un candidato indiscutible y muy sólido”.
- (58) TextEs81/19: Como los 32 diputados de Ciudadanos no son *decisivos*, el partido está ante una encrucijada.
- (59) TextEs81/35: ...sufrió decenas de bajas de afiliados *críticos* y expulsó a otros tantos.
- (60) TextEs84/20: ...la necesidad de que España sea un país “*fuerte y unificado*”.
- (61) TextEs85/09: Lo que es evidente por su dimensión es que aguanta *pequeñas* bombas y granadas, y dispone...
- (62) TextEs85/44: Hasta el emblema de la marca está aumentado en esta camioneta *blindada* con forma de limusina.
- (63) TextEs85/46-47: El *nuevo* coche presidencial que está poniendo a punto el gigante de Detroit se parece más al *nuevo* sedan CT6 pero bastante más *grande*.
- (64) TextEs87/06: Como ya hemos expuesto en estas tribunas, el papel del comprador *foráneo* fue muy...
- (65) TextEs91/17: ...su actual disposición a abstenerse por la de votar a favor, Rajoy contaría con una masa *crítica* de 170 escaños...
- (66) TextEs91/40: ...ha sacado al menos una conclusión «reconfortante» y «positiva»: nadie quiere ir a *nuevas* elecciones.
- (67) TextEs91/71-72: según su propia descripción, constituyen un plan “moderado y abierto al diálogo y a los pactos, como el Gobierno que debería nacer para la *nueva* legislatura”.
- (68) TextEs92/15: lo que podría abrir una legislatura en la que los 32 diputados de la formación fueran “*decisivos*”.
- (69) TextEs101/15: La CUP ha sido el partido más *contundente* en su reacción y ha exigido la dimisión de Gordó.

- (70) TextoEs102/32: Según consta en su nombramiento, recogido en el DOGC del 25 de abril de 2016, las funciones de Raquel Viloca variaron de forma sensible en su *nuevo* puesto.
- (71) TextoEs103/04: ...y los focos están puestos de *nuevo* sobre la alcaldesa de Barcelona y su Catalunya en Comú, el partido que acaba de estrenar junto a Xavier Domènech, ICV y *amplios* sectores de Podemos en la comunidad.
- (72) TextoEs103/26: Pacto nacional Sin embargo, esta semana está marcada en *rojo* en el calendario de los independentistas.
- (73) TextoEs103/49: El independentismo intentará demostrar en la calle que Junts pel Sí y la CUP no están *solos* en su pulso con el Estado.
- (74) TextoEs104/04: ...frente al 48% obtenido por Maiorga Ramírez, candidato del sector *crítico*, en un congreso que ha puesto al descubierto la división existente en el partido.
- (75) TextoEs104/15-17: De este modo, la *nueva* ejecutiva resultante del XXII congreso de EA está formada por Urizar como secretario general y los tres nombres que encabezaban su lista: Iria Epalza es la *nueva* secretaria de Comunicación; Mariano Álava, de Organización, e Iker Ruiz de Egin, portavoz.
- (76) TextoEs106/Título: El *nuevo* secretario general del PSOE ha logrado agitar el voto de izquierdas y revertir el trasvase de apoyos a la formación de Pablo Iglesias
- (77) TextoEs106/04: El *nuevo* secretario general del PSOE ha logrado, al menos en las semanas de euforia posteriores a su victoria en las primarias...
- (78) TextoEs106/10: Sea por el entusiasmo que ha conseguido despertar Sánchez entre los votantes de izquierdas, o por la sensación de que el PSOE ha salido ya de un *largo* periodo de incertidumbre en su liderazgo, las aguas han comenzado a removerse ligeramente.
- (79) TextoEs106/35: Justo a la inversa, la llegada del *nuevo* secretario general es vista como algo negativo entre el electorado de Ciudadanos (56%) y del PP (77%).
- (80) TextoEs107/28: ...un candidato en igualdad de condiciones frente a Iglesias entre los votantes de Podemos, y una mejor alternativa entre el electorado *joven* (18-34), que lo prefiere al líder de la formación *morada*.
- (81) TextoEs107/28: ...un candidato en igualdad de condiciones frente a Iglesias entre los votantes de Podemos, y una mejor alternativa entre el electorado *joven* (18-34), que lo prefiere al líder de la formación *morada*.

- (82) TextoEs108/11: Su intervención había despertado gran expectación y no defraudó. Tras alertar del nacimiento de un *nuevo* fascismo en Estados Unidos...
- (83) TextoEs109/07: Desde el Gobierno explican que no podrán gastarse todo el dinero comprometido en estos pactos porque el Presupuesto se aprobará en junio, cuando ya ha transcurrido *medio* año y apenas da tiempo a poner en marcha los programas.
- (84) TextoEs111/08: Lo hemos visto en la Púnica con las *grandes* constructoras financiando al PP a cambio de concesiones de todo tipo.
- (85) TextoEs111/27: Para ello, hemos elaborado un programa con 500 medidas diseñadas para dar forma a un *nuevo* Madrid: con un *nuevo* modelo...
- (86) TextoEs111/19: Unos servicios *públicos incapaces* ya de hacer bien su labor de redistribución *indirecta* de la renta y el bienestar.
- (87) TextoEs112/23: Si el Estado aceptase un referéndum *vinculante* sobre sí o no a la separación, opción con *incierto* desenlace, quedaría sentado un precedente a invocar en cualquier situación futura más propicia.
- (88) TextoEs113/04: ...la defensa de la dermatóloga presentaba en el Juzgado de Instrucción número 39 de Madrid un escrito en el que solicitaba *nuevas* diligencias a la causa que se sigue por su denuncia por amenazas
- (89) TextoEs114/Título: La plataforma Actúa promueve la unidad de las fuerzas *progresistas*
- (90) TextoEs114/03: “Una moción de censura sí, pero no así”. El “chapapote” de la corrupción del PP reclama una moción, pero construida con “diálogo, negociación y acuerdo” entre los partidos *progresistas*, y no para “retratar” a otras fuerzas.
- (91) TextoEs114/18: La iniciativa, cuya puesta de largo se celebra con un acto este sábado en Madrid, llama a un entendimiento de las fuerzas *progresistas* “a la portuguesa”, esto es, inspirada en el pacto del Gobierno *portugués* que aglutina al Partido Socialista...
- (92) TextoEs114/31: La plataforma propone que las fuerzas *progresistas* se pongan de acuerdo primero en una “base de programa de resistencia al PP” para hacer oposición...
- (93) TextoEs114/49: ...por Unidos Podemos que se debatirá el próximo día 13 de junio, porque esta “se utiliza en forma de reprobación de partido”, en lugar de haber buscado un acuerdo *real* con otras fuerzas, principalmente el PSOE.

- (94) TextoEs114/52: El PSOE ya ha decidido que se abstendrá, según su *nuevo* portavoz *parlamentario*, José Luis Ábalos.
- (95) TextoEs115/13-15: ...y la CUP, cumplirá el compromiso de hacerlo antes del verano y lanzará un *nuevo* desafío al Gobierno central y al Tribunal Constitucional. Y lo hará sin haber sido capaz por el momento de conseguir el apoyo de Catalunya en Comú, el *nuevo* partido impulsado por Ada Colau.
- (96) TextoEs115/33: O si el Govern intentará buscar una salida *ordenada* en colaboración con el Ejecutivo central.
- (97) TextoEs116/26: ...y para los electores de su provincia: frente a una minoría de diputados y senadores, la mayoría de los *nuevos* presidentes provinciales son concejales, alcaldes...
- (98) TextoEs116/29: Barones *territoriales* que llevaban más de 15 años en el poder, como Juan Vicente Herrera (Castilla y León), Ramón Valcarcel (Murcia) o Pedro Sanz (La Rioja) ya dieron un paso al lado en marzo.
- (99) TextoEs116/42: Sin embargo, el relevo no ha sido *sencillo* en todos los casos.
- (100) TextoEs116/64: ...portavoz del sector *crítico* de Cantabria, que ha impugnado ante los tribunales la victoria de María José Sáenz de Buruaga sobre Ignacio Diego (les separaron cuatro votos).
- (101) TextoEs117/09: La *nueva* casta, como la *nueva* clase de Milovan Djilas, se extiende de forma imparable.
- (102) TextoEs117/11: Forma parte del negocio del poder, conforme a uno de los grandes libros de investigación que se han publicado en España en los *últimos* años...
- (103) TextoEs117/18: ...*jovencito veinteañero*, estos versos dedicados al dictador Franco en una cena *pública* en el hotel Fénix, con las consecuencias que se podían esperar.
- (104) TextoEs117/25: Tengo la esperanza de que Forcada y Quevedo prorroguen su éxito *editorial* con un *nuevo* libro que se titule a secas: Así viven los políticos con nuestro dinero.
- (105) TextoEs118/09-10: Podría ser un momento extraordinario si no fuese porque el mundo es otro y ya no caben las *viejas* premisas de entonces, los esguinces de garganta del gran Paco Ibáñez, el pancarterío en sábanas *viejas*, los cuerpos al sol.
- (106) TextoEs118/11-12: Ahora todo se juega en un espacio *virtual* donde los hombres gastan dos almas (los políticos cinco o seis): una *real* y otra *virtual*.



- (107) TextoEs119/03: En todas las conversaciones *recientes*, que son más de las *conocidas*, el líder de Ciudadanos, Albert Rivera, ha trasladado al presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, su enorme preocupación por...
- (108) TextoEs119/10: Un *alto* cargo de La Moncloa del entorno *cercano* a Rajoy precisaba hace unos días que el presidente del Gobierno y el líder de Ciudadanos hablan más de lo que se piensa, que ya no necesitan intermediarios como en otra época en la que su relación era mala y escasa...
- (109) TextoEs119/15: ...que uno de los temas que Rivera siempre le recuerda a Rajoy en sus charlas es que hay que preparar una buena cobertura *legal* y *política* para los funcionarios en Cataluña ante lo que pueda suceder.
- (110) TextoEs121/02: El presidente *catalán*, Carles Puigdemont, no logró este martes, en la reunión del Pacto Nacional por el Referéndum, atraer al *nuevo* partido impulsado por Ada Colau a su plan de impulsar una consulta de independencia *unilateral*.
- (111) TextoEs121/15: El Pacto Nacional por el Referéndum, que ha reunido a más de *medio* millón de firmas de apoyo a la consulta...
- (112) TextoEs122/02: Ni cuatro días ha durado la candidatura del *anterior* coordinador de IU en Andalucía, Diego Valderas, como comisionado de la memoria histórica, un cargo de *nueva* creación que le propuso la presidenta de la Junta, Susana Díaz, y...
- (113) TextoEs123/13: La sociedad estaba *inactiva* desde 2010.
- (114) TextoEs124/Título: Lorena Ruiz-Huerta culpa al PP de expoliar las *grandes* empresas madrileñas
- (115) TextoEs124/25: En la *segunda* parte de su intervención la más *larga*, Ruiz-Huerta ha pasado a criticar la gestión del PP y se ha centrado en explicar el programa de Podemos.
- (116) TextoEs126/06: Iglesias, que justifica las dos iniciativas porque “la democracia está en peligro”, apunta a los socialistas y a su *nuevo* líder, Pedro Sánchez, por no respaldar la moción.
- (117) TextoEs127/06: Esto significa que el Consistorio decidirá las actuaciones que serán prioritarias en uno de los proyectos *urbanísticos* más relevantes de Europa.
- (118) TextoEs127/15: La *nueva* hoja de ruta contará con algunas novedades.

- (119) TextoEs127/17: El proyecto pretende soterrar las vías del tren, crear *nuevas* infraestructuras de metro y mejorar las vías de circulación *actuales*.
- (120) TextoEs127/22: En segundo lugar, se mantendría la rebaja del 20% del número de viviendas previstas para el *nuevo* barrio al norte de la M-40.
- (121) TextoEs127/34: ...que situará a Madrid a la vanguardia de las *principales* capitales *européas*, permitiéndole mejorar su oferta de oficinas y atraer a las *grandes* empresas *internacionales*.
- (122) TextoEs130/Título: El presidente del PNV dice que tiene una *larga* lista de asuntos “que se adeudan a Euskadi”
- (123) TextoEs130/13: Eso sí, cada *nueva* negociación es una *nueva* historia, ha repetido, “y empezamos de cero”.
- (124) TextoEs130/25: Económico que da estabilidad a las relaciones *financieras* entre ambas administraciones.
- (125) TextoEs132/31: ...la constructora pagó las comisiones a cambio de la adjudicación de *grandes* obras *públicas* (Ciudad de la Justicia, línea 9 del metro) durante el *último* Gobierno de Jordi Pujol.
- (126) TextoEs133/03: Pero la imagen del expresidente con Albert Rivera, al que ayer invitó a dictar una conferencia en su máster de liderazgo, pone de manifiesto el *enorme* distanciamiento de ambos con Mariano Rajoy...
- (127) TextoEs134/02: La celebración del referéndum *atalán* de independencia, si se produce, requerirá de la participación *activa* de más de 4.000 funcionarios.
- (128) TextoEs134/23: ...y del de Justicia —organización de las juntas electorales— tienen una participación *activa* desde la Generalitat en unas elecciones.
- (129) TextoEs135/06: Pero sin yo buscarlo la vida me ha ofrecido argumentos para manejarme mejor en el ámbito de la sociología no *casera*.
- (130) TextoEs135/18: Su intervención fue *contundente*, y muy *alejada* de la repugnante política aplicada por Podemos a ese asunto.
- (131) TextoEs135/23: Pero, tercero, Theresa May ha dicho que, para mejor combatir al terrorismo *islámico* o de dónde sea, está dispuesta incluso a recortar los derechos humanos en Gran Bretaña.
- (132) TextoEs136/05: Con todo, lo más alarmante no es solo que hayamos tenido conocimiento de esta retahíla de *nuevos* escándalos; lo verdaderamente

preocupante es que para tratar de pararlo haya instrumentalizado a algunas instituciones clave del Estado de derecho...

- (133) TextoEs136/09: ...como la Fiscalía Anticorrupción, o el nombrar a jueces *afines* en puestos claves de la judicatura encargados de conocer de este tipo de delitos.
- (134) TextoEs136/18: El caso es buscar un blindaje *efectivo* de sus vergüenzas sin que importe lo más mínimo si para ello hay que debilitar a las instituciones clave de la democracia.
- (135) TextoEs137/31: Puigdemont también ha fracasado en su intento de que esta *nueva* etapa de su mandato tenga el apoyo firme de Catalunya en Comú, el partido impulsado por Adal Colau y Xavier Domènech.
- (136) TextoEs137/33: De momento, la *nueva* confluencia de izquierdas se desmarca de la vía *unilateral* y reclama conseguir las condiciones de una consulta *efectiva*, con garantías *jurídicas*...
- (137) TextoEs137/36: ...y reclama conseguir las condiciones de una consulta *efectiva*, con garantías *jurídicas*.
- (138) TextoEs138/08: ...y, sobre todo, no deben pitar a Susana Díaz, a los barones y a la *vieja* guardia *socialista*, si finalmente acude algún ex presidente del Gobierno.
- (139) TextoEs138/33: Cuando el *nuevo* secretario general quiso dar las gracias «a la compañera Susana y al compañero Patxi» por ayudar a hacer más grande el PSOE...
- (140) TextoEs138/35: ...por ayudar a hacer más *grande* el PSOE, varias decenas de simpatizantes comenzaron a silbar y a abuchear hasta interrumpirle.
- (141) TextoEs138/42: González, Zapatero o Rubalcaba, igual que casi toda la *vieja* guardia, apoyaron activamente a Susana Díaz en la campaña.
- (142) TextoEs139/Título: El caso de Germà Gordo, que se niega a dimitir y amenaza con crear una *nueva* fuerza política, es el *último* ejemplo de impasibilidad
- (143) TextoEs139/08: ...el ingreso en prisión de Jordi Pujol Ferrusola, los coletazos del caso Palau y *nuevas* revelaciones del caso 3%.
- (144) TextoEs139/11: Estos *nuevos* casos, sin embargo, ponían de manifiesto que no eran la emergencia putrefacta de conductas de un pasado ya superado...
- (145) TextoEs139/26: La *nueva* dirección de la *antigua* Convergència, el PDeCat, le ha pedido que se haga a un lado...

- (146) TextoEs139/29: ...pero él no solo no está *dispuesto* a entregar el acta de diputado, sino que ha dejado el partido y amenaza con crear una *nueva* fuerza política que rescate el espacio *moderado* del *viejo* pujolismo.
- (147) TextoEs141/28: Él no es ahora el secretario general y aunque parece que Antonio Estañ se resiste a mandar había que decidirlo en el grupo pues la posición no era nada *sencilla* tras la apuesta decidida del jefe Iglesias por la moción de censura.
- (148) TextoEs142/04: El empresario *cordobés*, detenido el pasado 24 de mayo por un *nuevo* caso de presunto fraude en la formación, se ha acogido a su derecho de no declarar y...
- (149) TextoEs143/04: ...que renuncia al acta de concejal, una renuncia que será *efectiva* a partir del próximo pleno del 29 de junio.
- (150) TextoEs144/14: De ahí las caras *largas* de una noche electoral en la que Artur Mas comenzó a ver peligrar su silla por el anunciado rechazo a apoyarle.
- (151) TextoEs146/35: En el *mismo* sentido que Arrimadas, el socialista cree que este *nuevo* referéndum es volver al 2014 y la consulta del 9N.
- (152) TextoEs146/36: Iceta se ha amparado en la *nueva* etapa del PSOE que, con el liderazgo devuelto de Pedro Sánchez considera que España tiene...
- (153) TextoEs148/21: En este *nuevo* organigrama, al que ha tenido acceso Europa Press, Alfonso Ochoa amplía sus responsabilidades...
- (154) TextoEs148/33: Así, por ejemplo, se ha creado la *nueva* Dirección General de Estrategia y Transformación.
- (155) TextoEs148/39: Adif presentó en marzo, en el consejo de administración, una *primera* parte de esta *nueva* estructura, *relativa* al *primer* nivel, con las funciones de cada Dirección General.
- (156) TextoEs149/Título: La presidenta *andaluza* presenta un *nuevo* Ejecutivo tras renovar seis consejerías
- (157) TextoEs149/02: La presidenta *andaluza*, Susana Díaz, ha presidido este viernes la toma de posesión de sus seis *nuevos* consejeros (Salud, Educación, Empleo, Justicia, Agricultura y Cultura) a los que ha instado a...
- (158) TextoEs149/06: Las palabras de Díaz se han sucedido a la presentación de su *nuevo* Gobierno, en el que figuran cinco *nuevas* caras y una *conocida* que pasa de la portavocía a la Consejería de Cultura...

- (159) TextoEs149/13: Susana Díaz ha defendido el cambio para afrontar la devolución de derechos tras la recuperación *económica* y en la necesidad de dar un *nuevo* impulso a la gestión.
- (160) TextoEs149/19-20: Díaz ha pedido al *nuevo* consejero de Empleo, Javier Carnero, exconsejero delegado de la empresa *pública* de Turismo Andaluz, que de un *nuevo* impulso al diálogo *social* y...
- (161) TextEs149/26: Tendrá la labor de poner en orden todo el sistema *hospitalario* tras la frustrada reforma que generó una *amplia* controversia *social*.

### III.2.2. Los adjetivos valorativos

- (1) TextEs01/10: Por eso le urgía taponar la herida abierta por el *mal* resultado andaluz...
- (2) TextEs01/31: ... que Rajoy pase por alto los *garrafales* errores cometidos por...
- (3) TextEs04/01: El camino que queda hasta la firma de un acuerdo *comprendivo* entre Irán y las seis potencias...
- (4) TextEs04/04: ...sobre el programa nuclear iraní es *arduo*.
- (5) TextEs05/26: ...Susana Díaz, manejará los resultados electorales de manera *adecuada*.
- (6) TextEs05/33: El resultado fue muy *malo* para el PSOE.
- (7) TextEs06/36: Pero hay una realidad mucho más *tangible* y *emocionante*.
- (8) TextEs06/49: Es cierto, falta mucho, pero el cambio está en marcha y es una tendencia *imparable*.
- (9) TextEs06/45: ... el escepticismo en energía *positiva* y ganas de cambiar y contagiar.
- (10) TextEs07/03: ...tres fuerzas casi empatadas ha arrojado resultados relativamente *inesperados* y con...
- (11) TextEs07/04: ... *interesantes* enseñanzas que desbordan las fronteras del país.
- (12) TextEs08/08: Las encuestas no parecen indicar que el apoyo a la independencia sufra ningún síntoma *inequívoco* de agotamiento.
- (13) TextEs10/22: “Todo ello ha generado en mi persona el *lógico* desasosiego”...
- (14) TextEs11/21: Esto es *ingenuo*, *miope* y un tanto *ilusorio*, pero *explicable*.
- (15) TextEs11/22: Los suizos se sienten bastante *afines* a los británicos en su rechazo a la Unión Europea:...

- (16) TextEs11/36: En segundo lugar, en la política suiza ha arraigado la *pertinaz* idea de...
- (17) TextEs12/02-03: Pregunta retórica, pausa dramática, respuesta *obvia*.
- (18) TextEs12/10: porque incluye una palabra *malsonante*...
- (19) TextEs12/11: ...voy a volver a votarlos, porque ya sé que son unos *indeseables*, pero son mis *indeseables*.
- (20) TextEs13/25: ...a su suerte en *ruinosos* barcos de pesca o lanchas de...
- (21) TextEs14/27: Las Audiencias Provinciales consideraron probado que la información reflejada en la oferta pública “resultó *incorrecta* e *inveraz* en aspectos *relevantes*”...
- (22) TextEs15/32: Este es el cuadro *tenebroso* que pinta el equipo económico del PSOE...
- (23) TextEs15/65: En este terreno es en el que quieren competir con Podemos, al estar convencidos de que sus propuestas son más *solventes* y “más *realistas*”...
- (24) TextEs16/04: Un 44,6% la califica de muy *mala* y...
- (25) TextEs16/05: ... un 37,7% de *mala*.
- (26) TextEs16/05-06: ...el 13,7% considera que la situación política es *regular*, el 1,9% la percibe como *buena* y el 0,1% muy *buena*.
- (27) TextEs17/07: “Contrariamente a lo que se ha dicho, son muy, muy *buenos*”, declaró.
- (28) TextEs17/47: ...que es uno de los servicios de inteligencia más “*admirables*” de Europa.
- (29) TextEs20/39: La oposición pone en duda esa motivación y opina que el nombre de Arpegio se ha vuelto “muy *incómodo*” para este equipo de gobierno.
- (30) TextEs20/57: Pero lo que se presentaba como un producto *impecable* se fue desvelando como un pozo sin fondo económico.
- (31) TextEs24/22: Demostrado estos meses que la nueva política es tan *cainita* y *mezquina* como la vieja...
- (32) TextEs24/44: ...con un aparataje mediático *irrefrenable* y con un desenlace...
- (33) TextEs25/08: Con la luz cegadora, los destellos mareantes y las lentejuelas luminosas *adecuadas*...
- (34) TextEs28/14: Y ahora, tras fundirse en un abrazo *lacrimógeno* con el exjefe de los pitufos *gruñones*...

- (35) TextoEs28/16: Podemos ha dado un *fabuloso* brinco hasta aterrizar en el espacio *nuevecito, reluciente*, de la vieja socialdemocracia.
- (36) TextEs29/33-35: “Es un candidato, además, que es algo *rígido*. Intenta ser *serio, creíble*, en sus intervenciones, pero al final aparece excesivamente *rígido*”.
- (37) TextEs30/59: El punto *débil* de esta formación sigue siendo que cuenta con el electorado más...
- (38) TextEs31/24: Algo parecido sucede en la base electoral de Ciudadanos, donde la imagen de Pablo Iglesias cosecha también unos resultados *pésimos*.
- (39) TextEs31/25: ...al líder de Unidos Podemos, aunque también entre ellos resulta mayoritariamente *negativo*.
- (40) TextEs31/34: ...de su candidato, si bien *positivo*, es el más bajo de los principales partidos.
- (41) TextEs34/11: ...-como meter un gol-, cuya rivalidad es *escasa* y más indirecta o seria.
- (42) TextEs37/4: Que será curiosamente el PP, aunque el debate a cuatro, *anorgásmico* hasta que sobrevino...
- (43) TextEs37/19: Fue un pasaje de relativa intensidad en un debate demasiado *contenido y prudente*.
- (44) TextEs37/29-30: Una *mala* noticia para Sánchez, a quien urgía un revulsivo, aunque el aspecto más *inquietante* del ceremonial catódico...
- (45) TextEs38/11: ...entre *escandalizados* y *regocijados*, solo les faltó guiñarse el ojo para pitorrearse del genio del profe.
- (46) TextEs38/36: ...lo que pudieron por mantener *impertérritas* las suyas ante las andanadas de Pedro, Pablo, Albert y el señor Rajoy Brey de Todos los Santos.
- (47) TextEs38/39: ...esta campaña *interminable*, el presidente de la Academia de la Televisión, Manuel Campo Vidal, como el dinosaurio de Monterroso, seguía allí.
- (48) TextEs40/59: El ejemplo es *útil*.
- (49) TextEs42/07: *Abrumado* por las deudas, el Consistorio decidió en diciembre de 2010 transmitir...
- (50) TextEs42/11: El resultado de aquella operación fue *desastroso*...
- (51) TextEs42/47-48: Se trató sin ningún género de dudas de una inversión absolutamente *nefasta* y *lesiva* para los intereses de la empresa pública Madridec...

- (52) TextEs45/12: Muchos debieron preguntarse por qué, teniendo habilidades dialécticas, había sido tan *cobarde* como para no acudir al debate la campaña anterior.
- (53) TextEs45/13-14: Pero el tono *soberbio* con el que se dirigió a sus adversarios, presentándoles como becarios *novatos* que no han hecho los deberes, arruinó el resultado final.
- (54) TextEs45/26-27: Y así es como pudimos ver a un Rivera más *seguro*, más *incisivo* y con más aplomo, pero también más *marrullero*, porque fue el que más recurrió a la insinuación y a la estrategia del “difama que algo queda”.
- (55) TextEs45/29: Al final del debate quedaba ya muy poco de aquel Rivera *conciliador*, capaz de dialogar con todos y tender puentes a izquierda y derecha.
- (56) TextEs45/35-36: ...encajando sin perder la compostura los golpes al hígado que iba recibiendo, con la *secreta* y *meliflua* satisfacción de que cuanto más le atacaban, *mejor* le iba...
- (57) TextEs46/1-3: “Soy un *cornudo* pro divorcio, un *asesino abortista*, un *infame traidor* a la patria junto con los objetores, un *drogadicto*, un *perverso pasoliniano*, un *medio-judío medio-fascista*, un *liberal burgués exhibicionista*, un *no-violento impotente*.”
- (58) TextEs46/04-06: El individuo que se definía así se llamaba Marco Pannella, murió el pasado 19 de mayo a los 86 años y puede representar, aunque parezca *extravagante*, un modelo de las virtudes de la política.
- (59) TextEs46/07-08: En estos tiempos en los que denostamos a los políticos y a los partidos, merece la pena detenerse a analizar la *longeva* figura de este agitador *radical* que, sin tener nunca un poder real, sacudió durante décadas la vida política italiana.
- (60) TextEs46/52: Su partido nunca fue mayoritario, con porcentajes de voto muchas veces *exiguos*.
- (61) TextEs47/07: Más que importarle su proyecto de país, o que las medidas de su programa fueran las más *efectivas* para sacar a España del marasmo...
- (62) TextEs47/08: ...o que tuviera a los profesionales más *preparados* (o, por lo menos, a los más *honestos*), lo que Ada Colau quiso subrayar es que lo que tiene verdadero valor es...
- (63) TextEs47/12: Eso sí: si se aguantan las presiones, si se sabe resistir cada uno de



los *feroces* ataques, si se tiene coraje y si se sabe ser fuerte.

- (64) TextEs47/17: ...sobre la grupa de un caballo con las crines alborotadas a salvar a la patria de sus más *feroces* enemigos.
- (65) TextEs47/20: La política es más bien tirando a *aburrida*.
- (66) TextEs48/13-14: Los modelos culturales son *caóticos* y no tienen relación alguna con la *ordenada, previsible* y *cruel* selección natural.
- (67) TextEs49/06-07: Eran combinaciones de cuatro elementos tomados de dos en dos. El debate, en formato televisivo y emitido en la web de EL PAÍS, fue *vibrante* y *profundo*, aunque a veces demasiado *técnico*.
- (68) TextEs50/10-11: “Gente *valiente* como él”, “no me creo que haya estado anoche en el debate y hoy en mi ciudad” y “van muy deprisa, corre, está a dos calles”...
- (69) TextEs50/36-37: ...pero le han colocado en medio a un chaval como ellos, *preparado*, con dockers, que habla de regeneración y tiene una oratoria *brillante*.
- (70) TextEs51/32: En Twitter, varios usuarios se han quejado por el tono *edulcorado*.
- (71) TextEs51/24: ...es una historia personal, por lo que es más fácil sentirse identificados que si fuera un argumento *frío* o solo datos.
- (72) TextEs52/18: Y sería *gracioso* si no fuera porque hay una expectativa de Gobierno.
- (73) TextEs54/15: Victoria *pírrica*.
- (74) TextEs58/04: El hachazo debe ser, además, tan *preciso* y *brutal* que deje destrozada a su víctima para que Podemos se convierta así en la fuerza principal de la izquierda.
- (75) TextEs60/50: ...resultado tan *bueno* como *insuficiente* que nos dice que no hay atajos.
- (76) TextEs64/32-33: Habla también de las prácticas *inciviles* contra el discrepante; de la contramovilización para acallar esas otras voces, por estigmatizar toda iniciativa contraria al nacionalismo como anticatalana, ubicarla más allá de la derecha...
- (77) TextEs66/03: ... las honras *fúnebres* anticipadas del independentismo.
- (78) TextEs66/28: En todas partes, la política se está haciendo muy *volátil*.
- (79) TextEs66/35: ... la más *subversiva* de las opciones en presencia porque amenaza al Estado en su integridad territorial.
- (80) TextEs66/37-38: Algunos se darán por *satisfechos* colocando el *errático* final

convergente en el anaquel de los desvaríos.

- (81) TextEs67/25: ... menos *agresivo*, también le ha requerido sobre esa cuestión.
- (82) TextEs68/39: Puigdemont aceptó la invitación pero, *dolido*, recordó que la mejor manera de tender puentes es no dinamitándolos.
- (83) TextEs69/08: Y en minoría, es decir, *triste, solitario y final*, ha subido al atril Oriol Junqueras vicepresidente de Gobierno y conseller de Economía y Hacienda.
- (84) TextEs69/11-12: Al levantarse del escaño, ha recibido el espaldarazo *afectuoso, comprensivo, cómplice*, o quizá *compasivo*, del president Puigdemont.
- (85) TextEs69/25-28: Junqueras emplea esta vez un lenguaje puramente *expositivo, limpio* de los silogismos de preescolar a los que tanto recurre. Es éste un Junqueras más político que catequista. Sus figuras *retóricas* recuerdan a ratos los mejores momentos de los dibujos de la Warner Brothers: “estamos delante de unos presupuestos *expansivos* en estas magnitudes, los primeros presupuestos *expansivos*...”
- (86) TextEs70/30: ...de ellas en el imaginario de los socialistas *genuinos*.
- (87) TextEs70/48: Tanto miedo se le tiene al “*maligno*” que los militantes ni siquiera lo mencionan.
- (88) TextEs75/02: Ese personaje *despistado y bonachón*, que se lía con las frases y vaga por campos de alcachofas...
- (89) TextEs75/55: En el PP están *motivados*, en la calle ya no les insultan tanto con la corrupción.
- (90) TextEs78/40: “Estamos demostrando que hay un liderazgo colectivo en nuestra candidatura. Tenemos banquillo, además de un candidato *indiscutible* y muy *sólido*”.
- (91) TextEs78/41: El partido está tratando de dar la vuelta a la imagen con la que nació, *hiperpersonalista*...
- (92) TextEs78/18-19: El de Iglesias “genera adeptos y rivales”, pero también tiene “un carisma *iconográfico*”, reflexiona.
- (93) TextEs81/36: En el País Vasco, su implantación es *débil* y ha habido *fuertes* tensiones internas, que han incluido la expulsión de...
- (94) TextEs82/26: Sin embargo, a la luz de este informe, los *verdaderos* perdedores son los italianos, que tienen mucho ahorro y poca deuda.
- (95) TextEs83/36: ...con la percepción tan *negativa* que tienen de la situación

política...

- (96) TextEs83/41: ...que siguen mostrándose mayoritariamente *irritados* con la actuación de los dirigentes políticos.
- (97) TextEs84/09: Allí garantizó su compromiso con la OTAN y apostó por una España “*fuerte y unificada*”.
- (98) TextEs86/18: Amortizada la recuperación económica, aún *débil*, el PP ha sido incapaz de proponer un nuevo proyecto para España...
- (99) TextEs88/19: ...un razonamiento que él mismo ha etiquetado como “*posibilista*”...
- (100) TextEs88/34: ...que imaginan gobiernos “*rarísimos*” con independentistas y nacionalistas de izquierdas y derechas.
- (101) TextEs89/11: ...dividido socialmente y completamente *desorientado* ante la pérdida de su posición en el mundo.
- (102) TextEs89/12-13: Hoy, en 2016, 43 años después, el Reino Unido es un país *vibrante, rico, dinámico, abierto, cosmopolita e influyente*.
- (103) TextEs89/24: Después del voto británico, la UE se parece hoy al Reino Unido de 1973: *perdida y desorientada, desbordada* por los acontecimientos, sin un plan de futuro claro.
- (104) TextEs90/07: Y ha sido *transparente*: se dedicará al tráfico de influencias...
- (105) TextEs90/14: ...todos los trapicheos y prácticas *fangosas*, sin control público, que llevaron a...
- (106) TextEs90/23:... un impuesto del 50% a los bonus de los banqueros, *incómoda* molestia.
- (107) TextEs90/24-25: El anfitrión *discreto* de la cumbre de las Azores —la de Bush, Blair y Josemari, los tres impostores dedicados a...
- (108) TextEs90/27: Lloyd Blankfied, el *paramafioso* “príncipe del capitalismo de casino”...
- (109) TextEs91/07: Si acariciaba una investidura *acelerada*...
- (110) TextEs91/47: El secretario general de los socialistas dejó muchos puntos *oscuros* en su discurso.
- (111) TextEs91/63: ...prácticamente *nulas* posibilidades de prosperar.
- (112) TextEs95/03-04: ...ni programa de reformas *mínimas* ni contrapartidas *ambiciosas*.

- (113) TextoEs104/08: La victoria de Urizar sobre Ramírez se ha producido por un *escaso* margen de 14 votos.
- (114) TextoEs106/29: La victoria de Sánchez en el proceso socialista de primarias ha tenido una *buena* acogida entre la mayoría de los electores...
- (115) TextoEs106/35: Justo a la inversa, la llegada del nuevo secretario general es vista como algo *negativo* entre el electorado de Ciudadanos (56%) y del PP (77%).
- (116) TextoEs106/54: Cómo convencer a los votantes de Podemos de que el voto al PSOE es un voto a la izquierda y a los de centro de que es un voto *útil*.
- (117) TextoEs107/28: ...un candidato en igualdad de condiciones frente a Iglesias entre los votantes de Podemos, y una *mejor* alternativa entre el electorado *joven* (18-34), que lo prefiere al líder de la formación *morada*.
- (118) TextoEs109/02: Los cálculos sobre el coste de los pactos que ha firmado el Gobierno con el bloque de centroderecha del Congreso para aprobar los Presupuestos son *difusos e imprecisos*.
- (119) TextoEs110/04: Pero ¿deben hacerlo en momentos menos *dramáticos*? No es tan claro.
- (120) TextoEs111/14: Un Madrid *rico* que, sin embargo, está produciendo un paisaje social cada vez más *polarizado*.
- (121) TextoEs111/15-17: No solo los trabajos a los que tienen acceso los madrileños son *peores y más inestables*, las políticas de austeridad han dejado unos servicios públicos muy *desgastados*...
- (122) TextoEs112/23: Si el Estado aceptase un referéndum vinculante sobre sí o no a la separación, opción con incierto desenlace, quedaría sentado un precedente a invocar en cualquier situación futura más *propicia*.
- (123) TextoEs113/08: ...en el que está imputado López Madrid por la *supuesta* financiación *irregular* del PP de Madrid.
- (124) TextoEs116/69: Son las tensiones provocadas por un cambio tan *discreto* como *profundo*: el PP busca rearmarse para las elecciones de 2019.
- (125) TextoEs116/70: Son las tensiones provocadas por un cambio tan *discreto* como *profundo*: el PP busca rearmarse para las elecciones de 2019.
- (126) TextoEs117/10: La nueva casta, como la nueva clase de Milovan Djilas, se extiende de forma *imparable*.

- (127) TextoEs117/11: Forma parte del negocio del poder, conforme a uno de los *grandes* libros de investigación que se han publicado en España en los últimos años...
- (128) TextoEs118/10: Podría ser un momento *extraordinario* si no fuese porque el mundo es otro y ya no caben las viejas premisas de entonces, los esguinces de garganta del gran Paco Ibáñez, el pancarterío en sábanas viejas, los cuerpos al sol.
- (129) TextoEs118/15: Su regreso trajo una pregunta *peligrosa* : ¿Y si venimos del fuego?
- (130) TextoEs119/03: En todas las conversaciones recientes, que son más de las conocidas, el líder de Ciudadanos, Albert Rivera, ha trasladado al presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, su *enorme* preocupación por...
- (131) TextoEs119/11: ...que ya no necesitan intermediarios como en otra época en la que su relación era *mala y escasa*, pero que esa conexión no se comunica por los recelos de Rivera a que se le vea como un socio previsible del PP.
- (132) TextoEs119/15: ...que uno de los temas que Rivera siempre le recuerda a Rajoy en sus charlas es que hay que preparar una *buena* cobertura legal y política para los funcionarios en Cataluña ante lo que pueda suceder.
- (133) TextoEs121/42: Lluís Llach, diputado de Junts pel Sí, sostuvo el *escaso* margen que ha dejado a los independentistas la cerrazón del Gobierno de Rajoy e...
- (134) TextoEs123/12: Los papeles de Panamá revelaron el año pasado la existencia de 11,5 millones de documentos con información sobre empresas offshore, algunas a cargo de personalidades *relevantes*.
- (135) TextoEs127/06: Esto significa que el Consistorio decidirá las actuaciones que serán *prioritarias* en uno de los proyectos *urbanísticos* más *relevantes* de Europa.
- (136) TextoEs127/50: Ahora, gracias a una actitud más *conciliadora* del Consistorio, se está alcanzando un acuerdo donde todos los agentes implicados ceden en algunas cuestiones.
- (137) TextoEs128/Título: El PP acusa a Oltra de *mala* gestión de los centros de acogida de menores
- (138) TextoEs131/19: El PP se dirigirá a la Mesa del Congreso, pero con *escasas* opciones de éxito puesto que está en minoría y luego decidirá a qué tribunal y cómo recurre, porque admitió que todavía no han decidido nada.

- (139) TextoEs135/02: Se ha puesto algo (tampoco mucho, no hay que exagerar) de moda decir que las mujeres cuando gobiernan lo hacen *mejor* que los hombres en muchos terrenos, como los derechos humanos, la tolerancia, la flexibilidad...
- (140) TextoEs135/06: Pero sin yo buscarlo la vida me ha ofrecido argumentos para manejarme *mejor* en el ámbito de la sociología no casera.
- (141) TextoEs135/18: Su intervención fue contundente, y muy alejada de la *repugnante* política aplicada por Podemos a ese asunto.
- (142) TextoEs135/23: Pero, tercero, Theresa May ha dicho que, para *mejor* combatir al terrorismo islámico o de dónde sea, está dispuesta incluso a recortar los derechos humanos en Gran Bretaña.
- (143) TextoEs135/30: ¿No será que el punto que hará *mejor* este mundo tendrá que ver con un cambio que afecte por igual a hombres y mujeres?
- (144) TextoEs136/Título: El caso es buscar un blindaje *efectivo* de sus vergüenzas sin que importe si para ello se debilitan instituciones *clave* de la democracia
- (145) TextoEs136/05: Con todo, lo más *alarmante* no es solo que hayamos tenido conocimiento de esta retahíla de nuevos escándalos; lo verdaderamente *preocupante* es que para tratar de pararlo haya instrumentalizado a algunas instituciones *clave* del Estado de derecho...
- (146) TextoEs136/09: ...como la Fiscalía Anticorrupción, o el nombrar a jueces afines en puestos *claves* de la judicatura encargados de conocer de este tipo de delitos.
- (147) TextoEs136/14: No contento con esto, ahora trata de cubrir con una cortina de humo la Comisión de Investigación del Congreso sobre financiación *irregular* de los partidos...
- (148) TextoEs136/18: El caso es buscar un blindaje *efectivo* de sus vergüenzas sin que importe lo más mínimo si para ello hay que debilitar a las instituciones *clave* de la democracia.
- (149) TextoEs138/10: Ferraz teme dar una *mala* imagen del PSOE si se producen abucheos y pitadas
- (150) TextoEs139/11: Estos nuevos casos, sin embargo, ponían de manifiesto que no eran la emergencia *putrefacta* de conductas de un pasado ya superado...
- (151) TextoEs139/19: ...y ahora se permite incluso plantar cara a propósito de la comisión de investigación parlamentaria sobre su financiación *irregular* alegando que los partidos de la oposición defienden intereses *electoralistas*.

- (152) TextoEs141/28: Él no es ahora el secretario general y aunque parece que Antonio Estañ se resiste a mandar había que decidirlo en el grupo pues la posición no era nada sencilla tras la apuesta *decidida* del jefe Iglesias por la moción de censura.
- (153) TextoEs142/04: El empresario cordobés, detenido el pasado 24 de mayo por un nuevo caso de *presunto* fraude en la formación, se ha acogido a su derecho de no declarar y...
- (154) TextoEs149/26: Tendrá la labor de poner en orden todo el sistema hospitalario tras la *frustrada* reforma que generó una amplia contestación social.

### III.3. Los coloquialismos

- (1) TextEs08/72: Fue entonces cuando para muchos catalanes Madrid acabó convirtiéndose en su *particular trokia*.
- (2) TextEs12/19: La demonización de Unidos Podemos expresa mucho más de lo que sus portavoces pretenden y, ante todo, que el poder en España está ya *rifado*, que las verdaderas líneas rojas son las que...
- (3) TextEs14/01: El Tribunal Supremo ha dado este miércoles un severo *varapalo* a Bankia.
- (4) TextEs15/01: Esta es la *baza* que piensa apurar el PSOE hasta los comicios del 26-J al presentarse ante...
- (5) TextEs24/10: Con *él bullen* las encuestas.
- (6) TextEs24/15: ...*los corifeos del tuit party* simplifican la complejidad del futuro que enfilamos a golpe de 140 caracteres de impune imbecilidad.
- (7) TextEs25/06-07: ...el partido de Génova ha optado por ampliar las escalas del himno del partido en una gama tonal que va desde *lo retrechero al rock polvoriento*...
- (8) TextEs25/09: las variaciones del *tará-tará-taratararara* del PP podrían haberse estrenado en el último festival de Eurovisión y conseguir menos puntos que Alemania.
- (9) TextEs25/11-12: Tenemos el himno PP *en versión punk, heavy metal* (es un decir), *tonadillera desgarrada, bacalao, salsa o merengue, de corte chotis o especialmente arreglado para varietés*.
- (10) TextEs25/16: No esperábamos de Soraya Sáenz de Santamaría una Ginger Rogers emergente, pero moviéndose al ritmo del *tará-tará* parece...

- (11) TextEs28/7-8: ...era preciso *pactar con alguien de la casta* para seguir avanzando.
- (12) TextEs28/10: ...introduciendo otras nuevas, todo con el propósito, plenamente logrado, de fagocitar a quienes, hace un año no más, habían despreciado *como pitufos gruñones*...
- (13) TextEs28/13: De IU a UP, *bingo, otra vez*.
- (14) TextEs29/01: El CIS pone en cuestión el *tirón* de Pedro Sánchez entre los votantes socialistas.
- (15) TextEs34/07: El momento del adelantamiento es pasional, con gritos de “*remontada*” y golpes en la ventana.
- (16) TextEs34/10: Pero aquí da igual; siempre *mola* adelantar a Ciudadanos.
- (17) TextEs35/14: ...como una expresión de rechazo e interpretarse como “*fuera*”, “*vete*” o “*largo*”...
- (18) TextEs36/20: El PSOE hace oídos sordos y *no se cansa de repetir* que el PP no gobernará nunca gracias a ellos.
- (19) TextEs37/14: El *todos contra Rajoy*, más elocuente cuando apareció la sombra alargada de Bárcenas, derivó muchas veces en el todos contra Iglesias...
- (20) TextEs38/10-12: ...riñó el veterano a *la chavalería* al final del primer bloque, el económico, y a los chicos, entre escandalizados y regocijados, solo les faltó guiñarse el ojo para *pitorrearse* del genio del profe.
- (21) TextEs38/18-22: Cada uno con su séquito. Cada uno con sus escuderos. Cada uno con sus palmeros *a la chepa* en un crescendo de flashes y ayes y codazos y suspiros y alguna que otra blasfemia de la concurrencia para conseguir hacerles la primera de las cien mil fotos y lanzar el primero de los cien mil tuits con que habían de alimentar las fauces de sus hambrientas redacciones.
- (22) TextEs38/13: *La juerga*, en realidad había empezado horas antes...
- (23) TextEs38/25-28: Después, Pablo Iglesias, con la camisa blanca arremangada hasta los codos por si hacía falta partírsela, como Camarón, para salir del trance como presidente in pectore. Seguidamente, Pedro Sánchez, rutilante con su traje azul ajustado a la percha, *qué culpa tiene él* de ser tan guapo...
- (24) TextEs38/33-34: Dicen que, previamente, el presidente en funciones había visto el partido de la selección, hecho sus 45 minutos de cinta y repasado la lección del debate antes de dársela a los tres *pipiolos* y al resto de la audiencia.



- (25) TextEs38/35: Después, *en el jeta a jeta* propiamente dicho, los moderadores Ana Blanco, Vicente Vallés y...
- (26) TextEs39/13: *En la Morada de Podemos* —que es la sede social del partido— hay un bar donde venden, por ejemplo, cerveza a 2,5 euros.
- (27) TextEs40/44: Iglesias es marxista, pero variante Groucho. *¿A qué jugamos entonces?*
- (28) TextEs47/10: ¡*Que te den!*, ¡*que te den!*, ¡*que te den!*: he ahí el camino que conviene recorrer para merecerse la presidencia.
- (29) TextEs47/14-17: De embates épicos, de trincheras y capacidad de resistencia, de enfundarse ese halo romántico (y, a veces, *cursi* hasta la exasperación) que te ha de conducir sobre la grupa de un caballo con las crines alborotadas a salvar a la patria de sus más feroces enemigos.
- (30) Text47/21: Si tiene razón Ada Colau y lo que importa es *que te den...*
- (31) TextEs47/22: ...habrá que prestar mucha atención y estar pendiente de descubrir a cuál de los candidatos lo *zurran* más. Ciencia política *en estado puro*.
- (32) TextEs48/11: Vean el caso de los futbolistas, selección de *machos* que nadan en oro y se rodean de concurridos gineceos.
- (33) TextEs50/52: Finalmente, se aclara el entuerto: Ciudadanos permite *near* al pueblo.
- (34) TextEs57/47: ...agregan para advertir del “*goteo*” de bajas de militantes y defender un cambio de rumbo urgente.
- (35) TextEs66/27: Y si pierde, habrá *caído dignamente*.
- (36) TextEs69/18: Le han puesto a Junqueras la megafonía *a tope* y la voz le retumba en el hemiciclo como un Aarón en el tabernáculo.
- (37) TextEs69/27: Sus figuras retóricas recuerdan *a ratos* los mejores momentos de los dibujos de la Warner Brothers...
- (38) TextEs74/28: ...que no se distingue si un puesto está ocupado por un asesor no funcionario contratado *a dedo*.
- (39) TextEs75/01-02: Pero, ¿en qué momento se convirtió Mariano Rajoy en una especie de Mister Bean? Ese personaje despistado y bonachón, que *se lía* con las frases y vaga por campos de alcachofas, se ha ido imponiendo mediáticamente, pero al final hasta puede funcionar.
- (40) TextEs90/13: —con el *big bang* financiero de la Thatcher, que acogió a la banca

internacional en Londres—

- (41) TextEs90/14-15: ...todos los *trapicheos* y prácticas fangosas, sin control público, que llevaron a la crisis de las hipotecas basura y al desplome griego, causas principales de la Gran Recesión que tanto empobreció a tantos.
- (42) TextEs90/18-19: En su nuevo despacho, aspirará los efluvios de cómo la casa madre colocaba las *hipotecas ful* a la banca europea y lograba “multiplicar los efectos del colapso” *endilgando* su riesgo a los clientes...
- (43) TextoEs110/37: ...porque existe la unión bancaria europea que desincentiva el uso de dinero del contribuyente para rescatar bancos (excepción: Italia); porque la economía se recuperó; porque entidades españolas, como el Santander, pueden ya actuar como *el primo de Zumosol*.
- (44) TextoEs117/05-06: *Colgado de la teta* del Estado, Podemos ha hecho lo mismo que los demás partidos: *chupar* con delectación.
- (45) TextoEs117/09: Aparte de los electos, ahí se han *enchufado* también incontables pablistas.
- (46) TextoEs117/40: Caminan, en fin, los podemitas tras las huellas fugitivas del PSOE y el PP para integrarse en el sistema y disfrutar cínicamente de la *teta* ubérrima del Estado.
- (47) TextoEs118/10: Podría ser un momento extraordinario si no fuese porque el mundo es otro y ya no caben las viejas premisas de entonces, los esguinces de garganta del gran Paco Ibáñez, el *pancarterío* en sábanas viejas, *los cuerpos al sol*.
- (48) TextoEs136/14: No contento con esto, ahora trata de  *cubrir con una cortina de humo* la Comisión de Investigación del Congreso sobre financiación irregular de los partidos...
- (49) TextoEs144/14: De ahí las caras *largas* de una noche electoral en la que Artur Mas comenzó a ver peligrar su silla por el anunciado rechazo a apoyarle.

#### **III.4. Los extranjerismos**

- (1) TextEs08/12: ...los independentistas incondicionales y los federalistas desafectos con el *statu quo*.
- (2) TextEs08/29: al bloque soberanista una gran parte de ese votante federalista que *a priori* no tendría...

- (3) TextEs96/08: Unas licitaciones que, a juicio de la Guardia Civil, estaban “aparentemente preparadas *ad hoc*” para “favorecer los intereses” del ex socio de Jordi Pujol Ferrusola.
- (4) TextEs08/55: ... Perder a los leales es un verdadero *handicap* para las empresas...
- (5) TextEs38/25-28: Después, Pablo Iglesias, con la camisa blanca arremangada hasta los codos por si hacía falta partírsela, como Camarón, para salir del trance como presidente *in pectore*. Seguidamente, Pedro Sánchez, rutilante con su traje azul ajustado a la percha, qué culpa tiene él de ser tan guapo...
- (6) Text Es64/19: ...la descalificación *ad hominem*, y se apunte a insinuaciones y dobleces sobre “vínculos ocultos” con la extrema derecha.
- (7) TextEs91/35: En definitiva, se trataría de un ejercicio de presión máxima para intentar desbloquear *in extremis*, en el último minuto, la situación.
- (8) TextoEs104/19: Antes de la votación, los dos sectores han alcanzado “*in extremis*” un acuerdo político sobre la integración de EA en EH Bildu, que ha resultado también aprobado por el...
- (9) TextoEs112/15: Porque ese acuerdo puede referirse a dos cosas diferentes: a que se regulen las condiciones de validez de la consulta (*quorum*, mayoría necesaria...).
- (10) TextoEs117/36: Eso sí que supondría una regeneración democrática de fondo. Pero *lasciate ogni speranza*
- (11) TextoEs113/16: En la primera, de noviembre de 2013, el experto informático le dice al empresario que está hablando “con los ‘hackers’ que llevan temas de la policía” y que le han recomendado que “destruir el móvil completo es lo más seguro”.
- (12) TextoEs121/46: La reunión constató que el soberanismo otorga un futuro diferente al Pacto: Junts pel Sí quiere que se mantenga en *stand by*; los comunes quieren reforzarlo y la CUP que se reconvierta en el órgano que vele por las garantías del referéndum unilateral y...
- (13) TextoEs122/21: ...solo le gustan las puñaladas, los derrocamientos, las peleas, el malmeter, es la *hooligan* del cole: pinchando todo el día con el boli y cuando saltamos es que se meten conmigo.
- (14) TextoEs123/12: Los papeles de Panamá revelaron el año pasado la existencia de 11,5 millones de documentos con información sobre empresas *offshore*, algunas a

cargo de personalidades relevantes.

### III.5. Los fraseologismos

- (1) TextEs01/14: ...de forma que su intención es evidente: que cada candidato a las urnas del 24 de mayo *aguante su vela* firmemente bajo la vela del PP.
- (2) TextEs01/19: ...entiendo por caos las alianzas de varios partidos para *hacer morder el polvo* al PP.
- (3) TextEs02/10: ...Castro llega a Panamá “*con la cabeza bien alta*”, sostiene Jorge Domínguez, especialista en América Latina de la Universidad de Harvard.
- (4) TextEs03/18: ... con la estabilidad de este país “*es firme y decidido*”, por lo que seguirá apoyando a las Fuerzas Armadas libanesas a través de la Fuerza Interina de...
- (5) TextEs04/22: El titular de Exteriores iraní aseguró que “no han acordado ningún Plan Comprehensivo de Acción Conjunta” y que “*todo es todavía un borrador*”.
- (6) TextEs07/15: Un discurso del miedo llevado hasta en el lema (“*Protejamos nuestra economía*”) que se ha mostrado ineficaz y...
- (7) Text09/24: Tanto Urizar como los dos concejales tuvieron que *hacer de tripas corazón* cuando escucharon el discurso del alcalde...
- (8) TextEs10/18: ...“al día siguiente de ese pleno en el que yo solicité la creación de la comisión de investigación” recibió un mensaje de texto en su teléfono de Oriol Pujol que decía “*sabía que eres una persona recargolada. Això et donarà mal viure. Cuida't*”.
- (9) TextEs12/11-12: ... voy a volver a votarlos, porque *ya sé que son unos indeseables, pero son mis indeseables*.
- (10) TextEs23/30: ...había opciones de poder para *poner punto y final* a Rajoy como presidente del Gobierno...
- (11) TextEs24/55: en la antecámara de la historia venidera *resuena ya el eco* de Moby Dick.
- (12) Text26/19: Y parece obvio que las instituciones que lo sustentan son capaces de gestionar *el cambio solo a medio gas*.
- (13) TextEs28/14: Y ahora, tras *fundirse en un abrazo* lacrimógeno con el exjefe de los pitufos gruñones, Podemos ha dado un fabuloso brinco hasta aterrizar en...
- (14) TextEs28/20-21: Pero *almas de cántaro*, si la socialdemocracia se entregó, desde

Bad Godesberg, *atada de pies y manos* al capital.

- (15) TextEs28/26: ...es lo que querían los acampados del 15-M cuando de sus tripas salió aquel grito *que ilumina nuestro camino*: ¡Ya nos representan!
- (16) TextEs29/1: El CIS *pone en cuestión* el tirón de Pedro Sánchez entre los votantes socialistas.
- (17) TextEs30/1: *Es un fantasma que el equipo de Mariano Rajoy no consigue espantar*, por mucho empeño que le pongan.
- (18) TextEs32/67-68: Unidos Podemos *acoge*, en todo caso, *con cautela* las encuestas, pero se ve con “viento de cola” en esta campaña...
- (19) TextEs36/13: La frase, repetida una y otra vez por Rajoy, *es el mantra de su campaña*.
- (20) TextEs36/20: El PSOE *hace oídos sordos* y no se cansa de repetir que el PP no gobernará nunca gracias a ellos.
- (21) TextEs36/22-24: “Me dijeron dos veces que no. A la tercera va la vencida”, trató Sánchez de animar a los presentes en la plaza de Pedro Zerolo de Madrid en *el pistoletazo de salida* al 26-J.
- (22) TextEs37/14: El todos contra Rajoy, más elocuente cuando apareció *la sombra alargada* de Bárcenas, derivó muchas veces en el todos contra Iglesias...
- (23) TextEs37/20: *Salieron a empatar*. Tanto se preocuparon de las maneras y de la cortesía que desenfocaron las obligaciones políticas.
- (24) TextEs37/24: Rajoy, por ejemplo, estaba y no estaba. Apuraba sus turnos sin *exponerse a la refriega*.
- (25) TextEs37/31: Ciudadanos *pide la cabeza de Rajoy* a cambio de cualquier apoyo.
- (26) TextEs37/32: PSOE y Podemos *han roto todos los puentes*.
- (27) TextEs37/33: Y el señor Mariano *va camino de* anotarse la tercera victoria consecutiva. Sus colegas lo indultaron.
- (28) TextEs38/10-12: ...riñó el veterano a *la chavalería* al final del primer bloque, el económico, y a los chicos, entre escandalizados y regocijados, *solo les faltó guiñarse el ojo* para pitorrearse del genio del profe.
- (29) TextEs38/16: Más de 500 periodistas de 70 medios aguardaban la llegada de los candidatos desde primera hora de la tarde *cociéndose en su propia salsa* de rumores, chismes, *dimes y diretes*.
- (30) TextEs38/18-22: Cada uno con su séquito. Cada uno con sus escuderos. Cada uno

con sus palmeros a la chepa en un crescendo de flashes y ayes y codazos y suspiros y alguna que otra blasfemia de la concurrencia para conseguir hacerles la primera de las cien mil fotos y lanzar el primero de los cien mil tuits con que habían de *alimentar las fauces* de sus hambrientas redacciones.

- (31) TextEs38/25-28: Después, Pablo Iglesias, *con la camisa blanca arremangada hasta los codos por si hacía falta partírsela*, como Camarón, para *salir del trance* como presidente in pectore. Seguidamente, Pedro Sánchez, *rutilante con su traje azul ajustado a la percha*, qué culpa tiene él de ser tan guapo...
- (32) TextEs38/29: y de la manita de su esposa, Begoña Gómez, vestida como para recoger el Oscar, *aprovechando quizá tan magna coyuntura* por si no hay otra.
- (33) TextEs38/31-32: ...el señor Rajoy, con sus zancadas de a metro, su traje y corbata azul PP, y su cara de *a lo que vengo, vengo*.
- (34) TextEs38/38-39: ...*del sueño eterno* de esta campaña interminable...
- (35) TextEs38/40: ...el presidente de la Academia de la Televisión, Manuel Campo Vidal, *como el dinosaurio de Monterroso*, seguía allí.
- (36) TextEs39/14: Podemos *no regalaba nada*, ni siquiera aire acondicionado.
- (37) TextEs40/Título: Podemos *de las mil caras*.
- (38) TextEs40/02-03: Solo que ahora conviene taparlo *a toda prisa* para adoptar la máscara de la moderación de cara a las elecciones.
- (39) TextEs40/74: La máscara nunca falta en Iglesias, solo que esta vez no pudo evitar, *en su cortina de humo sobre Venezuela, dejar al descubierto* el fondo reaccionario de su proyecto político.
- (40) TextEs40/78: haya permitido que Podemos entierre el tema, y *se vista de lagarterana*, entonces y ahora el silencio habla.
- (41) TextEs41/09: ...el líder de Podemos *ha murmurado por lo bajo* mientras el candidato del PSOE hablaba...
- (42) TextEs43/09: Los espetos ayudaron a *limar asperezas*.
- (43) TextEs43/27: con el título de “Garzón on the road”, *muestra la trastienda* de su caravana electoral.
- (44) TextEs43/28: Las imágenes les muestran en la mesa —Garzón y Errejón, *codo con codo*—...
- (45) TextEs43/30: *Entre otras perlas*.
- (46) TextEs45/1: En la primera parte parecía que la estrategia del debate *estaba*

*cantada*: todos contra Rajoy.

- (47) TextEs45/5: Sánchez era el que más arriesgaba, y logró *acabar* la noche *con la mandíbula intacta*...
- (48) TextEs45/16-18: Sabe que si Iglesias le pasa por delante, *su horizonte se llenará de nubarrones*, por eso *se empleó a fondo* en tratar de *parar la hemorragia* electoral que le desangra presentando al candidato de Podemos como...
- (49) TextEs45/25: Pero fue Rivera quien en realidad *asumió el rol* de rejoneador de Iglesias una vez convertido este en enemigo común.
- (50) TextEs46/08: ...sin tener nunca un poder real, *sacudió* durante décadas *la vida política* italiana.
- (51) Text47/21: Si *tiene razón* Ada Colau y lo que importa es que te den...
- (52) TextEs47/22: ...habrá que *prestar mucha atención* y *estar pendiente* de descubrir a cuál de los candidatos lo zurren más. Ciencia política *en estado puro*.
- (53) TextEs48/02: Cuando era bastante pequeño, debía yo andar por los treinta, descubrí que algo tenido por normal y natural, era, en realidad, *más raro que un perro verde*.
- (54) TextEs48/11: Veán el caso de los futbolistas, selección de machos que *nadan en oro* y se rodean de concurridos gineceos.
- (55) TextEs50/31-34: Ciudadanos *ha entrado con armas* en la juventud del PP: *le ha robado los huevos a las gallinas*. Son producto de un desencanto pijo, una especie de hastío existencial como el de aquel jeque que un día se presentó en el ¡Hola! posando en palacio, rodeado de enormes cojines bordados, para decir que estaba pensando en *pegarse un tiro*.
- (56) TextEs50/37: —¡*Nunca hemos sido los guapos del barrio!* ¡*Siempre hemos sido una cosa normal!*
- (57) TextEs50/52: Finalmente, *se aclara el entuerto*: Ciudadanos permite mear al pueblo.
- (58) TextEs54/58-59: Aragón fue *nuestro particular Ohio* en tiempos bipartidistas.
- (59) TextEs57/47: ...agregan para advertir del “goteo” de bajas de militantes y defender un *cambio de rumbo* urgente.
- (60) TextEs58/25: Zapatero no dijo nada: *no sabe, no contesta*. La tensión del hacha subió unas décimas.
- (61) TextEs60/12: *Se quita de encima* la presión de la hoja de ruta y del calendario de

dieciocho meses para la desconexión, *convirtiendo* al partido de Ana Gabriel en *chivo expiatorio* del contratiempo.

- (62) TextEs60/25: ...sin el lastre de quienes se *resisten a reconocer* que su tiempo ha pasado, en la medida que sus figuras son indisociables del partido gastado que se despide.
- (63) TextEs62/20: Pero *van con pies de plomo*: no hay, al menos de momento, ni un gesto de ensañamiento contra...
- (64) TextEs64/03: ...*los llamados años de plomo*, cuando “hace 10 o 15 años la crítica al nacionalismo catalán estaba aislada e intimidada intelectualmente”.
- (65) TextEs64/08: ...la tensión sociopolítica ha servido para *romper la espiral del silencio* en la que muchos ciudadanos estaban instalados, algunos cómodamente, otros sin ser conscientes de ello.
- (66) TextEs66/37-38: Algunos se darán por satisfechos colocando el errático final convergente *en el anaquel* de los desvaríos.
- (67) TextEs68/35: ...“reconstruir los puentes desde hoy mismo” con el Gobierno, un día después de que Puigdemont *diera por cerrado* el acuerdo de legislatura por el bloqueo presupuestario.
- (68) TextEs69/18: Le han puesto a Junqueras la megafonía a tope y la voz le retumba en el hemiciclo *como un Aarón en el tabernáculo*.
- (69) TextEs69/21-24: Pero cuando no habla, cuando acompaña a Puigdemont por el Parlament, parecería mejor el fraile de Robin Hood si no fuese porque los moradores del bosque de Sherwood *tiran más para* la CUP.
- (70) TextEs70/43: *Tenía hambre de* micrófono, de balón. Estuvo condescendiente consigo mismo.
- (71) TextEs72/03: El programa de compra de deuda que Mario Draghi *se sacó de la chistera* en septiembre de 2012, en el momento más duro de la crisis del euro, es compatible con las leyes alemanas.
- (72) TextEs72/16: Cuatro años y muchos rifirrafes políticos y jurídicos después, *ya no quedan dudas* sobre la legalidad de este plan.
- (73) TextEs74/20: ...el Gobierno central *da un paso atrás* y se corrige a sí mismo.
- (74) TextEs75/01-02: Pero, ¿en qué momento se convirtió Mariano Rajoy en una especie de Mister Bean? Ese personaje despistado y bonachón, que se lía con las frases y vaga por campos de alcachofas, se ha ido imponiendo mediáticamente,



pero al final hasta puede funcionar.

- (75) TextEs75/09: ...pero acertando sin querer, pues en vez de *ir de mal en peor*, sentido de la frase, viene a decir que están mejorando, o sea, a favor.
- (76) TextEs76/30: Su meta es *tender la mano* al PSOE para un futuro pacto de gobierno...
- (77) TextEs85/06: La limusina presidencial que utiliza Barack Obama es conocida como la “bestia” por razones que *saltan a la vista*.
- (78) TextEs86/24: Pero si *la tormenta desatada* en Europa no beneficiará especialmente al PP, tampoco es una buena noticia para una formación como Unidos Podemos...
- (79) TextEs87/02: Desde que se conociera el resultado del referéndum de permanencia de Reino Unido en la UE, el goteo de vaticinios sobre cómo afectará esta decisión al sector inmobiliario español *ha sido una constante*.
- (80) TextEs88/21-22: ...en base al cual se pueda *poner en marcha* la legislatura, aunque sea sólo con un acuerdo que “lleve el coche al ralenti” “No es lo mejor”, ha reconocido, “pero al menos garantiza que haya movimiento”, y que después entre todos se puedan sumar “al volante y al pedal” durante una legislatura marcada por un Congreso con múltiples formas de constituir un mayoría parlamentaria según sea la iniciativa.
- (81) TextEs90/07: Y ha *sido transparente*: se dedicará al tráfico de influencias, para “mitigar los efectos negativos” del Brexit sobre el banco.
- (82) TextEs91/42: ...Albert Rivera, ha dicho estar en condiciones de asumir las salpicaduras cuando Rajoy *se lance a la piscina*.
- (83) TextEs91/47: El secretario general de los socialistas dejó muchos *puntos oscuros* en su discurso.
- (84) TextEs93/29-30: “Ésta es la voluntad de esta Ejecutiva, que será la misma en una semana, en dos o en tres”, respondió para *dejar*, sin embargo, *una puerta entreabierta* al cambio: “Aunque esta Ejecutiva es soberana”.
- (85) TextEs97/06: ...y De la Serna, y *formaba parte de* uno de los proyectos de negocio, éste en Angola, gracias a la “cúpula política” de ése país.
- (86) TextEs121/35: Pero *estiró de las orejas* a todo el mundo...

#### IV. Aspectos ortotipográficos

Solo recogemos los ejemplos de signos de puntuación cuya utilización se puede vincular a la voluntad del emisor de organizar y presentar el contenido proposicional de sus enunciados de una forma concreta. Es evidente que los signos de puntuación más frecuentes a lo largo del texto, son los habituales, punto, coma, punto y coma y el paréntesis. No nos detenemos en su análisis por tratarse de signos convencionalmente empleados en ambas lenguas. Analizaremos los dos puntos, aquellos que no introducen un estilo directo, es decir que no van precedidos por un verbo de lengua ni anticipan las palabras de un individuo que es citado.

##### IV.1. Los dos puntos

- (1) TextEs01/12: ...aunque sin descartar “pequeños cambios” tras las elecciones municipales y autonómicas—, de forma que su intención es evidente: que cada candidato a las urnas del 24 de mayo aguante su vela firmemente bajo la marca del PP.
- (2) TextEs05/11: ...Pedro Sánchez, secretario general, depositan en el Comité Federal del PSOE la facultad de decidir sobre alianzas en todos los ámbitos: nacional, regional, provincial y local.
- (3) TextEs06/12: El pasado 29 de septiembre de 2015 la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) presentó en Madrid su informe Política Educativa en Perspectiva 2015: hacer posibles las reformas, en el que se analizan 450 reformas educativas implementadas entre los años 2008 y 2014.
- (4) TextEs06/16: ...políticas que responden a distintas ideologías y contextos y que enfrentan una serie de retos más o menos comunes: el liderazgo docente, la formación del profesorado, la autonomía de los centros educativos, la cohesión y...
- (5) TextEs08/12: En realidad, este colectivo está formado por una coalición en la que conviven dos grupos: los independentistas incondicionales y los federalistas desafectos con el *statu quo*.
- (6) TextEs08/32: Si las opciones se reducen a inmovilismo o ruptura, la mayoría de federalistas lo tienen claro: abandonar España.
- (7) TextEs11/01: Es verdad, queridos amigos de la UE: en Suiza observamos desde una distancia segura muchas de las cosas que os ocurren.

- (8) TextEs11/14: Ahí está quien fuera durante muchos años ministra de Exteriores, una socialdemócrata que ve en una UE sin Gran Bretaña una oportunidad para Suiza: si ambos países se unieran a la zona de libre comercio de la EFTA, tendrían mayor peso frente a la Unión Europea.
- (9) TextEs11/49: Cosa que con mayor razón ocurriría en caso de Brexit: si este se produjera, la UE tendría suficientes problemas internos como para poder permitirse ponerse a discutir en serio con Suiza.
- (10) TextEs12/11: No puedo transcribir aquí su versión original porque incluye una palabra malsonante, compuesta de dos sustantivos y una preposición, aunque la traducción aproximada sería: voy a volver a votarlos, porque ya sé que son unos indeseables, pero son mis indeseables.
- (11) TextEs17/21: El exjefe del espionaje británico repitió en la BBC lo que había escrito en un artículo que ocupó la portada de The Sunday Times: que la agilidad y rapidez con la que los servicios de inteligencia de la UE intercambian información hacen que el continente, Reino Unido incluido, goce de más seguridad.
- (12) TextEs18/18: Al día siguiente está previsto que realice una visita privada a la capital andaluza y que participe en un acto en una de las dos bases con presencia militar estadounidense en España: Rota (Cádiz) o Morón de la Frontera (Sevilla).
- (13) TextEs18/51: España y Estados Unidos: de la dictadura a la democracia.
- (14) TextEs19/35: Se quiere abrir otra en Marruecos (Rabat), una en Corea del Sur (Seúl) y otras dos en Latinoamérica: Buenos Aires (Argentina) y México DF.
- (15) TextEs21/27: ...y lo hará por muy poco: en ese año tan sólo se logrará un 2,9% según las nuevas proyecciones de la autoridad monetaria.
- (16) TextEs21/52: Por su parte, el Gobierno coincide en las estimaciones oficiales de este año, pero se muestra más optimista en cuanto a los dos próximos ejercicios: augura un alza del PIB del 2,4% en 2017 y del 2,5% en 2018.
- (17) TextEs24/10: Digo esto porque vivimos bajo un volcán colectivo bautizado con una fecha: 26 de junio.
- (18) TextEs24/27: ...y todas necesitan lo mismo también: responsabilidad institucional y confianza en la política de siempre, en la que nació de la civilización jurídica y política de las revoluciones atlánticas.
- (19) TextEs24/47: La nueva política ya ha demostrado lo que es: un sumatorio, a

derecha e izquierda, de egos rejuvenecidos bajo la fórmula del bonapartismo y el chavismo posmodernos.

- (20) TextEs27/20: ...una amplia mayoría de los votantes de Podemos se sitúa en posiciones de izquierda: de media, en el 3,1. El 60% se coloca en el 1, el 2 o el 3 de la escala...
- (21) TextEs27/26: ...lo sitúan bastante más a la izquierda que a sí mismos: el 75,2% cree que es una formación de izquierdas, y el 17,8% lo coloca en la extrema izquierda.
- (22) TextEs28/06: Llevan ya unas cuantas desde que aplicaron para España la célebre dicotomización del espacio público pensada por su maestro Laclau para las repúblicas presidencialistas americanas: gente/casta, arriba/abajo, y así.
- (23) TextEs28/11: ...hace un año no más, habían despreciado como pitufos gruñones: Izquierda Unida vale como compañera de viaje, a condición de que unida deje de calificar a izquierda y...
- (24) TextEs29/07: Un dato del CIS de mayo apunta a que la respuesta está en el propio Sánchez: mientras que el 26% de los votantes eligió a Ciudadanos porque su candidato era Albert Rivera...
- (25) TextEs29/43: Y doy datos objetivos: que el objetivo que tiene Podemos no es ganar al PP o contribuir al cambio político en España.
- (26) TextEs30/27: Para lograr eso, el PP solo puede mirar en dos direcciones: hacia el PSOE, que, con un apoyo del 20,8%, según el sondeo...
- (27) TextEs32/64: ...responde a EL PAÍS, aludiendo a una de las ideas fuerza de su discurso en campaña: que por encima de la etiquetas –aunque fue el propio Pablo Iglesias quien se encargó de etiquetarlos como socialdemócratas el pasado lunes...
- (28) TextEs34/27: ...sin embargo, había ya algún tipo de consigna: no se podían entrar globos ni palos de banderas porque son presuntos objetos de agresión.
- (29) TextEs36/37: Para ello tendrá un rival: En Comú Podem, que también aspira a pescar votos anticapitalistas. El PSOE se juega su relevancia en estas elecciones.
- (30) TextEs39/03: A pesar de que ahora el viaje por todo Madrid es más largo, hay algo que sigue ocurriendo: el ambiente y los asistentes reflejan rasgos de cada organización.
- (31) TextEs39/09: EL PAÍS subió sin permiso. El catering más completo era el de

Ciudadanos: embutidos, tomates cherry con mozzarella, queso con uvas, con gran variedad de bebidas.

- (32) TextEs42/04: Es entonces cuando orquesta una operación de ingeniería financiera que resulta absolutamente ruinoso para las arcas municipales: en menos de dos años, la empresa pública Madridec...
- (33) TextEs42/42: Los intereses de penalización por aplazar el pago ya eran monstruosos: 2,3 millones de euros.
- (34) TextEs43/13: A la cabeza de ellas estaba el número dos del partido de Iglesias, además director de campaña de Podemos, algo que generó preocupación en IU una vez suscrito el pacto: temían que Errejón obstaculizara la campaña.
- (35) TextEs44/45: Los socialistas quieren revertir varias medidas de la gestión del Gobierno del PP: derogar la reforma laboral y la ley mordaza, recuperar los derechos y libertades perdidos, universalizar la sanidad y...
- (36) TextEs45/01: En la primera parte parecía que la estrategia del debate estaba cantada: todos contra Rajoy.
- (37) TextEs45/22: ...Sánchez logró dejar claro su mensaje, pero se equivocó en la medida: después de repetir más de una decena de veces que no había podido presidir un gobierno progresista por culpa de Iglesias, más que una acusación parecía ya un problema de digestión.
- (38) TextEs46/20: Ningún tema quedó fuera de su actividad política: la lucha por el divorcio, el aborto, la libertad de expresión...
- (39) TextEs46/42: También se adelantó a lo que ahora llamamos antipolítica y anticipó muchas de las tendencias que observamos en la actualidad: la espectacularización y el uso de los medios de comunicación en la política, la personalización, la reivindicación de los referendos como modo de acción y participación.
- (40) TextEs47/11: Eso sí: si se aguantan las presiones, si se sabe resistir cada uno de los feroces ataques, si se tiene coraje y si se sabe ser fuerte.
- (41) TextEs48/12: Bueno, a lo mejor sí: fraude, delito fiscal, dopaje, tongo y últimamente prostitución de menores.
- (42) TextEs49/16: Los mayores ataques salieron del bando de la coalición fallida, que parece que habían decidido no hacerse daño entre ellos y cada uno centró sus misiles sobre un oponente fijo: Sevilla atacó una y otra vez a De Guindos, y Garicano se empleaba a fondo contra Álvarez.

- (43) TextEs50/16: Como lo sospecha, vuelve a la carga: se trata de una prueba de resistencia de Ciudadanos a su votante más entregado.
- (44) TextEs50/24: Una señora se abalanza sobre él porque le parece que tiene aspecto de cansado: por un momento parece que le va a tirar un bocadillo a la cabeza.
- (45) TextEs51/23: En este aspecto, contiene una serie de ingredientes que tienen esas historias que buscan emocionarnos: es una historia personal, por lo que es más fácil sentirse identificados que si fuera un argumento frío o solo datos.
- (46) TextEs54/04: Así fue desde 1977 con la UCD de Adolfo Suárez hasta el 20-D con el PP, pasando por las sucesivas etapas de nuestra reciente historia democrática: de Felipe González a José María Aznar, y de José Luis Rodríguez Zapatero a Mariano Rajoy...
- (47) TextEs54/18: Pero, con un resultado muy similar en porcentaje de votos al del 2015, perdería dos escaños en favor de Unidos Podemos: uno en Zaragoza y otro en Teruel.
- (48) TextEs54/52-54: La relación se invierte en 2016: seis corresponderían ahora a la izquierda y cuatro al centro-derecha. Más que cambio de mayoría social, se ha producido un cambio de modelo electoral: el cuatripartidismo, con un partido de centro relativamente débil, beneficia en el reparto de escaños a la izquierda.
- (49) TextEs58/23: ...y aquel antiguo afán le viene hoy de perlas al líder de Podemos para decirles a los militantes y votantes socialistas que la colaboración entre ambos sigue siendo estrecha y que no vayan a equivocarse: que los mejores están con ellos. Los de la verdadera izquierda, los de las buenas intenciones.
- (50) TextEs58/25: Zapatero no dijo nada: no sabe, no contesta. La tensión del hacha subió unas décimas.
- (51) TextEs59/06: El exalcalde y exportavoz popular ha reaccionado así ante una iniciativa impulsada por los partidos de mayoría progresista en el Ayuntamiento: los econacionalistas de Més, que ocupan la alcaldía; el PSOE, que forma parte del equipo del Gobierno...
- (52) TextEs60/45: Leer el comportamiento de la CUP como si fuera un partido tradicional es un desatino: su reino es de otro mundo.
- (53) TextEs62/20: Pero van con pies de plomo: no hay, al menos de momento, ni un gesto de ensañamiento contra la debilidad de Junts pel Sí tras romper su alianza con la CUP.

- (54) TextEs62/32: Colau defendió que las confluencias están cerca de hacer historia y señaló que, desde la “fraternidad” con el resto de pueblos de España pueden lograr un doble hito: echar al PP de La Moncloa y conquistar el derecho a decidir.
- (55) TextEs66/03: Después de que el gobierno de Junts pel Sí haya visto rechazados sus presupuestos, se gastará mucho papel en un género literario que se repite cíclicamente: las honras fúnebres anticipadas del independentismo.
- (56) TextEs66/46: Leer el comportamiento de la CUP como si fuera un partido tradicional es un desatino: su reino es de otro mundo.
- (57) TextEs72/06: Los jueces de Karlsruhe despejan con esta decisión un importante elemento de incertidumbre: allana el camino para posibles intervenciones futuras del BCE y evita un choque de legitimidades entre la Justicia europea y la alemana.
- (58) TextEs74/69: El Ayuntamiento de Madrid, en manos de Ganemos Madrid, publica asimismo mucha información sobre sus cargos a dedo: son 134 asesores que cuestan casi 8,8 millones de euros.
- (59) TextEs75/07: Dicen que por casualidad, y sería coherente: es la típica cosa que diría Rajoy, confundándose en el orden del dicho...
- (60) TextEs75/26: Decepción: no hay merengue, cuando llega Rajoy suena el himno de siempre.
- (61) TextEs76/02: El PP, el PSOE y Ciudadanos enfilan la recta final de la campaña con un objetivo común: limitar los resultados de Unidos Podemos en las circunscripciones pequeñas, que decidirán qué mayorías se pueden formar tras el 26-J...
- (62) TextEs78/47: ...o la líder de Podemos en Andalucía, Teresa Rodríguez. Y el nuevo socio electoral: el líder de IU, Alberto Garzón.
- (63) TextEs80/07: En un comunicado difundido este jueves, SCC asegura haber obtenido una repuesta favorable de 14 de las 30 juntas a las que ha apelado: Arenys, Manresa, Girona, Granollers, Igualada, Reus, Santa Coloma de Farners, Sant Feliu de Llobregat...
- (64) TextEs80/11: Respecto al resto de juntas electorales, la entidad ha pedido que se pronuncien en la línea del argumento que esgrimió el Tribunal Supremo en su día: que la estelada no es oficial y no pueden usarla las Administraciones ni los espacios de titularidad pública ni los edificios oficiales.
- (65) TextEs81/14: Mantener la fidelidad de esos electores depende de tres cosas, según

el análisis de esas estrategias: Ciudadanos necesita que se pongan en marcha algunas de las reformas estructurales que propuso en campaña...

- (66) TextEs81/43: A esa cita llegará el líder de Ciudadanos tras despejar la incógnita que marcará el futuro de su partido: qué papel adopta en las negociaciones para formar gobierno y evitar una segunda repetición electoral.
- (67) TextEs82/47: Aun así, esta nota presenta un pero al que bien podrían aferrarse los críticos alemanes: no incluye las repercusiones de los tipos bajos sobre las inversiones de los hogares en fondos de pensiones y seguros de vida, o sobre las plusvalías procedentes de la renta fija y variable a largo plazo.
- (68) TextEs83/12: Los españoles, según el sondeo de Metroscopia elaborado para EL PAÍS, expresan mayoritariamente como certezas tres conclusiones: le corresponde gobernar al PP, aunque no tenga mayoría absoluta; debe impedirse a toda costa que se repitan nuevos comicios...
- (69) TextEs86/30: Con todos estos condicionantes, quizá lo más atractivo sea lo más racional: aquellas ofertas que huyan del inmovilismo o de la ruptura.
- (70) TextEs89/24: Después del voto británico, la UE se parece hoy al Reino Unido de 1973: perdida y desorientada, desbordada por los acontecimientos, sin un plan de futuro claro.
- (71) TextEs90/07: Y ha sido transparente: se dedicará al tráfico de influencias, para “mitigar los efectos negativos” del *Brexit* sobre el banco.
- (72) TextEs91/40: El candidato popular aseguró ayer, al hacer balance de todos los contactos que ha mantenido estos días, que de los mismos ha sacado al menos una conclusión “reconfortante” y “positiva”: nadie quiere ir a nuevas elecciones.
- (73) TextEs92/12: A Pedro Sánchez, que se avenga a participar en una negociación a tres bandas. Sin embargo, ninguno de los consejeros de Rivera se engaña: consideran improbable que se abran negociaciones entre el PP, el PSOE y Ciudadanos...
- (74) TextEs94/02: El candidato del PP ha cerrado la ronda de contactos con los representantes de las fuerzas parlamentarias con dos convencimientos: nadie quiere ir a terceras elecciones y él, por su parte, está dispuesto a “seguir dando la batalla para gobernar”.
- (75) TextEs96/18: Según considera acreditado la Guardia Civil, el Ayuntamiento diseñó una “convocatoria urgente” con el único objetivo de “favorecer los



intereses del Sr. Buesa”, que ya explotaba ese servicio a través de otra sociedad participada por él: Serveis Integrals Lloret, S.L., y al que se permitió de esta manera que ampliara diez años más el negocio.

- (76) TextEs98/14: El líder del partido, Alberto Garzón, ha evitado revelar este lunes qué pedirá para su partido: la visibilidad institucional es uno de los elementos relevantes del acuerdo, pero Garzón no ha querido despejar si...
- (77) TextEs98/20: El pasado diciembre, Podemos registró un grupo junto a sus alianzas territoriales del que nombró presidente a Pablo Iglesias, secretaria general a Carolina Bescansa y portavoz a Íñigo Errejón. Asimismo, definió cuatro portavoces adjuntos: Xavier Domènech, cabeza de lista de En Comú Podem; Alexandra Fernández...
- (78) TextEs98/28: La coalición Unidos Podemos va a reclamar grupo propio para sus alianzas territoriales: En Comú Podem, A la Valenciana y En Marea, como hizo el diciembre pasado...
- (79) TextEs100/04: La llegada del multipartidismo llevará a España a acercarse a periodos de formación de Gobierno más cercanos a los países que tardan más: Países Bajos (107 días de media), Italia (77), Bélgica (74) y Austria (68).
- (80) TextEs100/21: El éxito deseable de las negociaciones tiene en España un problema: la falta de experiencia de los partidos.
- (81) TextoEs104/16: De este modo, la nueva ejecutiva resultante del XXII congreso de EA está formada por Urizar como secretario general y los tres nombres que encabezaban su lista: Iria Epalza es la nueva secretaria de Comunicación; Mariano Álava, de Organización, e Iker Ruiz de Egiño, portavoz.
- (82) TextoEs105/05: Los socialistas sabían que iban a ser derrotados, como así fue, pero su objetivo era otro: proyectar la figura de González y que este dejara su impronta como líder presidenciable.
- (83) TextoEs105/09: ...para convertir a Manuel Fraga en líder de la oposición: su partido pasó de nueve diputados en 1979, a 107 en 1982, hundiendo al partido de Suárez.
- (84) TextoEs105/24: ...el líder conservador que en 1987 planteó una moción de censura contra González sin ningún éxito: ni la ganó ni logró constituirse en líder de la oposición.

- (85) TextoEs106/15: ...que colocó al partido en su peor momento: tuvo entonces, en estimación de voto, un apoyo del 17,9% y se situó muy por detrás de Unidos Podemos, que logró arrebatarse el segundo puesto.
- (86) TextoEs106/30: La victoria de Sánchez en el proceso socialista de primarias ha tenido una buena acogida entre la mayoría de los electores: un 54% considera que se trata de algo bueno para el partido frente a un 38% que opina lo contrario.
- (87) TextoEs106/51: El reto de Sánchez, desde hoy, es complejo, casi contradictorio: cómo seguir arañando votos a su izquierda y crecer a la vez hacia el centro sin que las estrategias para alcanzar uno y...
- (88) TextoEs107/14: En el imaginario de los votantes solo dos personas podrían aspirar a presentarse como alternativa a Rajoy: Pedro Sánchez, que obtendría un respaldo del 43% del electorado, y Albert Rivera, al que apoyaría un 42%.
- (89) TextoEs108/02: Marcos de Quinto, ex vicepresidente ejecutivo y responsable mundial de marketing en Coca-Cola, lo explica: “Tratando de no hablar demasiado de tu producto y hablando, mucho y mal, de los productos de los demás...”
- (90) TextoEs108/20: Y nuevamente recurrió a Trump: “Se queja de la coca-cola, pero la consume”.
- (91) TextoEs110/02: Un banquero central o un ministro de Economía deben mentir la víspera de una devaluación de su moneda (si la tienen): para evitar la especulación o el pánico financiero.
- (92) TextoEs110/15: Dicho de otros modo: muchas de las críticas
- (93) TextoE110/29-30: Pero el Popular luce carne viva desde la —escasa— ampliación de 2012: ¡más de un lustro! Lo que contrasta con la autoatribución de agilidad: “Si hubiéramos seguido mareando la perdiz, si no hubiéramos actuado con rapidez, España habría sido rescatada” (ídem).
- (94) TextoEs111/27: Para ello, hemos elaborado un programa con 500 medidas diseñadas para dar forma a un nuevo Madrid: con un nuevo modelo económico más democrático...
- (95) TextoEs112/15-16: Porque ese acuerdo puede referirse a dos cosas diferentes: a que se regulen las condiciones de validez de la consulta (quorum, mayoría necesaria...). O bien, al contenido de la consulta: sobre qué se pregunta
- (96) TextoEs112/22: La respuesta es: porque no se resolvería.

- (97) TextoEs113/28: la doctora Pinto reclama también documentación de otra causa célebre: la que investiga las andanzas de Francisco Nicolás Gómez Iglesias, Pequeño Nicolás.
- (98) TextoEs115/29: Desde la Generalitat siempre han sostenido como poco probable que el choque jurídico e institucional se produzca antes de que empiece a aprobarse la cadena de actos jurídicos: desde la llamada ley de transitoriedad de la que dependería el...
- (99) TextoEs116/25: ...en la que los líderes locales viven por y para los electores de su provincia: frente a una minoría de diputados y senadores, la mayoría de los nuevos presidentes provinciales son concejales, alcaldes...
- (100) TextoEs116/32: Desde entonces, el relevo se ha reproducido y multiplicado a nivel provincial: no siguen en su puesto, entre otros, Antolín Sanz...
- (101) TextoEs116/67: Y subraya: “El peligro y el riesgo de escisión es real, pero nosotros intentamos sujetar a aquellos que desde el primer momento dijeron que se marchaban”.
- (102) TextoEs117/06: Colgado de la teta del Estado, Podemos ha hecho lo mismo que los demás partidos: chupar con delectación.
- (103) TextoEs117/14: Este último podía haber dicho con su antecesor del siglo XVII: “No he de callar, por más que con el dedo, ya tocando la boca, o ya la frente...”
- (104) TextoEs118/02: Será un encuentro prosegur: el secretario general construirá en su jurisdicción un búnker de leales para que no pase a través de...
- (105) TextoEs118/11: Ahora todo se juega en un espacio virtual donde los hombres gastan dos almas (los políticos cinco o seis): una real y otra virtual.
- (106) TextoEs118/15: Su regreso trajo una pregunta peligrosa: ¿Y si venimos del fuego?
- (107) TextoEs119/49: Los servicios jurídicos de CSIF elaboraron un informe en septiembre de 2015, que han entregado a todos sus interlocutores, con el protocolo de instrucciones básicas para los funcionarios: recoger todas las órdenes por escrito...
- (108) TextoEs121/35: Pero estiró de las orejas a todo el mundo: primero pidió a la Generalitat que revele ya su plan e instó a todos los partidos a...
- (109) TextoEs121/45: La reunión constató que el soberanismo otorga un futuro diferente al Pacto: Junts pel Sí quiere que se mantenga en stand by...

- (110) TextoEs122/21: ...es la hooligan del cole: pinchando todo el día con el boli y cuando saltamos es que se meten conmigo.
- (111) TextoEs124/18: Cuando Rajoy y Cifuentes dicen que se está luchando contra la corrupción: “solo están tratando de ganar tiempo”.
- (112) TextoEs125/38: Su mensaje, sin embargo, ha quedado claro: la invitación a Rivera subraya su distancia con Rajoy.
- (113) TextoEs129/16: ...y no es el único asunto que separa a Rajoy y Rivera: el líder de Ciudadanos pide que Pedro Antonio Sánchez...
- (114) TextoEs132/Título: Convergència replica al fiscal: “No hay nada catalán en el caso Palau”
- (115) TextoEs133/43: Finalmente, Rivera también afeó la estrategia del Ejecutivo ante el reto independentista en Cataluña: “Estaremos al lado del Gobierno para que se cumpla la ley...”
- (116) TextoEs135/11: Su argumento fue de una claridad meridiana, al menos a mi entender: no se va a desgastar en la defensa de un proyecto sin garantías.
- (117) TextoEs135/25: Theresa May les quiere regalar a los terroristas su mayor victoria: haciendo que Gran Bretaña ceda una gran parte de su decencia a cambio de casi nada.
- (118) TextoEs135/28: Instalado en mi sofá, me veo obligado a repensar las cosas: ¿no será que los hombres y las mujeres pueden llegar a ser iguales en el manejo de las situaciones difíciles?...
- (119) TextoEs136/01: El PP ya ha recibido dos avisos: el primero, a través de la decreciente intención de voto a su favor; el segundo...
- (120) TextoEs136/22: Tanto mediante actos concluyentes como en sus declaraciones, hay algo en este tipo de actitudes que evocan aquellas palabras de Fillon, el declinante político francés: “no son los jueces quienes deben juzgarme, sino el pueblo”.
- (121) TextoEs137/28: Los intentos de aproximar posiciones de ambas partes han acabado en un claro fracaso, con apenas dos reuniones entre los principales responsables de ambos ejecutivos: Mariano Rajoy con Puigdemont y...
- (122) TextoEs142/08: Víctor Porta, exsocio de Aneri en una de sus primeras empresas y también imputado en la trama de los cursos de formación de la Comunidad de

Madrid, ha sido bastante más elocuente: “El control en teleformación era muy escaso, por no decir nulo”.

- (123) TextoEs144/10: El resultado de las mismas es conocido: los partidos independentistas sumaron el 47,8% de los votos...
- (124) TextoEs146/40: Mireia Boya, la portavoz del grupo parlamentario, ha lanzado un mensaje en las redes sociales afirmando: El referéndum es vuestro.
- (125) TextoEs150/54: ...en Cataluña se está dando una situación inédita: ser el único lugar de mundo donde se impulsa un referéndum sin que a cuatro meses de su celebración se conozca la norma jurídica que le dé soporte.

## IV.2. Los signos parentéticos

- (1) TextEs02/28: ... —que sellará el proceso con la imagen de Castro y Obama—...
- (2) TextEs07/16: ...—unido a la aspereza de otras políticas polarizadoras—...
- (3) TextEs19/39-40: —como el de abrir la puerta a revertir la privatización de Aguas Ter-Llobregat—
- (4) TextEs20/46: ...—cuyo colegio firmó con la Comunidad un convenio para poder utilizarlo—...
- (5) TextEs27/14: Se definen con esa palabra —de primeras—...
- (6) TextEs33/22-23: Pero su génesis (la declaración de soberanía) podría ser el punto donde la...
- (7) TextEs33/32: ...financiación al Estado (por ejemplo las pensiones).
- (8) TextEs34/10: Es una rara plasmación física de la política —como meter un gol—, cuya rivalidad es escasa y más indirecta o seria.
- (9) TextEs40/25: Así que “fuera el régimen de 1978” (Garzón).
- (10) TextEs42/05: ...en menos de 5 años, la empresa pública Madrider (Madrid Espacios y Congresos) pierde 10,8 millones de euros e ingresa únicamente 4,5.
- (11) TextEs46/17: ...que —se calcula— sumaron más de cincuenta millones de firmas. Fue, sin duda, un político profesional.
- (12) TextEs46/46-47: ...la importancia de su figura (eso sí, una vez fallecido) es otro aspecto fundamental: su intento de comprender —y, en su caso, colaborar— con muchos de sus rivales políticos...
- (13) TextEs60/04-06: ...—con las mismas voces que cantaron las excelencias del líder máximo Artur Mas y que ahora ya no se acuerdan de él—...

- (14) TextEs62/14-15: ...escaños —lograron el 25% y el 23% de los votos, respectivamente— y en Comú Podem se quedó con el 16%.
- (15) TextEs65/02-03: Desde un territorio amigo —el ex vicepresidente no estaba entre las 300 personas que se han acercado al acto—...
- (16) TextEs66/04-05: Y obviamente tampoco faltará a la cita el coro habitual —con las mismas voces que cantaron las excelencias del líder máximo Artur Mas y que ahora ya no se acuerdan de él—...
- (17) TextEs71/07: ...—sí lo hicieron los populares Cristina Cifuentes o Xavier García Albiol—, pero cuentas de simpatizantes lo convirtieron en viral.
- (18) TextEs77/25: “Algunos —por PP, PSOE y C's— aseguran que nuestras demandas no caben en sus programas o que son difíciles de cumplir”, denuncian.
- (19) TextEs78/15-16: ...—es la única candidatura donde el protagonismo de la caravana no es solo para el número uno— y explota la complementariedad de sus dos perfiles.
- (20) TextEs85/17: ... —tiene 5,4 metros de largo y 1,5 de alto— del sedan DTS.
- (21) TextEs87/32: Las mejores perspectivas macroeconómicas —los analistas prevén para España un crecimiento por encima de la media de la zona euro incluso tras el Brexit— hacen que prevalezca su atractivo como valor refugio.
- (22) TextEs90/01-02: No ha esperado siquiera dos años de cuarentena —como están obligados los gobernadores del Banco de España, por ejemplo— a cruzar la puerta giratoria.
- (23) TextEs90/24-26: El anfitrión discreto de la cumbre de las Azores —la de Bush, Blair y Josemari, los tres impostores dedicados a aparentar que lo habían hecho todo por evitar la guerra de Irak—...
- (24) TextEs91/69: En Génova y en Moncloa esperan que en estos días que restan hasta la constitución de las Cortes —el próximo martes día 19— los partidos...
- (25) TextEs94/31: [\[lea el documento en PDF\]](#).
- (26) TextEs97/16-17: ...—y la denominación Voltar Lassen la soñó Arístegui, según fuentes del caso, antes de ser registrada por embajador y diputado—.
- (27) TextEs97/38: ...pero ya sugirieron *[sus interlocutores]* que...
- (28) TextEs99/06: ...*[en el comité federal]* lo que es el sentir mayoritario en el PSOE.
- (29) TextEs99/09: ...todo el mundo *[en el PSOE]* ha...

- (30) TextoEs102/05: Otro, más sutil y envuelto en el mismo secretismo que ha sostenido su carrera política, es la inaudita desaparición de los registros oficiales —si llegaron a crearse— de las reuniones en su despacho mientras fue miembro del Govern, entre 2010 y 2016.
- (31) TextoEs102/10: No rebaja las suspicacias por la ausencia de los registros oficiales de Gordó —¿con quién se vio?, ¿por qué no hay rastro?— el hecho de que la responsable de gestionarlos fuera la hija de Andreu Viloca, uno de los dos ex tesoreros que la desaparecida CDC también tiene imputados por el 'caso Petrum'.
- (32) TextoEs102/13: Raquel Viloca Robles fue escogida como (personal eventual) — de libre designación— para ocupar el cargo de jefa de la Oficina de la Secretaría del conseller de Justícia mientras Germà Gordó ocupó ese cargo, entre diciembre de 2012 y enero de 2016.
- (33) TextoEs102/20: Como avanzó EL MUNDO, en la Generalitat no consta ningún archivo en ningún formato —ni escrito ni informático— sobre las citas que recibía Gordó en su despacho oficial en el edificio de la consejería de Justícia.
- (34) TextoEs103/01: Ada Colau —y lo que ella representa— tiene la llave del proceso soberanista.
- (35) TextoEs103/35: Puigdemont anunciará esta semana, después de la reunión del Pacto Nacional y de la adjudicación —el miércoles— del concurso de las urnas del referéndum que se disputan dos empresas, la fecha en la que pretende consultar a los catalanes sobre la independencia y la pregunta concreta.
- (36) Texto Es105/08-09: La moción de censura sirvió a los socialistas para sembrar unas semillas cuyos frutos recogieron —en abundancia— dos años después. Pero también sirvió —algo, en principio, no previsto— para convertir a Manuel Fraga en líder de la oposición...
- (37) TextoEs105/15: Como González, Pablo Iglesias —que se postula para sustituir a Rajoy— sabe que será derrotado.
- (38) TextoEs106/20: Sánchez quiso llevar al PSOE —así lo repetía durante su campaña— “tan a la izquierda como estuvieran sus militantes y sus votantes” y la encuesta de Metroscopia revela la eficacia de esa estrategia, pero también que junto a las luces se adivinan algunas sombras.
- (39) Texto Es106/26-27: Es decir, hoy el espacio de la izquierda ha aumentado su peso siete puntos porcentuales respecto a hace un año (56% frente al 49%), mientras

que al espacio de centro le ha sucedido lo contrario (ha caído ocho puntos, del 41% al 33%).

- (40) TextoEs106/33-34: Los votantes del PSOE están contentos con el resultado (78%), pero sorprendentemente —y en contra del sentimiento de la dirección— aún lo están más los de Podemos (81%).
- (41) TextoEs106/43-44: El problema está en el otro lado, porque también ha aumentado —aunque de momento es un incremento leve— el número de electores que optan por abandonar al PSOE y trasladar su voto a Ciudadanos (un 6% ahora frente a un 4% en el sondeo de abril).
- (42) Texto Es107/31: Una vez que el reloj ya se ha puesto en marcha, y la moción de censura tiene una fecha fijada (el 13 de junio), la pregunta a la que debe responder el PSOE es: ¿qué hacer?
- (43) TextoEs110/02: Un banquero central o un ministro de Economía deben mentir la víspera de una devaluación de su moneda (si la tienen): para evitar la especulación o el pánico financiero.
- (44) TextoEs110/29: Pero el Popular luce carne viva desde la —escasa— ampliación de 2012: ¡más de un lustro!
- (45) TextoEs112/16: Porque ese acuerdo puede referirse a dos cosas diferentes: a que se regulen las condiciones de validez de la consulta (quorum, mayoría necesaria...).
- (46) TextoEs113/12: Supuestamente, fue Granados el que recomendó al empresario — con quien compartía el uso de un barco de recreo— contactar con el comisario Villarejo.
- (47) TextoEs115/20: Los miembros del Ejecutivo no conocerán la pregunta definitiva hasta que se reúna de forma extraordinaria —sin que se apruebe nada— el mismo viernes a las 9.30.
- (48) TextoEs116/19: Entre las elecciones generales de 2011 y las de 2016, el partido de Rajoy pasó de 186 escaños a 137 (en medio, obtuvo 123 en la cita de diciembre de 2015).
- (49) TextoEs118/11: Ahora todo se juega en un espacio virtual donde los hombres gastan dos almas (los políticos cinco o seis): una real y otra virtual.
- (50) TextoEs123/07: Los eurodiputados del PSOE han tomado esta decisión al sentirse “alarmados” por las noticias de que la oficina europea de lucha contra el fraude



(OLAF por sus siglas en inglés) está investigando a Arias Cañete por su posible responsabilidad en ese caso de sociedades fiscalmente opacas en el territorio de Panamá.

- (51) TextoEs123/27-29: Aunque aseguran contar con el apoyo del resto de socialistas europeos (y muy probablemente con la izquierda minoritaria y los verdes), Jáuregui admite que es difícil que prospere ese requerimiento. El comisario español ya acudió a declarar —a puerta cerrada— a la Comisión de Asuntos Jurídicos de la Eurocámara hace un año para rendir cuentas por los papeles de Panamá.
- (52) TextoEs123/36-37: ...y las cruzó con los nombres de 40.000 cargos comunitarios (miembros de la Comisión, eurodiputados y personal con responsabilidades de gestión) para detectar posibles vínculos.
- (53) TextoEs124/03: La candidata a la presidencia de la Comunidad de Madrid y portavoz de Podemos, Lorena Ruiz-Huertas ha defendido la moción de censura de Podemos contra Cristina Cifuentes durante hora y media (no tenía límite de tiempo).
- (54) TextoEs124/08: ...Íñigo Errejón, futuro candidato a la Comunidad de Madrid y Juan Carlos Monedero (cofundador del partido) han escuchado el discurso con poco entusiasmo.
- (55) TextoEs127/56: Un estudio encargado por DCN (el Ayuntamiento no ha realizado una consulta sobre el tema) reveló que el 92% de los vecinos de la zona apoya el plan de reforma.
- (56) TextoEs128/26-27: ...por ejemplo, ha bajado de los 18 meses en 2015 a los 5 meses de ahora —deben ser un máximo de 45 días—. También ha admitido que la Fiscalía recomendó a su departamento el cierre de Monteolivete pero también lo hizo en 2008 [entonces estaba el PP al frente de la Generalitat] y siguió en funcionamiento.
- (57) TextoEs134/09: Los sindicatos CC OO y UGT estudian pedir que se reúna el Consejo de la Función Pública para exigir explicaciones, pero el Govern lo autonómicas han requerido el servicio de entre 4.000 y 5.500 funcionarios —sobre todo, municipales—, además de unos 7.000 mossos d'Esquadra y cerca de 2.000 policías locales.

- (58) TextoEs134/15: a lo que se sumará el hecho de que las principales ciudades catalanas están gobernadas por partidos que rechazan el referéndum (PSC en L'Hospitalet de Llobregat, Santa Coloma de Gramenet y Tarragona) u otras que aún no han decidido si respaldarán la convocatoria (Barcelona en Comú en la capital).
- (59) TextoEs134/19: Fuentes consultadas por este diario que han dirigido procesos electorales autonómicos subrayan el papel clave que juegan habitualmente los trabajadores municipales (con un especial protagonismo de los secretarios de los Ayuntamientos), encargados de grande la logística de las elecciones.
- (60) TextoEs134/21-22: Actualmente solo los funcionarios del Departamento de Gobernación —que coordina la operativa municipal— y del de Justicia —organización de las juntas electorales— tienen una participación activa desde la Generalitat en unas elecciones.
- (61) TextoEs135/01: Se ha puesto algo (tampoco mucho, no hay que exagerar) de moda decir que las mujeres cuando gobiernan lo hacen mejor que los hombres en muchos terrenos, como los derechos humanos, la tolerancia, la flexibilidad...
- (62) TextoEs140/49: El portavoz puntualizó que el ejecutivo “no es quién para poner orden (en las fiscalías) pero sí quiere orden y que las fiscalías funcionen con eficacia”.
- (63) TextoEs147/08-09: El ministerio público resume su postura sobre la pretendida violación de los derechos fundamentales recogidos en los artículos 14 y 27 de la Constitución —que recogen el derecho a no ser discriminado y el derecho a la educación respectivamente— con dos frases al inicio del escrito de siete folios remitido al Tribunal Superior...
- (64) TextoEs148/36: En este proceso, Andrés Cortabitarte deja de ocupar la Subdirección de Innovación y Desarrollo Tecnológico y pasa a depender de la Dirección de Planificación —por debajo de Pardo de Vera— como subdirector general de Gestión de Almacenamiento.
- (65) TextoEs149/02: La presidenta andaluza, Susana Díaz, ha presidido este viernes la toma de posesión de sus seis nuevos consejeros (Salud, Educación, Empleo, Justicia, Agricultura y Cultura) a los que ha instado a centrarse en el diálogo social y en la recuperación de los derechos de los ciudadanos tras la crisis.

- (66) TextoEs149/15: En este sentido, los carteras de los tres principales servicios públicos (Salud, Educación y Empleo) han recaído en manos de dos mujeres y un hombre con experiencia en la gestión.

### **IV.3. Los signos de exclamación e interrogación**

- (1) TextEs29/10: ¿Ha influido el pacto que alcanzó Sánchez con Albert Rivera tras el 20-D en que cunda el desencanto entre los votantes socialistas?...
- (2) TextEs34/59: ¿De dónde eres? “Venezolana”. ¡Venezolana! Elaine –no quiso decir su apellido por “si no me dejan entrar de vuelta” – estaba de vacaciones en Barcelona, camino de Ibiza.
- (3) TextEs34/61: Había oído en su paseo matinal gritos de “¡Sí se puede! ¡Sí se puede!” un grito popular en Venezuela...
- (4) TextEs40/41-42: ...y ¿por qué no decir otro tanto de Lenin, comunista hasta la Revolución en un partido denominado socialdemócrata?...
- (5) TextEs42/42-43: ¿Cómo quedó la situación a finales de 2012? La inversión financiera apenas había producido unos “exiguos ingresos” de 4,5 millones de euros...
- (6) TextEs42/22-24: ¿Cómo se llegó a ese porcentaje? Haciendo la media de los cinco ejercicios anteriores, lo que a juicio del informe interno consultado por EL PAÍS “fue un absoluto disparate” porque ponderaba ejercicios muy heterogéneos.
- (7) TextEs48/07: ¿Cómo no había prevalecido uno de los dos sentidos?
- (8) TextEs50/38: ... ¡Si el PP quiere cambiar las cosas puede contar conmigo!, exclama.
- (9) TextEs71/33-34: ¿Cómo decide la formación su estrategia en las redes?
- (10) TextEs78/07: “Estuvimos aquí en 1977 y ahora estamos ilusionadas con Podemos. Pablo también nos gusta, ¿eh?”, se disculpan.
- (11) TextEs81/22-25: ¿Hay que mantener el voto negativo al candidato del PP, pese a que eso dificulta cumplir los dos primeros objetivos? ¿Es posible llegar a la abstención, y aprovechar la debilidad del gobierno en minoría para impulsar las reformas que propone Ciudadanos?...
- (12) TextEs89/20: ¿Qué va a ocurrir ahora? No deja de ser paradójico que la confianza en sí mismos que han demostrado una mayoría de británicos al votar por marcharse de la Unión Europea sea simétrica al abatimiento que han provocado en

el resto de Europa y al entusiasmo entre los eurófobos, que lo celebrarán y querrán imitar.

- (13) TextEs92/35-37: ... ¿es la abstención a cambio de un programa de reformas el camino adecuado para mantener la promesa electoral de no apoyar a Rajoy y al mismo tiempo cumplir con la prioridad de evitar la repetición electoral?
- (14) TextEs100/29: Si se alargan, ¿qué pasará?...
- (15) TextoEs102/10: No rebaja las suspicacias por la ausencia de los registros oficiales de Gordó -¿con quién se vio?, ¿por qué no hay rastro?-
- (16) TextoEs108/01: ¿Cómo vender una máquina de escribir en la era tecnológica? Marcos de Quinto, ex vicepresidente ejecutivo y responsable mundial de marketing en Coca-Cola, lo explica...
- (17) TextoEs110/04: Pero ¿deben hacerlo en momentos menos dramáticos? No es tan claro.
- (18) TextoEs116/16: Hay una redistribución del poder que afecta a los equilibrios internos del partido. ¿Qué ha ocurrido? ¿Por qué el PP afronta en toda España un proceso que inevitablemente provoca tensiones?
- (19) TextoEs116/56: Y el triunfo de Juan Diego Requena en Jaén se cerró con gritos de “¡pucherazo! ¡pucherazo!”.
- (20) TextoEs117/15: ¿No ha de haber un espíritu valiente? ¿Siempre se ha de sentir lo que se dice? ¿Nunca se ha de decir lo que se siente?
- (21) TextoEs118/15: Luego, fuera de cálculo, reapareció disfrazado de sí mismo. Su regreso trajo una pregunta peligrosa: ¿Y si venimos del fuego?
- (22) TextoEs135/30: Instalado en mi sofá, me veo obligado a repensar las cosas: ¿no será que los hombres y las mujeres pueden llegar a ser iguales en el manejo de las situaciones difíciles? ¿No será que el punto que hará mejor este mundo tendrá que ver con un cambio que afecte por igual a hombres y mujeres?
- (23) TextoEs138/25: Durante el discurso d Sánchez el 21 de mayo se coreó “¡Susanista el que no vote!”
- (24) TextoEs139/32: ¿No tiene nada que decir tampoco Mas sobre esta imputación? Parece que no.
- (25) TextoEs139/37: Con este tipo de respuestas, ¿a quién le extraña que el barómetro del CIS rebose pesimismo ciudadano?

#### **IV.4. Las comillas**

- (1) TextEs15/22: En España existe una situación de “explotación laboral” con jornadas abusivas y horas extras no pagadas.
- (2) TextEs15/47-49: Se prohibirán las horas “voluntarias”, que solo se permitirán “si se somete a convenio colectivo y aplicadas a trabajadores con contrato indefinido y con el tope del 15% de la jornada”, reza el documento de la propuesta.
- (3) TextEs23/05-06: ... “nueva socialdemocracia”, tras reivindicar a Marx y Engels, autores del Manifiesto Comunista, como “socialdemócratas”.
- (4) TextEs27/17: Si la distinción se hace únicamente entre “izquierda” y “derecha” —en una escala del 1 al 10 en la que el 1 es la extrema izquierda y el 10 la extrema derecha—...
- (5) TextEs32/02: ... “nadie está cuestionando el liderazgo” de Mariano Rajoy.
- (6) TextEs33/01-04: La palabra “pensión” no aparece ni una sola vez en el texto de la proposición de ley para crear la Agencia Catalana de Protección Social. El documento fue presentado por los diputados de Junts pel Sí y la CUP y se trata de la primera de las tres llamadas “leyes de desconexión”.
- (7) TextEs36/02: Empieza la campaña del “desbloqueo” con los principales partidos enrocados en sus líneas rojas y...
- (8) TextEs36/10-12: Pedro Sánchez, por otro lado, apeló a los votantes socialistas de “corazón” y aseguró que el futuro no está escrito. “España necesita una etapa de moderación frente al riesgo del extremismo”.
- (9) TextEs40/08: ... “juicios críticos” made in China nos privaron de un gran profesor...
- (10) TextEs42/42-43: ¿Cómo quedó la situación a finales de 2012? La inversión financiera apenas había producido unos “exiguos ingresos” de 4,5 millones de euros...
- (11) TextEs44/29: ...de estas características dependerá de la “aritmética”.
- (12) TextEs44/57: y “reconocer” la cultura como un sector esencial tras cuatro años que, según ella, han sido de desprecio por parte del Gobierno del PP.
- (13) TextEs56/39: ...atiende siempre que le consulta “temas importantes”.
- (14) TextEs62/32: ...desde la “fraternidad” con el resto de pueblos de España...
- (15) TextEs63/04: ...de las tres llamadas “leyes de desconexión”.
- (16) TextEs74/29: Uno de ellos es que está aplicando la norma “de forma estricta”...

- (17) TextEs76/17: ...y comunidades para alertar del “peligro” de que se repliquen.
- (18) TextEs82/12: Es “un cómplice” de los países que están al borde la bancarrota como Italia...
- (19) TextEs86/04: Desde la llegada de la democracia, el “proyecto país” de España ha ido en paralelo a la construcción de Europa.
- (20) TextoEs104/06: Esta disputa interna por la dirección no ha impedido, sin embargo, que los dos aspirantes hayan conseguido sellar un acuerdo político sobre el encaje de EA en la coalición EH Bildu al apostar por una “coalición de partidos” que no difumine el papel que jugarán las formaciones soberanistas que la integran.
- (21) TextoEs104/19: Antes de la votación, los dos sectores han alcanzado “in extremis” un acuerdo político sobre la integración de EA en EH Bildu...
- (22) TextoEs108/30: Ejemplo de esa mezcla entre lo “local” y lo “global” es la campaña diseñada para romper las barreras a las que se enfrentan las mujeres en Oriente Próximo a la hora de practicar deporte.
- (23) TextoEs111/05: Sin embargo, Cifuentes y su Gobierno quieren que nos acostumbremos, que pasemos página y convirtamos el expolio en un paisaje de fondo. En la manera, como en definitiva, se “hacen las cosas” en Madrid.
- (24) TextoEs114/18: La iniciativa, cuya puesta de largo se celebra con un acto este sábado en Madrid, llama a un entendimiento de las fuerzas progresistas “a la portuguesa”, esto es, inspirada en el pacto del Gobierno portugués que aglutina al Partido Socialista, el Partido Comunista y...

## **V. Aspectos textuales**

### **V.1. Las fuentes de la información**

- (1) TextEs02/10: Raúl Castro llega a Panamá “con la cabeza alta”, sostiene *Jorge Domínguez*, especialista en América Latina de la Universidad de Harvard.
- (2) TextEs02/26: Lo que no es poco para una isla que durante décadas mantuvo un rígido statu quo, *subraya Geoff Thale*, especialista en Cuba del centro de análisis Oficina en Washington para Asuntos Latinoamericanos (WOLA).
- (3) TextEs06/10: El pasado 29 de septiembre de 2015 *la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)* presentó en Madrid su informe Política Educativa en Perspectiva 2015: hacer posibles las reformas, en el que se

analizan 450 reformas educativas implementadas entre los años 2008 y 2014.

- (4) TextEs14/40: Según *Ruiz Córdoba* “todavía se está a tiempo de reclamar, hasta abril o mayo de 2016”.
- (5) TextEs15/53: Los dos predicán el cambio —“El PP no es cambio”, recalca el coordinador de la campaña, *César Luena*, sino “inmovilismo”—, pero la diferencia está en que los socialistas se presentan como los representantes “del cambio para gobernar; no así Podemos”...
- (6) TextEs16/02: La mayoría de españoles considera la situación política está por los suelos, según los datos del sondeo de mayo publicado este lunes por el *Centro de Investigaciones Sociológicas* (CIS).
- (7) TextEs17/05: Unos minutos después, el entrevistado en el mismo programa fue *Sir John Sawers*, jefe del servicio de inteligencia exterior de Reino Unido, MI6, de 2009 hasta 2014. *Sawers* salió en defensa de sus homólogos españoles. “Contrariamente a lo que se ha dicho, son muy, muy buenos”, declaró.
- (8) TextEs18/10: El secretario de prensa de la Casa Blanca, *Josh Earnest*, explicó en un comunicado que el viaje “subrayará la cooperación robusta en seguridad, la sólida relación política y económica, y los vínculos duraderos entre pueblos”.
- (9) TextEs18/63: Aunque aún no se ha hecho público el programa de la visita, *fuentes de la Embajada estadounidenses en Madrid* recordaron que es costumbre de su diplomacia mantener contactos con líderes de la oposición durante sus viajes al extranjero y así lo hizo el secretario de Estado John Kerry, quien se entrevistó con el secretario general del PSOE, Pedro Sánchez, durante su visita a Madrid en octubre de 2015.
- (10) TextEs19/30-31: *Una portavoz de la consejería* encabezada por *Raül Romeva* ha confirmado el plan, que estaría consensuado en el Govern.
- (11) TextEs21/01: *El Banco de España* advierte en sus proyecciones macro sobre los riesgos negativos que tiene para la economía española el actual escenario político.
- (12) TextEs32/44: Precisamente, se ha referido a ello *Albert Rivera*, en el mitin de este domingo: “Leo en *EL PAÍS* que la mayoría de votantes le dicen a Rajoy que se aparte. Ya no lo dice Ciudadanos. Hay una mayoría de votantes del PP que también quiere cambio, que también quiere cambiar las cosas. El señor Rajoy ha dicho que su silla es sagrada, que es su tesoro, y yo le digo a los votantes que nos voten para ser la palanca de cambio que no va a ser nunca el señor Rajoy”.

- (13) TextEs33/10: *La entidad antisoberanista Sociedad Civil Catalana* hizo un buzoneo advirtiendo de que con la secesión el monto de las pensiones caería.
- (14) TextEs35/20-22: ...y que necesita llevar por delante “hemendik” para que signifique “fuera de aquí”. “Se puede buscar la noticia donde se quiera, pero no es así. En fin, supongo que esto pasa porque estamos en campaña”, *se lamenta*.
- (15) TextEs35/25-27: ...“de ningún modo supone una falta de respeto al idioma” vasco, como muchas personas están criticando en la Red. “No es una infracción más grave que los errores que algunos ayuntamientos suelen incluir en sus textos”, añade *Etxezarreta*.
- (16) TextEs42/15: *El equipo de Gobierno* la justificó asegurando que Madrived tenía que buscar ingresos más estables y seguros a partir de la diversificación de sus inversiones.
- (17) TextEs42/35: “Se trató de una estimación muy alejada de la realidad que sobredimensionaba los beneficios futuros, y el tiempo lo acabó demostrando”, señala *el texto*.
- (18) TextEs44/11-14: “Nuestra prioridad son las políticas. Tenemos un programa socialdemócrata, de izquierdas, y parece lógico que con quien tengamos más capacidad para ponernos de acuerdo sea con fuerzas que también se autodenominan de izquierdas”, ha dicho *Batet*.
- (19) TextEs51/15: ...“El nombre de Esperanza es un recurso literario, un guiño a la necesidad de dar todos juntos la vuelta a la situación”, explican desde *Podemos*.
- (20) TextEs51/26-28: “Si suena real es porque a muchos amigos y familiares los tenemos fuera de verdad o incluso hemos sido nosotros mismos los que lo hemos vivido”, dicen desde *el partido*.
- (21) TextEs52/12-13: Monedero señaló en el mitin, ante unas 500 personas, que el PP tiene “miedo” de un Gobierno de Podemos porque “refrenará su corrupción y lo llevará a los juzgados”, informa *la agencia EFE*.
- (22) TextEs56/28: “... ¿Y ahora dice que le considera el mejor presidente?”, se preguntó indignado el vicecoordinador de la campaña socialista, *Óscar López*.
- (23) TextEs65/19-20: Tardà ha querido escenificarlo pidiendo un aplauso por el presidente *Carles Puigdemont* — “no les sepa mal, aunque no sea de ERC”, ha bromeado—.
- (24) TextEs68/45-46: “No es un mecanismo para ganar tiempo. No es un juego táctico.



Entiendo la trascendencia de una cuestión de confianza y no podemos jugar con ella”, dijo *Puigdemont* a *Iceta*.

- (25) TextEs75/31: “Tengo solo un mensaje nítido y claro para que se entienda”, arranca *Rajoy*.
- (26) TextEs78/03: “Queremos ver a *Íñigo* y decirle que nos gusta más que Pablo”, confiesan *las tres simpatizantes*.
- (27) TextEs78/18-19: El de *Iglesias* “genera adeptos y rivales”, pero también tiene “un carisma iconográfico”, reflexiona.
- (28) TextEs78/21: “Es como *Michael Laudrup*. No es que aproveche los espacios. Es que los crea”, opina *Redondo*.
- (29) TextEs78/44: “Por suerte, mi carisma en Podemos cada vez pesa menos”, dijo.
- (30) TextEs84/16-17: ...“uno de los mayores aliados” de EE UU. “No podríamos pedir un mejor aliado que España”, proclamó.
- (31) TextEs91/19: Sería éste un respaldo lo suficientemente amplio como para empujar decisivamente a los socialistas hacia la abstención. “¿Quién es el guapo que con ese apoyo le dice que no?”, se preguntaba hace unos días el barón extremeño *Guillermo Fernández Vara*.
- (32) TextEs91/45: “A día de hoy”, puntualizó, “*el PSOE* se reafirma en su voto contrario”.
- (33) TextEs95/10: *Las fuentes de la dirección socialista* consultadas por EL PAÍS no dejan resquicio para la duda.
- (34) TextEs96/04: *Los informes de los investigadores*, a los que ha tenido acceso EL MUNDO, señalan que *Convergència* dispensaba «un trato de favor» a *Buesa*, propietario del Grupo *GBI Serveis*.
- (35) TextEs100/14: “Los Gobiernos de coalición tardan entre uno y tres meses, depende también del detalle de programa de gobierno”, señala a EL PAÍS *el ex primer ministro belga Guy Verhofstadt*, que entre 1999 y 2008 formó dos Gobiernos de coalición.
- (36) TextEs100/65: “Desde hace siete meses el Parlamento no ha hecho nada de lo que debe”, opina *Pedro Riera*, profesor de la Universidad Carlos III.
- (37) TextEs101/17: Según *los anticapitalistas*, “existe un hilo que va de [Llúis] Prenafeta a Gordó y con la imputación de hoy estiraremos del hilo”.

- (38) TextoEs101/18: *El diputado Benet Salellas* ha exigido su dimisión como diputado del grupo de Junts pel Sí (JxSí) para que pierda su condición de aforado y pueda ser juzgado por el magistrado de El Vendrell (Tarragona) que conduce el 'caso del 3%. Precisamente, la CUP está a la espera del permiso del juez para poder personarse como acusación particular.
- (39) TextoEs101/22: *El PSC*, por su parte, ha exigido explicaciones a Gordó sobre sus presuntas relaciones con empresarios de la construcción de las que les acusa el juez, la Fiscalía Anticorrupción y la Guardia Civil.
- (40) TextoEs102/18: Como avanzó *EL MUNDO*, en la Generalitat no consta ningún archivo en ningún formato -ni escrito ni informático- sobre las citas que recibía Gordó en su despacho oficial en el edificio de la consejería de Justicia.
- (41) TextoEs103/34: *Puigdemont* anunciará esta semana, después de la reunión del Pacto Nacional y de la adjudicación -el miércoles- del concurso de las urnas del referéndum que se disputan dos empresas
- (42) TextoEs103/40: *El secretario de Organización de Catalunya en Comú, Xavi Matilla*, dijo ayer a Europa Press que harán «campana» por el referéndum, pero añadió, manteniendo la ambigüedad...
- (43) TextoEs104/37: Por su parte, *Ramírez* ha señalado que el debate de EA, en los últimos días, se ha hecho “mirando al país”, para el que “era fundamental que EH Bildu fuese más fuerte y EA saliera fortalecido de este congreso para aportar más y mejor” a la coalición soberanista.
- (44) TextoEs106/38: *Un 10% de los votantes de Podemos* asegura ahora que votaría al PSOE en unas elecciones generales.
- (45) TextoEs107/11: Debe ser una moción constructiva y deben presentarse un proyecto y un líder que aspire a tomar el relevo. Para la mayoría de los ciudadanos, según el sondeo de *Metroscopia*, ni Podemos ni Pablo Iglesias lo son.
- (46) TextoEs107/35: Según *Metroscopia*, un 39% de los electores preferiría que los socialistas se abstuvieran, frente a un 38% que quiere que voten en contra.
- (47) TextoEs108/01-05: *Marcos de Quinto, ex vicepresidente ejecutivo y responsable mundial de marketing en Coca-Cola*, lo explica: “Tratando de no hablar demasiado de tu producto y hablando, mucho y mal, de los productos de los demás. Es decir, de ordenadores que se cuelgan, tienen virus y pueden ser

hackeados”. Según *De Quinto*, vender una máquina de escribir en plena eclosión digital es el gran reto de Podemos.

- (48) TextoEs108/13: En su *opinión*, el partido que lidera Pablo Iglesias ha demostrado una gran habilidad para acceder a los medios...
- (49) TextoEs108/15: “Es lo que hace Trump. Se salta los medios. Utiliza Twitter en lugar de dar ruedas de prensa, y los medios convierten sus tuits en contenido”, resumió *De Quinto*, que manifestó su preocupación por “las monsergas del mesianismo”.
- (50) TextoEs108/43: “La publicidad de la calle es muy difícil de bloquear”, proclamó *William Eccleshare, de Clear Channel*, empresa que ha desplegado 300 pantallas digitales en Madrid.
- (51) TextoEs109/05: *Desde el Gobierno* explican que no podrán gastarse todo el dinero comprometido en estos pactos porque el Presupuesto se aprobará en junio...
- (52) TextoEs109/34: *Fuentes de la comisión de Presupuestos del Congreso* explican: “Son compromisos que deben ser reflejados en el futuro en un instrumento como el de los acuerdos de cupo, en comisión mixta... así que en realidad no se incluyen en los Presupuestos generales del Estado”.
- (53) TextoEs109/39: “Hay compromisos pendientes de la Administración del Estado, que efectivamente dependen de que el PP siga en el poder para cumplirlos. Esa sensación la hemos tenido todos”, señala *un diputado que ha participado en las negociaciones*.
- (54) TextoEs109/52: *Toni Roldán, portavoz de economía de Ciudadanos*, lo explica: “Tenemos un compromiso orientativo, que acordamos porque nos parecía sensato dado que el primer año era muy difícil en sentido presupuestario, y...”
- (55) TextoEs109/56: *El portavoz del Gobierno, Íñigo Méndez de Vigo*, también lo dejó claro el pasado viernes tras el consejo de ministros: “Estos Presupuestos no otorgan ni cheques en blanco ni cheques sin fondo”.
- (56) TextoEs111/Título: *La autora, candidata de Podemos* a dirigir la Comunidad de Madrid, defiende que los madrileños no pueden soportar más los niveles de corrupción y demandan una moción de censura para cambiar las políticas del PP
- (57) TextoEs112/10: El 62% de los catalanes y el 85% del resto de ciudadanos españoles considera que la independencia de Cataluña tiene “muy pocas o nulas

probabilidades de hacerse realidad”, según *el sondeo de Metroscopia* publicado en *EL PAÍS* el pasado día 28.

- (58) TextoEs112/41: Al final, porque como explicaba ayer aquí *el politólogo Matt Qvortrup*, un referéndum sin acuerdo previo negociado entre las partes, es entre improductivo y peligroso.
- (59) TextoEs113/01: Doce horas antes de que *la doctora Elisa Pinto* identificara en una rueda de reconocimiento “sin ningún género de dudas” al comisario jubilado José Villarejo como la persona que la apuñaló en abril de 2014...
- (60) TextoEs113/20: El segundo cruce de mensajes se inicia el 26 de marzo de 2014 y, en *opinión* de Elisa Pinto, pone de manifiesto los tratos de López Madrid con comisarios.
- (61) TextoEs114/30: “La mayoría social en España no es del PP. Pero está en el Gobierno porque los representantes del sector progresista y regenerador no han sabido ponerse de acuerdo”, reflexiona *Baltasar Garzón*.
- (62) TextoEs114/65: “Si tenemos que tomar esa opción, sin duda lo haremos, pero eso será en su momento”, apunta *Garzón*.
- (63) TextoEs115/14: Podemos tiene un déficit de construcción importante. La moción es un proceso constitucional que significa un programa y un candidato alternativo. Aquí no hay un programa negociado con nadie”, critica *Llamazares*.
- (64) TextoEs116/10: “Buscamos savia nueva, más ilusión y así se eliminan los malos hábitos que se consiguen cuando el paso del tiempo (en el cargo) es excesivo”, resume *una fuente de la dirección nacional del partido de Mariano Rajoy*.
- (65) TextoEs116/62: “Lo que ha sucedido es que a través de irregularidades manifiestas se ha torcido la voluntad de la mayoría de afiliados”, argumenta *Joaquín Solanas, portavoz del sector crítico de Cantabria*, que ha impugnado ante los tribunales la victoria de María José Sáenz de Buruaga sobre Ignacio Diego (les separaron cuatro votos).
- (66) TextoEs117/03: Según *un informe de Roberto Pérez*, el partido que acaudilla Pablo Iglesias ingresó el año pasado, en concepto de subvenciones públicas, la suculenta cantidad de 18 millones de euros.
- (67) TextoEs119/07: *Rivera* ha comunicado esa inquietud hace unos días a la vicepresidenta.

- (68) TextoEs119/16: *Fuentes de la dirección de Ciudadanos* han remarcado así que uno de los temas que Rivera siempre le recuerda a Rajoy en sus charlas es que hay que preparar una buena cobertura legal y política para los funcionarios en Cataluña ante lo que pueda suceder.
- (69) TextoEs120/12: *El benjamín* ha ido más allá y ha afirmado que la Policía y la Fiscalía crearon la “tormenta perfecta” para ordenar la prisión porque “les convenía”. Fue una forma de “contraprogramar”, ha dicho, los indicios que destapó el caso Lezo, de corrupción en la Comunidad de Madrid.
- (70) TextoEs120/22: “No somos ni una organización ni una organización criminal. Somos una familia, pero cada uno ha hecho su vida”, ha afirmado *Oleguer*, quien ha insistido en que pone “la mano en el fuego” por todos los miembros de la familia.
- (71) TextoEs120/34-35: *Oleguer Pujol*, sin embargo, ha desmentido a su madre cuando, en el Parlament, dijo que sus hijos iban “con una mano delante y otra detrás”, en el sentido de que no tienen dinero. “Me he ganado muy bien la vida, pero siempre he hecho mi vida profesional fuera de Cataluña”.
- (72) TextoEs120/37: En la entrevista, *Oleguer Pujol* ha negado haber cometido cualquier delito y ha subrayado que su único “error” fue abrir una cuenta oculta a Hacienda en Andorra para recibir, supuestamente, el legado del abuelo Florenci Pujol. “Ése fue el pecado original”. El menor de los siete hijos de Pujol ha insistido en las irregularidades del caos. “Han recogido información de manera bastante irregular para buscar más”, ha dicho en alusión a los documentos aportados por los hermanos Cierco -exdueños de la Banca Privada de Andorra- a la Fiscalía.
- (73) TextoEs121/20: *Joan Ignasi Elena*, el exdiputado socialista que lo ha pilotado, defendió su continuidad porque es la expresión del “catalanismo político”.
- (74) TextoEs121/24: *Elena* recalcó que no es la función del Pacto avalar o no la vía unilateral.
- (75) TextoEs121/25: *Domènech* alegó que el pacto debe servir para reivindicar el derecho a la autodeterminación al tiempo que rechazó “las prisas” y vaticinó que la conquista del referéndum será “larga”.
- (76) TextoEs121/50: “Se ha intentado hasta el final pactarlo; ahora es el momento de conseguirlo y fijar ya la pregunta y la respuesta”, zanjó *Benet Salellas*, de la CUP.

- (77) TextoEs122/30: “Ya no la cree nadie”, afirma *un responsable de la organización*.
- (78) TextoEs122/33: *Maíllo* defendió que el procedimiento, en cualquier caso, debería ser el de modificación de la norma para crear el comisionado y, después, designar a la persona.
- (79) TextoEs123/Título: *Los socialistas* piden a Bruselas que evalúe si Cañete debe seguir como comisario
- (80) TextoEs123/14: Tras las revelaciones, *la Comisión* aseguró que legalmente no se le podía reprochar nada a Cañete porque había informado de todos los posibles conflictos de intereses derivados de las actividades de su esposa.
- (81) TextoEs123/22: “Es una investigación seria; no podemos permanecer callados”, ha declarado *el jefe de filas de los socialistas en la Eurocámara, Ramón Jáuregui*.
- (82) TextoEs124/04: Su intervención, plagada de datos técnicos sobre los problemas que, en su *opinión*, atenazan a la región, ha despertado pocos aplausos, incluso desde su propia bancada.
- (83) TextoEs124/14: “La situación de corrupción generalizada es la que nos ha llevado a interponer esta moción de censura”, ha explicado *Ruiz-Huerta*.
- (84) TextoEs124/20: *Ruiz-Huerta* ha reprochado a Cifuentes las campañas pagadas con dinero negro, el expolio de las grandes empresas madrileñas como Caja Madrid, el Canal de Isabel II y Telemadrid, y las privatizaciones para reducir los controles internos a las empresas.
- (85) TextoEs126/05: *Iglesias*, que justifica las dos iniciativas porque “la democracia está en peligro”, apunta a los socialistas y a su nuevo líder, Pedro Sánchez, por no respaldar la moción.
- (86) TextoEs126/08: “Ha sonado muy bonito lo que ha dicho Pedro Sánchez durante su campaña interna, ahora toca pasar de las palabras a los hechos”, ha afirmado *el secretario general de Podemos en la Asamblea de Madrid*.
- (87) TextoEs126/20: “Sí hay alternativa, lo que pasa es que la tenemos que construir, y no se construye solo con el programa de un solo partido. Censura sí, esta moción de censura ahora y de esta manera, no”, ha zanjado *el portavoz socialista*, cuyo grupo se abstendrá en la votación.
- (88) TextoEs127/28: *El equipo de gobierno municipal* se compromete también a ejecutar las modificaciones del PGOUM necesarias para que las obras puedan empezar en uno o dos años.

- (89) TextoEs127/39: Se han incorporado “novedosas soluciones para el norte de Madrid que redundarán en importantes mejoras para la calidad de vida de los madrileños”, destacan *algunos protagonistas de las negociaciones*.
- (90) TextoEs128/Título: *El PP* acusa a Oltra de mala gestión de los centros de acogida de menores
- (91) TextoEs128/15: “Y con todo lo que tiene encima, está todo el día de bolos por los platós hablando de mociones de censura y del señor Iglesias”, ha dicho *Catalá*.
- (92) TextoEs128/09: *La diputada del PP* ha calificado la gestión de Oltra de “más que deficiente” en relación a los centros de acogida de menores tutelados por la Generalitat y la ha acusado de divulgar en su comparecencia de finales de mayo en el Parlamento datos que no debería haber aireado.
- (93) TextoEs129/08: ...y *Albert Rivera* le ha contestado asegurando que existe una “injerencia directa” en la labor de la fiscalía por parte del PP y de Rafael Catalá, ministro de Justicia. “Es una desvergüenza”, ha añadido *el líder de Ciudadanos*.
- (94) TextoEs129/47: “Con esta Ley no habría habido caso Catalá ni caso Moix. Ni un ministro de Justicia se hubiera atrevido a dar instrucciones, ni un fiscal a atenderlas”, ha argumentado *Rivera*.
- (95) TextoEs130/14: También *el PP*, ha reconocido.
- (96) TextoEs130/27: “La lista es larga, iremos escogiendo”, ha afirmado *el presidente del PNV*, tras asegurar que los dirigentes del PNV están muy orgullosos de los acuerdos cerrados hasta ahora...
- (97) TextoEs130/29: En su *opinión* los logros de la negociación “refuerzan la bilateralidad” y “eso es soberanía”.
- (98) TextoEs131/05: “Ciudadanos debe decidir si está con la moderación y la estabilidad o con la radicalidad y el extremismo”, ha asegurado *el número tres del PP, Fernando Martínez Mailla*, después de que el resto de partidos haya ratificado la decisión de iniciar las comparecencias, sin límites temporales en la investigación.
- (99) TextoEs131/09: “Le pediría al PP calma y cooperación en el desarrollo de la comisión”, ha respondido luego *Albert Rivera, líder de Ciudadanos*, en términos muy duros en defensa de su posición.

- (100) TextoEs131/34: *Toni Cantó*, de Ciudadanos, se preguntó por las razones por las que el PP “está tan nervioso” y pidió a Maillo que deje de “bombardear” la comisión.
- (101) TextoEs132/30: Según *la Fiscalía*, la constructora pagó las comisiones a cambio de la adjudicación de grandes obras públicas (Ciudad de la Justicia, línea 9 del metro) durante el último Gobierno de Jordi Pujol.
- (102) TextoEs132/33: *Melero* ha dicho que la acusación no se sostiene porque la legalidad de esas adjudicaciones no se ha puesto en duda.
- (103) TextoEs133/51: *El PP* sostiene que los trabajos de la comisión de investigación del Congreso deben tener como referencia de inicio 2015, cuando se tipificó el delito de financiación ilegal en el Código Penal.
- (104) TextoEs134/45: *Fuentes de la Generalitat* dijeron ayer que esa posible reunión del Consejo no estará en el orden del día porque el Govern ya ha dejado claro que protegerá a los funcionarios.
- (105) TextoEs137/36: *La Comisión de Venecia* también ha recordado a Puigdemont que el referéndum *debe* pactarse con la Generalitat.
- (106) TextoEs138/07-08: ...y *en distintas federaciones* están pidiendo a las plataformas socialistas de apoyo a Sánchez que transmitan a los militantes que en la clausura del 39º Congreso Federal deben aplaudir a todos y, sobre todo, no deben pitar a Susana Díaz, a los barones y a la vieja guardia socialista, si finalmente acude algún ex presidente del Gobierno.
- (107) TextoEs138/27: *Fuentes de Ferraz* aseguran que si se produjeran abucheos o pitadas a una parte del partido «se ofrecería una imagen muy negativa».
- (108) TetxoEs140/01: *El portavoz del Gobierno, Íñigo Méndez de Vigo*, expresó este viernes el “respaldo unánime” de todo el Gabinete a la labor del ministro de Justicia, Rafael Catalá, al que se ha cuestionado por la crisis abierta en la Fiscalía Anticorrupción tras la renuncia forzada de su jefe...
- (109) TextoEs140/22: *El titular de Educación, Cultura y Deportes* se atrevió a interpretar con un ejemplo lo que él entiende que se puede catalogar como un chisme: “Decir que el Gobierno no respalda al ministro de Justicia es una chisme falso”.



- (110) TextoEs140/28: ...o *el Parlamento catalán* realicen algún tipo de pronunciamiento sobre un referéndum unilateral en pleno agosto se le planteó a Méndez de Vigo si el ejecutivo de Rajoy también estaría en alerta.
- (111) TextoEs140/30: *Méndez de Vigo* respondió: “El Gobierno siempre está a disposición del presidente del Gobierno este verano y cualquier otro... y sino que se lo digan a mi familia que me vé bastante poco”, bromeó.
- (112) TextoEs142/22: Tras la breve intervención, ha comparecido *Víctor Porta*, que llegó con la intención de no declarar, pero ha acabado respondiendo a todas las preguntas de sus señorías. “No tengo esa capacidad tan grande como José Luis Aleri Molina... yo me caliento más fácil”, ha llegado a indicar.
- (113) TextoEs142/25: La primera cuestión, *del diputado de Ciudadanos César Zafra*, era si Porta consideraba que todo el entramado para el presunto fraude lo podía haber montado Aleri solo, como sostienen sus exsocios. “Estoy convencido de que sí”, ha respondido.
- (114) TextoEs143/Título: “En política nadie es imprescindible y siempre es importante dar paso a otras personas y escoger el momento adecuado”, ha dicho a sus compañeros *el excandidato popular*
- (115) TextoEs146/17: *En declaraciones a Catalunya Ràdio*, Arrimadas ha sostenido su tesis poniendo señalando varias de las lagunas que, en su opinión, tiene la declaración de Puigdemont.
- (116) TextoEs147/25: “*Los alumnos y sus padres* pueden elegir el idioma de la enseñanza de sus hijos...”
- (117) TextoEs150/18: Con todo y sea cual sea el desenlace, *Fachin* ha recalcado, una vez conocida la fecha y la pregunta del referéndum, que su organización lleva en su “ADN” que la movilización es el “motor del cambio político y social” y que no puede darle “la espalda” a si se ponen las urnas.
- (118) TextoEs150/20: En declaraciones en el Parlament, *Fachin* ha señalado que su partido considera que el referéndum unilateral no existe y que para que sea una consulta al uso debe tener plenas garantías, que sea vinculante y sea reconocimiento internacionalmente.
- (119) TextoEs150/40: *El dirigente* cree que no se puede negar que existe “un clamor ciudadano” en Cataluña a favor de resolver el conflicto votando.

- (120) TextoEs150/44: *Xavier Domènech, líder de los comunes*, ya minimizó hace cuatro días el anuncio de hoy. “Nos piden una profesión de fe”, subrayó.
- (121) TextoEs150/49: *El ecosocialista* ha señalado que el acto está vacío de contenido y ha lamentado que aún no se conozca la norma jurídica de la que dependerá. “Estamos en la absoluta oscuridad”, ha señalado.
- (122) TextoEs150/53: ...y los requisitos de la resolución aprobada en el Parlament el 6 de octubre de que interpele a las mayorías, ofrezca garantías y tenga un reconocimiento internacional. “Es puro humo”, ha dicho *el portavoz del grupo parlamentario*.
- (123) TextoEs150/54: En su *opinión*, en Cataluña se está dando una situación inédita: ser el único lugar de mundo donde se impulsa un referéndum sin que a cuatro meses de su celebración se conozca la norma jurídica que le dé soporte.

## **V.2. El estilo directo e indirecto**

### **V.2.1. El estilo directo**

- (1) TextEs14/40: Según Ruiz Córdoba “todavía se está a tiempo de reclamar, hasta abril o mayo de 2016”.
- (2) TextEs15/53: Los dos predicán el cambio —“El PP no es cambio”, recalca el coordinador de la campaña, César Luena, sino “inmovilismo”—, pero la diferencia está en que los socialistas se presentan como los representantes “del cambio para gobernar; no así Podemos”...
- (3) TextEs17/05: Unos minutos después, el entrevistado en el mismo programa fue Sir John Sawers, jefe del servicio de inteligencia exterior de Reino Unido, MI6, de 2009 hasta 2014. Sawers salió en defensa de sus homólogos españoles. “Contrariamente a lo que se ha dicho, son muy, muy buenos”, declaró.
- (4) TextEs18/10: El secretario de prensa de la Casa Blanca, Josh Earnest, explicó en un comunicado que el viaje “subrayará la cooperación robusta en seguridad, la sólida relación política y económica, y los vínculos duraderos entre pueblos”.
- (5) TextEs32/44: Precisamente, se ha referido a ello Albert Rivera, en el mitin de este domingo: “Leo en EL PAÍS que la mayoría de votantes le dicen a Rajoy que se aparte. Ya no lo dice Ciudadanos. Hay una mayoría de votantes del PP que también quiere cambio, que también quiere cambiar las cosas. El señor Rajoy ha dicho que su silla es sagrada, que es su tesoro, y yo le digo a los votantes que nos

voten para ser la palanca de cambio que no va a ser nunca el señor Rajoy”.

- (6) TextEs35/20-22: ...y que necesita llevar por delante “hemendik” para que signifique “fuera de aquí”. “Se puede buscar la noticia donde se quiera, pero no es así. En fin, supongo que esto pasa porque estamos en campaña”, se lamenta.
- (7) TextEs35/25-27: ...“de ningún modo supone una falta de respeto al idioma” vasco, como muchas personas están criticando en la Red. “No es una infracción más grave que los errores que algunos ayuntamientos suelen incluir en sus textos”, añade Etxezarreta.
- (8) TextEs42/35: “Se trató de una estimación muy alejada de la realidad que sobredimensionaba los beneficios futuros, y el tiempo lo acabó demostrando”, señala el texto.
- (9) TextEs44/11-14: “Nuestra prioridad son las políticas. Tenemos un programa socialdemócrata, de izquierdas, y parece lógico que con quien tengamos más capacidad para ponernos de acuerdo sea con fuerzas que también se autodenominan de izquierdas”, ha dicho Batet.
- (10) TextEs51/15: ...“El nombre de Esperanza es un recurso literario, un guiño a la necesidad de dar todos juntos la vuelta a la situación”, explican desde Podemos.
- (11) TextEs51/26-28: “Si suena real es porque a muchos amigos y familiares los tenemos fuera de verdad o incluso hemos sido nosotros mismos los que lo hemos vivido”, dicen desde el partido.
- (12) TextEs53/21: Las cinco veces que se ha denunciado a Podemos por financiación ilegal, el [Tribunal] Supremo ha dicho que eso no se sostenía...
- (13) TextEs56/28: “... ¿Y ahora dice que le considera el mejor presidente?”, se preguntó indignado el vicecoordinador de la campaña socialista, Óscar López.
- (14) TextEs65/19-20: Tardà ha querido escenificarlo pidiendo un aplauso por el presidente Carles Puigdemont — “no les sepa mal, aunque no sea de ERC”, ha bromeado—.
- (15) TextEs68/24: ...porque, en su opinión, existe una mayoría social suficiente para no tener que esperar propuestas de fuera de Cataluña. El replanteamiento que ofrece Puigdemont fue celebrado por el líder del PSC, Miquel Iceta, quien reclamó “un cambio de rumbo”.
- (16) TextEs68/45-46: “No es un mecanismo para ganar tiempo. No es un juego táctico. Entiendo la trascendencia de una cuestión de confianza y no podemos jugar con

ella”, dijo Puigdemont a Iceta.

- (17) TextEs75/31: “Tengo solo un mensaje nítido y claro para que se entienda”, arranca Rajoy.
- (18) TextEs78/03: “Queremos ver a Íñigo y decirle que nos gusta más que Pablo”, confiesan las tres simpatizantes.
- (19) TextEs78/18-19: El de Iglesias “genera adeptos y rivales”, pero también tiene “un carisma iconográfico”, reflexiona.
- (20) TextEs78/21: “Es como Michael Laudrup. No es que aproveche los espacios. Es que los crea”, opina Redondo.
- (21) TextEs78/44: “Por suerte, mi carisma en Podemos cada vez pesa menos”, dijo.
- (22) TextEs83/11: Los españoles, según el sondeo de Metroscopia elaborado para EL PAÍS, expresan mayoritariamente como certezas tres conclusiones: le corresponde gobernar al PP, aunque no tenga mayoría absoluta...
- (23) TextEs84/16-17: ...“uno de los mayores aliados” de EE UU. “No podríamos pedir un mejor aliado que España”, proclamó.
- (24) TextEs91/19: “¿Quién es el guapo que con ese apoyo le dice que no?”, se preguntaba hace unos días el barón extremeño Guillermo Fernández Vara.
- (25) TextEs91/45: “A día de hoy”, puntualizó, “el PSOE se reafirma en su voto contrario”.
- (26) TextEs100/14: “Los Gobiernos de coalición tardan entre uno y tres meses, depende también del detalle de programa de gobierno”, señala a EL PAÍS el ex primer ministro belga Guy Verhofstadt, que entre 1999 y 2008 formó dos Gobiernos de coalición.
- (27) TextEs100/65: “Desde hace siete meses el Parlamento no ha hecho nada de lo que debe”, opina Pedro Riera, profesor de la Universidad Carlos III.
- (28) TextEs108/15: “Es lo que hace Trump. Se salta los medios. Utiliza Twitter en lugar de dar ruedas de prensa, y los medios convierten sus tuits en contenido”, resumió De Quinto, que manifestó su preocupación por “las monsergas del mesianismo”.
- (29) TextEs108/43: “La publicidad de la calle es muy difícil de bloquear”, proclamó William Eccleshare, de Clear Channel, empresa que ha desplegado 300 pantallas.
- (30) TextEs109/39: “Hay compromisos pendientes de la Administración del Estado, que efectivamente dependen de que el PP siga en el poder para cumplirlos. Esa

sensación la hemos tenido todos”, señala un diputado que ha participado en las negociaciones.

- (31) TextoEs114/30: “La mayoría social en España no es del PP. Pero está en el Gobierno porque los representantes del sector progresista y regenerador no han sabido ponerse de acuerdo”, reflexiona Baltasar Garzón.
- (32) TextoEs114/65: “Si tenemos que tomar esa opción, sin duda lo haremos, pero eso será en su momento”, apunta Garzón.
- (33) TextoEs115/15: “Podemos tiene un déficit de construcción importante. La moción es un proceso constitucional que significa un programa y un candidato alternativo. Aquí no hay un programa negociado con nadie”, critica Llamazares.
- (34) TextoEs116/10: “Buscamos savia nueva, más ilusión y así se eliminan los malos hábitos que se consiguen cuando el paso del tiempo (en el cargo) es excesivo”, resume una fuente de la dirección nacional del partido de Mariano Rajoy.
- (35) TextoEs116/62: “Lo que ha sucedido es que a través de irregularidades manifiestas se ha torcido la voluntad de la mayoría de afiliados”, argumenta Joaquín Solanas, portavoz del sector crítico de Cantabria, que ha impugnado ante los tribunales la victoria de María José Sáenz de Buruaga sobre Ignacio Diego (les separaron cuatro votos).
- (36) TextoEs120/12: El benjamín ha ido más allá y ha afirmado que la Policía y la Fiscalía crearon la “tormenta perfecta” para ordenar la prisión porque “les convenía”. Fue una forma de “contraprogramar”, ha dicho, los indicios que destapó el caso Lezo, de corrupción en la Comunidad de Madrid.
- (37) TextoEs120/22: “No somos ni una organización ni una organización criminal. Somos una familia, pero cada uno ha hecho su vida”, ha afirmado Oleguer, quien ha insistido en que pone “la mano en el fuego” por todos los miembros de la familia.
- (38) TextoEs120/37: En la entrevista, Oleguer Pujol ha negado haber cometido cualquier delito y ha subrayado que su único “error” fue abrir una cuenta oculta a Hacienda en Andorra para recibir, supuestamente, el legado del abuelo Florenci Pujol. (39) “Ése fue el pecado original”. El menor de los siete hijos de Pujol ha insistido en las irregularidades del caos. “Han recogido información de manera bastante irregular para buscar más”, ha dicho en alusión a los documentos

aportados por los hermanos Cierco -exdueños de la Banca Privada de Andorra- a la Fiscalía.

- (40) TextoEs121/50: “Se ha intentado hasta el final pactarlo; ahora es el momento de conseguirlo y fijar ya la pregunta y la respuesta”, zanjó Benet Salellas, de la CUP.
- (41) TextoEs122/30: “Ya no la cree nadie”, afirma un responsable de la organización.
- (42) TextoEs123/22: “Es una investigación seria; no podemos permanecer callados”, ha declarado el jefe de filas de los socialistas en la Eurocámara, Ramón Jáuregui.
- (43) TextoEs124/14: “La situación de corrupción generalizada es la que nos ha llevado a interponer esta moción de censura”, ha explicado Ruiz-Huerta.
- (44) TextoEs126/08: “Ha sonado muy bonito lo que ha dicho Pedro Sánchez durante su campaña interna, ahora toca pasar de las palabras a los hechos”, ha afirmado el secretario general de Podemos en la Asamblea de Madrid.
- (45) TextoEs126/20: “Sí hay alternativa, lo que pasa es que la tenemos que construir, y no se construye solo con el programa de un solo partido. Censura sí, esta moción de censura ahora y de esta manera, no”, ha zanjado el portavoz socialista, cuyo grupo se abstendrá en la votación.
- (46) TextoEs127/39: Se han incorporado “novedosas soluciones para el norte de Madrid que redundarán en importantes mejoras para la calidad de vida de los madrileños”, destacan algunos protagonistas de las negociaciones.
- (47) TextoEs128/15: “Y con todo lo que tiene encima, está todo el día de bolos por los platós hablando de mociones de censura y del señor Iglesias”, ha dicho Catalá.
- (48) TextoEs129/08: y Albert Rivera le ha contestado asegurando que existe una “injerencia directa” en la labor de la fiscalía por parte del PP y de Rafael Catalá, ministro de Justicia. “Es una desvergüenza”, ha añadido el líder de Ciudadanos.
- (49) TextoEs129/47: “Con esta Ley no habría habido caso Catalá ni caso Moix. Ni un ministro de Justicia se hubiera atrevido a dar instrucciones, ni un fiscal a atenderlas”, ha argumentado Rivera.
- (50) TextoEs130/27: “La lista es larga, iremos escogiendo”, ha afirmado el presidente del PNV, tras asegurar que los dirigentes del PNV están muy orgullosos de los acuerdos cerrados hasta ahora...
- (51) TextoEs131/05: “Ciudadanos debe decidir si está con la moderación y la estabilidad o con la radicalidad y el extremismo”, ha asegurado el número tres del PP, Fernando Martínez Maillo, después de que el resto de partidos haya ratificado

la decisión de iniciar las comparecencias, sin límites temporales en la investigación.

- (52) TextoEs131/09: “Le pediría al PP calma y cooperación en el desarrollo de la comisión”, ha respondido luego Albert Rivera, líder de Ciudadanos, en términos muy duros en defensa de su posición.
- (53) TextoEs140/30: Méndez de Vigo respondió: “El Gobierno siempre está a disposición del presidente del Gobierno este verano y cualquier otro... y sino que se lo digan a mi familia que me ve bastante poco”, bromeó.
- (54) TextoEs142/22: Tras la breve intervención, ha comparecido Víctor Porta, que llegó con la intención de no declarar, pero ha acabado respondiendo a todas las preguntas de sus señorías. “No tengo esa capacidad tan grande como José Luis Aneri Molina... yo me caliento más fácil”, ha llegado a indicar.
- (55) TextoEs142/25: La primera cuestión, del diputado de Ciudadanos César Zafra, era si Porta consideraba que todo el entramado para el presunto fraude lo podía haber montado Aneri solo, como sostienen sus exsocios. “Estoy convencido de que sí”, ha respondido.
- (56) TextoEs143/Título: “En política nadie es imprescindible y siempre es importante dar paso a otras personas y escoger el momento adecuado”, ha dicho a sus compañeros el excandidato popular
- (57) TextoEs143/10: “Son 18 años de concejal, siete de portavoz. En política todos somos necesarios pero nadie es imprescindible y siempre es importante dar paso a otras personas y escoger el momento adecuado”, ha sentenciado.
- (58) TextoEs145/47: “...y expulsando a los habitantes del centro de las ciudades En apenas cuatro años han encarecido de manera injustificada el precio de la transacción inmobiliaria o los alquileres”, zanjó.
- (59) TextoEs146/05: “No es ninguna sorpresa porque no ha explicado nada más. Es el mismo alboroto de 2014”, ha señalado en una primera valoración justo después de que el presidente haya anunciado la fecha y el contenido de la pregunta.
- (60) TextoEs146/25: “Pero espero que no se llegue a aplicar nunca el artículo 155”, ha dicho en alusión al que hace referencia a la suspensión de la autonomía.
- (61) TextoEs147/25: “*Los alumnos y sus padres* pueden elegir el idioma de la enseñanza de sus hijos...”

- (62) TextoEs150/25: “Hay que ser claro y contundente: hay una realidad social que es la que es. El pueblo quiere decidir. Podem no puede dar la espalda a un clamor mayoritario. Es una tragedia que un Gobierno sea incapaz de dar respuesta”, ha señalado.
- (63) TextoEs150/37: “Lo más importante es el cómo y ver cómo piensan hacerlo”, ha sostenido.
- (64) TextoEs150/44: Xavier Domènech, líder de los comunes, ya minimizó hace cuatro días el anuncio de hoy. “Nos piden una profesión de fe”, subrayó.
- (65) TextoEs150/49: El ecosocialista ha señalado que el acto está vacío de contenido y ha lamentado que aún no se conozca la norma jurídica de la que dependerá. “Estamos en la absoluta oscuridad”, ha señalado.
- (66) TextoEs150/53: “Es puro humo”, ha dicho el portavoz del grupo parlamentario.
- (67) TextoEs150/61: “La actitud recalcitrante del Estado no puede ser excusa para que la reacción del Gobierno catalán sea jugar con las mismas cartas y devaluar las garantías democráticas del referéndum. Ciudadanos y nosotros estamos en las antípodas”, ha remachado.

### **V.2.2. El estilo indirecto**

- (1) TextEs02/10: Raúl Castro llega a Panamá “con la cabeza alta”, sostiene Jorge Domínguez, especialista en América Latina de la Universidad de Harvard.
- (2) TextEs02/26: Lo que no es poco para una isla que durante décadas mantuvo un rígido statu quo, subraya Geoff Thale, especialista en Cuba del centro de análisis Oficina en Washington para Asuntos Latinoamericanos (WOLA).
- (3) TextEs06/10: El pasado 29 de septiembre de 2015 la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) presentó en Madrid su informe Política Educativa en Perspectiva 2015: hacer posibles las reformas, en el que se analizan 450 reformas educativas implementadas entre los años 2008 y 2014.
- (4) TextEs16/02: La mayoría de españoles considera que la situación política está por los suelos, según los datos del sondeo de mayo publicado este lunes por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).
- (5) TextEs18/63: Aunque aún no se ha hecho público el programa de la visita, fuentes de la Embajada estadounidenses en Madrid recordaron que es costumbre de su diplomacia mantener contactos con líderes de la oposición durante sus viajes al



extranjero y así lo hizo el secretario de Estado John Kerry, quien se entrevistó con el secretario general del PSOE, Pedro Sánchez, durante su visita a Madrid en octubre de 2015.

- (6) TextEs21/01: El Banco de España advierte en sus proyecciones macro sobre los riesgos negativos que tiene para la economía española el actual escenario político.
- (7) TextEs33/10: La entidad antisoberanista Sociedad Civil Catalana hizo un buzoneo advirtiéndole de que con la secesión el monto de las pensiones caería.
- (8) TextEs42/15: El equipo de Gobierno la justificó asegurando que Madridec tenía que buscar ingresos más estables y seguros a partir de la diversificación de sus inversiones.
- (9) TextEs52/12-13: Monedero señaló en el mitin, ante unas 500 personas, que el PP tiene “miedo” de un Gobierno de Podemos porque “refrenará su corrupción y lo llevará a los juzgados”, informa la agencia EFE.
- (10) TextEs53/21: Las cinco veces que se ha denunciado a Podemos por financiación ilegal, el [Tribunal] Supremo ha dicho que eso no se sostenía...
- (11) TextEs68/24: ...porque, en su opinión, existe una mayoría social suficiente para no tener que esperar propuestas de fuera de Cataluña. El replanteamiento que ofrece *Puigdemont* fue celebrado por el líder del PSC, Miquel Iceta, quien reclamó “un cambio de rumbo”.
- (12) TextEs83/11: Los españoles, según el sondeo de *Metroscopia* elaborado para EL PAÍS, expresan mayoritariamente como certezas tres conclusiones: le corresponde gobernar al PP, aunque no tenga mayoría absoluta...
- (13) TextEs96/04: Los informes de los investigadores, a los que ha tenido acceso EL MUNDO, señalan que *Convergència* dispensaba «un trato de favor» a Buesa, propietario del Grupo GBI Serveis.
- (14) TextEs101/17: Según los anticapitalistas, “existe un hilo que va de [Lluís] Prenafeta a Gordó y con la imputación de hoy estiraremos del hilo”.
- (15) TextEs101/18: El diputado Benet Salellas ha exigido su dimisión como diputado del grupo de Junts pel Sí (JxSí) para que pierda su condición de aforado y pueda ser juzgado por el magistrado de El Vendrell (Tarragona) que conduce el 'caso del 3%. Precisamente, la CUP está a la espera del permiso del juez para poder personarse como acusación particular.

- (16) TextoEs101/22: El PSC, por su parte, ha exigido explicaciones a Gordó sobre sus presuntas relaciones con empresarios de la construcción de las que les acusa el juez, la Fiscalía Anticorrupción y la Guardia Civil.
- (17) TextoEs102/18: Como avanzó EL MUNDO, en la Generalitat no consta ningún archivo en ningún formato -ni escrito ni informático- sobre las citas que recibía Gordó en su despacho oficial en el edificio de la consejería de Justicia.
- (18) TextoEs103/34: Puigdemont anunciará esta semana, después de la reunión del Pacto Nacional y de la adjudicación -el miércoles- del concurso de las urnas del referéndum que se disputan dos empresas
- (19) TextoEs103/40: El secretario de Organización de Catalunya en Comú, Xavi Matilla, dijo ayer a Europa Press que harán «campana» por el referéndum, pero añadió, manteniendo la ambigüedad...
- (20) TextoEs104/34: En su opinión, “el fortalecimiento de EA hace también que EH Bildu sea más fuerte aún” y que, pese a las “diferencias internas”, pueda haber “visión de país”.
- (21) TextoEs104/37: Por su parte, Ramírez ha señalado que el debate de EA, en los últimos días, se ha hecho “mirando al país”, para el que “era fundamental que EH Bildu fuese más fuerte y EA saliera fortalecido de este congreso para aportar más y mejor” a la coalición soberanista.
- (22) TextoEs106/38: Un 10% de los votantes de Podemos asegura ahora que votaría al PSOE en unas elecciones generales.
- (23) TextoEs107/11: Debe ser una moción constructiva y deben presentarse un proyecto y un líder que aspire a tomar el relevo. Para la mayoría de los ciudadanos, según el sondeo de Metroscopia, ni Podemos ni Pablo Iglesias lo son.
- (24) TextoEs107/35: Según Metroscopia, un 39% de los electores preferiría que los socialistas se abstuvieran, frente a un 38% que quiere que voten en contra.
- (25) TextoEs108/01-05: Marcos de Quinto, ex vicepresidente ejecutivo y responsable mundial de marketing en Coca-Cola, lo explica: “Tratando de no hablar demasiado de tu producto y hablando, mucho y mal, de los productos de los demás. Es decir, de ordenadores que se cuelgan, tienen virus y pueden ser hackeados”. Según De Quinto, vender una máquina de escribir en plena eclosión digital es el gran reto de Podemos.

- (26) TextoEs109/34: Fuentes de la comisión de Presupuestos del Congreso explican: “Son compromisos que deben ser reflejados en el futuro en un instrumento como el de los acuerdos de cupo, en comisión mixta... así que en realidad no se incluyen en los Presupuestos generales del Estado”.
- (27) TextoEs109/52: Toni Roldán, portavoz de economía de Ciudadanos, lo explica: “Tenemos un compromiso orientativo, que acordamos porque nos parecía sensato dado que el primer año era muy difícil en sentido presupuestario, y...”
- (28) TextoEs109/56: El portavoz del Gobierno, Íñigo Méndez de Vigo, también lo dejó claro el pasado viernes tras el consejo de ministros: “Estos Presupuestos no otorgan ni cheques en blanco ni cheques sin fondo”.
- (29) TextoEs110/06: Una, al asegurar que el rescate bancario no costaría ni un euro a los contribuyentes: “No pondrán ni un euro en la reestructuración”, prometió en 2012.
- (30) TextoEs111/Título: La autora, candidata de Podemos a dirigir la Comunidad de Madrid, defiende que los madrileños no pueden soportar más los niveles de corrupción y demandan una moción de censura para cambiar las políticas del PP
- (31) TextoEs112/10: El 62% de los catalanes y el 85% del resto de ciudadanos españoles considera que la independencia de Cataluña tiene “muy pocas o nulas probabilidades de hacerse realidad”, según el sondeo de Metroscopia publicado en EL PAÍS el pasado día 28.
- (32) TextoEs112/40: Al final, porque como explicaba ayer aquí el politólogo Matt Qvortrup, un referéndum sin acuerdo previo negociado entre las partes, es entre improductivo y peligroso.
- (33) TextoEs112/41-44: Y para acordarlo será necesario no dejar fuera las salidas intermedias, incluyendo una autonomía reforzada que según las encuestas sería la opción mayoritaria.
- (34) TextoEs113/01: Doce horas antes de que la doctora Elisa Pinto identificara en una rueda de reconocimiento “sin ningún género de dudas” al comisario jubilado José Villarejo como la persona que la apuñaló en abril de 2014...
- (35) TextoEs113/20: El segundo cruce de mensajes se inicia el 26 de marzo de 2014 y, en opinión de Elisa Pinto, pone de manifiesto los tratos de López Madrid con comisarios.

- (36) TextoEs115/36: Lo hará, según fuentes de su entorno, si es posible evidenciar cuál es la posición de todos los grupos y si puede evitar una votación.
- (37) TextoEs117/01: “Ciudadanos y Podemos, bonitos motes, nuevos grupos que intentan chupar del bote”.
- (38) TextoEs117/03: Según un informe de Roberto Pérez, el partido que acaudilla Pablo Iglesias ingresó el año pasado, en concepto de subvenciones públicas, la suculenta cantidad de 18 millones de euros.
- (39) TextoEs119/07: Rivera ha comunicado esa inquietud hace unos días a la vicepresidenta.
- (40) TextoEs119/16: Fuentes de la dirección de Ciudadanos han remarcado así que uno de los temas que Rivera siempre le recuerda a Rajoy en sus charlas es que hay que preparar una buena cobertura legal y política para los funcionarios en Cataluña ante lo que pueda suceder.
- (41) TextoEs120/34-35: Oleguer Pujol, sin embargo, ha desmentido a su madre cuando, en el Parlament, dijo que sus hijos iban “con una mano delante y otra detrás”, en el sentido de que no tienen dinero. “Me he ganado muy bien la vida, pero siempre he hecho mi vida profesional fuera de Cataluña”.
- (42) TextoEs121/20: Joan Ignasi Elena, el exdiputado socialista que lo ha pilotado, defendió su continuidad porque es la expresión del “catalanismo político”.
- (43) TextoEs121/24: Elena recalcó que no es la función del Pacto avalar o no la vía unilateral.
- (44) TextoEs121/25: Domènech alegó que el pacto debe servir para reivindicar el derecho a la autodeterminación al tiempo que rechazó “las prisas” y vaticinó que la conquista del referéndum será “larga”.
- (45) TextoEs122/33: Maíllo defendió que el procedimiento, en cualquier caso, debería ser el de modificación de la norma para crear el comisionado y, después, designar a la persona.
- (46) TextoEs123/Título: Los socialistas piden a Bruselas que evalúe si Cañete debe seguir como comisario
- (47) TextoEs123/14: Tras las revelaciones, la Comisión aseguró que legalmente no se le podía reprochar nada a Cañete porque había informado de todos los posibles conflictos de intereses derivados de las actividades de su esposa.

- (48) TextoEs124/15: Su grupo “puede permanecer impasible” ante una corrupción que puede llegar a generalizarse en la sociedad.
- (49) TextoEs124/20: Ruiz-Huerta ha reprochado a Cifuentes las campañas pagadas con dinero negro, el expolio de las grandes empresas madrileñas como Caja Madrid, el Canal de Isabel II y Telemadrid, y las privatizaciones para reducir los controles internos a las empresas.
- (50) TextoEs126/05: Iglesias, que justifica las dos iniciativas porque “la democracia está en peligro”, apunta a los socialistas y a su nuevo líder, Pedro Sánchez, por no respaldar la moción.
- (51) TextoEs127/28: El equipo de gobierno municipal se compromete también a ejecutar las modificaciones del PGOUM necesarias para que las obras puedan empezar en uno o dos años.
- (52) TextoEs128/Título: El PP acusa a Oltra de mala gestión de los centros de acogida de menores
- (53) TextoEs128/09: La diputada del PP ha calificado la gestión de Oltra de “más que deficiente” en relación a los centros de acogida de menores tutelados por la Generalitat y la ha acusado de divulgar en su comparecencia de finales de mayo en el Parlamento datos que no debería haber aireado.
- (54) TextoEs130/14: También el PP, ha reconocido.
- (55) TextoEs131/34: Toni Cantó, de Ciudadanos, se preguntó por las razones por las que el PP “está tan nervioso” y pidió a Maillo que deje de “bombardear” la comisión.
- (56) TextoEs132/30: Según la Fiscalía, la constructora pagó las comisiones a cambio de la adjudicación de grandes obras públicas (Ciudad de la Justicia, línea 9 del metro) durante el último Gobierno de Jordi Pujol.
- (57) TextoEs132/33: Melero ha dicho que la acusación no se sostiene porque la legalidad de esas adjudicaciones no se ha puesto en duda.
- (58) TextoEs133/51: El PP sostiene que los trabajos de la comisión de investigación del Congreso deben tener como referencia de inicio 2015, cuando se tipificó el delito de financiación ilegal en el Código Penal.
- (59) TextoEs134/45: Fuentes de la Generalitat dijeron ayer que esa posible reunión del Consejo no estará en el orden del día porque el Govern ya ha dejado claro que protegerá a los funcionarios.

- (60) TextoEs137/36: La Comisión de Venecia también ha recordado a Puigdemont que el referéndum debe pactarse con la Generalitat.
- (61) TextoEs138/07-08: ...y en distintas federaciones están pidiendo a las plataformas socialistas de apoyo a Sánchez que transmitan a los militantes que en la clausura del 39º Congreso Federal deben aplaudir a todos y, sobre todo, no deben pitar a Susana Díaz, a los barones y a la vieja guardia socialista, si finalmente acude algún ex presidente del Gobierno.
- (62) TextoEs138/27: Fuentes de Ferraz aseguran que si se produjeran abucheos o pitadas a una parte del partido «se ofrecería una imagen muy negativa».
- (63) TextoEs138/29: Las mismas fuentes animan a hacer «borrón y cuenta nueva» y piden a los militantes que se comporten como si el PSOE fuera una formación unida.
- (64) TetxoEs140/01: El portavoz del Gobierno, Íñigo Méndez de Vigo, expresó este viernes el “respaldo unánime” de todo el Gabinete a la labor del ministro de Justicia, Rafael Catalá, al que se ha cuestionado por la crisis abierta en la Fiscalía Anticorrupción tras la renuncia forzada de su jefe...
- (65) TextoEs140/22: El titular de Educación, Cultura y Deportes se atrevió a interpretar con un ejemplo lo que él entiende que se puede catalogar como un chisme: “Decir que el Gobierno no respalda al ministro de Justicia es un chisme falso”.
- (66) TextoEs142/25: La primera cuestión, del diputado de Ciudadanos César Zafra, era si Porta consideraba que todo el entramado para el presunto fraude lo podía haber montado Aneri solo, como sostienen sus exsocios. “Estoy convencido de que sí”, ha respondido.
- (67) TextoEs140/28: ...o el Parlamento catalán realicen algún tipo de pronunciamiento sobre un referéndum unilateral en pleno agosto se le planteó a Méndez de Vigo si el ejecutivo de Rajoy también estaría en alerta.
- (68) TextoEs146/17: En declaraciones a Catalunya Ràdio, Arrimadas ha sostenido su tesis poniendo señalando varias de las lagunas que, en su opinión, tiene la declaración de Puigdemont.
- (69) TextoEs148/47: También añadió que ya estuvo investigado en 2014, momento en el que la Audiencia de Valencia rechazó que esto fuera motivo de recusación.

- (70) TextoEs150/18: Con todo y sea cual sea el desenlace, Fachin ha recalado, una vez conocida la fecha y la pregunta del referéndum, que su organización lleva en su “ADN” que la movilización es el “motor del cambio político y social” y que no puede darle “la espalda” a si se ponen las urnas.
- (71) TextoEs150/20: En declaraciones en el Parlament, Fachin ha señalado que su partido considera que el referéndum unilateral no existe y que para que sea una consulta al uso debe tener plenas garantías, que sea vinculante y sea reconocimiento internacionalmente.
- (72) TextoEs150/40: El dirigente cree que no se puede negar que existe “un clamor ciudadano” en Cataluña a favor de resolver el conflicto votando.

#### 4.2.2. Mecanismos lingüísticos de la función argumentativa en los comentarios de opinión en alemán

A continuación desarrollaremos la misma clasificación realizada anteriormente, pero con las muestras de los textos alemanes.

### I. Aspectos morfológicos

#### I.1. Morfología pronominal

##### I.1.1. Los pronombres personales de primera persona plural

- (1) TextA111/08: Bei der Parlamentswahl am 7. Juni 2015 stimmten daher mehr als sechs Millionen Bürger für *uns*.
- (2) TextA138/23-24: *Wir* erinnern *uns*: Vor sechs Jahren legte Sarrazin ein Buch vor, in dem er darin den Grund sah, dass Deutschland sich abschaffe - weil zu viele intelligente Deutsche nicht intelligent genug sind...
- (3) TextA140/01: Die Kanzlerin drückt Deutschland ihren Stempel auf, ob *wir* es „schaffen“ oder nicht.
- (4) TextA150/21: Aber was *wir* an Verfolgung von beispielsweise christlichen Frauen in unseren Unterkünften erleben, auch an inzwischen alltäglicher Kriminalität von angeblich Schutzsuchenden auf der Straße...
- (5) TextA150/26: *Wir* wollen keinen Bürgerkrieg in Deutschland.
- (6) TextA161/54: *Wir* gehen rein, zu viele Wespen.
- (7) TextA165/41: Die Bürger erwarten, dass *wir* ihnen eine solche Zusicherung geben.
- (8) TextA175/22: Und was hat *uns* das heute noch zu sagen?
- (9) TextA176/17: Die Methode, immer mit dem Finger in den Osten zu zeigen, führt auch dazu, dass in anderen Bundesländern alle aufatmen und sagen: Bei *uns* ist es nicht ganz so schlimm.
- (10) TextA176/23: *Wir* müssen einen Schritt zurücktreten.
- (11) TextA184/21: Aber *uns* hat die Deutsche Einheit die Meinungsfreiheit gebracht, die *wir* zu respektieren haben.
- (12) TextA1108/título: Nach dem Anschlag in Manchester herrscht auch Sorge in Deutschland. Ob die Terroristen wirklich Erfolg haben, hängt von *uns* ab.
- (13) TextA1108/01: *Wir* leben mit dem Terror. Aber *wir* dürfen *uns* mit dem Terror nicht abfinden.
- (14) TextA1108/04: So richtig (und banal) diese Aussage ist, die Botschaft darf



niemals sein: *Wir* finden *uns* mit Terror ab.

- (15) TextoA1108/09: Ob die Terroristen wirklich Erfolg haben, hängt von *uns* ab.
- (16) TextoA1124/03: Du, Schatz, *wir* sehen *uns* in vier Monaten wieder. Alles Liebe – und pass gut auf die Kinder auf?
- (17) TextoA1136/Título: Viele Ausdrücke, die *wir* heute benutzen, hat Martin Luther erfunden.
- (18) TextoA1137/13: Seit Jahren verurteilen *wir* die Schandtaten von kriminellen Gesetzesbrechern, die jüngst in London, Manchester...
- (19) TextoA1137/15: *Wir* engagieren *uns* mittels eigenständiger und staatlich unterstützter Präventionsprogramme für Jugendliche in unserer Mitte und binden unsere Moscheegemeinschaften intensiv in dieses Engagement ein.
- (20) TextoA1137/17: *Wir* klären die Öffentlichkeit auf und setzen sichtbare Zeichen der Solidarität, wie zuletzt nach dem Anschlag am Breitscheidplatz in Berlin.
- (21) TextoA1137/26: Es ist also ein Ammenmärchen, wenn jemand behauptet, *wir* Muslime würden nicht Gesicht zeigen.
- (22) TextoA1137/28: Aber wenn *wir* den Terrorismus der Moderne wirkungsvoll bekämpfen wollen, dann müssen wir endlich anfangen, eine der Hauptursachen des Terrorismus...
- (23) TextoA1137/33: Doch dies wird *uns* nicht gelingen, wenn *wir* „den Islam“ als Religion unter Generalverdacht stellen oder muslimischen Vertretern unterstellen...
- (24) TextoA1137/36: Nur auf diese Weise brechen *wir* den Kreislauf von Terrorismus und Krieg auf.
- (25) TextoA1137/63: Diesen dumpfen, sinnfreien Plattitüden gilt es sich gemeinsam entgegenzustellen, wenn *wir* unser Gemeinwesen...
- (26) TextoA1137/66: Und auch der von Politikern mitgetragenen Überzeugung, im Führen von Kriegen eine Ultima Ratio für die Bewältigung der Herausforderungen unserer Zeit zu sehen, müssen *wir* entschiedener entgegenwirken.
- (27) TextoA1137/67: Den Ideologien von Krieg und Hass, gleich von wem diese propagiert werden, müssen *wir* ein neues, inklusives Verständnis von „WIR“ entgegensetzen.

- (28) Text0A1150/11: Wenn *wir* eins in diesem Wahljahr mit Blick auf Sonntagsfragen gelernt haben, dann doch das: Vieles ist möglich.
- (29) Text0A1150/13: Gelernt haben *wir* durch die Wahlen im Saarland, in Schleswig-Holstein und in Nordrhein-Westfalen aber ebenso
- (30) Text0A1150/16: Was heißt das für ein Wahljahr, in dem *wir uns* knapp vier Monate vor dem Tag der Bundestagswahl befinden?
- (31) Text0A1137/15: *Wir* engagieren uns mittels eigenständiger und staatlich unterstützter Präventionsprogramme für Jugendliche in unserer Mitte und binden unsere Moscheegemeinschaften intensiv in dieses Engagement ein.
- (32) Text0A1137/26: Es ist also ein Ammenmärchen, wenn jemand behauptet, *wir* Muslime würden nicht Gesicht zeigen.

### **I.1.2. Los posesivos de primera persona plural**

- (1) TextA103/28: So wie sich auch alle ernsthaft, nicht mit Sprüchen, daran beteiligen sollten, die mörderischen Feuer in *unserer* Nachbarschaft löschen zu helfen.
- (2) TextA150/21: Aber was *wir* an Verfolgung von beispielsweise christlichen Frauen in *unseren* Unterkünften erleben, auch an inzwischen alltäglicher Kriminalität von angeblich Schutzsuchenden auf der Straße...
- (3) Text0131/Título: Ganz so einfach ist es nicht, zeigt Teil 5 *unseres* Lexikons für Erstwähler.
- (4) Text0A1137/03: Sie sehen *unsere* Bemühungen meist nicht, lesen wenig oder kennen *unsere* unzähligen Verurteilungen zum Terrorismus nicht...
- (5) Text0A1137/16: ...und staatlich unterstützter Präventionsprogramme für Jugendliche in *unserer* Mitte und binden *unsere* Moscheegemeinschaften intensiv in dieses Engagement ein.
- (6) Text0A1137/50: ...in den Westen ein heimtückisches Ziel: die Ausgrenzung von Muslimen in *unseren* westlichen Gesellschaften weiter zu forcieren.
- (7) Text0A1137/63: ...wenn *wir unser* Gemeinwesen, *unsere* offene, freiheitliche und demokratische Zivilisation, vor dem Auseinanderbrechen bewahren wollen.
- (8) Text0A1137/66: Und auch der von Politikern mitgetragenen Überzeugung, im Führen von Kriegen eine Ultima Ratio für die Bewältigung der Herausforderungen *unserer* Zeit zu sehen, müssen *wir* entschiedener entgegenwirken.

- (9) TextoA1137/69: Dies ist die zentrale Herausforderung, vor der diejenigen stehen, die *unsere* offene Zivilisation für erhaltenswert erachten.
- (10) TextoA1141/15: Terrorismus *Unsere* Gewalt ist immer schon da
- (11) TextoA1150/Título: Aber wie entstehen die Gesetze eigentlich? Wo, wer, wann, warum – in *unserem* Lexikon für Erstwähler.

### **I.1.3. El pronombre indefinido de tercera persona**

Durante nuestros análisis hemos encontrado los siguientes ejemplos que tratan sobre una apelación directa a la segunda persona, indirectamente el emisor apela al receptor e incluye en pocos (nadie, ninguno de nosotros):

- (1) TextA111/20: *Einige* waren nur wenige Monate in Haft, etwa 2000 sind dauerhaft im Gefängnis.
- (2) TextoA1104/10: Im Herbst kam die CDU dann auch im Kanzleramt an die Macht, mit einer Politikerin, von der *man* damals nicht erwartet hätte, dass sie sich so lange halten würde.
- (3) TextoA1105/25: *Einige* Genossen aus dem Kreisverband Herzogtum Lauenburg ließen nun per Brief wissen....
- (4) TextoA1106/32: Habeck könnte Landesminister bleiben. Und er könnte den Grünen in Berlin zeigen, wie *man* Wahlen gewinnt und auf ungewöhnlichen Wegen zu dem kommt...
- (5) TextoA1107/01: In diesen Tagen kann *man* sich nur die Augen reiben.
- (6) TextoA1110/52: Die Veranstaltung zeigte aber, dass *man* zumindest gestittet miteinander sprechen kann.
- (7) TextoA1115/06: ...um so Gerüchten entgegen zu treten, *man* mache sie für Fehler in der Wahlkampf-führung verantwortlich und werde sie entweder ersetzen oder ihre Kompetenzen beschneiden.
- (8) TextoA1115/23: Mit ihr zog *jemand* in die Parteizentrale, der sich vom gesunden Menschenverstand und nicht von Funktions-logik leiten...
- (9) TextoA1115/38: Im Familienministerium wird *man* sich nun fragen, ob es sich lohnt, sich auf die Ministerin einzustellen.
- (10) TextoA1116/Título: Das betrifft *jeden*.
- (11) TextoA1122/13: Das könnte sich jedoch bald ändern, zumindest wenn *man* den Lobeshymnen glaubt, die Horst Seehofer über den Münchner verkündet.

- (12) TextoA1123/08: Wie *man* sich linke Bündnispolitik in Europa vorzustellen hat, zeigte die vollständig kritiklose Liebe zum Griechen Alexis Tsipras.
- (13) TextoA1123/56: Wie *man* Vertrauen erwirbt, um Einigung mit möglichen Bündnispartnern herzustellen...
- (14) TextoA1124/02: Was sagt *man* in einer solchen Situation: Du, Schatz, wir sehen uns in vier Monaten wieder.
- (15) TextoA1124/13: ...auf dem Wannsee sieht *man* ihm allerdings die Bürde seines künftigen Amtes an...
- (16) TextoA1126/30: Dass so etwas gerne überraschend geschieht, kann *man* Politikern nicht verdenken. Aber bei Sattering hat das alles mit Politik nichts zu tun.
- (17) TextoA1128/08: Der "Islamische Staat" macht sich so rasch Verbrechen fern seiner schrumpfenden Kerngebiete in Syrien und im Irak zu eigen, dass *man* den Überblick verlieren könnte.
- (18) TextoA1128/64: *Man* muss die Sprache der Gewalt nicht sprechen, aber man sollte sie verstehen.
- (19) TextoA1135/Título: Der Parteitag hat nicht deutlich gemacht, warum *man* sich näher kommen sollte.
- (20) TextoA1137/Título: Die Muslime müssten sich viel klarer vom muslimisierten Terror distanzieren, fordern *viele* in Deutschland.
- (21) TextoA1137/26: Es ist also ein Ammenmärchen, wenn *jemand* behauptet, wir Muslime würden nicht Gesicht zeigen.
- (22) TextoA1137/42: *Man* kann also diesen IS-Mördern keinen größeren Dienst erweisen, als den Islam und die Muslime mit ihrem mörderischen Terrorismus gleichzusetzen.
- (23) TextoA1137/44: Damit verleiht *man* terroristischen Ideologen Deutungskraft, obwohl alle führenden Gelehrten und Denkrichtungen der...
- (24) TextoA1138/24: *Viele* alte Bekannte sind aus dem Unternehmerlager dabei, beispielsweise Siemens, Schaeffler, Sanofi, Unilever, Nestlé, Coca-Cola, Bayer, BASF, Bosch.
- (25) TextoA1138/41: *Viele* Unternehmen halten sich mit Investitionen zurück.
- (26) TextoA1140/Título: Darüber wird *man* ja wohl noch schweigen dürfen...
- (27) TextoA1141/13: Vorseilende Warnrufe und Aktionen werden dadurch nicht besser; *man* kann sie sich nur besser erklären.

- (28) TextoA1141/21: Zuletzt haben *viele* Attentäter und sogenannte Gefährder Dienste wie Whatsapp genutzt...
- (29) TextoA1143/07: Als nach seinem Freitod im vergangenen Herbst die Nachrufe auf ihn erschienen, hatte er – wie *viele* Papier-Revolutionäre seiner Generation...
- (30) TextoA1143/24: Denn aufgeklärt, in dem Sinn, dass *man* wusste, wer Siefertler auf die Liste gebracht hatte...
- (31) TextoA1144/Título: Bei manchen Geschenken wird *man eher* misstrauisch, als dass *man* sich freut.
- (32) TextoA1144/39: Aber alarmiert ist *man* seitdem umso mehr.
- (33) TextoA1144/50: Aber durchleuchten darf *man* die Konten religiöser Vereine erst, wenn Terrorverdacht besteht.
- (34) TextoA1145/80: Von ihnen wird man wohl auch in den nächsten Jahren vor allem in den sozialen Medien *viele* systemoppositionelle Aussagen zu lesen bekommen.
- (35) TextoA1146/19: Konrad Adenauer war *viele* Jahre Oberbürgermeister von Köln; Willy Brandt wird gerne genannt...
- (36) TextoA1147/26: Dass die historische Forschung (etwa Ludolf Herbst, Klaus-Dietmar Henke und die Arbeiten des Rezensenten zur Rüstungspolitik) *viele* Einlassungen Speers über...
- (37) TextoA1148/05: Zwar gibt es dafür *viele* Erklärungen, aber wie es so ist in der Politik, *viele* dieser Erklärungen dienen nicht der Ursachenforschung...
- (38) TextoA1148/10: *Viele* der Gründe, mit denen die Rakete Schulz erklärt wurde, haben an Überzeugungskraft eingebüßt...
- (39) TextoA1149/18: Darüber könnte *man* trefflich spekulieren.
- (40) TextoA1149/19: *Man* kann sich der Frage aber auch mit einem Blick zurück in die jüngere Geschichte nähern.
- (41) TextoA1149/30: Alles kann, nichts muss – so könnte *man* vereinfacht sagen.

## **I.2. Morfología verbal**

### **I.2.1. El Konjunktiv II**

- (1) TextA113/28: Straftaten *würden* oft nicht an die Spezialeinheiten, die bei Hinweisen auf einen möglichen politischen Hintergrund zuständig sind, weitergeleitet.

- (2) Text18/32: Wenn 80 Prozent der Flüchtlinge in Deutschland bleiben, *würde* das allein im frühkindlichen Bereich mit 421 Millionen Euro zu Buche *schlagen*.
- (3) TextA118/33: Insgesamt *wären* drei Milliarden Euro für frühkindliche Bildung, Schule und Ausbildung zusätzlich erforderlich.
- (4) TextA118/69: ...mussten viele öffentliche Schulen im ländlichen Raum geschlossen werden, häufig *hätten* dann Elterninitiativen eine freie Schule *gegründet* und für die Sicherung des Schulstandorts *gesorgt*.
- (5) TextA119/49: Wachpolizisten *hätten* genauso viele Stunden Schießausbildung wie Polizeianwärter, nur dass sie das Schießtraining innerhalb von zwölf Wochen absolvieren *müssten*.
- (6) TextA119/54: Im Übrigen *wäre* es sträflich, die neuen Kollegen ohne ausreichenden Schutz in Gefahrensituationen zu schicken.
- (7) TextA138/08-09: Insofern: Respekt! Wer *hätte* zeigen wollen, warum Politik so häufig Erfolg hat, *wäre* mit seinem Buch sicher auf die Nase *gefallen*. Aber *wäre* es deshalb schlechter *geworden*?
- (8) TextA138/36: Ein idealtypischer CDU-Politiker *hätte* dazu *tendiert*, sich bei aller Wissenschaftlichkeit, Planbarkeit und Machbarkeit das Restrisiko des Irrtums einzugestehen.
- (9) TextA138/51: Nicht erst im April dieses Jahres *hätte* man *wissen können*: sicher nicht.
- (10) TextA139/11: Doch allen dreien war klar, dass sie es schwer haben *würden*, damit durchzudringen.
- (11) TextA139/18: Bis dahin *würde* das Geld am Flughafen *reichen*, bis dahin sollten die neuen Kaufangebote eingereicht sein.
- (12) TextA139/61: Auf die Vorwürfe ging Dreyer am Dienstag gleich zu Beginn der Bilanzpressekonferenz ein, ohne dass man recht schlau daraus *geworden wäre*.
- (13) TextA144/31: Mit der absehbaren Einigung in dem deutsch-türkischen Streit *wäre* auch der Weg für die Beteiligung der Bundeswehr am Einsatz von Nato-Aufklärungsflugzeugen über Syrien und dem Irak frei.
- (14) TextA145/06: Die AfD *würde* nicht sofort in die Regierungsverantwortung *drängen*, aber wenn andere Parteien auf die AfD zukämen, würde sie sich damit beschäftigen.

- (15) TextAI46/02: Bei der SPD in Mecklenburg-Vorpommern wird mehr gefeiert als bei der AfD – wer *hätte* das für möglich *gehalten*?
- (16) TextAI48/17: In diesem Jahr *wäre* die vorgeschlagene Obergrenze schon *überschritten*.
- (17) TextAI54/03: Der Frankfurter Oberbürgermeister Peter Feldmann (SPD) wird geahnt haben, was folgen *würde*, als er Daniel Cohn-Bendit einlud, am 3. Oktober zu sprechen.
- (18) TextAI54/54: Bis heute ist außerdem kein Fall bekannt, in dem ein damaliger Schutzbefohlener Vorwürfe gegen Cohn-Bendit *erhoben hätte*.
- (19) TextAI56/30: Ohne die CSU (und den von ihr amputierten rechten Flügel der CDU) *hätte* die Kanzlerin im Wahlkampf einen noch schwereren Stand als ohnehin schon.
- (20) TextAI63/10: Bei der Erörterung der Koalitionsvorhaben *hätten* alle den Willen *gezeigt*, sich ernsthaft um Lösungen zu bemühen.
- (21) TextAI68/41-44: Die beiden Amtsvorgänger Merkels *hätten* solch gärenden Unmut der Menge wohl kurzerhand auf die eigene politische Mühle *gelenkt*, indem sie die Auseinandersetzung mit den Krakeelern gesucht und damit die Mehrheit hinter sich *versammelt hätten*.
- (22) TextAI68/64: Beide großen Parteien *würden* am Sonntag ihr Ergebnis gerne *halten*.
- (23) TextAI70/54: Bis heute ist außerdem kein Fall bekannt, in dem ein damaliger Schutzbefohlener Vorwürfe gegen Cohn-Bendit *erhoben hätte*.
- (24) TextAI71/27: Er und seine Partei *hätten* nicht *erkennen können*, dass es sich bei den Spenden, wie inzwischen klar ist, nicht um Spenden von Hansen...
- (25) TextAI71/36: Um diesen Zusammenhang herauszufinden, *hätte* eine kurze Recherche im Internet *genügt*.
- (26) TextAI72/06: Für einen gültigen Ausgang *hätten* mehr als 50 Prozent eine gültige Stimme *abgeben müssen*.
- (27) TextAI76/24: Hier leben viele Menschen, die auch in Westdeutschland als konservativ *bezeichnet werden würden*.
- (28) TextAI77/01: Die AfD hat einer Umfrage zufolge in Brandenburg weiter zugelegt und *wäre* nun erstmals die zweitstärkste politische Kraft.

- (29) TextA177/04: Wenn am Sonntag Wahl *wäre, käme* sie auf 20 Prozent und damit direkt hinter die SPD, die bei 30 Prozent liegt.
- (30) TextA1101/52: Verliert die SPD in Kiel die Regierung und übernächsten Sonntag womöglich auch im wichtigen Bundesland Nordrhein-Westfalen, *wäre* der Nimbus von Schulz als Hoffnungsträger endgültig dahin.
- (31) TextA1101/63: Petry *wäre* das ein starkes negatives Signal für die anstehende Wahl in Nordrhein-Westfalen und auch für den Bund.
- (32) TextA1101/69: Für die Parteien birgt das ein großes Risiko: Wählen viele Menschen taktisch, weil sie etwa Torsten Albig als Ministerpräsident behalten wollen, *könnte* das am Wahlabend noch zu deutlichen Verschiebungen *führen*.
- (33) TextA1104/10: Im Herbst kam die CDU dann auch im Kanzleramt an die Macht, mit einer Politikerin, von der man damals nicht erwartet *hätte*, dass sie sich so lange *halten würde*.
- (34) TextA1104/17: Wenn er irgendwo in Deutschland die SPD zum Sieg führen *würde*, dann doch wohl in Groß-Würselen, in Nordrhein-Westfalen!
- (35) TextA1105/31-32: *Wäre* eine Koalition in den Farben der Ampel zustande *gekommen, würde* auch die funktionieren und die Wahlniederlage schnell *vergessen machen*.
- (36) TextA1105/45: Stegner hat für Albig leidenschaftlich gekämpft wie er eben kämpft – auch da, wo Albig besser selbst *erschieden wäre*.
- (37) TextA1105/48: Jetzt *wäre* es seltsam, wenn Albig Stegner gleichsam mit den Untergang zöge.
- (38) TextA1105/55: Er ist dort stellvertretender Vorsitzender und *wäre* ein idealer Generalsekretär gewesen, was wegen der Frauenquote seinerzeit nicht *klappte*.
- (39) TextA1106/05: Ob sie also die Reise nach Jamaika wagen, was für die Grünen auch wirklich eine weite Reise ins ganz Fremde bedeuten *würde*, in die politische Karibik.
- (40) TextA1106/47: *Bliebe* sie im Amt, *wäre* an einer so sensiblen Stelle sogar Kontinuität *gesichert*.
- (41) TextA1107/06-07: Und am Dienstag *wären* sie sogar zusammen in einem Münchner Bierzelt aufgetreten, wenn der Anschlag von Manchester sie nicht zu einer Absage *gezwungen hätte*.
- (42) TextA1107/16: Doch angesichts des gewaltigen Zerwürfnisses *hätten* diese



Gemeinsamkeiten diesmal nicht gereicht, um wieder zusammenzufinden.

- (43) TextoA1107/29: D as alles *könnte* aber nicht verfangen, wenn Merkel ihren Kurs nicht *geändert hätte*.
- (44) TextoA1107/38: *Wäre* es anders, *würde* es den neuen Frieden zwischen Merkel und Seehofer nicht geben.
- (45) TextoA1108/21: Nicht weil die Großveranstaltung, die an diesem Mittwochabend beginnt und wieder Hunderttausende anziehen wird, besonders *gesichert wäre*.
- (46) TextoA1109/55: Wanka *hätte* sich doch auch in eine Talkshow setzen oder ein Zeitungsinterview *geben können*.
- (47) TextoA1114/11: ...in den Rücken gefallen waren und damit erst die deutsche Niederlage und dann die Republik *herbeigeführt hätten*.
- (48) TextoA1114/33: So weit die Geschichte einer letzten Chance, die Reichsregierung durch ein (wie man heute sagen *würde*) Bündnis gegen rechts statt durch das Bündnis mit Rechtsradikalen zu legitimieren.
- (49) TextoA1114/36: Gab es keine öffentliche Meinung, die der unveröffentlichten inoffiziellen Einflussnahme auf den Reichspräsidenten *hätte entgegenwirken können?*
- (50) TextoA1114/39: Die die hochverräterischen Absichten der NSDAP nach den preußischen Durchsuchungsaktionen und vor dem Wirksamwerden der Machinationen um Hindenburg herum publik und damit diese Partei für viele unwählbar und nicht koalitionsfähig *gemacht hätte?*
- (51) TextoA1115/30: ...zuletzt am Montag, als sie Angela Merkel nach deren Bierzeltrede mangelnde Glaubwürdigkeit in der Kritik an Donald Trump unterstellte und nahelegte, mit der Kanzlerin *hätte* es 2003 eine deutsche Beteiligung am Irak-Krieg *gegeben*.
- (52) TextoA1118/15: *Sollte* Trump das Pariser Klimaabkommen *aufkündigen*, dann *wäre* dies ein „schrecklicher Fehler“ ruft Sanders.
- (53) TextoA1119/55-56: Das *könnte* einigen Widerstand hervorrufen. Impfgegner wettern seit Jahren gegen die „Bevormundung“, die eine solche Regelung bedeuten *würde*.
- (54) TextoA1122/20: So *hätte* es kommen können, mit nicht mal 30.
- (55) TextoA1126/Título: Dass Familienministerin Schwesig seine Nachfolgerin *würde*, dagegen nicht.

- (56) TextoA1124/06: Dass Heil zusagen *würde*, war keine Frage.
- (57) TextoA1126/01: Irgendwann im Laufe der Legislaturperiode in Mecklenburg-Vorpommern *hätte* es einen Wechsel sowohl an der Spitze der Landes-SPD als auch im Schweriner Ministerpräsidentenamt *geben sollen*.
- (58) TextoA1128/Título: *Wäre* Europa friedlicher, wenn es die Terrororganisation IS nicht *gäbe*?
- (59) TextoA1128/31: *Würde* Europa wieder zu friedlichen Zuständen *zurückkehren*?
- (60) TextoA1131/45: Nicht populistisch *wäre* eine Partei, die einfach nur national-konservative Positionen vertritt und...
- (61) TextoA1132/17: Als die Genossen zum Beifall aufstehen, bricht er die Ovationen ab, bevor der Eindruck entstehen *hätte könnte*, die Partei *hätte* ihre Niederlage schon wieder vergessen.
- (62) TextoA1133/48: ...als wenn sie im Falle eines Handelskriegs am Río Grande als Ersatzpartner Mexikos für den reduzierten Austausch mit den Vereinigten Staaten *einspringen würde*.
- (63) TextoA1140/14: Auf den Anlass dafür *hätte* Bahrmann freilich gern *verzichtet*, denn es geht um Streit...
- (64) TextoEs143/13: die nicht weiter erwähnenswert *wäre*, *hätte* sich das Büchlein nicht plötzlich auf der von NDR Kultur, „Süddeutscher Zeitung“ und dem „Börsenblatt des Deutschen Buchhandels“ veröffentlichten Liste „Sachbücher des Monats“ *wiedergefunden*.
- (65) TextoA1144/01: Schon wahr, Neubauten *wären* gut.
- (66) TextoA1146/15: Nah bei den Menschen, Stolz auf die Provinz – das *hätte* auch vom einstigen SPD-Vorsitzenden Kurt Beck *stammen können* (der übrigens Bürgermeister einer kleinen Gemeinde in der Pfalz war).
- (67) TextoA1147/Título: Sie *hätten* die „Fabeln“ Speers immer weiter kolportiert und ihnen literarische Qualität und Popularität *verschafft*.
- (68) TextoA1148/30: Es ist Schulz zuzutrauen, dass er es am liebsten so *machen würde* wie Macron.
- (69) TextoA1149/16: Wie leicht *wäre* es für die Saudis, die deutsche Moscheenlandschaft zu beeinflussen?
- (70) TextoA1149/22: Wie leicht *wäre* es für Saudi-Arabien, wirklich die Moscheen-Landschaft hierzulande zu beeinflussen, wenn es *wollte*?

## II. Aspectos sintácticos

### II.1. Los adverbios

#### II.1.1. Adverbios del enunciado

##### II.1.1.1. Adverbios evaluativos

- (1) TextA123/13: Warum die Leute sie anfeinden, können sich die drei Vorstandsmitglieder *angeblich* nicht erklären.
- (2) TextA155/22: Aber was wir an Verfolgung von beispielsweise christlichen Frauen in unseren Unterkünften erleben, auch an inzwischen alltäglicher Kriminalität von *angeblich* Schutzsuchenden auf der Straße...
- (3) TextA108/13: Diese reagierten *leider* "nicht auf unsere Anfragen, in denen wir um Informationen und ...".
- (4) TextA138/27: ...und zu viele nicht ganz so intelligente Ausländer immerhin so intelligent sind, zu viele, aber *leider* nicht ganz so intelligente Kinder zu bekommen.
- (5) TextA1104/25: Albig und Kraft waren auf einen Schulz-Zug gesprungen, der überraschend schnell dampfend, pfeifend und schnaubend losbrauste – aber *leider* in die falsche Richtung.
- (6) TextA1107/26: Außerdem redet sie über Burka-Verbote, schärfere Regeln beim Doppelpass oder eine *angeblich* nötige Leitkultur.
- (7) TextA1108/26: Die Losung „Du siehst mich“ und das Gedenken an den *leider* auch im Jubiläumsjahr der Reformation meist geschmähten Luther setzen jeder menschenverachtenden Ideologie mehr entgegen...
- (8) TextA1110/30: Wie Schultner die jüngsten Aufrufe zum Kirchenaustritt mit dem Schutz der christlichen Kultur vereinbart, wurde in der Diskussion *leider* nicht vertieft.
- (9) TextA1114/10: Die „Novemberverbrecher“, das waren nach Hitlers Ansicht Linke und Juden, die *angeblich* dem kämpfenden deutschen Heer 1918 in den Rücken gefallen waren und damit erst die deutsche Niederlage und dann die Republik herbeigeführt hätten.
- (10) TextA1121/22: Eine Offizierin hatte Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) und dem Wehrbeauftragten Hans-Peter Bartels von Praktiken bei der Sanitäterausbildung berichtet, die *angeblich* sexuell-sadistisch und erniedrigend gewesen seien.

## II.1.1.2. Adverbios modalizadores

### II.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica

- (1) TextA103/16: Der Präsident der Kommission schlägt nun ein Programm vor, das Abhilfe schaffen soll, aber das Problem *natürlich* nicht lösen wird.
- (2) TextA17/15: Als politisches Kampftema eignet sich das Thema *freilich* weiterhin.
- (3) TextA110/01: *Natürlich* hat Steffi Jones schon einen eigenen Trainingsanzug.
- (4) TextA110/75: Ganz so weit sind Jones und Kluivert *freilich* noch nicht.
- (5) TextA110/37: Auch bei einem fairen Entscheidungsprozess hätte Jones *freilich* am Ende als beste Kandidatin gewinnen können: Denn es gibt tatsächlich über die Fußballlehrerlizenz hinaus genug Argumente für das prominenteste Gesicht im deutschen Frauenfußball.
- (6) TextA119/72: Die Opposition *freilich* sieht darin weiterhin nur eine Reaktion auf ureigene Versäumnisse der Regierung.
- (7) TextA143/61: Die größte Aufgabe, die Integration Hunderttausender Ausländer aus den Kriegsgebieten dieser Welt, liegt *freilich* noch vor der Republik.
- (8) TextA156/22: Der CSU-Katalog von B wie Burkaverbot bis T wie Transitzone soll *freilich* nicht nur die Wähler daran erinnern, dass wenigstens in Bayern nicht AfD wählen muss, wer mit der Flüchtlingspolitik der Kanzlerin nicht einverstanden ist.
- (9) TextA153/43: Den Hohn von Sozialdemokraten hatten sich die Berliner Grünen damals redlich verdient – aber solche Geschichten wirken *natürlich* lange nach.
- (10) TextA160/45: Andererseits aber wollen sie *natürlich* Menschen in Not versorgen – sowohl in den vom Regime als auch in den von der Opposition kontrollierten Gebieten.
- (11) TextA169/43: Den Hohn von Sozialdemokraten hatten sich die Berliner Grünen damals redlich verdient – aber solche Geschichten wirken *natürlich* lange nach.
- (12) TextA176/20: *Natürlich* ist das angesichts des Ernstes der Lage viel zu wenig.
- (13) TextA1109/70: Das Gericht will sich aber *keinesfalls* vorwerfen lassen, bei der AfD andere Maßstäbe anzusetzen als bei den großen Parteien.
- (14) TextA1113/17: Das *freilich* ist nicht das einzige Interessante in diesem Wahljahr.
- (15) TextA1112/15: Politisch nicht, weil in einem weltanschaulich neutralen Staat sich *selbstverständlich* auch diejenigen Gruppen, die sich religiös definieren, in Debatten einbringen dürfen.

- (16) TextAl115/18: *Freilich*: Das Wahlergebnis von 2009 war das bislang schlechteste in der Nachkriegsgeschichte.
- (17) TextAl138/19: Und *natürlich* stehen dann die Präsidenten aus Afrika im Rampenlicht.
- (18) TextAl140/14: Auf den Anlass dafür hätte Bahrmann *freilich* gern verzichtet, denn es geht um Streit...
- (19) TextAl141/28: Neben de Maizière hat sich *natürlich* auch Bayerns Innenminister Joachim Herrmann gemeldet, was damit zu tun haben dürfte...

### II.1.1.3. Adverbios evidenciales

- (1) TextAl01/09: Ein Regierungsberater sagte, *tatsächlich* könne die Zahl auch deutlich höher ausfallen.
- (2) TextAl70/44: Unscharf sind diese Äußerungen *sicherlich* nicht, doch Cohn-Bendit hat sich später von ihnen distanziert und sie als Fiktionen bezeichnet, mit denen er habe provozieren wollen.
- (3) TextAl78/15: Doch viele Asylsuchende wurden *offenbar* doppelt erfasst.
- (4) TextAl104/12: Angela Merkel ist ein Zugpferd ihrer Partei, wie es die SPD *offenbar* dann doch nicht hat – äußere Umstände in Europa und der Welt haben dazu beigetragen...
- (5) TextAl105/13: Da brach aus der FDP-Fraktion ein *offenbar* in Jahrzehnten angesammelter Frust hervor.
- (6) TextAl109/18: *Tatsächlich* hat das Bundesverfassungsgericht in einer früheren Entscheidung hier eine klare Grenze gezogen...
- (7) TextAl109/64: In Zeiten moderner Kommunikationsmittel habe Wanka schnell reagieren müssen. Auch das will der Zweite Senat *offenbar* nicht gelten lassen.
- (8) TextAl122/10: Dabei ist Markus Blume, der seit ein paar Wochen den Titel des zweiten Generalsekretärs trägt, mit 42 Jahren *sicherlich* kein junges Talent mehr.
- (9) TextAl124/50: Das heißt, diesmal soll ihm die satzungsgemäße Aufgabe als Wahlkampfleiter *tatsächlich* zukommen.
- (10) TextAl127/31: Jedenfalls reichen sie nicht für eine Deckung der *tatsächlichen* Mietkosten, die in den beliebten Universitätsstädten weit darüber liegen
- (11) TextAl135/07: Nachfrage nach einer Politik, die sich *tatsächlich* um die Ärmern, Abgehängten und Abgedrängten kümmert.

- (12) TextA1137/50: Und *tatsächlich* nimmt diese objektiv messbar zu.
- (13) TextA1138/39: *Tatsächlich* gibt es auch in Afrika Konzerne wie Coca-Cola, die sich von den schwierigen Rahmenbedingungen nicht abschrecken lassen und flächendeckend präsent sind.
- (14) TextA1142/18: die jedes Jurymitglied zur Verfügung hat, auf Sieferles posthum veröffentlichten Essayband. Das erlaubten *offenbar* die Statuten.
- (15) TextA1146/10: Mit der „Einlassung“ war ganz *offenbar* die Kritik gemeint, er als Europapolitiker habe wenig Ahnung von der deutschen Innenpolitik.
- (16) TextA1148/13: Weder hat Schulz das richtige Thema gesetzt, das die Deutschen umtreibt, noch ist es *offenbar* ein Vorteil gegenüber Angela Merkel und der großen Koalition, am Spielfeldrand zu stehen und den Unbefleckten geben zu wollen.
- (17) TextA1148/67: Wenn nun die Aussicht auf zusätzliche Hilfen Regierungen in Afrika motiviert, die Rahmenbedingungen für private Unternehmungen zu verbessern, ist das *sicherlich* nicht verkehrt.

### **II.1.2. Adverbios temáticos o de tópico**

- (1) TextA113/30-35: Ein Beispiel ist der Fall des Savas T., ein Mann türkischer Herkunft, der 2015 in einem Nachtclub in Bayern von zwei Männer angegriffen wurde, die ihn zuvor *ausländerfeindlich* beleidigt und den Hitlergruß gezeigt haben sollen.
- (2) TextA119/15-16: *Äußerlich* ähneln sie fast vollständig anderen Polizisten, lediglich ihre Schulterklappen weisen sie als „Wachpolizei“ aus.
- (3) TextA145/44: Dass führende Politiker der CDU nun sagten, ihre Partei habe *inhaltlich* keine Fehler gemacht, sondern ihre Politik womöglich nur falsch erklärt, sei ein Beweis für die „fortgesetzte Arroganz der Macht“.
- (4) TextA148/39: Die CSU hat bisher keine klaren Pläne erkennen lassen, wie sie die Obergrenze *rechtlich* festschreiben will.
- (5) TextA151/03: Ein Jahr vor der nächsten Bundestagswahl sind die Grünen *inhaltlich* noch nicht einig (in der Frage der Vermögensbesteuerung) und *personell* noch unentschieden.
- (6) TextA182/08: Dazu diene auch die *rechtlich* umstrittene Durchsuchung von Bürgern nach Waffen ohne konkreten Anlass.

### **II.1.2.1. Los marcadores de t3pico**

- (1) TextoA1131/35: Wer dazu *in gesellschaftspolitischer Hinsicht* dezidiert rechte Thesen vertritt, ist ein Rechtspopulist.
- (2) TextoA1134/37: Auch *hinsichtlich* internationaler Verpflichtungen Deutschlands...

### **II.1.3. Operadores discursivos**

#### **II.1.3.1. Operadores enunciativos**

- (1) TextoA1126/14-16: ...und das wohl auch nur deshalb, weil Schwesig das Amt und damit *sozusagen* die geborene Nachfolge zu diesem Zeitpunkt noch nicht...
- (2) TextoA1149/29: Alles kann, nichts muss – so k3nnte man *vereinfacht* sagen.
- (3) TextoA153/75: Das war *sozusagen* durch den pädagogischen Schalldämpfer gesprochen.

#### **II.1.3.2. Operadores argumentativos**

- (1) TextA110/49: Diese Fähigkeit zur Zusammenarbeit will die einst als Spielerin mit nationalen wie internationalen Titeln *reichlich* belohnte Jones künftig beim Nationalteam nutzen...
- (2) TextA112/36-40: Unter den Anhängern der Union ist die Zustimmung für Steinmeier demnach mit 67 Prozent *noch* höher als bei den SPD-Wählern (62 Prozent).
- (3) TextA117/07: Die Bundesregierung werde erklären, dass es für *besonders* schutzbedürftige Gruppen wie etwa Homosexuelle, verfolgte Journalisten, politische Akteure und religiöse Minderheiten aus den Maghreb-Staaten weiterhin ein besonderes Asylverfahren gebe...
- (4) TextA118/52-55: Am höchsten liegt der Anteil freier Schulen mit 18 Prozent in Mecklenburg-Vorpommern, in Deutschland insgesamt liegt er bei elf Prozent, darunter sind *vor allem* kirchliche Träger, aber auch Waldorfschulen und häufig auch aus Elterninitiativen hervorgegangene freie Schulen.
- (5) TextA121/12: *Verblüffend* positiv wirken die Auskünfte über die persönliche Lebenslage: 90 Prozent der Befragten fühlen sich in Deutschland sehr oder eher wohl.
- (6) TextA121/44: Was aber die Selbsteinschätzung angeht, bezeichnen sich mehr Angehörige der zweiten und dritten Generation als tief, *sehr* oder *eher* religiös als

die der ersten (72 zu 62 Prozent).

- (7) TextA123/16: Neben Magnitz wirkt Dilli wie ein netter, *etwas* unbeholfener Nerd.
- (8) TextA123/29: Positive Reaktionen kämen *meist* in privaten Nachrichten, “und das sind nicht wenige”.
- (9) TextA124/02: Prozess um das Attentat auf Henriette Reker ist der Angeklagte nach Ansicht des psychiatrischen Gutachters *voll* schuldig.
- (10) TextA131/01: Ein Verein wirbt *massiv* für die AfD.
- (11) TextA146/19: Der Landesvater reiste durch das Land, verteilte in einer Charmeoffensive *ganz* klassisch als Wahlkämpfer alter Schule Rosen.
- (12) TextA146/49: Das Ergebnis für die CDU *deutlich* unter 20 Prozent ist bitter und auch *ein bisschen* ungerecht.
- (13) TextA147/16: Seehofers Attacke kommt zu einem Moment, der für die CDU und ihre Vorsitzende *besonders* bitter ist.
- (14) TextA164/17: Platz drei, *deutlich* hinter der AfD.
- (15) TextA166/25: Die CSU beschloss am Freitag und Samstag eine *deutlich* restriktivere Zuwanderungslinie als sie von Bundeskanzlerin Angela Merkel und ihrer CDU verfolgt wird.
- (16) TextA172/07-08: Nach Auszählung von 99,78 Prozent der Stimmen teilte das Büro am Sonntagabend mit, dass *allerdings nur* 39,9 Prozent der Wahlberechtigten einen gültigen Wahlzettel abgegeben haben. Für einen gültigen Ausgang hätten mehr als 50 Prozent eine gültige Stimme abgeben müssen.
- (17) TextA176/18: Die Methode, immer mit dem Finger in den Osten zu zeigen, führt auch dazu, dass in anderen Bundesländern alle aufatmen und sagen: Bei uns ist *es nicht ganz so* schlimm.
- (18) TextA177/09: Mit der Arbeit der rot-roten Landesregierung sind die meisten Brandenburger dennoch zufrieden. 57 Prozent beurteilen diese als *überwiegend* positiv.
- (19) TextA191/29: ...dass bei der Neckarpri wieder eine Erblast aus der ära Mappus auftaucht und unseren aktuellen Haushalt so *stark* belastet.
- (20) TextA195/20: *Unbedingt* bunt und fröhlich wollten sich Dresden und Sachsen an diesem...
- (21) TextA195/34: ...*schwer* verärgerte, die Kanzlerin aber sichtlich amüsierte.
- (22) TextA1101/22: Doch die Lage in Kiel ist eine andere als in Saarbrücken, wo die



CDU bei der Landtagswahl Ende März *vor allem* deshalb wieder als Siegerin hervorging, weil Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer über die Parteigrenzen hinweg so beliebt ist.

- (23) Text0A1101/37: Vom Bund bereitgestelltes Geld für Autobahnen sei zuletzt *vor allem* nach Süddeutschland gegangen...
- (24) Text0A1101/56: Für die kleinen Parteien wird es ein *eher* unspannender Sonntag.
- (25) Text0A1102/16: Als die CDU-FDP-Regierung unter Jürgen Rüttgers vor sieben Jahren nach *nur* einer Legislaturperiode abgewählt worden war...
- (26) Text0A1102/34: ...und ihre grüne Stellvertreterin am Sonntag auf *nur* noch gut ein Drittel.
- (27) Text0A1102/45: Die CDU kann sich daher nicht *nur* beweisen, sie muss es. Sonst heißt es in fünf Jahren auch für sie wieder: Das war's.
- (28) Text0A1103/06: Der Herausforderer *nur* mit trauriger Miene.
- (29) Text0A1104/02-03: *Nur* so wird sie davon ablenken können, dass sie nach ihrem himmelhoch jauchzenden Jahresbeginn nach *nur* wenigen Wochen schon wieder zu Tode betrübt sein muss.
- (30) Text0A1104/08: ...bis hin zu Bundeskanzler Gerhard Schröder, der Neuwahlen ausrief, weil im sozialdemokratischen Kernland Anfang 2005 ein nicht einmal *besonders* charismatischer Christdemokrat das Ruder übernahm.
- (31) Text0A1104/13: ...äußere Umstände in Europa und der Welt haben dazu beigetragen, auch der zeitliche Abstand zur Flüchtlingskrise, aber *vor allem* die SPD selbst.
- (32) Text0A1105/16: Aber nicht *nur* die FDP hielt Abstand zu den Sozialdemokraten.
- (33) Text0A1105/40: An Stegner *vor allem* scheiterte die große Koalition, die es in Kiel von 2005 bis 2009 gab.
- (34) Text0A1106/16: Er hatte sich vielmehr um die Spitzenkandidatur der Grünen für die Bundestagswahl im September beworben und war *nur* knapp gegen Cem Özdemir gescheitert.
- (35) Text0A1107/01: In diesen Tagen kann man sich *nur* die Augen reiben. Angela Merkel und Horst Seehofer eilen von einem gemeinsamen Termin zum nächsten.
- (36) Text0A1107/07: Was ist da *nur* passiert?
- (37) Text0A1107/31: Wer ermessen will, wie weit der Weg ist, den die Kanzlerin gegangen ist, muss sich *nur* ihren Auftritt bei Anne Will im Oktober 2015

ansehen.

- (38) Text0A1108/17: Die Absage einer Veranstaltung etwa kann *nur* im Fall einer konkreten Bedrohung in Betracht kommen.
- (39) Text0A1108/21: Nicht weil die Großveranstaltung, die an diesem Mittwochabend beginnt und wieder Hunderttausende anziehen wird, *besonders* gesichert wäre.
- (40) Text0A1109/36: Die Angriffe durch den Aufruf zur Demonstration wertete er als *besonders* scharf.
- (41) Text0A1110/17: Ihm gehe es jedoch nicht *nur* um Christ-Sein, sondern um glaubwürdiges Christ-Sein.
- (42) Text0A1110/65: Beide Kirchen haben zudem ein strategisches Interesse daran, dass ihr Verhältnis zur AfD nicht *nur* aus Polemik und Sprachlosigkeit besteht.
- (43) Text0A1111/36: Einfach *nur* so, zum Schnuppern.
- (44) Text0A1112/02: Berlin hat im Lutherjahr einen friedlichen, fröhlichen und *vor allem* sicheren Kirchentag erlebt.
- (45) Text0A1112/20: ...verbindlich für die evangelische Kirche oder auch *nur* die Gesamtheit ihrer Mitglieder zu sprechen.
- (46) Text0A1112/31: ...etwa in der Migrationsfrage, manches Gegenargument *nur* unzureichend berücksichtigt wurde.
- (47) Text0A1112/57: ...die vom gesellschaftlichen Engagement der Kirchen beeindruckt sind oder selbst daran mitwirken, schlagen dort *nur* selten geistliche Wurzeln.
- (48) Text0A1113/04: Für Bundeskanzlerin Angela Merkel von der CDU sowieso, aber auch für Martin Schulz, den SPD-Kanzlerkandidaten, der die Hoffnung aktuell *sehr viel* mehr braucht.
- (49) Text0A1113/18: Wichtig sind *vor allem* die frappierenden Ähnlichkeiten zwischen Angela Merkel und Gerhard Schröder.
- (50) Text0A1113/55: Schröder tut das im Frühjahr 2005 mit einer Rhetorik und einem Wahlprogramm, das jenseits der Agenda was fürs Herz, *vor allem* fürs soziale, bereit hält.
- (51) Text0A1114/Título: Sie scheitert *nur* dann, wenn sie keinen Rückenwind bekommt, etwa von Politikern und den Medien.
- (52) Text0A1114/22: Dieser Allianz schlossen sich im April auch Reichswehr- und Reichsinnenminister Wilhelm Groener, Reichskanzler Heinrich Brüning und,

allerdings *nur* vorübergehend, der am 10. April wiedergewählte Reichspräsident Paul von...

- (53) Text0A1115/20: Die Personalrochade ist eine Notoperation, die offenbart, wie *sehr* Schulz in Führungsfragen immer noch auf seinen Vorgänger Sigmar Gabriel, als dessen Mann Heil gilt, angewiesen ist.
- (54) Text0A1115/22: Die Bilanz der 48 Jahre alten Barley nach *nur* anderthalb Jahren im Willy-Brandt-Haus fällt dennoch besser aus als die ihrer Vorgängerin...
- (55) Text0A1116/09: Dabei ist die Sozialwahl nach der Bundestags- und der Europawahl nicht *nur* die drittgrößte Wahl in Deutschland.
- (56) Text0A1116/29: ...die bei der Techniker Krankenkasse, der Barmer oder der DAK und anderen in die Verwaltungsräte gewählt werden, haben nicht *nur* ein Mitspracherecht.
- (57) Text0A1116/50: Die Wahlvideos zur Sozialwahl wurden auf Youtube *nur* wenige tausend Mal aufgerufen.
- (58) Text0A1116/53: Das Interesse der Medien an der Wahl ist auch nicht *besonders* groß.
- (59) Text0A1117/22: ...aber *nur* 54 Prozent der 400 kontrollierten Entscheidungen zu Verfahren von Afghanen...
- (60) Text0A1117/26: *Vor allem* fiel den Mitarbeitern der internen Revision auf, dass unter dem großen Zeitdruck...
- (61) Text0A1117/37: ...dass an zwei Dritteln der überprüften Verfahren befristetes Personal beteiligt war, das überwiegend *nur* eine verkürzte Schulung durchlaufen hatte.
- (62) Text0A1118/02: Der Senator kritisiert Präsident Trump scharf und warnt Europa: Nicht *nur* die USA werden immer ungerechter, sondern die ganze Welt.
- (63) Text0A1118/27: Aber *nur* 92 Prozent von ihnen hatten die maßgeblich zweite Impfung bekommen – zu wenige.
- (64) Text0A1118/36: ...dass Clinton zu freundlich mit den Wall-Street-Banken umgeht und *zu sehr* in die politische Mitte rückt - und füllte das Buch mit vielen Daten und Grafiken.
- (65) Text0A1119/40: Nach Angaben des Leiters des Gesundheitsamtes Essen, Rainer Kundt, wurde die Frau als Kind *nur* einmal geimpft.
- (66) Text0A1121/06: Die Kugeln hatten ihn *nur* an Ober- und Unterschenkel sowie an

der Ferse getroffen.

- (67) Text0A1121/43: Sie lernen *vor allem*, wie sie das Verbluten und Ersticken von Verwundeten verhindern können.
- (68) Text0A1123/02: ...dass Differenzen innerhalb der Führung der Linkspartei etwas mit Politik oder auch *nur* Unterhaltung zu tun hatten.
- (69) Text0A1123/31: Es ist dieselbe AfD, die schon früh registriert hat, dass Wagenknechts Fähnchen *sehr* schnell den Anschluss an die Großwetterlage findet.
- (70) Text0A1123/43: Sie dachten dabei aber an alles, *nur* nicht an einen französischen Bodo Ramelow, sondern an Jean-Luc Mélenchon, der darauf verzichtet hatte...
- (71) Text0A1124/26: Einen Bundestagswahlkampf hat er bisher aber *nur* formal geleitet.
- (72) Text0A1124/34: ...diente seiner Partei in holprigen Zeiten – zunächst *sehr* engagiert unter dem Vorsitzenden Matthias Platzeck, dann loyal unter Kurt Beck.
- (73) Text0A1124/44: Aus jener Zeit kennen sich Heil, der fortan *nur* noch die montäglichen Pressekonferenzen abhalten durfte...
- (74) Text0A1125/07: Und weil es sich bei Petry um mehr als eine Provinzfürstin handelt, droht nicht *nur* der Sachsen-AfD eine Zerreißprobe.
- (75) Text0A1126/15: Seit der Wahl Anfang September ist er Finanzminister – und das wohl auch *nur* deshalb, weil Schwesig das Amt und damit...
- (76) Text0A1127/04: Das gilt selbst dann, wenn entsprechend der Vorgabe des Bundesverfassungsgerichts *nur* die Ausgaben von 15 Prozent der Studenten am...
- (77) Text0A1127/14: Wohnen Studenten mit einem Partner zusammen, sind die Kosten meist *etwas* niedriger.
- (78) Text0A1127/15: Da die Ausgaben für Lebensmittel die am ehesten beeinflussbaren Kosten sind, sparen Studenten *vor allem* beim Essen.
- (79) Text0A1127/37: *Vor allem* im unteren Einkommenssegment reichten weder das Bafög noch die Zuwendungen der Eltern aus...
- (80) Text0A1128/19: Das Böse kommt nicht *nur* von außen - es ist schon immer da
- (81) Text0A1128/27: ...aber zum Hammer - zum Messer, zum Sprengstoffgürtel - greifen Europas Attentäter *nur*, weil das Reservoir an Kränkungsgefühlen und Zurückweisungen die Wut zuvor hat ins Unerträgliche wachsen lassen.
- (82) Text0A1128/37: Das ist nicht *nur* sicherheitspolitisch ein Problem, sondern, vor allem für Deutschland, auch kulturell.

- (83) Text0A1128/58: ...und als Instrument zur Durchsetzung von Interessen nicht *nur* von jenen akzeptiert, die sie ausüben, sondern zuweilen selbst von denen, die sie erleiden.
- (84) Text0A1129/33: Das Embargo betreffe nicht *nur* den Flugverkehr, sondern auch den gesamten Handel und die Investitionen in Qatar.
- (85) Text0A1131/24: Es geht einfach *nur* darum, Begriffe korrekt zu verwenden.
- (86) Text0A1131/29: So etwas gibt es in der AfD *nur* in krassen Einzelfällen.
- (87) Text0A1131/46: Nicht populistisch wäre eine Partei, die einfach *nur* national-konservative Positionen vertritt und um Mehrheiten für diese Positionen wirbt.
- (88) Text0A1131/48: Das wäre dann eine *sehr* konservative, aber keine populistische Partei.
- (89) Text0A1132/04: Nicht populistisch wäre eine Partei, die einfach *nur* national-konservative Positionen vertritt und um Mehrheiten für diese Positionen wirbt.
- (90) Text0A1132/13: Auch Svenja Schulze, bislang Wissenschaftsministerin, bekommt als neue Generalsekretärin, was sie ein "ehrliches Ergebnis" nennt: *nur* 283 Stimmen.
- (91) Text0A1132/16: Aber immerhin: Groschek kann mit seiner Rede die Delegierten begeistern, fast *zu sehr* für seine Geschmack.
- (92) Text0A1132/20: Aber Buße zu tun, ist *nur* ein Teil der Aufgabe, die er sich vorgenommen hat - eine Partei wieder aufzubauen, die er so beschreibt...
- (93) Text0A1132/48: *Vor allem* aber: Es brauche in Zeiten von Digitalisierung, zunehmender sozialer Spaltung und wachsender Abstiegsängste eine „eigenständige sozialdemokratische Antwort“ finden - eine Aufgabe, die in ein paar Wahlkampfwochen wohl nicht zu erledigen ist.
- (94) Text0A1133/18: So lange und *eher* erfolglos verhandeln die EU und der südamerikanische Wirtschaftsbund Mercosur schon über den Abbau von Handels- und Zollschraken.
- (95) Text0A1133/20: Dass es noch in diesem Jahr zum Durchbruch kommen soll, wie Merkel in Buenos Aires versprach, ist eine *sehr* optimistische Prognose.
- (96) Text0A1134/16: Die Forderung, nicht *nur* Kampfeinsätze, sondern alle Auslandseinsätze der Bundeswehr zu beenden, setzte sich nicht durch.
- (97) Text0A1134/24: *Sehr viel* schärfer im Ton äußerte sich Wagenknecht.
- (98) Text0A1135/12: So fordert die Linkspartei von der SPD die Rückkehr zu einer

- verantwortungsvollen und verlässlichen Außenpolitik, will selbst aber nicht *nur* das westliche Sicherheitsbündnis beerdigen, sondern weigert sich überdies...
- (99) Text0A1137/30: Und wir Muslime müssen *vor allem* muslimischen Extremismus und die dahinterstehende schändliche Ideologie demaskieren und als das entlarven, was sie sind: areligiöser Nihilismus.
- (100) Text0A1137/36: *Nur* auf diese Weise brechen wir den Kreislauf von Terrorismus und Krieg auf.
- (101) Text0A1138/18: An diesem Montag und auch am Dienstag sind von deutscher Seite alle dabei, die Rang und Namen haben, nicht *nur* Entwicklungsminister Gerd Müller, sondern auch Bundeskanzlerin Angela Merkel und Finanzminister Wolfgang Schäuble.
- (102) Text0A1138/60: Afrika wird sich *nur* entwickeln, wenn dort Geschäfte wachsen.
- (103) Text0A1140/24: ...äußerte daraufhin Jörg Schlechte, ein CDU-Stadtrat, und entfachte *sehr* lauten und bisweilen *noch* unflätigeren Protest bei jenen, die jede kritische Beschäftigung mit Sachsen als Nestbeschmutzung und...
- (104) Text0A1141/03: *Besonders* hoch ist die Frequenz, wenn wie jetzt in Dresden ein Treffen der Innenminister von Bund und Ländern bevorsteht.
- (105) Text0A1141/08: Bei ihm wie bei ihnen geht es ja nicht *nur* um eine bessere Verbrechensbekämpfung, sondern immer wieder auch um die persönliche Profilierung.
- (106) Text0A1141/13: Vorseilende Warnrufe und Aktionen werden dadurch nicht besser; man kann sie sich *nur* besser erklären.
- (107) Text0A1141/23: Doch auch wenn er so schnell nicht Wirklichkeit werden dürfte, ist der Vorschlag für die Grünen bemerkenswert und *sehr* ungewöhnlich.
- (108) Text0A1141/26: Konsens gibt es bislang *nur* beim Ziel, das Problem mit den Messenger-Diensten anzugehen
- (109) Text0A1141/68: Aus diesem Grund verlangen sie im gleichen Atemzug mehr Transparenz, eine bessere Kontrolle - und *vor allem* den Aufbau eines Bundespräventionszentrums.
- (110) Text0A1141/69: Letzteres ist aus ihrer Sicht *besonders* wichtig, weil bisher alle De-Radikalisierungsanstrengungen von Bund und Ländern weitgehend unkoordiniert nebeneinander her laufen.
- (111) Text0A1141/72: Weitgehenden Konsens gibt es bislang *nur* beim Ziel, das

Problem mit den Messenger-Diensten anzugehen.

- (112) TextoA1144/Título: Bei manchen Geschenken wird man  *eher* misstrauisch, als dass man sich freut.
- (113) TextoA1144/01: Nicht *nur* im Ramadan spüren das die Betenden.
- (114) TextoA1144/29: Ein Gebäudekomplex, drei Ebenen, 14 Stellplätze, ruhige Lage; der Ort hat *nur* 7000 Einwohner.
- (115) TextoA1144/42: ...mit ihren Petrodollars fundamentalistische Gruppen hierzulande zu stärken; *nur* merken es die deutschen Behörden zu selten.
- (116) TextoA1144/55: *Vor allem* Saudi-Arabien, Kuwait und das zuletzt viel gescholtene Emirat Katar sähen derzeit eine günstige Gelegenheit, ihren fundamentalistischen Islam in Europa zu verbreiten.
- (117) TextoA1145/02: Die meisten Abgeordneten haben *vor allem* mit einer Frage zu tun: Ziehen Sie eine rote Linie zum rechten Narrensaum, oder tun sie das nicht?
- (118) TextoA1145/22: Parlamentssoziologisch haben sie über die AfD-Abgeordneten herausgefunden, dass diese keineswegs *nur* Neulinge im politischen Geschäft sind: 47 Prozent aller Mandatsträger in den...
- (119) TextoA1145/55: Ein solcher Apparat kann nicht *nur* zur Stabilisierung und Verbesserung der Qualität der politischen Arbeit beitragen...
- (120) TextoA1145/60: Der AfD geht es *vor allem* um Protest und Provokation
- (121) TextoA1145/63: ...oder ob sie sich sogar weiter radikalisiert und die Landtage *nur* als Bühne benutzt, um sich von der politischen Klasse und dem „Establishment“ zu distanzieren.
- (122) TextoA1145/73: Den Versuch, parlamentsorientiert zu arbeiten, würden aber *nur* die AfD-Landtagsfraktionen in Berlin, Sachsen, Rheinland-Pfalz und...
- (123) TextoA1146/17: Beispiele für Bürgermeister, die nicht *nur* Kanzlerkandidaten, sondern auch Bundeskanzler wurden, gibt es indessen nicht viele.
- (124) TextoA1147/19: Für ihn zählen *nur* die Taten.
- (125) TextoA1147/46: Seine Skrupellosigkeit und Durchsetzungsfähigkeit vermochten ihre Wirkung *nur* zu entfalten, weil es Speer gelang, Hitler als seinen väterlichen Freund zu gewinnen.
- (126) TextoA1148/15: Aber es gibt *nur* wenige Politiker, die eine Sehnsucht über eine längere Strecke bedienen können...
- (127) TextoA1148/20: Nicht *nur* das fehlt dem Kanzlerkandidaten.

- (128) Text0A1148/21: Die SPD wird nicht mehr *nur* an den drei Niederlagen in den Landtagswahlen gemessen...
- (129) Text0A1148/26: Der eine ist *zu sehr* Betonsozialist, der andere das, was nicht *nur* in der Linkspartei, sondern auch in der SPD als Neoliberaler abgehakt wird.
- (130) Text0A1148/41: Schulz ist schließlich auch nicht Corbyn, der *nur* das Glück hat, dass seine altbackene Botschaft angesichts düsterer britischer Perspektiven für viele Wähler wie ein sicherer Hafen wirkt.
- (131) Text0A1148/61: Dafür braucht es *vor allem* verlässliche Strukturen: Sicherheit für Investoren und Händler, also nicht zuletzt ein Rechtssystem, das den Namen verdient.
- (132) Text0A1148/48: Die Botschaft „Gerechtigkeit“ wird deshalb *nur* zünden, wenn sie eine Saite zum Schwingen bringt, die mit Gerechtigkeit...
- (133) Text0A1149/28: Auch in deutschen Wahlkämpfen gibt es *sehr* wohl Dynamik, allerdings ist keineswegs klar, bei welcher Partei und in welcher Richtung.
- (134) Text0A1150/18: Die Länder können in diesem Bereich *nur* Gesetze erlassen, wenn sie durch ein Bundesgesetz dazu ausdrücklich die Erlaubnis bekommen.
- (135) Text0A1150/20: Eine zweite Liste ist *noch* länger und legt die Gegenstände der „konkurrierenden“ Gesetzgebung fest.
- (136) Text0A1150/21: Damit ist gemeint, dass die Länder hier *nur* Gesetze beschließen dürfen, wenn der Bund von seiner Zuständigkeit nicht Gebrauch gemacht hat, wenn er also untätig geblieben ist.
- (137) Text0A1150/25: Grundsätzlich aber gilt: Bundesrecht bricht Landesrecht – aber *nur*, wenn der Bund seine Kompetenzen nicht überschreitet.
- (138) Text0A1150/30: “ Mit „Abstimmungen“ ist aber auf Bundesebene *nur* eine gemeint: eine Volksabstimmung über die Neugliederung der Länder.

## **II.2. Los conectores**

### **II.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas**

#### **II.2.1.1. Los conectores aditivos**

- (1) TextA103/27: ...*und* wenn das Thema “Brexit” akut wird, kommt eine weitere hinzu.
- (2) TextA105/17: Russlands Präsident Wladimir Putin stütze damit den syrischen Machthaber Baschar al Assad *und* verlängere das Leiden der Bevölkerung.



- (3) TextA110/03: *Und* Jones gehört nun einmal mittlerweile richtig dazu.
- (4) TextA114/02: Zeitiges Kommen sichert gute Plätze, *und* so fanden sich bereits am Donnerstagmittag erste Protestierende mit Plakaten im Zentrum vor Dresdens nobelstem Hotel ein.
- (5) TextA114/29: Ein gesundes transatlantisches Verhältnis ist nach Aussagen von Teilnehmern *auch* heute noch ein Motiv des Treffens, bei dem es vor allem aber – *und* deshalb die Diskretion – um einen ungefilterten Meinungs austausch geht.
- (6) TextA116/22-23: ...den Holocaust *und* damit das größte Verbrechen der Menschheitsgeschichte zu relativieren, *und* schließlich Meuthen damit konfrontierte, er habe Gedeons Auffassungen zum Teil gekannt, rief der AfD-Abgeordnete...
- (7) TextA118/11: Seit 2013 beginnen mehr Schulabgänger ein Studium als eine duale Ausbildung, der Trend zum Hochschulstudium ist ungebrochen *und* wird sich fortsetzen.
- (8) TextA121/05: Er arbeitet im Exzellenzcluster Religion und Politik der Universität Münster *und* hat gemeinsam mit Olaf Müller, Gergely Rosta und Anny Dieler die Studie entwickelt.
- (9) TextA122/23: Als Landesschatzmeister war er mit der Prüfung des Rechenschaftsberichts des Ortsvereins “Stadtsüden” befasst *-und* gab seinen Regensburger Kollegen auf dem Dienstweg einen Hinweis, der in dem Ermittlungsverfahren mündete.
- (10) TextA131/03: *Und*: “Damit Deutschland nicht....”.
- (11) TextA136/19-21: Die Kommunen beschwerten sich dagegen bei den Ländern, *dass* Ausländer viel zu früh auf die Kommunen verteilt werden *und* sich die Verfahren deshalb in die Länge ziehen.
- (12) TextA138/26-27: Kinder haben zu wollen, *und* zu viele nicht ganz so intelligente Ausländer immerhin so intelligent sind, zu viele, aber leider nicht ganz so intelligente Kinder zu bekommen.
- (13) TextA138/34: ...die großen Linien der Politik mit naturwissenschaftlicher Präzision begründen zu können *und* scheinbar unwiderlegbar zu machen.
- (14) TextA139/06: ...*und* 2,2 Millionen Euro zur besseren Ausstattung der Polizei zur Verfügung stünden.
- (15) TextA139/08-11: ...die Gründerszene *und* den Weinexport, die grüne

Umweltministerin Ulrike Höfken vom Artenschutz und den Fortschritten bei der Integration von Flüchtlingen.

- (16) TextA139/28: *Und* sie könne nicht versprechen, am Ende einen guten Investor zu finden.
- (17) TextA140/36: *Und* vor dem, was auf die deutsche Insel der Glückseligen zurollt, kann man sich auch fürchten.
- (18) TextA140/43: *Und auch* die Verteilung der Einwanderer auf die ganze EU blieb Merkels ganz persönlicher...
- (19) TextA141/46-47: ...*und* Koch im vergangenen Sommer schwer Diesmal reagierten sie allerdings nicht mit den üblichen...
- (20) TextA144/45: ...dass Deutschland den Putschversuch in der Türkei ablehne *und* auf der Seite der Demokratie stehe.
- (21) TextA145/29: ...nicht mit der AfD zusammenarbeiten zu wollen *und* schob eine Spitze in Richtung des Regierenden Bürgermeisters Michael Müller (SPD) nach...
- (22) TextA146/29: Das Rennen lief dann aber gegen die AfD, *und* erst spät am Abend konnte der SPD-Mann seinen Sieg feiern.
- (23) TextA146/36: Der Erfolg der AfD über Merkels Partei war eine deutschlandweite Premiere, *und* er fiel unerwartet deutlich aus.
- (24) TextA146/46: ...*und* wie sich die anderen drei Parteien, SPD, CDU und Linkspartei, zu ihr stellen.
- (25) TextA147/31: *Und* sie verstärkt die Unruhe in der Partei, den Unmut über die Kanzlerin.
- (26) TextA147/42: *Und* sie habe all jene Bürger provoziert, die den massenhaften Zustrom von Flüchtlingen ablehnen.
- (27) TextA152/01: *Auch* schon vor 2001 war es in Deutschland in Mode, verschleierte Musliminnen auf Titelblättern von Zeitschriften abzudrucken.
- (28) TextA152/47-50: – *sowie* dem Umstand, *dass* einige der Attentäter zuvor in Hamburg gelebt hatten – beeinflussten öffentlichen Diskurses über Einwanderung *und* Identität. Eines Diskurses, dessen Pole die Begriffe Sicherheit *und* Bedrohung bilden.
- (29) TextA153/03-06: ...*und* er war Fraktionsvorsitzender der Grünen im Abgeordnetenhaus, Justizsenator und Bundestagsabgeordneter. Es könnte gut sein, dass sein Gesetz *auch* in diesem Wahlkampf gilt.

- (30) TextA153/07: Es ist lange her, *dass* die Grünen in Berlin regierten, *und* es dauerte auch nur einige Monate im Jahr 2001.
- (31) TextA153/12: *Und* die Grünen mussten sich als Reservarmee verspotten lassen...
- (32) TextA153/16: Diese Huskies sind fleißig *und* ausdauernd *und* intelligent.
- (33) TextA153/31: In der Wahl 2011 kamen die Grünen auf 17,6 Prozent – *und* fühlten sich wie Verlierer.
- (34) TextA153/60-61: ...*und* dem Ende der doppelten Staatsbürgerschaft haben sowohl den Handlungsspielraum der Grünen als auch den der CDU verengt.
- (35) TextA154/09: Die CDU-Bundestagsabgeordnete Erika Steinbach bezeichnete die Entscheidung auf dem Kurznachrichtendienst Twitter als “instinktlos” *und* verwies auf pädophile Äußerungen des Europa-Politikers.
- (36) TextA154/52: ...haben diese Interpretation bestätigt *und* Cohn-Bendit vom Verdacht der Pädophilie freigesprochen.
- (37) TextA156/32: *Und* wird sie glauben, die CSU bevorzuge notfalls tatsächlich die Opposition?
- (38) TextA161/28: Der Ältere hatte schon seine feste Machtposition *und* orientierte sich an den alten Hasen in der CDU.
- (39) TextA161/53: *Und* da hab ich gesagt, ja, klar, wieso nicht.
- (40) TextA161/59: ...*und* an das Vorvotum hat er sich eben gehalten.
- (41) TextA162/12: *Und* in der Tat gelang es den etablierten Parteien am Wahlsonntag, sich ordentlich zu behaupten.
- (42) TextA162/43: ...von Region zu Region stark unterscheiden *und* diese Unterschied im norddeutschen Flächenland Niedersachsen besonders ausgeprägt sind.
- (43) TextA164/38: Merkel habe das “ohne Not” gemacht, heißt es in der CSU. Sie habe damit klargestellt, *dass* die bayerische Schwester keinen Einfluss auf das politische Geschehen in Berlin habe. *Und* sie habe all jene Bürger provoziert, die den massenhaften Zustrom von Flüchtlingen ablehnen.
- (44) TextA167/22: *Und* es war auch schon zu Konflikten mit der nichtmuslimischen Mehrheitsgesellschaft gekommen, zu Streit über die Teilnahme muslimischer Mädchen am Schwimmunterricht...
- (45) TextA169/07: Es ist lange her, *dass* die Grünen in Berlin regierten, *und* es dauerte auch nur einige Monate im Jahr 2001.
- (46) TextA169/52: ...*und* das ist auch gut so, denn sie hat Erfahrung, weiß aufzutreten

*und* ist professionell.

- (47) TextAI70/09: Die CDU-Bundestagsabgeordnete Erika Steinbach bezeichnete die Entscheidung auf dem Kurznachrichtendienst Twitter als “instinktlos” *und* verwies auf pädophile Äußerungen des Europa-Politikers.
- (48) TextAI71/60: ...SPD-Innenminister Roger Lewentz gehalten, als er die Pleite am Hahn verkündete – *und* war deshalb von der CDU scharf kritisiert worden.
- (49) TextAI74/06: Während Tausende nebenan auf der Ländermeile friedlich feierten, wurde Hilbert mit “Hau ab”- *und* “Volksverräter”-Rufen empfangen *und* wurden Frauen mit Kopftuch ausgebuht.
- (50) TextAI75/50-51: Gerade einmal vier Jahre ist das her, damals gab es noch keine AfD, *und* auch an Pegida war noch nicht mal zu denken, geschweige denn an Anschläge wie erst am Montag in Dresden...
- (51) TextAI77/35: ...in die Gestaltungsfähigkeit der Politik verloren *und* wenden sich nationalistischen...
- (52) TextAI83/15-16: Er kritisierte, dass Trump anders als Pence *und* Clinton seinen Steuerbescheid bislang nicht veröffentlicht hat *und* verwies auf Presseberichte, wonach der Milliardär jahrelang keine Einkommensteuer gezahlt hat.
- (53) TextAI83/28: Die Debatte zwischen Kaine und Pence an der Longwood-Universität dauerte rund 90 Minuten *und* wurde von der Journalistin Elaine Quijano vom Sender CBS moderiert.
- (54) TextAI94/02: Studenten müssen mit Singles *und* Senioren um kleine Wohnungen konkurrieren *und* ziehen oft den Kürzeren.
- (55) TextAI96/36: *Und*: “Eine Frau klagt an.”
- (56) TextAI98/36: *Und*: “Großes gelang Deutschland gerade unter diesen Zeichen.”
- (57) TextAI99/02: *Und auch* beim Koalitionspartner findet er keine Unterstützung für seinen Verstoß.
- (58) TextAI101/01: Schleswig-Holstein wählt - *und* eine Wahl, die vor wenigen Wochen noch vergleichsweise unspannend erschien, wird plötzlich von vielen mit Spannung erwartet.
- (59) TextAI101/05: *Und* welche Bedeutung hat die Wahl an der Küste für die anstehende Bundestagswahl?
- (60) TextAI101/20: Albig hofft vielleicht darauf, dass darunter viele taktische Wähler sind, die ihn als Ministerpräsidenten behalten wollen *und* deshalb doch noch der

SPD ihre Stimme geben.

- (61) TextoA1101/30: *Auch* der bundesweit bislang weithin unbekannte CDU-Spitzenkandidat Daniel Günther setzte am Samstag auf eine Kneipentour, um auf den letzten Metern noch Stimmen zu gewinnen.
- (62) TextoA1101/45: Lesen Sie hier die Reportage von Frank Pergande, die *auch* die Frage beantwortet, warum Günther noch immer zu Peter Harry Carstensen aufblickt.
- (63) TextoA1101/48: Wer künftig in Kiel regiert, ist spannend - gerade *auch* für die Bundespolitik im anlaufenden Wahlkampf.
- (64) TextoA1101/64: ...nach den Führungsquerelen um Frauke Petry wäre das ein starkes negatives Signal für die anstehende Wahl in Nordrhein-Westfalen und *auch* für den Bund.
- (65) TextoA1102/Título: Zu verdanken hat er es *auch* Hannelore Kraft.
- (66) TextoA1102/04: Gleich zweimal übertrifft das Ergebnis der Freien Demokraten die kühnsten Erwartungen – *und* zur Abwechslung kämpfen die Grünen gleich zweimal um ihre parlamentarische Existenz.
- (67) TextoA1102/36: Da die Grünen „Jamaika“ ausgeschlossen haben *und* die FDP die Agonie von Rot-grün nicht verlängern möchte...
- (68) TextoA1102/40: Sie kann beweisen, dass sie sich in sieben Jahren Opposition regeneriert hat *und* dem Land eine Zukunft weisen kann.
- (69) TextoA1102/46: Sonst heißt es in fünf Jahren *auch* für sie wieder: Das war's. Merkel hin oder her.
- (70) TextoA1103/Título: Doch es gibt *auch* Warnungen in der Union: „Hochstimmungen können trügen.“
- (71) TextoA1103/09: Bundestagswahlergebnisse vorweggenommen – selbst wenn derlei Analysen *auch* ihre Ausnahmen haben.
- (72) TextoA1103/18: ...in der Flüchtlingspolitik vor allem, aber *auch* stets dann, wenn konservative Kreise der CDU mancherlei Grundsätze von Merkels Politik kritisierten.
- (73) TextoA1103/37: ...eine Bemerkung, die *auch* Hannelore Kraft an diesem Abend verwendet.
- (74) TextoA1103/43: Doch sagt er *auch*: „Natürlich ist das Rückenwind für die gesamte Partei.“

- (75) Text0A1104/09: Im Herbst kam die CDU dann *auch* im Kanzleramt an die Macht, mit einer Politikerin...
- (76) Text0A1104/11: So ist es *auch* jetzt wieder.
- (77) Text0A1104/12: ...äußere Umstände in Europa und der Welt haben dazu beigetragen, *auch* der zeitliche Abstand zur Flüchtlingskrise, aber vor allem die SPD selbst.
- (78) Text0A1104/21: *Auch* wenn Hannelore Kraft die Niederlage auf ihre Kappe nehmen muss...
- (79) Text0A1104/32: So *auch* Martin Schulz; es war das erste, was er tat als SPD-Vorsitzender.
- (80) Text0A1104/35: In einer Zeit, in der es Deutschland ganz anders geht als 2005, geben *auch* ganz andere Themen den Ausschlag...
- (81) Text0A1104/36: Die SPD dagegen setzt auf soziale Gerechtigkeit *und* nähert sich damit dem Alltag der Wähler durch die Brust ins Auge.
- (82) Text0A1105/16: *Auch* bei den Grünen gilt inzwischen ein Bündnis mit CDU und FDP als wahrscheinlich.
- (83) Text0A1105/31: Wäre eine Koalition in den Farben der Ampel zustande gekommen, würde *auch* die funktionieren *und* die Wahlniederlage schnell vergessen machen.
- (84) Text0A1105/34: Stegner konnte sich auf die Partei *auch* stets verlassen, einem linken Verband, nach eigener Darstellung „dickschädlich und frei“.
- (85) Text0A1105/42: *Und* als er 2012 abermals antreten wollte, stellte sich ihm Albig in den Weg, indem er bei einer Urabstimmung über die Spitzenkandidatur siegte.
- (86) Text0A1105/46: Stegner hat für Albig leidenschaftlich gekämpft wie er eben kämpft – *auch* da, wo Albig besser selbst erschienen wäre.
- (87) Text0A1105/55: Sein Wort wird *auch* in der Bundes-SPD geschätzt.
- (88) Text0A1106/03: Dort entscheiden sie, ob sie in Koalitionsgespräche mit der CDU *und* der FDP eintreten oder nicht.
- (89) Text0A1106/04: Ob sie also die Reise nach Jamaika wagen, was für die Grünen *auch* wirklich eine weite Reise ins ganz Fremde bedeuten würde, in die politische Karibik.
- (90) Text0A1105/05: Da passt es ganz gut, dass sie *auch* einen Bob Marley haben...
- (91) Text0A1106/09: Oder er nimmt einen seiner Parteifreunde aus lauter Lebensfreude

auf die Schultern *und* wirbelt ihn herum.

- (92) TextoA1106/16: Er hatte sich vielmehr um die Spitzenkandidatur der Grünen für die Bundestagswahl im September beworben *und* war nur knapp gegen Cem Özdemir gescheitert.
- (93) TextoA1106/18: Auch *auf* einen sicheren Listenplatz für den Bundestag hatte er von vornherein verzichtet.
- (94) TextoA1106/24: ...die Nord-Grünen nicht nur vom negativen Bundestrend abkoppeln, sondern sie wurden *auch* zur entscheidenden Kraft im Kieler Koalitionspoker.
- (95) TextoA1106/30: Und er könnte den Grünen in Berlin zeigen, wie man Wahlen gewinnt *und* auf ungewöhnlichen Wegen zu dem kommt...
- (96) TextoA1106/31: Es gibt ja *auch* handfeste Gründe, es mit CDU und FDP zu wagen.
- (97) TextoA1106/43: *Und* das eigentliche landespolitische Hauptthema geht ohnehin alle Parteien im Landtag an: Die gescheiterte HSH Nordbank muss verkauft oder abgewickelt werden.
- (98) TextoA1107/02: *Und* der CSU-Chef hebt die Kanzlerin dabei dermaßen in den Himmel, dass sogar Franz Josef Strauß selig neidisch werden muss.
- (99) TextoA1107/05: *Und* am Dienstag wären sie sogar zusammen in einem Münchner Bierzelt aufgetreten...
- (100) TextoA1107/21: Aber *auch* Merkel und ihre Partei haben einen weiten Weg hinter sich.
- (101) TextoA1107/23: Anders als 2013 muss die Partei diesmal neben der Person *auch* ein Programm ins Schaufenster stellen.
- (102) TextoA1107/37: *Auch* die Kanzlerin redet längst mehr über das Abschieben als über die Willkommenskultur.
- (103) TextoA1108/Título: Nach dem Anschlag in Manchester herrscht *auch* Sorge in Deutschland.
- (104) TextoA1108/05: Der Rechtsstaat findet sich ja – hoffentlich – *auch* mit der sogenannten Alltagskriminalität nicht ab...
- (105) TextoA1108/11: Doch die Frage ist, ob sich Angst und Schrecken in den Köpfen festsetzen, *und* das Handeln der freien Staaten und Gesellschaften prägen, denen die Terrorgruppe „Islamischer Staat“ den Kampf angesagt hat.

- (106) Text0A1108/14: ...und weiter über Schutz und Prävention wie *auch* über den Kampf gegen die Feinde der Freiheit nachgedacht wird.
- (107) Text0A1108/24: Die Veranstaltung mit seinen zahlreichen Gottesdiensten, Foren und Diskussionen *auch* mit islamischen Theologen, ist ein gutes Signal in dieser Zeit.
- (108) Text0A1109/13: Doch das ändert nichts daran, dass Wanka sich am Mittwoch vor dem Verfassungsgericht verantworten musste – *und* ihre Chancen, dass das Gericht die Veröffentlichung billigt, ziemlich schlecht stehen.
- (109) Text0A1109/32: *Und* so ist es am Mittwoch kein leichtes Unterfangen für den Prozessbevollmächtigten Joachim Wieland darzulegen...
- (110) Text0109/46: Die Argumentation von Wankas Prozessvertreter Wieland, dass die Bundesregierung dieselben Waffen benutzen dürfe wie der Angreifer – *auch* Polemik –, scheint sie nicht zu überzeugen.
- (111) Text0A1109/55: Wanka hätte sich doch *auch* in eine Talkshow setzen oder ein Zeitungsinterview geben können.
- (112) Text0A1109/63: *Auch* das will der Zweite Senat offenbar nicht gelten lassen.
- (113) Text0A1110/04: Die AfD sah sich in die Nazi-Ecke gestellt *und* antwortete prompt: Der niedersächsische AfD-Vorsitzende Armin-Paul Hampel forderte in der Kölner Halle zum Kirchenaustritt auf, *und* der Parteitag sprach sich gegen Staatsleistungen für die Kirchen aus.
- (114) Text0A1110/25: Die einst in der CDU beheimatete *und* schon vor vielen Jahren zu einer Freikirche übergetretene AfD-Politikerin Schultner äußerte hingegen
- (115) Text0A1110/35: Bischof Dröge argumentierte theologisch *und* warf der AfD vor, einem verkürzten Verständnis von Nächstenliebe aufzusitzen...
- (116) Text0A1110/68: In Rheinland-Pfalz hat vor wenigen Tagen schon ein erstes Gespräch zwischen den Kirchenleitungen *und* der dortigen AfD-Fraktion stattgefunden.
- (117) Text0A1111/21: Sie suchen auf dem Kirchentag deshalb *auch* nach Anregungen.
- (118) Text0A1112/03: Die Besucher haben sich nicht von der Drohkulisse eines Terroranschlags einschüchtern lassen, auch wenn kurz vor Beginn die islamistische Barbarei von Manchester die nach dem...
- (119) Text0A1112/13: *Auch* in diesem Jahr hat sich der Kirchentag gerade wegen dieser Prinzipien wieder mit dem Vorwurf auseinanderzusetzen...



- (120) Text0A1112/16: ...weil in einem weltanschaulich neutralen Staat sich selbstverständlich *auch* diejenigen Gruppen, die sich religiös definieren, in Debatten einbringen dürfen.
- (121) Text0A1112/17: *Auch* theologisch fehlt dem Vorwurf die Grundlage.
- (122) Text0A1112/19: Denn der Kirchentag versteht sich als eine Versammlung christlicher Laien *und* erhebt nicht den Anspruch, verbindlich für die evangelische Kirche oder auch nur die Gesamtheit ihrer Mitglieder zu sprechen.
- (123) Text0A1112/25: So zumindest hatte Luther die Freiheit eines Christenmenschen verstanden ohne zu leugnen, dass diese Freiheit *auch* eine politische Komponente enthält.
- (124) Text0A1112/33: *Und* die Kirchentagsbesucher sind in aller Regel *auch* mündig genug, sich das eigene Urteil nicht vom Podium aus vorschreiben zu lassen.
- (125) Text0A1112/42: *Und* der gemeinsame Plan von Kirche und Kirchentag, die Teilnehmer aller Kirchentage zum Abschluss in Wittenberg zu einem großen Festgottesdienst inklusive Reformations-Picknick zusammenzuführen, ging am Sonntag ebenfalls nicht ganz auf.
- (126) Text0A1112/46: Das millionenteure Hochglanz-Event mit blütenweißer Riesenbühne zeugte *auch* eher von der Sucht der Kirchenoberen nach öffentlicher Sichtbarkeit als von...
- (127) Text0A1112/56: *Auch* diejenigen Menschen, die vom gesellschaftlichen Engagement der Kirchen beeindruckt sind oder selbst daran mitwirken...
- (128) Text0A1113/02: Für Bundeskanzlerin Angela Merkel von der CDU sowieso, aber *auch* für Martin Schulz, den SPD-Kanzlerkandidaten, der die Hoffnung aktuell sehr viel mehr braucht.
- (129) Text0A1113/06: Wie in diesem Jahr gab es *auch* 2005 Landtagswahlen in Schleswig-Holstein und Nordrhein-Westfalen...
- (130) Text0A1113/20: Wie bei ihm kommt *auch* bei ihr der größte Ärger aus der eigenen Truppe...
- (131) Text0A1113/28: *Und* er kann ein klein wenig Luft holen nach Wochen, in denen die Proteste gegen die Agenda 2010 über ihn hinweggefegt sind.
- (132) Text0A1113/50: In beiden Parteien tobt realer Widerstand; beide müssen schwerste Kritik aushalten *und* können nicht damit rechnen, dass ihre Leute ihnen noch lange folgen.

- (133) Text0A1114/10: Die „Novemberverbrecher“, das waren nach Hitlers Ansicht Linke und Juden, die angeblich dem kämpfenden deutschen Heer 1918 in den Rücken gefallen waren *und* damit erst die deutsche Niederlage und dann die Republik herbeigeführt hätten.
- (134) Text0A1114/20: Dieser Allianz schlossen sich im April *auch* Reichswehr- und Reichsinnenminister Wilhelm Groener...
- (135) Text0A1115/01: Mag der Anlass *auch* traurig sein – weniger als vier Monate vor der Bundestagswahl bietet der...
- (136) Text0A1115/25: Im Haus war sie schnell beliebt – *auch* weil sie Gabriel immer mal wieder kontra gab.
- (137) Text0A1115/27-30: Die Abteilung Attacke war indes nicht ihre Sache, was dazu führte, dass sie häufig zu zahm auftrat *und* manchmal dann kompensatorisch überzog – zuletzt am Montag, als sie Angela Merkel nach deren Bierzeltrede mangelnde Glaubwürdigkeit in der Kritik an Donald Trump unterstellte *und* nahelegte, mit der Kanzlerin hätte es 2003 eine deutsche Beteiligung am Irak-Krieg gegeben.
- (138) Text0A1116/07: Viel mehr ist *auch* dieses Mal nicht zu erwarten.
- (139) Text0A1116/10: Über sie können die Versicherten *auch* enormen Einfluss auf ihre Versicherungen ausüben.
- (140) Text0A1116/22: *Auch* in welchen Einrichtung sie diese anbieten, ist unterschiedlich.
- (141) Text0A1116/32: *Und* ob der Wähler sein Kreuz bei den Gewerkschaftslisten von Verdi oder der IG Metall macht oder bei der Katholischen Arbeitnehmer-Bewegung...
- (142) Text0A1116/33: Diese Vorstände können sie *auch* wieder entlassen.
- (143) Text0A1116/36: Ob eine Kasse zum Beispiel den dritten und vierten Ultraschall während der Schwangerschaft *auch* noch bezahlt oder aber...
- (144) Text0A1116/41: Außerdem sitzen die Vertreter *auch* in den Widerspruchsausschüssen, die bei abgelehnten Leistungen vermitteln.
- (145) Text0A1116/44: Die ehrenamtlichen Vertreter müssen *auch* bei den Versicherungen versichert sein, in deren Räte sie gewählt werden.
- (146) Text0A1116/53: Das Interesse der Medien an der Wahl ist *auch* nicht besonders groß.

- (147) Text0A1117/12: Der deutsche Staatsangehörige und Bundeswehroffizier Franco A. hatte unter erfolgreicher Vortäuschung einer syrischen Herkunft Asyl beantragt *und* subsidiären Schutz zugesprochen bekommen.
- (148) Text0A1117/19: ...über deren Ergebnisse de Maizière am Mittwoch dem Innenausschuss des Bundestages berichtete, brachten aber *auch* unerfreuliche Erkenntnisse mit sich.
- (149) Text0A1117/33: Sowohl bei Syrern als *auch* bei Afghanen ist in fast 30 Prozent der überprüften Verfahren aus den Akten nicht zu entnehmen...
- (150) Text0A1118/11: *Und* die 1200 Zuhörer danken es mit lautem Applaus.
- (151) Text0A1118/15: Aber *auch* hier betont der 75-Jährige: "Die Mehrheit der Amerikaner denkt nicht wie Trump..."
- (152) Text0A1118/21: *Auch* wenn das Gekreische nicht ganz so ohrenbetäubend ist wie bei "Bernie"-Events in den USA...
- (153) Text0A1118/23: *Und* sie hören 90 Minuten aufmerksam zu, wie Sanders Trumps Kritik an Bundeskanzlerin Angela Merkel erneut als „nicht akzeptabel“ bezeichnet.
- (154) Text0A1118/35: ...dass Clinton zu freundlich mit den Wall-Street-Banken umgeht *und* zu sehr in die politische Mitte rückt - *und* füllte das Buch mit vielen Daten und Grafiken.
- (155) Text0A1119/07: Künftig könnte es in solchen Telefonaten aber *auch* um Namen von Eltern gehen.
- (156) Text0A1119/15: Doch es gibt *auch* Widerstand an dem Vorhaben.
- (157) Text0A1119/19: Dieser Argumentation pflichten *auch* Menschen aus der Praxis bei...
- (158) Text0A1119/49: Das zeigt *auch* die Studie des Robert-Koch-Instituts.
- (159) Text0A1119/54: *Auch* die FDP fordert die Durchsetzung einer allgemeinen Impfpflicht für Kinder bis 14 Jahre.
- (160) Text0A1120/02: Der Verfassungsschutz sollte nach Ansicht von Bayerns Innenminister Joachim Herrmann (CSU) *auch* Minderjährige und Kinder im islamistischen Umfeld beobachten können.
- (161) Text0A1120/31: Der CSU-Politiker sieht bei dem Betroffenen in Nürnberg allerdings *auch* eine Mitschuld für die Entwicklung.

- (162) Text0A1121/11: Meist handelt es sich dabei um originäre Sanitäter, manchmal jedoch *auch* um Infanteristen mit einer speziellen Sanitätsausbildung.
- (163) Text0A1121/38: Diese Richtlinien werden alle drei Jahre überarbeitet *und* in der Bundeswehrausbildung in Pfullendorf unter steter Begleitung und Anleitung eines Rettungsarztes eingepflegt.
- (164) Text0A1121/44: Dabei wird ihnen *auch* die künstliche Beatmung *und*...
- (165) Text0A1122/25: Und *auch* die Blitzkarriere von Markus Blume war vorerst gestoppt. Seitdem weiß er, wozu seine Partei fähig ist – *und* gründete mit einem Freund ein Unternehmen.
- (166) Text0A1123/02: Lang ist's her, dass Differenzen innerhalb der Führung der Linkspartei etwas mit Politik oder *auch* nur Unterhaltung zu tun hatten.
- (167) Text0A1123/15: Was auf der Welt *auch* passiert, für die Linkspartei bietet es eine willkommene Gelegenheit...
- (168) Text0A1123/33: Sowohl während der Finanzkrise als *auch* während des Flüchtlingsjahrs 2015 trafen sich Ton und Inhalt von weit rechts und weit links.
- (169) Text0A1123/49: ...sie gerate wie zum Zeitpunkt der Landtagswahl im Saarland *auch* vor der Bundestagswahl in Verdacht, mit der Linkspartei ein Bündnis schmieden zu können.
- (170) Text0A1123/51: *Auch* der Bundesparteitag in Hannover wird daran nichts ändern.
- (171) Text0A1124/Título: *Auch* soll der Kanzlerkandidat besser zur Geltung kommen.
- (172) Text0A1124/12: Heil ist gemeinhin ein Mann, der sich etwas zutraut und *auch* keinen Hehl daraus macht.
- (173) Text0A1124/17: *Und* die Ausgangssituation für den künftigen Wahlkampfleiter, der vier Monate vor der Bundestagswahl eine Großorganisation übernehmen muss...
- (174) Text0A1124/32: ...seinen Kandidaten Kajo Wasserhövel in der Parteiführung nicht durchsetzen konnte, weshalb *auch* Müntefering selbst hinschmiss.
- (175) Text0A1124/37: Die SPD war eine depressive Partei *und* Heil war dafür zuständig, den Laden am Laufen zu halten.
- (176) Text0A1124/57: *Auch* früher schon hat es zwischen beiden Freunden mal geknallt.
- (177) Text0A1125/06: *Und* weil es sich bei Petry um mehr als eine Provinzfürstin handelt, droht nicht nur der Sachsen-AfD eine Zerreißprobe.
- (178) Text0A1125/37: ...*und* habe durch sein Verhalten sowohl „erheblichen Schaden“

für die Partei angerichtet als *auch* die Landtagswahlen für die AfD „ungünstig“ beeinflusst.

- (179) Text0A1126/06: Im Mai wurde er von den Sozialdemokraten *auch* als Landesvorsitzender wiedergewählt, seit 2007 hat er das Amt inne.
- (180) Text0A1126/12: Als Favoritin galt die Frau, die es nun *auch* werden soll: Bundesfamilienministerin Manuela Schwesig.
- (181) Text0A1126/23: ...war Energieminister Christian Pegel, *auch* er Jurist und mit SELLERING schon in Greifswalder Zeiten gut bekannt.
- (182) Text0A1126/39: So wurde denn die Frage *auch* rasch und klar geregelt: Schwesig muss es machen.
- (183) Text0A1126/41: ...im Land durchaus beliebt, weithin bekannt und mit 43 Jahren *auch* in einem passenden Alter.
- (184) Text0A1127/26: Er zweifelt *auch* daran, dass die Zahl der Bafög-Empfänger um zusätzliche 100000 steigt, wie das die Bundesregierung erwartet.
- (185) Text0A1127/40: Eine Förderlücke sehen die Autoren der Studie *auch* bei den Bafög-Zuschlägen für die Kranken- und Pflegeversicherung...
- (186) Text0A1128/38: Das ist nicht nur sicherheitspolitisch ein Problem, sondern, vor allem für Deutschland, *auch* kulturell.
- (187) Text0A1129/19: ...Qatar und der Türkei geführt *und auch* mit den Außenministern Irans und Kuweits telefoniert.
- (188) Text0A1129/26: *Auch* Bundeskanzlerin Angela Merkel nannte die Lage am Golf „beunruhigend“.
- (189) Text0A1131/34: ...der für seine Position einen Alleinvertretungsanspruch für das Volk formuliert *und* die politischen Konkurrenten als machthungrige, korrupte Elite anprangert.
- (190) Text0A1132/13: *Auch* Svenja Schulze, bislang Wissenschaftsministerin, bekommt als neue Generalsekretärin, was sie ein „ehrliches Ergebnis“ nennt: nur 283 Stimmen.
- (191) Text0A1132/24: *Und* es muss schneller gehen, als es sich die Parteispitze vorgenommen hatte.
- (192) Text0A1132/27: Aber gut zwanzig Wortmeldungen zeigen, *dass* vielen Sozialdemokraten dafür die Geduld fehlt, *und* weil Groschek und seine neu gewählte Generalsekretärin Schulze durch die Bezirke gezogen sind, haben sie die

Stimmung längst aufgenommen.

- (193) TextoA1132/53: Parteichef Martin Schulz aber gibt sich optimistisch, was bleibt dem Kanzlerkandidaten *auch* übrig.
- (194) TextoA1133/24: Auf der anderen Seite des Atlantiks müssen die französische und *auch* die deutsche Agrarlobby ihren Widerstand gegen abgabenfreie Einfuhren aus dem Mercosur aufgeben.
- (195) TextoA1133/36: Von der Nafta-Freihandelszone Mexikos, der Vereinigten Staaten und Kanadas profitieren *auch* viele der 1900 Unternehmen mit...
- (196) TextoA1133/51: Wie zuvor in Buenos Aires vermied es Merkel *auch* in Mexiko-Stadt, wo Staatschef Enrique Peña Nieto im Präsidentenpalast mit...
- (197) TextoA1133/54: *Auch* vom Wort der „Führerin der freien Welt“, das mächtig durch den 55linksliberalen Blätterwald der...
- (198) TextoA1133/55: Als größter amtierender Mauerspecht konnte sich Merkel in Mexiko präsentieren, *auch* ohne den Mauerbauer Trump direkt zu geißeln.
- (199) TextoA1134/19: *Auch* der Vorsitzende der Europäischen Linken, Gregor Gysi...
- (200) TextoA1134/36: *Auch* hinsichtlich internationaler Verpflichtungen Deutschlands müsse die Linke „gerade in Zeiten von Trump und wachsendem Nationalismus noch viele Fragen beantworten“.
- (201) TextoA1135/04: *Auch* sie hat sich ja schon in mehreren Bundesländern als regierungstauglich erwiesen und will auch weiter so erscheinen...
- (202) TextoA1135/06: *Und* es gibt *auch* eine Nachfrage nach einer Politik, die sich tatsächlich um die Ärmeren, Abgehängten und Abgedrängten kümmert.
- (203) TextoA1135/10: *Und* doch braucht man mehr, um im Bund mitzuregieren, offensichtlich *auch* in den Augen vieler Wähler.
- (204) TextoA1135/21: Dabei haben die *auch* SPD und Grüne sowie Union und FDP bei weitem nicht immer.
- (205) TextoA1135/22: Das ist *auch* gar nicht nötig.
- (206) TextoA1125/38: Nicht zu vergessen, dass *auch* die Bundeskanzlerin alles andere als neoliberal ist und sich auch Zeit für mehr Gerechtigkeit nimmt.
- (207) TextoA1136/Título: *Und* dann hat er *auch* noch die Bibel übersetzt wie niemand vor ihm.
- (208) TextoA1136/04: *Und* wenn der große Wolf wieder mal erfolglos Schweinchen gejagt hat, erntet er von seinen Gangsterfreunden im...

- (209) Text0A1137/04: ...oder kennen unsere unzähligen Verurteilungen zum Terrorismus nicht – *auch* weil diese Stellungnahmen nicht im Zentrum der Berichterstattung stehen.
- (210) Text0A1137/30: *Und* wir Muslime müssen vor allem muslimischen Extremismus und die dahinterstehende schändliche Ideologie demaskieren und als das entlarven, was sie sind: areligiöser Nihilismus.
- (211) Text0A1137/53: ...die den anti-muslimischen Rassismus zu ihrer zentralen Partei-Ideologie erklärt haben, *auch* in Deutschland.
- (212) Text0A1137/65: *Und auch* der von Politikern mitgetragenen Überzeugung, im Führen von Kriegen eine Ultima Ratio für die Bewältigung der Herausforderungen unserer Zeit zu sehen...
- (213) Text0A1138/04: *Und* sie versuchen es nicht mit Hilfe von Schleppern, auf überfüllten Booten über das Mittelmeer nach Europa zu schaffen...
- (214) Text0A1138/17: An diesem Montag und *auch* am Dienstag sind von deutscher Seite alle dabei...
- (215) Text0A1138/20: *Und* natürlich stehen dann die Präsidenten aus Afrika im Rampenlicht.
- (216) Text0A1138/40: Tatsächlich gibt es *auch* in Afrika Konzerne wie Coca-Cola...
- (217) Text0A1138/48: *Auch* Finanzminister Wolfgang Schäuble und Wirtschaftsministerin Brigitte Zypries wurden vom afrikanischen Fieber geschüttelt.
- (218) Text0A1140/07: Er kann das gar nicht verstehen, zumal, *auch* das betont er...
- (219) Text0A1140/13: ...das sich offiziell „Deutschlands größtes eintrittsfreies Open-Air-Festival“ nennt und nun, im achten Jahr seines Bestehens, erstmals *auch* deutschlandweit bekannt ist.
- (220) Text0A1140/16: In diesem hatten sich 40 Autoren, darunter *auch* der Autor dieser Zeilen...
- (221) Text0A1140/19: *Und* da das Buch mehrfach auch von Meißen handele, seien sie auf die Idee einer Lesung mit anschließender Podiumsdiskussion im großen Ratssaal der Stadt gekommen.
- (222) Text0A1140/36: Das war insofern interessant, als in dem Saal regelmäßig der Stadtrat tagt, es dort *auch* Podien vor Wahlen gibt *und* Diskussionen der Landeszentrale für politische Bildung.

- (223) Text0A1141/09: Bei ihm wie bei ihnen geht es ja nicht nur um eine bessere Verbrechensbekämpfung, sondern immer wieder *auch* um die persönliche Profilierung.
- (224) Text0A1141/16: *Auch* dieses Mal mahnt der Minister eine bessere Abstimmung zwischen den Sicherheitsbehörden an...
- (225) Text0A1141/28: Neben de Maizière hat sich natürlich *auch* Bayerns Innenminister Joachim Herrmann gemeldet, was damit zu tun haben dürfte...
- (226) Text0A1141/32: Sie gestattet den Länderpolizeien in grenznahen Regionen *auch* anlasslose Kontrollen...
- (227) Text0A1141/49: *Auch* dieser Vorschlag ist nicht ganz neu.
- (228) Text0A1141/52: Doch *auch* wenn er so schnell nicht Wirklichkeit werden dürfte, ist der Vorschlag für die Grünen bemerkenswert und sehr ungewöhnlich.
- (229) Text0A1142/15: Dabei wurde nach Angaben der Polizei *auch* das Zusammenspiel der Sicherheitskräfte geübt.
- (230) Text0A1142/17: Luft, darunter *auch* zwei von der Bundespolizei und die „Libelle“ der Hamburger Polizei.
- (231) Text0A1142/47: Kurzzeitig war *auch* schon vermutet worden, dass der amerikanische Präsident in Berlin...
- (232) Text0A1143/08: Das spiegelt sich *auch* in seinem letzten verlegerischen Heimathafen.
- (233) Text0A1143/20: Der NDR distanzierte sich am gestrigen Montag von der „gravierenden Fehlentscheidung“ *und* setzt bis „zur vollständigen Aufklärung“ die Zusammenarbeit mit der Jury aus.
- (234) Text0A1145/56: ...die Autoren weisen *auch* zu Recht darauf hin, *dass* die längerfristige Etablierung der AfD davon abhängt...
- (235) Text0A1145/67: Damit kompensiere die Partei *auch* das Fehlen von Vorfeldorganisationen...
- (236) Text0A1145/80: Von ihnen wird man wohl *auch* in den nächsten Jahren vor allem in den sozialen Medien viele...
- (237) Text0A1146/15: Nah bei den Menschen, Stolz auf die Provinz – das hätte *auch* vom einstigen SPD-Vorsitzenden Kurt Beck stammen können...
- (238) Text0A1146/17: Beispiele für Bürgermeister, die nicht nur Kanzlerkandidaten, sondern *auch* Bundeskanzler wurden...



- (239) TextA1146/26: Francois Hollande, sein Vorgänger im Amt des Staatspräsidenten, war Bürgermeister, *auch* dessen Vorgänger, Nicolas Sarkozy, war Bürgermeister, *auch* Jacques Chirac (von Paris) oder Francois Mitterand.
- (240) TextA1147/27: Der eine ist zu sehr Betonsozialist, der andere das, was nicht nur in der Linkspartei, sondern *auch* in der SPD als Neoliberaler abgehakt wird.
- (241) TextA1148/04: *Und* jetzt wieder alles so wie gehabt: Merkel über alles.
- (242) TextA1148/41: Schulz ist schließlich *auch* nicht Corbyn, der nur das Glück hat...
- (243) TextA1148/51: ...demnächst wohl *auch* mit einem Steuerkonzept, das untere und mittlere Einkommen entlastet und womöglich auf den „Soli“ verzichtet.
- (244) TextA1149/19: Man kann sich der Frage aber *auch* mit einem Blick zurück in die jüngere Geschichte nähern.
- (245) TextA1149/27: *Auch* in deutschen Wahlkämpfen gibt es sehr wohl Dynamik, allerdings ist keineswegs klar...
- (246) TextA1150/38: Weil dort der Sachverstand gebündelt ist *und* der Überblick über die jeweilige Rechtsmaterie am besten gewährleistet wird.

### II.2.1.2. Los conectores contraargumentativos

- (1) TextA1 2/02: *Dagegen* kann die AfD ihre Erwartungen nach Mecklenburg-Vorpommern nicht erfüllen.
- (2) TextA102/32: *Allerdings* umfasst das Programm mit 20.000 Flüchtlingen jährlich, gerade 0,2 Prozent aller syrischen Flüchtlinge.
- (3) TextA103/11: *Aber* die Völkerwanderung erweitert das Krisenpanorama – neben Euro-Krise und Russland-Konflikt – ...
- (4) TextA103/20: ...*aber* das Problem natürlich nicht lösen wird.
- (5) TextA107/20 Er war schon *dagegen* gewesen, überhaupt Anklage zu erheben, denn Le Pen habe keine ganze Glaubensgruppe verunglimpft, eine Straftat liege somit nicht vor.
- (6) TextA109/14: Im Studio *aber* war es ganz still, als Höcke sein Fähnchen zurechtzupfte -und vor den Fernsehapparaten manches AfD-Funktionärs auch.
- (7) TextA109/33: ...für einen Auftritt in der ARD *aber* solle er sich die Zustimmung der Bundesführung einholen, heißt es in Parteikreisen.
- (8) TextA109/40: Er ist legitimiert für den Landesverband Thüringen zu sprechen, nicht *aber* für die Bundespartei...

- (9) TextA110/15: ...*aber* frühzeitig wegen eines Kreuzbandrisses das Turnier verlassen musste.
- (10) TextA110/57: ...*aber* auch bei den beiden Siegen zum Auftakt der EM-Qualifikation gegen die Außenseiter Ungarn und Kroatien offenkundig waren.
- (11) TextA116/39: ...nach der Geschäftsordnung konnte er *aber* nur noch eine persönliche Erklärung abgeben.
- (12) TextA1 16/45: Der AfD-Bundesvorsitzende wehrt sich mittlerweile auch *dagegen*, wenn er „wirtschaftsliberal“ genannt wird, er sprach erst am Wochenende „gern“ auf einer Veranstaltung auf dem Kyffhäuser, zu dem ihn der thüringische AfD-Vorsitzende Björn Höcke eingeladen hatte.
- (13) TextA118/28: Gelingt es *aber* nicht, die Kinder mit ausreichenden Deutschkenntnissen an die Schule zu übergeben, werden sie scheitern.
- (14) TextA118/66: ...In ostdeutschen Regionen gibt es häufig keine öffentliche Grundschule mehr, *sondern* nur eine private Grundschule, die ein niedriges Schulgeld verlangt.
- (15) TextA119/11: Letzteres soll dem Vernehmen nach eine nicht geringe Hürde gewesen sein, *dennoch* konnte Sachsens Innenminister Markus Ulbig (CDU) bereits Ende April den ersten 47 Wachpolizisten ihre Ernennungsurkunden überreichen.
- (16) TextA119/13-14: ...in den Polizeidirektionen Leipzig und Dresden im Objektschutz im Einsatz, sie bewachen vor allem Unterkünfte von Asylbewerbern, *aber* auch den Landtag oder die Synagoge in Dresden.
- (17) TextA119/38-39: Sachsens Linkspartei etwa sieht es als Verstoß gegen die Verfassung, wenn Hoheitsrechte nicht mehr von Beamten ausgeübt werden, *sondern* Tarifbeschäftigte über den Einsatz von Waffen, Freiheitsentzug und unmittelbare körperliche Gewalt entscheiden dürften.
- (18) TextA124/25: Später habe er sich mit seinem Verhalten ohne Rücksicht auf beigene Verluste *aber* immer wieder selbst geschadet, dafür aber andere verantwortlich gemacht.
- (19) TextA125/12: Abgeordnete von Linken und Grünen, *aber* auch vom Koalitionspartner SPD griffen de Maizière daraufhin scharf an.
- (20) TextA126/25: Nach den innerparteilichen Turbulenzen verlieren die Rechtspopulisten derzeit *aber* an Zuspruch.

- (21) TextA127/01: Am Montag, *aber* diente es als Rathaus in Berlin hat ein...  
TextA127/29: Verbessern und intensivieren werde man *jedoch* die Kommunikation mit den Anwohnern.
- (22) TextA129/11: ...*aber* natürlich müssen alle ihre Meinungsverschiedenheiten friedlich austragen.
- (23) TextA131/44: Die Domain der Internetseite war *allerdings* auf einen bekannten Namen...
- (24) TextA135/39: ...etwa im Asylverfahren, *aber* auch, wenn sie etwas kaufen *oder* mit dem Gesetz in Konflikt kommen.
- (25) TextA136/12: ...der sich besonders an der bayerischen Grenze abspielte, gingen *allerdings* mehrere Monate ins Land.
- (26) TextA136/20: Die Kommunen beschwerten sich *dagegen* bei den Ländern, dass Ausländer viel zu früh auf die Kommunen verteilt werden und sich die Verfahren deshalb in die Länge ziehen.
- (27) TextA138/16: Sarrazin lobt zwar durchaus, *aber* meist sich selbst.
- (28) TextA138/50: *Aber* geht es so weiter?
- (29) TextA138/09: *Aber* wäre es deshalb schlechter geworden?
- (30) TextA138/26-27: Kinder haben zu wollen, und zu viele nicht ganz so intelligente Ausländer immerhin so intelligent sind, zu viele, *aber* leider nicht ganz so intelligente Kinder zu bekommen.
- (31) TextA138/30-31: ...*aber* es ist doch alle zwanzig Seiten zu spüren, wie wichtig Sarrazin das Thema ist, so wichtig, dass man meinen könnte...
- (32) TextA139/08-11: ...die Gründerszene und den Weinexport, die grüne Umweltministerin Ulrike Höfken vom Artenschutz *und* den Fortschritten bei der Integration von Flüchtlingen. *Doch* allen dreien war klar, dass sie es schwer haben würden, damit durchzudringen.
- (33) TextA139/31: *Aber* die Unruhe war wieder da.
- (34) TextA141/46-47: ...und Koch im vergangenen Sommer schwer Diesmal reagierten sie *allerdings* nicht mit den üblichen...
- (35) TextA141/73: Die Entscheidung soll *aber* erst einige Zeit nach der Bundestagswahl fallen.
- (36) TextA143/35: ...*aber* niemand traute sich, es zu sagen, bis ein qualmendes Orakel aus Langenhorn ein Machtwort paffte.

- (37) TextA145/06: Die AfD würde nicht sofort in die Regierungsverantwortung drängen, *aber* wenn andere Parteien auf die AfD zukämen...
- (38) TextA146/32: *Aber* was die Feier der neuen Kraft im Schweriner Landtag so besonders ausgelassen machte, war der Sieg über die CDU.
- (39) TextA146/71: ...*aber* wer soll es dann machen?
- (40) TextA148/26-27: Wer *aber* aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder aus einem anderen sicheren Drittstaat einreist wie derzeit fast alle Flüchtlinge, kann sich nicht darauf berufen.
- (41) TextA1 48/44: Tauber lehnte eine weitere Diskussion über Obergrenzen *dagegen* strikt ab.
- (42) TextA149/27: “Die CSU geht in einigen Punkten vielleicht weiter als wir – *aber* wir gehen in die gleiche Richtung.”
- (43) TextA1 50/01: Die Vorsitzende der AfD wehrt sich *dagegen*, das Wort „völkisch“ als rassistisch zu werten.
- (44) TextA150/09-10: ...sie habe ein Problem damit, “dass es bei der Ächtung des Begriffes 'völkisch' nicht bleibt, *sondern* der negative Beigeschmack auf das Wort 'Volk' ausgedehnt wird”.
- (45) TextA151/35: ...nicht länger mit den 8 bis 12 Prozent Stimm-Anteilen einer Minderheitspartei zufrieden zu sein, *sondern* zu versuchen...
- (46) TextA152/08: ...in Deutschland tauchten auch auf, *aber* am Rande, gleichsam noch als exotisches Phänomen.
- (47) TextA152/28-30: *Allerdings* hat sich sowohl die Fremd- als auch die Selbstwahrnehmung dieser Personengruppen substantiell verändert: Sie wurden von “Gastarbeitern” zu “Migranten”, “Personen mit Migrationshintergrund” oder “Muslimen”.
- (48) TextA152/38: Es gab hier und da eine Hinterhofmoschee, *aber* in der Öffentlichkeit spielte diese Gruppe keine Rolle...
- (49) TextA152/52-53: Probleme wie die Unterdrückung von Frauen, die nicht in erster Linie etwas mit der Religion zu tun haben, *sondern* eher mit sozialen Faktoren wie mangelnder Bildung oder patriarchalen Verhältnissen, werden oft pauschal in einen Zusammenhang mit dem Islam gebracht.
- (50) TextA153/46: *Doch* ist es keine Erfolgsgarantie, die Fehler der Vergangenheit zu vermeiden, indem man das Gegenteil der damaligen Strategie verfolgt.

- (51) TextA153/51-53: *Doch wenn* es in diesem Wahlkampf ernst wird, darf Ramona Pop für die Grünen reden; *und* das ist auch gut so, denn sie hat Erfahrung, weiß aufzutreten *und* ist professionell.
- (52) TextA154/17: *Aber* auch der gemäßigte CDU-Fraktionsvorsitzende im Römer, Michael zu Löwenstein, kritisierte die Entscheidung für...
- (53) TextA155/20: Zwangsehen dürfen wir nicht dulden, *sondern* müssen entsprechende Schutzmechanismen für die Betroffenen...
- (54) TextA1 56/19: Die CSU *dagegen* musste sich nicht korrigieren.
- (55) TextA156/20: Ihre Realisierung scheiterte in den meisten Fällen bisher *aber* an der Weigerung der SPD und der Kanzlerin, ihnen stattzugeben.
- (56) TextA157/34: *Aber* die eigentlichen Integrationsaufgaben fangen jetzt ja gerade...
- (57) TextA159/01: Materiell geht es den Deutschen so gut wie lange nicht – *trotzdem* ist die Stimmung im Keller.
- (58) TextA159/34: Als Stimmungsaufheller reicht das *aber* wohl nicht aus.
- (59) TextA160/29-30: Das Geld wurde überwiesen, *obwohl* die WHO nach eigenen Angaben “ernsthafte Bedenken” hatte, dass die Blutspenden nicht der leidenden Zivilbevölkerung, sondern dem Militär zugute kommen könnten.
- (60) TextA160/44: Andererseits *aber* wollen sie natürlich Menschen in Not versorgen – sowohl in den vom Regime als auch in den von der Opposition kontrollierten Gebieten.
- (61) TextA160/60-61: *Aber* zugleich weist man in der Bundesregierung zurück, dass von dem deutschen Hilfgeld am Ende auch das Regime oder einer seiner Günstlinge profitiert.
- (62) TextA161/01: *Aber* nicht über Politik.
- (63) TextA161/06: Im Moment sehen sie sich *aber* nur selten, so kurz vor der Wahl zum Berliner Abgeordnetenhaus.
- (64) TextA161/26: Beide waren starke Persönlichkeiten, hatten *aber* einen unterschiedlichen Stil.
- (65) TextA162/08: Es gab *allerdings* auch Hinweise, dass sich das Flächenland Niedersachsen für die junge Partei als ungewohnt schwieriges Terrain erweisen könnte.
- (66) TextA162/52: Zu beachten ist *allerdings*, dass alle sechs Landratswahlen in Kreisen erfolgte, in denen die SPD traditionell stark ist.

- (67) TextA164/49: Auch ein Teil der CDU-Politiker denkt und redet so, *wenn auch* nur wenige es öffentlich tun.
- (68) TextA165/26: Wer *aber* aus einem Mitgliedstaat der Europäischen Union *oder* aus einem anderen sicheren Drittstaat einreist wie derzeit fast alle Flüchtlinge, kann sich nicht darauf berufen.
- (69) TextA166/06: *Allerdings* gehe es ihm sehr wohl um eine starke Mannschaft für die Wahl im Herbst.
- (70) TextA166/36: Seehofer betonte *allerdings*, *dass* sich dies explizit nicht auf Flüchtlinge etwa aus Syrien beziehe.
- (71) TextA166/44: *Allerdings* bestehe die CSU auf dem Kern ihrer Positionen.
- (72) TextA166/50: Für die fünf CSU-Spitzenpositionen bei der Bundestagswahl stehen Seehofer *allerdings* nicht alle seiner prominentesten Parteimitglieder zur Verfügung.
- (73) TextA167/08: Muslime in Deutschland tauchten auch auf, *aber* am Rande, gleichsam noch als exotisches Phänomen.
- (74) TextA167/27: *Allerdings* hat sich sowohl die Fremd- als auch die Selbstwahrnehmung dieser Personengruppen substantiell verändert...
- (75) TextA167/37: Es gab hier und da eine Hinterhofmoschee, *aber* in der Öffentlichkeit spielte diese Gruppe keine Rolle...
- (76) TextA168/34-36: Es waren *aber* auch zwei Dutzend Rechtsextremisten angereist, die die Veranstaltung von Anfang bis Ende mit “Merkel muss weg”-Rufen und “Wer Deutschland nicht liebt, soll Deutschland verlassen”-Sprechchören systematisch niederbrüllten.
- (77) TextA168/46: ...*sondern* bevorzugte es, scheinbar ungerührt über Probleme wie die Erbschaftsteuer für Familienunternehmen zu referieren.
- (78) TextA169/43: ...*aber* solche Geschichten wirken natürlich lange nach.
- (79) TextA170/17: *Aber* auch der gemäßigte CDU-Fraktionsvorsitzende im Römer, Michael zu Löwenstein, kritisierte die Entscheidung für...
- (80) TextA172/04-05: Nach Auszählung von 99,78 Prozent der Stimmen teilte das Büro am Sonntagabend mit, dass *allerdings* nur 39,9 Prozent der Wahlberechtigten einen gültigen Wahlzettel abgegeben haben.
- (81) TextA175/32: Heute *aber* scheiterten Bürger wieder an intransparenten Behörden sowie an einer Zermürbung und Diskreditierung ihres Engagements.

- (82) TextA176/12: Zu einem Teil handelt es sich *aber* offenbar um eine Perspektive von Journalisten, die die Orte im Osten wahrscheinlich nicht kennen und bei den Lesern oder Zuhörern das auch so voraussetzen.
- (83) TextA176/14: Wenn *dagegen* woanders ein Flüchtlingsheim brennt, kennt man die Orte offenkundig, dann muss man den Lesern das nicht einordnen, dann kommt nicht ein ganzes Bundesland in Verruf.
- (84) TextA1 77/18: *Dagegen* sieht sich die AfD in ihrer Rolle als Oppositionsfraktion im Landtag bestärkt.
- (85) TextA1 77/25: *Dagegen* machte CDU-Generalsekretär Steeven Bretz den Unions-Streit auf Bundesebene für die schlechten Umfrage-Werte verantwortlich.
- (86) TextA178/15: *Doch* viele Asylsuchende wurden offenbar doppelt erfasst.
- (87) TextA178/45: Eine der Maßnahmen sei etwa die Wiedereinführung von Grenzkontrollen, *aber* auch die personelle und organisatorische Stärkung des Bundesamts für Migration und Flüchtlinge (Bamf).
- (88) TextA179/22: Die Schulleiterin meldete dies *allerdings* erst jetzt an die Landesschulbehörde, nachdem sie von der Entscheidung des Osnabrücker Verwaltungsgerichtes gehört hatte.
- (89) TextA1 81/12: Die AfD kann *dagegen* ihren bundesweiten Aufwärtstrend auch in dieser Erhebung nicht fortsetzen.
- (90) TextA182/10: Kaine sagte *dagegen*, die „Stop-and-Frisk“-Methode sei ein großer Fehler, da sie zu einer Polarisierung zwischen Polizei und Bürgern führe.
- (91) TextA182/13: „*Aber* sie wächst nicht mehr.“
- (92) TextA184/22: ...der *aber* immer noch nicht stattgefunden hat. Der türkische EU-Minister Ömer Celik kritisiert...
- (93) TextA185/09: *Allerdings* wollten die Pegida-Anhänger nicht diskutieren, sondern seien aus Prinzip gegen alles.
- (94) TextA186/22: *Allerdings* fällt dieser Umverteilungstopf nach Schäubles Plan kleiner aus, was insbesondere Bayern entgegenkommt.
- (95) TextA187/27-28: ...nur eine Kompetenzüberschreitung und eine nicht hinzunehmende Verletzung der verfassungsgemäßen Gewaltenteilung, *sondern* sei einer öffentlichen Vorverurteilung gleichgekommen.
- (96) TextA189/24: ...*aber* auf mehr Ladekapazität angewiesen ist, kann jetzt beides haben...

- (97) TextA190: Schäuble und die Koalitionsfraktionen wollen *dagegen* die Länder nicht aus der Solidarität entlassen.
- (98) TextA194/19: *Aber* auch im kleineren Osnabrück müssen Studenten mehr für ihre Wohnung zahlen als früher.
- (99) TextA195/28: Es sind nur gut 200 Leute, *aber* so wie die Rufe an den neu errichteten...
- (100) TextA195/32: Es gab ein paar Buhrufe, *aber* überwiegend Beifall und dann noch den lustigen...
- (101) TextA196/21: *Aber* natürlich ist die Öffentlichkeit gemeint...
- (102) TextA196/37: *Aber* dann zeigte sich, dass etwas faul ist an dieser Sexismus-Klage und dass es wohl...
- (103) TextA198/04: Jetzt gibt ein gemeinsames Papier von Politikern der CSU und der sächsischen CDU der Debatte neue Nahrung- *auch wenn* es sich nicht explizit auf die Integration bezieht.
- (104) TextA199/75: *Zwar* war die Zusammensetzung und Dauer der Kartelle unterschiedlich...
- (105) TextA1101/25: ...ob seine Person *allerdings* eine solche Zugkraft hat wie...
- (106) TextA1101/61: Für sie geht es am Sonntag um viel - und auch für die AfD, die mit sechs Prozent zuletzt *aber* sicherer im Landtag schien als die Linke.
- (107) TextA1101/70: Es spricht *aber* vieles dafür, dass der taktische Effekt in Kiel nicht eine so große Rolle spielen wird wie Ende März bei der Landtagswahl im Saarland, wo die große Beliebtheit von Kramp-Karrenbauer viele Unentschlossene zur CDU zog.
- (108) TextA1102/22: ...war das Land so wichtig, dass er alles wollte, *aber* nicht als Oppositionsführer von Berlin nach Düsseldorf wechseln.
- (109) TextA1103/17: ...einer der treuesten Unterstützer Merkels in der CDU-Parteiführung – in der Flüchtlingspolitik vor allem, *aber* auch stets dann, wenn konservative Kreise der CDU mancherlei Grundsätze von Merkels Politik kritisierten.
- (110) TextA1104/Título: Die SPD ist auf den furiosen Schulz-Zug aufgesprungen, fährt mit ihm *aber* in die falsche Richtung.



- (111) Text0A1104/13: ...äußere Umstände in Europa und der Welt haben dazu beigetragen, auch der zeitliche Abstand zur Flüchtlingskrise, *aber* vor allem die SPD selbst.
- (112) Text0A1104/25: ...der überraschend schnell dampfend, pfeifend und schnaubend losbrauste – *aber* leider in die falsche Richtung.
- (113) Text0A1104/32: Die SPD hört das durchaus gerne – den Rest des Landes *aber*, also dort, wo Wahlen gewonnen werden, interessiert es nicht.
- (114) Text0A1104/36: Die SPD *dagegen* setzt auf soziale Gerechtigkeit und nähert sich damit dem Alltag der...
- (115) Text0A1104/42: Wenn die SPD *dagegen* allein auf die „soziale Frage“ setzt...
- (116) Text0A1105/06: Klarer Wahlsieger war zwar die CDU, *aber* die Genossen glaubten, dass sich einerseits die Grünen nicht auf die CDU einlassen würden...
- (117) Text0A1105/09: Die FDP schien nicht völlig abgeneigt, hatte *aber* eine Bedingung gestellt: Ministerpräsident Torsten Albig dürfe nicht mehr dabei sein.
- (118) Text0A1105/10: Da *aber* hatte sich die FDP schon endgültig festgelegt, mit der SPD nicht mehr zu sprechen.
- (119) Text0A1105/16: *Aber* nicht nur die FDP hielt Abstand zu den Sozialdemokraten.
- (120) Text0A1105/29: War nun *aber* Stegners Ampel-Idee gegen den Wahlsieger CDU wirklich so verrückt?
- (121) Text0A1105/38: *Aber* seine „klare Kante“ hat das linke Profil geschärft.
- (122) Text0A1105/45: Die Niederlage jetzt *aber* hat besonders mit Albig zu tun.
- (123) Text0A1105/57: Wer *aber* sollte Stegner nachfolgen?
- (124) Text0A1106/12: *Aber* seit der Landtagswahl vom 7. Mai ist er das auf Abruf.
- (125) Text0A1106/47: Was spricht *dagegen*?
- (126) Text0A1106/25: *Aber* politisch ist das alles nicht durchsetzbar.
- (127) Text0A1107/Título: Beide sind Profis, beide eint der Wille zur Macht - *aber* das ist nicht der entscheidende Grund, warum der Zwist vorüber ist.
- (128) Text0A1107/21: *Aber* auch Merkel und ihre Partei haben einen weiten Weg hinter sich.
- (129) Text0A1107/29: Das alles könnte *aber* nicht verfangen, wenn Merkel ihren Kurs nicht geändert hätte.
- (130) Text0A1108/01: *Aber* wir dürfen uns mit dem Terror nicht abfinden.
- (131) Text0A1108/06: *Aber* der Anspruch muss stets lauten: Jede Untat wird verfolgt.

- (132) TextoA1108/15: Klar ist *aber* auch, dass Konsequenzen, die in Einschränkungen bestehen können...
- (133) TextoA1108/19: *Aber* der Kirchentag ist sicher.
- (134) TextoA1109/70: Das Gericht will sich *aber* keinesfalls vorwerfen lassen, bei der AfD andere Maßstäbe anzusetzen als bei den großen Parteien.
- (135) TextoA1110/Título: *Aber* sie zeigen zumindest, dass gesittete Gespräche möglich sind.
- (136) TextoA1111/Título: Der Evangelische Kirchentag zieht *dagegen* die Jugend an.
- (137) TextoA1111/30: Magdalena und Martha sind zwei junge Frauen unter vielen, *aber* sie stehen für ein Phänomen.
- (138) TextoA1112/Título: Er steht für die Stärke der Zivilgesellschaft - *aber* leidet unter der religiösen Schwäche des Christentums in Deutschland.
- (139) TextoA1112/08: Man kommt *dennoch* nicht um die Feststellung herum, dass die neue Strategie des Terrors den Kirchentag verändert.
- (140) TextoA1112/32: *Allerdings* gewinnen die Diskussionen von Kirchentag zu Kirchentag an Ausgewogenheit dazu.
- (141) TextoA1113/02: Für Bundeskanzlerin Angela Merkel von der CDU sowieso, *aber* auch für Martin Schulz, den SPD-Kanzlerkandidaten...
- (142) TextoA1113/52: Sie halten in der Kernfrage am Kurs fest, *aber* umhegen ihre Leute an anderer Stelle.
- (143) TextoA1113/60: Auf seine Agenda *aber* lässt er nichts kommen, bleibt im Gegenteil standhaft - und erntet auf dem Wahlparteitag großen Beifall.
- (144) TextoA1114/20: ...und Reichsinnenminister Wilhelm Groener, Reichskanzler Heinrich Brüning und, *allerdings* nur vorübergehend, der am 10.
- (145) TextoA1115/23: Die Bilanz der 48 Jahre alten Barley nach nur anderthalb Jahren im Willy-Brandt-Haus fällt *dennoch* besser aus als die ihrer Vorgängerin...
- (146) TextoA1116/15: *Aber* allein jene zehn Prozent des Budgets von 370 Milliarden Euro, über die Kassen frei verfügen können, eröffnen beträchtliche Spielräume.
- (147) TextoA1116/19: Außerdem gibt das Gesetz zwar den Rahmen vor, was eine Versicherung erfüllen muss, *aber* wie sie das tut, ist ihr überlassen...
- (148) TextoA1116/37: ...und vierten Ultraschall während der Schwangerschaft auch noch bezahlt oder *aber* mehr Geld für Zahnbehandlungen zur Verfügung stellt...
- (149) TextoA1116/50: *Dennoch* wissen die wenigsten vom Einfluss ihrer

Versichertenvertreter.

- (150) Text0A1117/04: *Allerdings* habe eine gründliche Überprüfung von 2000 Asylverfahren des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (Bamf) ergeben...
- (151) Text0A1117/22: ...auch im Nachhinein als „plausibel“ bewertet werden, *aber* nur 54 Prozent der 400 kontrollierten Entscheidungen zu Verfahren von Afghanen.
- (152) Text0A1117/24: *Allerdings* wird darauf hingewiesen, dass die Einstufung einer Entscheidung als nicht plausibel nicht automatisch bedeute...
- (153) Text0A1119/06: Künftig könnte es in solchen Telefonaten *aber* auch um Namen von Eltern gehen.
- (154) Text0A1119/27: *Aber* nur 92 Prozent von ihnen hatten die maßgeblich zweite Impfung bekommen...
- (155) Text0A1119/34: Sie sind *aber* bisher dazu nicht verpflichtet.
- (156) Text0A1120/09: *Aber* wenn es einen konkreten Hinweis gibt, dass im Umfeld einer islamistischen Gruppe ein...
- (157) Text0A1120/31: Der CSU-Politiker sieht bei dem Betroffenen in Nürnberg *allerdings* auch eine Mitschuld für die Entwicklung.
- (158) Text0A1122/11: *Aber* er steht für eine andere CSU, der Sprung in die erste Reihe ist ihm darum lange Zeit nicht gelungen.
- (159) Text0A1122/21: So kam es *aber* nicht.
- (160) Text0A1122/35: *Aber* es gibt einen Überdruß an der CSU, und die absolute Mehrheit, das goldene Kalb der Partei, geht verloren.
- (161) Text0A1123/22: „Europa wird sozial sein, oder es wird nicht sein“ heißt ihr Klassikerzitat (von Mitterrand), *aber* nicht, um auf den Rest der deutschen Linken zuzugehen...
- (162) Text0A1123/42: Wagenknecht und Bartsch lassen sich davon *aber* nicht beirren.
- (163) Text0A1123/43: Sie dachten dabei *aber* an alles, nur nicht an einen französischen Bodo Ramelow...
- (164) Text0A1123/55: Die Linkspartei hat *aber*, will sie gesamtdeutsch und glaubwürdig bleiben...
- (165) Text0A1124/13: An Deck der „MS Havelqueen“ auf dem Wannsee sieht man ihm *allerdings* die Bürde seines künftigen Amtes an.
- (166) Text0A1124/25: Einen Bundestagswahlkampf hat er bisher *aber* nur formal geleitet.

- (167) TextoA1124/52: Enger zusammengearbeitet haben sie *aber* erst in den vergangenen Monaten bei der Erarbeitung des Wahlprogramms.
- (168) TextoA1125/29: Ein Video der Rede wurde von den Veranstaltern gelöscht, Maier hat die ihm von Zeugen zugeschriebenen Aussagen *aber* nie dementiert.
- (169) TextoA1126/Título: Dass Familienministerin Schwesig seine Nachfolgerin würde, *dagegen* nicht.
- (170) TextoA1126/09: *Allerdings* ist SELLERING 67 Jahre alt.
- (171) TextoA1126/13: In der Landesregierung *aber* gilt derzeit Mathias Brodkorb als starker Mann.
- (172) TextoA1126/31: *Aber* bei SELLERING hat das alles mit Politik nichts zu tun.
- (173) TextoA1127/46: Viele Studenten fürchten die Rückzahlung des Bafögs, die *allerdings* erst fünf Jahre nach Förderende beginnt...
- (174) TextoA1128/56: *Dennoch* ist Gewalt als eine Art der Kommunikation und als Instrument zur Durchsetzung von Interessen nicht nur von jenen akzeptiert, die sie ausüben, sondern zuweilen selbst von denen, die sie erleiden.
- (175) TextoA1128/26: Dabei mag sein Kampf gegen den Westen eine gewisse sinnstiftende Kraft besitzen, *aber* zum Hammer - zum Messer, zum Sprengstoffgürtel...
- (176) TextoA1128/64: Die Verständnislosigkeit gegenüber der Grausamkeit der Terroristen ist ethisch nachvollziehbar, *aber* hermeneutisch wenig ergiebig.
- (177) TextoA1128/65: Man muss die Sprache der Gewalt nicht sprechen, *aber* man sollte sie verstehen.
- (178) TextoA1129/25: Nach Informationen der F.A.S. ist die Vermittlung bisher *allerdings* nicht erfolgreich.
- (179) TextoA1131/18: Viele Menschen verwenden das Wort *aber* als Synonym für Rechtspopulisten, Rechtsradikale und alle Sorten von Rechtsextremen.
- (180) TextoA1131/47: Die *aber* nicht alle anderen Positionen und Parteien als illegitim und volksverräterisch brandmarkt.
- (181) TextoA1131/48: Das wäre dann eine sehr konservative, *aber* keine populistische Partei.
- (182) TextoA1132/15: *Aber* immerhin: Groschek kann mit seiner Rede die Delegierten begeistern...

- (183) Text0A1132/26: *Aber* gut zwanzig Wortmeldungen zeigen, dass vielen Sozialdemokraten dafür die Geduld fehlt...
- (184) Text0A1132/33: Wie sie aussehen soll, bleibt zwar in Groscheks Rede noch vage, *aber* er spricht die Probleme an...
- (185) Text0A1132/42: *Aber* das gehe nur, wenn Problemlösungen alltagstauglich und...
- (186) Text0A1132/52: Parteichef Martin Schulz *aber* gibt sich optimistisch, was bleibt dem Kanzlerkandidaten auch übrig.
- (187) Text0A1133/12: Ja bitte, *aber* menschlich.
- (188) Text0A1133/35: . Deutschland mag zwar der wichtigste Handelspartner Mexikos in der EU sein, *aber* zwei Drittel seines Außenhandels wickelt Mexiko mit den Vereinigten Staaten ab.
- (189) Text0A1134/03: ...ein rot-rot-grünes Bündnis im Herbst *aber* nicht ausgeschlossen.
- (190) Text0A1134/Título: Die Fraktionschefin greift den SPD-Kanzlerkandidaten an. *Dennoch* schließt die Partei eine rot-rot-grüne Koalition im Bund nicht aus.
- (191) Text0A1135/12: ...will selbst *aber* nicht nur das westliche Sicherheitsbündnis beerdigen, sondern weigert sich überdies...
- (192) Text0A1136/33: *Aber* unter denen, die das Chaos der zahllosen Mundarten allmählich durch eine überregionale...
- (193) Text0A1137/Título: Nötig ist *aber* noch etwas anderes.
- (194) Text0A1137/28: *Aber* wenn wir den Terrorismus der Moderne wirkungsvoll bekämpfen wollen...
- (195) Text0AS1138/41: *Aber* das ist die Ausnahme.
- (196) Text0A1138/59: *Aber* die Richtung stimmt.
- (197) Text0A1140/32: ...und der (parteilose) Oberbürgermeister tauchte ab – *allerdings* nicht ohne die Benutzerordnung für den Ratssaal zu hinterlassen...
- (198) Text0A1140/46: ...sie sind *aber* ein Beispiel für die Lage in vielen Klein- und Mittelstädten des Landes...
- (199) Text0A1141/66: Dass die Grünen einer Großorganisation wie einem gemeinsamen Verfassungsschutz das Wort reden, ist *dagegen* ein Novum.
- (200) Text0A1143/Título: *Aber* was hat ihn geritten, rechtes Gedankengut so zu propagieren?
- (201) Text0A1143/02: Die Deutschen, die ihre gnadenlose Schuld anerkennen, müssen

*dagegen* von der Bildfläche der realen Geschichte verschwinden.

- (202) Text0A1143/33: Die Erde *aber* wird von diesem Schandfleck erst dann gereinigt werden...
- (203) Text0A1144/21: *Aber* schon die Vorstellung genügte, um Beunruhigung auszulösen.
- (204) Text0A1144/39: *Aber* alarmiert ist man seitdem umso mehr.
- (205) Text0A1144/50: *Aber* durchleuchten darf man die Konten religiöser Vereine erst, wenn Terrorverdacht besteht.
- (206) Text0A1145/16: Die Landtagsfraktionen im Saarland, in Nordrhein-Westfalen und Schleswig-Holstein haben die Politikwissenschaftler noch nicht einbezogen, *dennoch* dürfte es die umfassendste Untersuchung zu dieser neuen Partei sein.
- (207) Text0A1145/75: Den Versuch, parlamentsorientiert zu arbeiten, würden *aber* nur die AfD-Landtagsfraktionen in Berlin...
- (208) Text0A1146/Título: Konrad Adenauer war Oberbürgermeister, aber damit eine absolute Ausnahme unter den Bundeskanzlern. *Dennoch*, die Regel ist: Je mehr Bürgermeister im Kanzler steckt, desto realistischer seine Politik.
- (209) Text0A1146/20: Willy Brandt wird gerne genannt, *aber* der „Regierende Bürgermeister“ von Berlin entspricht mehr einem Ministerpräsidenten als einem Bürgermeister.
- (210) Text0A1146/22: Rathäuser und Landratsämter sind in Deutschland durchaus ein Reservoir für die Landes-, *aber* nicht für die Bundespolitik.
- (211) Text0A1146/33: In Deutschland stellt sich *dennoch*, trotz der Bundesländer, die Frage: Warum ist es hier in der Regel nicht so?
- (212) Text0A1147/31: ...die als Fachleute aus den Archiven Puzzlesteine geholt hätten, die bislang *aber* nicht zu einem größeren Bild zusammengesetzt worden seien.
- (213) Text0A1147/38: Speer beruft sich *allerdings* auf Erzählungen seiner Mutter...  
Text0A1148/15: *Aber* es gibt nur wenige Politiker, die eine Sehnsucht über eine längere Strecke bedienen können...
- (214) Text0A1148/24: Die SPD hat *aber* große Schwierigkeiten, sich für einen von beiden zu entscheiden.
- (215) Text0A1148/54: *Aber* kommt es überhaupt noch darauf an, was CDU und CSU wollen?

- (216) TextoA1148/64: *Aber* die Lehre der vergangenen Monate ist eigentlich eine ganz andere.
- (217) TextoA1149/03: Sie *dagegen* ist wieder oben auf in den Beliebtheitswerten.
- (218) TextoA1149/07: *Aber* waren nicht die die demoskopischen Wahlumfragen in diesem Wahljahr von turbulenten Ausschlägen geprägt?
- (219) TextoA1149/14: ...in Schleswig-Holstein und in Nordrhein-Westfalen *aber* ebenso, dass in Umfragen gemessene Stimmungen keine sich am Wahltag zwangsläufig manifestierenden Stimmen sind.
- (220) TextoA1149/19: Man kann sich der Frage *aber* auch mit einem Blick zurück in die jüngere Geschichte nähern.
- (221) TextoA1149/28: ...Auch in deutschen Wahlkämpfen gibt es sehr wohl Dynamik, *allerdings* ist keineswegs klar, bei welcher Partei und in welcher Richtung.
- (222) TextoA1149/31: ...2009 und 2013 waren für sie *dagegen* kaum mehr Veränderungen in den letzten vier Monaten zu verzeichnen.
- (223) TextoA1149/35: 2013 *dagegen*: nichts – ganz im Gegensatz zu den Grünen...
- (224) TextoA1150/Título: *Aber* wie entstehen die Gesetze eigentlich?
- (225) TextoA1150/09: *Aber* wie entstehen Gesetze in Deutschland?
- (226) TextoA1150/15: In der Praxis ist *aber* entscheidend, dass die Verfassung dem Bund in einer langen Liste von Gegenständen (Artikel 73) die...
- (227) TextoA1150/25: Grundsätzlich *aber* gilt: Bundesrecht bricht Landesrecht – *aber* nur, wenn der Bund seine Kompetenzen nicht überschreitet.
- (228) TextoA1150/31: “ Mit „Abstimmungen“ ist *aber* auf Bundesebene nur eine gemeint: eine Volksabstimmung über die Neugliederung der Länder.
- (229) TextoA1150/34: Am Primat der Parlamente hat das *aber* nichts geändert.
- (230) TextoA1150/36: Gesetze müssen zwar vom Bundestag und vom Bundesrat beraten und beschlossen werden, *aber* die meisten von ihnen entstehen woanders, in den Ministerien, also in der Exekutive.

## **II.2.2. Conectores que señalan relaciones de causalidad**

### **II.2.2.1. Los conectores de causa**

- (1) TextoA102/36: Und nun? *Da* die Grünen „Jamaika“ ausgeschlossen haben und die FDP die Agonie von Rot-grün nicht verlängern möchte, läuft es auf ein Zweierbündnis hinaus.

- (2) TextA107/22: ...*weil* vier Anti-Rassismus-Gruppen die Anklage als Nebenkläger mit Hilfe eines Ermittlungsrichters durchgesetzt hatten.
- (3) TextA107/28: Bis in den Sommer trug die Tochter einen Machtkampf mit ihrem Vater Jean-Marie Le Pen aus, *weil* dieser immer wieder provokative Bezüge zum Krieg hergestellt hatte.
- (4) TextA115/33: Mit dem Sprung ins Familienministerium macht die Mutter zweier Söhne einen weiteren Karriereschritt: Die Juristin sitzt *nämlich* erst seit 2013 im Bundestag.
- (5) TextA116/14: Sonst könnten Krankenkassen *nämlich* einfach entscheiden, bestimmte (teure) Patienten nicht zu versichern.
- (6) TextA116/55: ...der Abgeordnete Stefan Räßle jedenfalls hat sein Abo der “Jungen Freiheit” schon gekündigt, *weil* es die rechtsnationale Zeitung gewagt hatte, die AfD im Fall Gedeon zu kritisieren.
- (7) TextA117/20: Die für Freitag geplante Abstimmung über den Gesetzentwurf der Bundesregierung war kurzfristig vertagt worden, *weil* keine Mehrheit für das Vorhaben in Sicht war.
- (8) TextA124/26: Einen Bundestagswahlkampf hat er bisher aber nur formal geleitet. 2009 herrschte im Willy-Brandt-Haus *nämlich* mindestens soviel Chaos wie derzeit.
- (9) TextA125/18: Ort und Wortwahl waren wohl als doppelte Provokation gedacht gewesen – Petry hatte sich *nämlich* stets um eine Distanz zu Pegida und ihrem 17-fach vorbestraften Anführer Lutz Bachmann bemüht.
- (10) TextA136/26: Das war allerdings nicht das, was Deutschland kurz vor dem Kanzlerwort noch schaffen wollte, *nämlich* eine dezentrale Unterbringung der Einwanderer, also ohne Massenunterkünfte.
- (11) TextA138/41: Ohne ihn ist das alles (und die Bücher darüber) *nämlich* kaum zu ertragen, ganz besonders nicht für intelligente Menschen.
- (12) TextA141/02: Rund zwei Jahrzehnte nach seiner offiziellen Einführung als Standardwaffe der Bundeswehr hat das G36 abermals ein schweres Gefecht glänzend bestanden, *nämlich* vor einem deutschen Landgericht.
- (13) TextA142/13: ...nicht zuletzt deshalb, *weil* im Regierungsviertel das Wissen zum...
- (14) TextA144/33: Die Awacs-Maschinen sollen *nämlich* auch von der Türkei aus starten, wahrscheinlich von Konya.



- (15) TextA165/16: Das müsse auch niemand mehr prüfen, *weil* es...
- (16) TextA168/77: Zum einen, *weil* CDU und SPD sich hier, blickt man auf die bisherigen Wahlergebnisse, durchaus zu Recht immer noch als Volksparteien bezeichnen können.
- (17) TextA168/79: Zum anderen, *weil* die Flüchtlingspolitik im Kommunalwahlkampf keine herausragende Rolle spielt.
- (18) TextA175/04: *Weil* der Tag der Deutschen Einheit in diesem Jahr auf einen Montag fällt, macht Sachsens Landesregierung aus der offiziellen Feier, die sie in diesem Jahr ausrichtet...
- (19) TextA175/37: ...*weil* sich die Kultusverwaltung querstellte.
- (20) TextA186/29-30: Die Finanzbeziehungen von Bund und Ländern müssen neu geregelt werden, *weil* 2019 der Länderfinanzausgleich und der Solidarpakt II auslaufen.
- (21) TextA190/27: *Weil* der Länderfinanzausgleich und der Solidarpakt II 2019...
- (22) TextA196/28: ...*weil* er mich offenbar als Konkurrenz sieht und Angst um seine erneute Kandidatur hat.
- (23) TextA1101/16: Albig steht erheblich unter Druck, *weil* die SPD, die in Kiel in den Umfragen lange vorne lag, seit einigen Tagen hinter die CDU zurückgefallen ist.
- (24) TextA1101/23: ...wo die CDU bei der Landtagswahl Ende März vor allem deshalb wieder als Siegerin hervorging, *weil* Ministerpräsidentin Annegret Kramp-Karrenbauer über die Parteigrenzen hinweg so beliebt ist.
- (25) TextA1101/68: Für die Parteien birgt das ein großes Risiko: Wählen viele Menschen taktisch, *weil* sie etwa Torsten Albig als Ministerpräsident behalten wollen...
- (26) TextA1104/07: ...der Neuwahlen ausrief, *weil* im sozialdemokratischen Kernland Anfang 2005 ein nicht einmal besonders charismatischer Christdemokrat das Ruder übernahm.
- (27) TextA1108/Título: Der heute Abend beginnende Kirchentag in Berlin ist sicher, *weil* sich dort Gläubige treffen.
- (28) TextA1108/19: Die Frage stellt sich, *weil* der Kirchentag bevorsteht.
- (29) TextA1108/23: Der Kirchentag ist sicher, *weil* sich dort Gläubige treffen.
- (30) TextA1109/60: Doch das Verfassungsgericht ist mit Interviews großzügiger, *weil*

es sich dann nicht um amtliche Mitteilungen handelt...

- (31) TextoA1111/17: Martha ist zum Kirchentag gefahren, *weil* ihre ältere Schwester sie gefragt hat.
- (32) TextoA1112/15: Politisch nicht, *weil* in einem weltanschaulich neutralen Staat sich selbstverständlich auch diejenigen Gruppen...
- (33) TextoA1114/Título: Eine Demokratie muss nicht deswegen scheitern, *weil* sie Gegenwind bekommt.
- (34) TextoA1115/15: Das ist insofern eine elegante Lösung, *weil* Schulz nun mit Hubertus Heil einen Generalsekretär installiert...
- (35) TextoA1115/25: Im Haus war sie schnell beliebt – auch *weil* sie Gabriel immer mal wieder kontra gab.
- (36) TextoA1123/46: Beifall bekamen sie dafür, *weil* Macron im dogmatischen Flügel der Linkspartei als Ausgeburt des Neoliberalismus verdammt wird.
- (37) TextoA1124/30: Er war mit der Bildung des ersten großen Koalition unter Angela Merkel Generalsekretär geworden, *weil* der SPD-Vorsitzende Franz Müntefering seinen Kandidaten Kajo Wasserhövel in der Parteiführung nicht durchsetzen konnte...
- (38) TextoA1125/06: Und *weil* es sich bei Petry um mehr als eine Provinzfürstin handelt...
- (39) TextoA1126/15: und das wohl auch nur deshalb, *weil* Schwesig das Amt und damit sozusagen die geborene Nachfolge zu diesem Zeitpunkt noch nicht hatte übernehmen wollen.
- (40) TextoA1127/14: *Da* die Ausgaben für Lebensmittel die am ehesten beeinflussbaren Kosten sind, sparen Studenten vor allem beim Essen.
- (41) TextoA1127/42: *Denn* die Bafög-Zuschläge orientieren sich ausschließlich an der studentischen Krankenversicherung (86 Euro monatlich für Studenten, die älter als 25 Jahre sind), nicht jedoch an den viel höheren Beiträgen für über 30 Jahre alte Studenten.
- (42) TextoA1128/27: ...greifen Europas Attentäter nur, *weil* das Reservoir an Kränkungsgefühlen und Zurückweisungen die Wut zuvor hat ins Unerträgliche wachsen lassen.
- (43) TextoA1132/27: ...dass vielen Sozialdemokraten dafür die Geduld fehlt, und *weil* Groschek und seine neu gewählte Generalsekretärin Schulze durch die Bezirke

gezogen sind...

- (44) TextoA1133/46: *Denn* vom Fortbestand des Freihandels in der Region profitiert die deutsche Wirtschaft mehr, als wenn sie im Falle eines Handelskriegs am Río Grande als...
- (45) TextoA1133/53: *Denn* als amtierende Vorsitzende der G-20-Gruppe muss sie das Konsensprinzip im Auge behalten.
- (46) TextoA1135/02: *Weil* mit Blick auf die Linkspartei fest, die gerade in Hannover getagt hat.
- (47) TextoA1137/04: ...lesen wenig oder kennen unsere unzähligen Verurteilungen zum Terrorismus nicht – auch *weil* diese Stellungnahmen nicht im Zentrum der Berichterstattung stehen.
- (48) TextoA1138/Título: *Denn* die planwirtschaftlichen Hilfen sind gescheitert.
- (49) TextoA1138/01: Sie kommen aus Afrika, *weil* sie auf eine bessere Zukunft hoffen – in diesem Fall nicht direkt für sich selbst oder ihr Dorf...
- (50) TextoA1138/07: *Denn* sie reisen auf Einladung der Bundesregierung, die im Rahmen ihrer Präsidentschaft in der Gruppe der zwanzig wichtigsten Wirtschaftsnationen zur großen Afrika-Konferenz geladen hat.
- (51) TextoA1138/11: *Denn* diese fünf Länder sind bereit, auf das ungewöhnliche Angebot einzugehen...
- (52) TextoA1140/14: Auf den Anlass dafür hätte Bahrmann freilich gern verzichtet, *denn* es geht um Streit – den Streit um den im Frühjahr im Christoph-Links-Verlag erschienenen Sammelband...
- (53) TextoA1140/24: Auf den Anlass dafür hätte Bahrmann freilich gern verzichtet, *denn* es geht um Streit – den Streit um den im Frühjahr im Christoph-Links-Verlag erschienenen Sammelband...
- (54) TextoA1141/10: Er ist quasi dauertrummelnd unterwegs, *weil* alle etwaigen Fehler im Anti-Terror-Kampf zuallererst bei ihm abgeladen werden.
- (55) TextoA1141/22: Zuletzt haben viele Attentäter und sogenannte Gefährder Dienste wie Whatsapp genutzt, *weil* die Sicherheitsbehörden zu ihnen keinen wirklichen Zugang haben.
- (56) TextoA1141/69: Letzteres ist aus ihrer Sicht besonders wichtig, *weil* bisher alle De-Radikalisierungsanstrengungen von Bund und...
- (57) TextoA1144/40: *Denn* einiges spricht dafür, dass Golfstaaten schon längst dabei

sind...

- (58) TextA1145/57: ...dass die längerfristige Etablierung der AfD davon abhängt, *weil* der Mitarbeiterstab von Abgeordneten der Fraktionen immer ein Rekrutierungspersonal für...
- (59) TextA1146/07: *Denn* jedes Problem lande irgendwann in den Rathäusern.
- (60) TextA1147/46: Seine Skrupellosigkeit und Durchsetzungsfähigkeit vermochten ihre Wirkung nur zu entfalten, *weil* es Speer gelang, Hitler als seinen väterlichen Freund zu gewinnen.
- (61) TextA1148/08: *Denn* das Pendel schlägt nun in die andere Richtung aus.
- (62) TextA1148/11: Viele der Gründe, mit denen die Rakete Schulz erklärt wurde, haben an Überzeugungskraft eingebüßt; *denn* widersprechen sie nicht dem jähen Abschwung, den er seither erlebt?
- (63) TextA1148/25: Nicht, *weil* sie beide so gut findet, sondern *weil* beide so sind, wie die SPD nicht mehr sein will.
- (64) TextA1148/28: Die Corbyn-Macron-Verlegenheit der SPD führt mitten in die offene Wunde: Ja, was *denn* nun?
- (65) TextA1148/38: *Denn* er ist wieder eingeklemmt.
- (66) TextA1149/20: Was ist *denn* in den Wahljahren 2005, 2009 und 2013 passiert zwischen den Umfragen (Ende) Mai und den jeweiligen Wahltagen im September?
- (67) TextA1150/Título: Wer einem Abgeordneten sein Vertrauen schenkt, tut das, *weil* er annimmt, dass er gute Gesetze macht.
- (68) TextA1150/03: Wer einen bestimmten Abgeordneten wählt, tut das, *weil* er glaubt, dass dieser Abgeordnete dazu beiträgt...
- (69) TextA1150/13: *Denn* die Bundesrepublik ist, wie der Name schon sagt, ein Bundesstaat, zu dem sich die Länder zusammengeschlossen haben.
- (70) TextA1150/37: *Weil* dort der Sachverstand gebündelt ist und der Überblick über die jeweilige Rechtsmaterie am besten gewährleistet wird.

#### **II.2.2.2. Los conectores de consecuencia**

- (1) TextA114/29: Ein gesundes transatlantisches Verhältnis ist nach Aussagen von Teilnehmern auch heute noch ein Motiv des Treffens, bei dem es vor allem aber – und *deshalb* die Diskretion – um einen ungefilterten Meinungs austausch geht.
- (2) TextA118/42: ...bei der Vorstellung des Berichts, *deshalb* müssten die sozialen

Unterschiede abgebaut werden.

- (3) TextA136/19-21: Die Kommunen beschwerten sich dagegen bei den Ländern, dass Ausländer viel zu früh auf die Kommunen verteilt werden und sich die Verfahren *deshalb* in die Länge ziehen.
- (4) TextA138/09: Aber wäre es *deshalb* schlechter geworden?
- (5) TextA141/31: ...fiel von der Leyen *deshalb* leicht.
- (6) TextA142/13: ...nicht zuletzt *deshalb*, weil im Regierungsviertel das Wissen zum...
- (7) TextA150/32: *Deshalb* muss jetzt schnell gehandelt werden.
- (8) TextA170/55: Die Antwort auf die Frage, ob man ihm als Redner zuhören kann, hängt *also* von der Bereitschaft ab, einem Menschen eine sehr törichte Bemerkung zu verzeihen.
- (9) TextA175/38: Zschocke forderte *deshalb*, “mit derselben Leidenschaft, mit der jährlich an die friedliche Revolution erinnert” werde, auch für die Beteiligung mündiger Bürger auf Augenhöhe zu streiten.
- (10) TextA1100/28: Um die Versorgungssicherheit zu halten und Blackout-Risiken zu mindern, müssen *daher* dringend...
- (11) TextA1101/05: Schafft die CDU *also* den Machtwechsel in Kiel?
- (12) TextA1101/20: ...die ihn als Ministerpräsidenten behalten wollen und *deshalb* doch noch der SPD ihre Stimme geben.
- (13) TextA1101/22: ...wo die CDU bei der Landtagswahl Ende März vor allem *deshalb* wieder als Siegerin hervorging...
- (14) TextA1102/45: Die CDU kann sich *daher* nicht nur beweisen, sie muss es.
- (15) TextA1104/32: Die SPD hört das durchaus gerne – den Rest des Landes aber, *also* dort, wo Wahlen gewonnen werden, interessiert es nicht.
- (16) TextA1106/03: Ob sie *also* die Reise nach Jamaika wagen...
- (17) TextA1109/24: Ausdrücklich heißt es in dem Urteil vom Dezember 2014, *also* ein Jahr vor Wankas Pressemitteilung...
- (18) TextA1111/08: Keine Überraschung *also*, dass ihre Altersgenossen so reagieren...
- (19) TextA1111/21: ...Auftritte in Gottesdiensten machen die beiden häufig. Sie suchen auf dem Kirchentag *deshalb* auch nach Anregungen.
- (20) TextA1112/06: Es verdient *daher* Anerkennung, wie gelassen und unverzagt die Teilnehmer mit diesen Befürchtungen umgegangen sind.

- (21) Text0A1116/47: Wer *also* wählt, kann über ein kleines unabhängiges Gremium mitbestimmen, das viel zu sagen hat.
- (22) Text0A1118/10: Wenige Meter entfernt hielt John F. Kennedy 1963 eine wichtige Rede - die Erwartungen sind *also* hoch.
- (23) Text0A1126/14: ...und das wohl auch nur *deshalb*, weil Schwesig das Amt und damit sozusagen die geborene Nachfolge zu diesem Zeitpunkt noch nicht hatte übernehmen wollen.
- (24) Text0A1127/25: ...der mit der Untersuchung des „Forschungsinstitut für Bildungs- und Sozialökonomie“ (FiBS) beauftragt hatte, forderte *deshalb* die Politik zum Handeln auf.
- (25) Text0A1127/48: Sie scheuen sich *deshalb*, einen Bafög-Antrag zu stellen und gehen lieber einer Erwerbstätigkeit nach...
- (26) Text0A1127/50: Das Studentenwerk forderte die Studenten *daher* auf, Bafög-Anträge zu stellen.
- (27) Text0A1131/12: Er sagte *also* nicht, dass alle Nazis...
- (28) Text0A1131/14: Ob er *also* wirklich der Meinung war, dass Teile der AfD eine nationalsozialistische Ideologie vertreten.
- (29) Text0A1131/38: Wenn im Grundsatzprogramm der AfD *also* steht: „Es hat sich eine politische Klasse von Berufspolitikern herausgebildet...“
- (30) Text0A1132/31: In sogenannten „Zukunftswerkstätten“ soll *daher* nun „so schnell wie möglich“ an der neuen SPD gebastelt werden.
- (31) Text0A1133/43: *Deshalb* sagte Merkel in Mexiko, wo sie nach 2008 und 2012 jetzt zum dritten Mal zu Besuch war...
- (32) Text0A1137/25: Es ist *also* ein Ammenmärchen, wenn jemand behauptet, wir Muslime würden nicht Gesicht zeigen.
- (33) Text0A1137/41: *Deshalb* ist es nicht verwunderlich, dass die meisten Opfer von Terroranschlägen weltweit Muslime sind.
- (34) Text0A1137/42: Man kann *also* diesen IS-Mördern keinen größeren Dienst erweisen...
- (35) Text0A1138/61: Dafür braucht es vor allem verlässliche Strukturen: Sicherheit für Investoren und Händler, *also* nicht zuletzt ein Rechtssystem, das den Namen verdient.
- (36) Text0A1141/75: Auf der Innenministerkonferenz gilt das Konsensprinzip; es

müssen *also* alle zustimmen, um einen Vorschlag umzusetzen.

- (37) TextA1145/23: ...47 Prozent aller Mandatsträger in den Landtagen haben politische Vorerfahrung, ihr Weg führte *also* nicht direkt vom Stammtisch in den Plenarsaal.
- (38) TextA1146/29: Es ist hier *also* die Regel, nicht die Ausnahme.
- (39) TextA1146/36: ...wie Schulz richtig sagte, irgendwann in der Kommune „landen“, *also* verwaltet werden, aber dort nicht politisch „geboren“ oder...
- (40) TextA1146/38: Damit ist aber nicht das „selfgovernment“ gemeint, *also* kleine Stadtstaaten im Staate; sondern die Eigenverantwortung und...
- (41) TextA1146/42: Politische Entscheidungen, zumal die Gesetzgebung, finden woanders statt (Gemeinderäte und Kreistage sind *deshalb* auch nicht wirklich „Parlamente“).
- (42) TextA1147/20: *Deshalb* gelten nicht die Einlassungen nach 1945, sondern allein die Zeitdokumente.
- (43) TextA1147/48: Die Botschaft „Gerechtigkeit“ wird *deshalb* nur zünden, wenn sie eine Saite zum Schwingen bringt...
- (44) TextA1148/58: Die innere Sicherheit hat die SPD der CDU über Monate sträflich überlassen; auch da ist eine Reaktion *also* gar nicht mehr nötig.
- (45) TextA1148/66: Sind die Würfel *also* schon gefallen? Eines hat Schulz mit Merkel immerhin gemein: Wer ihn unterschätzt, hat schon verloren.
- (46) TextA1150/23: ...wenn der Bund von seiner Zuständigkeit nicht Gebrauch gemacht hat, wenn er *also* untätig geblieben ist.
- (47) TextA1150/27: Es ist *also* nicht das Volk, das Gesetze direkt vorschlagen oder beschließen kann.

### **II.2.3. Conectores de ordenación**

- (1) TextA121/07: *Einerseits* sind die Befragten eindeutig in Deutschland „angekommen“. *Andererseits* fehlt es ihnen an Anerkennung.
- (2) TextA160/43: Die UN und die Geberstaaten sehen sich in einem Dilemma: *Einerseits* möchten sie mit der Hilfe dem Assad-Regime keine Deviseneinkünfte oder zusätzliche Legitimität verschaffen. *Andererseits* aber wollen sie natürlich Menschen in Not versorgen – sowohl in den vom Regime als auch in den von der Opposition kontrollierten Gebieten.

- (3) TextA168/77-79: *Zum einen*, weil CDU und SPD sich hier, blickt man auf die bisherigen Wahlergebnisse, durchaus zu Recht immer noch als Volksparteien bezeichnen können. *Zum anderen*, weil die Flüchtlingspolitik im Kommunalwahlkampf keine herausragende Rolle spielt.
- (4) TextA186/14-16: Dabei ging es *zum einen* um den Strafantrag Erdogans wegen Beleidigung nach Paragraf 185 des Strafgesetzbuches. *Zum anderen* hatte die Bundesregierung die Ermächtigung zur Strafverfolgung wegen des Vorwurfs der Beleidigung von Vertretern ausländischer Staaten nach Paragraf 103 erteilt.
- (5) TextA1137/54: *Auf der anderen* Seite sollte niemanden überraschen...

## II.2.4. Otras clases de conectores argumentativos

### II.2.4.1. Los conectores de ejemplificación

- (1) TextA101/40: Ein ranghoher Vertreter des Außenministeriums sagte am Mittwoch, in den vergangenen drei Jahren habe sein Land jeweils *etwa* 70.000 Flüchtlinge aufgenommen, 2016 sollten es „etwas mehr“ sein.
- (2) TextA101/50: Auf Länder des Nahen Ostens sowie Südasien entfielen *etwa* 33.000 Plätze...
- (3) TextA105/35: In den vergangenen Tagen sind nach Angaben des russischen Verteidigungsministeriums *etwa* 60 Angriffe auf rund 50 Stellungen geflogen worden.
- (4) TextA111/20: *Etwa* 2500. Einige waren nur wenige Monate in Haft, etwa 2000 sind dauerhaft im Gefängnis.
- (5) TextA134/05: Jeder zweite Befragte (51 Prozent) war für ein generelles Verbot, jeder dritte (30 Prozent) für ein teilweises Verbot, *zum Beispiel* im öffentlichen Dienst und in Schulen.
- (6) TextA135/33: Aber es macht sich nicht schlecht, wenn man sich *zum Beispiel* um einen Arbeits- oder Ausbildungsplatz bewirbt.
- (7) TextA140/05: Die eine Linie, *zum Beispiel* in der norddeutschen Publizistik anzutreffen, lautet: Wir lagen damals alle falsch.
- (8) TextA141: Das ist anders bei den großen Unternehmen wie *beispielsweise* der Panzerfirma Rheinmetall oder dem Flugzeugbauer EADS/Airbus, wo es bei allen Beschwerden um Mangelwaren auch um Tausende, ja Zehntausende Beschäftigte geht.



- (9) TextAI41: Etliche Gutachten und Sachverständigenberichte hatten zwar „die Qualifizierung des G36 als Pannengewehr widerlegt“, wie *beispielsweise* der Bericht des früheren Abgeordneten Winfried Nachtwei (Grüne) feststellte.
- (10) TextAI43: Wo *zum Beispiel* hat eigentlich Martin Schulz seinen Urlaub verbracht: in Straßburg oder in Berlin?
- (11) TextAI61/10: *Zum Beispiel* wird er gefragt, wie er dessen Rolle als Senator für Gesundheit und Soziales beurteilt, der für das Lageso zuständig ist.
- (12) TextAI78/14: Wieder andere zogen nach einer ersten Registrierung weiter, *zum Beispiel* in Richtung Skandinavien.
- (13) TextAI101/69: Für die Parteien birgt das ein großes Risiko: Wählen viele Menschen taktisch, weil sie *etwa* Torsten Albig als Ministerpräsident behalten wollen, könnte das am Wahlabend noch zu deutlichen Verschiebungen führen.
- (14) TextAI108/17: Die Absage einer Veranstaltung *etwa* kann nur im Fall einer konkreten Bedrohung in Betracht kommen.
- (15) TextAI111/35: Auf dem Kirchentag kann sie *zum Beispiel* einen Methodistengottesdienst besuchen.
- (16) TextAI111/42: Der frühere amerikanische Präsident Barack Obama *etwa* erinnerte die Zehntausende vor dem Brandenburger Tor daran...
- (17) TextAI112/30: Kaum zu bestreiten ist, dass die Kirchentagsforen in Berlin, auf denen darüber nachgedacht wurde, eine gewisse politische Schlagseite hatten und, *etwa* in der Migrationsfrage, manches Gegenargument nur unzureichend berücksichtigt wurde.
- (18) TextAI114/Título: Sie scheitert nur dann, wenn sie keinen Rückenwind bekommt, *etwa* von Politikern und den Medien.
- (19) TextAI116/Título: Die entscheiden *zum Beispiel* über Leistungen von Krankenkassen.
- (20) TextAI116/20: *Zum Beispiel*: Der Gesetzgeber schreibt vor, dass die Ersatzkassen Eltern-Kind-Kuren unter bestimmten Umständen finanzieren müssen.
- (21) TextAI116/35: Ob eine Kasse *zum Beispiel* den dritten und vierten Ultraschall während der Schwangerschaft auch noch bezahlt oder aber mehr Geld für Zahnbehandlungen zur Verfügung stellt...
- (22) TextAI116/39: In der vergangenen Wahlperiode setzten die Räte *beispielsweise* durch, dass die Krankenkassen den Festbetrag für Hörgeräte fast verdoppelten,

von vierhundert auf mehr als siebenhundert Euro.

- (23) Text0A1119/29: Dieser Argumentation pflichten auch Menschen aus der Praxis bei, *zum Beispiel* Christian Rollmann, der Aufsichtsratsvorsitzende der privaten Kindertagesstätte Max und Mary in Frankfurt.
- (24) Text0A1121/13-14: Das gilt *zum Beispiel* für Einsätze des Kommando Spezialkräfte (KSK) oder für sogenannten Spezialisierten Kräften, *etwa* Fernspähern oder Fallschirmjägern.
- (25) Text0A1122/29: Dorothee Bär *zum Beispiel*, an die Blume die Leitung des bayerischen RCDS abgegeben hatte..
- (26) Text0A1125/11: ...den Islamfeinden von Pegida und mit rechtsradikalen Funktionären umgehen soll, *etwa* dem thüringischen Landesvorsitzenden Björn Höcke oder...
- (27) Text0A1126/21: Den neuen kommunalen Finanzausgleich *etwa* oder den Aufbau einer eigenständigen Schlösserverwaltung.
- (28) Text0A1131/04: „Warum lässt du denn Nazis bei dir sitzen?“, kann es dann *zum Beispiel* heißen.
- (29) Text0A1131/09: Auch im Internet ist der Vorwurf zu hören. „Die AfD ist eine Nazi-Partei“, heißt es *zum Beispiel* in einem Beitrag des Debattenportals „The European“.
- (30) Text0A1137/09: In diesen Tagen des Fastenmonats Ramadan gehen *zum Beispiel* Hunderttausende deutsche Muslime jeden Abend in die Moscheen...
- (31) Text0A1138/25: Viele alte Bekannte sind aus dem Unternehmerlager dabei, *beispielsweise* Siemens, Schaeffler, Sanofi, Unilever, Nestlé, Coca-Cola, Bayer, BASF, Bosch.
- (32) Text0A1141/33: Sie gestattet den Länderpolizeien in grenznahen Regionen auch anlasslose Kontrollen, *beispielsweise* wenn sie den Verdacht haben, dass in einem Container Flüchtlinge geschmuggelt werden.
- (33) Text0A1144/61: ...hat gut zwanzig Unterorganisationen, *etwa* das „Hilfswerk“ International Islamic Relief Organization, IIRO...
- (34) Text0A1149/08: Die Forschungsgruppe Wahlen *etwa* hat für die SPD in diesem Jahr 2017 Werte in der politischen Stimmung zwischen 21 und...
- (35) Text0A1149/30: Im Wahljahr 2005 *etwa* hat die Union zwischen Mai und September über zehn Prozentpunkte verloren...

- (36) TextoA1150/24: Wird der Bund aktiv, dürfen die Länder in wenigen Fällen – *zum Beispiel* im Naturschutz oder zur Hochschulzulassung – davon abweichende Gesetze.

#### **II.2.4.2. Los conectores de reformulación**

- (1) TextoA113/12: Die Gründe für das Versagen vermutet die Nichtregierungsorganisation im „institutionellen Rassismus“ der Behörden, *also* dem „kollektiven Versagen einer Institution, die Menschen aufgrund ihrer Hautfarbe, Kultur oder ethnischen Herkunft nicht angemessen oder professionell behandelt“.
- (2) TextoEs36/27: Das war allerdings nicht das, was Deutschland kurz vor dem Kanzlerwort noch schaffen wollte, nämlich eine dezentrale Unterbringung der Einwanderer, *also* ohne Massenunterkünfte.
- (3) TextoEs43/13: ...selbst wenn das dem alten Hakenschläger zupasskäme, *also* wer aus der SPD es bei der Bundestagswahl gegen Merkel nicht schaffen können dürfen soll?
- (4) TextoEs47/32: In dieser Lage *also* reitet Horst Seehofer seine neue Attacke.
- (5) TextoEs53/66: *Also* die SPD, deren Spitzenkandidat Michael Müller sich Mühe gibt, möglichst hochmütig auf die Grünen herunterzusprechen.
- (6) TextoEs54/55: Die Antwort auf die Frage, ob man ihm als Redner zuhören kann, hängt *also* von der Bereitschaft ab, einem Menschen eine sehr törichte Bemerkung zu verzeihen.
- (7) TextoEs64/30: In dieser Lage *also* reitet Horst Seehofer seine neue Attacke.
- (8) TextoEs69/66: *Also* die SPD, deren Spitzenkandidat Michael Müller sich Mühe gibt, möglichst hochmütig auf die Grünen herunterzusprechen.
- (9) TextoEs69/55: Die Antwort auf die Frage, ob man ihm als Redner zuhören kann, hängt *also* von der Bereitschaft ab, einem Menschen eine sehr törichte Bemerkung zu verzeihen.
- (10) TextoEs78/47: Die Antwort auf die Frage, ob man ihm als Redner zuhören kann, hängt *also* von der Bereitschaft ab, einem Menschen eine sehr törichte Bemerkung zu verzeihen.
- (11) TextoEs90/33: Länder, die sich bei der Reform in eine gute Position bringen, können *also* finanziell stark profitieren.

- (12) TextA192/09: Der Gesetzentwurf sieht zudem vor, dass integrierte Gesamtschulen vollständig binnendifferenziert arbeiten können. *Das heißt*, ohne dass die Schüler in Kurse aufgeteilt werden, die sich an ihren Fähigkeiten orientieren.
- (13) TextoEs95/20: Tag der Einheit *also*, ausgerechnet in Dresden und dann auch noch an einem Montag...
- (14) TextoA1119/07: Dann *nämlich*, wenn Eltern auf die Impfberatung beim Kinderarzt verzichten. Klutmann soll solche Eltern dann den Behörden melden.
- (15) TextoA1124/49: *Das heißt*, diesmal soll ihm die satzungsgemäße Aufgabe als Wahlkampfleiter tatsächlich zukommen.
- (16) TextoA1132/26: Der Fahrplan sah ursprünglich vor: Aufarbeitung des Wahldesasters erst von Oktober an, vorher ist Wichtigeres zu tun, *nämlich* Bundestagswahlkampf.
- (17) TextoA1137/29: ...dann müssen wir endlich anfangen, eine der Hauptursachen des Terrorismus, *nämlich* den Krieg und die Kriegstreiberei, in jeder Form zu ächten.
- (18) TextoA1140/48: *Nämlich*: sich zu Problemen lieber nicht zu positionieren, im Zweifel nichts zu sagen und schon gar nicht darüber zu diskutieren.
- (19) Texto141/43: Er kommt dieses Mal von den Grünen; *genauer gesagt* von ihren beiden Innenexperten Irene Mihalic und Konstantin von Notz.
- (20) TextoA1150/37: ...und vom Bundesrat beraten und beschlossen werden, aber die meisten von ihnen entstehen woanders, in den Ministerien, *also* in der Exekutive.

### **II.3. La estructura informativa**

#### **II.3.1. Las oraciones hendidas (*cleft-Sätze*)**

- (1) TextA122/12: *Es ist* bislang nur ein Anfangsverdacht, *dem* die Staatsanwaltschaft aber mit großem Aufgebot nachgeht.
- (2) TextA156/02: *Es ist* die CSU gewesen, *die* von den drei Parteien der großen Koalition im vergangenen Herbst am schnellsten erkannte, dass sich die Regierung nicht nur um die Migranten kümmern muss.
- (3) TextA170/36: *Es sind* vor allem zwei Passagen aus dem Buch „Der große Basar“ von 1975, *die* Cohn-Bendit bis heute belasten.
- (4) TextoA1104/31: So auch Martin Schulz; *es war* das erste, *was* er tat als SPD-Vorsitzender.

- (5) TextA1121/01: *Es war* am Karfreitag 2010, *als* Oberfeldwebel Naef Adebar eine Gewehrsalve der Taliban traf.
- (6) TextA1147/02: *Es war* wohl diese Suggestion einer besonderen Nähe zu dem Diktator, *die* ihm eine zweite Karriere als Medienstar ermöglichte.
- (7) TextA1150/27: *Es ist* also nicht das Volk, *das* Gesetze direkt vorschlagen oder beschließen kann.

### II.3.2. Las oraciones pseudohendidas (*pseudocleft-Sätze*)

- (1) TextA1116/48: *Wer* also wählt, *kann* über ein *kleines* unabhängiges Gremium mitbestimmen, das viel zu sagen hat.
- (2) TextA146/34: Aber *was* die Feier der neuen Kraft im Schweriner Landtag so besonders ausgelassen machte, *war* der Sieg über die CDU.

## III. Aspectos léxico-semánticos

### III.1. Los verbos

#### III.1.1. Los verbos modales

##### III.1.1.1. El verbo *müssen*

- (1) TextA101/34: ...der die finanziellen Mittel für die Umsiedlungen bewilligen *muss*.
- (2) TextA101/47: Das neue Kontingent *muss* vor Beginn des Haushaltsjahres 2016 am 1. Oktober feststehen.
- (3) TextA101/52: ...mit dem, was passiert, *muss* man das machen.
- (4) TextA102/11: ...Um Asyl in der EU zu beantragen, *müssen* die Vertriebenen erst in die EU-Länder kommen.
- (5) TextA102/18-20: ...die Personen ohne Papiere die Einreise in die EU ermöglichen, *müssen* die „Illegalen“ zurück in ihr Herkunftsland fliegen und alle Kosten tragen. Flüchtlinge hingegen sollen laut Genfer Konvention befördert werden.
- (6) TextA102/26: Die Meisten *mussten* den beschwerlichen Weg über die „Balkanroute“ auf sich nehmen...
- (7) TextA107/38: Im Dezember 2010 *musste* sie ihren Rivalen Bruno Gollnisch...
- (8) TextA108/01: Als Flaschenhals auf der Balkanroute *muss* das kleine Slowenien besonders viele Flüchtlinge verkraften.
- (9) usstechen, der auch gerne mit Anspielungen auf den Krieg von sich reden machte.
- (10) TextA108/29-30: Tausende Menschen *mussten* sich im Dauerregen vor den

## Grenzübergängen in Serbien Richtung Kroatien und...

- (11) TextA115/04: Gerade eben noch hatte der Bayerische Ministerpräsident den Rückzug des Nürnberger CSU-Politikers Michael Brückner kommentieren *müssen*...
- (12) TextA115/19: Ähnliche Worte hatte er schon bei Brückner gebrauchen *müssen*.
- (13) TextA116/06: ...dass Meuthen nun nachweisen *muss*, ob und wie viele seiner 22 Abgeordneten auf dem Boden des Grundgesetzes stehen.
- (14) TextA116/39: Meuthen spürte offenbar, dass er eigentlich doch hätte reden *müssen*, nach der Geschäftsordnung konnte er aber nur noch eine persönliche Erklärung abgeben.
- (15) TextA117/44: So *müssten* Rückführabkommen ausgehandelt werden, die auch die Situation der von Verfolgung bedrohten Gruppen berücksichtigen.
- (16) TextA118/36: In allen Schularten *müssten* dringend Lehrer eingestellt werden, vor allem in den Berufsschulen...
- (17) TextA118/42: ...bei der Vorstellung des Berichts, deshalb *müssten* die sozialen Unterschiede abgebaut werden.
- (18) TextA119/06: Die formalen Voraussetzungen für einen Ausbildungsplatz sind nicht hoch: Bewerber *müssen* deutsche Staatsangehörige sein...
- (19) TextA119/36-37: Jetzt *müssen* sie zweieinhalb Jahre weniger büffeln als ihre "regulären" Kollegen – und dürfen dennoch auch eine Waffe tragen.
- (20) TextA119/50: Wachpolizisten hätten genauso viele Stunden Schießausbildung wie Polizeianwärter, nur dass sie das Schießtraining innerhalb von zwölf Wochen absolvieren *müssten*.
- (21) TextA122/01: Der Regensburger Oberbürgermeister Joachim Wolbergs *muss* sich womöglich wegen Vorteilsnahme verantworten.
- (22) TextA123/21: ...denn er ist stellvertretender Fraktionssprecher der AfD im Stadtparlament und *muss* später noch zur Sitzung des Kulturausschusses.
- (23) TextA128/18: ...und dem *müssen* wir eine klare Entscheidung abverlangen.
- (24) TextA128/19: Die in Deutschland lebenden Türkeri *müssten* sich entscheiden...
- (25) TextA129/12: ...aber natürlich *müssen* alle ihre Meinungsverschiedenheiten friedlich austragen.
- (26) TextA130/09: Davor *muss* er rechtlich gesehen als nicht eingereist gelten.
- (27) TextA131/09: Wer steckt dahinter? Das *müsste* der Verein leicht beantworten

können; will aber nicht.

- (28) TextA133/16: Zudem *müssten* neue Waffensysteme einbezogen, regionale Obergrenzen und...
- (29) TextA133/24: Doch zugleich *muss* uns das Interesse einen, jede weitere Drehung der...
- (30) TextA135/44: ...wenn die Klassen zu heterogen sind und mit unter in bis zu vier verschiedenen Sprachen oder Dialekte übersetzt werden *muss*.
- (31) TextA136/23: Alles in allem *muss* man aber sagen: Die Unterbringung ist die große Erfolgsgeschichte dieser Zeit.
- (32) TextA141/24: ...ihre Produkte verteidigen zu *müssen* oder einfühlsam auf Bedenken von Abgeordneten zu reagieren.
- (33) TextA141/66: ...dass die Soldaten im Gefecht mehr und unterschiedliche Waffen mit sich führen *müssen*...
- (34) TextA143/25: ...*Musste* die Kanzlerin, als sie beim Kraxeln am Ortler einem...
- (35) TextA146/07: Die AfD wurde stärker als die CDU, *musste* sich aber mit Platz Zwei begnügen.
- (36) TextA146/56: So sehr das Wahlergebnis ein Anti-Merkel-Ergebnis war, so *muss* der Landesverband auch selbstkritisch sein.
- (37) TextA146/62-64: Die CDU *muss* nun entscheiden, ob sie gleich einen Neuanfang wagt oder diesen Neuanfang bis zur nächsten Wahl, wenn sowieso jüngere Politiker antreten *müssen*, aufschiebt.
- (38) TextA146/71: Eigentlich *müssten* sie nach solchen Verlusten abtreten – aber wer soll es dann machen?
- (39) TextA148/39: Bundestag und der Bundesrat *müssen* eine solche Obergrenze beschließen.
- (40) TextA153/22: Grüne *mussten* häufig abfallende Umfragewerte in Kauf nehmen...
- (41) TextA156/03: ...dass sich die Regierung nicht nur um die Migranten kümmern *muss*.
- (42) TextA156/17: Die CSU dagegen *musste* sich nicht korrigieren.
- (43) TextA156/22-24: Der CSU-Katalog von B wie Burkaverbot bis T wie Transitzone soll freilich nicht nur die Wähler daran erinnern, dass wenigstens in Bayern nicht AfD wählen *muss*, wer mit der Flüchtlingspolitik der Kanzlerin nicht einverstanden ist.

- (44) TextA156/38: Sie wird sogar schon alles ihr Mögliche tun, um nicht noch einmal den Kabinettstisch in der Staatskanzlei mit einer anderen Partei teilen zu *müssen*.
- (45) TextA158/53: Nach der Dublin-Verordnung *muss* jeder Flüchtling seinen Asylantrag in dem EU-Land stellen, das er zuerst betreten hat.
- (46) TextA159/31: ...dass sie sich um eine Lösung der Probleme bemühen *müssen*.
- (47) TextA163/35: ...auch jenseits der Flüchtlingskrise, dass wir geschlossen arbeiten *müssen*.
- (48) TextA168/52: Die anwesende CDU-Landesspitzen hätten sich vermutlich eine mitreißenderen Auftritt Merkels gewünscht, zumal die Partei fürchten *muss*...
- (49) TextA169/13: Und die Grünen *mussten* sich als Reservearmee verspotten lassen...
- (50) TextA171/09: Mauss, der sich gegenwärtig wegen des Vorwurfs der Steuerhinterziehung vor dem Landgericht Bochum verantworten *muss*, lebt seit Jahrzehnten in dem Landkreis an der Mosel.
- (51) TextA175/44: Dass wir darüber nachdenken *müssen*, ob die derzeitige Gesellschaftsordnung noch in der Lage ist, die Probleme zu meistern.
- (52) TextA176/18: Die öffentliche Meinung geht dahin zu glauben, nur in Sachsen *müsste* sich etwas verändern.
- (53) TextA176/22: Wir *müssen* einen Schritt zurücktreten.
- (54) TextA181/33: Die Landes-CDU *musste* vor einigen Jahren eine Millionenstrafe zahlen, weil im Landtagswahlkampf 2006 Steuergeld illegal aus der Fraktionskasse geflossen war.
- (55) TextA186/29: Die Finanzbeziehungen von Bund und Ländern *müssen* neu geregelt werden, weil 2019 der Länderfinanzausgleich und der Solidarpakt II auslaufen.
- (56) TextA188/18: Erst dann *müssen* die Partner die zugesagten Klimaschutzmaßnahmen verbindlich umsetzen.
- (57) TextA192/32: ...*muss* im Einzelfall die jeweilige Schulgemeinde befinden.
- (58) TextA194/02: Studenten *müssen* mit Singles und Senioren um kleine Wohnungen konkurrieren und ziehen oft den Kürzeren.
- (59) TextA194/05: Wer sich in diesem Semester aus dem Elternhaus zum Studium aufmacht, *muss* für die erste eigene Wohnung mehr Miete zahlen als noch vor ein paar Jahren.
- (60) TextA194/20: Aber auch mit kleineren Osnabrück *müssen* Studenten mehr für ihre Wohnung zahlen als früher.



- (61) TextA194/65: Der Preisdruck wird nicht nachlassen und von daher *muss* man sich mit weiteren...
- (62) TextA196/25: Während ihrer Bewerbungsrede auf dem Nominierungsparteitag habe sie sich Sprüche anhören *müssen*...
- (63) TextA198/02: Was sind die Regeln, an die sich Einwanderer in Deutschland halten *müssen*?...
- (64) TextA199/61: Auch der britische Glashersteller und -verarbeiter Pilkington *musste* nach...
- (65) TextA199/109: So *müssten* die Kartellrechtsbehörden neben den Umsätzen eines Unternehmens auch seine...
- (66) TextA199/111: ...wie von Facebook und WhatsApp *müssten* in der Zukunft unterbunden werden.
- (67) TextA1100/01: Sie *müssen* den Windstrom nach Bayern und Baden-Württemberg bringen.
- (68) TextA1100/29: Um die Versorgungssicherheit zu halten und Blackout-Risiken zu mindern, *müssen* daher dringend neue "Stromautobahnen" her.
- (69) TextA1102/08: In erster Linie war es das für die drei Länder, in denen ein neuer Landtag gewählt werden *musste*.
- (70) TextA1102/45: Die CDU kann sich daher nicht nur beweisen, sie *muss* es.
- (71) TextA1104/04: Nur so wird sie davon ablenken können, dass sie nach ihrem himmelhochjauchenden Jahresbeginn nach nur wenigen Wochen schon wieder zu Tode betrübt sein *muss*.
- (72) TextA1104/21: Auch wenn Hannelore Kraft die Niederlage auf ihre Kappe nehmen *muss* – Schulz und die SPD-Führung werden die Gründe nicht allein im Land suchen können.
- (73) TextA1105/39: Der 58 Jahre alte Stegner *musste* viele politische Niederlagen einstecken, für die er direkt verantwortlich war.
- (74) TextA1106/44: Und das eigentliche landespolitische Hauptthema geht ohnehin alle Parteien im Landtag an: Die gescheiterte HSH Nordbank *muss* verkauft oder abgewickelt werden.
- (75) TextA1107/04: Und der CSU-Chef hebt die Kanzlerin dabei dermaßen in den Himmel, dass sogar Franz Josef Strauß selig neidisch werden *muss*.
- (76) TextA1107/23: Anders als 2013 *muss* die Partei diesmal neben der Person auch

ein Programm ins Schaufenster stellen.

- (77) Text0A1108/15: Aus Fehlern *muss* gelernt werden.
- (78) Text0A1109/13: ...dass Wanka sich am Mittwoch vor dem Verfassungsgericht verantworten *musste* – und ihre Chancen, dass das Gericht die Veröffentlichung billigt, ziemlich schlecht stehen.
- (79) Text0A1109/32: Schon im Eilverfahren im November 2015 hatte die AfD gewonnen – die Pressemitteilung *musste* entfernt werden.
- (80) Text0A1110/57: Die Kirchen wiederum *müssen* klären, wie sie ihre Kritik an einzelnen AfD-Positionen darlegen, ohne deren Wähler...
- (81) Text0A1113/49-50: Beide sind entschlossen und *müssen* hart dafür kämpfen. In beiden Parteien tobt realer Widerstand; beide *müssen* schwerste Kritik aushalten und können nicht damit rechnen, dass ihre Leute ihnen noch lange folgen.
- (82) Text0A1114/13: Eine Demokratie *muss* nicht deswegen scheitern, weil sie Gegenwind bekommt.
- (83) Text0A1115/14: ...ins Bundeskabinett zu befördern (ihre Vorgängerin Yasmin Fahimi *musste* sich mit dem Posten einer beamteten Staatssekretärin begnügen).
- (84) Text0A1116/14: ...die von den Kranken- und Rentenversicherungen erbracht werden *müssen*, vom Gesetzgeber festgelegt.
- (85) Text0A1116/18: ...was eine Versicherung erfüllen *muss*, aber wie sie das tut, ist ihr überlassen: sprich den gewählten Vertretern.
- (86) Text0A1116/44: Die ehrenamtlichen Vertreter *müssen* auch bei den Versicherungen versichert sein, in deren Räte sie gewählt werden.
- (87) Text0A1119/05: Sie *muss* der Behörde alle Fälle von Scharlach oder Läusen melden. Künftig könnte es in solchen Telefonaten aber...
- (88) Text0A1122/24: Wegen der Verstrickung in die Affäre *musste* die Tochter von Franz Josef Strauß, Monika Hohlmeier...
- (89) Text0A1123/47: Die SPD *muss* so gar nicht fürchten, sie gerate wie zum Zeitpunkt der Landtagswahl im Saarland auch...
- (90) Text0A1124/18: ...der vier Monate vor der Bundestagswahl eine Großorganisation übernehmen *muss*, ist nach drei verlorenen Landtagswahlen und dem Absturz der Bundespartei in den Umfragen alles andere als gut.
- (91) Text0A1124/66: Engels und er *müssen* nun einen Weg finden, Schulz besser zur Geltung zu bringen.

- (92) TextoA1125/01: Aus der Sicht von AfD-Politikern in Sachsen *muss* der Zeitpunkt für eine Intrige günstig scheinen.
- (93) TextoA1126/Título: Die SPD in Berlin *muss* nun kurz vor der Bundestagswahl umbauen.
- (94) TextoA1128/34: Wahrscheinlicher ist, dass Europa mit dem erhöhten Gewaltniveau leben *müssen*.
- (95) TextoA1128/64: Man *muss* die Sprache der Gewalt nicht sprechen, aber man sollte sie verstehen.
- (96) TextoA1132/24: Und es *muss* schneller gehen, als es sich die Parteispitze vorgenommen hatte.
- (97) TextoA1132/31: Ärger, der beschwichtigt werden *muss*: In sogenannten „Zukunftswerkstätten“ soll dahe...
- (98) TextoA1133/25: Auf der anderen Seite des Atlantiks *müssen* die französische und auch die deutsche Agrarlobby ihren Widerstand gegen abgabenfreie Einfuhren aus dem Mercosur aufgeben.
- (99) TextoA1133/54: Denn als amtierende Vorsitzende der G-20-Gruppe *muss* sie das Konsensprinzip im Auge behalten.
- (100) TextoA1137/Título: Wir Muslime *müssen* den Extremismus entlarven
- (101) TextoA1137/29: Aber wenn wir den Terrorismus der Moderne wirkungsvoll bekämpfen wollen, dann *müssen* wir endlich anfangen, eine der Hauptursachen des Terrorismus...
- (102) TextoA1137/31: Und wir Muslime *müssen* vor allem muslimischen Extremismus und die dahinterstehende schändliche Ideologie demaskieren und als das entlarven...
- (103) TextoA1137/66: ...im Führen von Kriegen eine Ultima Ratio für die Bewältigung der Herausforderungen unserer Zeit zu sehen, *müssen* wir entschiedener entgegenwirken. TextoA1137/67: Den Ideologien von Krieg und Hass, gleich von wem diese propagiert werden, *müssen* wir ein neues, inklusives Verständnis von „WIR“ entgegensetzen.
- (104) TextoA1139/40: Die indigenen Deutschen *müssen* sich demnach dringend wehren.
- (105) TextoA1143/02: Die Deutschen, die ihre gnadenlose Schuld anerkennen, *müssen* dagegen von der Bildfläche der realen Geschichte verschwinden.
- (106) TextoA1145/59: Abgeordneten der Fraktionen immer ein Rekrutierungspersonal

für künftiges Personal ist und sein *muss*.

- (107) TextA1148/08: Martin Schulz *muss* derzeit damit rechnen, dass er es niemandem recht machen kann.
- (108) TextA1149/29: Alles kann, nichts *muss* – so könnte man vereinfacht sagen.
- (109) TextA1150/35: Die zweite Überraschung: Gesetze *müssen* zwar vom Bundestag und vom Bundesrat beraten und beschlossen werden...

### III.1.1.2.. El verbo *können*

- (1) TextA105/55: Die Vereinten Nationen erklärten unterdessen, nicht wie geplant Verletzte aus 55dem Bürgerkriegsland bringen zu *können*.
- (2) TextA106/05-07: ...so dass sie vollwertige Lehrkräfte werden *könnten*.
- (3) TextA107/64: Nach einer jüngeren Umfrage *könnte* Marine Le Pen im Dezember die Regionalwahlen in der Region Nord-Pas-de-Calais gewinnen.
- (4) TextA110/38: Auch bei einem fairen Entscheidungsprozess hätte Jones freilich am Ende als beste Kandidatin gewinnen *können*...
- (5) TextA110/55-56: Neid will mit zwei Assistentinnen intensiver an den Schwächen ihres Teams arbeiten *können*...
- (6) TextA111/27: Ohne die Zustimmung der von der Regierung ernannten Landräte *können* die Stadtverwaltungen nichts mehr tun.
- (7) TextA121/24: ...die Forscher aus Münster sprechen von einer erkennbaren "latenten Abwehrhaltung", die Konfliktpotential bergen *könnte*.
- (8) TextA123/12: Warum die Leute sie anfeinden, *können* sich die drei Vorstandsmitglieder angeblich nicht erklären.
- (9) TextA123/37: Einige Forderungen *könnten* wortgleich von linken Hochschulgruppen stammen...
- (10) TextA126/33: ...*könnte* sie nicht so ungeniert in der Rigaer Straße leben.
- (11) TextA131/09: Wer steckt dahinter? Das müsste der Verein leicht beantworten *können*; will aber nicht.
- (12) TextA140/11: Wahlergebnisse und Meinungsumfragen *könnten* seit einem Jahr den Titel eines amerikanischen Horrorfilms tragen: Ich weiß, was du letzten Sommer getan hast.
- (13) TextA140/50: In dieser Krise erwies sich das Fehlen dieser Gabe und von Leuten, die diese Lücke füllen *könnten*, als besonders schwerer Nachteil.

- (14) TextA141/11: ...der Außentemperatur auftreten *könnten*.
- (15) TextA143/19: ...also wer aus SPD es bei der Bundestagswahl gegen Merkel nicht schaffen *können* dürfen soll?
- (16) TextA143/35: ...wer es gegen Merkel schaffen *können* sollte (Steinbrücks), ein Machtwort paffte.
- (17) TextA146/02: Wer hätte vor der Landtagswahl in Mecklenburg-Vorpommern Zweifel haben *können*, dass der Wahlabend der AfD gehören würde?
- (18) TextA147/28: Der Berliner Partei wird kein Ergebnis zugetraut, das jenes im Nordosten übertreffen *könnte*.
- (19) TextA151/12-13: ...und der Spitzenkandidatin *können* sich noch bis Mitte Oktober melden; neue Parteimitglieder *können* noch bis November bei den Grünen eintreten, um an der Mitgliederabstimmung teilzunehmen.
- (20) TextA151/25: ...das Bedingung ist, um die Bewerbung einreichen zu *können*.
- (21) TextA153/05: Es *könnte* gut sein, dass sein Gesetz auch in diesem Wahlkampf gilt.
- (22) TextA157/12: Das hätte man besser machen *können*.
- (23) TextA162/02: Die etablierten Parteien *können* sich bei den Kommunalwahlen in Niedersachsen in der Fläche behaupten.
- (24) TextA162/07: ...in Mecklenburg-Vorpommern nun auch in Niedersachsen zumindest zweistellig werden *könnten*.
- (25) TextA162/09: Es gab allerdings auch Hinweise, dass sich das Flächenland Niedersachsen für die junge Partei als ungewohnt schwieriges Terrain erweisen *könnte*.
- (26) TextA164/26: Der Berliner Partei wird kein Ergebnis zugetraut, das jenes im Nordosten übertreffen *könnte*.
- (27) TextA165/11-12: wie im letzten Jahr aufnehmen *können*, dann ergibt sich daraus zwingend die Frage, wie viele es denn sein *können*.
- (28) TextA168/64-65: Gelegen *könnte* ihnen dabei kommen, dass die Grünen Schwierigkeiten haben dürften, ihr 2011 nach dem Reaktorunglück von Fukushima erzieltes Ergebnis von 14,3 Prozent zu wiederholen.
- (29) TextA169/63: ...da *können* Ole von Beust und Eberhard Diepgen noch so gütig zuraten, die unwahrscheinlichste Koalitionsvariante...
- (30) TextA168/79: ...weil CDU und SPD sich hier, blickt man auf die bisherigen Wahlergebnisse, durchaus zu Recht immer noch als Volksparteien bezeichnen

*können.*

- (31) TextAI69/05: Es *könnte* gut sein, dass sein Gesetz auch in diesem Wahlkampf gilt.
- (32) TextAI71/20: Erst recht verwahrte er sich dagegen, Mauss *könnte* sich für das Entgegenkommen der Behörden etwa bei der Ausstellung einer neuen Identität revanchiert haben.
- (33) TextAI71/27: Er und seine Partei hätten nicht erkennen *können*, dass es sich bei den Spenden, wie inzwischen klar ist, nicht um Spenden von Hansen, sondern um unzulässige Spenden von Dritten handele, nämlich, das glaubt inzwischen auch Bleser, von Mauss.
- (34) TextAI71/63-66: Auf Fragen, welchen Grund es gegeben haben *könnte*, dass Mauss das nicht auf direktem Wege gemacht hat...
- (35) TextAI73/24: Das Mindeste sei eine 48-stündige Feuerpause pro Woche, um die Kranken und Verletzten aus der Stadt bringen zu *können*. Eine Waffenruhe für Syrien war im vergangenen Monat gescheitert.
- (36) TextAI73/34: Wie die Syrische Beobachtungsstelle für Menschenrechte am Sonntag berichtete, *konnte* die Armee im Norden der Stadt Gebiete der Rebellen zurückerobern.
- (37) TextAI75/67: Auch Hilbert hofft, mit den Feiern ein fröhliches und weltoffenes Bild Dresdens zeigen zu *können*.
- (38) TextAI77/06: Die FDP *könnte* sich mit 4 Prozent Hoffnungen auf einen Wiedereinzug in den Landtag machen.
- (39) TextAI78/01: Lange wurde befürchtet, die Zahl der 2015 nach Deutschland gekommen Flüchtlinge *könnte* weit über einer Million liegen.
- (40) TextAI80/27: ...sondern auch ihre militärischen Operationen gegen die Terrororganisation "Islamischer Staat" koordinieren *könnten*, sprechen Washington und Moskau Drohungen aus.
- (41) TextAI80/39: ...mit denen Rebellengruppen syrische und russische Artilleriepositionen aus größerer Entfernung angreifen *könnten*.
- (42) TextAI80/48: Unter anderem hatte Kerry gesagt, Assads absolute Gleichgültigkeit *könnte* seine Regierung neue Optionen erwägen lassen.
- (43) TextAI85/01: Da *können* sie pöbeln, wie sie wollen: Sachsens Innenminister Markus Ulbig möchte mit Pegida-Anhängern ins Gespräch kommen.
- (44) TextAI89/01: Die rot-rot-grünen Koalitionsgespräche in Berlin *können* beginnen...

- (45) TextA189/04: ...eine rot-rot-grüne Berliner Landesregierung *können* beginnen...
- (46) TextA189/14: Nur die Grünen *könnten* jetzt einen echten Neustart ermöglichen.
- (47) TextA190/42: ...*können* also finanziell stark profitieren.
- (48) TextA191/16: ...dass die Kredite zur Finanzierung des Rückkaufs mit der Dividende bezahlt werden *könnten*.
- (49) TextA192/01: In Hessen *können* künftig wieder eigenständige gymnasiale Oberstufenschulen entstehen.
- (50) TextA192/09: ...dass integrierte Gesamtschulen vollständig binnendifferenziert arbeiten *können*.
- (51) TextA192/21: ...an Mittelstufenschulen sowie an integrierten und kooperativen Gesamtschulen erworben werden *können*.
- (52) TextA193/20: Grüne und Linke *können* ihr Ergebnis in beiden Umfragen verbessern...
- (53) TextA198/61: So *können* Parallelgesellschaften und Zentrifugalkräfte vermeiden werden.
- (54) TextA1100/20: *Können* teure Erdkabel den Stromnetz-Ausbau retten?
- (55) TextA1100/27: ...wenn alle Atomkraftwerke vom Netz sind, *könnten* sich laut Bundesnetzagentur die Kosten vervierfachen.
- (56) TextA1100/41: Dort *könnte* die Trasse möglicherweise in einem Bogen Richtung Westen um das...
- (57) TextA1101/61: Trotzdem *könnte* die AfD am Wahlabend aus dem Landtag ausscheiden...
- (58) TextA1101/65: *Können* die Unentschlossenen noch alles ändern?
- (59) TextA1101/69: ...weil sie etwa Torsten Albig als Ministerpräsident behalten wollen, *könnte* das am Wahlabend noch zu deutlichen Verschiebungen führen.
- (60) TextA1101/74: ...welche Bedeutung die Unentschlossenen am Sonntag in Kiel haben könnten - hier *können* Sie seinen spannenden Text nachlesen.
- (61) TextA1104/02: Nur so wird sie davon ablenken *können*, dass sie nach ihrem himmelhochjauchzenden Jahresbeginn nach...
- (62) TextA1104/22: Auch wenn Hannelore Kraft die Niederlage auf ihre Kappe nehmen muss – Schulz und die SPD-Führung werden die Gründe nicht allein im Land suchen *können*.
- (63) TextA1104/42: ...die über Versäumnisse in der Migrationspolitik hinwegtäuschen

*können.*

- (64) TextoA1105/06: ...in Kiel mit Grünen und FDP ein Bündnis schließen zu *können*.
- (65) TextoA1106/32-33: Habeck *könnte* Landesminister bleiben. Und er *könnte* den Grünen in Berlin zeigen, wie man Wahlen gewinnt und auf ungewöhnlichen Wegen zu dem kommt...
- (66) TextoA1107/29: Das alles *könnte* aber nicht verfangen, wenn Merkel ihren Kurs nicht geändert hätte.
- (67) TextoA1108/16: Klar ist aber auch, dass Konsequenzen, die in Einschränkungen bestehen *können*, immer gegen das Ausmaß der Bedrohung abgewogen werden.
- (68) TextoA1108/28: ...der Reformation meist geschmähten Luther setzen jeder menschenverachtenden Ideologie mehr entgegen, als das Sicherheitskontrollen je *könnten*.
- (69) TextoA1109/29: Die Parteien *könnten* daran nicht mitwirken, wenn von oben eingegriffen werde.
- (70) TextoA1110/Título: Einigen *können* sich die Mitwirkenden nicht.
- (71) TextoA1110/56: ...gegen die Kirchen inklusive öffentlicher Austrittsforderungen die abendländisch gesinnten Teile der eigenen Wählerschaft nicht verschrecken *könnte*.
- (72) TextoA1110/66: Denn eine weitere Partei, die das bestehende Staat-Kirchen-Verhältnis in Frage stellt, *könnte* sich langfristig nachteilig auswirken.
- (73) TextoA1111/33: Nicht viele Kirchenveranstaltungen *können* von sich sagen, dass sie Jugendliche dazu bringen...
- (74) TextoA1111/37: Oder den Klavierkabarettisten Bodo Wartke, für den sich die beiden begeistern *können*.
- (75) TextoA1113/50: ...beide müssen schwerste Kritik aushalten und *können* nicht damit rechnen, dass ihre Leute ihnen noch lange folgen.
- (76) TextoA1114/36: Gab es keine öffentliche Meinung, die der unveröffentlichten inoffiziellen Einflussnahme auf den Reichspräsidenten hätte entgegenwirken *können*?
- (77) TextoA1116/Título: Millionen Deutsche *können* bis Mittwoch Vertreter in den Sozialversicherungen wählen.
- (78) TextoA1116/10: Über sie *können* die Versicherten auch enormen Einfluss auf ihre Versicherungen ausüben.



- (79) Text0A1116/14: Sonst *könnten* Krankenkassen nämlich einfach entscheiden, bestimmte (teure) Patienten nicht zu versichern.
- (80) Text0A1116/16: Aber allein jene zehn Prozent des Budgets von 370 Milliarden Euro, über die Kassen frei verfügen *können*, eröffnen beträchtliche Spielräume.
- (81) Text0A1116/32: Diese Vorstände *können* sie auch wieder entlassen.
- (82) Text0A1119/06: Künftig *könnte* es in solchen Telefonaten aber auch um Namen von Eltern gehen.
- (83) Text0A1119/11: ...die keinen Nachweis einer ärztlichen Impfberatung vorweisen *können*, dem Gesundheitsamt zu melden.
- (84) Text0A1119/33: Sollten Eltern dies nicht tun, *können* die Erzieher sie schon heute an das Gesundheitsamt melden.
- (85) Text0A1119/55: Das *könnte* einigen Widerstand hervorrufen. Impfgegner wettern seit Jahren gegen die „Bevormundung“, die eine solche Regelung bedeuten würde.
- (86) Text0A1120/03: Der Verfassungsschutz sollte nach Ansicht von Bayerns Innenminister Joachim Herrmann (CSU) auch Minderjährige und Kinder im islamistischen Umfeld beobachten *können*.
- (87) Text0A1121/44: Sie lernen vor allem, wie sie das Verbluten und Ersticken von Verwundeten verhindern *können*.
- (88) Text0A1122/02: Das *könnte* sich jedoch bald ändern, zumindest wenn man den Lobeshymnen glaubt...
- (89) Text0A1123/05: ...über alle unangenehmen Entscheidungen mit dem Blick auf die beruhigenden Umfragen zur Bundestagswahl hinwegtrösten *können*.
- (90) Text0A1123/49: ...auch vor der Bundestagswahl in Verdacht, mit der Linkspartei ein Bündnis schmieden zu *können*.
- (91) Text0A1124/68: Schaffen das beide, *könnte* Heil im Herbst...
- (92) Text0A1126/10: Im politischen Schwerin waren schon seit Längerem die Wetten ein beliebtes Spiel, wer Nachfolger werden *könnte*.
- (93) Text0A1126/33: Der Rücktritt kam unausweichlich, um sich auf sich selbst konzentrieren zu *können*.
- (94) Text0A1128/06: Klarer *könnte* der Fall nicht liegen.
- (95) Text0A1130/34: ...dass sie während der Sommerpause wenigstens auf technischer Ebene weiterlaufen *können*.

- (96) TextA1132/17: ...bricht er die Ovationen ab, bevor der Eindruck entstehen *könnte*, die Partei hätte ihre Niederlage schon wieder vergessen.
- (97) TextA1133/23: ...und Uruguay sind untereinander uneins und haben sich erst kürzlich zur Suspendierung der Mitgliedschaft des Krisenstaates Venezuela durchringen *können*.
- (98) TextA1138/20: Am ersten Tag *können* die Fotografen den Finger auf dem Auslöser lassen.
- (99) TextA1141/36: Während dies von vielen Innenministern unterstützt werden *könnte*, stößt eine andere Idee Herrmanns auf scharfen Widerstand...
- (100) TextA1146/16: ...das hätte auch vom einstigen SPD-Vorsitzenden Kurt Beck stammen *können* (der übrigens Bürgermeister einer kleinen Gemeinde in der Pfalz war).
- (101) TextA1148/16: Aber es gibt nur wenige Politiker, die eine Sehnsucht über eine längere Strecke bedienen *können*, ohne dafür ein Podium gerade in den Institutionen zu haben...
- (102) TextA1148/23: Die Erfolge zweier ganz verschiedener Sozialdemokraten, Jeremy Corbyn und Emmanuel Macron, *könnten* ihr Auftrieb geben.
- (103) TextA1148/64: Sie haben gezeigt, wie schnell sich Stimmungen ändern *können*.
- (104) TextA1149/Título: Das beweist ein Blick in zurückliegende Wahlen – und zeigt, wie sie sich noch drehen *können*.
- (105) TextA1149/18: Darüber *könnte* man trefflich spekulieren.
- (106) TextA1149/29: Alles *kann*, nichts muss – so *könnte* man vereinfacht sagen.
- (107) TextA1150/18: Die Länder *können* in diesem Bereich nur Gesetze erlassen...

### **III.1.1.3. El verbo *dürfen***

- (1) TextA109/64: Solche Aussagen *dürften* das Dilemma für die Parteivorsitzende Petry noch verstärken.
- (2) TextA111/28: Sie *dürfen* nicht mehr die Bebauung planen, nicht einmal mehr die Straßen ausbessern.
- (3) TextA116/17-18: Zunächst *durfte* sich Gedeon selbst erklären: Er sei kein Antisemit, er hetze nicht gegen Juden, er leugne den Holocaust nicht, man sollte den Begriff Antisemitismus nicht inflationär verwenden...
- (4) TextA119/41: ...sondern Tarifbeschäftigte über den Einsatz von Waffen,

- Freiheitsentzug und unmittelbare körperliche Gewalt entscheiden *dürften*.
- (5) TextA130/07: ...hinsichtlich des Aufenthaltsstatus vor deutschen Gerichten zu klagen, *dürfen* nach Ansicht des SPD-Mitglieds erst zu dem Zeitpunkt aufleben...
  - (6) TextA142/06: ...damit deutsche Abgeordnete die in Incirlik stationierten Bundeswehrsoldaten wieder besuchen *dürften*.
  - (7) TextA143/19: ...also wer aus SPD es bei der Bundestagswahl gegen Merkel nicht schaffen können *dürfen* soll?
  - (8) TextA144/34-38: Unter den neuen Voraussetzungen *dürfte* die Zustimmung sicher sein.
  - (9) TextA148/42: . Die demokratischen Parteien *dürfen* diese Frage nicht den Protesten auf der Straße überlassen.
  - (10) TextA154/27: Feldmann und die SPD *durften* zufrieden sein über den Streit zwischen ihren beiden Koalitionspartnern.
  - (11) TextA155/19-20: ...Zwangsehen *dürfen* wir nicht dulden, sondern müssen entsprechende Schutzmechanismen für die Betroffenen noch umfänglicher in Gang setzen.
  - (12) TextA160/52: Man *dürfe* humanitäre Hilfe nicht zu einer politischen Waffe machen...
  - (13) TextA168/64-65: Gelegen könnte ihnen dabei kommen, dass die Grünen Schwierigkeiten haben *dürften*, ihr 2011 nach dem Reaktorunglück von Fukushima erzielttes Ergebnis von 14,3 Prozent zu wiederholen.
  - (14) TextA186/19-22: So *dürften* die ostdeutschen Länder wenig begeistert, dass ihre Bundeshilfen mit der Zeit geringer wachsen sollen als erhofft.
  - (15) TextA184/13: Auch wenn Delegierte Incirlik wieder besuchen *dürfen* – noch längst sind nicht alles Konfliktpunkte zwischen Deutschland und der Türkei.
  - (16) TextA189/13: ...ein Zurückfallen in rot-rote Regierungszeiten *dürfte* es nicht geben.
  - (17) TextA189/20: Das *dürfte* den Grünen nicht passieren.
  - (18) TextA192/23: Bei der Frage, ob Lehrerinnen mit Unterricht Kopftücher tragen *dürfen*, will es die Koalition bei einer rechtlichen...
  - (19) TextA1108/04: ...die Botschaft *darf* niemals sein: Wir finden uns mit Terror ab.
  - (20) TextA1111/Título: Und wie politisch *darf* er eigentlich sein?
  - (21) TextA1124/45: Aus jener Zeit kennen sich Heil, der fortan nur noch die

montäglichen Pressekonferenzen abhalten *durfte*, und Markus Engels...

- (22) TextA1133/66: ...in Argentinien und Mexiko so uneingeschränkt als neue beste „Amiga Angela“ gefeiert wurde, *dürfte* auch mit einem...
- (23) TextA1141/29: ...auch Bayerns Innenminister Joachim Herrmann gemeldet, was damit zu tun haben *dürfte*, dass er de Maizière nach der Wahl im Herbst als Bundesinnenminister...
- (24) TextA1141/74: Die meisten anderen Ideen *dürften* in Dresden verworfen werden - bis sie alsbald wieder als neue Forderungen auftauchen.
- (25) TextA1142/27: Trotzdem ist für Hamburgs Polizei vor allem Donald Trumps Besuch heikel, schon weil der amerikanische Präsident polarisiert wie kein zweiter und zum Anlass zahlreicher Demonstrationen werden *dürfte*.
- (26) TextA1144/50: ...durchleuchten *darf* man die Konten religiöser Vereine erst, wenn Terrorverdacht besteht.
- (27) TextA1145/16: ...dennoch *dürfte* es die umfassendste Untersuchung zu dieser neuen Partei sein.
- (28) TextA1145/38: Für die Gruppendynamik der Fraktionen *dürfte* noch ein...
- (29) TextA1145/41: Die Neigung dieser Aufsteiger, ihren Aufstieg zu perpetuieren, *dürfte* entsprechend ausgeprägt sein.

#### **III.1.1.4.. El verbo *wollen***

- (1) TextA101/01: Amerika *will* „etwas mehr“ Flüchtlinge aufnehmen...
- (2) TextA108/29-30: ...und in Kroatien gen Slowenien gedulden. Über die Balkanroute *wollen* die meisten Flüchtlinge nach Westeuropa gelangen.
- (3) TextA110/46-47: Dabei soll sie sich recht uneitel zu eigenen Defiziten bekannt und im Zweifelsfall im Teamwork Lösungen gesucht haben. Diese Fähigkeit zur Zusammenarbeit *will* die einst als Spielerin mit nationalen wie internationalen Titeln reichlich belohnte Jones künftig beim Nationalteam nutzen...
- (4) TextA110/55-56: Neid *will* mit zwei Assistentinnen intensiver an den Schwächen ihres Teams arbeiten können...
- (5) TextA111/01: Figen Yüksekdağ, Ko-Vorsitzende der pro-kurdischen HDP, wirft dem türkischen Präsidenten vor, die Kurden demographisch verdrängen zu *wollen*.
- (6) TextA111/29: Erdogan und die AKP *wollen* nicht, dass in den kurdischen Regionen eine alternative, dezentrale lokale Verwaltung entsteht und erfolgreich

ist.

- (7) TextA112/02: Mehr Macht für das Staatsoberhaupt *wollen* aber nur 30 Prozent.
- (8) TextA114/11: ...bis zum Sonntag *wollen* unter anderem NPD, AfD, die Antifaschistische Aktion, Anonymous Dänemark sowie eine Initiative namens „Lovestorm people“ gegen die Konferenz protestieren.
- (9) TextA114/41: Auf der Gästeliste steht auch Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich, der allerdings nur für ein Abendessen und ein kurzes Grußwort dabeibleiben *will*.
- (10) TextA119/65: Eine solche Chance *will* das Land auch den heutigen Wachpolizisten eröffnen...
- (11) TextA123/34: Die Junge Alternative sieht darin ihre Chance und *will* den konservativen Studenten etwas bieten.
- (12) TextA123/38-39: Die JA-Aktivisten *wollen* die Anwesenheitspflicht abschaffen, sie sind gegen Studiengebühren, Bafög soll unabhängig vom Elterneinkommen gezahlt werden.
- (13) TextA123/40: Mit einigen Themen *wollen* sie bei Frauen punkten, weil sie bisher vor allem bei Männern gut ankommen, und fordern etwa, auf Produkte aus Massentierhaltung zu verzichten.
- (14) TextA128/01: Die CSU *will* die von der großen Koalition eingeführte Liberalisierung des Einwanderungsrechts wieder einkassieren.
- (15) TextA128/03: Der Doppelpass wird immer mehr zum Regelfall, das *wollen* wird nicht, daher müssen wir zum alten...
- (16) TextA133/08: Verantwortung tragen *wollen*, könne damit ein konkretes Kooperationsangebot gemacht werden.
- (17) TextA131/02: Wer rausfinden *will*, welche Leute sich im Geheimen für die Partei einsetzen, erlebt einige Überraschungen.
- (18) TextA131/09: Wer steckt dahinter? Das müsste der Verein leicht beantworten können; *will* aber nicht.
- (19) TextA132/04: ...Hans-Christian Ströbele (Grüne), *will* das Thema nach den Sommerferien auf die Tagesordnung des PKGr setzen.
- (20) TextA133/01: Mit einem Neustart der Rüstungskontrolle *will* Außenminister Frank-Walter Steinmeier einen neuen...
- (21) TextA133/18: Dazu *wollen* wir einen strukturierten Dialog...

- (22) TextA135/02: Hessens Justiz *will* beim Start in eine offene Gesellschaft helfen.
- (23) TextA138/04: Besonders dann, wenn es sich um ein Buch wie das von Thilo Sarrazin handelt, der das “Wunschdenken” in der Politik untersucht und zeigen *will*, “warum Politik so häufig scheitert”.
- (24) TextA138/15: Verrisse schreiben ist ein Kinderspiel, aber loben, das *will* gekonnt sein?
- (25) TextA138/26: ...dass Deutschland sich abschaffe - weil zu viele intelligente Deutsche nicht intelligent genug sind, Kinder haben zu *wollen*, und zu viele nicht ganz so intelligente...
- (26) TextA139/01: Die rheinland-pfälzischen Ampel-Koalitionäre SPD, FDP und Grüne *wollten* am Dienstag eigentlich eine positive Bilanz der ersten gut hundert Tage präsentieren.
- (27) TextA139/34-35: ...die nicht zahlen konnten oder *wollten*, sei zwar ziemlich peinlich, sie selbst treffe aber keine Schuld.
- (28) TextA139/47: ...am Flughafen Hahn habe die Landesregierung „zügig“ zu einem Abschluss kommen *wollen*.
- (29) TextA140/05: ...in die sie sich im warmen Herbst der Willkommenskultur nicht legen *wollten*.
- (30) TextA140/52: “*Wollt* ihr das?” Viele Deutsche glauben nicht, dass Masseneinwanderung unvermeidlich ist.
- (31) TextA141/40: ...*wollte* sich in dieser Phase nicht einmal Heimatregion die Firma ihren Sitz ha.
- (32) TextA142/51: ...das *will* ich ausdrücklich dementieren...
- (33) TextA144/42: Die EU *will* den Türken nur Visafreiheit gewähren, wenn Ankara seine umstrittenen Anti-Terrorgesetze entschärft.
- (34) TextA145/30: ...dass andere Parteien im Berliner Abgeordnetenhaus angekündigt haben, nicht mit der AfD zusammenarbeiten zu *wollen* und schob eine Spitze in Richtung des Regierenden Bürgermeisters Michael Müller (SPD) nach...
- (35) TextA145/51: Mit welchem Spitzenkandidaten die AfD den Bundestagswahlkampf 2017 bestreiten *will*, ist noch offen. Meuthen und Petry *wollten* sich dazu am Montag nicht äußern.
- (36) TextA147/34: Die Menschen *wollten* “diese Berliner Politik” nicht, kommentierte er von München aus den Wahlausgang im Norden.

- (37) TextA148/38: Die CSU hat bisher keine klaren Pläne erkennen lassen, wie sie die Obergrenze rechtlich festschreiben *will*.
- (38) TextA150/36: Petry kündigte zudem an, 2017 in den Bundestag einziehen zu *wollen*.
- (39) TextA151/33: Robert Habeck, der schleswig-holsteinische Landesminister, der künftig auf Bundesebene Politik machen *will*...
- (40) TextA152/42: Jeder, der Wurzeln im Nahen Osten oder in der Türkei hat, ist plötzlich, ob er *wollte* oder nicht, zum Muslim und zum Sprecher der muslimischen Community erklärt worden.
- (41) TextA153/21: Alle *wollten* zeigen, dass sie die Grünen als erste Adresse wahrnehmen.
- (42) TextA154/47: ...mit denen er habe provozieren *wollen*.
- (43) TextA154/49: Sie seien aus seinem Geltungsdrang und aus dem Zeitgeist heraus zu verstehen, als man in der alternativen Szene alle Tabus habe brechen *wollen*.
- (44) TextA156/27: Die CSU *will* sich erst nach Klärung wichtiger Positionen...
- (45) TextA158/05: Der Vorstand des CSU *will* auf seiner Klausur am Wochenende einem Bericht zufolge die Forderung nach einer massiven Verschärfung der Flüchtlings- und Migrationspolitik beschließen.
- (46) TextA158/29-30: Eine Visaliberalisierung für die Türkei *will* die Türkei nicht. Dennoch solle am Flüchtlingsabkommen festgehalten werden...
- (47) TextA160/04: Dem Vernehmen nach *will* die Bundesregierung etwa 20 Millionen Euro bereitstellen.
- (48) TextA160/44: Andererseits aber *wollen* sie natürlich Menschen in Not versorgen – sowohl in den vom Regime als auch in den von der Opposition kontrollierten Gebieten.
- (49) TextA160/51: ...wenn die auch den Menschen in den von Damaskus kontrollierten oder belagerten Regionen helfen *will*.
- (50) TextA164/30: Die Menschen *wollten* “diese Berliner Politik” nicht, kommentierte er von München aus den Wahlausgang im Norden.
- (51) TextA165/38: Die CSU hat bisher keine klaren Pläne erkennen lassen, wie sie die Obergrenze rechtlich festschreiben *will*.
- (52) TextA166/34: Im Zuge eines “Einwanderungsbegrenzungsgesetzes” *will* die Partei Immigranten aus dem “christlich-abendländischen Kulturkreis” Vorrang

einräumen.

- (53) TextA167/42: Jeder, der Wurzeln im Nahen Osten oder in der Türkei hat, ist plötzlich, ob er *wollte* oder nicht, zum Muslim und...
- (54) TextA168/32-33: ...welche die CDU-Bundesvorsitzende hören *wollten*, waren viele junge Flüchtlinge, die der Politikerin ihre Dankbarkeit kundtun *wollten*.
- (55) TextA169/21: Alle *wollten* zeigen, dass sie die Grünen als erste Adresse wahrnehmen.
- (56) TextA170/47: ...mit denen er habe provozieren *wollen*.
- (57) TextA170/50: Sie seien aus seinem Geltungsdrang und aus dem Zeitgeist heraus zu verstehen, als man in der alternativen Szene alle Tabus habe brechen *wollen*.
- (58) TextA171/66: ...ob die CDU womöglich nicht mit ihm in Verbindung gebracht werden *wollte* oder...
- (59) TextA174/47: Pegida-Anhänger *wollen* am Montagnachmittag demonstrieren, zudem *wollen* sie während des Festes sicht- und hörbar sein, wie es in Ankündigungen hieß.
- (60) TextA175/10: Sachsens Regierung *will* sich und den Freistaat von seiner allerbesten Seite präsentieren und hat dafür ein Jahr Vorbereitungen und 4,5 Millionen Euro investiert.
- (61) TextA176/37-40: Man *wollte* ja unbedingt dazu gehören. Aber die EU wirkt nicht mehr handlungssicher und berechenbar. Da *will* man lieber sein eigenes Ding machen. Der zweite Punkt ist, dass die Osteuropäer, jetzt, da sie integriert sind, mitgestalten und mitbestimmen *wollen*. Man *will* nicht alles übernehmen. Das muss manches neu ausgehandelt werden.
- (62) TextA178/57: ...*will* Ende des Jahres seine Doppelrolle als Leiter der Bundesagentur für Arbeit und des Bamf aufgeben.
- (63) TextA179/25: Die Schulleiterin *wollte* sich nach einem Bericht der Neuen Osnabrücker Zeitung nicht zu dem konkreten Fall äußern.
- (64) TextA183/07: Pence bezeichnete Kaine und die demokratischen Präsidentschaftskandidatin Hillary Clinton als Karrierepolitiker, die in Washington nicht ändern *wollten*.
- (65) TextA186/19-22: ...auch der Länderfinanzausgleich beibehalten, den die 16 Ministerpräsidenten eigentlich abschaffen *wollten*.
- (66) TextA186/04: Mehr Geld *will* der Finanzminister für die Länder allerdings nicht



locker machen.

- (67) TextA186/15: Im Gegenzug *will* Schäuble andere Bundeshilfen für die Länder, so genannte Bundesergänzungszuweisungen...
- (68) TextA187/07: Ob er dabei Fragen von Journalisten zulassen *will*, ist offen.
- (69) TextA187/44: Mit seinem Gedicht über Erdogan *wollte* Böhmermann nach eigenen Angaben den Unterschied zwischen erlaubter Satire und verbotener Schmähkritik aufzeigen.
- (70) TextA188/16: Am Freitag *wollen* EU-Vertreter die nötigen Papiere in New York an die Vereinten Nationen übergeben.
- (71) TextA192/23: Bei der Frage, ob Lehrerinnen im Unterricht Kopftücher tragen dürfen, *will* es die Koalition bei einer rechtlichen...
- (72) TextA195/15: ...unmöglich machen *wollen* und die, weil sie Politiker von hier nur aus der Ferne aus ihren Autos...
- (73) TextA1100/35: Mitte nächstes Jahres *will* der Netzbetreiber konkrete Trassenkorridore vorschlagen.
- (74) TextA1101/20: Wähler sind, die ihn als Ministerpräsidenten behalten *wollen* und deshalb doch noch der SPD ihre Stimme geben.
- (75) TextA1101/69: ...weil sie etwa Torsten Albig als Ministerpräsident behalten *wollen*, könnte das am Wahlabend noch zu deutlichen Verschiebungen führen.
- (76) TextA1107/30: Wer erlauben *will*, wie weit der Weg ist...
- (77) TextA1106/29: Und die Grünen *wollen* nicht enttäuschen.
- (78) TextA1109/64: Auch das *will* der Zweite Senat offenbar nicht gelten lassen.
- (79) TextA1112/45: Weit weniger Besucher als erhofft *wollten* sich auf das logistisch anspruchsvolle Experiment in der Lutherstadt einlassen.
- (80) TextA1113/27: 23. Juni 2004: Gerhard Schröder sitzt in einer kleinen Regierungsmaschine, *will* in Stuttgart schwäbische Unternehmen besuchen.
- (81) TextA1118/11: Und wer heute hier sitzt, der *will* an ein gutes, progressives Amerika glauben - und lehnt Donald Trump aus Überzeugung ab.
- (82) TextA1119/35: Sanders *wollte* verhindern, dass Clinton zu freundlich mit den...
- (83) TextA1122/32: 2007 wird Blume gefragt, ob er zur nächsten Landtagswahl antreten *will*.
- (84) TextA1123/Título: In Hannover *will* die Linke auf ihrem heute beginnenden Parteitag den Kurs für die Bundestagswahl festlegen.

- (85) TextoA1123/55: Die Linkspartei hat aber, *will* sie gesamtdeutsch und glaubwürdig bleiben...
- (86) TextoA1126/27: Buchstäblich das Schicksal *will* es anders.
- (87) TextoA1129/09: Saudi-Arabien *will* den Nachbarn so in eine Front gegen den...
- (88) TextoA1131/21: Wer über diese Unterschiede sprechen *will*, erlebt oft eine gewisse Aufgeregtheit bei allen Beteiligten.
- (89) TextoA1132/40: Dort *will* er die SPD haben...
- (90) TextoA1133/29: Die *will* an der Grenze zu Mexiko eine Mauer errichten...
- (91) TextoA1133/55: ...Blätterwald der amerikanischen Medien rauscht, *wollte* sie in Argentinien und Mexiko nichts hören.
- (92) TextoA1134/15: Das Hartz-IV-System *will* die Linke durch eine bedarfsgerechte Mindestsicherung in...
- (93) TextoA1134/40: ...ob die SPD sich ein Bündnis mit der Linken trotzdem weiter offenhalten *will*.
- (94) TextoA1135/Título: Die Sozialdemokraten *wollen* die Mittellinie nicht überschreiten...
- (95) TextoA1135/04: Doch *will* ihn die Linke überhaupt?
- (96) TextoA1135/05: ...als regierungstauglich erwiesen und *will* auch weiter so erscheinen, Beschimpfungen der SPD hin...
- (97) TextoA1135/12: ...und verlässlichen Außenpolitik, *will* selbst aber nicht nur das westliche Sicherheitsbündnis beerdigen...
- (98) TextoA1135/24: ...auch wenn sie das deutsche Staatskirchenrecht dann doch nicht abschaffen *will*.
- (99) TextoA1135/29: Die Linkspartei *will* den Mindestlohn erhöhen.
- (100) TextoA1137/28: Aber wenn wir den Terrorismus der Moderne wirkungsvoll bekämpfen *wollen*, dann müssen wir endlich anfangen...
- (101) TextoA1137/64: ...freiheitliche und demokratische Zivilisation, vor dem Auseinanderbrechen bewahren *wollen*.
- (102) TextoA1138/54: Bei der Ausfuhrversicherung *will* die Regierung die Bedingungen für...
- (103) TextoA1141/Título: Wie die Innenminister den Anti-Terror-Kampf verbessern *wollen*
- (104) TextoA1141/05: Jeder *will* noch mal, und wer noch nicht hat...

- (105) TextA1141/25: Er *will* Terroristen bei öffentlichen Fahndungen auch mit Gesichtsscannern jagen dürfen.
- (106) TextA1142/45: Hamburgs Innensenator *wollte* sich zu Trumps Logis im...
- (107) TextA1144/23: wirklich die Moscheen-Landschaft hierzulande zu beeinflussen, wenn es *wollte*?
- (108) TextA1147/39: ...die sich an Gewitterdonner erinnern *wollte*, der das Glockenläuten der nahen Christuskirche in Mannheim übertönt habe.
- (109) TextA1147/48: ...der gern an den Künstler in sich glauben *wollte*, wurde Speer ein verhätscheltes Alter Ego.
- (110) TextA1148/14: ...und der großen Koalition, am Spielfeldrand zu stehen und den Unbefleckten geben zu *wollen*.
- (111) TextA1148/19: Macron und Corbyn verkörpern, was die SPD nicht sein *will*
- (112) TextA1148/25: Nicht, weil sie beide so gut findet, sondern weil beide so sind, wie die SPD nicht mehr sein *will*.
- (113) TextA1148/54: Aber kommt es überhaupt noch darauf an, was CDU und CSU *wollen*?
- (114) TextA1148/56: Auf die Rentenpläne der SPD *will* die CDU gar nicht erst reagieren.

#### **III.1.1.5. El verbo *mögen***

- (1) TextA1140/45: Fehlende Haltung und mangelnde Unterstützung der Zivilgesellschaft *mögen* in Meißen besonders eklatant sein...

#### **III.1.1.6. El verbo *sollen***

- (1) TextA101/29: Dann *soll* während der Generaldebatte der Vereinten Nationen in New York auch ein von UN-Generalsekretär Ban Ki-moon angesetztes Spitzentreffen zur Flüchtlingspolitik stattfinden.
- (2) TextA101/38: ...drei Jahre habe sein Land jeweils etwa 70.000 Flüchtlinge aufgenommen, 2016 *sollten* es "etwas mehr" sein.
- (3) TextA102/18-20: ...die Personen ohne Papiere die Einreise in die EU ermöglichen, müssen die „Illegalen“ zurück in ihr Herkunftsland fliegen und alle Kosten tragen. Flüchtlinge hingegen *sollen* laut Genfer Konvention befördert werden.
- (4) TextA102/30: Das EU-Programm „European Agenda On Migration“ *soll* eben

dieser Problematik vorbeugen und es Flüchtlingen ermöglichen, Asyl auch außerhalb der EU zu beantragen.

- (5) TextA103/20-21: Der Präsident der Kommission schlägt nun ein Programm vor, das Abhilfe schaffen *soll*, aber das Problem natürlich nicht lösen wird. 120.000 Flüchtlinge *sollen* im Wege verbindlicher Quoten umverteilt...
- (6) TextA103/23: Herkunftsländer *soll* verlängert, ein dauerhafter Verteilungsmechanismus eingeführt werden...
- (7) TextA103/24: Fluchtursachen *sollen* stärker bekämpft, ein Plan für legale Einwanderung vorgelegt werden.
- (8) TextA103/28: In dieser Lage äußerer Bedrohungen und innerer Zweifel *sollten* sich die Europäer auf das Wesen ihrer Gemeinschaft besinnen...
- (9) TextA103/32: So wie sich auch alle ernsthaft, nicht mit Sprüchen, daran beteiligen *sollten*, die mörderischen Feuer in unserer Nachbarschaft löschen zu helfen.
- (10) TextA106/03: Dafür *sollten* an den Grundschulen und im Sekundarbereich I zusätzliche Lehrer eingestellt werden.
- (11) TextA106/05-07: Universitär ausgebildete Lehrern für Deutsch als Zweitsprache (DaZ) *sollten* die Länder einen Zugang zu den Schulen öffnen und ein berufsbegleitendes Referendariat anbieten...
- (12) TextA106/30: Für umfangreiche Testverfahren, die in Deutschland Voraussetzung für die Aufnahme eines Studiums sind, *sollte* das Bundesministerium für Bildung und Forschung die Gebühren übernehmen.
- (13) TextA107/08: Unter Blitzlichtern drängt sie im Pulk auf einen Gerichtssaal zu, in dem ihr die Staatsanwaltschaft bald darauf „Anstachelung zum Rassenhass, Gewalt und Diskriminierung“ vorwerfen *sollte*.
- (14) TextA107/71: Das Urteil *soll* in einigen Wochen fallen.
- (15) TextA109/31: ...am kommenden Freitag einen Beschluss zu fassen, der solche Auftritte in Zukunft verhindern *soll*.
- (16) TextA109/67: *Sollte* Petry mit dem Gedanken spielen, am Freitag per Bundesvorstandsbeschluss künftige Auftritte von Höcke einzuschränken, warnt der rechte Parteiflügel schon.
- (17) TextA110/18: ...das Jones nach den Olympischen Spielen im kommenden Sommer von Neid übernehmen *soll*.
- (18) TextA110/46-47: Dabei *soll* sie sich recht uneitel zu eigenen Defiziten bekannt

und im Zweifelsfall im Teamwork Lösungen gesucht haben.

- (19) TextA112/12: Gefragt wurde in der YouGov-Umfrage auch, welche Qualifikation der nächste Bundespräsident haben *sollte*.
- (20) TextA112/13: 23 Prozent unterstützen die Forderung, es *sollte* ein Quereinsteiger sein.
- (21) TextA112/16: Nur neun Prozent stimmen der derzeit oft gehörten Forderung zu, das nächste Staatsoberhaupt *sollte* eine Frau sein.
- (22) TextA113/34: ...der 2015 in einem Nachtclub in Bayern von zwei Männer angegriffen wurde, die ihn zuvor ausländerfeindlich beleidigt und den Hitlergruß gezeigt haben *sollen*.
- (23) TextA114/22: Dass die Themen vorab veröffentlicht werden, *soll* dem Vorwurf der Intransparenz und Geheimniskrämerei entgegenwirken...
- (24) TextA116/17-18: ...er leugne den Holocaust nicht, man *sollte* den Begriff Antisemitismus nicht inflationär verwenden...
- (25) TextA115/08: Brückner *soll* ein minderjähriges Mädchen für sexuelle Dienste bezahlt haben, Schlagbauer werden Rauschgiftdelikte vorgeworfen, die eine Verbindung ins Rotlichtmilieu haben *sollen*.
- (26) TextA117/29: ...Algerien und Tunesien zu sicheren Herkunftsstaaten erklärt werden *sollten*.
- (27) TextA119/01: Bis Ende des kommenden Jahres *sollen* in Sachsen 550 Hilfspolizisten eingestellt werden...
- (28) TextA119/09: Letzteres *soll* dem 10Vernehmen nach eine nicht geringe Hürde gewesen sein, dennoch konnte Sachsens Innenminister Markus Ulbig (CDU) bereits...
- (29) TextA120/21: Am Samstag *soll* das Brandenburger Tor aus Anlass einer Gedenkveranstaltung für die Opfer von Orlando in den Regenbogenfarben erleuchten...
- (30) TextA121/25: Die Antworten auf die Frage, was Einwanderer tun *sollten*, um in Deutschland gut *integriert zu sein*, lassen an Eindeutigkeit nicht zu wünschen übrig...
- (31) TextA122/09: Die Staatsanwaltschaft hält es für möglich, dass Wolbergs dazu gebracht werden *sollte*, seinen Einfluss bei Bauvorhaben zugunsten der Spender geltend zu machen.

- (32) TextA122/14: Neben Wolbergs wird gegen drei Mitarbeiter von Immobilienunternehmen ermittelt, die gespendet haben *sollen*; sie stehen im Verdacht der Vorteilsgewährung.
- (33) TextA122/27: ...von der er getrennt leben *soll*, als "Kassier".
- (34) TextA123/02: Der Sprecher der Kasseler Gruppe *soll* rechtsextrem sein, er selbst bestreitet das.
- (35) TextA123/38-39: Die JA-Aktivisten wollen die Anwesenheitspflicht abschaffen, sie sind gegen Studiengebühren, Bafög *soll* unabhängig vom Elterneinkommen gezahlt werden.
- (36) TextA130/11: Abgelehnte Asylbewerber *sollen* demnach keinen legalen Aufenthaltsstatus...
- (37) TextA130/15: Die Abschiebung *soll* in das Herkunftsland oder in das Land des letzten...
- (38) TextA131/19: Der Verdacht kam auf, es *sollte* aus diese Weise eine illegale Parteispende getarnt werden.
- (39) TextA132/16: ...nach deßen Angaben der MIT neben einer grossen Zahl hauptamtlicher Agenten bundesweit über ein Netz von 6000 Informanten verfügen *soll*.
- (40) TextA134/03: Auch um die Themen Sicherheit, Rente und Bildungs *soll* sich die Bundesregierung der Umfrage zugolge kümmern.
- (41) TextA134/15: Die Bundesregierung *soll* sich nach dem Willen der Bundesbürger...
- (42) TextA135/35: In zwei Unterrichtseinheiten je drei Stunden *sollen* zunächst die Geschichte und die verfassungsrechtlichen Grundlagen der Bundesrepublik...
- (43) TextA135/45: Der Comic, der Alltagssituationen der Flüchtlinge und Lösungen zeigen *soll*, werde von diesen positiv aufgenommen...
- (44) TextA136/31-32: Sie *soll* verhindern, dass sich nach der Auflösung der Sammelunterkünfte „Ghettos“ bilden, und sie *soll* sicherstellen, dass Investitionen in Wohnungen sich für die Kommunen außerhalb der Ballungsgebiete lohnen.
- (45) TextA138/21: Sarrazin *sollte* in seinem nächsten Buch wenigstens ein bisschen mehr Humor einbauen.
- (46) TextA138/49: Aufschlussreich für die Interessen Sarrazins ist eine Tabelle, die mit dem mathematischen Holzhammer zeigen *soll*, dass in Deutschland, wenn es so weiterginge wie im Jahr 2015, bald weniger Deutsche als Ausländer leben.

- (47) TextA139/18: Bis dahin würde das Geld am Flughafen reichen, bis dahin *sollten* die neuen Kaufangebote eingereicht sein.
- (48) TextA140/27: Wie *sollte* eine Kanzlerin angesichts dieser Bilanz sagen: Ups, vielleicht doch die falsche Entscheidung?...
- (49) TextA141/49: *Sollte* eine neutrale Instanz entscheiden...
- (50) TextA141/73: Die Entscheidung *soll* aber erst einige Zeit nach der...
- (51) TextA142/33: Es *sollte* anders kommen.
- (52) TextA143/01: Wer *soll* es bei der Bundestagswahl gegen Merkel nicht schaffen *dürfen*?
- (53) TextA143/07: ...und *sollte* man die Rangliste nicht lieber nach dem Doping-Gehalt im Blut gestalten?
- (54) TextA143/19: ...also wer aus SPD es bei der Bundestagswahl gegen Merkel nicht schaffen können dürfen *soll*?
- (55) TextA143/35: ...wer es gegen Merkel schaffen können *sollte* (Steinbrücks), ein Machtwort paffte.
- (56) TextA144/34-38: Die Awacs-Maschinen *sollen* nämlich auch von der Türkei aus starten, wahrscheinlich von Konya. Sie sind in der Regel zu einem Drittel mit deutschen Soldaten besetzt. Das Kabinett *soll* nach Informationen der “Bild am Sonntag” im Oktober einen Mandatstext beschließen, dann entscheidet der Bundestag. Unter den neuen Voraussetzungen dürfte die Zustimmung sicher sein.
- (57) TextA149/24: ...Wir *sollten* den Eindruck vermeiden, dass wir völlig gegensätzliche Vorstellungen haben.
- (58) TextA150/17: ...falls negative Folgen der Zuwanderung weiter zunehmen *sollten*.
- (59) TextA151/09: Die Auswahl eines “Spitzenduos 2017” *sollen* die Mitglieder der Grünen in einer Urwahl treffen.
- (60) TextA151/38: Die Grünen *sollten* Koalitions-Überlegungen auf den Tag nach der Wahl verschieben...
- (61) TextA156/01: Daran *sollte* die Kanzlerin nicht zweifeln...
- (62) TextA156/07: Sie *sollte* mit ihrer Skepsis Recht behalten.
- (63) TextA156/22-24: Der CSU-Katalog von B wie Burkaverbot bis T wie Transitzone *soll* freilich nicht nur die Wähler daran erinnern...
- (64) TextA156/35: Daran *sollte* Merkel nicht zweifeln...
- (65) TextA157/16: Sie *soll* bei 200.000 Asylsuchenden jährlich liegen.

- (66) TextA157/22: So *soll* das Tragen von Burka und Niqab in Deutschland, “wo immer dies rechtlich möglich ist”, verboten werden.
- (67) TextA157/26: In der Klausur *soll* es auch um andere Themen wie Renten-, Finanz-, Sicherheits- und Außenpolitik gehen.
- (68) TextA158/03: Auf einer Klausur am Wochenende *sollen* Beschlüsse gefasst werden.
- (69) TextA158/21: Bei der Einwanderung *sollten* künftig Zuwanderer “aus unserem christlich-abendländischen Kulturkreis” Vorrang haben.
- (70) TextA158/29-30: Eine Visaliberalisierung für die Türkei will die Türkei nicht. Dennoch *solle* am Flüchtlingsabkommen festgehalten werden...
- (71) TextA160/02: Schutt und Trümmer *sollen* beseitigt, die Menschen wieder in Beschäftigung gebracht werden.
- (72) TextA160/05: Rund 30.000 Syrier *sollen* auf diese Weise eine bezahlte Arbeit bekommen.
- (73) TextA160/07: Das Geld *soll* dem Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen (UNDP) von der Kreditanstalt für Wiederaufbau zur Verfügung gestellt werden.
- (74) TextA160/25: Unter anderem *soll* die unter dem Dach der UN angesiedelte Weltgesundheitsorganisation (WHO) mehr als fünf Millionen Dollar an die nationale Blutbank gezahlt habe.
- (75) TextA160/42: ...von denen bisweilen allerdings auch die Menschen in Oppositionsgebieten profitierten *sollen*.
- (76) TextA163/12: Zuvor schon hatte es geheißen, Einigungen im Detail *sollten* im Lauf des nächsten Monats gefunden werden.
- (77) TextA163/20: ...die künftig Leistungen über dem Sozialhilfe-Niveau auszahlen *soll*.
- (78) TextA168/36-37: ...die Veranstaltung von Anfang bis Ende mit “Merkel muss weg”-Rufen und “Wer Deutschland nicht liebt, *soll* Deutschland verlassen”-Sprechchören systematisch niederbrüllten.
- (79) TextA173/07-08: Der Konvoi könne bis zu 130.000 Menschen versorgen. Gleichzeitig *sollen* Kranke und Verletzte aus dem Osten Aleppo evakuiert werden, insbesondere Frauen, Kinder und ältere Menschen.
- (80) TextA174/32: Am Abend *sollte* die Altstadt für eine Inszenierung in buntes Licht getaucht werden. An den drei Festtagen wird mit insgesamt 750.000 Besuchern



gerechnet.

- (81) TextA175/02: Nach den Brandanschlägen diese Woche hat man Dresden noch mehr abgeriegelt. Eigentlich *soll* dort die deutsche Einheit gefeiert werden - aber das ist längst in den Hintergrund gerückt.
- (82) TextA175/58: ...2600 Polizisten aus 13 Bundesländern *sollen* das Festgelände schützen, zusätzlich stehen "Interventionsteams" mit Maschinenpistolen als sofortige Eingreiftruppe bereit...
- (83) TextA178/58: Bis dahin *sollten* die Probleme bei der Behörde abgestellt sein.
- (84) TextA180/38: ...ob der Auslandsgeheimdienst CIA und seine Partner im Nahen Osten Waffensysteme in die Region liefern *sollten*...
- (85) TextA181/09: Es gebe keine Anhaltspunkte, dass Nihilane der Steuerminderung bei Mauss oder der Steuerhinterziehung dienen *sollte*.
- (86) TextA181/17-18: ...dass Spenden von ihm stammen *sollen*.
- (87) TextA186/11: Dies *soll* insbesondere die ostdeutschen Länder entlasten und ungefähr zu dem Verteilungsergebnis führen...
- (88) TextA186/17: Das klamme Saarland und das arme Bremen *sollen* wie bisher geplant pro Jahr 400 Millionen Euro an Sonderhilfen erhalten, jeweils zur Hälfte von Bund und Ländern finanziert.
- (89) TextA186/19-22: Zudem wird neben dem Umsatzsteuervorwegausgleich, der auf 7,9 Milliarden Euro anwachsen *soll*, auch der Länderfinanzausgleich beibehalten...
- (90) TextA186/26: Sie *sollen* in der nächsten Woche fortgesetzt werden, wie es am Dienstag nach einem Spitzentreffen bei Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) in Berlin hieß.
- (91) TextA188/17: In rund einem Monat *soll* das Abkommen, das von 2020 an gilt, dann offiziell in Kraft treten.
- (92) TextA188/20: Wie dies genau erbracht werden *soll*, ist noch nicht beschlossen.
- (93) TextA189/29: Bis Mitte November -so der vorläufige Plan- *soll* die Landesregierung stehen.
- (94) TextA190/16: ...an der Stärkung der finanzschwächeren Länder tragen *soll*...
- (95) TextA190/27: ...wobei aber Länder mit vielen finanzschwachen Kommunen bessergestellt werden *sollen*.
- (96) TextA192/03: ...Wiesbaden vorstellen und die zum Schuljahr 2017/2018 in Kraft

treten *soll*.

- (97) TextA192/04: Voraussetzung für selbständige Oberstufengymnasien *soll* eine...
- (98) TextA192/25: Entsprechend einem Urteil des Bundesverfassungsgerichts *soll* im neuen Schulgesetz nicht mehr eine bestimmte...
- (99) TextA193/27: Wenn es eine bürgerliche Mehrheit gemeinsam mit der AFD gibt, *sollten* wir mit ihr koalieren.
- (100) TextA196/01: Als “große Maus” *soll* CDU-Semator Frank Henkel seine Parteikollegin Jenna Behrends begrüßt haben.
- (101) TextA196/06: Das *sollte* ihrem Ansehen schaden.
- (102) TextA196/22: ...sie *soll* etwas über ihre Partei erfahren.
- (103) TextA199/33: Es scheint, dass hier ein David-gegen-Goliath-Kampf inszeniert werden *soll*...
- (104) TextA1100/10: Die Leitung *soll* von Emden in Niedersachsen rund 600 Kilometer...
- (105) TextA1100/12: Bis 2025 *soll* die Leitung Komplett fertiggestellt sein.
- (106) TextA1100/19: Die Leitung *soll* künftig Stro, für zwei Millionen Menschen transportieren.
- (107) TextA1101/67: Die Zahl derjenigen Schleswig-Holsteiner, die sich noch nicht sicher sind, wen sie am Sonntag wählen *sollen*, ist hoch.
- (108) TextA1102/10: *Sollte* es den Bürgern mehrheitlich nach einem Regierungswechsel stehen...
- (109) TextA1102/41: Wer die Personen sind, die diese Herkulesaufgabe bewältigen *sollen*, war vor dem Wahltag nicht abzusehen.
- (110) TextA1103/34: Übermut *soll* vermieden werden – getreu der Erfahrung, der komme vor dem Fall.
- (111) TextA1105/Título: Landesvorsitzender Ralf Stegner *soll* nun als Schuldiger für die Misere herhalten.
- (112) TextA1105/57: Wer aber *sollte* Stegner nachfolgen?
- (113) TextA1106/34: ...was aus seiner Sicht das Ziel der Grünen sein *sollte*: ohne ideologische Vorfestlegung Mehrheiten für die eigene Politik gewinnen.
- (114) TextA1108/23: Was *soll* ihnen passieren?
- (115) TextA1112/23: ...die das Gewissen schärfen *soll*, mit der Aufgabe der Christen...
- (116) TextA1112/60: ...wenn sie den Zusammenhang zwischen christlichem

Engagement und christlicher Überzeugung darlegen *sollen*.

- (117) TextoA1117/45: Das *soll* jetzt früher als geplant geschehen.
- (118) TextoA1117/47: In 80.000 bis 100.000 Fällen *soll* das jetzt vorgezogen werden und...
- (119) TextoA1118/14: *Sollte* Trump das Pariser Klimaabkommen aufkündigen...
- (120) TextoA1119/Título: Künftig *sollen* Kitas Fälle von ungeschützten Kindern melden.
- (121) TextoA1119/08: Klutmann *soll* solche Eltern dann den Behörden melden.
- (122) TextoA1119/10-11: ...das Kindertagesstätten verpflichten *soll*, Eltern, die keinen Nachweis einer ärztlichen Impfberatung vorweisen können, dem Gesundheitsamt zu melden. Dem Amt *soll* dadurch ermöglicht werden, aktiv auf die Eltern zuzugehen und sie aufzuklären...
- (123) TextoA1119/33: *Sollten* Eltern dies nicht tun, können die Erzieher sie schon heute an das...
- (124) TextoA1119/45: Die Kindertagesstätten *sollten* nicht zu einer...
- (125) TextoA1120/Título: Verfassungsschutz *soll* auch Kinder beobachten
- (126) TextoA1120/01: Der Verfassungsschutz *sollte* nach Ansicht von Bayerns Innenminister...
- (127) TextoA1120/22: ...bei einer Abschiebung möglichst nicht mehr direkt aus der Schule abgeholt werden *sollten*.
- (128) TextoA1121/Título: Dabei *soll* es zu sexuell-sadistischen Erniedrigungen gekommen sein. Ist die Ausbildung außer Kontrolle?
- (129) TextoA1121/24: ...worum es sich dabei konkret gehandelt haben *soll*.
- (130) TextoA1124/Título: Er *soll* eine Struktur in den Wahlkampf der SPD bringen.
- (131) TextoA1125/25: ...Magazins *soll* er obendrein den norwegischen Rechtsextremisten Anders Breivik mit dem...
- (132) TextoA1126/03: Irgendwann im Laufe der Legislaturperiode in Mecklenburg-Vorpommern hätte es einen Wechsel sowohl an der Spitze der Landes-SPD als auch im Schweriner Ministerpräsidentenamt geben *sollen*.
- (133) TextoA1126/12: Als Favoritin galt die Frau, die es nun auch werden *soll*: Bundesfamilienministerin Manuela Schwesig.
- (134) TextoA1128/65: Man muss die Sprache der Gewalt nicht sprechen, aber man *sollte* sie verstehen.
- (135) TextoA1130/29: Sie *sollten* noch einmal überlegen...

- (136) TextA1130/41: Erst in der zweiten Phase *soll* über die künftigen Beziehungen verhandelt werden.
- (137) TextA1132/33: Wie sie aussehen *soll*, bleibt zwar in Groscheks Rede noch vage...
- (138) TextA1133/10: Dies *soll* überhaupt die Merkel-Formel zum deutschen Jahresvorsitz in der...
- (139) TextA1135/16: Und wenn die Bundeswehr im Ausland gar nicht mehr zum bewaffneten Einsatz kommen *soll* – wird Deutschland unter...
- (140) TextA1137/54: Auf der anderen Seite *sollte* niemanden überraschen...
- (141) TextA1138/29: Afrika *soll* nicht entwickelt werden...
- (142) TextA1138/57: Außerdem *soll* für Kunden aus Afrika die Möglichkeit...
- (143) TextA1141/47: Nach den Vorstellungen der beiden *soll* aus dem Bundesamt für...
- (144) TextA1144/05: *Soll* ausgerechnet jener Golfstaat dafür Pate stehen...
- (145) TextA1144/59: ...mehr als 100 Millionen Euro sollen von ihr jährlich...

### III.1.1.7. Otros verbos y expresiones con valor modal

- (1) TextA135/30: Bisher haben nach Auskunft des Justizministeriums an 78 Standorten fast 4500 Flüchtlinge *die Gelegenheit wahrgenommen*, sich über die Verfassung, die Grundwerte und das Rechtssystem ihres Gastlandes zu informieren.
- (2) TextA1115/04: Weniger als vier Monate vor der Bundestagswahl *bietet* der Wechsel von Manuela Schwesig nach Schwerin dem SPD-Kanzlerkandidaten Martin Schulz womöglich noch einmal *die Gelegenheit*, seinem zuletzt darniederliegenden Wahlkampf neuen Schwung *zu* verleihen.

### III.1.2. Los verbos de proceso mental

- (1) TextA123/29: Ann-Katrin Magnitz *glaubt*, dass sich deshalb viele nicht trauten, sie offen zu unterstützen.
- (2) TextA135/54: Nun habe er es geschafft, hier zu sei, er könne es noch gar nicht *glauben*.
- (3) TextA140/33: Die Kanzlerin *glaubt* schlicht nicht, dass sich das reiche und friedliche Europa im Zeitalter globaler Krisen und Wanderungsbewegungen hinter Mauern und Zäunen verschanzen kann.
- (4) TextA140/53: Viele Deutsche *glauben* nicht, dass Masseneinwanderung

unvermeidlich ist.

- (5) TextA145/01: AfD *denkt* über Regierungsbeteiligung im Bund nach...
- (6) TextA145/02: Für 2017 *denkt* ein führender AfD-Politiker schon über eine Regierungsbeteiligung im Bund nach.
- (7) TextA152/14: ...nur dass sie vor 2001 weitgehend von außen kam, während „das Andere“ heute, *glaubt* man den Parolen von Parteien wie der AfD, mitten „unter uns“ ist.
- (8) TextA164/02: CSU-Chef Seehofer treibt die Kanzlerin vor sich her, auch weil er an die Landtagswahl 2018 *denkt*.
- (9) TextA164/49: Auch ein Teil der CDU-Politiker *denkt* und redet so, wenn auch nur wenige es öffentlich tun.
- (10) TextA171/29: ...sondern um unzulässige Spenden von Dritten handele, nämlich, das *glaubt* inzwischen auch Bleser, von Mauss.
- (11) TextA176/19: Und die Menschen hier *denken*: „Ach, und die anderen haben keine Probleme?“ Sie ziehen sich in eine relativ naive Trotzhaltung zurück.
- (12) TextA1105/06: Klarer Wahlsieger war zwar die CDU, aber die Genossen *glaubten*, dass sich einerseits die Grünen nicht auf die CDU einlassen würden...
- (13) TextA1111/35: Magdalena *glaubt*, dass die Vielfalt der Veranstaltungen der Grund dafür ist.
- (14) TextA1113/10: Wer *glaubt*, schlimmer könne es für die SPD gar nicht mehr kommen...
- (15) TextA1118/11: Und wer heute hier sitzt, der will an ein gutes, progressives Amerika *glauben* - und lehnt Donald Trump aus Überzeugung ab.
- (16) TextA1122/03: Das könnte sich jedoch bald ändern, zumindest wenn man den Lobeshymnen *glaubt*, die Horst Seehofer über den Münchner verkündet.
- (17) TextA1123/10: Wie die Linkspartei sich internationale Solidarität *denkt*, demonstrierte ihre Reaktion auf...
- (18) TextA1135/18: Doch dass die Linke irgendwie bereit ist, das mag man ihr *glauben*.
- (19) TextA1147/48: Für den Diktator, der gern an den Künstler in sich *glauben* wollte, wurde Speer ein verhätscheltes Alter Ego.
- (20) TextA1150/04: Wer einen bestimmten Abgeordneten wählt, tut das, weil er *glaubt*, dass dieser Abgeordnete dazu beiträgt...

## III.2. Los adjetivos

### III.2.1. Los adjetivos descriptivos

- (1) TextA101/25: Die Angst ist *groß*, unwissentlich Islamisten die Einreise in die Vereinigten Staaten zu ermöglichen.
- (2) TextA101/02: ...wie *groß* die politischen und kulturellen Gegensätze sind.
- (3) TextA103/14: ...um das vielleicht *größte* Problem: der Dimension wegen und weil es die europäischen Werte ebenso berührt wie den *schwächer* werdenden Zusammenhalt europäischer Gesellschaften.
- (4) TextA106/02: ...die Einführung eines Schulfachs “Deutsch als Zweitsprache” in Bundesländern mit einem *hohen* Flüchtlingszuzug gefordert.
- (5) TextA108/01: Als Flaschenhals auf der Balkanroute muss das *kleine* Slowenien besonders viele Flüchtlinge verkraften.
- (6) TextA109/38: ...ebenso wie die *große* Mehrheit der AfD-Mitglieder, vom derzeitigen Stil des Auftretens des thüringischen Landesvorsitzenden Björn Höckes nicht vertreten.
- (7) TextA109/53: In der Partei ist der Verdruss *groß*...
- (8) TextA110/46: In ihren Funktionärsjobs hat sie zudem bewiesen, dass sie sich mit ihrem Ehrgeiz in zuvor sehr *fremde* Gebiete einarbeiten kann.
- (9) TextA110/49: Diese Fähigkeit zur Zusammenarbeit will die einst als Spielerin mit *nationalen* wie *internationalen* Titeln reichlich belohnte Jones künftig beim Nationalteam nutzen...
- (10) TextA110/55: Neid will mit zwei Assistentinnen *intensiver* an den Schwächen ihres Teams arbeiten können...
- (11) TextA112/36-40: Unter den Anhängern der Union ist die Zustimmung für Steinmeier demnach mit 67 Prozent noch *höher* als bei den SPD-Wählern (62 Prozent). Die Anhängerschaft der Grünen setzt den Angaben zufolge *stärker* auf Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU, 51 Prozent) und... Bei den FDP-Wählern wird Lammert(78 Prozent) *stärker* eingeschätzt als Steinmeier (66 Prozent).
- (12) TextA114/41: Auf der Gästeliste steht auch Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich, der allerdings nur für ein Abendessen und ein *kurzes* Grußwort dabeibleiben will.
- (13) TextA115/01: In der CSU ziehen sich zwei Politiker innerhalb *kürzester* Zeit

wegen *privater* Verfehlungen zurück.

- (14) TextA116/01: In seiner Rede zur Regierungserklärung der *grün-schwarzen* Landesregierung hatte der AfD-Fraktionsvorsitzende Jörg Meuthen angekündigt...
- (15) TextA116/22: Als der FDP-Fraktionsvorsitzende Hans-Ulrich Rülke dem AfD-Landtagsabgeordneten vorwarf, den Holocaust und damit das *größte* Verbrechen der Menschheitsgeschichte zu...
- (16) TextA116/37: ...dass die "Zuwanderung von *jungen* Muslimen" zur Ausbreitung des Antisemitismus führe.
- (17) TextA117/36: Die Grünen-Vorsitzenden Simone Peter und Cem Özdemir haben die Vertagung des Votums zu weiteren sicheren Herkunftsländern als „*großen* Erfolg“ für ihre Partei gewertet.
- (18) TextA118/01: Die Kluft zwischen einer leistungsstarken Gruppe mit immer *höherem* Bildungsabschluss und einem wachsenden Anteil gering Qualifizierter birgt großen sozialen Sprengstoff.
- (19) TextA118/14: Studenten aus nichtakademischen Elternhäusern sind deutlich unterrepräsentiert, von den Eingewanderten schafft es nur eine *kleine* Spitzengruppe an die Universität.
- (20) TextA118/15: Unter den Hauptschulabsolventen hingegen machen sie den *größten* Anteil aus.
- (21) TextA118/51: Die *freien* Schulen hätten zwar die besseren Schüler, seien aber oft nicht besser als *öffentliche*, sagte der Bildungsforscher Kai Maaz als Sprecher der Autorengruppe des Bildungsberichts.
- (22) TextA118/52-55: Am *höchsten* liegt der Anteil freier Schulen mit 18 Prozent in Mecklenburg-Vorpommern, in Deutschland insgesamt liegt er bei elf Prozent, darunter sind vor allem *kirchliche* Träger, aber auch Waldorfschulen und häufig auch aus Elterninitiativen hervorgegangene *freie* Schulen.
- (23) TextA118/62: ...und sie dürfen in ihren Ansprüchen bei den Lernergebnissen und der *wissenschaftlichen* Ausbildung der Lehrer nicht hinter den *öffentlichen* Schulen zurückbleiben, auch das *öffentliche* System nicht gefährden.
- (24) TextA119/17: Ihre Vorteile aus Sicht des Staates sind die *schnelle* Verfügbarkeit sowie die gegenüber *regulären* Polizeibeamten *geringere* Entlohnung; Wachpolizisten verdienen rund 2200 Euro brutto.
- (25) TextA119/33: Doch ist die Kritik an dem Modell *groß*.

- (26) TextA121/12: Verblüffend positiv wirken die Auskünfte über die *persönliche* Lebenslage: 90 Prozent der Befragten fühlen sich in Deutschland sehr oder eher wohl.
- (27) TextA121/44: Was aber die Selbsteinschätzung angeht, bezeichnen sich mehr Angehörige der *zweiten* und *dritten* Generation als tief, sehr oder eher *religiös* als die der ersten (72 zu 62 Prozent).
- (28) TextA122/02: Bescheidene Hoffnungen werden in dem Landesverband mit den Oberbürgermeistern verbunden, die sie in *größeren* bayerischen Städten stellt.
- (29) TextA122/35: Er galt als Exponent einer *neuen, pragmatisch orientierten* Führungsgeneration in der Partei.
- (30) TextA123/13: Magnitz ist Lehramtsstudentin, sehr *charmant* und sagt über sich selbst, sie habe einen Migrationshintergrund.
- (31) TextA123/29: Positive Reaktionen kämen meist in *privaten* Nachrichten, “und das sind nicht *wenige*”.
- (32) TextA124/06: Der geständige Attentäter hatte der parteilosen Reker einen Tag vor ihrer Wahl zur Kölner Oberbürgermeisterin ein *großes* Jagdmesser in den Hals gerammt und sie lebensgefährlich verletzt.
- (33) TextA124/14: Er sei eigensinnig, überempfindlich und von seiner *schwarz-weißen* Weltsicht restlos überzeugt.
- (34) TextA126/01: Unter der etablierten Parteien in Deutschland hat die SPD im vergangenen Jahr den *stärksten* Mitgliederschwund verzeichnet.
- (35) TextA126/03: Das ergab eine *neue* Parteienstudie des....
- (36) TextA126/09: Damit verliere sie auch ihre Position als *stärkste* Partei wieder an die CDU...
- (37) TextA126/27: ...Jeder Siebte hat ihr nach den *jüngsten* innerparteilichen Konflikten den Rücken...
- (38) TextA127/01: Mit klarer Distanz zum *linken* Extremismus tut man sich in Berlin traditionell schwer.
- (39) TextA127/03: Das Rote Rathaus in Berlin hat ein *großes, komfortables* Pressezimmer.
- (40) TextA127/44: Und die Hausbesitzer haben offenbar seit den *großen* Tagen der Hausbesetzerei...
- (41) TextA127/40: In Kreuzberg sind Mythen besonders *langlebig*.



- (42) TextA128/02: Mit *scharfen* Worten fordert CSU-Generalsekretär Scheuer die Abschaffung des Doppelpasses.
- (43) TextA128/03: Die CSU will die von der *großen* Koalition eingeführte Liberalisierung des Einwanderungsrechts wieder einkassieren.
- (44) TextA129/03: ...dass sie ein *hohes* Maß an Loyalität zu unserem Land entwickeln...
- (45) TextA131/38: ...ist und dessen Internetadresse unten aufgedruckt ist auf die *riesigen* Wahlplakate...
- (46) TextA132/14: ...nach dessen Angaben der MIT neben einer *großen* Zahl hauptamtlicher Agenten bundesweit über ein Netz von...
- (47) TextA133/26-27: Ohne die *größten* Anstrengungen werde der Frieden in Europa und darüber hinaus brüchig.
- (48) TextA134/01: In der Debatte um die Vollverschleierung plädiert die *große* Mehrheit der Deutschen einer Umfrage zufolge für ein...
- (49) TextA135/11: Die Wände haben die Bewohner selbst getüncht, großzügige *farbige* Muster an den Wänden verleihen dem Raum den Charme eines Bürgerhauses aus den Siebzigern.
- (50) TextA135/26: Auf die Leinwand im seit zehn Jahren von den Bankern verlassenen Domizil (für das sie allerdings die *übliche* Miete nehmen) wird nach und nach das Grundmuster des *demokratischen* Rechtsstaates Bundesrepublik Deutschland entworfen.
- (51) TextA135/56: Bevor es allzu harmonisch wird, meldet sich ein *junger* Mann mit Basecap zu Wort.
- (52) TextA136/06: ...der wirklich *große* Ansturm kam erst danach.
- (53) TextA136/18: ...dass die Verfahren zu *lange* dauern und rechtfertigen damit eine *schnelle* Weiterleitung der Ankömmlinge an die Kommunen.
- (54) TextA136/22: ...Die Unterbringung ist die *große* Erfolgsgeschichte dieser Zeit.
- (55) TextA136/46: Bis dahin gilt offenbar, das Thema möglichst auf die *lange* Bank zu schieben.
- (56) TextA140/54: Merkel hat dieser Haltung inzwischen *stärker* Rechnung getragen, als es ihre Rhetorik nahelegt.
- (57) TextA140/59: Die *größte* Aufgabe, die Integration Hunderttausender Ausländer aus den Kriegsgebieten dieser Welt, liegt freilich noch vor der Republik.

- (58) TextA141/36: Das ist anders bei den *großen* Unternehmen wie beispielsweise der Pnzarfirma...
- (59) TextA144/06: ...sie rechne in den *nächsten* Tagen mit “positiven Nachrichten” in dieser Frage.
- (60) TextA144/19: “Ich glaube, dass es in den *nächsten* Tagen die Möglichkeit gibt, dass wir hier positive Nachrichten zu diesen berechtigten Forderungen auch bekommen”, sagte Merkel anschließend zum Incirlik-Streit.
- (61) TextA145/21: Den bekräftigt sie nach dem *jüngsten* Wahlsieg und geht jetzt mit den Spekulationen um einen Regierungsbeteiligung noch einen Schritt weiter.
- (62) TextA145/39: “Aber wir sind *demokratisch*, weil wir nicht *verboten* sind. Wir bitten darum endlich aufzuhören zwischen Bürgern *erster* und *zweiter* Klasse zu unterscheiden”, so Petry.
- (63) TextA146/04: ...Zumal es nicht ausgeschlossen war, dass die neue Partei aus dem Stand womöglich doch ihr Ziel erreichte, *stärkste* Kraft im Land zu werden.
- (64) TextA146/09: Richtig gefeiert wurde bei der *größeren* Regierungspartei SPD, die es unerwartet auf mehr als 30 Prozent der Stimmen brachte.
- (65) TextA146/19: Der Landesvater reiste durch das Land, verteilte in einer Charmeoffensive ganz klassisch als Wahlkämpfer *alter* Schule Rosen.
- (66) TextA146/21-22: Er zeigte sich gelassen und gut gelaunt. Sellering blieb *gelassen* auch, wenn das Thema auf die AfD kam und wiederholte stoisch: Wir bleiben *stärkste* Kraft.
- (67) TextA146/24: Und es gab noch einen anderen *großen* Wahlsieger bei der SPD: Patrick Dahle mann schaffte es in Vorpommern, einen Wahlkreis für die SPD zu erobern.
- (68) TextA146/28: Ein packendes Rennen war erwartet worden gegen den CDU-Kandidaten, denn Vorpommern war bisher politisch *schwarz* eingefärbt.
- (69) TextA146/41: Die AfD wurde aus dem Stand *stärkste* Oppositionskraft, marginalisierte die Linkspartei und warf die NPD aus dem Landtag...
- (70) TextA147/37-38: Auf ihrer *großen* Sommer-Pressekonferenz im Juli hatte Angela Merkel ihr “Wir schaffen das” demonstrativ wiederholt.
- (71) TextA147/42: Die *demokratischen* Parteien dürfen diese Frage nicht den Protesten auf der Straße überlassen.
- (72) TextA149/09: Der Vizekanzler stellte demnach einen Sechs-Punkte-Plan auf, den

die *große* Koalition in den nächsten Wochen abarbeiten müsse.

- (73) TextA149/19: Die Spitzen der *großen* Koalition beraten vor dem Hintergrund des Streits über die Flüchtlingspolitik erstmals nach der Sommerpause über zentrale Projekte der nächsten Monate.
- (74) TextA151/17: Die Konkurrenz ist gegenwärtig unter den männlichen Bewerbern *größer* als unter den weiblichen.
- (75) TextA151/41: ...auf den Tag nach der Wahl verschieben, statt sich jetzt über die Varianten *schwarz/grün* oder *rot/rot/grün* zu streiten.
- (76) TextA152/04: ...welche die *klassischen* Elemente des *westlichen* Orientbildes miteinander verband...
- (77) TextA154/01: ...ein *rotes* Tuch ist, als Festredner in der Paulskirche.
- (78) TextA154/40: Und 1982, als in der *jungen* grünen Partei einzelne Gruppen *offen* für...
- (79) TextA155/12-13: 361 von ihnen seien *jünger* als 14 Jahre alt. Die Dunkelziffer ist nach Schätzungen vieler Experten aber noch deutlich *höher*.
- (80) TextA155/14: Die *große* Mehrheit der registrierten Personen sind Mädchen.
- (81) TextA155/29: Bisher werden Kinderehen in Deutschland dann nicht anerkannt, wenn ein Partner *jünger* als 14 Jahre ist.
- (82) TextA155/31: Bei Ehen, die zwischen 14-jährigen oder *älteren* Minderjährigen geschlossen wurden, haben die Gerichte einen Ermessensspielraum.
- (83) TextA156/01-02: Es ist die CSU gewesen, die von den drei Parteien der *großen* Koalition im vergangenen Herbst am *schnellsten* erkannte, dass sich die Regierung nicht nur um die Migranten kümmern muss.
- (84) TextA156/14: Viele Wähler wandten sich daher von den *Wir-schaffen-das*-Parteien ab, von denen sie sich nicht gefragt, nicht ernst genommen oder sogar in die "*braune* Ecke" gestellt fühlten, und der AfD zu.
- (85) TextA160/11: Und zuletzt sind auch heftige Vorwürfe gegenüber der Arbeit der UN in Syrien erhoben worden, die dort die *größte* und *komplexeste* aller *humanitären* Hilfsoperationen auf der Welt führen.
- (86) TextA161/01: Wer ist der *Stärkere*?
- (87) TextA161/06: Wenn sie sich treffen, dann im Haus ihrer Eltern in Marzahn-Hellersdorf, in einer schönen, *grünen* Einfamilienhaussiedlung, wo es Kaffee und Kuchen im Garten gibt und das Enkelkind Bobby-Car fährt.

- (88) TextA161/26: Beide waren *starke* Persönlichkeiten, hatten aber einen unterschiedlichen Stil.
- (89) TextA161/29: Der *Jüngere* ließ sich witzige Aktionen einfallen, rief einen Wettbewerb um das schlimmste Klassenzimmer aus, kam dann selber zum Renovieren und lud Oberbürgermeister Eberhard Diepgen zum Anstrich ein.
- (90) TextA161/37-38: Ein Parteifreund aus jener Zeit nennt ihn “erfrischend, verrückt und weniger konservativ als der *große* Bruder”.
- (91) TextA161/39: Auf einem Kreisparteitag kandidierte Sebastian Czaja, der *jüngere* Bruder, spontan als Stellvertreter des *älteren*.
- (92) TextA161/50: Czaja hat blonde Haare und *blaue* Augen, die Ärmel seines *weißen* Hemdes sind hochgekrempelet.
- (93) TextA162/09: Die beiden *großen* Parteien verfügten dort bisher über vergleichsweise große und stabile Wählerschaften.
- (94) TextA162/19: Die *stärkste* Kraft auf kommunaler Ebene bleibt in Niedersachsen die CDU.
- (95) TextA162/31: Sie fielen damit zwar nicht hinter den Neuling AfD zurück, erlitten jedoch die im Verhältnis *stärksten* Verluste der relevanten Parteien.
- (96) TextA162/53: Zu beachten ist allerdings, dass alle sechs Landratswahlen in Kreisen erfolgte, in denen die SPD traditionell *stark* ist.
- (97) TextA164/23: Im Gegenteil: In der Hauptstadt, Merkels zweiter Heimat, ist die CDU nach *jüngsten* Umfragen nur eine von fünf Parteien, die zwischen 15 und gut 20 Prozent liegen.
- (98) TextA168/03: Ein Wahlkampf-Auftritt der Kanzlerin zeigt, wie *stark* sie die Gesellschaft durch ihre Flüchtlingspolitik polarisiert.
- (99) TextA168/86: Die *große* Frage wird sein, inwieweit die Diskussionen nach den Landtagswahlergebnissen in Mecklenburg-Vorpommern dieses Vorhaben durchkreuzt haben.
- (100) TextA170/01: Ein Grüner, der für viele Schwarze ein *rotes* Tuch ist, als Festredner in der Paulskirche.
- (101) TextA170/36: Es sind vor allem zwei Passagen aus dem Buch “Der *große* Basar” von 1975, die Cohn-Bendit bis heute belasten.
- (102) TextA171/44: Bleser sagte am Dienstag, man habe sich nicht nur nichts vorzuwerfen, sondern werde sogar *gestärkt* aus der Sache hervorgehen: “*Schneller*

geht es nicht, glaubwürdiger geht es nicht. ”

- (103) TextAI72/01-02: Das *ungarische* Referendum über die *umstrittenen* EU-Quoten für die Verteilung von Flüchtlingen ist *ungültig*.
- (104) TextAI72/05: Die *ungarische* Wahlbehörde hat das *umstrittene* Referendum über die Flüchtlingsquote nun offiziell als *ungültig* eingestuft.
- (105) TextAI72/07-08: ...dass allerdings nur 39,9 Prozent der Wahlberechtigten einen *gültigen* Wahlzettel abgegeben haben. Für einen *gültigen* Ausgang hätten mehr als 50 Prozent eine *gültige* Stimme abgeben müssen.
- (106) TextAI72/22: Die Regierung werde auch dann handeln, wenn das Referendum *ungültig* sei, sagte er zu Reportern.
- (107) TextAI72/24: Die rechtsextreme Partei Jobbik, im Parlament die *stärkste* Oppositionskraft, hatte sich für ein Nein ausgesprochen.
- (108) TextAI73/09: Gleichzeitig sollen Kranke und Verletzte aus dem Osten Aleppos evakuiert werden, insbesondere Frauen, Kinder und *ältere* Menschen.
- (109) TextAI74/10: Begleitet von einem *großen* Polizeiaufgebot demonstrierte ein linkes Bündnis am Nachmittag in Dresden gegen die Feierlichkeiten - in einiger Entfernung zum Bürgerfest.
- (110) TextAI74/29-30: Tausende feierten unterdessen friedlich mit einem *großen* Bürgerfest in der barocken Altstadt bei Konzerten, der Ländermeile und einem *bunten* Programm.
- (111) TextAI74/31-32: Am Nachmittag nahmen rund 300 ehrenamtlich Engagierte aus ganz Deutschland im Dresdner Zwinger an einer 100 Meter *langen* Kaffeetafel Platz. Am Abend sollte die Altstadt für eine Inszenierung in *buntes* Licht getaucht werden.
- (112) TextAI74/48: Pegida-Anhänger wollen am Montagnachmittag demonstrieren, zudem wollen sie während des Festes *sicht-* und *hörbar* sein, wie es in Ankündigungen hieß.
- (113) TextAI75/14: Nichts soll an die *hässlichen* Bilder erinnern, die vor allem in der...
- (114) TextAI75/49: “In vielem erinnert mich diese *dunkle* Windstille an die Stimmung in der späten DDR. ”
- (115) TextAI76/30: Man hat sich ihnen *intellektuell* nicht gestellt.
- (116) TextAI76/33: Das verstehen die meisten Westdeutschen nicht. Selbst die Leipziger tun sich da schon *schwer*.

- (117) TextA177/09: Mit der Arbeit der *rot-roten* Landesregierung sind die meisten Brandenburger dennoch zufrieden. 57 Prozent beurteilen diese als überwiegend positiv.
- (118) TextA177/24: “Die CDU hat es sich in der Oppositionsecke gemütlich gemacht, ohne überhaupt noch *inhaltliche* Akzente zu setzen”, meinte sie.
- (119) TextA178/06: Ob das aber angesichts der turbulenten Zustände im *vergangenen* Jahr mehr Wunsch als Wirklichkeit war, blieb *lange* unklar.
- (120) TextA178/11: Registriert wurden nur diejenigen, die über die *großen* Grenzübergänge nach Deutschland kamen oder innerhalb des Landes aufgegriffen wurden.
- (121) TextA178/14: Gemutmaß wurde daher, die tatsächliche Zahl könnte sogar noch *höher* liegen als zunächst angenommen.
- (122) TextA180/15-16: Die Vereinigten Staaten hätten sich entschieden, die *russische* Absicht, eine Feuerpause von 72 Stunden zu verkünden, um *humanitäre* Hilfe in die *nordsyrische* Region zu lassen, nicht zu unterstützen, heißt es in einer Erklärung des *russischen* Außenministeriums, die immerhin den Hinweis enthält...
- (123) TextA180/39: ...mit denen Rebellengruppen *syrische* und *russische* Artilleriepositionen aus *größerer* Entfernung angreifen könnten.
- (124) TextA181/21: Er habe ihn mit CDU-Landeschefin Julia Klöckner vor einigen Jahren besucht, vor allem um eine *große* Reithalle zu sehen.
- (125) TextA183/10: Kaine sagte dagegen, die “Stop-and-Frisk”-Methode sei ein *großer* Fehler, da sie zu einer Polarisierung zwischen Polizei und Bürgern führe.
- (126) TextA183/31: Trump und Clinton hatten sich vor rund einer Woche ihr erstes *direktes* Duell vor laufenden Kameras geliefert.
- (127) TextA187/29: Sie wiege umso *schwerer*, als dass sie von der türkischen Regierung als Ermutigung habe aufgefasst werden können, straf- und zivilrechtlich gegen Böhmermann vorzugehen.
- (128) TextA187/50: Auf seinen Antrag hatte das Landgericht bereits eine einstweilige Verfügung gegen Böhmermann erlassen und ihm verboten, *große* Teile seines Gedichts zu wiederholen.
- (129) TextA190/11: Ob in der *kommenden* Woche ein Kompromiss erreicht werden kann, ist *offen*.
- (130) TextA191/29: ...dass bei der Neckarpri wieder eine Erblast aus der ära Mappus

auftaucht und unseren *aktuellen* Haushalt so *stark* belastet.

- (131) TextAI92/48: Ein konsequent am Ziel der Bildungsgerechtigkeit ausgerichteter “*großer Wurf*” lasse sich leider nicht erkennen...
- (132) TextAI93/15: Die Parteien der *großen* Koalition konnten in beiden Umfragen nicht von den leichten Verlusten der AfD profitieren.
- (133) TextAI93/16: In der Insa-Umfrage bleibt die SPD im Vergleich zur Vorwoche *stabil* bei 21 Prozent...
- (134) TextAI94/01: Die Mieten für Studentenbuden steigen *schneller* als die für andere Wohnungen.
- (135) TextAI94/20: Weniger *stark* stiegen die Mieten unter anderem in Siegen, Bonn und Heidelberg.
- (136) TextAI94/25: Am *schnellsten* steigen die Mieten in Berlin...
- (137) TextAI94/34: Mit einer Steigerung von 37,3 Prozent schossen die Mietkosten jedoch am *stärksten* in der Hauptstadt nach...
- (138) TextAI98/57: ...und halten auch in schwierigen Zeiten Staat und Gesellschaft *stabil*...
- (139) TextAI97/52: *Linke* Bündnisse haben im Vorfeld Proteste und “kreative Aktionen” angekündigt.
- (140) TextAI100/04: Die Suche nach *konkreten* Korridoren für die *dritte* Stromautobahn beginnt.
- (141) TextAI101/55: Was ist mit den *kleinen* Parteien?
- (142) TextAI101/56: Für die *kleinen* Parteien wird es ein eher unspannender Sonntag.
- (143) TextAI101/57: Denn zumindest die Grünen und die FDP werden mit *großer* Sicherheit im...
- (144) TextAI101/67: wenn sie am Sonntag wählen sollen, ist *hoch*. Für die Parteien birgt das ein *großes* Risiko...
- (145) TextAI101/70: Es spricht aber vieles dafür, dass der taktische Effekt in Kiel nicht eine so *große* Rolle spielen wird...
- (146) TextAI101/71: ...wo die *große* Beliebtheit von Kramp-Karrenbauer viele Unentschlossene zur CDU zog.
- (147) TextAI102/25: ...ja im weltweiten Vergleich als eines der *stabilsten* und am besten regierten Länder.

- (148) TextoA1102/63: Petry wäre das ein *starkes* negatives Signal für die anstehende Wahl in Nordrhein-Westfalen und auch für den Bund.
- (149) TextoA1103/02: *Groß* ist die Freude im Konrad-Adenauer-Haus, der CDU-Zentrale in Berlin.
- (150) TextoA1103/23: *Groß* ist der Jubel bei der CDU.
- (151) TextoA1104/14: Der CDU und Armin Laschet waren in Düsseldorf nicht gerade *große* Siegeschancen gegeben worden...
- (152) TextoA1104/24: Albig und Kraft waren auf einen Schulz-Zug gesprungen, der überraschend *schnell* dampfend...
- (153) TextoA1104/26: Die Erklärung dieser Selbsttäuschung der SPD (und *großer* Teile der Öffentlichkeit) führt wieder...
- (154) TextoA1104/30: Damals lief der SPD ihr *linker* Flügel davon...
- (155) TextoA1105/30: In Schleswig-Holstein sind das *linke* und das konservative Lager klar getrennt.
- (156) TextoA1105/32: ...würde auch die funktionieren und die Wahlniederlage *schnell* vergessen machen.
- (157) TextoA1106/36: Mit *großer* Zähigkeit und Machtwillen
- (158) TextoA1105/40: An Stegner vor allem scheiterte die *große* Koalition...
- (159) TextoA1105/44: Stegner hat all die Krisen mit *großer* Zähigkeit und Machtwillen überwunden.
- (160) TextoA1107/19: dass Seehofer in den vergangenen Monaten *große* Schritte in Richtung Merkel gemacht hat...
- (161) TextoA1107/25: Die CDU setzt dabei - zum Wohlgefallen der CSU - *stark* auf das Thema Innere Sicherheit.
- (162) TextoA1109/63: In Zeiten moderner Kommunikationsmittel habe Wanka *schnell* reagieren müssen.
- (163) TextoA1109/71: ...bei der AfD andere Maßstäbe anzusetzen als bei den *großen* Parteien.
- (164) TextoA1111/02: ...ist der Spott der Realschüler *groß*.
- (165) TextoA1112/43: ...die Teilnehmer aller Kirchentage zum Abschluss in Wittenberg zu einem *großen* Festgottesdienst inklusive...
- (166) TextoA1113/Título: Und sie legen *offen*, was dem SPD-Kanzlerkandidaten bislang fehlt.



- (167) Text0A1113/03: ...aber auch für Martin Schulz, den SPD-Kanzlerkandidaten, der die Hoffnung *aktuell* sehr viel mehr braucht.
- (168) Text0A1113/22: ...heute wie damals ist aus dem Widerstand eine neue Partei *stark* geworden...
- (169) Text0A1113/27: 23. Juni 2004: Gerhard Schröder sitzt in einer *kleinen* Regierungsmaschine...
- (170) Text0A1113/29: Und er kann ein *klein* wenig Luft holen nach Wochen...
- (171) Text0A1113/37: 29. August 2016: Angela Merkel sitzt an ihrem *großen* Bürotisch.
- (172) Text0A1113/44: Ja, es habe historisch *große* Versäumnisse gegeben...
- (173) Text0A1113/45: ...vor allem vor dem Ausbruch der *großen* Krise...
- (174) Text0A1113/61: ...bleibt im Gegenteil standhaft - und erntet auf dem Wahlparteitag *großen* Beifall.
- (175) Text0A1115/25: Im Haus war sie *schnell* beliebt – auch weil sie Gabriel immer mal wieder kontra gab.
- (176) Text0A1116/45: Die sind nicht *groß*.
- (177) Text0A1116/48: Wer also wählt, kann über ein *kleines* unabhängiges Gremium mitbestimmen, das viel zu sagen hat.
- (178) Text0A1116/53: Das Interesse der Medien an der Wahl ist auch nicht besonders *groß*.
- (179) Text0A1117/26: ...dass unter dem *großen* Zeitdruck...
- (180) Text0A1117/39: ...über *große* Zahlen von Anträgen mit richtigem Ergebnis zu entscheiden.
- (181) Text0A1118/45: ...und sein Budget-Entwurf sei eine *große* Umverteilung von Reichtum...
- (182) Text0A1119/49: ...denn gerade dort bestehen *große* Impflücken.
- (183) Text0A1122/06: ...das um die Leitkultur, einen *starken* Staat und die Begrenzung der Einwanderung kreist...
- (184) Text0A1123/31: ...dass Wagenknechts Fähnchen sehr *schnell* den Anschluss an die Großwetterlage findet.
- (185) Text0A1123/50: Die „geeinte Linke“ wird es mit dieser Parteiführung so *schnell* nicht geben...
- (186) Text0A1124/29: Er war mit der Bildung des ersten *großen* Koalition unter Angela Merkel Generalsekretär geworden...

- (187) TextoA1124/69: ...im Falle einer Fortsetzung der *großen* Koalition – die Nachfolge Brigitte Zypries‘ als...
- (188) TextoA1126/14: In der Landesregierung aber gilt derzeit Mathias Brodkorb als *starker* Mann.
- (189) TextoA1128/44: NS-Täter in *hohen* Staatsfunktionen, der RAF-Terror, einzelne spektakuläre Verbrechen - war doch...
- (190) TextoA1131/20: Es gibt *große* Unterschiede zwischen diesen Wörtern.
- (191) TextoA1131/42: ...die gesamte politische Bildung und *große* Teile der Versorgung der Bevölkerung mit politischen Informationen in Händen hat.
- (192) TextoA1132/24: Und es muss *schneller* gehen, als es sich die Parteispitze vorgenommen hatte.
- (193) TextoA1134/10: ...und hat in Hannover *hohe* Hürden für ein Bündnis mit SPD und Grünen gesetzt.
- (194) TextoA1135/27: Doch wenn es wirklich die beschworene *große* soziale Kluft gibt...
- (195) TextoA1136/01: Helmut Kohl in seinen besten Zeiten und der große böse Wolf in den...
- (196) TextoA1136/04: Und wenn der große Wolf wieder mal erfolglos Schweinchen gejagt hat...
- (197) TextoA1137/47: ...und Denkrichtungen der muslimischen Welt den teuflischen IS als *große* Aberration der islamischen Lehre...
- (198) TextoA1137/64: ...wenn wir unser Gemeinwesen, unsere *offene*, freiheitliche und demokratische Zivilisation, vor dem Auseinanderbrechen bewahren wollen.
- (199) TextoA1137/70: Dies ist die zentrale Herausforderung, vor der diejenigen stehen, die unsere *offene* Zivilisation für erhaltenswert erachten.
- (200) TextoA1138/09: ...in der Gruppe der zwanzig wichtigsten Wirtschaftsnationen zur *großen* Afrika-Konferenz geladen hat.
- (201) TextoA1138/10: Besonders willkommen sind die *hohen* Gäste aus der Elfenbeinküste...
- (202) TextoA1138/21: Zum Auftakt werden die *großen* Reden gehalten.
- (203) TextoA1138/42: Die Unsicherheit ist häufig zu *groß*.
- (204) TextoA1138/53: Während die einzelnen Ministerien mehr *große* Linien zeichneten...

- (205) TextoA1138/59: Afrikas Probleme sind so *groß*, dass solche Hilfen *klein* anmuten.
- (206) TextoA1140/05: Seine *riesengroße* Enttäuschung...
- (207) TextoA1140/21: Podiumsdiskussion im *großen* Ratssaal der Stadt gekommen.
- (208) TextoA1141/53: Doch auch wenn er so *schnell* nicht Wirklichkeit werden dürfte...
- (209) TextoA1143/23: ...wer Siefertle auf die Liste gebracht hatte, war die Sache *schnell*:  
Johannes Saltzwedel vom...
- (210) TextoA1144/25: Ein halbes Fußballfeld *groß* ist das Gelände im schwäbischen  
Fellbach-Oeffingen...
- (211) TextoA1145/30: Soziologisch ist bei den Mandatsträgern ein *hoher* Anteil an  
Selbstständigen...
- (212) TextoA1145/52: Fast alle AfD-Fraktionen haben bis heute *große*  
Schwierigkeiten...
- (213) TextoA1145/61: Die Autoren der Studie halten die Frage für *offen*, ob die AfD sich  
in den nächsten Jahren weiter professionalisieren und de-radikalisieren wird  
oder...
- (214) TextoA1146/16: (...der übrigens Bürgermeister einer *kleinen* Gemeinde in der  
Pfalz war).
- (215) TextoA1146/39: ...also *kleine* Stadtstaaten im Staate...
- (216) TextoA1148/13: ...noch ist es offenbar ein Vorteil gegenüber Angela Merkel und  
der *großen* Koalition...
- (217) TextoA1148/24: Die SPD hat aber *große* Schwierigkeiten...
- (218) TextoA1148/28: Die Corbyn-Macron-Verlegenheit der SPD führt mitten in die  
*offene* Wunde: Ja, was denn nun?
- (219) TextoA1148/36: Gabriels Ringen bestand zum *großen* Teil in einem Kampf gegen  
das Parteikorsett.
- (220) TextoA1148/65: Sie haben gezeigt, wie *schnell* sich Stimmungen ändern können.
- (221) TextoA1149/04: Der Abstand zwischen beiden scheint *stabil*, ebenso der  
Vorsprung der Union vor der SPD.
- (222) TextoA1149/17: Wie belastbar sind die *aktuellen* Umfragen?

### III.2.2. Los adjetivos valorativos

- (1) TextA105/10: Die Kampfjets würden strategisch wichtige Ziele von Terrorgruppen  
“noch *intensiver*” bombardieren, sagte Generaloberst Andrej Kartapolow am

Samstag der Agentur Interfax zufolge in Moskau.

- (2) TextA105/32: Alle Aktionen Moskaus in dem Bürgerkriegsland seien “absolut *transparent*”.
- (3) TextA109/16: *Unprofessionell*, andere.
- (4) TextA109/71: Er selbst, sagte Poggenburg, habe Höckes Auftritt als “*sehr positiv*” wahrgenommen.
- (5) TextA110/29-30: ...und *lukrativsten* Trainerstuhl im Frauenfußball erschien *absurd*, da die DFB-Spitze um Präsident Wolfgang Niersbach und Generalsekretär Helmut Sandrock über die...
- (6) TextA111/15: In den vergangenen zwölf Monaten hat sich das Klima in der Türkei *dramatisch* verschlechtert.
- (7) TextA111/35: Fast drei Monate war in der Stadt ein Ausgehverbot in Kraft, es gab *heftige* Kämpfe.
- (8) TextA111/40: Auf Häuserwänden sah ich *hässliche rassistische* Parolen.
- (9) TextA112/06: Demnach sagen 39 Prozent der Befragten, sie würden eine Direktwahl “*voll und ganz* befürworten”.
- (10) TextA112/36-40: Unter den Anhängern der Union ist die Zustimmung für Steinmeier demnach mit 67 Prozent noch *höher* als bei den SPD-Wählern (62 Prozent). Die Anhängerschaft der Grünen setzt den Angaben zufolge stärker auf Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU, 51 Prozent) und die *evangelische* Theologin Margot Käßmann (ebenfalls 51 Prozent) als auf Steinmeier (42 Prozent). Bei den FDP-Wählern wird Lammert (78 Prozent) stärker eingeschätzt als Steinmeier (66 Prozent).
- (11) TextA113/24: Am *schlechtesten* kommt in dem Bericht die Arbeit der Polizei weg.
- (12) TextA114/27: Ein *gesundes* transatlantisches Verhältnis ist nach Aussagen von Teilnehmern auch heute noch ein Motiv des Treffens...
- (13) TextA114/42: Tillich hofft, dass die Teilnehmer “*positive* Eindrücke von Dresden mit in ihre jeweilige Heimat und in ihre Ämter nehmen”.
- (14) TextA114/44: Die – aus Dresden stammende – Vorsitzende der Linkspartei, Katja Kipping, wiederum kritisierte, dass die Konferenz *reichen* Leuten *direkten* Einfluss auf Politiker ermögliche.
- (15) TextA115/23: Dem *smarten* Mittvierziger waren gewichtige landespolitische Ämter zugetraut worden.

- (16) TextA116/32: ...stattdessen ließ er den Abgeordneten Heinrich Fiechtner reden, der zum *radikalen* Flügel des baden-württembergischen Landesverbandes gerechnet wird...
- (17) TextA116/38: Der SPD-Fraktionsvorsitzende Andreas Stoch nannte diese Argumentation einen *billigen* Versuch der Relativierung.
- (18) TextA116/47: Meuthen beschreibt sich neuerdings als "*konservativ*", "*patriotisch*" und auch "*freiheitlich*" – wie die österreichische FPÖ.
- (19) TextA116/49: ..."*unkontrolliert*" eingewanderten Flüchtlingen zügig geholfen, nicht aber den Opfern des Unwetters.
- (20) TextA117/02: Im Streit über die Einstufung von Marokko, Algerien und Tunesien als sichere Herkunftsstaaten für Asylbewerber hat das *grün-schwarz* regierte Baden-Württemberg seine Zustimmung im Bundesrat zugesagt.
- (21) TextA117/07: ...verfolgte Journalisten, *politische* Akteure und *religiöse* Minderheiten aus den Maghreb-Staaten weiterhin ein besonderes Asylverfahren gebe, sagte Kretschmann vor einer Sitzung des Bundesrates in Berlin.
- (22) TextA117/42: Mit Blick auf die Abstimmung sagte Peter, sie hoffe, dass die *grün* mitregierten Bundesländer bei ihrer Haltung blieben...
- (23) TextA118/51: Die freien Schulen hätten zwar die *besseren* Schüler, seien aber oft nicht *besser* als öffentliche...
- (24) TextA118/65: In ostdeutschen Regionen gibt es *häufig* keine *öffentliche* Grundschule mehr, sondern nur eine private Grundschule, die ein niedriges Schulgeld verlangt.
- (25) TextA120/01: Immer mehr Menschen in Deutschland empfinden Homosexualität als *unmoralisch*.
- (26) TextA119/48: Dass sie dennoch auch eine Waffe tragen, sieht Walter "*unkritisch*".
- (27) TextA120/03: Sie sei "*beunruhigt*", dass sich auch in Deutschland die Haltung der Menschen gegenüber...
- (28) TextA121/07: Einerseits sind die Befragten *eindeutig* in Deutschland "*angekommen*".
- (29) TextA121/12: Verblüffend *positiv* wirken die Auskünfte über die persönliche Lebenslage: 90 Prozent der Befragten fühlen sich in Deutschland sehr oder eher wohl.
- (30) TextA121/20: "*Sehr positiv*" ist die Haltung der Befragten zu Menschen deutscher

Herkunft (41 Prozent) und zu Christen (35 Prozent).

- (31) TextA123/10: Die JA ist die Nachwuchsorganisation der AfD und steht im Ruf, *radikaler* als die Mutterpartei zu sein.
- (32) TextA123/16: Neben Magnitz wirkt Dilli wie ein *netter*, etwas *unbeholfener* Nerd.
- (33) TextA123/29: *Positive* Reaktionen kämen meist in privaten Nachrichten, “und das sind nicht wenige”.
- (34) TextA124/02: Prozess um das Attentat auf Henriette Reker ist der Angeklagte nach Ansicht des psychiatrischen Gutachters voll *schuldfähig*.
- (35) TextA131/01: Ein Verein wirbt *massiv* für die AfD.
- (36) TextA133/14: ...auch das Angebot zur Kooperation müsse *konkret* sein. Ein Neustart der Rüstungskontrolle müsse eine *echte* Verifikation erlauben...
- (37) TextA133/26-27: Ohne die größten Anstrengungen werde der Frieden in Europa und darüber hinaus *brüchig*.
- (38) TextA135/07: In der wahrscheinlich *schönsten* Flüchtlingsunterkunft Hessens...
- (39) TextA135/11: Die Wände haben die Bewohner selbst getüncht, *großzügige* farbige Muster an den Wänden verleihen dem Raum den Charme eines Bürgerhauses aus den Siebzigern.
- (40) TextA135/42: ...oder gar *rassistisch* sei, wie anfangs in Medien kritisiert wurde, habe man von den Teilnehmern nicht gehört.
- (41) TextA135/56: Bevor es allzu *harmonisch* wird, meldet sich ein junger Mann mit Basecap zu Wort.
- (42) TextA136/30: ...in Medienberichten ließen sich ständig Regierungsvertreter mit *negativen* Äußerungen zu KPMG vernehmen...
- (43) TextA140/06: Die eine Linie, zum Beispiel in der norddeutschen Publizistik anzutreffen, lautet: Wir lagen damals alle *falsch*.
- (44) TextA140/15: Die Bundeskanzlerin stellt ihren *einsamen* Beschluss...
- (45) TextA141/08: Die Entscheidung der Richter fiel auf der Grundlage einer so genannten “*negativen* Feststellungsklage” des Herstellers.
- (46) TextA142/34:...Die *intensive* Berichterstattung von heute Morgen veranlasst mich, mich gleich an...
- (47) TextA144/06: ...sie rechne in den nächsten Tagen mit “*positiven* Nachrichten” in dieser Frage.
- (48) TextA146/19: Der Landesvater reiste durch das Land, verteilte in einer

Charmeoffensive ganz *klassisch* als Wahlkämpfer *alter* Schule Rosen.

- (49) TextA146/21-22: Er zeigte sich *gelassen* und *gut gelaunt*. Selingering blieb gelassen auch, wenn das Thema auf die AfD kam und wiederholte *stoisch*: Wir bleiben stärkste Kraft.
- (50) TextA146/49: Das Ergebnis für die CDU deutlich unter 20 Prozent ist *bitter* und auch ein bisschen *ungerecht*.
- (51) TextA146/58: So sehr die Partei zusammenhält, ja geradezu als eine verschworene Gemeinschaft erscheint, ist ihre Außenwirkung nicht *attraktiv*.
- (52) TextA146/65: Für die Linkspartei ist das Ergebnis so *demütigend* wie *erklärbar*.
- (53) TextA147/16: Seehofers Attacke kommt zu einem Moment, der für die CDU und ihre Vorsitzende besonders *bitter* ist.
- (54) TextA147/17: Vor einer Woche hat die Partei in Mecklenburg-Vorpommern eine *bittere* Niederlage erlitten.
- (55) TextA147/37-38: Auf ihrer großen Sommer-Pressekonferenz im Juli hatte Angela Merkel ihr “Wir schaffen das” *demonstrativ* wiederholt.
- (56) TextA150/09: Der Zeitung zufolge sagte die AfD-Vorsitzende zudem, sie habe ein Problem damit, “dass es bei der Ächtung des Begriffes 'völkisch' nicht bleibt, sondern der *negative* Beigeschmack auf das Wort 'Volk' ausgedehnt wird”.
- (57) TextA150/13: ...und als “in der *rassistischen* Ideologie des Nationalsozialismus” stehend.
- (58) TextA150/17: In dem Interview warnte Petry zudem vor einem “Bürgerkrieg in Deutschland”, falls *negative* Folgen der Zuwanderung weiter zunehmen sollten.
- (59) TextA151/07: ...die “Realos” streben eine *schärfere* Erbschaftssteuer an – ist die Konkurrenz beim Personal beabsichtigt.
- (60) TextA151/45: Der Grünen-Fraktionsvorsitzende Anton Hofreiter forderte seine Partei auf, sich “*offensiv*” als Verteidiger der offenen Gesellschaft zu präsentieren.
- (61) TextA152/16: Diese Huskies sind *fleißig* und *ausdauernd* und *intelligent*.
- (62) TextA154/19: Was wiederum seinen Kollegen von der Grünen-Fraktion, Manuel Stock, zu einer *scharfen* Replik veranlasste.
- (63) TextA154/22: ...es gebe nur “*unscharfe* Äußerungen” von ihm zu dem Thema, für die er sich mehrfach entschuldigt habe.
- (64) TextA154/40: Und 1982, als in der jungen *grünen* Partei einzelne Gruppen offen für...

- (65) TextA154/44: “*Unschärf*” sind diese Äußerungen sicherlich nicht, doch Cohn-Bendit hat sich später von ihnen distanziert und sie als Fiktionen bezeichnet...
- (66) TextA154/56: ...einem Menschen eine sehr *törichte* Bemerkung zu verzeihen.
- (67) TextA155/01: Regierungspolitiker sprechen sich für ein *klares* Verbot von Kinderehen in Deutschland aus.
- (68) TextA155/12-13: 361 von ihnen seien jünger als 14 Jahre alt. Die Dunkelziffer ist nach Schätzungen vieler Experten aber noch *deutlich* höher.
- (69) TextA159/01: Deutsche so *ängstlich* wie zu Beginn der Finanzkrise...
- (70) TextA159/06: Die Meinungsforscher haben den Berichten zufolge wenig *positive* Botschaften für die Sozialdemokraten.
- (71) TextA159/20: Der *berühmte* “Wir-schaffen-das”-Satz von Bundeskanzlerin Angela Merkel hat viele Menschen *offensichtlich* nicht überzeugt.
- (72) TextA159/23: So schätzt jeder Zweite die Chancen, dass die Integration der Flüchtlinge gelingen wird, als “weniger *gut*” ein, nur ein Prozent als “sehr *gut*”.
- (73) TextA160/11: Und zuletzt sind auch *heftige* Vorwürfe gegenüber der Arbeit der UN in Syrien erhoben worden, die dort die größte und komplexeste aller humanitären Hilfsoperationen auf der Welt führen.
- (74) TextA161/06: Wenn sie sich treffen, dann im Haus ihrer Eltern in Marzahn-Hellersdorf, in einer *schönen*, grünen Einfamilienhaussiedlung, wo es Kaffee und Kuchen im Garten gibt und das Enkelkind Bobby-Car fährt.
- (75) TextA161/29: Der Jüngere ließ sich *witzige* Aktionen einfallen, rief einen Wettbewerb um das *schlimmste* Klassenzimmer aus, kam dann selber zum Renovieren und lud Oberbürgermeister Eberhard Diepgen zum Anstrich ein.
- (76) TextA161/33: “*Erfrischend, verrückt* und weniger *konservativ*”...
- (77) TextA161/37-38: Ein Parteifreund aus jener Zeit nennt ihn “*erfrischend, verrückt* und weniger *konservativ* als der große Bruder”.
- (78) TextA162/33: Der FDP gelang es, sich von ihrem *schwachen* Abschneiden 2011 zu erholen.
- (79) TextA163/37: Er sei sehr *optimistisch*, “dass wir uns in den nächsten Wochen nicht nur annähern werden, sondern auch gemeinsam bei allen *wichtigen* Fragen agieren”.
- (80) TextA166/25: Die CSU beschloss am Freitag und Samstag eine deutlich *restriktivere* Zuwanderungslinie als sie von Bundeskanzlerin Angela Merkel und



ihrer CDU verfolgt wird.

- (81) TextAI67/36: Bis in die späten neunziger Jahre hinein war der Islam in Deutschland *unsichtbar*.
- (82) TextAI69/37: Das war *bitter* für die Grünen. Noch *bitterer* war, was danach geschah.
- (83) TextAI69/64: ...da können Ole von Beust und Eberhard Diepgen noch so *gütig* zuraten, die unwahrscheinlichste Koalitionsvariante...
- (84) TextAI69/53: ...und das ist auch gut so, denn sie hat Erfahrung, weiß aufzutreten und ist *professionell*.
- (85) TextAI70/19: Was wiederum seinen Kollegen von der Grünen-Fraktion, Manuel Stock, zu einer *scharfen* Replik veranlasste.
- (86) TextAI70/22: ...Vergangenheit, es gebe nur “*unscharfe* Äußerungen” von ihm zu dem Thema, für die er sich mehrfach entschuldigt habe.
- (87) TextAI70/44: *Unscharf* sind diese Äußerungen sicherlich nicht, doch Cohn-Bendit hat sich später von ihnen distanziert und sie als Fiktionen bezeichnet, mit denen er habe provozieren wollen.
- (88) TextAI71/42: Die CDU hat zuletzt immer wieder hervorgehoben, sie habe “*aktive* Aufklärungsarbeit” betrieben.
- (89) TextAI71/57: Von der Kanzlei sei keinerlei Widerspruch gekommen. Nun müsse man freilich feststellen: “Die Annahme der Spenden war *unzulässig*. ”
- (90) TextAI71/61: So hatte das vor Monaten auch SPD-Innenminister Roger Lewentz gehalten, als er die Pleite am Hahn verkündete – und war deshalb von der CDU *scharf* kritisiert worden.
- (91) TextAI73/26: Die EU rief die Konfliktparteien dazu auf, die *notigen* Schritte zu ermöglichen und kündigte an, man werde “in den nächsten Stunden und Tagen” *intensiv* darauf hinarbeiten.
- (92) TextAI73/35: Unter den Rebellen habe es “*schwere*” Verluste gegeben.
- (93) TextAI73/42: In einem Bericht der staatlichen saudischen Nachrichtenagentur SPA verurteilte der Generalsekretär des Golf-Kooperationsrates (GCC), Abdel Latif al Sajani, die *schweren* Luftangriffe als Verstoß gegen internationales Recht und menschliche Ethik.
- (94) TextAI74/29-30: Tausende feierten unterdessen *friedlich* mit einem großen Bürgerfest in der barocken Altstadt bei Konzerten, der Ländermeile und einem

bunten Programm.

- (95) TextA174/36: Das Festmotto “Brücken bauen” bezeichneten Redner der Demonstranten als “*zynisch*” angesichts sterbender Flüchtlinge auf den Fluchtrouten.
- (96) TextA174/46: Linke Bündnisse haben im Vorfeld Proteste und “*kreative Aktionen*” angekündigt.
- (97) TextA175/01: Bloß keine *hässlichen* Bilder von der Einheitsfeier...
- (98) TextA176/18: Die Methode, immer mit dem Finger in den Osten zu zeigen, führt auch dazu, dass in anderen Bundesländern alle aufatmen und sagen: Bei uns ist es nicht ganz so *schlimm*.
- (99) TextA176/23-24: Wir müssen einen Schritt zurücktreten. Es hat etwas mit der Geschichte und Struktur des Landes zu tun. Nehmen Sie Dresden als Beispiel: Das ist eine *konservative* Stadt, das war sie immer. Hier leben viele Menschen, die auch in Westdeutschland als *konservativ* bezeichnet werden würden.
- (100) TextA176/28: Wenn sich etwas verändert, gilt das per se eher als *schlecht*.
- (101) TextA176/34: Ich komme selbst aus dem *tieftsten* Westen, bitte erklären Sie es mir.
- (102) TextA177/09: Mit der Arbeit der rot-roten Landesregierung sind die meisten Brandenburger dennoch zufrieden. 57 Prozent beurteilen diese als überwiegend *positiv*.
- (103) TextA177/25: “Die CDU braucht einen Neustart als *konstruktive* Opposition.”
- (104) TextA177/32: Die Linke zeigte sich über den “*stabilen* Wert von 17 Prozent” erfreut.
- (105) TextA178/06: Ob das aber angesichts der *turbulenten* Zustände im vergangenen Jahr mehr Wunsch als Wirklichkeit war, blieb lange *unklar*.
- (106) TextA180/19: Washington, heißt es weiter, sei *unwillig* oder *unfähig* gewesen, die Oppositionskräfte zu kontrollieren...
- (107) TextA180/35: ...dass durch gezielte Indiskretionen Ankündigungen einer *härteren* Gangart im syrischen Bürgerkrieg an die Öffentlichkeit gelangten.
- (108) TextA184/08: Vor der Reise zeigt sich Delegationsleiter Karl Lamers (CDU) *positiv gestimmt*: Er habe den Eindruck gewonnen, dass der Besuch in Incirlik keine...
- (109) TextA185/10-11: “Sie säen Hass, der in Gewalt münden kann. Insofern sind diese Menschen abgespalten von der *lebhaften* Demokratie, die ja auch vom Disput

- lebt”, sagte Ulbig. In dieser *respektlosen* Form stoße die Demokratie an ihre Grenzen.
- (110) TextA190/37: Ohne eine Einigung droht der Länderfinanzausgleich in den Wahlkampf 2017 zu geraten, was *massive* Verzögerungen bedeuten könnte.
- (111) TextA191/11: Grüne und CDU beginnen in diesen Tagen mit *intensiven* Haushaltsberatungen...
- (112) TextA191/29: ...dass bei der Neckarpri wieder eine Erblast aus der ära Mappus auftaucht und unseren *aktuellen* Haushalt so stark *belastet*.
- (113) TextA192/48: Ein *konsequent* am Ziel der Bildungsgerechtigkeit ausgerichteter “großer Wurf” lasse sich leider nicht erkennen...
- (114) TextA195/20: Unbedingt *bunt* und *fröhlich* wollten sich Dresden und Sachsen an diesem...
- (115) TextA195/34: ...schwer *verärgerte*, die Kanzlerin aber sichtlich amüsierte.
- (116) TextA196/01: *Süße* Mäuse sind *gefährlich*...
- (117) TextA196/29: ...“Oh, eine kleine *süße* Maus.”
- (118) TextA196/31: ...“ Und eine große *süße* Maus.”
- (119) TextA197/41: Das Festmotto “Brücken bauen” bezeichneten Redner der Demonstranten als “*zynisch*” angesichts...
- (120) TextA197/52: Linke Bündnisse haben im Vorfeld Proteste und “*kreative* Aktionen” angekündigt.
- (121) TextA197/52: Linke Bündnisse haben im Vorfeld Proteste und “*kreative* Aktionen” angekündigt.
- (122) TextA1 99/04: Manchen ist der Internetkonzern Google schon zu *mächtig* geworden...
- (123) TextA1100/06: Die Planung von *riesigen* Stromautobahnen für den Transport von...
- (124) TextA1102/Título: Mit dem Triumph der CDU in NRW stehen die Chancen für Martin Schulz zum Machtwechsel im Bund *schlecht*.
- (125) TextA1102/13: Die Bürger dort hatten mehrheitlich den Eindruck, *schlechter* regiert zu werden als...
- (126) TextA1102/25: ...ja im weltweiten Vergleich als eines der stabilsten und am *besten* regierten Länder.

- (127) TextoA1102/31: In kaum einem Flächenland aber wurde eine Regierungskoalition für *schlechtes* Regieren je so...
- (128) TextoA1102/63: Petry wäre das ein starkes *negatives* Signal für die anstehende Wahl in Nordrhein-Westfalen und auch für den Bund.
- (129) TextoA1104/Título: Die CDU setzt auf die *besseren* Themen und hat noch immer das bessere Zugpferd
- (130) TextoA1105/30: In Schleswig-Holstein sind das linke und das *konservative* Lager klar getrennt.
- (131) TextoA1105/34: ...von ihren Genossen zuletzt mit *sehr guten* Ergebnissen gewählt worden.
- (132) TextoA1105/39: Der 58 Jahre alte Stegner musste viele *politische* Niederlagen einstecken...
- (133) TextoA1105/46: ...auch da, wo Albig *besser* selbst erschienen wäre.
- (134) TextoA1105/50: Stegner gilt als der ewig *schlechtgelaunte, bissige* Politiker...
- (135) TextoA1106/05: Reise ins *ganz* Fremde bedeuten würde, in die *politische* Karibik.
- (136) TextoA1109/14: ...dass das Gericht die Veröffentlichung billigt, ziemlich *schlecht* stehen.
- (137) TextoA1109/16: Die Ministerin habe ihre Pflicht zur Neutralität im *politischen* Meinungskampf verletzt.
- (138) TextoA1109/17: ...das *politischen* Bewerber nicht zur Verfügung stehe.
- (139) TextoA1109/21: Regierungsdämtern zwar ausdrücklich zugestanden, am *politischen* Meinungskampf teilzunehmen...
- (140) TextoA1109/40: ...zum Standardrepertoire der *politischen* Auseinandersetzung gehöre – und daher nicht...
- (141) TextoA1112/50: Die *schlechten* Zahlen des Kirchentags im Lutherjahr 2017 führen das...
- (142) TextoA1112/53: ...noch *sehr ordentlich, religiöse* Überzeugungen in gesellschaftliches Engagement umzumünzen.
- (143) TextoA1113/Título: Die Wahljahre 2005 und 2017 zeigen *verblüffende* Ähnlichkeiten.
- (144) TextoA1113/03: ...der die Hoffnung aktuell *sehr viel* mehr braucht.
- (145) TextoA1115/Título: Als SPD-Generalsekretärin galt Katarina Barley zuletzt als angezählt, obwohl ihre Bilanz so *schlecht* nicht ist.

- (146) TextoA1115/19: Das Wahlergebnis von 2009 war das bislang *schlechteste* in der Nachkriegsgeschichte.
- (147) TextoA1115/23: Die Bilanz der 48 Jahre alten Barley nach nur anderthalb Jahren im Willy-Brandt-Haus fällt dennoch *besser* aus als die ihrer Vorgängerin...
- (148) TextoA1123/16: *Bessere* Sozialpolitik, worunter ausschließlich...
- (149) TextoA1123/31: ...dass Wagenknechts Fähnchen *sehr schnell* den Anschluss an die Großwetterlage findet.
- (150) TextoA1124/Título: Auch soll der Kanzlerkandidat *besser* zur Geltung kommen.
- (151) TextoA1124/67: Engels und er müssen nun einen Weg finden, Schulz *besser* zur Geltung zu bringen.
- (152) TextoA1126/39: Sie hat die größte *politische* Erfahrung, ist durchsetzungsstark, im Land durchaus beliebt, weithin bekannt und mit 43 Jahren auch in einem passenden Alter.
- (153) TextoA1128/17: ...und Methoden gefunden, wurde die Ideologie *radikaler*, die Mediennutzung *professioneller*, der Zugang *leichter*.
- (154) TextoA1128/45: ...der RAF-Terror, einzelne spektakuläre Verbrechen - war doch Gewalt als Mittel *politischer* oder *sozialer* Auseinandersetzung geächtet.
- (155) TextoA1128/47: Mit jedem Jahr rückten die kollektiven Erfahrungen von Krieg und Vertreibung in weitere Ferne, wurden Schulunterricht, *familiäres* Zusammenleben und *politischer* Diskurs umfassender befriedet.
- (156) TextoA1131/34: ...der für seine Position einen Alleinvertretungsanspruch für das Volk formuliert und die *politischen* Konkurrenten als machthungrige, korrupte Elite anprangert.
- (157) TextoA111/40: Es handelt sich um ein *politisches* Kartell, das die Schalthebel der staatlichen Macht...
- (158) TextoA1131/42: ...soweit diese nicht an die EU übertragen worden ist, die gesamte *politische* Bildung und...
- (159) TextoA1132/05: Am Abend der Wahl hat sie die Verantwortung für das *schlechteste* SPD-Ergebnis in der...
- (160) TextoA1133/67: Brasília besuchte sie wegen der *politischen* Turbulenzen um den korruptionsverdächtigen und sturzgefährdeten Präsidenten Michel Temer nicht.

- (161) Text0A1136/37: In anderen Ländern bildete sich eine einheitliche Sprache in den Metropolen und an den Fürstenhöfen, oder sie wurde von der *politischen* Macht verordnet.
- (162) Text0A1137/04: Dass rechte Kreise auf diesem Zustand ihre *billigen* und amoralischen Geschäftsmodelle aufbauen...
- (163) Text0A1137/17: ...und binden unsere Moscheegemeinschaften *intensiv* in dieses Engagement ein.
- (164) Text0A1137/64: ...wenn wir unser Gemeinwesen, unsere offene, *freiheitliche* und *demokratische* Zivilisation, vor dem Auseinanderbrechen bewahren wollen.
- (165) Text0A1138/01: Sie kommen aus Afrika, weil sie auf eine *bessere* Zukunft hoffen...
- (166) Text0A1138/64: Solange die *politischen* Verhältnisse unsicher sind, tun sich private Banken schwer damit...
- (167) Text0A1140/24: ...und entfachte sehr lauten und bisweilen noch unflätigeren Protest bei jenen, die jede *kritische* Beschäftigung mit Sachsen als Nestbeschmutzung und Einmischung in die...
- (168) Text0A1140/36: ...es dort auch Podien vor Wahlen gibt und Diskussionen der Landeszentrale für *politische* Bildung.
- (169) Text0A1140/47: ...sie sind aber ein Beispiel für die Lage in vielen Klein- und Mittelstädten des Landes, deren *politisch* Verantwortliche oft so handeln, wie es ihnen die Landesregierung vorlebt.
- (170) Text0A1141/08: Bei ihm wie bei ihnen geht es ja nicht nur um eine *bessere* Verbrechensbekämpfung...
- (171) Text0A1141/13: Vorauseilende Warnrufe und Aktionen werden dadurch nicht *besser*; man kann sie sich nur *besser* erklären.
- (172) Text0A1144/47: Geld für Räume, Geld für ihre oft *hochprofessionell* produzierten Videos...
- (173) Text0A1145/20: AfD-Abgeordnete: *politisch* erfahren, selbstständig und männlich
- (174) Text0A1145/22: Parlamentssoziologisch haben sie über die AfD-Abgeordneten herausgefunden, dass diese keineswegs nur Neulinge im *politischen* Geschäft sind: 47 Prozent aller Mandatsträger in den Landtagen haben *politische* Vorerfahrung, ihr Weg führte also nicht direkt vom Stammtisch in den Plenarsaal.

- (175) Text0A1145/45: Migration und Innere Sicherheit sind die *politischen* Hauptthemen
- (176) Text0A1145/56: Ein solcher Apparat kann nicht nur zur Stabilisierung und Verbesserung der Qualität der *politischen* Arbeit beitragen...
- (177) Text0A1145/63: ...und de-radikalisieren wird oder ob sie sich sogar weiter radikalisiert und die Landtage nur als Bühne benutzt, um sich von der *politischen* Klasse und dem „Establishment“ zu distanzieren.
- (178) Text0A1145/74: Alle zehn untersuchten AfD-Landtagsfraktionen hätten insgesamt etwa 11 Millionen Euro für ihre *politische* Arbeit zur Verfügung.
- (179) Text0A1146/32: ...die Städte bieten sich da als *politische* Rekrutierungsorte und als Machtbasis, in der eine Politikerkarriere anfängt, durchaus an.
- (180) Text0A1146/33: ...irgendwann in der Kommune „landen“, also verwaltet werden, aber dort nicht *politisch* „geboren“ oder „gelöst“ werden.
- (181) Text0A1146/71: *Politische* Entscheidungen, zumal die Gesetzgebung, finden woanders statt...
- (182) Text0A1147/27: ...viele Einlassungen Speers über seine Rolle im Zweiten Weltkrieg schon bald nach seinen Bestseller-Erfolgen *kritisch* hinterfragt und widerlegt hat, ist dem Verfasser kaum eine Erwähnung wert.
- (183) Text0A1149/09: Die Forschungsgruppe Wahlen etwa hat für die SPD in diesem Jahr 2017 Werte in der *politischen* Stimmung zwischen 21 und 42 Prozent ausgewiesen.
- (184) Text0A1149/34: Ihr *historisches schlechtes* Wahlergebnis 2009 ist erst auf der Zielgeraden entstanden!
- (185) Text0A1150/04: dass *gute* Gesetze entstehen (oder *schlechte* Gesetze rückgängig gemacht werden).

### III.3. Los coloquialismos

- (1) TextA107/59-60: Bei anderen Gelegenheiten wettet sie gegeb eine „*Brandungswelle der Einwanderer*“ und vergleicht Frankreich mit einer „*Saugpumpe für die Flüchtlingsströme*“.
- (2) TextA109/49: “Die relativ wenigen türkischen Kinder in Erfurt, die sprechen Erfurterisch. Aber die wenigen deutschen Kinder in Berlin, die *sprechen Kanack-Sprach*”.

- (3) TextA110/74: *Die Geschichte klang wie ein Remake des fast legendären Kneipen-Treffens* von Pep Guardiona und Thomas Tuchel.
- (4) TextA123/26: Neulich hat ihm ein Passant *“Scheißrechtspopulist”* hinterhergeschrien...
- (5) TextA136/07: ...unverbesserlichen Romgläubigen und anderen *„bösen Buben“* die *„Pestilentz“* an den Hals gewünscht hat.
- (6) TextA182/15: Pence sah sich immer wieder in die Rolle des Trump-Verteidigers gedrängt. Kaine zitierte Trumps Bemerkungen über Frauen als *„Schlampen“* und *„Schweine“*.
- (7) TextA184/18: Vielen Gästen des ökumenischen Festgottesdienstes bereiteten sie auf dem Weg zur Kirche mit Beleidigungen und Rufen wie *“Haut ab”* und *“Volksverräter”* einen Spießrutenlauf.
- (8) TextA195/04: ...die *“politikasper”* auch noch zu unterstützen, und...
- (9) TextA1136/05: ...von seinen Gangsterfreunden im *„Böse-Buben-Club“* Hohn und Spott...

#### **III.4. Los extranjerismos**

- (1) TextA143/13: Macht es das *It-Girl* der deutschen Sozialdemokratie selbst?
- (2) TextA1115/10: Der SPD-Vorsitzende war *not amused*: Eine Gelegenheit, nach drei verlorenen Landtagswahlen noch einmal nach vorne zu kommen, war vertan.
- (3) TextA1121/17: Angehörige dieser Infanterieeinheiten erhalten eine spezielle Ausbildung zum *„Combat First Responder“* “...“
- (4) TextA1133/66: Dass Merkel in Argentinien und Mexiko so uneingeschränkt als neue beste *„Amiga Angela“* gefeiert wurde...
- (5) TextA1142/49: Mehr als *„Political Correctness“*

#### **III.5. Los fraseologismos**

- (1) TextA102/02: Der schwedische Professor mit dem *halb vollen Glas*
- (2) TextA109/03-05: Die Vermutung lautet, *dass Höcke schon weiß, was ihm blüht*, wenn bestimmte Namen auf dem Bildschirm seines Mobiltelefons erscheinen: *in jedem Fall kein Lob, eher Besorgnis, manchmal auch Wut*.
- (3) TextA109/46: Dieser Strategie steht die Sorge gegenüber, Höcke könnte, *wenn er nicht gebremst werde*, so weitermachen.



- (4) TextA109/60: Das ist ein Lokalfürst, der versucht auszutesten, *wie weit rechts er spielen kann*.
- (5) TextA111/12: *In dieser Atmosphäre sank der Stimmenanteil* der HDP von 13 auf 11 Prozent.
- (6) TextA112/07: ...vier Prozent "*ganz und gar ablehnen*".
- (7) TextA113/10: ...bei der heutigen Vorstellung des Berichts "Leben in Unsicherheit: Wie Deutschland die Opfer rassistischer Gewalt *im Stich lässt*".
- (8) TextA122/30: Dabei spricht er von sich in der dritten Person: "Der Oberbürgermeister *ist nicht käuflich*."
- (9) TextA123/08: Eine Botschaft an die beiden hatte er auch: "*Haltet eure Klappe!*"...
- (10) TextA123/36: *Auf den ersten Blick* sieht ihr Wahlprogramm nicht unbedingt konservativ aus.
- (11) TextA1 25/25-27: "mit Fantasiazahlen über ein dunkles Komplott" zwischen Ärzten und Asylbewerbern für Irritationen. De Maizièrè bemühte sich nun, *die Wogen zu glätten*, erneuerte aber zugleich seine Klage über Vollzugsdefizite bei der Abschiebung abgelehnter Asylbewerber.
- (12) TextA127/01: Mit klarer Distanz zum linken Extremismus *tut man sich* in Berlin traditionell *schwer*.
- (13) TextA127/41: ...*die "ausgestreckte Hand"* zwischen Polizei und Linksradiكالen überall und immer hilft, darf bezweifelt werden.
- (14) TextA129/06: "Dafür versuchen wir, für ihre Anliegen *ein offenes Ohr zu haben* und sie zu verstehen."
- (15) TextA135/26: Auf die Leinwand im seit zehn Jahren von den Bankern verlassenen Domizil (für das sie allerdings die übliche Miete nehmen) wird *nach und nach* das Grundmuster des demokratischen Rechtsstaates Bundesrepublik Deutschland entworfen.
- (16) TextA139/63: Da *kommt dann* der Humor *ins Spiel*.
- (17) TextA141/22: ...*die sich aufführte wie ein röhrender Hirsch*...
- (18) TextA142/30: Selten kommt es vor, das Kauder aus Telefonaten oder Gesprächen "*unter vier Augen*" mit Merkel berichtet.
- (19) TextA143/21: Ach, *der Sommer war so groß und die Geduld so klein* oder umgekehrt, dass uns gleich noch ein paar weitere Fragen eingefallen sind.
- (20) TextA156/05: Denn ohne breite Unterstützung im Volk *steht* auch jede

Flüchtlingspolitik *auf tönernen Füßen*.

- (21) TextAI68/14: Doch vor sieben Jahren gelang es dem Juristen Dirk-Ulrich Mende, die Zerstrittenheit der lokalen CDU auszunutzen und als erster Sozialdemokrat *an die Spitze* der Stadt zu *treten*.
- (22) TextAI76/33: Das verstehen die meisten Westdeutschen nicht. Selbst die Leipziger *tun sich* da schon *schwer*.
- (23) TextAI78/30: Durch eine “enorme, einzigartige Anstrengung der Verantwortlichen in Verwaltung und Politik, vor allem auch durch die großartige Unterstützung Ehrenamtlicher haben wir diese Herausforderungen *im Großen und Ganzen* gut bewältigt. ”
- (24) TextAI78/44: Ziel sei es, “*Schritt für Schritt* für Klarheit, Transparenz...“.
- (25) TextAI80/26: Und: “Wir glauben zunehmend, dass Washington, das einen Machtwechsel in Damaskus anstrebt, bereit ist, *einen Pakt mit dem Teufel zu schließen*.”
- (26) TextAI85/10-11: “*Sie säen Hass*, der in Gewalt münden kann. Insofern sind diese Menschen abgespalten von der lebhaften Demokratie...“
- (27) TextAI87/32: “Die Entscheidung der Staatsanwaltschaft *macht* in ihrer ausführlichen Begründung *deutlich*, dass die Kunst- und Meinungsfreiheit in unserer Gesellschaft einen außerordentlich hohen Stellenwert besitzt.”
- (28) TextAI90/11: Ob in der kommenden Woche ein Kompromiss erreicht werden kann, *ist offen*.
- (29) TextAI101/28: ...lesen Sie hier seine Reportage: „Bis *der Himmel runterfällt*“.
- (30) TextAI104/36: Die SPD dagegen setzt auf soziale Gerechtigkeit und nähert sich damit dem Alltag der Wähler durch *die Brust ins Auge*.
- (31) TextAI108/29: Wenn der IS meint, sich eines „Soldaten“ zu rühmen, der Kinder *in die Luft sprengt*...
- (32) TextAI111/13: Schlafsäcke liegen *kreuz und quer* im Raum, aus halboffenen Koffern quellen die Klamotten.
- (33) TextAI133/54: Denn als amtierende Vorsitzende der G-20-Gruppe muss sie das Konsensprinzip *im Auge behalten*.
- (34) TextAI135/04: Da *liegt wohl der Hase im Pfeffer*.
- (35) TextAI136/15: *Auf eigene Faust, für immer und ewig, sein Licht nicht unter den Scheffel stellen* –

- (36) TextA1136/16-17: immer wieder die zündenden Metaphern und die absolut treffsicheren Spots, die sofort *ins Ohr gehen*: „*Ein Herz und eine Seele*“, „der große Unbekannte“, „*ein Buch mit sieben Siegeln*“, „*die Zähne zusammenbeißen*“, „*im Dunkeln tappen*“, „*auf Sand bauen*“.
- (37) TextA1136/18-20: Sprichwörtern, die Luther dem Volksmund entnahm, gab er oft genug erst den richtigen Schliff: „Wer andern *eine Grube gräbt*, fällt selbst hinein.“ – „*Hochmut kommt vor dem Fall.*“ – „*Recht muss Recht bleiben.*“ – „*Den Seinen gibt's der Herr im Schlaf.*“

#### **IV. Aspectos ortotipográficos**

##### **IV.1. Los dos puntos**

- (1) TextA139/13: Das Stichwort lautete wieder einmal: Flughafen Hahn. Mitte Juli hatte Dreyer deswegen einen Misstrauensantrag der Opposition überstanden...
- (2) TextA140/27-28: Wie sollte eine Kanzlerin angesichts dieser Bilanz sagen: Ups, vielleicht doch die falsche Entscheidung?
- (3) TextA140/38: Merkel aber schloss von sich auf andere: Sie wird nicht von der Angst vor Überfremdung und Enteignung im materiellen wie im kulturellen Sinne geplagt...
- (4) TextA146/26: Und es gab noch einen anderen großen Wahlsieger bei der SPD: Patrick Dahle mann schaffte es in Vorpommern, einen Wahlkreis für die SPD zu erobern.
- (5) TextA151/11: Am Samstag beschloss ein kleiner Parteitag der Grünen die Details des Wahlverfahrens: Bewerber für das Amt des Spitzenkandidaten...
- (6) TextA153/11: Gleich nach der nächsten Wahl war es nicht mehr möglich: Es begann die zehn Jahre währende Regierungszeit von Rot-Rot.
- (7) TextA164/23: Im Gegenteil: In der Hauptstadt, Merkels zweiter Heimat, ist die CDU nach jüngsten Umfragen nur eine von fünf Parteien, die zwischen 15 und gut 20 Prozent liegen.
- (8) TextA167/29-30: Allerdings hat sich sowohl die Fremd- als auch die Selbstwahrnehmung dieser Personengruppen substantiell verändert: Sie wurden von „Gastarbeitern“ zu „Migranten“, „Personen mit Migrationshintergrund“ oder „Muslimen“.

- (9) TextA169/01-02: Dies ist die Zeit, um noch einmal das „Wielandsche Gesetz“ aufzurufen: „Die Grünen gewinnen die Umfragen.“
- (10) TextA169/27-28: Einige werden an das „Wielandsche Gesetz“ gedacht haben: Grüne bei 19, CDU bei 18 Prozent.
- (11) TextA171/41: Zunächst hatte er das noch bestritten. Die Frage ist: warum?
- (12) TextA182/01: Im Duell der US-Vizepräsidentschaftskandidaten sind die Rollen vertauscht: Der Demokrat wirkt fähig, der Republikaner gibt das präsidialere Bild ab.
- (13) TextA1101/10: Für den SPD-Spitzenkandidaten und Ministerpräsidenten Torsten Albig war am Samstag noch einmal Großkampftag: Schon am frühen Morgen begann er mit dem Straßenwahlkampf in Friedrichsort...
- (14) TextA1101/28: Korrespondent Frank Pergande hat Torsten Albig in den letzten Wochen immer wieder im Wahlkampf begleitet - lesen Sie hier seine Reportage: „Bis der Himmel runterfällt“.
- (15) TextA1101/32: Das Momentum für ihn scheint günstig: Nach seiner Aufholjagd hat er eine realistische Chance, Torsten Albig als Ministerpräsident in Kiel abzulösen.
- (16) TextA1101/58: Denn zumindest die Grünen und die FDP werden mit großer Sicherheit im nächsten Kieler Landtag vertreten sein - dass sich daran in letzter Minute etwas ändert: fast ausgeschlossen.
- (17) TextA1102/12: In Schleswig-Holstein ein anderes Bild: Die „Küstenkoalition“ unter Führung der SPD wurde abgewählt.
- (18) TextA1102/45: Sonst heißt es in fünf Jahren auch für sie wieder: Das war's. Merkel hin oder her.
- (19) TextA1103/25: ...was ihr seit Merkels Amtsantritt als Bundeskanzlerin nicht gelungen war: Der SPD ein Ministerpräsidentenamt abzujagen.
- (20) TextA1105/09: Die FDP schien nicht völlig abgeneigt, hatte aber eine Bedingung gestellt: Ministerpräsident Torsten Albig dürfe nicht mehr dabei sein.
- (21) TextA1106/06: Da passt es ganz gut, dass sie auch einen Bob Marley haben: den Popstar Robert Habeck, den wichtigsten Mann der Grünen in Schleswig-Holstein.
- (22) TextA1106/36: Vielleicht kann er ja dem Satz des FDP-Fraktionsvorsitzenden Wolfgang Kubicki etwas abgewinnen: „Jamaika hat etwas Visionäres in sich.“
- (23) TextA1107/13: Die Union ist zwar schon immer für einen pragmatischen

Umgang mit Konflikten bekannt: Wenn es um die Macht geht, rückt sie zusammen.

- (24) TextoA1108/04: So richtig (und banal) diese Aussage ist, die Botschaft darf niemals sein: Wir finden uns mit Terror ab.
- (25) TextoA1108/06: Aber der Anspruch muss stets lauten: Jede Untat wird verfolgt.
- (26) TextoA1109/Título: Der Vorwurf: Sie habe ihre Neutralitätspflicht verletzt.
- (27) TextoA1111/09: Keine Überraschung also, dass ihre Altersgenossen so reagieren: „Wo bitte fährst du hin?“
- (28) TextoA1113/37: 29. August 2016: Angela Merkel sitzt an ihrem großen Bürotisch.
- (29) TextoA1113/52: Und so kommt es bei beiden zu einem Kunstgriff: Sie halten in der Kernfrage am Kurs fest, aber umhegen ihre Leute an anderer Stelle.
- (30) TextoA1114/34: Die Ereignisse werfen interessante Fragen auf: Gab es keine öffentliche Meinung...
- (31) TextoA1115/10: Der SPD-Vorsitzende war not amused: Eine Gelegenheit, nach drei verlorenen Landtagswahlen noch einmal nach vorne zu kommen, war vertan.
- (32) TextoA1115/19: Freilich: Das Wahlergebnis von 2009 war das bislang schlechteste in der Nachkriegsgeschichte.
- (33) TextoA1115/32: Mit dem Sprung ins Familienministerium macht die Mutter zweier Söhne einen weiteren Karriereschritt: Die Juristin sitzt nämlich erst seit 2013 im Bundestag.
- (34) TextoA1116/20: Zum Beispiel: Der Gesetzgeber schreibt vor...
- (35) TextoA1118/02: Der Senator kritisiert Präsident Trump scharf und warnt Europa: Nicht nur die USA werden immer ungerechter, sondern die ganze Welt.
- (36) TextoA1118/22: ...nicht ganz so ohrenbetäubend ist wie bei „Bernie“-Events in den USA: Hunderte machen Fotos mit ihren Smartphones.
- (37) TextoA1118/41: ...in Berlin jene Frage zu beantworten, die so viele beschäftigen: „What the hell is going on in the US?“
- (38) TextoA1122/Título: Markus Blume verkörpert die andere CSU: nicht polternd, sondern nachdenklich.
- (39) TextoA1122/19: Nächste Stufe: Einzug in den Bayerischen Landtag.
- (40) TextoA1124/02: Was sagt man in einer solchen Situation: Du, Schatz, wir sehen uns in vier Monaten wieder.
- (41) TextoA1126/12: Als Favoritin galt die Frau, die es nun auch werden soll:

Bundesfamilienministerin Manuela Schwesig.

- (42) TextoA1126/39: So wurde denn die Frage auch rasch und klar geregelt: Schwesig muss es machen.
- (43) TextoA1128/10: Er ist nicht wählerisch: Kriminelle, Labile, eine 16-Jährige in Hannover, die vor einem Jahr einen Polizisten verletzte.
- (44) TextoA1128/24: Zugespitzt ausgedrückt: Gut, dass es den IS gibt. So hat der Feind einen Namen.
- (45) TextoA1131/Título: Sie schüren Angst vor Muslimen und schimpfen über Migration: Sind deswegen alle AfD-Anhänger Nazis?
- (46) TextoA1132/01: Eine war abwesend in Duisburg: Hannelore Kraft.
- (47) TextoA1132/07: Botschaft: Die Ära Kraft ist Vergangenheit.
- (48) TextoA1132/15: Aber immerhin: Groschek kann mit seiner Rede die Delegierten begeistern...
- (49) TextoA1132/40: Dort will er die SPD haben, in Kneipen wie der „Kupferkanne“ in Duisburg-Rheinhausen: „Ob das drei oder vier Pils kostet“...
- (50) TextoA1136/02: ...und der große böse Wolf in den alten Micky-Maus-Comics, beide machen sie Anleihen bei Martin Luther: Die gravitatische Floskel „in diesem unserem Lande“...
- (51) TextoA1136/38: In Deutschland bahnte sie sich mit einem literarischen Text den Weg, den alle kannten und viele liebten: mit der nationalen Aneignung der Bibel in der Übersetzung Martin Luthers.
- (52) TextoA1137/07: Fakt ist: In diesen hektischen Zeiten leisten Muslime einen entscheidenden Beitrag zur Mäßigung und...
- (53) TextoA1137/32: ...und die dahinterstehende schändliche Ideologie demaskieren und als das entlarven, was sie sind: areligiöser Nihilismus.
- (54) TextoA1138/61: Dafür braucht es vor allem verlässliche Strukturen: Sicherheit für Investoren und Händler...
- (55) TextoA1139/54: In Gänsefüßchen: „Auschwitz“. Die jüdischen Opfer: die „ominösen sechs Millionen“.
- (56) TextoA1140/48: Nämlich: sich zu Problemen lieber nicht zu positionieren...
- (57) TextoA1141/24: Letzte Idee des Ministers vor dem Treffen in der sächsischen Landeshauptstadt: Er will Terroristen bei...
- (58) TextoA1142/59: In Gänsefüßchen: „Auschwitz“.

- (59) TextoA1142/60: Die jüdischen Opfer: die „ominösen sechs Millionen“.
- (60) TextoA1144/10: Es gibt ein mahnendes Beispiel: Bosnien-Herzegowina.
- (61) TextoA1145/Título: . Eine Studie zeigt: Von konstruktiver Parlamentsarbeit sind die AfD-Abgeordneten noch weit entfernt.
- (62) TextoA1145/20: AfD-Abgeordnete: politisch erfahren, selbstständig und männlich
- (63) TextoA1146/Título: Dennoch, die Regel ist: Je mehr Bürgermeister im Kanzler steckt, desto realistischer seine Politik.
- (64) TextoA1146/19: Immerhin: Konrad Adenauer war viele Jahre Oberbürgermeister von Köln...
- (65) TextoA1146/34: ...trotz der Bundesländer, die Frage: Warum ist es hier in der Regel nicht so?
- (66) TextoA1148/05: Und jetzt wieder alles so wie gehabt: Merkel über alles.
- (67) TextoA1148/28: Die Corbyn-Macron-Verlegenheit der SPD führt mitten in die offene Wunde: Ja, was denn nun?
- (68) TextoA1148/38: Das Problem für Schulz: Er ist nicht Macron...
- (69) TextoA1148/61: ...wo sie schon in Erwartung eines Kanzlerkandidaten Sigmar Gabriel stand: Merkel wird es richten.
- (70) TextoA1148/67: Eines hat Schulz mit Merkel immerhin gemein: Wer ihn unterschätzt, hat schon verloren.
- (71) TextoA1149/12: Wenn wir eins in diesem Wahljahr mit Blick auf Sonntagsfragen gelernt haben, dann doch das: Vieles ist möglich.
- (72) TextoA1150/09-10: ...stammt vom französischen Philosophen Montesquieu und heißt nicht umsonst: „Vom Geist der Gesetze“. Die erste Überraschung: In erster Linie machen die Bundesländer die Gesetze.
- (73) TextoA1150/11: Wenn wir eins in diesem Wahljahr mit Blick auf Sonntagsfragen gelernt haben, dann doch das: Vieles ist möglich.
- (74) TextoA1150/35: Die zweite Überraschung: Gesetze müssen zwar vom Bundestag und vom Bundesrat beraten und beschlossen werden...

#### **IV.2. Los signos parentéticos**

- (1) TextA106/08: Universitär ausgebildete Lehrern für Deutsch als Zweitsprache (DaZ) sollten die Länder einen Zugang zu den Schulen öffnen und ein

berufsbegleitendes Referendariat anbieten, so dass sie vollwertige Lehrkräfte werden könnten.

- (2) TextA107/07: Vor fast fünf Jahren hatte die Vorsitzende des Front National (FN) bei einer Parteiversammlung in Lyon die Freitagsgebete von Muslimen auf französischen Straßen mit der deutschen Besatzung während des Zweiten Weltkriegs verglichen.
- (3) TextA107/42: Sie mache sich für Meinungsfreiheit und die Religionsneutralität des französischen Staates (Laizität) stark, behauptet sie. Ihre Anklage führe zu einem politischen Prozess.
- (4) TextA110/12: ...in der Vorbereitung des EM-Qualifikationsspiels Deutschland gegen Russland an diesem Donnerstag (16.00 Uhr / Live im ZDF) zum zweiten Mal zusammen, seit die 42 Jahre alte Jones im August überraschend in den Trainerstab berufen wurde.
- (5) TextA112/32-34: Mit deutlichem Abstand folgen Finanzminister Wolfgang Schäuble (CDU, 35 Prozent), Bundestagspräsident Norbert Lammert (CDU, 33 Prozent) und Baden-Württembergs Ministerpräsident Winfried Kretschmann (Grüne, ebenfalls 33 Prozent).
- (6) TextA112/38-40: Die Anhängerschaft der Grünen setzt den Angaben zufolge stärker auf Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU, 51 Prozent) und die evangelische Theologin Margot Käßmann (ebenfalls 51 Prozent) als auf Steinmeier (42 Prozent). Bei den FDP-Wählern wird Lammert (78 Prozent) stärker eingeschätzt als Steinmeier (66 Prozent).
- (7) TextA114/43: Die – aus Dresden stammende – Vorsitzende der Linkspartei, Katja Kipping, wiederum kritisierte, dass die Konferenz reichen Leuten direkten Einfluss auf Politiker ermögliche.
- (8) TextA115/22: Besonders Schlagbauers Fall – im doppelten Wortsinn – schmerzt die CSU: Dem smarten Mittvierziger waren gewichtige landespolitische Ämter zugetraut worden.
- (9) TextA116/16: Diesen Tanz setzte Meuthen mit seinen Abgeordneten in der von den Grünen beantragten Landtagsdebatte („Kein Platz für Diskriminierung und Antisemitismus“) am Donnerstag fort.
- (10) TextA116/04: Ministerpräsident Winfried Kretschmann (Grüne) scherte damit am Freitag aus der Ablehnungsfront der Grünen in anderen Ländern aus.



- (11) TextA116/22-23: Hessens Ministerpräsident Volker Bouffier (CDU), der mit den Grünen regiert, begrüßte die Vertagung ebenso wie die rheinland-pfälzische Ministerpräsidentin Malu Dreyer (SPD).
- (12) TextA118/68: Wegen des Schülerrückgangs um mehr als die Hälfte, so Mecklenburg-Vorpommerns Kultusminister Mathias Brodkorb (SPD) im Gespräch mit dieser Zeitung, mussten viele öffentliche Schulen im ländlichen Raum geschlossen werden, häufig hätten dann Elterninitiativen eine freie Schule gegründet und für die Sicherung des Schulstandorts gesorgt.
- (13) TextA119/11: Letzteres soll dem Vernehmen nach eine nicht geringe Hürde gewesen sein, dennoch konnte Sachsens Innenminister Markus Ulbig (CDU) bereits Ende April den ersten 47 Wachpolizisten ihre Ernennungsurkunden überreichen.
- (14) TextA119/20: Ein 23 Jahre alter Polizeikommissar (ledig, keine Kinder) bekommt in der Besoldungsgruppe A9 rund 2200 Euro netto.
- (15) TextA121/20-21: Die Ostdeutschen jedoch fühlen sich nur zu 24 Prozent gerecht und zu sieben Prozent „mehr als gerecht“ bedacht. „Sehr positiv“ ist die Haltung der Befragten zu Menschen deutscher Herkunft (41 Prozent) und zu Christen (35 Prozent).
- (16) TextA121/41-42: Der Moschee-Besuch hat bei den türkischstämmigen Einwanderern der zweiten und dritten Generation ebenso nachgelassen (von 32 auf 23 Prozent) wie das persönliche Gebet, zu dem Muslime fünfmal am Tag aufgerufen sind (von 55 auf 35 Prozent).
- (17) TextA125/02: Nach dem Wirbel um nicht gedeckte Zahlen zu Flüchtlings-Attesten hat Bundesinnenminister Thomas de Maizière (CDU) einen Fehler eingestanden.
- (18) TextA128/06: ...CSU-Generalsekretär Andreas Scheuer dein in Düsseldorf erscheinenden Zeitung „Rheinische Post“ (Dienstag).
- (19) TextA134/16: Als weniger dringlich wurden die Integration von Flüchtlingen (zwölf Prozent), der Bereich Arbeit und Wirtschaft (zehn Prozent) und...
- (20) TextA135/26-27: Auf die Leinwand im seit zehn Jahren von den Bankern verlassenen Domizil (für das sie allerdings die übliche Miete nehmen) wird nach und nach das Grundmuster des demokratischen Rechtsstaates Bundesrepublik Deutschland entworfen.

- (21) TextA138/40: Ohne ihn ist das alles (und die Bücher darüber) nämlich kaum zu ertragen, ganz besonders nicht für intelligente Menschen.
- (22) TextA139/03-05: Sie versuchten es auch: Ministerpräsidentin Malu Dreyer (SPD) hob nicht nur hervor, dass man bisher „sehr vernünftig miteinander umgegangen“ sei...
- (23) TextA139/08: Wirtschafts- und Landwirtschaftsminister Volker Wissing (FDP) berichtete von seinen Bemühungen um die Gründerszene und den Weinexport...
- (24) TextA145/36: Frauke Petry, neben Meuthen AfD-Chefin, kritisierte die Aussage von Familienministerin Manuela Schwesig (SPD), dass man unter den Demokraten im Parlament einen Schulterschluss gegen die AfD suchen wolle.
- (25) TextA149/02: SPD-Chef Sigmar Gabriel hat einem Zeitungsbericht zufolge in einem Brief an Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) und den CSU-Vorsitzenden Horst Seehofer gefordert...
- (26) TextA152/46-48: September 2001 zu Deutschland: als Bestandteil eines von den Ereignissen in Amerika – sowie dem Umstand, dass einige der Attentäter zuvor in Hamburg gelebt hatten – beeinflussten öffentlichen Diskurses über Einwanderung und Identität.
- (27) TextA153/20-21: Ihr Sommerfest – ausgerichtet im „Bikini-20Haus“ im wieder fesch gewordenen Westen der Stadt – war übervoll.
- (28) TextA153/50-51: Statt der siegesgewissen Offenheit in der Koalitionsfrage – die schon Künast von den linken Truppen ihrer Partei übel vermerkt wurde – haben die Grünen in diesem Wahlkampf ihre Perspektive notgedrungen wieder auf die SPD verengt.
- (29) TextA155/17-19: „Niemand darf zu einer Ehe gezwungen werden, erst recht keine Kinder“, schrieb Bundesjustizminister Heiko Maas (SPD) am Freitag auf der Homepage seines Ministeriums...
- (30) TextA154/03: Der Frankfurter Oberbürgermeister Peter Feldmann (SPD) wird geahnt haben, was folgen würde, als er Daniel Cohn-Bendit einlud, am 3. Oktober zu sprechen. Vielleicht hat er sogar darauf gehofft.
- (31) TextA155/05-07: ...sagte der Parlamentarische Staatssekretär Ole Schröder (CDU) als Reaktion auf neue Zahlen über minderjährige Verheiratete den Zeitungen der Funke Mediengruppe (Samstag).

- (32) TextA156/30: Ohne die CSU (und den von ihr amputierten rechten Flügel der CDU) hätte die Kanzlerin im Wahlkampf einen noch schwereren Stand als ohnehin schon.
- (33) TextA158/49: Der Wiener Innenminister Wolfgang Sobotka (ÖVP) hatte der Regierung in Budapest am Mittwoch mit einer Klage vor dem EuGH gedroht...
- (34) TextA160/34-37: Kritiker – nicht nur aus den Reihen der Assad-Gegner – sprachen von „großer Nähe“ der UN-Funktionäre zum Regime. Sogar von einem „Stockholm-Syndrom“ und einer „beunruhigenden Nähe zum Regime“ war die Rede.
- (35) TextA160/07: Das Geld soll dem Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen (UNDP) von der Kreditanstalt für Wiederaufbau zur Verfügung gestellt werden.
- (36) TextA163/06-08: Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) empfing im Kanzleramt zunächst den bayerischen Ministerpräsidenten Horst Seehofer (CSU); nach ihrem Vorgespräch nahm auch Wirtschaftsminister Sigmar Gabriel (SPD) an der Beratung teil.
- (37) TextA163/24: Kanzleramtsminister Peter Altmaier (CDU) sieht einem Ausräumen der unionsinternen Streitpunkte in der Flüchtlingspolitik optimistisch entgegen.
- (38) TextA169/19-21: Die Grünen genießen Respekt. Ihr Sommerfest – ausgerichtet im „Bikini-Haus“ im wieder fesch gewordenen Westen der Stadt – war übervoll.
- (39) TextA169/55-56: Statt der siegesgewissen Offenheit in der Koalitionsfrage – die schon Künast von den linken Truppen ihrer Partei übel vermerkt wurde – haben die Grünen in diesem Wahlkampf ihre Perspektive notgedrungen wieder auf die SPD verengt.
- (40) TextA170/72: Der Frankfurter Oberbürgermeister Peter Feldmann (SPD) wird geahnt haben, was folgen würde, als er Daniel Cohn-Bendit einlud, am 3. Oktober zu sprechen.
- (41) TextA171/22-24: Tatsächlich kamen die Spenden – neun Beträge über insgesamt 82.000 Euro zwischen 2008 und 2015, wovon der Landesverband 2010 9000 beziehungsweise 9500 Euro erhielt, den Rest der Kreisverband – nicht direkt von Mauss, sondern von der Anwaltskanzlei Hansen...
- (42) TextA171/52-55: Die Bundespartei habe – wie bei allen veröffentlichungspflichtigen Spenden – auch gegenüber der Kanzlei Hansen schriftlich auf die Veröffentlichung der Spenden hingewiesen und um

Überprüfung der Richtigkeit der von der Kanzlei übermittelten Angaben (Angabe zum Spender, Höhe des Betrags) gebeten.

- (43) TextA173/18-19: Patienten müssten abgewiesen werden, es fehle an allen Ecken und Enden an Medikamenten, sagte der Koordinator des UN-Büros für die Koordinierung humanitärer Hilfe (OCHA), Stephen O'Brien. „Wir sind in einem Rennen gegen die Zeit.“
- (44) TextA173/42: In einem Bericht der staatlichen saudischen Nachrichtenagentur SPA verurteilte der Generalsekretär des Golf-Kooperationsrates (GCC), Abdel Latif al Sajani, die schweren Luftangriffe als Verstoß gegen internationales Recht und menschliche Ethik.
- (45) TextA174/02: Am Rande der zentralen Einheitsfeiern in Dresden haben ein Brandanschlag auf drei Polizeifahrzeuge sowie Pöbeleien gegen Oberbürgermeister Dirk Hilbert (FDP) für Aufregung gesorgt.
- (46) TextA174/40-42: Unter anderem haben sich Bundespräsident Joachim Gauck, Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) sowie Bundestagspräsident Norbert Lammert (CDU) angekündigt. Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich (CDU) empfängt die Gäste vor dem Verkehrsmuseum, wo sie sich in das Goldene Buch der Stadt eintragen.
- (47) TextA178/07: Lange hatte es geheißen, die Bundespolizei habe 2015 genau 1.091.894 Asylsuchende im System zur „Erstverteilung der Asylbegehrenden“ (Easy-System) registriert. Tatsächlich waren demnach rund 200.000 weniger eingereist.
- (48) TextA177/10: ...sie seien mit der Arbeit von Ministerpräsident Dietmar Woidke (SPD) als Regierungschef zufrieden.
- (49) TextA180/31: Landes- und Kreisverband informierten Bundestagspräsident Norbert Lammert (CDU) vorschriftsgemäß über die Spenden und leiteten sie weiter.
- (50) TextA182/23-24: Kaine entgegnete: „Sie sind wirklich Donald Trumps Lehrling (Apprentice)“. Damit spielte er auf Trumps Reality-Show „The Apprentice“ an, in der der Geschäftsmann Bewerber mit dem Spruch „Du bist gefeuert“ hinauswarf.
- (51) TextA182/23-24: Kaine entgegnete: „Sie sind wirklich Donald Trumps Lehrling (Apprentice)“. Damit spielte er auf Trumps Reality-Show „The Apprentice“ an, in der der Geschäftsmann Bewerber mit dem Spruch „Du bist gefeuert“ hinauswarf.

- (52) TextA183/07-09: Vor der Reise zeigt sich Delegationsleiter Karl Lamers (CDU) positiv gestimmt: Er habe den Eindruck gewonnen...
- (53) TextA185/01: Berlin Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble (CDU) versucht mit einem neuem Vorschlag Bewegung in die festgefahrenen Gespräche zur Reform der Bund-Länder-Finzen zu bringen.
- (54) TextA187/21-23: EU-Parlamentspräsident Martin Schulz (SPD) wies darauf hin...
- (55) TextA190/04: ...Ministerpräsidenten Stefan Mappus (CDU) belastet den Haushalt der derzeitigen grün-schwarzen Regierung.
- (56) TextA192/06: Grundsätzlich, so Kulturminister Alexander Lorz (CDU), werde es aber dabei bleiben, dass...
- (57) TextA197/04: Am Rande der Zentralen Einheitsfeiern in Dresden haben ein Brandanschlag auf drei Polizeifahrzeuge sowie Pöbeleien gegen Oberbürgermeister Dirk Hilbert (FPD) für Aufregung gesorgt.
- (58) TextA199/08: Berlin Bundesjustizminister Heiko Maas (SPD) stöß mit seinem Vorstoß für schärfere gesetzliche Regelungen gegen...
- (59) TextA1102/10: Die Wahlsiegerin hieß Annegret Kramp-Karrenbauer (CDU).
- (60) TextA1104/26: Die Erklärung dieser Selbsttäuschung der SPD (und großer Teile der Öffentlichkeit) führt wieder zurück in das Jahr...
- (61) TextA1105/23: Beim Start der Koalition aus SPD, Grünen und Südschleswigischem Wählerverband (SSW) 2012 war Breitner noch Innenminister...
- (62) TextA1107/11: Von all den anderen Vorwürfen des CSU-Chefs gegen Merkels Politik („Herrschaft des Unrechts“) ganz zu schweigen.
- (63) TextA1108/03: So richtig (und banal) diese Aussage ist...
- (64) TextA1113/04: Ein Blick auf die Wahljahre 2005 (mit dem Duell Merkel gegen Gerhard Schröder) und 2017...
- (65) TextA1113/31: Die „Wahlalternative für Arbeit und soziale Gerechtigkeit“ (WAsG) ist gegründet worden.
- (66) TextA1114/32: So weit die Geschichte einer letzten Chance, die Reichsregierung durch ein (wie man heute sagen würde) Bündnis gegen rechts statt durch das Bündnis mit...
- (67) TextA1116/15: Sonst könnten Krankenkassen nämlich einfach entscheiden, bestimmte (teure) Patienten nicht zu versichern.

- (68) Text0A1117/01: Die gute Nachricht nannte Bundesinnenminister Thomas de Maizière (CDU) am Mittwoch zuerst.
- (69) Text0A1117/05: Allerdings habe eine gründliche Überprüfung von 2000 Asylverfahren des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge (Bamf) ergeben...
- (70) Text0A1118/30: ...das am Freitag im Ullstein Verlag erscheint (464 Seiten, 24 Euro), vorzustellen.
- (71) Text0A1119/58: ...wird auch von Bundesgesundheitsminister Hermann Gröhe (CDU) ausgeschlossen.
- (72) Text0A1120/01: Der Verfassungsschutz sollte nach Ansicht von Bayerns Innenminister Joachim Herrmann (CSU) auch Minderjährige und...
- (73) Text0A1120/14: Gleichzeitig wandte sich Herrmann erneut gegen den Vorstoß von Bundesinnenminister Thomas de Maizière (CDU) für eine zentrale Steuerung der...
- (74) Text0A1121/14: Das gilt zum Beispiel für Einsätze des Kommando Spezialkräfte (KSK) oder...
- (75) Text0A1121/20: Eine Offizierin hatte Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) und...
- (76) Text0A1122/13: Auf den ersten Blick hat Blume einen typischen (politischen) Lebenslauf...
- (77) Text0A1123/07-08: ...spöttisch mit Kritik an den Schwächen der anderen (Gysi) oder mit Hohn (Wagenknecht) pariert.
- (78) Text0A1123/22: „Europa wird sozial sein, oder es wird nicht sein“ heißt ihr Klassikerzitat (von Mitterrand), aber...
- (79) Text0A1123/56: ...keine andere Perspektive als ein Bündnis mit der SPD (und den Grünen).
- (80) Text0A1127/12: Die Höhe der Gesamtausgaben hängt von der Wohnform ab (Wohngemeinschaft oder allein, Studentenheim) und von der Existenz von Kindern ab.
- (81) Text0A1127/25: ...der mit der Untersuchung das „Forschungsinstitut für Bildungs- und Sozialökonomie“ (FiBS) beauftragt...
- (82) Text0A1127/44: Denn die Bafög-Zuschläge orientieren sich ausschließlich an der studentischen Krankenversicherung (86 Euro monatlich für Studenten, die älter als 25 Jahre sind)...

- (83) Text0A1129/04: ...der „Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung“ (F.A.S).
- (84) Text0A1131/10: Der Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD)...
- (85) Text0A1133/11: ...in der Gruppe der zwanzig führenden Industrie- und Schwellenländer (G20) sein...
- (86) Text0A1137/22: ...die in 1500 Moscheegemeinschaften stattfand (2014) oder an die Initiative des ZMD mit...
- (87) Text0A1137/25: ...der Kirchen und aller namhaften zivilgesellschaftlichen Organisationen (2015).
- (88) Text0A1138/50: Sie starteten eigene Initiativen („Compact with Africa“ und „Pro! Afrika“).
- (89) Text0A1139/24: Im Vorwort wird Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) im Sinne der...
- (90) Text0A1139/32: Stattdessen zerstritt sich der Stadtrat, und der (parteilose) Oberbürgermeister tauchte ab...
- (91) Text0A1141/39: Herrmanns rheinland-pfälzischer Kollege Roger Lewentz (SPD) hat das bereits strikt abgelehnt.
- (92) Text0A1142/29: Im Vorwort des Buches wird Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) im Sinne der...
- (93) Text0A1143/22: Diese besteht aus zwei Dutzend Wissenschaftlern, Autoren und Journalisten (darunter auch ein Redakteur dieser Zeitung)...
- (94) Text0A1144/08: ...von der fundamentalistischen Ideologie des sogenannten Islamischen Staates (IS)?
- (95) Text0A1144/17: Zwar stellte sich nach einer Prüfung durch den Bundesnachrichtendienst (BND) heraus...
- (96) Text0A1145/12: Christian Neusser und Alexander Berzel haben in einer vom „Wissenschaftszentrum Berlin“ (WZB) veröffentlichten Studie untersucht...
- (97) Text0A1146/28: ...war Bürgermeister, auch Jacques Chirac (von Paris) oder Francois Mitterrand.
- (98) Text0A1149/21: Was ist denn in den Wahljahren 2005, 2009 und 2013 passiert zwischen den Umfragen (Ende) Mai und den jeweiligen Wahltagen im September?

- (99) TextA1150/16: ...dass die Verfassung dem Bund in einer langen Liste von Gegenständen (Artikel 73)...

### **IV.3. Los signos de exclamación e interrogación**

- (1) TextA101/04: Aber wird es mehr als eine symbolische Geste sein?
- (2) TextA111/24: Wenn Lokalpolitiker verhaftet werden, sind die Verwaltungen dann nicht lahmgelegt?
- (3) TextA111/36: Was haben Sie dort gesehen?
- (4) TextA138/10: Aber wäre es deshalb schlechter geworden?
- (5) TextA138/13-15: Den Erfolg des Euros darstellen? Die Blüten des deutschen Bildungssystems? Die deutsche Demographie? Gab es dazu jemals Bücher, die dem Lehrsatz der Literaturkritik folgen: Verrisse schreiben ist ein Kinderspiel, aber loben, das will gekonnt sein?
- (6) TextA138/50: Aber geht es so weiter? Nicht erst im April dieses Jahres hätte man wissen können: sicher nicht.
- (7) TextAL38/51: Sarrazin gibt das auch zu. Aber warum dann die Tabelle?
- (8) TextA138/52: Wunschdenken, nur negativ?
- (9) TextA140/27-28: Wie sollte eine Kanzlerin angesichts dieser Bilanz sagen: Ups, vielleicht doch die falsche Entscheidung?
- (10) TextA146/02: Wer hätte vor der Landtagswahl in Mecklenburg-Vorpommern Zweifel haben können, dass der Wahlabend der AfD gehören würde?
- (11) TextA161/03: War in einer Partei etwa nicht genug Platz für beide?
- (12) TextA170/29: Ist es opportun, dass Cohn-Bendit in der Paulskirche spricht?
- (13) TextA171/41: Zunächst hatte er das noch bestritten. Die Frage ist: warum?
- (14) TextA175/20-22: Was und warum noch mal wird am 3. Oktober gefeiert? Und was hat uns das heute noch zu sagen?
- (15) TextA176/09: Frau Hermenau, diese Woche gab es in Dresden zwei Brandanschläge. Vorher in Bautzen, Heidenau und Clausnitz. Was ist mit Sachsen los?
- (16) TextA198/02: Was sind die Regeln, an die sich Einwanderer in Deutschland halten müssen?
- (17) TextA1100/20-21: Können teure Erdkabel den Stromnetz-Ausbau retten?
- (18) TextA1100/21: Warum ist der Netzausbau für Deutschland so wichtig?



- (19) TextoA1101/Título: Wer wird in Kiel regieren? Eine Wahl in Schleswig-Holstein ist langweilig?
- (20) TextoA1101/05: Schafft die CDU also den Machtwechsel in Kiel? Und welche Bedeutung hat die Wahl an der Küste für die anstehende Bundestagswahl?
- (21) TextoA1101/47: Warum ist die Wahl auch bundespolitisch spannend?
- (22) TextoA1101/55: Was ist mit den kleinen Parteien?
- (23) TextoA1101/65: Können die Unentschlossenen noch alles ändern?
- (24) TextoA1102/06: Das war's. Doch wofür?
- (25) TextoA1102/10: Sollte es den Bürgern mehrheitlich nach einem Regierungswechsel stehen, gar nach Rot-Rot-Grün?
- (26) TextoA1102/36: Und nun?
- (27) TextoA1103/13: Ein Zeichen für den kommenden September?
- (28) TextoA1104/17: Wenn er irgendwo in Deutschland die SPD zum Sieg führen würde, dann doch wohl in Groß-Würselen, in Nordrhein-Westfalen!
- (29) TextoA1105/30: War nun aber Stegners Ampel-Idee gegen den Wahlsieger CDU wirklich so verrückt?
- (30) TextoA1105/57: Wer aber sollte Stegner nachfolgen?
- (31) TextoA1106/30: Vision Jamaika?
- (32) TextoA1106/47: Was spricht dagegen?
- (33) TextoA1107/07: Was ist da nur passiert?
- (34) TextoA1108/23: Was soll ihnen passieren?
- (35) TextoA1111/Título: Wie schafft er das immer wieder? Und wie politisch darf er eigentlich sein?
- (36) TextoA1113/Título: Schröder! Merkel! Schulz?
- (37) TextoA1113/15: Was das heißt? Dass Merkel noch nicht gewonnen hat und Schulz noch nicht verloren.
- (38) TextoA1113/33: Trotzdem bleibt der Kanzler unversöhnlich, sobald es um die Agenda geht. Zurücknehmen? Korrigieren?
- (39) TextoA1114/36: Die Ereignisse werfen interessante Fragen auf: Gab es keine öffentliche Meinung, die der unveröffentlichten inoffiziellen Einflussnahme auf den Reichspräsidenten hätte entgegenwirken können?
- (40) TextoA1115/31: Lohnt es sich, sich auf Barley einzustellen?
- (41) TextoA1116/Título: Wie fehleranfällig ist die Identitätsüberprüfung von

Asylbewerbern?

- (42) TextoA1119/Título: Kommt es nun zu einer Vakzinationspflicht?
- (43) TextoA1121/Título: Ist die Ausbildung außer Kontrolle?
- (44) TextoA1121/33: Stimmt das?
- (45) TextoA1123/Título: Auf dem Weg zur Sekte?
- (46) TextoA1124/Título: Mission impossible? Hubertus Heil kehrt als Generalsekretär zurück in die Parteizentrale.
- (47) TextoA1124/04: Alles Liebe – und pass gut auf die Kinder auf?
- (48) TextoA1128/30-31: Was, um eine erhellende, wenn auch spekulative Überlegung anzustellen, wenn der IS morgen vom Erdboden verschwände? Zuständen zurückkehren?
- (49) TextoA1130/Título: Nächster Ausgang Zollunion?
- (50) TextoA1131/Título: Sind alle AfD-Mitglieder wirklich Nazis?
- (51) Sie schüren Angst vor Muslimen und schimpfen über Migration: Sind deswegen alle AfD-Anhänger Nazis?
- (52) TextoA1133/12: Globalisierung? Ja bitte, aber menschlich. Im Juli richtet Deutschland den G-20-Gipfel in Hamburg aus...
- (53) TextoA1135/Título: Allzeit bereit – wozu?
- (54) TextoA1135/04: Doch will ihn die Linke überhaupt?
- (55) TextoA1135/14: Sieht so eine friedliebende Politik aus?
- (56) TextoA1135/17: Und wenn die Bundeswehr im Ausland gar nicht mehr zum bewaffneten Einsatz kommen soll – wird Deutschland unter linker Führung dereinst Pogromen und Völkermord zusehen?
- (57) TextoA1139/Título: Wer gab die rechtsextreme Leseempfehlung?
- (58) TextoA1140/44: Probleme? Lieber nicht positionieren!
- (59) TextoA1143/Título: Aber was hat ihn geritten, rechtes Gedankengut so zu propagieren?
- (60) TextoA1143/26: Ein Verfahrensfehler? Hat der Jury-Vorsitzende geschlafen?
- (61) TextoA1144/09: ...sich auf dem Papier kaum unterscheidet von der fundamentalistischen Ideologie des sogenannten Islamischen Staates (IS)?
- (62) TextoA1144/16: Wie leicht wäre es für die Saudis, die deutsche Moscheenlandschaft zu beeinflussen?
- (63) TextoA1145/03: Ziehen Sie eine rote Linie zum rechten Narrensaum, oder tun sie

das nicht?

- (64) TextoA1146/Título: Schulze Merkel - wie viel Bürgermeister steckt im Kanzler?
- (65) TextoA1146/30: Woran liegt das?
- (66) TextoA1146/34: Warum ist es hier in der Regel nicht so?
- (67) TextoA1148/Título: Sind die Würfel drei Monate vor der Bundestagswahl also schon gefallen?
- (68) TextoA1148/01: Sind die Würfel schon gefallen?
- (69) TextoA1148/29: Die Corbyn-Macron-Verlegenheit der SPD führt mitten in die offene Wunde: Ja, was denn nun? Wo ist der dritte Weg?
- (70) TextoA1148/54: Aber kommt es überhaupt noch darauf an, was CDU und CSU wollen?
- (71) TextoA1148/66: Mit Schulz ist es schon einmal gelungen, warum nicht wieder? Sind die Würfel also schon gefallen?
- (72) TextoA1149/Título: Ist die Bundestagswahl schon gelaufen? Schulz-Zug entgleist, Merkel auf dem Weg zur nächsten Amtszeit?
- (73) TextoA1149/08: Aber waren nicht die die demoskopischen Wahlumfragen in diesem Wahljahr von turbulenten Ausschlägen geprägt?
- (74) TextoA1149/08: Aber waren nicht die die demoskopischen Wahlumfragen in diesem Wahljahr von turbulenten Ausschlägen geprägt?
- (75) TextoA1149/17-18: Tag der Bundestagswahl befinden? Wie belastbar sind die aktuellen Umfragen? Welche Prognosekraft haben sie für den September? Darüber könnte man trefflich spekulieren.
- (76) TextoA1149/20: Was ist denn in den Wahljahren 2005, 2009 und 2013 passiert zwischen den Umfragen (Ende) Mai und den jeweiligen Wahltagen im September?
- (77) TextoA1150/Título: Wie entsteht ein Gesetz?
- (78) TextoA1149/34: Ihr historisches schlechtes Wahlergebnis 2009 ist erst auf der Zielgeraden entstanden!
- (79) Wer einem Abgeordneten sein Vertrauen schenkt, tut das, weil er annimmt, dass er gute Gesetze macht. Aber wie entstehen die Gesetze eigentlich?
- (80) TextoA1150/09: Aber wie entstehen Gesetze in Deutschland?
- (81) TextoA1150/37: Warum?
- (82) TextoA1150/39: Wird damit das Parlament umgangen oder entmachtet?

#### IV.4. Las comillas

- (1) TextA135/23: Diesmal steht der Präsident des Oberlandesgerichts, Roman Poseck, vor der „Rechtsstaatsklasse“.
- (2) TextA140/01: Die Kanzlerin drückt Deutschland ihren Stempel auf, ob wir es „schaffen“ oder nicht.
- (3) TextA151/08: Die Auswahl eines „Spitzenduos 2017“ sollen die Mitglieder der Grünen in einer Urwahl treffen.
- (4) TextA167/02: Seit „9/11“ gehört der Islam fest zu Deutschland. Woran liegt das?
- (5) TextA167/25: ...zu Parallelgesellschaften wie dem Kölner „Kalifatsstaat“ in den neunziger Jahren.
- (6) TextA167/29-30: Allerdings hat sich sowohl die Fremd- als auch die Selbstwahrnehmung dieser Personengruppen substantiell verändert: Sie wurden von „Gastarbeitern“ zu „Migranten“, „Personen mit Migrationshintergrund“ oder „Muslimen“.
- (7) TextA169/01-02: Dies ist die Zeit, um noch einmal das „Wielandsche Gesetz“ aufzurufen: „Die Grünen gewinnen die Umfragen.“
- (8) TextA169/19-21: Die Grünen genießen Respekt. Ihr Sommerfest – ausgerichtet im „Bikini-Haus“ im wieder fesch gewordenen Westen der Stadt – war übervoll.
- (9) TextA169/27-28: Einige werden an das „Wielandsche Gesetz“ gedacht haben: Grüne bei 19, CDU bei 18 Prozent.
- (10) TextA180/37-39: Es gab schon vorher eine Verbindung zwischen Spenden und Rheinland-Pfalz: Die 1990 aufgelöste „Staatsbürgerliche Vereinigung 1954 e.V., Köln/Koblenz“, war in den 1960er und 1970er Jahren besonders für die Unionsparteien und die FDP eine Art „Waschsalon“ für Millionen-Beträge.
- (11) TextA182/23-24: Kaine entgegnete: „Sie sind wirklich Donald Trumps Lehrling (Apprentice)“. Damit spielte er auf Trumps Reality-Show „The Apprentice“ an, in der der Geschäftsmann Bewerber mit dem Spruch „Du bist gefeuert“ hinauswarf.
- (12) TextA196/21: Im Stil eines Briefes ist der Text an die „liebe Partei“ adressiert.
- (13) TextA1101/13: ...anschließend besuchte er unter anderem das Fußball-Nordderby zwischen Holstein Kiel und Hansa Rostock in Kiel sowie die Oper „Skylla und Glaukos“ in der Landeshauptstadt.
- (14) TextA1101/25: ...ob seine Person allerdings eine solche Zugkraft hat wie

„AKK“, ist zumindest fraglich.

- (15) Text0A1101/28: ...lesen Sie hier seine Reportage: „Bis der Himmel runterfällt“.
- (16) Text0A1102/12: In Schleswig-Holstein ein anderes Bild: Die „Küstenkoalition“ unter Führung der SPD...
- (17) Text0A1102/36: Da die Grünen „Jamaika“ ausgeschlossen haben und die FDP die Agonie...
- (18) Text0A1104/28: Damals wie heute spielte die „Agenda 2010“ für die SPD eine herausragende Rolle.
- (19) Text0A1107/10: Von all den anderen Vorwürfen des CSU-Chefs gegen Merkels Politik („Herrschaft des Unrechts“) ganz zu schweigen.
- (20) Text0A1108/12: ...denen die Terrorgruppe „Islamischer Staat“ den Kampf...
- (21) Text0A1108/29: Wenn der IS meint, sich eines „Soldaten“ zu rühmen, der Kinder in die Luft...
- (22) Text0A1109/08: Auf ihrer Internetseite veröffentlichte die Bundesbildungsministerin eine Pressemitteilung unter dem Titel „Rote Karte für die AfD“.
- (23) Text0A1110/24: ...welche die Wähler „überfordern“ könnten.
- (24) Text0A1113/30: Die „Wahlalternative für Arbeit und soziale Gerechtigkeit“ (WAsG) ist gegründet worden.
- (25) Text0A1114/Título: Gegen „das System“
- (26) Text0A1114/08: ...mit anderen Worten, für den Kampf gegen die „Novemberverschreiber“.
- (27) Text0A1114/12: ...als es andere Anhänger der „Dolchstoßthese“ zu tun...
- (28) Text0A1118/22: Auch wenn das Gekreische nicht ganz so ohrenbetäubend ist wie bei „Bernie“-Events in den USA...
- (29) Text0A1119/26: Die Kindertagesstätten sollten nicht zu einer „Hilfspolizei“ für das Gesundheitsamt...
- (30) Text0A1121/17: Angehörige dieser Infanterieeinheiten erhalten eine spezielle Ausbildung zum „Combat First Responder“...
- (31) Text0A1124/12: An Deck der „MS Havelqueen“ auf dem Wannsee sieht man ihm allerdings die Bürde seines künftigen Amtes an.
- (32) Text0A1124/33: Heil, einst Gründungsmitglied von Gerhard Schröders Prätorianergarde „Netzwerk Berlin“...

- (33) Text0A1128/08: Der „Islamische Staat“ macht sich so rasch Verbrechen fern seiner...
- (34) Text0A1131/09: ...heißt es zum Beispiel in einem Beitrag des Debattenportals „The European“.
- (35) Text0A1133/29: Die will an der Grenze zu Mexiko eine Mauer errichten, den „unfairen“ Freihandel mit dem...
- (36) Text0A1: 133/61: Das Konzert stand unter dem Motto „Tear Down This Wall“...
- (37) Text0A1133/66: Dass Merkel in Argentinien und Mexiko so uneingeschränkt als neue beste „Amiga Angela“ gefeiert wurde...
- (38) Text0A1136/05: ...von seinen Gangsterfreunden im „Böse-Buben-Club“ Hohn und Spott...
- (39) Text0A1138/45: Entwicklungsminister Gerd Müller legte ein Konzept mit dem großspurigen Namen „Marshallplan mit Afrika“ vor...
- (40) Text0A1138/50: Sie starteten eigene Initiativen („Compact with Africa“ und „Pro! Afrika“).
- (41) Text0A1139/Título: Ein Buch mit rechtsextremen Inhalten steht auf der Empfehlungsliste von NDR und „Süddeutscher Zeitung“.
- (42) Text0A1139/01: „Finis Germania“ auf der Sachbuch-Empfehlungsliste...
- (43) Text0A1139/10: Laut der „Süddeutschen Zeitung“...
- (44) Text0A1139/54: Migranten werden zu „Barbaren“. In Gänsefüßchen: „Auschwitz“. Die jüdischen Opfer: die „ominösen sechs Millionen“.
- (45) Text0A1140/43: ...die Rückzugsgebiet von Pegida-Organisatoren ist und in der „Reichsbürger“ Polizei spielen.
- (46) Text0A1142/Título: Redakteur des „Spiegel“ gab rechtsextreme Leseempfehlung
- (47) Text0A1145/12: in einer vom „Wissenschaftszentrum Berlin“ (WZB) veröffentlichten Studie untersucht...
- (48) Text0A1147/Título: Sie hätten die „Fabeln“ Speers immer weiter kolportiert und ihnen literarische Qualität und Popularität verschafft.
- (49) Text0A1150/20: Eine zweite Liste ist noch länger und legt die Gegenstände der „konkurrierenden“ Gesetzgebung fest.

## V. Aspectos textuales

### V.1. Las fuentes de la información

- (1) TextA101/20: „Die Vereinigten Staaten sind historisch der Anführer der Welt bei der Anerkennung der moralischen Pflicht, Flüchtlinge aufzunehmen“, sagte der *IRC-Chef* und frühere britische Außenminister David Miliband. „Aber in den vier Jahren der Syrien-Krise gab es eher Trägheit als Führungsstärke.“
- (2) TextA101/36-39: *Außenminister John Kerry* sagte nach Gesprächen mit Abgeordneten am Mittwoch, dass die Vereinigten Staaten zur Aufnahme zusätzlicher Flüchtlinge bereit seien. „Wir schauen uns genau die Zahl an, die wir mit Blick auf die Krisen in Syrien und Europa bewältigen können“, sagte *Kerry*.
- (3) TextA101/40: *Ein ranghoher Vertreter des Außenministeriums* sagte am Mittwoch, in den vergangenen drei Jahren habe sein Land jeweils etwa 70.000 Flüchtlinge aufgenommen, 2016 sollten es „etwas mehr“ sein.
- (4) TextA101/60: „Das ist ein Massensexodus von Flüchtlingen, die vor Konflikten fliehen, bei denen sich die Vereinigten Staaten seit Jahren weigern, sie anzugehen“, sagte *der republikanische Senator John McCain*.
- (5) TextA105/08: Die Terroristen seien militärisch geschwächt worden, sagte ein *ranghoher Armeevertreter* russischen Nachrichtenagenturen.
- (6) TextA105/10: Die Kampfjets würden strategisch wichtige Ziele von Terrorgruppen „noch intensiver“ bombardieren, sagte *Generaloberst Andrej Kartapolow* am Samstag der Agentur Interfax zufolge in Moskau.
- (7) TextA105/47: „Es ist völlig klar, dass Russland nicht zwischen dem Islamischen Staat und rechtmäßigen syrischen Oppositionsgruppen unterscheidet. Damit unterstützen sie den Schlächter Assad, helfen ihm und machen die Sache nur noch schlimmer“, sagte *Cameron*.
- (8) TextA107/11: „Gewiss, es gibt keine Panzer und keine Soldaten, aber es handelt sich dennoch um eine Besatzung“, sagte *Le Pen* damals.
- (9) TextA108/20: Die Zusammenarbeit mit Österreich funktioniere dagegen gut, sagte *Cerar*.
- (10) TextA114/47: Ihre Parteikollegen in Sachsen rufen dennoch nicht mehr zum Protest auf. Trotz des neoliberalen Charakters der Veranstaltung wolle man nicht nachträglich den Sicherheitsaufwand legitimieren, sagte *der Parteichef Rico Gebhardt*.

- (11) TextA115/01: Fast schien es schon Routine zu sein, als *Horst Seehofer* am Donnerstag sagte, das sei „wieder eine äußerst betrübliche Nachricht.“
- (12) TextA117/08: Die Bundesregierung werde erklären, dass es für besonders schutzbedürftige Gruppen wie etwa Homosexuelle, verfolgte Journalisten, politische Akteure und religiöse Minderheiten aus den Maghreb-Staaten weiterhin ein besonderes Asylverfahren gebe, sagte *Kretschmann* vor einer Sitzung des Bundesrates in Berlin.
- (13) TextA117/25: „Ich glaube, dass wir da zusammenkommen können“, sagte *Bouffier*.
- (14) TextA118/41-42: „Wichtig ist in diesem Zusammenhang der Befund, dass vermeintliche auf Migration zurückzuführende Bildungsunterschiede eher auf der sozioökonomischen Situation beruhen“, sagte *die Bremer Senatorin für Kinder und Bildung, Claudia Bogedan*, bei der Vorstellung des Berichts, deshalb müssten die sozialen Unterschiede abgebaut werden.
- (15) TextA120/23: Am Samstag soll das Brandenburger Tor aus Anlass einer Gedenkveranstaltung für die Opfer von Orlando in den Regenbogenfarben erleuchten, wie *die Berliner Senatskanzlei* mitteilte.
- (16) TextA124/03: Für eine verminderte Schuldfähigkeit gebe es keine Hinweise, sagte *Norbert Leygraf* am Mittwoch im Düsseldorfer Oberlandesgericht.
- (17) TextA124/18: „Ein Gefühl des Ausgeliefertseins“ „Seine Lebensgeschichte stand von Beginn an unter einem ausgesprochen ungünstigen Stern“, sagte *Leygraf*.
- (18) TextA125/06: „Dass ich durch meine Antwort in einem Interview den Eindruck erweckt habe, dass die Zahl von 70 Prozent eine allgemeingültige, statistisch belegbare Größe ist und eben nicht nur ein Erfahrungswert, war nicht meine Absicht“, sagte *de Maizière* am Samstag.
- (19) TextA125/19: „Mit seiner Unterstellung hat er Öffentlichkeit und Parlament belogen“, sagte *die Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen-Bundestagsfraktion, Britta Haßelmann*, der „Welt am Sonntag“.
- (20) TextA134/31: „Es gibt auf allen Ebenen Hindernisse bei der Abschiebung. Dazu zählen eben auch vorgeschobene gesundheitliche Gründe“, sagte *der Innenminister*.
- (21) TextA136/01: Vor einem Jahr, am 31. August 2015, sah sich *Bundeskanzlerin Angela Merkel* veranlasst, in der Bundespressekonferenz zu beteuern, dass ihr



Land in der Lage sei, eine Einwanderungswelle zu bewältigen, die es in dieser Form bislang nicht gab. „Wir schaffen das“, sagte sie damals...

- (22) TextA137/05: „Man muss in einem Parlament in der Sache abstimmen“, sagte *der Bundesvorsitzende der rechtspopulistischen Partei, Jörg Meuthen*, der Zeitung „Mannheimer Morgen“ (Mittwoch).
- (23) TextA137/27: Von Umfragen solle sich die Linke nicht entmutigen lassen, sagte *Wagenknecht* wenige Tage vor der Landtagswahl in Mecklenburg-Vorpommern.
- (24) TextA139/69: Dass Warnungen seitens der Wirtschaftsprüfer ignoriert worden seien, wolle sie dementieren, sagte *Dreyer*.
- (25) TextA144/04: Das Besuchsverbot für Abgeordnete bei Bundeswehrsoldaten in Incirlik könnte aufgehoben werden, sagte *Merkel* nach einem Treffen mit Erdogan.
- (26) TextA145/04: „Wir wollen langfristig in diesem Land regieren“, sagte *der AfD-Bundesvorsitzende Jörg Meuthen* auf einer Pressekonferenz mit führenden AfD-Mitgliedern am Montag in Berlin.
- (27) TextA145/14: „Ich glaube, dass wir, wenn das so weitergeht, die CDU als Partei der bürgerlichen Mitte ablösen werden“, sagte *der frühere CDU-Politiker der Deutschen Presse-Agentur*.
- (28) TextA145/42: Weiter warf sie der CDU vor, unfähig zur Selbstkritik zu sein. Dass *führende Politiker der CDU* nun sagten, ihre Partei habe inhaltlich keine Fehler gemacht, sondern ihre Politik womöglich nur falsch erklärt...
- (29) TextA148/20: *CDU-Generalsekretär Peter Tauber* sagte der F.A.S., die CDU werde keine Obergrenze beschließen.
- (30) TextA150/09: *Der Zeitung zufolge* sagte die AfD-Vorsitzende zudem, sie habe ein Problem damit, „dass es bei der Ächtung des Begriffes 'völkisch' nicht bleibt, sondern der negative Beigeschmack auf das Wort 'Volk' ausgedehnt wird“.
- (31) TextA151/47: „Die Jungs machen uns das echt schwer“, sagte anschließend *die nordrhein-westfälische Bildungsministerin Sylvia Löhrmann*.
- (32) TextA155/05: „Wir brauchen ein eindeutiges Verbot, Kinderehen aus dem Ausland in Deutschland fortzuführen. Kinderehen schaden Kindern immer“, sagte *der Parlamentarische Staatssekretär Ole Schröder* (CDU) als Reaktion auf neue Zahlen über minderjährige Verheiratete den Zeitungen der Funke Mediengruppe (Samstag).

- (33) TextA158/40: „Da ich noch gut die vielen Busse aus Österreich an der deutschen Grenze vor Augen habe, freut mich jetzt der Appell aus Wien, wieder zu Recht und Ordnung in Europa zurückkehren zu wollen“, sagte er der Zeitung „Passauer Neuen Presse“ (Donnerstag).
- (34) TextA162/13: Am frühen Montagmorgen teilte *die Landeswahlleiterin* mit, dass die AfD in der Gesamtbetrachtung der Kommunalwahlen 7,8 Prozent der Stimmen erhalten hat.
- (35) TextA163/34: *Altmaier* sagte: „Wir haben so viele Aufgaben auch jenseits der Flüchtlingskrise, dass wir geschlossen arbeiten müssen...“
- (36) TextA163/46: *Der bayerische Innenminister Joachim Herrmann* sagte wiederum der Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung, die Forderung nach einer Obergrenze zielt nicht auf alle Asylsuchenden in Deutschland...
- (37) TextA165/20: *CDU-Generalsekretär Peter Tauber* sagte der F.A.S., die CDU werde keine Obergrenze beschließen.
- (38) TextA165/46: ....„Es wäre für den gemeinsamen Erfolg der Union besser, wenn wir rückwärts gewandte Debatten hinter uns ließen“, sagte *Tauber*.
- (39) TextA165/75: „Das sollte uns nicht vom Feiern abhalten“, sagte *Dresdens Oberbürgermeister Dirk Hilbert*.
- (40) TextA166/04: „Ich habe gesagt, dass eine Kanzlerkandidatur einer CSU-Frau oder eines CSU-Mannes nicht zu unserer Gedankenwelt gehört“, berichtete *CSU-Chef Horst Seehofer* am Samstag von der Vorstandsklausur seiner Partei.
- (41) TextA166/47: Merkels Forderung nach einer Mäßigung im Ton der Dauerkritik aus München wies der *CSU-Chef* zurück. „Seit wann ist denn eine klare Formulierung der Politik mäßigungsbedürftig?“, sagte er.
- (42) TextA169/67: Also die SPD, deren *Spitzenkandidat Michael Müller* sich Mühe gibt, möglichst hochmütig auf die Grünen herunterzusprechen. Ramona Pop habe keine Ahnung, sagte er im RBB...
- (43) TextA169/72: *Pop* blieb gelassen-selbstbewusst. In der letzten Plenarsitzung sagte sie: Die Grünen hätten kein Hehl daraus gemacht...
- (44) TextA171/13: Auch die CDU-Landesvorsitzende Julia Klöckner war auf Mauss' Anwesen: Ende 2009, Anfang 2010 müsse das gewesen sein, sagte *Bleser* am Dienstag auf einer Pressekonferenz in Mainz.

- (45) TextA171/19: *Der CDU-Landrat von Cochem-Zell* sagte der „Allgemeinen Zeitung“, ihm sei darüber nichts bekannt.
- (46) TextA171/43: *Bleser* sagte am Dienstag, man habe sich nicht nur nichts vorzuwerfen, sondern werde sogar gestärkt aus der Sache hervorgehen...
- (47) TextA171/59: Die CDU Rheinland-Pfalz habe daher umgehend den Bundestagspräsidenten darüber informiert und die erlangten Spenden weitergeleitet, sagte *Zimmer*.
- (48) TextA172/04: Nach Auszählung von 99,78 Prozent der Stimmen teilte *das Büro* am Sonntagabend mit, dass allerdings nur 39,9 Prozent der Wahlberechtigten einen gültigen Wahlzettel abgegeben haben.
- (49) TextA173/18: Patienten müssten abgewiesen werden, es fehle an allen Ecken und Enden an Medikamenten, sagte *der Koordinator des UN-Büros* für die Koordinierung humanitärer Hilfe (OCHA), *Stephen O'Brien*.
- (50) TextA175/14: „Wir wollen die Chance auch nutzen, um für Sachsen zu werben: als Standort zum Leben, zum Arbeiten und zum Investieren“, sagte *Ministerpräsident Stanislaw Tillich (CDU)*.
- (51) TextA175/29: Der Titel der Debatte atme viel Pathos, sagte denn auch der Fraktionsvorsitzende der Grünen, *Volkmar Zschocke*.
- (52) TextA177/19: Dagegen sieht sich die AfD in ihrer Rolle als Oppositionsfraktion im Landtag bestärkt. „Die AfD wird von den Bürgern als führende Opposition im Land angesehen“, sagte *Parteisprecher Kai Gersch*.
- (53) TextA178/02: Nicht rund 1,1 Millionen, sondern 890.000 Asylsuchende seien 2015 nach Deutschland gekommen, sagte *Thomas de Maizière* am Freitag in Berlin.
- (54) TextA178/25: *De Maizière* blieb. Am Freitag sagte er: „Wir sind uns einig, dass sich die Lage im letzten Herbst nicht wiederholen darf.“
- (55) TextA178/31: Eine nachträgliche Korrektur der diesjährigen Zahl erwarte er nicht, sagte *de Maizière*.
- (56) TextA178/61: Das Bundesamt werde bis zu 250.000 unerledigte Anträge mit in das Jahr 2017 nehmen, sagte *Weise* am Donnerstag.
- (57) TextA179/28: Dabei sei sogar der Verfassungsschutz von der Landesschulbehörde informiert worden, sagte *ein Sprecher des Innenministeriums*.

- (58) TextA180/48: *Kerry* sagte in der vergangenen Woche: „Dies ist einer der Momente, an denen wir Alternativen verfolgen müssen.“
- (59) TextA180/51: Mit Blick auf Barack Obamas rote Linie, deren Überschreiten durch Assad ohne Konsequenzen blieb, sagte *Kerry* zudem: Er zähle zu den drei oder vier Leuten in der Regierung...
- (60) TextA183/06: *Pence* bezeichnete *Kaine* und die demokratischen Präsidentschaftskandidatin *Hillary Clinton* als Karrierepolitiker, die in Washington nicht ändern wollten. „*Hillary Clinton* und *Tim Kaine* wollen mehr vom Selben“, sagte er.
- (61) TextA183/10: *Kaine* sagte dagegen, die „Stop-and-Frisk“-Methode sei ein großer Fehler, da sie zu einer Polarisierung zwischen Polizei und Bürgern führe.
- (62) TextA184/08: „Wir, und damit meine ich auch viele Kommunen und die Kirchen, bieten den Pegida-Anhängern seit langem immer wieder Gespräche an. Wir sind bereit zu diskutieren, damit es am Ende vielleicht sogar Veränderungen geben kann“, sagte *Ulbig* den Zeitungen der Funke Mediengruppe (Mittwoch).
- (63) TextA186/03: Strafbare Handlungen seien nicht mit der erforderlichen Sicherheit nachzuweisen, teilte *die Staatsanwaltschaft Mainz* am Dienstag mit.
- (64) TextA186/21: „Die Staatsanwaltschaft hat unserer von Anfang an geäußerten Einschätzung der Rechtslage entsprochen“, teilte *Schertz* am Dienstag mit.
- (65) TextA189/10: Vor der Abstimmung hatten die Grünen-Spitzenkandidatinnen *Bettina Jarasch* und *Ramona Pop* für ein Ja geworben. „Eine Regierungsbildung ohne uns Grüne ist nicht möglich“, sagte *Pop*.
- (66) TextA192/13: „Damit tragen wir dem Wunsch von Schulgemeinden und Eltern dort Rechnung, wo sie sich ein längeres gemeinsames Lernen wünschen“, sagte *Minister Lorz*.
- (67) TextA193/09: Den Grund für diesen leichten Verlust sieht *Forsa-Chef Manfred Güllner* in der vorübergehenden Beruhigung der Flüchtlingsdebatte. „Das Thema ist auf der öffentlichen Agenda nach hinten gerutscht“, sagte er.
- (68) TextA1101/35: „Wir haben alle Chancen, den Regierungswechsel zu schaffen“, sagte *der 43-Jährige* am Freitagabend bei einer Wahlveranstaltung in Eckernförde.
- (69) TextA1103/41: Natürlich verwendet *Tauber* die Formel Merkels: „Eine Landtagswahl ist eine Landtagswahl.“

- (70) Text0A1105/22: Er rief Stegner auf, Konsequenzen zu ziehen. Stegner sei unwählbar, sagte *Breitner* sogar.
- (71) Text0A1106/28: Aber *Heinold* hat schon erklärt: „Neuwahlen wären eine große Enttäuschung.“
- (72) Text0A1107/18: Man muss sich nur erinnern, was *die Kanzlerin* noch 2015 sagte offensichtlich ist...
- (73) Text0A1109/65: „Heißt das, in der digitalen Demokratie ist die Rechtsbindung geringer als früher?“, fragt *Verfassungsrichter Müller*.
- (74) Text0A1110/20: „Und da finde ich, es ist nicht glaubwürdig, sich als Christ in der AfD zu engagieren“, sagte *Dröge* und begründete dies mit der Ausgrenzung von ethnischen...
- (75) Text0A1110/32: Als *Schultner* sagte, die AfD stehe im Unterschied zur evangelischen Kirche für die traditionelle Familie...
- (76) Text0A1110/42: Die evangelische Kirche sei zu einem Arm der linken Parteien geworden, sagte *Schultner*.
- (77) Text0A1111/26: „Das ist rockiger als die anderen“, sagt *Magdalena*.
- (78) Text0A1110/60-64: „Es gibt eine verbreitete Kommunikationsverweigerung gegenüber der AfD, auch gegenüber ihren potentiellen Wählern“, beklagt etwa *der frühere EKD-Ratsvorsitzende Wolfgang Huber*. „Kommunikationsverweigerung ist für eine Kirche, die zwischen der Person und ihren Taten unterscheidet, nicht angemessen“, sagte *er* dieser Zeitung.
- (79) Text0A1111/45: Auch Jesus sei nicht lange auf dieser Erde geblieben – „aber er hat die Welt verändert“, sagte *Obama*.
- (80) Text0A1118/15: Aber auch hier betont *der 75-Jährige*: „Die Mehrheit der Amerikaner denkt nicht wie Trump...“
- (81) Text0A1120/05: „Ich rate dringend dazu, die Altersgrenze für die Überwachung durch den Verfassungsschutz in ganz Deutschland fallen zu lassen“, sagte *der CSU-Spitzenkandidat* für die Bundestagswahl den Zeitungen der Funke Mediengruppe.
- (82) Text0A1120/11: ...dass im Umfeld einer islamistischen Gruppe ein Zwölfjähriger unterwegs ist, müssen wir den auch beobachten können“, sagte *der CSU-Politiker*, der im Falle eines Wahlsiegs der Union als nächster Bundesinnenminister gehandelt wird.

- (83) Text0A1120/15: „Der Verfassungsschutz ist im Bund und in den meisten Ländern gut aufgestellt. Ich sehe keinen Anlass, an dieser Struktur etwas zu ändern“, sagte *er*.
- (84) Text0A1120/22: „Solche Maßnahmen in einer Schule sind eine absolute Ausnahme und werden auch weiterhin eine absolute Ausnahme bleiben“, sagte *Herrmann*.
- (85) Text0A1120/28: „Natürlich wollen wir alles dafür tun, dass sich so etwas nicht wiederholt“, sagte *Herrmann*.
- (86) Text0A1120/34: „Der junge Afghane hat über Jahre hinweg getrickst, getäuscht und gelogen“, sagte *Herrmann*.
- (87) Text0A1121/32: *Dem Verteidigungsausschuss* teilte das Ministerium mit, durch die Versetzung mehrerer Verantwortlicher und Vorgesetzter für „einen Neuanfang“ in Pfullendorf sorgen...
- (88) Text0A1123/62: „Hundert Prozent Schulz stehen für null Prozent Gerechtigkeit“, sagte *Wagenknecht* zu Martin Schulz.
- (89) Text0A1124/23: ...Heil verstehe auch etwas von Organisation – „und genau das brauchen wir jetzt in einer solchen Situation“, sagte *er*.
- (90) Text0A1129/04: „Es besteht die Gefahr, dass aus dieser Auseinandersetzung ein Krieg werden könnte“, sagte *Gabriel* der „Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung“ (F.A.S.).
- (91) Text0A1129/05: Die Härte des Umgangs zwischen Brudernationen und Nachbarstaaten sei „dramatisch“, sagte *der SPD-Politiker*.
- (92) Text0A1129/17: „Seine klaren Stellungnahmen sind sehr hilfreich“, sagte *Gabriel*...
- (93) Text0A1129/22: „Nach meinen Gesprächen in dieser Woche weiß ich, wie ernst die Lage ist, aber ich glaube, dass es auch gute Chancen gibt, voranzukommen“, sagte *Gabriel*.
- (94) Text0A1129/26: Der Konflikt könne nicht gelöst werden, wenn bestimmte Akteure nicht mehr ins Gespräch einbezogen werden, sagte *Merkel* während ihrer Mexiko-Reise.
- (95) Text0A1129/29: „Dazu gehört Qatar, dazu gehört die Türkei, und dazu gehört auch Iran“, sagte *die Kanzlerin*.
- (96) Text0A1130/08: Weiter sagte *Oettinger* der Frankfurter Allgemeinen

Sonntagszeitung: „Wenn London zum Beispiel in einer Zollunion bleiben würde...“

- (97) TextoA1130/15: „Die Briten haben mit diesem Wahlergebnis klar zum Ausdruck gebracht, dass sie den bisherigen Konfrontationskurs von Theresa May gegenüber der Europäischen Union ablehnen“, sagte *Krichbaum*.
- (98) TextoA1130/26: „In diesem Geist werden wir diese Verhandlungen führen – aber natürlich auch unter Durchsetzung der Interessen der verbliebenen 27 Mitgliedstaaten, die in Zukunft die Europäische Union ausmachen werden“, sagte *die Kanzlerin* während ihres Besuchs in Mexiko.
- (99) TextoA1130/36: „...dass sie während der Sommerpause wenigstens auf technischer Ebene weiterlaufen können. Es gibt keine Zeit zu verlieren“, sagte *EU-Kommissar Oettinger* der F.A.S. dazu.
- (100) TextoA1133/10: ...für eine „menschlich gestaltete Globalisierung“, wie *die Kanzlerin* in Buenos Aires sagte.
- (101) TextoA1133/43: Deshalb sagte *Merkel* in Mexiko, wo sie nach 2008 und 2012 jetzt zum dritten Mal zu Besuch war...
- (102) TextoA1133/64: In Mexiko-Stadt sagte *die Kanzlerin*: „Das Errichten von Mauern und Abschottung wird das Problem nicht lösen. Das Wichtigste ist, Fluchtursachen vor Ort zu bekämpfen.“
- (103) TextoA1134/04: „Jawohl, die Linke kann die Politik in diesem Land aufmischen. Wir sind immer noch für Überraschungen gut“, sagte *sie* am Sonntag beim Parteitag der Linken in Hannover.
- (104) TextoA1134/21: ...warb für ein rot-rot-grünes Bündnis: „In der Regierung können wir wirksamer und schneller etwas tun“, sagte *er*.
- (105) TextoA1134/28: „...auf die Wahlauseinandersetzungen mit der anderen großen Volkspartei CDU/CSU“, sagte *SPD-Generalsekretär Hubertus Heil* der Süddeutschen Zeitung.
- (106) TextoA1139/06: Der Titel sei „für NDR Kultur nicht tragbar“, teilte *der Sender* mit.
- (107) TextoA1142/33: „...Verbunden mit einer breiten Medienaufmerksamkeit sind vergleichbare Entscheidungen oder Äußerungen jederzeit geeignet, die Proteste gegen den G-20-Gipfel entsprechend zu beeinflussen“, zitiert *das Magazin aus dem BKA-Dossier*.

(108) TextA1145/37: „Frauen sind in den AfD-Fraktionen eine kleine Minderheit“, schreiben *die Autoren*.

(109) TextA1146/06: „...im Sportclub, in der lokalen Kulturszene und bei der Feuerwehr los ist“, sagte *Schulz* am Tag seiner Nominierung zum SPD-Kanzlerkandidaten.

## **V.2. El estilo directo e indirecto**

### **V.2.1. El estilo directo**

- (1) TextA101/20: „Die Vereinigten Staaten sind historisch der Anführer der Welt bei der Anerkennung der moralischen Pflicht, Flüchtlinge aufzunehmen“, sagte der IRC-Chef und frühere britische Außenminister David Miliband. „Aber in den vier Jahren der Syrien-Krise gab es eher Trägheit als Führungsstärke.“
- (2) TextA101/38-39: „Wir schauen uns genau die Zahl an, die wir mit Blick auf die Krisen in Syrien und Europa bewältigen können“, sagte Kerry.
- (3) TextA101/60: „Das ist ein Massenexodus von Flüchtlingen, die vor Konflikten fliehen, bei denen sich die Vereinigten Staaten seit Jahren weigern, sie anzugehen“, sagte der republikanische Senator John McCain.
- (4) TextA105/47: „Es ist völlig klar, dass Russland nicht zwischen dem Islamischen Staat und rechtmäßigen syrischen Oppositionsgruppen unterscheidet. Damit unterstützen sie den Schlächter Assad, helfen ihm und machen die Sache nur noch schlimmer“, sagte Cameron.
- (5) TextA107/11: „Gewiss, es gibt keine Panzer und keine Soldaten, aber es handelt sich dennoch um eine Besatzung“, sagte Le Pen damals.
- (6) TextA117/25: „Ich glaube, dass wir da zusammenkommen können“, sagte Bouffier.
- (7) TextA118/41-42: „Wichtig ist in diesem Zusammenhang der Befund, dass vermeintliche auf Migration zurückzuführende Bildungsunterschiede eher auf der sozioökonomischen Situation beruhen“, sagte die Bremer Senatorin für Kinder und Bildung, Claudia Bogedan, bei der Vorstellung des Berichts, deshalb müssten die sozialen Unterschiede abgebaut werden.
- (8) TextA124/18: „Ein Gefühl des Ausgeliefertseins“ „Seine Lebensgeschichte stand von Beginn an unter einem ausgesprochen ungünstigen Stern“, sagte Leygraf.



- (9) TextA125/06: „Dass ich durch meine Antwort in einem Interview den Eindruck erweckt habe, dass die Zahl von 70 Prozent eine allgemeingültige, statistisch belegbare Größe ist und eben nicht nur ein Erfahrungswert, war nicht meine Absicht“, sagte de Maizière am Samstag.
- (10) TextA125/19: „Mit seiner Unterstellung hat er Öffentlichkeit und Parlament belogen“, sagte die Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen-Bundestagsfraktion, Britta Haßelmann, der „Welt am Sonntag“.
- (11) TextA134/31: „Es gibt auf allen Ebenen Hindernisse bei der Abschiebung. Dazu zählen eben auch vorgeschobene gesundheitliche Gründe“, sagte der Innenminister.
- (12) TextA136/01: „Wir schaffen das“, sagte sie damals...
- (13) TextA137/05: „Man muss in einem Parlament in der Sache abstimmen“, sagte der Bundesvorsitzende der rechtspopulistischen Partei, Jörg Meuthen, der Zeitung „Mannheimer Morgen“ (Mittwoch).
- (14) TextA145/04: „Wir wollen langfristig in diesem Land regieren“, sagte der AfD-Bundesvorsitzende Jörg Meuthen auf einer Pressekonferenz mit führenden AfD-Mitgliedern am Montag in Berlin.
- (15) TextA145/14: „Ich glaube, dass wir, wenn das so weitergeht, die CDU als Partei der bürgerlichen Mitte ablösen werden“, sagte der frühere CDU-Politiker der Deutschen Presse-Agentur.
- (16) TextA145/42: Weiter warf sie der CDU vor, unfähig zur Selbstkritik zu sein. Dass führende Politiker der CDU nun sagten, ihre Partei habe inhaltlich keine Fehler gemacht, sondern ihre Politik womöglich nur falsch erklärt...
- (17) TextA150/09: Der Zeitung zufolge sagte die AfD-Vorsitzende zudem, sie habe ein Problem damit, „dass es bei der Ächtung des Begriffes 'völkisch' nicht bleibt, sondern der negative Beigeschmack auf das Wort 'Volk' ausgedehnt wird“.
- (18) TextA151/47: „Die Jungs machen uns das echt schwer“, sagte anschließend die nordrhein-westfälische Bildungsministerin Sylvia Löhrmann.
- (19) TextA155/05: „Wir brauchen ein eindeutiges Verbot, Kinderehen aus dem Ausland in Deutschland fortzuführen. Kinderehen schaden Kindern immer“, sagte der Parlamentarische Staatssekretär Ole Schröder (CDU) als Reaktion auf neue Zahlen über minderjährige Verheiratete den Zeitungen der Funke Mediengruppe (Samstag).

- (20) TextA158/40: Derweil begrüßt CSU-Generalsekretär Andreas Scheuer die Drohung Österreichs, Ungarn im Streit um die Rücknahme von Flüchtlingen vor dem Europäischen Gerichtshof (EuGH) zu verklagen. „Da ich noch gut die vielen Busse aus Österreich an der deutschen Grenze vor Augen habe, freut mich jetzt der Appell aus Wien, wieder zu Recht und Ordnung in Europa zurückkehren zu wollen“, sagte er der Zeitung „Passauer Neuen Presse“ (Donnerstag).
- (21) TextA163/34: Altmaier sagte: „Wir haben so viele Aufgaben auch jenseits der Flüchtlingskrise, dass wir geschlossen arbeiten müssen...“
- (22) TextA165/46: ....„Es wäre für den gemeinsamen Erfolg der Union besser, wenn wir rückwärts gewandte Debatten hinter uns ließen“, sagte Tauber.
- (23) TextA165/75: „Das sollte uns nicht vom Feiern abhalten“, sagte Dresdens Oberbürgermeister Dirk Hilbert.
- (24) TextA166/04: „Ich habe gesagt, dass eine Kanzlerkandidatur einer CSU-Frau oder eines CSU-Mannes nicht zu unserer Gedankenwelt gehört“, berichtete CSU-Chef Horst Seehofer am Samstag von der Vorstandsklausur seiner Partei.
- (25) TextA166/47: Merkels Forderung nach einer Mäßigung im Ton der Dauerkritik aus München wies der CSU-Chef zurück. „Seit wann ist denn eine klare Formulierung der Politik mäßigungsbedürftig?“, sagte er.
- (26) TextA175/14: „Wir wollen die Chance auch nutzen, um für Sachsen zu werben: als Standort zum Leben, zum Arbeiten und zum Investieren“, sagte Ministerpräsident Stanislaw Tillich (CDU).
- (27) TextA175/29: Der Titel der Debatte atme viel Pathos, sagte denn auch der Fraktionsvorsitzende der Grünen, Volkmar Zschocke.
- (28) TextA177/19: Dagegen sieht sich die AfD in ihrer Rolle als Oppositionsfraktion im Landtag bestärkt. „Die AfD wird von den Bürgern als führende Opposition im Land angesehen“, sagte Parteisprecher Kai Gersch.
- (29) TextA178/25: De Maizière blieb. Am Freitag sagte er: „Wir sind uns einig, dass sich die Lage im letzten Herbst nicht wiederholen darf.“
- (30) TextA180/48: Kerry sagte in der vergangenen Woche: „Dies ist einer der Momente, an denen wir Alternativen verfolgen müssen.“
- (31) TextA183/06: Pence bezeichnete Kaine und die demokratischen Präsidentschaftskandidatin Hillary Clinton als Karrierepolitiker, die in

Washington nicht ändern wollten. „Hillary Clinton und Tim Kaine wollen mehr vom Selben“, sagte er.

- (32) TextA184/08: „Wir, und damit meine ich auch viele Kommunen und die Kirchen, bieten den Pegida-Anhängern seit langem immer wieder Gespräche an. Wir sind bereit zu diskutieren, damit es am Ende vielleicht sogar Veränderungen geben kann“, sagte Ulbig den Zeitungen der Funke Mediengruppe (Mittwoch).
- (33) TextA186/21: „Die Staatsanwaltschaft hat unserer von Anfang an geäußerten Einschätzung der Rechtslage entsprochen“, teilte Schertz am Dienstag mit.
- (34) TextA189/10: Vor der Abstimmung hatten die Grünen-Spitzenkandidatinnen Bettina Jarasch und Ramona Pop für ein Ja geworben. „Eine Regierungsbildung ohne uns Grüne ist nicht möglich“, sagte Pop.
- (35) TextA192/13: „Damit tragen wir dem Wunsch von Schulgemeinden und Eltern dort Rechnung, wo sie sich ein längeres gemeinsames Lernen wünschen“, sagte Minister Lorz.
- (36) TextA193/09: Den Grund für diesen leichten Verlust sieht Forsa-Chef Manfred Güllner in der vorübergehenden Beruhigung der Flüchtlingsdebatte. „Das Thema ist auf der öffentlichen Agenda nach hinten gerutscht“, sagte er.
- (37) TextA1101/35: „Wir haben alle Chancen, den Regierungswechsel zu schaffen“, sagte der 43-Jährige am Freitagabend bei einer Wahlveranstaltung in Eckernförde.
- (38) TextA1106/28: Aber Heinold hat schon erklärt: „Neuwahlen wären eine große Enttäuschung.“
- (39) TextA1109/65: „Heißt das, in der digitalen Demokratie ist die Rechtsbindung geringer als früher?“, fragt Verfassungsrichter Müller.
- (40) TextA1110/20: „Und da finde ich, es ist nicht glaubwürdig, sich als Christ in der AfD zu engagieren“, sagte Dröge und begründete dies mit der Ausgrenzung von ethnischen...
- (41) TextA1110/60-64: „Es gibt eine verbreitete Kommunikationsverweigerung gegenüber der AfD, auch gegenüber ihren potentiellen Wählern“, beklagt etwa der frühere EKD-Ratsvorsitzende Wolfgang Huber. „Kommunikationsverweigerung ist für eine Kirche, die zwischen der Person und ihren Taten unterscheidet, nicht angemessen“, sagte er dieser Zeitung.
- (42) TextA1111/26: „Das ist rockiger als die anderen“, sagt Magdalena.

- (43) TextA1111/45: Auch Jesus sei nicht lange auf dieser Erde geblieben – „aber er hat die Welt verändert“, sagte Obama.
- (44) TextA1120/05: „Ich rate dringend dazu, die Altersgrenze für die Überwachung durch den Verfassungsschutz in ganz Deutschland fallen zu lassen“, sagte der CSU-Spitzenkandidat für die Bundestagswahl den Zeitungen der Funke Mediengruppe.
- (45) TextA1120/11: ...dass im Umfeld einer islamistischen Gruppe ein Zwölfjähriger unterwegs ist, müssen wir den auch beobachten können“, sagte der CSU-Politiker, der im Falle eines Wahlsiegs der Union als nächster Bundesinnenminister gehandelt wird.
- (46) TextA1120/15: „Der Verfassungsschutz ist im Bund und in den meisten Ländern gut aufgestellt. Ich sehe keinen Anlass, an dieser Struktur etwas zu ändern“, sagte er.
- (47) TextA1120/22: „Solche Maßnahmen in einer Schule sind eine absolute Ausnahme und werden auch weiterhin eine absolute Ausnahme bleiben“, sagte Herrmann.
- (48) TextA1120/28: „Natürlich wollen wir alles dafür tun, dass sich so etwas nicht wiederholt“, sagte Herrmann.
- (49) TextA1120/34: „Der junge Afghane hat über Jahre hinweg getrickst, getäuscht und gelogen“, sagte Herrmann.
- (50) TextA1123/62: „Hundert Prozent Schulz stehen für null Prozent Gerechtigkeit“, sagte Wagenknecht zu Martin Schulz.
- (51) TextA1124/23: ...Heil verstehe auch etwas von Organisation – „und genau das brauchen wir jetzt in einer solchen Situation“, sagte er.
- (52) TextA1129/04: „Es besteht die Gefahr, dass aus dieser Auseinandersetzung ein Krieg werden könnte“, sagte Gabriel der „Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung“ (F.A.S.).
- (53) TextA1129/17: „Seine klaren Stellungnahmen sind sehr hilfreich“, sagte Gabriel...
- (54) TextA1129/22: „Nach meinen Gesprächen in dieser Woche weiß ich, wie ernst die Lage ist, aber ich glaube, dass es auch gute Chancen gibt, voranzukommen“, sagte Gabriel.
- (55) TextA1129/29: „Dazu gehört Qatar, dazu gehört die Türkei, und dazu gehört auch Iran“, sagte die Kanzlerin.
- (56) TextA1130/08: Weiter sagte Oettinger der Frankfurter Allgemeinen

Sonntagszeitung: „Wenn London zum Beispiel in einer Zollunion bleiben würde...“

- (57) TextA1130/15: „Die Briten haben mit diesem Wahlergebnis klar zum Ausdruck gebracht, dass sie den bisherigen Konfrontationskurs von Theresa May gegenüber der Europäischen Union ablehnen“, sagte Krichbaum.
- (58) TextA1130/26: „In diesem Geist werden wir diese Verhandlungen führen – aber natürlich auch unter Durchsetzung der Interessen der verblieben 27 Mitgliedstaaten, die in Zukunft die Europäische Union ausmachen werden“, sagte die Kanzlerin während ihres Besuchs in Mexiko.
- (59) TextA1130/36: „...dass sie während der Sommerpause wenigstens auf technischer Ebene weiterlaufen können. Es gibt keine Zeit zu verlieren“, sagte EU-Kommissar Oettinger der F.A.S. dazu.
- (60) TextA1131/11: Heinrich Bedford-Strohm, sagte im Januar in Bezug auf die AfD, es gebe „richtige Nazis in dieser Partei“.
- (61) TextA1133/10: ...für eine „menschlich gestaltete Globalisierung“, wie die Kanzlerin in Buenos Aires sagte.
- (62) TextA1133/64: In Mexiko-Stadt sagte die Kanzlerin: „Das Errichten von Mauern und Abschottung wird das Problem nicht lösen. Das Wichtigste ist, Fluchtursachen vor Ort zu bekämpfen.“
- (63) TextA1134/04: „Jawohl, die Linke kann die Politik in diesem Land aufmischen. Wir sind immer noch für Überraschungen gut“, sagte sie am Sonntag beim Parteitag der Linken in Hannover.
- (64) TextA1134/21: ...warb für ein rot-rot-grünes Bündnis: „In der Regierung können wir wirksamer und schneller etwas tun“, sagte er.
- (65) TextA1134/28: „...auf die Wahlauseinandersetzungen mit der anderen großen Volkspartei CDU/CSU“, sagte SPD-Generalsekretär Hubertus Heil der Süddeutschen Zeitung.
- (66) TextA1139/06: Der Titel sei „für NDR Kultur nicht tragbar“, teilte der Sender mit.
- (67) TextA1142/33: „...Verbunden mit einer breiten Medienaufmerksamkeit sind vergleichbare Entscheidungen oder Äußerungen jederzeit geeignet, die Proteste gegen den G-20-Gipfel entsprechend zu beeinflussen“, zitiert das Magazin aus dem BKA-Dossier.
- (68) TextA1145/37: „Frauen sind in den AfD-Fraktionen eine kleine Minderheit“,

schreiben die Autoren.

- (69) TextA1146/06: „...im Sportclub, in der lokalen Kulturszene und bei der Feuerwehr los ist“, sagte Schulz am Tag seiner Nominierung zum SPD-Kanzlerkandidaten.

### **V.2.2. El estilo indirecto**

- (1) TextA101/36-37: Außenminister John Kerry sagte nach Gesprächen mit Abgeordneten am Mittwoch, dass die Vereinigten Staaten zur Aufnahme zusätzlicher Flüchtlinge bereit seien.
- (2) TextA101/40: Ein ranghoher Vertreter des Außenministeriums sagte am Mittwoch, in den vergangenen drei Jahren habe sein Land jeweils etwa 70.000 Flüchtlinge aufgenommen, 2016 sollten es „etwas mehr“ sein.
- (3) TextA105/08: Die Terroristen seien militärisch geschwächt worden, sagte ein ranghoher Armeevertreter russischen Nachrichtenagenturen.
- (4) TextA105/10: Die Kampffjets würden strategisch wichtige Ziele von Terrorgruppen „noch intensiver“ bombardieren, sagte Generaloberst Andrej Kartapolow am Samstag der Agentur Interfax zufolge in Moskau.
- (5) TextA105/24: Vertreter der Aufständischen teilten mit, Russland habe mindestens vier Gruppen getroffen, die von anderen Staaten beim Kampf gegen Assad militärisch unterstützt worden seien.
- (6) TextA108/20: Die Zusammenarbeit mit Österreich funktioniere dagegen gut, sagte Cerar.
- (7) TextA114/47: Ihre Parteikollegen in Sachsen rufen dennoch nicht mehr zum Protest auf. Trotz des neoliberalen Charakters der Veranstaltung wolle man nicht nachträglich den Sicherheitsaufwand legitimieren, sagte der Parteichef Rico Gebhardt.
- (8) TextA115/01: Fast schien es schon Routine zu sein, als Horst Seehofer am Donnerstag sagte, das sei „wieder eine äußerst betrübliche Nachricht.“
- (9) TextA116/21: Er sei kein Antisemit, er hetze nicht gegen Juden, er leugne den Holocaust nicht, man sollte den Begriff Antisemitismus nicht inflationär verwenden, weil jetzt „in gefährlicher Weise“ über „muslimische Zuwanderer“ ein „neuer Antisemitismus“ in die Gesellschaft eindringe, so Gedeon.
- (10) TextA117/08: Die Bundesregierung werde erklären, dass es für besonders schutzbedürftige Gruppen wie etwa Homosexuelle, verfolgte Journalisten,

politische Akteure und religiöse Minderheiten aus den Maghreb-Staaten weiterhin ein besonderes Asylverfahren gebe, sagte Kretschmann vor einer Sitzung des Bundesrates in Berlin.

- (11) TextA117/36: Özdemir sagte am Freitag in Berlin, die Entscheidung der Bundesregierung zeige, dass die Bedenken der Grünen „nicht unbegründet“ seien.
- (12) TextA118/41-42: „Wichtig ist in diesem Zusammenhang der Befund, dass vermeintliche auf Migration zurückzuführende Bildungsunterschiede eher auf der sozioökonomischen Situation beruhen“, sagte die Bremer Senatorin für Kinder und Bildung, Claudia Bogedan, bei der Vorstellung des Berichts, deshalb müssten die sozialen Unterschiede abgebaut werden.
- (13) TextA120/06: Sie sei „beunruhigt“, dass sich auch in Deutschland die Haltung der Menschen gegenüber Schwulen und Lesben „verändert“ habe, „dass eine homophobe Haltung zugenommen“ habe, sagte Merkel am Donnerstag in Berlin mit Blick auf entsprechende Studienergebnisse, die am Mittwoch vorgestellt worden waren.
- (14) TextA120/23: Am Samstag soll das Brandenburger Tor aus Anlass einer Gedenkveranstaltung für die Opfer von Orlando in den Regenbogenfarben erleuchten, wie die Berliner Senatskanzlei mitteilte.
- (15) TextA124/03: Für eine verminderte Schuldfähigkeit gebe es keine Hinweise, sagte Norbert Leygraf am Mittwoch im Düsseldorfer Oberlandesgericht.
- (16) TextA136/01: Vor einem Jahr, am 31. August 2015, sah sich Bundeskanzlerin Angela Merkel veranlasst, in der Bundespressekonferenz zu beteuern, dass ihr Land in der Lage sei, eine Einwanderungswelle zu bewältigen, die es in dieser Form bislang nicht gab.
- (17) TextA139/25: In der vergangenen Woche war es nun ausgerechnet die Ministerpräsidentin, die sich bei einem Bürgergespräch im Hunsrück zum Verkaufsprozess äußerte. Sie könne den Menschen ihre Sorgen nicht nehmen, sagte sie in der Gemeinde Bärenbach.
- (18) TextA139/69: Dass Warnungen seitens der Wirtschaftsprüfer ignoriert worden seien, wolle sie dementieren, sagte Dreyer.
- (19) TextA144/04: Das Besuchsverbot für Abgeordnete bei Bundeswehrsoldaten in Incirlik könnte aufgehoben werden, sagte Merkel nach einem Treffen mit Erdogan.

- (20) TextAI48/20: CDU-Generalsekretär Peter Tauber sagte der F.A.S., die CDU werde keine Obergrenze beschließen.
- (21) TextAI50/09: Der Zeitung zufolge sagte die AfD-Vorsitzende zudem, sie habe ein Problem damit, „dass es bei der Ächtung des Begriffes 'völkisch' nicht bleibt, sondern der negative Beigeschmack auf das Wort 'Volk' ausgedehnt wird“.
- (22) TextAI55/18: Merkel, die eine solche Begrenzung schon mehrfach abgelehnt hat, sagte den Zeitungen der Funke Mediengruppe, ihre Haltung dazu sei „hinlänglich bekannt“.
- (23) TextAI62/13: Am frühen Montagmorgen teilte die Landeswahlleiterin mit, dass die AfD in der Gesamtbetrachtung der Kommunalwahlen 7,8 Prozent der Stimmen erhalten hat.
- (24) TextAI63/46: Der bayerische Innenminister Joachim Herrmann sagte wiederum der Frankfurter Allgemeinen Sonntagszeitung, die Forderung nach einer Obergrenze ziele nicht auf alle Asylsuchenden in Deutschland...
- (25) TextAI65/20: CDU-Generalsekretär Peter Tauber sagte der F.A.S., die CDU werde keine Obergrenze beschließen.
- (26) TextAI69/67: Also die SPD, deren Spitzenkandidat Michael Müller sich Mühe gibt, möglichst hochmütig auf die Grünen herunterzusprechen. Ramona Pop habe keine Ahnung, sagte er im RBB...
- (27) TextAI69/72: Pop blieb gelassen-selbstbewusst. In der letzten Plenarsitzung sagte sie: Die Grünen hätten kein Hehl daraus gemacht...
- (28) TextAI71/13: Auch die CDU-Landesvorsitzende Julia Klöckner war auf Mauss' Anwesen: Ende 2009, Anfang 2010 müsse das gewesen sein, sagte Bleser am Dienstag auf einer Pressekonferenz in Mainz.
- (29) TextAI72/04: Nach Auszählung von 99,78 Prozent der Stimmen teilte das Büro am Sonntagabend mit, dass allerdings nur 39,9 Prozent der Wahlberechtigten einen gültigen Wahlzettel abgegeben haben.
- (30) TextAI78/03: Schon in den vergangenen Monaten hatte de Maizière mehrfach gesagt, die Anfang Januar genannte Zahl von 1,1 Millionen Asylsuchenden sei wohl zu hoch.
- (31) TextAI78/31: Eine nachträgliche Korrektur der diesjährigen Zahl erwarte er nicht, sagte de Maizière.



- (32) TextA178/61: Das Bundesamt werde bis zu 250.000 unerledigte Anträge mit in das Jahr 2017 nehmen, sagte Weise am Donnerstag.
- (33) TextA180/51: Mit Blick auf Barack Obamas rote Linie, deren Überschreiten durch Assad ohne Konsequenzen blieb, sagte Kerry zudem: Er zähle zu den drei oder vier Leuten in der Regierung...
- (34) TextA1105/22: Er rief Stegner auf, Konsequenzen zu ziehen. Stegner sei unwählbar, sagte Breitner sogar.
- (35) TextA1107/18: Man muss sich nur erinnern, was die Kanzlerin noch 2015 sagte
- (36) Offensichtlich ist...
- (37) TextA1110/32: Als Schultner sagte, die AfD stehe im Unterschied zur evangelischen Kirche für die traditionelle Familie...
- (38) TextA1110/42: Die evangelische Kirche sei zu einem Arm der linken Parteien geworden, sagte Schultner.
- (39) TextA1117/03: Was das Asylverfahren angehe, so sei „der Fall Franco A. aufgeklärt“, teilte der Minister mit.
- (40) TextA1121/32: Dem Verteidigungsausschuss teilte das Ministerium mit, durch die Versetzung mehrerer Verantwortlicher und Vorgesetzter für „einen Neuanfang“ in Pfullendorf sorgen...
- (41) TextA1129/05: Die Härte des Umgangs zwischen Brudernationen und Nachbarstaaten sei „dramatisch“, sagte der SPD-Politiker.
- (42) TextA1129/26: Der Konflikt könne nicht gelöst werden, wenn bestimmte Akteure nicht mehr ins Gespräch einbezogen werden, sagte Merkel während ihrer Mexiko-Reise.
- (43) TextA1146/35: ...wie Schulz richtig sagte, irgendwann in der Kommune „landen“, also verwaltet werden...
- (44) TextA1133/43: Deshalb sagte Merkel in Mexiko, wo sie nach 2008 und 2012 jetzt zum dritten Mal zu Besuch war...



## 5. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS

Una vez recopiladas y clasificadas todas las muestras de los mecanismos lingüísticos de la persuasión identificados en cada uno de los niveles lingüísticos analizados, procederemos ahora a su descripción y comentario. Para ello nos valdremos de la definición de cada uno de estos fenómenos que ofrece la gramaticografía de referencia en alemán y español. A ellos seguirá una valoración de su empleo en los textos del corpus, que se referirá tanto a su frecuencia de aparición y al modo en que contribuyen al propósito argumentativo de este tipo de discurso.

En nuestra exposición seguiremos el mismo orden del capítulo anterior: aspectos morfológicos, sintácticos, léxico-semánticos, ortotipográficos y textuales.

### 5.1. Aspectos morfológicos

En el plano morfológico prestaremos atención a las categorías pronominal y verbal.

#### 5.1.1. Morfología pronominal

En este apartado comentamos los ejemplos recopilados en los que se pone de manifiesto el empleo de pronombres personales y determinantes posesivos, en especial los relativos a los participantes directos en el acto de la enunciación: el emisor y sus interlocutores.

Según la NGLÉ (2010: 1161), los pronombres personales son aquellos que manifiestan rasgos gramaticales de persona, una propiedad que dentro de los sistemas pronominales del español y el alemán únicamente comparten los pronombres y determinantes posesivos. Los pronombres personales designan a los participantes del discurso; por esta razón carecen de un contenido propiamente léxico, actuando más bien como categorías deícticas. El pronombre de primera persona singular *yo / ich* designa al emisor, tal como también los adverbios *aquí / hier* y *ahora / jetzt* designan el lugar y el momento en que se emplaza el acto de comunicación. Otro rasgo distintivo de los pronombres personales es que son elementos definidos, puesto que no son sustitutos de otras expresiones sino que constituyen recursos designativos unívocos (Engel 2004: 362). Esto los aproxima a los artículos determinados y a los nombres propios.

Engel (2004: 364) clasifica los pronombres personales como una de las nueve subclases de los pronombres alemanes (cf. Duden 2005: 253-254). Duden (2005: 263) también señala su función deíctica, que en particular corresponde a los pronombres de primera y segunda persona singular: “Sie verweisen auf die sprechende bzw. auf die

angesprochene natürliche Person”. La tercera persona designa a entidades presentes o ausentes que no participan directamente en la comunicación. En nuestro análisis del corpus hemos encontrado muestras de todos ellos, que comentaremos a continuación. Nos centraremos en los pronombres vinculados a la figura del emisor. El receptor no se manifiesta explícitamente en el texto mediante marcas personales, pronominales ni verbales. Con respecto a la tercera persona, únicamente haremos una breve mención de la aparición de pronombres indefinidos de tercera persona plural en los textos.

### 5.1.1.1. Los pronombres personales y determinantes posesivos de primera persona

La primera persona del discurso designa al sujeto que participa directamente en el acto verbal como emisor del enunciado. Fuentes y Alcaide (2002: 109-110), siguiendo a Ducrot (1986) abogan por reconocer tres diferentes propiedades en lo que se denomina el “sujeto de la enunciación”. La primera corresponde al sujeto empírico, que es el autor real del texto. La segunda es el locutor. A él remiten los pronombres *yo / ich* y las otras marcas de la primera persona. La tercera es el enunciador, esto es, la fuente cuyo discurso es reproducido por el locutor.

En los comentarios de opinión política, la primera persona se vincula a la figura del emisor, que es a la vez sujeto empírico y locutor<sup>1</sup>. Este personaje asume en los comentarios de opinión la responsabilidad de la información contenida en el texto y de la perspectiva desde la que son valorados los hechos descritos.

En nuestro corpus español hemos encontrado un total de 37 ocurrencias tanto del pronombre personal como del pronombre y el determinante posesivo, con la siguiente distribución:

#### a) Pronombre personal de primera persona plural

- (1) TextEs17/65: Cortar ese vínculo *nos* colocaría ante el riesgo de romper lo que es nuestra mejor opción para mantener la estabilidad y...
- (2) Text40/09: ...los llamados “juicios críticos” made in China *nos* privaron de un gran profesor, Luis Díez del Corral, discípulo de Ortega...

A continuación presentamos una tabla que recoge los más usuales:

Pronombres personales de 1ª p pl	Número de ocurrencias	Número de textos
nosotros/nos	8	8
TOTAL	8	8

<sup>1</sup> A la voz del enunciador nos referiremos cuando nos ocupemos de la mención de las fuentes de la información y del empleo de las citas en estilo directo e indirecto (§ 5.5).

## b) Pronombre personal de primera persona singular

- (3) TextEs12/04: *Me* pregunto quién inspira esta estrategia que, de entrada, implica insultar a los cinco millones de españoles que optaron en diciembre por...
- (4) TextEs43/18: Él viene de una tradición política distinta a la *mía*, eso lo sabemos y, sin embargo, aquí estamos, trabajando conjuntamente. Pero *yo* no voy a tener inconveniente en plantear las diferencias cuando las haya. Si lo hago con la gente de mi propia organización, cómo no lo voy a hacer con los de otra.

A continuación presentamos una tabla que recoge los más usuales ordenados por frecuencia de uso:

Pronombres personales de 1ª p sg	Número de ocurrencias	Número de textos
me/mí	14	14
yo	2	2
TOTAL	16	16

## c) Pronombre y determinante posesivo de primera persona plural

- (5) TextEs11/37: En segundo lugar, en la política suiza ha arraigado la pertinaz idea de que la salida de Reino Unido de la Unión Europea resolvería *nuestros* propios problemas con Bruselas, en especial los relativos a la libre circulación de personas.
- (6) TextEs17/65: Cortar ese vínculo nos colocaría ante el riesgo de romper lo que es *nuestra* mejor opción para mantener la estabilidad y...

A continuación presentamos una tabla que recoge los más habituales:

Posesivos de 1ª p pl	Número de ocurrencias	Número de textos
nuestra/o/os	20	20
TOTAL	20	20

## d) Pronombre y determinante posesivo de primera persona singular

- (7) Text08/85: ¿Puede España permitirse asumir tales costes para recuperar la lealtad de Cataluña? Ese es, a *mi* entender, el principal escollo.
- (8) TextEs43/18: Él viene de una tradición política distinta a la *mía*, eso lo sabemos y, sin embargo, aquí estamos, trabajando conjuntamente. Pero *yo* no voy a tener inconveniente en plantear las diferencias cuando las haya. Si lo hago con la gente de *mi* propia organización, cómo no lo voy a hacer con los de otra.

A continuación presentamos una tabla que recoge los más frecuentes ordenados por frecuencia de uso:

Posesivos de 1ª p sg	Número de ocurrencias	Número de textos
mi	6	6
mía	1	1
TOTAL	7	7

En el corpus alemán no hemos encontrado ninguna ocurrencia de la primera persona singular. Las únicas 43 ocasiones en que se manifiesta el emisor es a través del plural. En total hemos hallado 29 ocurrencias del pronombre personal y 14 del determinante posesivo:

- (9) TextA150/26: *Wir* wollen keinen Bürgerkrieg in Deutschland.
- (10) TextA184/21: Aber *uns* hat die Deutsche Einheit die Meinungsfreiheit gebracht, die *wir* zu respektieren haben.
- (11) TextA103/28: So wie sich auch alle ernsthaft, nicht mit Sprüchen, daran beteiligen sollten, die mörderischen Feuer in *unserer* Nachbarschaft löschen zu helfen.
- (12) TextA150/21: Aber was *wir* an Verfolgung von beispielsweise christlichen Frauen in *unseren* Unterkünften erleben, auch an inzwischen alltäglicher Kriminalität von angeblich Schutzsuchenden auf der Straße...

A continuación presentamos el resultado obtenido mediante la tabla siguiente:

Pronombres personales de 1ª p pl	Número de ocurrencias	Número de textos
wir	29	29
uns	14	14
TOTAL	43	43

A continuación presentamos el resultado obtenido mediante la tabla de los posesivos personales de 1ª persona plural:

Posesivos de 1ª p pl	Número de ocurrencias	Número de textos
unserer/e/em/en/er/es	3	11
TOTAL	14	11

De estos datos extraemos las siguientes conclusiones. En primer lugar, nos llama la atención que la primera persona singular no se manifieste en los textos alemanes (mi en las formas pronominales, ni en la flexión verbal), pero sí lo haga en español. En cualquier caso, el pronombre *yo* únicamente aparece en una ocasión en la función de sujeto gramatical.

- (13) TextEs48/19: Pero *yo* no *voy* a tener inconveniente en plantear las diferencias cuando las haya. Si lo *hago* con la gente de mi propia organización, cómo no lo *voy* a hacer con los de otra.

En cuanto a la primera persona del plural, existe una considerable diferencia entre su frecuencia de uso en alemán y en español. En ambas lenguas, el valor de este *nosotros* / *wir* es mayoritariamente inclusivo, esto es, se refiere tanto al emisor como al receptor y,

en algunos casos, abarca también la sociedad al que ambos pertenecen<sup>2</sup>. Este uso se puede asociar con lo que la NGLE (2010: 1173) denomina el *plural de modestia*; sin embargo, entendemos que aquí la utilización de este recurso se explica por la voluntad del emisor de establecer un vínculo con su interlocutor a fin de aproximarlos a la perspectiva desde la que es enunciado el discurso. En cualquier caso, la presencia del emisor en los textos españoles triplica la de los textos alemanes, lo que nos habla de diferentes grados de intromisión del emisor en su propio texto en los comentarios de opinión de ambas lenguas.

Comentemos, finalmente, que en español, la mayoría de los usos de la primera persona van acompañados de verbos de dicción (*plantear, responder*) y de proceso psicológico (*acordarse, preguntarse, asombrar, dejar perplejo*); en alemán no podemos observar ningún patrón concreto, si bien encontramos algún ejemplo con verbos de proceso psicológico (*sich erinnern*) o volitivos (*wollen*), son más habituales los de acción (*geben, gehen, schaffen, zurücktreten*).

#### **5.1.1.2. El pronombre indefinido de tercera persona**

La NGLE (2010: 1457) sitúa los indefinidos dentro de los cuantificadores. La mayor parte de estos presentan usos pronominales. Aquí se incluyen los existenciales (*alguien, alguno, nadie, ninguno*), los de indistinción (o de elección libre) y los evaluativos (*bastante, mucho, poco, demasiado, etc.*).

Engel (2004) distingue tres grandes grupos de los pronombres. Mientras que el primero (los *Partnerpronomina*) alude a los participantes directos en el acto comunicativo y el segundo, a los referentes (presentes o ausentes) sobre los que se predica algo (los *Verweispronomina*), existe un tercer grupo que se refiere a personas, objetos o ideas no concretas, bien por que son desconocidas para el emisor y el receptor, o bien por que permanecen indeterminadas (los *abstrakte Pronomina*). Aquí sitúa este autor los pronombres interrogativos, negativos, e indefinidos. En principio, estos elementos se emplean para referirse a entes indeterminados, como sucede en el ejemplo que encontramos en alemán, donde este pronombre tiene un uso partitivo.

- (14) TextA111/20: *Einige* waren nur wenige Monate in Haft, etwa 2000 sind dauerhaft im Gefängnis.

---

<sup>2</sup> Como apunta la NGLE (2010: 1175), “los pronombres de primera persona del plural admiten usos más abarcadores. El pronombre *nosotros* puede incluir en su designación a todos los miembros de una comunidad, un continente, una civilización o un planeta, entre otras agrupaciones imaginables”.

A continuación presentamos el resultado obtenido mediante la tabla siguiente:

Pronombres indefinidos de 3ª p	Número de ocurrencias	Número de textos
man	29	29
viele	11	11
einige	2	2
jemand	2	2
jeden	1	1
TOTAL	45	45

Por el contrario, los indefinidos que encontramos en los textos españoles no tienen este valor, sino que son una forma indirecta del emisor de referirse a sí mismo y al interlocutor como parte de un colectivo que comparte unas ideas y un convencimiento. De nuevo, se trata de una estrategia del emisor para llevar a su interlocutor a adoptar su posicionamiento. No puede ser casual aquí el empleo de estos pronombres con los verbos de proceso mental *dudar* y *preguntarse*. Hubiera sido posible reformular estos enunciados añadiendo un “de nosotros” sin que ello hubiera alterado su sentido: “pocos de nosotros dudan...”, “muchos de nosotros debieron preguntarse...”

- (15) TextEs40/50: *Pocos* dudan de que Rajoy personifica una derecha profunda, reaccionaria.
- (16) TextEs45/12: *Muchos* debieron preguntarse por qué, teniendo habilidades dialécticas, había sido tan cobarde como para no acudir al debate la campaña anterior.

Los ejemplos que hemos encontrado en el corpus son escasos. No parece tratarse, pues, de un recurso excesivamente habitual en ninguna de ambas lenguas en este tipo de textos. A pesar de ello y de la escasez de muestras halladas, hemos querido dejar constancia de su aparición, ya que representa un mecanismo muy directo para imponer una perspectiva muy concreta sobre un estado de cosas y descartar cualquier posicionamiento discordante.

A continuación las muestras recogidas, ordenadas por frecuencia de uso:

Pronombre indefinido de 3ª p	Número de ocurrencias	Número de textos
muchos	4	4
pocos	2	2
todas/os	2	1
TOTAL	8	7



### 5.1.2. Morfología verbal: el modo verbal

Como todo texto periodístico, los comentarios de opinión política poseen un marcado de carácter informativo. Por esta razón, los tiempos y modos verbales predominantes son los mismos que encontramos en géneros como la noticia, el reportaje, la crónica, etc., que poseen una función informativa predominante, pero también en la columna y el editorial, que se enmarcan entre los textos de opinión. La información está, en efecto, presente en el comentario de opinión política, si bien posee un carácter subsidiario y es deudora del auténtico propósito del texto, que es el de presentar unos argumentos a fin de persuadir al lector.

Por todo ello, aquí no prestamos atención al empleo de los tiempos verbales del presente y el pasado, que son los más frecuentes en los comentarios así como en el resto de géneros periodísticos (exceptuando casos muy particulares como el pronóstico meteorológico o los horóscopos, por su proyección hacia el futuro), ni al modo indicativo que, como expresión de la realidad, es el más apto para realizar la función informativa. Si algo singulariza los textos periodísticos de opinión, es la utilización de los modos verbales de la irrealidad y la subjetividad. Nos referimos al *Konjunktiv II* en alemán y al condicional y al subjuntivo en español. Dado que no es posible establecer una correspondencia absoluta entre estos modos verbales, hemos optado por analizarlos conjuntamente.

En el corpus español hemos encontrado un total de 146 ocurrencias del condicional y únicamente 13 del subjuntivo. En el alemán, hemos hallado 87 ocurrencias del *Konjunktiv II*. Llamamos la atención dos cuestiones: por una parte, que el condicional aparezca con una frecuencia tan alta en los textos del corpus y que la presencia del subjuntivo sea casi testimonial; por otra parte, que la cifra total de ejemplos en español cuadruple la del alemán. En español, el condicional aparece habitualmente con tres tipos de verbos, además de los copulativos (*serían, resultaría*), que por su naturaleza se cuentan entre los más frecuentes en cualquier forma de comunicación.

a) Verbos y locuciones verbales con valor de deseo y voluntad (*gustaría, sería deseable, convendría*).

(17) TextEs06/27: Desde el punto de vista de la escuela, *sería* deseable que la administración pública ejerciera como...

(18) TextEs97/41: En ese primer encuentro *convendría* discutir las oportunidades de...

b) Verbos y locuciones verbales con valor modal (*deberían, podrían, tendrían que, sería posible*).

- (19) TextEs18/67-68: La posibilidad de que el mapa político español *pueda* haber cambiado para esa fecha *impide* anticipar qué contactos *podría* mantener Obama con representantes de fuerzas políticas diferentes al PP.
- (20) TextEs35/14: ...aunque para ello *debería* llevar el signo de exclamación en euskera.

c) Verbos de lengua o dicción (*diría, se refería*).

- (21) TextEs37/06: Se *diría* incluso que se avecinan otras elecciones después del 26-J, sobre todo porque Pedro Sánchez...
- (22) TextEs52/09: ...y que *se refería* a que, en la actualidad...

En alemán, se da una mayor alternancia del *Konjunktiv II* con todo tipo de verbos (de dicción, de acción, de proceso psicológico, etc.), sin que pueda establecerse un patrón o unas restricciones concretas en su uso. La única clase de verbos que son especialmente frecuentes en *Konjunktiv II* en este tipo de textos son los modales.

- (23) TextA119/49: Wachpolizisten *hätten* genauso viele Stunden Schießausbildung wie Polizeianwärter, nur dass sie das Schießtraining innerhalb von zwölf Wochen *absolvieren müssten*.
- (24) TextA138/51: Nicht erst im April dieses Jahres *hätte* man *wissen können*: sicher nicht.

A partir de estos datos concluimos que el uso de los modos verbales de la subjetividad y la hipótesis forman parte de la caracterización de este género en ambas lenguas, aunque de manera mucho más acusada en español. De las dos correspondencias que las gramáticas ofrecen para el *Konjunktiv II* en español, únicamente el condicional parece cumplir sus mismas funciones cuando se trata de establecer hipótesis fundamentadas sobre las que sostener una argumentación. Por otra parte este mecanismo parece mucho más convencionalizado en este género en español, no solo debido a su alta frecuencia de aparición en los textos, sino también a su asociación habitual con determinados tipos de verbos. Como en alemán el condicional se muestra particularmente productivo en los verbos modales, no tanto en lo que Helbig (1995) y Duden (2005: 556-557) y denominan la modalidad objetiva (esto es, los valores de obligación, autorización, capacidad, etc.), sino en la modalidad subjetiva (es decir, la expresión de la probabilidad, posibilidad, certeza, etc.).

- (25) TextA171/27: Er und seine Partei *hätten* nicht *erkennen können*, dass es sich bei den Spenden, wie inzwischen klar ist, nicht um Spenden von Hansen...
- (26) TextA172/06: Für einen gültigen Ausgang *hätten* mehr als 50 Prozent eine gültige Stimme *abgeben müssen*.
- (27) TextEs08/42-43: Sin embargo, el planteamiento de una tercera vía *podría* romper la actual dicotomía independencia versus statu quo. Pero, ¿qué propuesta *podría* efectivamente dividir la coalición independentista?...
- (28) TextEs30/11: ...el más votado y el partido (o los partidos) que *tendrían* que hacer posible...

A continuación presentamos la tabla de los resultados obtenidos de mayor a menor frecuencia en español:

<b>Modo condicional</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
podría(n)	42	42
sería(n)	20	20
debería(n)	13	13
habría(n)	8	8
tendría(n)	5	5
quedaría	3	3
caería	2	2
entendería	2	2
resolvería	2	2
apoyaría	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>146</b>	<b>98</b>

A continuación presentamos la tabla de los resultados obtenidos de mayor a menor frecuencia en alemán:

<b>Konjunktiv II</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
hätte(n)	32	31
wäre(n)	26	25
würde(n)	21	21
können	6	6
soll(en)	2	2
<b>TOTAL</b>	<b>87</b>	<b>70</b>

Como hemos apuntado, también hemos encontrado unos pocos ejemplos de uso del subjuntivo, que no nos llevan a pensar que sean particularmente característicos de este género ni que muestre un comportamiento distinto del que poseen en otras clases de textos periodísticos.

- (29) TextEs05/29: Las fuentes informantes descartan que el Comité Federal tenga que intervenir para torcer el brazo al Partido Socialista de Andalucía porque *vaya* a proponer alianzas extrañas.
- (30) TextEs14/10: ...rechaza que la causa penal pendiente en la Audiencia Nacional *pueda* paralizar las reclamaciones individuales en la vía civil.

Presentamos mediante la siguiente tabla los ejemplos recogidos en nuestros textos:

<b>Modo subjuntivo</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
fuera (ser)	4	4
vaya(n)	3	3

pueda/pudiera	2	2
priorice	1	1
augmente	1	1
acceptase	1	1
haya	1	1
TOTAL	13	13

Finalmente, queremos apuntar que los ejemplos que hemos recogido del *Konjunktiv II* expresan mayoritariamente los valores de deseo, voluntad e hipótesis más cercanos a la condicionalidad del español y no tanto a los significados que las gramáticas atribuyen a los tiempos del subjuntivo. Según la NGLÉ (2010: 1778), el condicional se caracteriza por llevar implícita la idea de que existen ciertas circunstancias que dificultan el cumplimiento o la verificación del contenido de la oración. Por otro lado, una parte de los ejemplos que hemos encontrado corresponden a los que la NGLÉ (2010: 1778) denomina el *condicional de conjetura* (también llamado de probabilidad y epistémico), que se diferencia del futuro del mismo tipo en que se refiere al pasado en lugar de al presente. Con todo, la mayoría de los usos identificados responden a la naturaleza del condicional como tiempo orientado al futuro. Como apunta la NGLÉ (2010: 1778).

Es oportuno recordar que el condicional no expresa solo situaciones orientadas en relación con el momento del habla o con otro punto que se tome como eje, sino también contenidos no factuales supeditados a situaciones hipotéticas, lo que se deduce de su orientación prospectiva.

## 5.2. Aspectos sintácticos

### 5.2.1. Los adverbios

Según el MNGLE (2010: 575), el adverbio es una clase de palabras invariable que se caracteriza por dos factores: uno morfológico, la ausencia de flexión, y otro sintáctico, la capacidad de establecer una relación de modificación con grupos sintácticos correspondientes a distintas categorías (cf. Engel 2004: 411-412, Duden 2005: 569). En efecto, los adverbios modifican a los verbos (*pasear por la calle tranquilamente*), a los adjetivos (*sumamente satisfecho de los resultados*) y también a otros adverbios (*irremediabilmente lejos de su patria*). Ciertos adverbios pueden incidir sobre grupos nominales (*incluso tus hijos*), pronominales (*casi todos, solo tú*) o preposicionales (*prácticamente sin esfuerzo*), así como modificar oraciones (*Probablemente son ya las cuatro*). Se llaman locuciones adverbiales las unidades léxicas que están constituidas

por varias palabras y ejercen las funciones sintácticas que corresponden a los adverbios, como *de repente* o *sin duda* en español o *auf einmal* o *darüber hinaus* en alemán.

La gran versatilidad sintáctica del adverbio y la considerable heterogeneidad que presentan sus variedades se pone de manifiesto de diversas maneras. Por ejemplo, a diferencia de lo que sucede con otras clases de palabras, pueden constituirse con facilidad series de varios adverbios concatenados, como en *cuanto más temprano, casi tan increíblemente mal, quizá demasiado poco frecuentemente, no mucho más despacio tampoco*, etc., lo que pone de manifiesto que las subclases de adverbios presentan propiedades gramaticales considerablemente distintas. A su vez, muchas de estas propiedades son compartidas con otras clases sintácticas. Así, en el tercero de los ejemplos anteriores *demasiado* y *poco* son cuantificadores, a la vez que adverbios. De forma similar, *así* es un adverbio, pero también un demostrativo, propiedad que comparte con *eso*. Estas características muestran el carácter transversal de la clase gramatical de los adverbios. Por otra parte, el significado de muchas de estas voces guarda una relación estrecha con el de los adjetivos de los que se derivan.

Los adverbios que interesan a nuestro análisis no son aquellos cuya función se limita a modificar a otros elementos del enunciado sino al enunciado en su conjunto. Se distinguen del resto por su falta de subordinación y por su resistencia a someterse a las reglas propias de la sintaxis oracional. Nos referimos a lo que la NGLÉ (2010: 2344) denomina *los adverbios oracionales*. Según esta obra, “los adverbios oracionales afectan a toda la oración en diversas formas. Muchos de ellos pueden pertenecer también a otros grupos en determinados contextos” (cf. Duden 2005: 584-587).

Siguiendo la clasificación de la NGLÉ (2010), podemos distinguir tres grandes grupos de los adverbios oracionales: los adverbios de la enunciación (o del acto verbal), los adverbios temáticos (o de tópico) y los adverbios del enunciado. El primero no se halla representado en nuestro corpus ni en español ni en alemán. La NGLÉ define los adverbios de la enunciación como aquellos que aluden a alguno de los componentes del acto verbal (como *francamente* en español o *ehrlich* en alemán). Estos adverbios modifican al verbo de lengua no explícito mediante el que el emisor expresa la forma en que se comunica su enunciado (*hablando francamente, ehrlich gesagt*).

Aquí nos referiremos, por este orden, a los adverbios del enunciado y sus subclases (adverbios evaluativos, modalizadores y evidenciales) y a los temáticos. Además, en el corpus hemos encontrado una cantidad considerable de lo que autores como Tordesillas (1993), Portoles (2007a: 143-144) y Fuentes (2003, 2009) denominan *operadores*

*discursivos*. Se trata de palabras y sintagmas de configuración diversa que en el discurso poseen un valor adverbial y que proporcionan instrucciones sobre la relación que el emisor mantiene con la forma, el contenido o la veracidad de su enunciado. Por su significado y su carácter ajeno a las relaciones internas de la oración (pues muchos de ellos tienen forma parentética, al menos en español), los incluimos en nuestro comentario de los adverbios oracionales junto a los tipos descritos por la NGLE (2010). Dentro de los operadores diferenciaremos tres subclases: los enunciativos, los informativos y los argumentativos.

### **5.2.1.1. Adverbios del enunciado**

La NGLE se refiere a los adverbios como aquellos que se centran en el contenido informativo del mensaje. De ellos se han realizado numerosas clasificaciones, a partir de las que la NGLE establece la existencia de tres grandes grupos: los evaluativos, los modales (o modalizadores) y los evidenciales.

#### **5.2.1.1.1. Adverbios evaluativos**

Los adverbios evaluativos manifiestan una valoración, positiva o negativa, que el emisor realiza sobre el contenido proposicional de su enunciado. A este grupo pertenecen los adverbios y las locuciones *lamentablemente* y *por suerte* en español y *leider* y *glücklicherweise* en alemán. Por lo que se refiere a la contribución de estos adverbios a la función persuasiva de los comentarios de opinión, partimos de la premisa de que pueden ser instrumentos para expresar el posicionamiento favorable o desfavorable del emisor respecto a unos hechos. Como apunta la NGLE (2010: 2349), con estos adverbios se suelen ponderar las consecuencias positivas o negativas de la situación que se describe.

En el corpus hemos encontrado un total de 12 ocurrencias de estos adverbios en español y 10 en alemán. En español, los más frecuentes son, por este orden: *curiosamente*, *afortunadamente*, *paradójicamente* y *supuestamente*.

- (31) TextEs26/04: *Paradójicamente*, esto se produce justo cuando se consolida el vuelco del sistema de partidos...
- (32) TextEs64/20: Son insidias inútiles de denunciar ante la justicia porque nuestro Estado de derecho protege con celo, *afortunadamente*, la libertad de expresión.

A continuación presentamos la tabla obtenida que recoge los adverbios ordenados por frecuencia de uso:

Adverbios evaluativos	Número de ocurrencias	Número de textos
supuestamente	5	5
afortunadamente	3	3
curiosamente	2	2
paradójicamente	2	2
TOTAL	12	12

En alemán, los únicos que hemos identificado en el corpus son *angeblich* y *leider*, por este orden.

- (33) TextA123/13: Warum die Leute sie anfeinden, können sich die drei Vorstandsmitglieder *angeblich* nicht erklären.
- (34) TextA138/27: ...und zu viele nicht ganz so intelligente Ausländer immerhin so intelligent sind, zu viele, aber *leider* nicht ganz so intelligente Kinder zu bekommen.

A continuación presentamos la tabla obtenida que recoge los adverbios ordenados por frecuencia de uso:

Adverbios evaluativos	Número de ocurrencias	Número de textos
angeblich	5	5
leider	5	5
TOTAL	10	10

#### 5.2.1.1.2. Adverbios modalizadores

Los adverbios modalizadores (también llamados *adverbios modales* por la NGLÉ 2010: 2350) supeditan la veracidad de las proposiciones a ciertos factores externos. Estos elementos manifiestan la actitud del hablante respecto al contenido de su mensaje. Su valor es relativamente similar al de los auxiliares modales (cf. NGLÉ 2010: § 28). En nuestro corpus encontramos ejemplos de las dos modalidades que se suelen diferenciar: la epistémica y la deóntica.

##### 5.2.1.1.2.1. Adverbios de modalidad epistémica

Los adverbios y las locuciones adverbiales que se asocian con la modalidad epistémica expresan los valores de la verosimilitud, la posibilidad y la incertidumbre. Aquí se incluyen, por ejemplo, *posiblemente*, *probablemente*, pero también *quizá*, *tal vez* y *a lo mejor*, en español y *wahrscheinlich*, *möglicherweise*, *ohne Zweifel* y *vielleicht* en alemán.

En los ejemplos extraídos del corpus encontramos tres modos en los que son utilizados este tipo de adverbios. En primer lugar, el emisor os emplea cuando quiere afirmar algo

de lo que no posee una certeza absoluta. En segundo lugar, se refiere a hechos cuyo desenlace todavía es incierto. En tercer lugar, el emisor desea afirmar un hecho sobre el que sostener una de sus argumentaciones, pero elude asumir la responsabilidad de una afirmación rotunda.

En el corpus hemos encontrado 22 concurrencias de estos adverbios para el español y 19 para el alemán. Ello es indicio de que se trata de un recurso utilizado con cierta frecuencia en este tipo de textos aunque no de manera excesivamente recurrente. Su número es similar en ambas lenguas y destaca respecto a la casi nula presencia de los adverbios de modalidad deóntica, de los que hablaremos a continuación.

- (35) TextEs26/24: La dinámica de la campaña seguirá *probablemente* este patrón, que lleva a hablar de política sin hablar de políticas.
- (36) TextEs54/32: Algo muy semejante a lo que, *previsiblemente* (también por 14 puntos de diferencia), sucedería ahora en Teruel.
- (37) TextAl10/01: *Natürlich* hat Steffi Jones schon einen eigenen Trainingsanzug.
- (38) TextAl10/75: Ganz so weit sind Jones und Kluivert *freilich* noch nicht.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos:

Adverbios de modalidad epistémica	Número de ocurrencias	Número de textos
previsiblemente	6	6
probablemente	4	4
quizá	3	3
claramente	2	2
seguramente	2	2
desde luego	1	1
inequívocamente	1	1
naturalmente	1	1
por supuesto	1	1
presumiblemente	1	1
TOTAL	22	22

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos en alemán:

Averbios de modalidad epistémica	Número de ocurrencias	Número de textos
freilich	9	9
natürlich	8	8
keinesfalls	1	1
selbstverständlich	1	1
TOTAL	19	19



#### 5.2.1.1.2.2. Adverbios de modalidad deóntica

Los adverbios y las locuciones adverbiales vinculados a la modalidad deóntica son aquellos que, según la NGLÉ (2010: 2352), “supeditan la veracidad de las proposiciones a condiciones externas relativas a la necesidad, la obligación u otros factores de naturaleza normativa o impositiva”. En español poseen este valor adverbios como *necesariamente*, *obligatoriamente* o *indefectiblemente*; en alemán, *unbedingt*, *notwendigerweise* o *zwangsläufig*.

En nuestra primera revisión del corpus esperábamos hallar una presencia sustancial de estos elementos, que suponen una apelación directa al receptor y una expresión de la voluntad del emisor de que por una parte su perspectiva se especialmente tenida en cuenta y, por otra parte que se descarten cualesquier otros puntos de vista que pudieran conducir a conclusiones diferentes de las que el presenta. Sin embargo, las evidencias que arroja el análisis del corpus tanto en la parte española como en la alemana nos hablan de una casi nula presencia de estos adverbios en el género textual que aquí estudiamos. El motivo podría ser, precisamente, el carácter excesivamente directo e impositivo que está implícito en el significado de estos adverbios. De ello puede deducirse que los articulistas alemanes y españoles prefieren otros mecanismos para modalizar sus enunciados, como por ejemplo, los que poseen valor epistémico (cf. § 5.2.1.1.2.1.).

En total solo hemos encontrado un ejemplo para el español y ninguno para el alemán.

- (39) TextEs25/03: A falta de una auténtica renovación del partido, que *necesariamente* incluiría una sustitución masiva de sus dirigentes actuales...

Presentamos a continuación una tabla que recoge el único ejemplo encontrado en español:

Adverbios de modalidad deóntica	Número de ocurrencias	Número de textos
necesariamente	1	1
TOTAL	1	1

#### 5.2.1.1.3. Adverbios evidenciales

Según la NGLÉ (2010: 2353), los adverbios evidenciales intensifican o atenúan la fuerza de lo que se asevera. Entre los que tienen valor intensificador encontramos *evidentemente*, *naturalmente*, *realmente*, *verdaderamente*, etc., en español y *natürlich*, *freilich*, *gewiss*, etc., en alemán. Entre los adverbios que atenúan, suspenden o matizan la veracidad de la proposición se hallan *presuntamente*, *aparentemente*, *supuestamente*,

etc. en español. En alemán cumplen esta función *tatsächlich*, *sicherlich* o *wirklich*, entre otros.

En total, el corpus nos da 12 concurrencias para el español y 17 para el alemán. Los adverbios españoles con valor evidencial más frecuentes en estos textos son *efectivamente*, *en efecto*, *realmente*, *evidentemente* y *obviamente*.

- (40) TextEs32/11-12: ...pero es absolutamente previsible porque es lo que vemos. Una persona que trabaja. *Evidentemente*, hemos cometido errores, él y todos, pero creo que se puede presentar delante de los españoles con un saldo positivo.
- (41) TextEs64/06: *En efecto*, si bien el proceso soberanista, iniciado en 2012, ha quebrado la sociedad catalana y dañado la convivencia...

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos, ordenada por frecuencia de uso:

Adverbios evidenciales	Número de ocurrencias	Número de textos
realmente	6	6
evidentemente	2	2
obviamente	2	2
efectivamente	1	1
en efecto	1	1
TOTAL	12	12

En alemán encontramos solo tres: *tatsächlich*, *offenbar* y *sicherlich*.

- (42) TextAI01/09: Ein Regierungsberater sagte, *tatsächlich* könne die Zahl auch deutlich höher ausfallen.
- (43) TextAI70/44: Unscharf sind diese Äußerungen *sicherlich* nicht, doch Cohn-Bendit hat sich später von ihnen distanziert und sie als Fiktionen bezeichnet, mit denen er habe provozieren wollen.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos, ordenada por frecuencia de uso:

Adverbios evidenciales	Número de ocurrencias	Número de textos
offenbar	7	7
tatsächlich	6	6
sicherlich	3	3
tatsächlichen	1	1
TOTAL	17	17

Llaman la atención dos hechos. Por una parte, la totalidad de los adverbios evidenciales que hemos identificado poseen valor intensificador, tanto en español como en alemán. Por otra parte, el número de ocurrencias en español triplica al de la parte alemana.

Cabría ver si estos resultados se ven modificados mediante la observación de un corpus más extenso. En cualquier caso, este resultado nos sugiere preliminarmente que los autores españoles parecen sentir una mayor necesidad de apoyar sus aseveraciones mediante elementos de refuerzo. Así se pone de manifiesto en los comentarios de opinión que hemos analizado.

### 5.2.1.2. Adverbios temáticos o de tópico

Según la NGLE (2010: 2347), el rasgo más distintivo de estos adverbios es la frecuencia con la que aparecen en posiciones temáticas, es decir, justo al inicio del enunciado. Como el resto de adverbios oracionales, son elementos que pertenecen ajenos a las relaciones de dependencia propias de la sintaxis oracional. En este sentido, debe destacarse que, si bien no modifican los contenidos proposicionales, si inciden en su interpretación ya que ocupan posiciones temáticas. Ello lleva a pensar que “la clase de los adverbios temáticos o de tópico está determinada por la estructura informativa de la oración, más que por las propiedades léxicas de determinados adverbios” (NGLE 2010: 2347). Como rasgo común, los adverbios temáticos delimitan el alcance de la proposición contenida en el enunciado o restringen su aplicación a un determinado fenómeno o a un ámbito de la realidad. Por ello, Engel (2004), que sí les concede un lugar en la sintaxis de la oración, los sitúa entre las *restriktive Angaben*.

El número total de adverbios temáticos en español es de 13 y en alemán, de 7. Los más frecuentes en español son *oficialmente* y *políticamente*, aunque también encontramos ejemplos de *democráticamente*, *electoralmente*, *técnicamente* o *mediáticamente*.

(44) TextEs24/24: La próxima década será dura *políticamente*, aquí y fuera de aquí.

(45) TextEs48/18: ...parece que *culturalmente* los humanos no luchamos por nada que no sea la constante renovación del capricho.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos:

Adverbios temáticos o de tópico	Número de ocurrencias	Número de textos
oficialmente	3	3
políticamente	3	3
culturalmente	1	1
democráticamente	1	1
electoralmente	1	1
físicamente	1	1
mediáticamente	1	1
socialmente	1	1

técnicamente	1	1
tradicionalmente	1	1
TOTAL	14	14

En alemán, ningún adverbio muestra ninguna especial recurrencia, aunque sí se repiten *rechtlich* y *inhaltlich*. También hallamos ejemplos aislados de *äußerlich* y *personell*.

- (46) TextA148/39: Die CSU hat bisher keine klaren Pläne erkennen lassen, wie sie die Obergrenze *rechtlich* festschreiben will.
- (47) TextA151/03: Ein Jahr vor der nächsten Bundestagswahl sind die Grünen *inhaltlich* noch nicht einig (in der Frage der Vermögensbesteuerung) und *personell* noch unentschieden.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos:

Adverbios temáticos o de tópico	Número de ocurrencias	Número de textos
inhaltlich	2	2
rechtlich	2	2
ausländerfeindlich	1	1
äußerlich	1	1
personell	1	1
TOTAL	7	7

### 5.2.1.2.1. Marcadores de tópico

Pese a que no se trata propiamente de adverbios, hemos querido incluir en este apartado las palabras y sintagmas cuya función discursiva es la de restringir el alcance del contenido proposicional mediante la señalización del tópico del enunciado. En una primera búsqueda tratamos de localizar las muestras del uso de expresiones como *por lo que se refiere a*, *en cuanto a*, *en lo concerniente a*, etc, en español y *in Hinsicht auf*, *hinsichtlich*, *in/mit Bezug auf*, *bezüglich*, *betreffs*, *in Betreff*, *was...betrifft/angeht*, etc. Los datos recopilados (2 muestras en alemán y 2 en español) evidencian un uso muy limitado de este recurso y la reiteración de las mismas raíces léxicas en los marcadores empleados.

Marcadores de tópico	Número de ocurrencias	Número de textos
en cuanto a	2	2
TOTAL	2	2

Los marcadores de tópico	Número de ocurrencias	Número de textos
in [adjetivo] Hinsicht	1	1
hinsichtlich	1	1
TOTAL	2	2

### 5.2.1.3. Operadores discursivos

Según Portolés (2007a: 143) define los operadores discursivos como “aquellos marcadores que por su significado condicionan las posibilidades discursivas del miembro del discurso en el que se incluyen, o al que afectan, pero sin relacionarlo por su significado con otro miembro anterior” (cf. Fuentes 2009: 15a: 17). Seguí (2015) distingue dos grupos dentro de estos, los metadiscursivos y los argumentativos. Nosotros, siguiendo a Fuentes y Portolés, diferenciaremos aquí tres grupos de operadores: los enunciativos, los informativos y los argumentativos.

#### 5.2.1.3.1. Operadores enunciativos

Los operadores enunciativos son aquellos mediante los que el emisor valora el desarrollo de la enunciación. Según Seguí (2015), su empleo es un reflejo de que el hablante es consciente del desarrollo del mensaje y de su control sobre este.

El empleo de este tipo de adverbios es marcadamente distinto en las dos lenguas. Mientras que en español encontramos 26 recurrencias, mientras que en alemán hemos hallado solamente *vereinfacht* y *sozusagen* (el empleo de operadores como *endlich* y *schließlich* se reduce a las citas). Los operadores más frecuentes en español son *simplemente*, *finalmente*, *definitivamente*, aunque también hemos encontrado ejemplos en menor medida de *propiamente*.

- (48) TextEs79/24: *Finalmente*, en abril, en los últimos intentos de negociación, la dirección de Podemos envió al comité negociador...
- (49) TextEs93/09: Ninguna medida. Ninguna reforma. *Simplemente*, por “responsabilidad”.
- (50) TextEs57/27: ...han desatado *definitivamente* la caja de los truenos porque los firmantes de la carta avisan de que no están dispuestos a aceptar que se venda ahora la idea de una dimisión colectiva que oculte la realidad de la división.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos:

Operadores enunciativos	Número de ocurrencias	Número de textos
finalmente	17	17
definitivamente	3	3
principalmente	2	2
simplemente	2	2
propiamente	1	1
propiamente dicho	1	1
TOTAL	26	26

A continuación los resultados obtenidos en alemán:

Operadores enunciativos	Número de ocurrencias	Número de textos
vereinfacht	2	2
sozusagen	1	1
TOTAL	3	3

### 5.2.1.3.2. Operadores informativos

Los operadores informativos son definidos por Fuentes (2009: 381) como un mecanismo para resaltar un segmento del enunciado como el más relevante para la prosecución de una argumentación, o bien como aquel elemento que el emisor desea mostrar de forma más ostensible.

Su presencia en los comentarios de opinión es relativamente distinta en español y alemán a tenor de los datos que nos proporciona el corpus. Mientras que en alemán no hemos encontrado ningún ejemplo, únicamente hemos hallado 13 ejemplos en la parte española. Ni en una ni en otra lengua parecen ser un recurso especialmente frecuente.

Los operadores informativos más frecuentes en nuestro corpus son *exactamente* y *precisamente*, aunque también hemos encontrado algún ejemplo aislado de *básicamente*.

- (51) TextEs91/36: La alternativa a un rechazo definitivo por parte, *esencialmente*, del Partido socialista...
- (52) TextEs68/22: Con ese planteamiento respondía *precisamente* a la CUP, que reiteró en la cámara que la independencia de Cataluña se puede plantear...

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos:

Operadores informativos	Número de ocurrencias	Número de textos
precisamente	8	8
exactamente	3	3
básicamente	1	1
esencialmente	1	1
TOTAL	13	13

### 5.2.1.3.3. Operadores argumentativos

Según Fuentes (2015), los operadores argumentativos introducen una valoración del hablante sobre una fuerza argumentativa del segmento previo. Esta generalmente consiste en una intensificación, aunque también puede manifestarse a modo de atenuación. Según esta autora,

Cuando el hablante quiere *convencer* al oyente de algo, utiliza marcas en su discurso que organizan las informaciones en una escala de fuerza y en dirección a favor o en contra. Asimismo,

muestra que el argumento o razón introducida es suficiente, según el hablante, para justificar esta conclusión o no. Son los operadores argumentativos (Fuentes 2009: 380).

Los operadores argumentativos no forman parte propiamente del contenido proposicional del enunciado, sino que se añaden a modo de comentario o valoración del emisor sobre la relevancia de algún elemento del enunciado. Según Seguí (2015), estos elementos están al servicio de la continua labor del hablante de llegar a conclusiones o justificarlas a partir de unos determinados argumentos.

De acuerdo con el tipo de la fuerza argumentativa que expresan, aquí diferenciaremos entre los que tienen valor intensificador y los que expresan atenuación. El corpus arroja un número total de 100 recurrencias para el español y 139 para el alemán.

Los operadores argumentativos con valor intensificador más presentes en el corpus español son *completamente*, *especialmente* y *principalmente*, aunque también encontramos un número destacado de ejemplos de *plenamente* y *absolutamente*. Los más frecuentes con valor atenuador son *prácticamente*, *potencialmente* y *relativamente*.

- (48) TextEs25/12: ...tonadillera desgarrada, bacalao, salsa o merengue, de corte chotis o *especialmente* arreglado para varietés.
- (49) TextEs83/08: Da lo mismo que Pedro Sánchez desapareciera *completamente* de escena hasta hace solo dos días...
- (50) TextEs17/18: ...y otras amenazas *potencialmente* graves —como la Rusia de Vladímir Putin— dentro de la UE que fuera.
- (51) TextEs20/20: ...sería *especialmente* útil para los profesionales de la cartografía, pero también para los ciudadanos en general y para la Administración regional...

A continuación presentamos los ejemplos encontrados en español mediante la siguiente tabla:

Operadores argumentativos	Número de ocurrencias	Número de textos
más/aún más/bastante más/mucho más	30	28
prácticamente	10	10
incluso	10	10
especialmente	9	9
demasiado	4	4
principalmente	3	3
abiertamente	2	2
claramente	2	2
en realidad	2	2
verdaderamente	1	1
TOTAL	100	98

En alemán, los operadores argumentativos más recurrentes con valor intensificador son *ganz*, *besonders*, *voll* y *deutlich*. Entre los que tienen significado atenuador, destacan *eher* y *nicht ganz* (so).

- (52) TextA117/07: Die Bundesregierung werde erklären, dass es für *besonders* schutzbedürftige Gruppen wie etwa Homosexuelle, verfolgte Journalisten, politische Akteure und religiöse Minderheiten aus den Maghreb-Staaten weiterhin ein besonderes Asylverfahren gebe...
- (53) TextA146/19: Der Landesvater reiste durch das Land, verteilte in einer Charmeoffensive *ganz* klassisch als Wahlkämpfer alter Schule Rosen.
- (54) TextA176/18: Die Methode, immer mit dem Finger in den Osten zu zeigen, führt auch dazu, dass in anderen Bundesländern alle aufatmen und sagen: Bei uns ist *es nicht ganz* so schlimm.
- (55) TextA121/44: Was aber die Selbsteinschätzung angeht, bezeichnen sich mehr Angehörige der zweiten und dritten Generation als tief, *sehr* oder *eher* religiös als die der ersten (72 zu 62 Prozent).

A continuación presentamos los ejemplos recogidos en la siguiente tabla:

Operadores argumentativos	Número de ocurrencias	Número de textos
nur	78	78
vor allem	20	20
sehr, sehr viel, zu sehr	14	14
besonders	8	8
eher	4	4
noch	3	3
deutlich	3	3
ganz	2	2
massiv	1	1
meist	1	1
voll	1	1
TOTAL	139	139

### 5.2.2. Los conectores

El concepto de *conector discursivo* no constituye una clase sintáctica de palabras análoga a *verbo*, *conjunción* o *adverbio*, sino un grupo establecido con criterios textuales. La mayor parte de los conectores discursivos son adverbios o locuciones adverbiales, pero algunos son conjunciones, preposiciones, interjecciones, o bien locuciones formadas con todas estas clases de palabras (NGLE 2010: 2355; cf. Engel 2004: 26).

Según Portolés (2007a: 139), “los conectores son marcadores discursivos que vinculan semántica y pragmáticamente un miembro del discurso con otro miembro anterior, o con una suposición contextual fácilmente accesible”. Tal como apunta este autor, el



papel textual de los conectores es el de proporcionar, de acuerdo con su significado, una serie de instrucciones argumentativas que guíen las inferencias que harán posible la interpretación pertinente del conjunto de los miembros relacionados. Portolés distingue tres tipos de conectores: los aditivos, los consecutivos y los contraargumentativos. En este trabajo, partiremos de una caracterización más amplia de la conexión que nos permita estudiar dentro de esta categoría tanto los conectores descritos por Portolés (véase también Fuentes 2009) como otras conjunciones, adverbios y otros tipos de sintagma que establezcan vínculos entre las partes del texto o muestren la relación de determinados miembros textuales con el conjunto. De acuerdo con esto, clasificaremos los conectores extraídos del corpus en cuatro grupos: los que señalan relaciones lógicas (aditivos y contraargumentativos), los que señalan relaciones de causalidad (de causa, consecuencia, condición, finalidad y concesivos), los de ordenación u organización del discurso y un último grupo formado por los conectores de ejemplificación y reformulación.

### **5.2.2.1. Conectores que señalan relaciones lógicas**

#### **5.2.2.1.1. Los conectores aditivos**

Los conectores aditivos unen un miembro discursivo anterior con otro nuevo que posee su misma orientación argumentativa. En principio, facilitan instrucciones sencillas, equivalentes a la suma de contenidos proposicionales; sin embargo, su presencia en los textos es percibida como necesaria por el emisor cuando quiere hacer posible la inferencia de conclusiones que serían difíciles de alcanzar si los dos miembros enlazados permanecieran independientes el uno del otro (Portolés 2007a: 139).

En total, el corpus nos da 168 ocurrencias para el español y 313 para el alemán. En español es especialmente frecuente el empleo de *también* y, en mucha menor medida, *además*. También encontramos ejemplos aislados de *asimismo*, *sobre todo*, *por otro lado* y *paralelamente*. Llama la atención que la presencia de la conjunción aditiva por excelencia y sea meramente testimonial.

(56) TextEs20/13: *Además*, se gastaron 9,21 millones en mantenimiento hasta 2008.

(57) TextEs20/55: *También* estaba previsto que incorporara información sobre el ocio, como espectáculos o restaurantes.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Los conectores aditivos	Número de ocurrencias	Número de textos
también	86	86
y	51	38
además	24	24
sobre todo	4	4
por otro lado	2	2
asimismo	1	1
TOTAL	168	155

Para el alemán, el conector aditivo más utilizado es *und*, al que corresponden la mayoría de las muestras extraídas. A mucha distancia se encuentran *auch* y *sowie*.

- (58) TextA147/31: *Und* sie verstärkt die Unruhe in der Partei, den Unmut über die Kanzlerin.  
(59) TextA152/01: *Auch* schon vor 2001 war es in Deutschland in Mode, verschleierte Musliminnen auf Titelblättern von Zeitschriften abzudrucken.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores aditivos	Número de ocurrencias	Número de textos
und	128	124
auch	158	98
sowie	1	1
dass	26	26
TOTAL	313	249

#### 5.2.2.1.2. Los conectores contraargumentativos

Los conectores contraargumentativos son, según Portolés (2007a: 140-141) marcadores discursivos que vinculan los miembros textuales estableciendo una relación entre ellos por la que el segundo es presentado como supresor o atenuador de alguna conclusión que se pudiera obtener del primero.

Estos conectores son particularmente frecuentes en los textos del corpus. Encontramos 167 concurrencias en español y 230 en alemán. Los conectores contraargumentativos más frecuentes en español son *pero*, *no obstante* y *sin embargo*, si bien también encontramos algunos ejemplos de *en cambio* y *sino que*.

- (60) TextEs08/41: *Sin embargo*, el planteamiento de una tercera vía podría romper la actual dicotomía...  
(61) TextEs16/30: *Sin embargo*, algunos de los asuntos considerados candentes por su impacto social apenas afectan a los ciudadanos.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores contraargumentativos	Número de ocurrencias	Número de textos
pero	89	89
sin embargo	42	42
eso sí	10	10
no obstante	9	9
con todo	4	4
pese a	4	4
a pesar de	3	3
aun así	3	3
por el contrario	3	3
sino que	3	3
TOTAL	167	167

En la parte alemana, destacan especialmente *allerdings*, *dagegen* y *aber*. También hemos encontrado ejemplos de *sondern*, *trotzdem* y *doch* y, menos frecuentemente, *auch wenn*, *zwar*, *dennoch* y *obwohl*.

- (62) TextA194/19: *Aber* auch im kleineren Osnabrück müssen Studenten mehr für ihre Wohnung zahlen als früher.
- (63) TextA167/27: *Allerdings* hat sich sowohl die Fremd- als auch die Selbstwahrnehmung dieser Personengruppen substantiell verändert...

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Los conectores contraargumentativos	Número de ocurrencias	Número de textos
aber	169	169
dagegen	23	23
allerdings	29	29
dennoch	9	9
TOTAL	230	230

### 5.2.2.2. Los conectores que señalan relaciones de causalidad

La causalidad se define “aquella relación argumentativa entre un enunciado que expresa una causa y otro enunciado que expresa su efecto” (De Santiago 2005: 111). Bajo esta denominación genérica se establece toda una serie de vínculos entre enunciados y parte de enunciado que, dependiendo la perspectiva desde la que se planteen, corresponderán a uno de los cuatro tipos identificados por Domínguez (2007: 141):

- a) La relación causal, que establece una relación-efecto expresada desde la perspectiva del enunciado-causa y que se realiza mediante el empleo de los conectores causales.

En español hemos encontrado 15 ocurrencias del conector *porque*, que aparece como único representante de esta clase.

- (64) TextEs68/24: ...*porque*, en su opinión, existe una mayoría social suficiente para no tener que esperar propuestas de fuera de Cataluña.
- (65) TextEs45/27: ...*porque* fue el que más recurrió a la insinuación y a la estrategia del “difama que algo queda”.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de causa	Número de ocurrencias	Número de textos
porque	15	15
TOTAL	15	15

En alemán también hemos identificado varios ejemplos del uso de estos conectores, reducidos a 44 muestras de *weil*, 16 muestras de *denn*, 8 muestras de *nämlich* y dos muestras de *da*.

- (66) TextA175/04: *Weil* der Tag der Deutschen Einheit in diesem Jahr auf einen Montag fällt, macht Sachsens Landesregierung aus der offiziellen Feier, die sie in diesem Jahr ausrichtet...
- (67) TextA168/79: Zum anderen, *weil* die Flüchtlingspolitik im Kommunalwahlkampf keine herausragende Rolle spielt.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de causa	Número de ocurrencias	Número de textos
weil	44	44
denn	16	16
nämlich	8	8
da	2	2
TOTAL	70	70

b) La relación consecutiva, que lo hace desde la perspectiva del enunciado-efecto y que se lleva a cabo a través de los conectores consecutivos.

En el corpus español hemos encontrado 12 concurrencias; en el alemán, 47. El conector consecutivo más habitual en los textos españoles es *así que*; menos frecuencia de uso muestran *por eso*, *pues*, *en consecuencia* y *como consecuencia*.

- (68) TextEs40/67: *Así que* ante el cinismo exhibido por Iglesias al encubrir la dictadura actuante en Caracas, problema ya maldito...
- (69) TextEs94/11: *En consecuencia*, el presidente en funciones ha sugerido que podría llegar a repetir el paso que dio tras el 20-D cuando declinó la propuesta del Rey por saber que en ningún caso tendría el respaldo suficiente para que su investidura progresara.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de consecuencia	Número de ocurrencias	Número de textos
por eso	5	5
pues	2	2
así que	2	2
como consecuencia	1	1
de este modo	1	1
en consecuencia	1	1
TOTAL	12	12

En alemán, hemos encontrado 24 muestras de *also*, 18 de *deshalb* y 5 de *daher*.

- (70) TextA1100/28: Um die Versorgungssicherheit zu halten und Blackout-Risiken zu mindern, müssen *daher* dringend...
- (71) TextA150/32: *Deshalb* muss jetzt schnell gehandelt werden.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Los conectores de consecuencia	Número de ocurrencias	Número de textos
also	24	24
deshalb	18	18
daher	5	5
TOTAL	47	47

c) Cuando la causa es presentada como un propósito o una intención, hablamos de la relación final, señalizada por los conectores finales.

El corpus alemán no proporciona ninguna muestra, mientras que en el español hallamos un solo ejemplo de estos conectores, representado por el conector adverbial *para ello*.

- (72) TextEs36/37: *Para ello* tendrá un rival: En Comú Podem, que también aspira a pescar votos anticapitalistas.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de finalidad	Número de ocurrencias	Número de textos
para ello	3	3
TOTAL	3	3

d) Si la causa se entiende como hipótesis, nos encontramos ante una relación condicional, que se expresa por medio de conectores condicionales.

Ni el corpus alemán ni el español proporcionan muestras del empleo de estos conectores desde el punto de vista textual, por bien que si hemos encontrado bastantes muestras de

su uso como conjunciones (*si* y *en caso de que*, para el español y *wenn* para el alemán) de subordinación en su uso intraoracional.

### 5.2.2.3. Conectores de ordenación

Los conectores de ordenación estructuran la información y la organizan dentro de una secuencia. Según Robles y Bertomeu (2017: 6), poseen una doble función: por un lado, indican el lugar que un miembro discursivo ocupa dentro del conjunto de una secuencia ordenada por partes. En segundo lugar presentan dicha secuencia discursiva como un único comentario, que se organiza en subcomentarios.

En el corpus español hemos encontrado 28 ejemplos.

- (73) TextEs38/30-31: *Por último*, pero no menos soporífero, el señor Rajoy, con sus zancadas de a metro, su traje y corbata azul PP, y su cara de a lo que vengo, vengo.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados ordenados por frecuencia de uso:

Conectores de ordenación	Número de ocurrencias	Número de textos
primero	12	12
segundo	8	8
primer	3	3
por último	2	2
tercero	2	2
primera	1	1
TOTAL	28	28

En alemán, este recurso tampoco ha demostrado ser demasiado frecuente. Solo hemos hallado 9 ejemplos, de los cuales dos corresponden al par *zum einen...zum anderen* y dos a *einerseits...andererseits*...

- (74) TextA121/07: *Einerseits* sind die Befragten eindeutig in Deutschland „angekommen“. *Andererseits* fehlt es ihnen an Anerkennung. Sie fühlen sich diskriminiert, als Bürger 2. Klasse.
- (75) TextA168/77-79: *Zum einen*, weil CDU und SPD sich hier, blickt man auf die bisherigen Wahlergebnisse, durchaus zu Recht immer noch als Volksparteien bezeichnen können. *Zum anderen*, weil die Flüchtlingspolitik im Kommunalwahlkampf keine herausragende Rolle spielt.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados ordenados por frecuencia de uso:

Conectores de ordenación	Número de ocurrencias	Número de textos
einerseits	2	2
andererseits	2	2
zum einen	2	2
zum anderen	2	2
auf der anderen	1	1
TOTAL	9	9

#### 5.2.2.4. Otras clases de conectores argumentativos

Incluimos aquí otros tipos de unidades que algunos autores sitúan entre los operadores argumentativos (Martín Zorraquino/Portolés 1999) y otros entre los conectores (Cuenca 2006). Se trata de los ejemplificadores y los reformuladores.

##### 5.2.2.4.1. Los conectores de ejemplificación

Los conectores de ejemplificación son definidos por Martín Zorraquino y Portolés (1999: 4142) y Portolés (2007a: 144) dentro de los operadores de concreción. Estos elementos se caracterizan por presentar el miembro del discurso en el que se localizan como una concreción o ejemplo de una generalización, que suele haber sido explicitada en el miembro discursivo anterior.

En el corpus español encontramos 17 ocurrencias, mientras que en el alemán hemos identificado 36. En el primero, todos los ejemplos corresponden a un mismo conector: *por ejemplo*.

- (76) TextEs93/21: Pero, *por ejemplo*, durante la negociación con el PSOE, que desembocó en el pacto del...
- (77) TextEs83/28-29: En el caso de Unidos Podemos, *por ejemplo*, la mitad de ellos vería bien una abstención condicionada del PSOE...

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de ejemplificación	Número de ocurrencias	Número de textos
por ejemplo	23	23
TOTAL	23	23

En alemán, la mayor parte de las muestras corresponden a *zum Beispiel* aunque también encontramos algunos ejemplos de *beispielsweise* y *etwa*.

- (78) TextA140/05: Die eine Linie, *zum Beispiel* in der norddeutschen Publizistik anzutreffen, lautet: Wir lagen damals alle falsch.
- (79) TextA141: Das ist anders bei den großen Unternehmen wie *beispielsweise* der Panzerfirma Rheinmetall oder dem Flugzeugbauer EADS/Airbus, wo es bei allen Beschwerden um Mangelwaren auch um Tausende, ja Zehntausende Beschäftigte geht.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Conectores de ejemplificación	Número de ocurrencias	Número de textos
zum beispiel	19	19
etwa	13	13
beispielsweise	4	4
TOTAL	36	36

#### 5.2.2.4.2. Los conectores de reformulación

Los conectores de reformulación señalan, según Garcés (2008), un proceso de vuelta atrás en el discurso por el que el emisor recupera un segmento anterior y lo presenta bajo una nueva reformulación. El conector que realiza dicha función explícita, de acuerdo con su significado, la operación metalingüística llevada a cabo por el emisor así como la relación semántica entre la nueva formulación y la anterior.

Mientras que el corpus alemán hemos encontrado 20 ejemplos del uso de los reformuladores a través del conector parafrástico *das heißt, also, genauer gesagt*, etc. en español hemos identificado 29 muestras, que se reparten a partes iguales entre lo que Garcés (2008) y otros autores denominan la reformulación parafrástica (con *es decir* y, en mucha menor medida en este tipos en textos, *o sea*) y la no parafrástica (que en el corpus se halla representada por los conectores de reconsideración *en definitiva, en todo caso y en cualquier caso*, y el de recapitulación *en fin*).

- (80) TextEs74/45-46: Esto es válido para las peticiones de información, pero no para la “publicidad activa”, *es decir*, la publicación en la web de los datos.
- (81) TextEs91/35: *En definitiva*, se trataría de un ejercicio de presión máxima para intentar desbloquear in extremis, en el último minuto, la situación.
- (82) TextAI92/09: Der Gesetzentwurf sieht zudem vor, dass integrierte Gesamtschulen vollständig binnendifferenziert arbeiten können. *Das heißt*, ohne dass die Schüler in Kurse aufgeteilt werden, die sich an ihren Fähigkeiten orientieren.

A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos, ordenados por frecuencia de uso:

Conectores de reformulación	Número de ocurrencias	Número de textos
es decir	10	10
en cualquier caso	5	5
o sea	5	5
en fin	3	3
en todo caso	3	3
en definitiva	2	2
más bien	1	1
TOTAL	29	29



A continuación presentamos la tabla con los resultados obtenidos, ordenados por frecuencia de uso en alemán:

Conectores de reformulación	Número de ocurrencias	Número de textos
also	13	13
nämlich	4	4
das heisst	2	2
genauer gesagt	1	1
TOTAL	20	20

### 5.2.3. La estructura informativa

Como hemos apuntado en diversas ocasiones, en todo texto periodístico juega un papel fundamental la función informativa. En realidad toda forma de comunicación transmite en mayor o menor medida un contenido semántico. Lo que difiere en los distintos géneros y tipos de textos es, por una parte, el peso que se otorga a la función informativa y, por otra el modo en que dicha información es organizada para ser presentada a un receptor. En un análisis del discurso que pretenda dar cuenta de las distintas maneras en que un emisor desea incidir en la interpretación que su interlocutor llevará a cabo del contenido proposicional que le proporciona, es esencial prestar atención no solo a las unidades lingüísticas y gramaticales que conforman el texto, sino también a la disposición de este. En este sentido, entendemos con Portolés (2007b) que un emisor siempre ordena su discurso del modo que más conviene a sus intereses, y, a la vez más ajustado a las expectativas de un receptor que debe ser capaz de interpretarlo adecuadamente a partir de las instrucciones que se le faciliten. Según Portolés este intento de acomodar el discurso a las expectativas del receptor es lo que se conoce como la estructura informativa del enunciado. Según Moroni (2010), la estructura informativa resulta del intento del emisor de incorporar nuevos datos al flujo de información contenida en el texto en desarrollo. En sus propias palabras, “unter Informationsstruktur versteht man die Verteilung unterschiedlicher Informationskomponenten auf die Kette der sprachlichen Zeichen” (Moroni 2010: 29).

Las lenguas naturales disponen de diferentes mecanismos para organizar informativamente sus enunciados. Las principales son la entonación, la ordenación de los miembros sintácticos del enunciado, el empleo de recursos léxicos (como los marcadores de topicalización) y ciertos recursos gramaticales como los que aquí centran

nuestra atención. Nos referimos al empleo de las cláusulas de relativo en combinación con los verbos copulativos *ser* y *sein* como mecanismos de focalización. Aquí nos ocuparemos de las llamadas *oraciones hendidas* y *pseudohendidas*.

### 5.2.3.1. Las oraciones hendidas (*cleft-Sätze*)

Moreno (1999) define las oraciones hendidas, a las que él denomina perífrasis de relativo como construcciones que constan de un verbo copulativo, un constituyente escindido y una cláusula de relativo, que se alinean rompiendo en orden natural del enunciado. Este fenómeno es propio de la oralidad, por lo que debemos entender que su empleo en los comentarios de opinión responde al deseo del emisor de recrear en la escritura fenómenos típicos de una lengua conceptualmente más directa. Mediante este tipo de estructuras el constituyente escindido es focalizado y, a menudo, es presentado como la única alternativa posible. Mediante las oraciones hendidas, el emisor incide en la interpretación que su interlocutor hará del conjunto eliminando otras eventuales conclusiones que su interlocutor habría podido alcanzar a partir del contenido semántico del enunciado.

El corpus nos muestra un empleo mucho más frecuente en español que en alemán. En la parte española hemos encontrado 25 concurrencias, la mayoría de las cuales se realizan mediante el empleo de los pronombres *el/la/... que* y *quien*, mientras que es esporádico el uso de otros pronombres relativos como *como* y *donde*.

- (83) TextEs09/09: *Es* Urizar *quien* en los últimos tiempos asume esa tarea, en lugar de hacerlo miembros de Sortu.
- (84) TextEs22/15: Pero ha apuntado que apuesta por una cuestión de confianza para que *sea* la cámara *la que* escoja y evitar así generar suspicacias sobre la convocatoria de unas elecciones.

A continuación presentamos en la siguiente tabla los resultados obtenidos:

Oraciones hendidas ( <i>cleft-Sätze</i> )	Número de ocurrencias	Número de textos
sea/sería/sean/son..., quién/quienes	6	6
es/fue/será..., cuando	4	4
era/fue..., quién	3	3
es..., quién	2	2
es..., donde	2	2
es..., el que	1	1
es/son..., esos	1	1
es..., como	1	1
haya sido..., el que	1	1

sea..., la que	1	1
ser..., quién	1	1
será..., quién	1	1
somos..., quienes	1	1
TOTAL	25	25

El corpus alemán únicamente proporciona 7 ocurrencias de esta clase de estructuras, todas ellas con el pronombre relativo *der/die/das*.

- (85) TextA156/02: *Es ist* die CSU gewesen, *die* von den drei Parteien der großen Koalition im vergangenen Herbst am schnellsten erkannte, dass sich die Regierung nicht nur um die Migranten kümmern muss.
- (86) TextA170/36: *Es sind* vor allem zwei Passagen aus dem Buch „Der große Basar“ von 1975, *die* Cohn-Bendit bis heute belasten.

A continuación recogemos los ejemplos obtenidos mediante la siguiente tabla:

Oraciones hendidas ( <i>cleft-Sätze</i> )	Número de ocurrencias	Número de textos
es ist..., der/die/das	3	3
es sind..., die	1	1
es war..., die	1	1
es war..., was	1	1
es war..., als	1	1
TOTAL	7	7

### 5.2.3.2. Las oraciones pseudohendidas (*pseudocleft-Sätze*)

Una variante de las oraciones hendidas son las pseudohendidas, que tienen los mismos componentes que aquellas pero en diferente ordenación. Aquí, la cláusula de relativo va seguida del verbo copulativo y del constituyente escindido. Estas oraciones se diferencian de las anteriores por presentar el contenido de la cláusula como la información conocida, que o bien es compartida por el emisor y el receptor o bien es caracterizada por el primero como algo que se da por sentado. Se trata, pues del componente temático del enunciado. Por el contrario, a diferencia de lo que sucede en las oraciones hendidas, aquí el componente escindido es desplazado a la posición informativamente más relevante, es decir, al final del enunciado o lugar remático por excelencia.

De nuevo, nos encontramos ante un fenómeno típico de la oralidad, del que en un primer momento no esperábamos encontrar evidencias en nuestro corpus. Ello se ha confirmado en el caso del alemán, pues únicamente se han identificado 2 ocurrencias.

- (87) TextA146/34: Aber *was* die Feier der neuen Kraft im Schweriner Landtag so besonders ausgelassen machte, *war* der Sieg über die CDU.
- (88) TextEs15/19: El adversario para el PSOE es el PP, pero *quien* puede impedir que le dispute el primer puesto *es* Podemos.
- (89) TextEs52/20: Preguntado por EL PAÍS, el politólogo explica que “el PP está criticando a los jueces y a la guardia civil porque les ponen fianzas, les investigan las sedes o les acusan de organización para delinquir”, y que *lo que* él afirma *es* que jueces y fiscales van en sus filas “porque quieren un Gobierno que les deje hacer su trabajo con independencia”.

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos:

Oraciones pseudohendidas ( <i>pseudocleft-Sätze</i> )	Número de ocurrencias	Número de textos
lo que..., es	7	6
la que..., es	2	2
quien..., es/sea	2	2
éramos..., los que	1	1
son..., las que...	1	1
Total	13	12

A continuación presentamos la siguiente tabla con los resultados obtenidos en alemán:

Oraciones pseudohendidas ( <i>pseudocleft-Sätze</i> )	Número de ocurrencias	Número de textos
wer..., kann	1	1
was..., war	1	1
TOTAL	2	2

### 5.3. Aspectos léxico-semánticos

El conocimiento metalingüístico que un hablante posee del léxico le permite organizar distintas entradas léxicas y formas gramaticales según la cantidad de información que proporcionan (Portolés 2006: 186). La semántica es la disciplina que analiza el significado. Una de sus ramas es la semántica léxica o lexicología, que estudia las formas en que se organizan los significados lingüísticos. Las clases semánticas en las que se agrupan los verbos, los sustantivos y los adjetivos condicionan gran parte de su sintaxis (NGLE 2010: 4).

Para la caracterización del género del comentario periodístico es especialmente relevante revisar las características de las palabras y expresiones pertenecientes a estas tres categorías, así como su función dentro de este tipo de textos, es decir, de qué modo contribuyen a su fin persuasivo. Dentro de la categoría verbal, nos interesan sobre todo los verbos modales y otras expresiones con valor modal, los verbos de proceso mental y

los verbos de dicción<sup>3</sup>. Dentro de los adjetivos diferenciaremos aquellos que tienen un significado eminentemente descriptivo de los que poseen un carácter valorativo o, cuanto menos, son empleados en los textos para expresar la valoración personal del emisor. Los sustantivos que más abundan en estos textos pertenecen, como no podía ser de otra manera, a la lengua estándar. No obstante, llama la atención el uso ocasional de coloquialismos, extranjerismos y juegos de palabras que no hallamos en los géneros informativos. Nos referiremos al modo en qué el emisor utiliza estos sustantivos, así como también un número nada desdeñable de fraseologismos, para incidir en la forma en que el receptor interpreta su mensaje.

### 5.3.1. Los verbos

El verbo es la parte de la oración que expresa acción, movimiento, existencia, consecución, condición o estado del sujeto; semánticamente expresa una predicación completa. En la oración, el verbo conjugado funciona como el núcleo sintáctico del predicado.

En la morfología del verbo se distinguen dos elementos constitutivos: la raíz, que expresa su significado tal como lo describe el diccionario, y un conjunto de morfemas flexivos a los que corresponden dos funciones: establecer la concordancia de número y persona con el sujeto gramatical y expresar las nociones de modo, tiempo y aspecto que corresponden al evento (NGLE 2010: 181). El número y la persona constituyen informaciones relativas al sujeto; el modo refleja ciertas facetas de la actitud del hablante, así como algunas características semánticas de los predicados en las oraciones que estos toman por argumentos. Las informaciones temporales permiten localizar los acontecimientos en relación con el momento en que se habla (NGLE 2010: 1673-1674). Las funciones sintácticas adscritas a cada verbo permiten distinguir entre los transitivos (son los verbos que se construyen con complemento directo; por ejemplo *amar* a Dios, *decir* la verdad.), los intransitivos (aquellos que se construyen sin complemento directo; *nacer*, *morir*, *correr*, etc.) y los copulativos (son verbos de escaso contenido léxico que une un sujeto con un atributo; por ejemplo *es* Su hijo *es* encantador.). Teniendo en cuenta su naturaleza nuclear o subsidiaria respecto de otra categoría, se distingue entre los verbos plenos (aquellos verbos en forma no personal que aporta significado léxico en los tiempos compuestos y en las perífrasis verbales; por ejemplo *escrito* en *Ha*

---

<sup>3</sup> Los verbos de lengua o dicción son, en realidad, característicos de la mayoría de los géneros periodísticos, por lo que no resulta pertinente su descripción detallada al no poseer carácter distintivo respecto de los géneros propiamente informativos. Los mencionaremos en el § 5.5, dedicado a aspectos textuales como la citación de fuentes.

*escrito; subir* en No podía *subir* la cuesta.) y los auxiliares (los que se emplean en la formación de los tiempos compuestos, de la voz pasiva y de las perífrasis verbales, y que aporta generalmente información modal o aspectual; por ejemplo *haber, ser*). Las clases semánticas de verbos se agrupan en aspectuales y nocionales (NGLE 2010: 46).

Desde un punto de vista que combina aspectos sintácticos, semánticos y diatéticos, Albertuz (2007<sup>4</sup>) propone una taxonomía de las clases verbales en la que se distinguen siete grandes macroclases:

- a) Los verbos de proceso mental, divididos en los verbos con valor general (*sentir*), de sensación (*gustar, doler*), de percepción (*ver, escuchar*), y de cognición (*pensar, saber, opinar*).
- b) Verbos de proceso relacional, que pueden ser de atribución (*ser, equivaler, estar, medir, oler, llamar*) o de posesión (*tener, poseer, dar, recibir*).
- c) Verbos de proceso material, que pueden referirse a un espacio (*ir, llevar, poner, mover, señalar*), un cambio (*crear, cocinar, fabricar, eliminar*) o un hecho (*llover, tocar, emplear, trabajar*).
- d) Verbos de conducta, que aluden a un comportamiento (*nacer, matar, llorar, portarse*).
- e) Verbos de proceso verbal, que describen formas de comunicación directas (*decir, hablar, pedir, criticar*).
- f) Verbos de proceso existencial (*ocurrir, empezar, acabar, durar*).
- g) Otros tipos de verbo, que dividimos en causativos (*incitar, obligar, permitir, ayudar*) y dispositivos (*atreverse, aspirar*).

### **5.3.1.1. Los verbos modales y otras expresiones con valor modal**

Los verbos modales forman desde un punto de vista “morfosintáctico y semántico un grupo relativamente cerrado. En combinación con el infinitivo de los verbos léxicos sirven para expresar diferentes significados modales” (Helbig/Buscha 2001: 114; Engel 2004: 875; cf. Dudden 2009: 458). Los verbos modales modales en alemán son seis: *dürfen, können, mögen, müssen, sollen* y *wollen*<sup>5</sup>. En español, se trata de: *tener que, deber (de), poder, haber de* (y su variante *hay que*) (NGLE 2010: 2141).

---

<sup>4</sup> Su trabajo se enmarca en el proyecto de investigación para ADESSE para el análisis de las alternancias de diátesis y esquemas sintáctico-semánticos del español.

<sup>5</sup> Engel (2004: 244), también incluye en este grupo el verbo *brauchen*, que en su significado se aproxima al valor de obligación de *müssen* y que, especialmente cuando es empleado en forma negativa anticipa verbos léxicos en infinitivo sin *zu*.

Estos verbos deben su nombre al particular tipo de significado que aportan a los enunciados de los que forman parte. En sentido estricto, no modifican el valor semántico del verbo léxico al que precede. Más bien, ofrecen indicios sobre la actitud del emisor acerca del contenido proposicional de sus enunciados (Duden 2005: 556). Duden (2009: 556-557) señala que los verbos modales se diferencian entre sí en cuanto a significado y empleo de acuerdo con tres dimensiones:

- a) Su  *fuerza*  modal varía desde la necesidad y la obligación ( *müssen, sollen y wollen* ) hasta la posibilidad y la autorización ( *können, dürfen, mögen* ).
- b) El transfondo del acto de comunicación puede estar relacionado con el conocimiento del emisor (en cuyo caso, tendrá valor epistémico) o con normas, voluntades, fines o hechos (y tendrá valor no epistémico).
- c) El origen de la modalización es variable. En los verbos  *sollen y dürfen*  se encuentra fuera del radio de acción del sujeto (es extrasubjetivo), mientras que en  *wollen*  siempre está dentro de su radio de acción (es intrasubjetivo). Los modales  *können, müssen y mögen*  varían en esta dimensión.

En el significado de los verbos modales debemos diferenciar dos distintas clases de modalidad. La primera es denominada por la NGLE (2010: 2140) “personal o radical”<sup>6</sup>. Engel (2014:245) se refiere a ella como el “subjektbezogener Gebrauch” de los verbos modales, mientras que Helbig/Buscha (2001) Corcoll/Corcoll (2006) y Castell (2011) coinciden en llamarla “modalidad objetiva” ( *objektive Modalität* )<sup>7</sup>. Con ella se atribuye a alguien “cierta capacidad, habilidad, obligación, voluntad, disposición u otra manifestación similar de naturaleza intencional en relación con algo” (NGLE 2010: 2140).

El segundo tipo de modalidad es designada por la NGLE como “epistémica, impersonal o proposicional”. Engel se refiere a ella como el “sprecherbezogener Gebrauch” del verbo modal, mientras que Helbig/Buscha (2001) Corcoll/Corcoll (2006) y Castell (2011) la llaman “modalidad subjetiva” ( *subjektive Modalität* ). Mediante su empleo “se presenta como objetivamente necesario, posible o probable, a juicio del hablante, algún estado de cosas (NGLE 2010: 2140)”. En pocas palabras, tal como lo describen Helbig y Buscha, la modalidad objetiva expresa el modo en que el destinatario de un mensaje debe interpretar la acción verbal descrita en el enunciado (como una necesidad,

---

<sup>6</sup> Este término es una traslación del inglés raíz:  *root modals* .

<sup>7</sup> En realidad, Helbig y Buscha (2001) la denominan “objektive oder deontische Modalität” (cf. Hentschel/Weydt 2013); al segundo tipo se refieren como “subjektive oder epistemische Modalität”.

obligación, deseo, capacidad, prohibición, etc.), mientras que la modalidad subjetiva muestra cómo el sujeto expresa una declaración según su grado de seguridad sobre los hechos que expone.

Existen otras expresiones, que por su grado de fijación e institucionalización podemos encuadrar en la clase de las locuciones verbales, las cuales son capaces de expresar las mismas relaciones que suelen describirse para los verbos modales prototípicos. En el corpus analizado hemos encontrado muy pocos ejemplos, por lo que aquí solo las mencionaremos. Entre otras, se trata de *existir la posibilidad de, tener la oportunidad de, estar permitido, tener la obligación de*, etc., en español. Algunos ejemplos en alemán son *Gelegenheit haben zu, die Möglichkeit haben zu, erlaubnis haben zu*, etc.

A continuación el resultado mediante tablas sobre los verbos modales:

<b>El verbo <i>haber que</i></b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
hay que (presente ind.)	5	5
había que (imperfecto ind.)	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>6</b>	<b>6</b>

A continuación presentamos el verbo modal *poder* en español:

<b>El verbo <i>poder</i></b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
podría/podrían (condicional)	25	22
puede/pueden (presente ind.)	11	11
pueda/puedan (presente subj.)	5	5
podrá (futuro ind.)	5	4
podía/podían (imperfecto ind.)	4	4
pudo (indefinido)	2	2
<b>TOTAL</b>	<b>52</b>	<b>48</b>

A continuación presentamos la tabla sobre el verbo modal *tener que* en español:

<b>El verbo <i>tener que</i></b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
tiene que (presente ind.)	4	4
tendrá/tendrán que (futuro ind.)	4	4
han tenido que (perfecto ind.)	2	2
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

Mediante la siguiente tabla recogemos los ejemplos del verbo modal *deber* en español:

<b>El verbo <i>deber</i></b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
debería/deberían (condicional)	8	8
debe/deben (presente ind.)	6	6



deberá (futuro ind.)	1	1
TOTAL	15	15

A continuación los resultados obtenidos sobre otras expresiones de valor modal en español y en alemán:

Otros verbos y expresiones con valor modal	Número de ocurrencias	Número de textos
ante la posibilidad de	1	1
existir la necesidad	1	1
obligar a	1	1
permitir	1	1
urgir a	1	1
TOTAL	5	5

Otros verbos y expresiones con valor modal	Número de ocurrencias	Número de textos
die Gelegenheit wahrnehmen zu...	1	1
die Gelegenheit bieten zu...	1	1
TOTAL	2	2

A continuación presentamos mediante las siguientes tablas los verbos modales en alemán:

El verbo <i>müssen</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
muss/müssen (presente)	84	84
musste/mussten ( <i>Präteritum</i> )	16	16
müsste/müssten ( <i>Konjunktiv II</i> )	9	9
TOTAL	109	109

Verbo modal *können*:

El verbo <i>können</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
kann/können (presente)	63	63
konnte ( <i>Präteritum</i> )	1	1
könnte/könnten ( <i>Konjunktiv II</i> )	43	43
TOTAL	107	107

Verbo modal *dürfen*:

El verbo <i>dürfen</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
darf/dürfen (presente)	10	10
durfte(n) ( <i>Präteritum</i> )	3	3
dürfte/dürften ( <i>Konjunktiv II</i> )	16	16
TOTAL	29	29

Verbo modal *wollen*:

El verbo <i>wollen</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
will/wollt/wollen (presente)	94	94
wollte/wollten ( <i>Präteritum</i> )	20	20
TOTAL	114	114

Verbo modal *mögen*:

El verbo <i>mögen</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
mögen (presente)	1	1
TOTAL	1	1

Verbo modal *sollen*:

El verbo <i>sollen</i>	Número de ocurrencias	Número de textos
soll/sollen (presente)	97	97
sollte(n) ( <i>Präteritum</i> )	49	49
TOTAL	146	146

### 5.3.1.2. Los verbos de proceso mental

Los verbos de proceso mental en español que hemos encontrado durante el análisis son: *parecer, considerar, preguntarse, opinar, creer, reflexionar, pensar, repensar* y en alemán son los siguientes: *glauben, denken*.

Los verbos de proceso mental, también llamados de cognición en la obra de Dafouz (2006: 71) o de actitud proposicional introducen los tradicionalmente llamados contextos opacos (NGLE: 1855, 24.8ñ), que son los entornos modales que inducen la interpretación inespecífica de los grupos nominales indefinidos (NGLE: 1140, 15.10d).

Los verbos de actitud proposicional son clasificados dentro de los verbos epistémicos de juicio en la obra de Suau (2011: 252). Se caracterizan por su naturaleza parentética, que se manifiesta en el hecho de que pueden aparecer en segmentos incidentales o incisos parentéticos (NGLE: 1915, 25.8f).

El análisis de la frecuencia de uso en los verbos de proceso mental arroja los siguientes resultados:

Los verbos de proceso mental	Número de ocurrencias	Número de textos
opinar	9	7
creer	8	6
pensar	7	7
considerar	3	3
reflexionar	3	3
parecer	1	1
repensar	1	1
TOTAL	32	28

El análisis de la frecuencia de uso en los verbos de proceso mental arroja los siguientes resultados en alemán:

Los verbos de proceso mental	Número de ocurrencias	Número de textos
glauben	13	13
denken	7	7
TOTAL	20	20

### 5.3.2. Los adjetivos

El adjetivo es una clase de palabras que modifica al sustantivo o se predica de él aportando muy variados significados (NGLE 2010: 905). Existen muy distintos tipos de clasificaciones de los adjetivos dependiendo del criterio que se siga para su elaboración. El *manual* de la NGLA (2010: 238-243) establece las siguientes cinco clases fundamentales:

- a) Adjetivos restrictivos y no restrictivos. Esta distinción se basa en el hecho de que los modificadores adjetivos pueden restringir la extensión de un sustantivo o bien “destacar, ponderar o evaluar” un rasgo de su significado. En el primer caso se trata de adjetivos restrictivos y en el segundo, de no restrictivos (*el coche rojo*) o epítetos (*el gran error*).
- b) Adjetivos graduables y no graduables. Los primeros admiten adverbios de grado y pueden formar parte de construcciones comparativas o de superlativo. En ocasiones, su gradación también se obtiene mediante recursos morfológicos como la afijación (MNGLE 2010: 239). Los adjetivos no graduables carecen de esta capacidad. La mayor parte de los adjetivos son graduables.
- c) Adjetivos de grado extremo. Representan el grado extremo de alguna propiedad y en la gramática tradicional quedan denominados también “superlativos absolutos”.

d) Adjetivos intersectivos y no intersectivos. Los adjetivos intersectivos aparecen en enunciados que combinan dos diferentes cualidades sobre una persona, entidad u objeto. En cambio, existe un grupo que pone de manifiesto “en qué medida se acerca el referente al prototipo de la clase a la que pertenece” (MNGLE 2010: 242) los adjetivos de este grupo son denominados no intersectivos, no intensionales o subsectivos; como, por ejemplo, *mediocre*, en *es un abogado mediocre*.

e) Adjetivos de nivel individual y adjetivos episódicos. Los primeros (también llamados inherentes, caracterizadores o interceptivos) “atribuyen a las entidades designadas por el sustantivo ciertos rasgos inherentes, estables o consustanciales a ellas” (MNGLE 2010:242). Los adjetivos episódicos (también denominados de estadio o perfectivos) aluden a estados accidentales, que suelen ser el resultado de un cambio.

En este trabajo hemos optado por seguir una clasificación más sencilla, como la que propone la NGL (2010: 44), que distingue entre los adjetivos calificativos y los relacionales (o de relación). Los primeros expresan propiedades de las personas o las cosas, mientras que los de relación introducen ámbitos que las afectan o en los que participan.

Sin embargo, para nuestro trabajo no es tan relevante determinar a qué grupo de los mencionados pertenece un adjetivo según su composición semántica. Resulta mucho más relevante determinar qué valor concreto adquiere un adjetivo en un enunciado. Por ello no hablaremos aquí de adjetivos calificativos y relacionales, sino que descriptivos y valorativos, no tanto por su significado abstracto, como por el papel que cumplan en los textos del corpus. De acuerdo con la NGL (2010: 912) un adjetivo puede desempeñar la función de modificador nominal expresando una propiedad que restrinja la extensión del sustantivo. En este caso hablamos de un adjetivo descriptivo. En cambio, su principal función también puede consistir en destacar, ponderar o evaluar un rasgo de su intensión. Se tratará en este caso de un adjetivo valorativo.

### **5.3.2.1. Los adjetivos descriptivos**

Son adjetivos de tipo clasificativo que no son propiamente relacionales. La información clasificativa que aportan es relativamente similar, a pesar de que no se derivan necesariamente de sustantivos. Se obtienen, pues, de clasificaciones supuestamente objetivas de personas o cosas (NGL 2010: 914).

A continuación presentamos mediante la siguiente tabla los resultados obtenidos:

Adjetivos descriptivos	Número de ocurrencias	Número de textos
nuevo/s/a/as	53	35
largo/s/a/as	9	9
contundente	3	3
crítico	3	3
amplios	2	2
temeroso	2	2
rojo	1	1
solos	1	1
luminosa	1	1
profunda	1	1
TOTAL	161	143

A continuación presentamos mediante la siguiente tabla los resultados obtenidos en alemán:

Adjetivos descriptivos	Número de ocurrencias	Número de textos
groß	82	82
hoch	1	1
klein	11	11
stark	10	10
offen	7	7
lang	4	4
jung	3	3
privat	2	2
intensiv	1	1
kurz	1	1
TOTAL	222	222

### 5.3.2.2. Los adjetivos valorativos

Los adjetivos valorativos o evaluativos no son apropiados para caracterizar la referencia de las personas o las cosas, es decir, para elegir las entre otras posibles o seleccionar subconjuntos de ellas (NGLE 2010: 1109). Uno de sus rasgos distintivos es que permiten formar atributos enfáticos encabezados por el artículo indefinido *un/una* (NGLE 2010: 885-886).

Los adjetivos valorativos más frecuentes en español son *mal/malo/mala* y *clave/s* y en alemán los más frecuentes son *politisch*, *positiv*, *intensiv*.

A continuación presentamos mediante la siguiente tabla los resultados obtenidos:

Adjetivos valorativos	Número de ocurrencias	Número de textos
mal/malo/mala	8	8

clave/s	4	4
positivo/a	2	2
alarmante	1	1
decidida	1	1
peligrosa	1	1
preocupante	1	1
presunto	1	1
putrefacta	1	1
repugnante	1	1
TOTAL	231	154

A continuación presentamos mediante la siguiente tabla los resultados obtenidos en alemán:

Adjetivos valorativos	Número de ocurrencias	Número de textos
politisch	29	29
positiv	9	9
intensiv	5	5
radikal	3	3
billig	2	2
heftig	2	2
absurd	1	1
gesund	1	1
hoch	1	1
dramatisch	1	1
TOTAL	185	185

### 5.3.3. Los coloquialismos, extranjerismos y fraseologismos

El DRAE (2014) define los coloquialismos como palabras o expresiones propias de una conversación informal y distendida. En este sentido, es importante prestar atención a su empleo en el género textual que nos ocupa en la medida en que el comentario político presenta ciertos rasgos de la inmediatez comunicativa (Koch/Oesterreicher 2011), como la presencia explícita de emisor y receptor en el texto o el uso de signos de puntuación, como la exclamación y la interrogación. Como apunta Portolés (2007: 182), la conversación coloquial es la interacción verbal más habitual; por ello, no debe sorprendernos encontrar algunas de sus características en un tipo de texto que pretende apelar de forma directa al lector y hacerlo partícipe de una opinión o un posicionamiento ideológico.

La nómina de coloquialismos identificados en los textos del corpus es muy amplia. Su variación se debe probablemente, a su falta de institucionalización y a que son fruto de la voluntad creativa y expresiva del autor de un texto. Por ello, no tiene sentido hablar aquí de frecuencias de uso, sino que resulta más conveniente enumerar algunos ejemplos de cada lengua.

En español hemos encontrado 49 ejemplos y en alemán hemos localizado 9.

<b>Coloquialismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
el primo de Zumosol	1	1
hipotecas full	1	1
trapicheo	1	1
big bang	1	1
colgado de la teta	1	1
chupar	1	1
enchufado	1	1
teta	1	1
pancarterío	1	1
los cuerpos al sol	1	1
TOTAL	49	49

A continuación la tabla con los resultados obtenidos en alemán:

<b>Coloquialismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
sprechen Kanack-Sprach	1	1
Scheißrechtspopulist	1	1
Schlampen	1	1
Schweine	1	1
abhauen	1	1
Volksverräter	1	1
Politikasper	1	1
böse Buben	1	1
Pestilenz	1	1
TOTAL	9	9

El DRAE (2014) define los extranjerismos como préstamos lingüísticos; en particular se aplica este término a los préstamos no adaptados fonológica u ortográficamente. Tampoco en este punto tiene sentido realizar unas estadísticas.

En español hemos encontrado un total de 14 ejemplos. En alemán hemos localizado 12 ejemplos.

<b>Extranjerismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
in extremis	2	2
a priori	1	1
ad hoc	1	1
handicap	1	1
in pectore	1	1
ad hominem	1	1
statu quo	1	1
quorum	1	1
lasciate ogni speranza	1	1
hackers	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>14</b>	<b>14</b>

A continuación los siguientes ejemplos en alemán recogidos en una tabla:

<b>Extranjerismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
it-Girl	1	1
not amused	1	1
Combat First Responder	1	1
amiga Angela	1	1
political correctness	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>5</b>

La NGLE (2010: 57) define los fraseologismos como combinaciones consideran idiomatizadas, es decir, que poseen un significado metafórico que no puede derivarse sin más de la suma del contenido semántico de sus componentes léxicos. Aquí se incluyen las locuciones, los giros, los clichés, los refranes, los dichos y otras clases de modismos. Los fraseólogos coinciden en atribuir a estas unidades un valor afectivo que, a menudo, va más allá del significado metafórico que poseen. En el uso de ciertos fraseologismos, los hablantes reconocen cualidades, valores, y creencias que comparten como miembros de una comunidad lingüística (Salvador 1995; Robles 2010). No es de extrañar, pues, que un emisor deseoso de compartir sus opiniones con sus potenciales interlocutores eche mano de estas expresiones a fin de aproximarlos a sus posturas. Este rasgo no solo es característico del comentario periodístico de opinión, sino que puede ser hallado en otros tipos de textos persuasivos de ámbitos como la publicidad, la política, etc. (Fuentes/Alcaide 2002, 2007).

<b>Fraseologismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
estirar de las orejas	1	1



que cada X aguante su vela	1	1
hacer morder el polvo	1	1
con la cabeza bien alta	1	1
ser firme y decidido	1	1
poner punto y final	1	1
fundirse en un abrazo	1	1
atada de pies y manos	1	1
almas de cántaro	1	1
hacer oídos sordos	1	1
TOTAL	86	86

A continuación presentamos los fraseologismos en alemán recogidos en la siguiente tabla:

<b>Fraseologismos</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
halb vollen Glas	1	1
Haltet eure Klappe!	1	1
ein offenes Ohr zu haben	1	1
nach und nach	1	1
TOTAL	47	37

#### **5.4. Aspectos ortotipográficos**

En este trabajo partimos de la tesis de que todas las unidades lingüísticas poseen la capacidad de contribuir a la función general de un texto a partir de sus propiedades lingüísticas. Hasta ahora, nos hemos referido en exclusiva a las categorías léxicas y gramaticales que tradicionalmente aparecen descritas en las gramáticas y los manuales de lingüística. Junto a estos elementos existen otros que, si bien carecen de un contenido semántico propio y de la capacidad de representar una realidad, también son capaces de expresar los valores pragmáticos y las instrucciones inferenciales que hemos observado en unidades como los conectores argumentativos o los mecanismos de la estructura informativa.

En un estudio como este, que se basa en el análisis de textos escritos, la tarea que acabamos de mencionar queda habitualmente en manos de la ortotipografía y, en particular, de los signos de puntuación. Estos signos no solo pueden reproducir una entonación o delimitar los miembros sintácticos de un enunciado, sino que con frecuencia poseen un valor instructivo próximo a funciones argumentativas como la expresión de una conclusión, una consecuencia o un resultado, o la segmentación del

enunciado en bloques informativos que son presentados en una relación jerárquica (Ferrari 2014).

Los signos de puntuación con valor argumentativo que mayor presencia muestran en los textos del corpus son los dos puntos, los paréntesis, las rayas, los signos de exclamación e interrogación y las comillas.

#### 5.4.1. Los dos puntos

En los textos del corpus los dos puntos suelen emplearse con una función similar a la que poseen los conectores lógicos de consecuencia o los de reformulación. No hemos identificado ningún caso en que equivalgan a otros tipos de conectores discursivos y a los ejemplificadores. De este modo, sostenemos que los dos puntos son la manifestación de la voluntad del emisor de establecer un vínculo semántico entre dos segmentos discursivos, de los que el segundo debe ser interpretado como la consecuencia directa o la conclusión lógica a la que conducen los argumentos presentados en el primer segmento.

El análisis del corpus arroja resultados concluyentes, que apuntan a un aprovechamiento mucho más sustancial de este recurso en alemán que en español. En la parte española hemos encontrado 125 concurrencias; en la parte alemana, 74.

- (90) TextEs06/16: ...políticas que responden a distintas ideologías y contextos y que enfrentan una serie de retos más o menos comunes: el liderazgo docente, la formación del profesorado, la autonomía de los centros educativos, la cohesión y...
- (91) TextEs08/32: Si las opciones se reducen a inmovilismo o ruptura, la mayoría de federalistas lo tienen claro: abandonar España.
- (92) TextAl39/13: Das Stichwort lautete wieder einmal: Flughafen Hahn. Mitte Juli hatte Dreyer deswegen einen Misstrauensantrag der Opposition überstanden...
- (93) TextAl64/23: Im Gegenteil: In der Hauptstadt, Merkels zweiter Heimat, ist die CDU nach jüngsten Umfragen nur eine von fünf Parteien, die zwischen 15 und gut 20 Prozent liegen.

A continuación presentamos las tablas en español y en alemán con los resultados obtenidos:

Los dos puntos	Número de ocurrencias	Número de textos
:	125	125
TOTAL	125	125

Los dos puntos	Número de ocurrencias	Número de textos
:	74	74
TOTAL	74	74

Estos ejemplos muestran cómo a las funciones ya descritas para los dos puntos hay que añadir una tercera, que corresponde a la focalización de algún elemento. El componente puesto de relieve puede ser tanto un miembro del enunciado (*abandonar España*) o bien la misma relación semántica conectiva que el segmento que sigue a los dos puntos mantiene con el discurso previo (*Im Gegenteil*).

#### 5.4.2. Los signos parentéticos

Los signos parentéticos que hemos encontrado en los textos del corpus son los paréntesis y las rayas. Convencionalmente, estos elementos señalan partes de discurso que no pertenecen al primer plano de la información textual suministrada por el emisor. Según Ferrari y Borreguero (2015) delimitan unidades textuales subordinadas y pertenecientes a un segundo plano informativo. Aquí suelen emplazarse los comentarios personales del emisor sobre las circunstancias que describe o las apreciaciones de terceras personas que son presentadas de forma polifónica, así como cualquier tipo de datos adicionales que amplíen el contenido del enunciado sin añadir complejidad a su estructura sintáctica interna<sup>8</sup>.

El corpus muestra un empleo muy similar de las estructuras parentéticas en alemán y español en cuanto a su número total. Sin embargo, llama la atención la diferente proporción en que el paréntesis y la raya se dan en cada lengua. En español hemos encontrado 66 ocurrencias, de las que 23 corresponden a paréntesis y 38 a rayas.

- (94) TextEs33/32: En el caso de las prestaciones económicas, el 41% de las ayudas tienen como fuente de financiación al Estado (por ejemplo las pensiones).
- (95) TextEs46/46-47: ...la importancia de su figura (eso sí, una vez fallecido) es otro aspecto fundamental: su intento de comprender —y, en su caso, colaborar— con muchos de sus rivales políticos...
- (96) TextEs34/10: Es una rara plasmación física de la política —como meter un gol—, cuya rivalidad es escasa y más indirecta o seria.
- (97) TextEs65/02-03: Desde un territorio amigo —el ex vicepresidente no estaba entre las 300 personas que se han acercado al acto—, la secretaria general del partido, Marta Rovira, ha reprochado a Convergència, sus socios en Junts pel Sí, y a la CUP, la guerra de declaraciones en la que están inmersos tras el no al proyecto de Presupuestos catalanes y que ha copado los primeros días de campaña.

---

<sup>8</sup> Además de entre paréntesis y rayas, durante nuestro análisis del corpus hemos encontrado numerosos ejemplos de incisos entre comas. Si bien podría entenderse que tales muestras también deben ser analizadas entre las estructuras parentéticas, puesto que están separadas del resto del enunciado mediante pausas gráficas, hemos decidido excluirlas de nuestro estudio. La razón es que no ponen de manifiesto de manera explícita la voluntad del emisor de que dichos fragmentos sean interpretados como construcciones parentéticas. Esto explica que, por ejemplo, no contabilicemos aquí el frecuente uso de aposiciones y cláusulas de relativo explicativas que hemos hallado en el corpus tanto en alemán como en español.

Por el contrario, el corpus alemán, en el que hemos encontrado 99 casos, contiene 88 ejemplos de paréntesis, 10 de rayas<sup>9</sup> y 1 corchete.

- (98) TextA119/20: Ein 23 Jahre alter Polizeikommissar (ledig, keine Kinder) bekommt in der Besoldungsgruppe A9 rund 2200 Euro netto.
- (99) TextA121/41-42: Der Moschee-Besuch hat bei den türkischstämmigen Einwanderern der zweiten und dritten Generation ebenso nachgelassen (von 32 auf 23 Prozent) wie das persönliche Gebet, zu dem Muslime fünfmal am Tag aufgerufen sind (von 55 auf 35 Prozent).
- (100) TextA114/43: Die – aus Dresden stammende – Vorsitzende der Linkspartei, Katja Kipping, wiederum kritisierte, dass die Konferenz reichen Leuten direkten Einfluss auf Politiker ermögliche. Ihre Parteikollegen in Sachsen rufen dennoch nicht mehr zum Protest auf.
- (101) TextA115/22: Besonders Schlagbauers Fall – im doppelten Wortsinn – schmerzt die CSU: Dem smarten Mittvierziger waren gewichtige landespolitische Ämter zugetraut worden.

A continuación presentamos los resultados obtenidos en español:

Los signos parentéticos	Número de ocurrencias	Número de textos
()	23	23
[ ]	5	5
--	38	38
TOTAL	66	66

A continuación presentamos los resultados obtenidos en alemán:

Los signos parentéticos	Número de ocurrencias	Número de textos
()	88	88
[ ]	1	1
--	10	10
TOTAL	99	99

### 5.4.3. Los signos de exclamación e interrogación

En los textos de nuestro corpus los signos de exclamación e interrogación tienen dos funciones principales. La primera es la expresión de una actitud o un estado de ánimo del propio emisor o de una tercera persona ausente que el emisor desea reproducir explícita y enfáticamente en su discurso. Este es el valor que posee la exclamación en nuestros comentarios de opinión.

---

<sup>9</sup> Es importante matizar aquí que el número real de enunciados en los que se hace uso del paréntesis con valor metadiscursivo es de 54 en alemán. En 30 de ellos, el contenido del paréntesis se limita a especificar la formación política a la que pertenece el referente principal del enunciado. Si bien reconocemos aquí la intención del emisor de facilitar una información adicional que posibilite la interpretación adecuada del sentido, creemos que estos paréntesis poseen un alcance muy limitado que, que en ningún caso condiciona la prosecución del discurso. Dado el elevado número de ocurrencias de este tipo, que obedece a una convención de la prensa alemana pero no de la española, hemos preferido prescindir de estas muestras a fin de no distorsionar nuestros resultados.

No se trata de un recurso frecuente, quizá por representar una forma excesivamente directa de apelación al receptor o una transgresión del rol del comentarista, como observador relativamente imparcial de los hechos que se describen. En cualquier caso, únicamente hemos encontrado 3 ocurrencias en el corpus español y 1 en el alemán.

- (102) TextEs34/59: ¿De dónde eres? “Venezolana”. ¡Venezolana! Elaine –no quiso decir su apellido por “si no me dejan entrar de vuelta” – estaba de vacaciones en Barcelona, camino de Ibiza.
- (103) TextEs50/38: ... ¡Si el PP quiere cambiar las cosas puede contar conmigo!, exclama.
- (104) TextAl95/05: Ob sie nichts Besseres vorhätten, als sich für „diese Show hier“ herzugeben, die „Politkasper“ auch noch zu unterstützen, und überhaupt: „Merkel muss weg!“

La segunda función es la que corresponde a los signos de interrogación, que son empleados por el emisor para realizar preguntas que, en la mayoría de los casos no obtiene contestación o bien que abren una incógnita para la que el propio emisor proporciona una resolución, que presenta a modo de argumento. El corpus muestra que este mecanismo de apelación directa al receptor es más habitual en los textos alemanes que en los españoles. Mientras que en estos últimos hemos encontrado 18 recurrencias, en alemán llegamos a las 78.

- (105) TextEs100/29: Si se alargan, ¿qué pasará?...
- (106) TextEs89/20: ¿Qué va a ocurrir ahora? No deja de ser paradójico que la confianza en sí mismos que han demostrado una mayoría de británicos al votar por marcharse de la Unión Europea sea simétrica al abatimiento que han provocado en el resto de Europa y al entusiasmo entre los eurófobos, que lo celebrarán y querrán imitar.
- (107) TextAl11/24: Wenn Lokalpolitiker verhaftet werden, sind die Verwaltungen dann nicht lahmgelegt?
- (108) TextAl76/19-20: Und die Menschen hier denken: „Ach, und die anderen haben keine Probleme?“ Sie ziehen sich in eine relativ naive Trotzhaltung zurück.

A continuación presentamos los resultados correspondientes, respectivamente, al español y al alemán:

Signos de exclamación e interrogación	Número de ocurrencias	Número de textos
! ;	7	7
¿ ?	18	18
TOTAL	25	25

Signos de exclamación e interrogación	Número de ocurrencias	Número de textos
! ;	4	4
¿ ?	78	78
TOTAL	82	82

#### 5.4.4. Las comillas

Entre los diferentes significados de las comillas en alemán y español, observamos tres que tienen una especial relevancia en el género de los comentarios de opinión. Los dos primeros son valores generales que estos signos poseen en la lengua escrita: una función metalingüística siguiendo a expresiones como *la palabra X*, *el denominado X* o *el llamado X* y una función presentativa, por la que el emisor se refiere a una noción o concepto que atribuye a un personaje sobre el que predica algo.

- (109) TextEs36/02: Empieza la campaña del “desbloqueo” con los principales partidos enrocados en sus líneas rojas...

La tercera función es el más relevante para nuestro análisis. Las comillas pueden ser empleadas para matizar el significado recto de un término o una expresión a fin de otorgarle un valor comunicativo distinto, que se ajuste a la perspectiva desde la que el emisor visualiza las circunstancias que describe. Los textos del corpus arrojan ejemplos del uso irónico o crítico de determinadas palabras, a menudo atribuidas a un enunciador ausente (según la definición de Ducrot 1986: 208-209), que son presentadas por el emisor para indicar deliberadamente a su interlocutor que debe entenderlas de forma distinta o incluso opuesta al sentido en que fueron utilizadas.

En el corpus encontramos 24 en español y 50 en alemán.

- (110) TextEs15/22: En España existe una situación de “explotación laboral” con jornadas abusivas y horas extras no pagadas.  
(111) TextEs42/42-43: ¿Cómo quedó la situación a finales de 2012? La inversión financiera apenas había producido unos “exiguos ingresos” de 4,5 millones de euros...  
(112) TextAl96/21: Im Stil eines Briefes ist der Text an die „liebe Partei“ adressiert.  
(113) TextAl51/08: Die Auswahl eines „Spitzenduos 2017“ sollen die Mitglieder der Grünen in einer Urwahl treffen.

A continuación presentamos los resultados correspondientes, respectivamente, al español y al alemán:

Las comillas	Número de ocurrencias	Número de textos
“ ”	24	24
TOTAL	24	24

Las comillas	Número de ocurrencias	Número de textos
“ ”	49	49
TOTAL	49	49

## 5.5. Aspectos textuales

En este apartado queremos referirnos brevemente a dos cuestiones que no era posible encajar en ninguno de los cuatro bloques anteriores. A falta de un mejor nombre, nos referimos a ellas como fenómeno de ámbito textual; sin embargo no queremos dar a entender con ello que consideremos que los fenómenos hasta aquí presentados no posean una incidencia que va más allá de su valor estrictamente léxico o gramatical. Todo elemento del discurso contribuye, de acuerdo con las propiedades que definen a su categoría a la construcción, el desarrollo y la interpretación de un texto y a la consecución del fin comunicativo que le dio origen.

Es importante destacar también que los dos fenómenos a los que aquí nos referiremos no son exclusivos de los comentarios ni del resto de géneros de opinión, sino que se hallan ampliamente representados en toda forma de comunicación periodística, puesto que sirven a su propósito fundamental: informar.

La función informativa sirve en los comentarios de opinión a propósitos argumentativos. El emisor construye sus argumentaciones valiéndose, entre otros elementos, de las palabras de enunciadores ausentes, que ratifica, rebate o convierte en el punto de partida de las razones que conducirán a una conclusión. Este recurso presupone la mención ineludible de la fuente a quien se atribuyen dichas palabras, que puede ser presentada como un rival a quien se desea replicar o rebatir, o como una fuente autorizada, con cuyas explicaciones el emisor sostiene los argumentos que introduce.

- (114) TextEs78/44: “Por suerte, mi carisma en Podemos cada vez pesa menos”, dijo.
- (115) TextEs91/19: “¿Quién es el guapo que con ese apoyo le dice que no?”, se preguntaba hace unos días el barón extremeño Guillermo Fernández Vara.
- (116) TextEs16/02: La mayoría de españoles considera que la situación política está por los suelos, según los datos del sondeo de mayo publicado este lunes por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).
- (117) TextEs42/15: El equipo de Gobierno la justificó asegurando que Madridec tenía que buscar ingresos más estables y seguros a partir de la diversificación de sus inversiones.

Como en todo texto que posea, en mayor o menor medida la voluntad de transmitir una información, en los textos del corpus se repite una y otra vez el siguiente esquema: fuente de la información-verbo de lengua o dicción-cita. Su empleo es bastante frecuente tanto en los artículos españoles (73 muestras) como en los alemanes (106 muestras), aunque más en estos últimos. En ambas lenguas, el verbo más habitual es el archilexema de la clase *decir/sagen* (Harras et al. 2004: 27-28; Robles 2010: 33-34). Sin embargo, su frecuencia de uso y concurrencia con el resto de lexemas de esta clase es muy desigual. Mientras que en alemán 95 de las 106 ocasiones en que se emplea un

verbo de dicción corresponden a *sagen* (especialmente en sus formas de *Präteritum*), lo que representa un 89,6%, *decir* solo da cuenta de 12 de las 73 muestras totales del español (es decir, un 16,4%), que alternan entre las diferentes formas del pasado.

Además de *decir*, abundan los verbos representativos asertivos como *explicar*, *señalar*, *afirmar* o *asegurar*. Algunos añaden un matiz que muestra una confrontación de opiniones (*alegar*, *argumentar*, *defender*, *remarcar*, *recalcar*, etc.) o la presentación de diversas partes de una interacción comunicativa compleja (*añadir*, *preguntarse*, *responder*).

A continuación presentamos los datos completos en español:

Verbos de lengua o dicción	Número de ocurrencias
decir	12
explicar, señalar	5
afirmar	4
asegurar, defender, pedir, recalcar, responder	3
acusar, advertir, añadir, apuntar, argumentar, declarar, opinar, preguntar(se), proclamar, responder, subrayar	2
alegar, asegurar, bromear, comunicar, confirmar, confesar, criticar, expresar, destacar, indicar, informar, insistir, plantear, puntualizar, reconocer, recordar, referirse, remarcar, resumir, sostener	1
TOTAL	73

Como ya hemos apuntado, los verbos de lengua con los que se introduce un estilo directo o indirecto en los textos alemanes son más frecuentes, aunque mucho menos variados que en español. Fundamentalmente, se emplea *sagen*. Además de él, el único verbo que muestra una cierta recurrencia es el representativo informativo *mitteilen* (Harras et al. 2004: 98-99). Otros lexemas con presencia meramente testimonial son los informativos *berichten* y *zitieren* y el estructurador informativo *betonen*.

Verbos de lengua o dicción	Número de ocurrencias
sagen	95
mitteilen	7
berichten, betonen, fragen, zitieren	1
TOTAL	106

En cuanto a los fragmentos citados, el corpus español recoge un total de 139 muestras, mientras que el alemán contiene 115 ejemplos. La cifra total es muy similar en lengua española, con una ligera ventaja para las citas en estilo indirecto. En cambio, en alemán se observa un claro predominio del estilo directo.



A continuación presentamos los resultados correspondientes al corpus español:

<b>Citas</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
estilo directo	67	44
estilo indirecto	72	49
Total	139	93

A continuación presentamos los resultados obtenidos de las citas en alemán:

<b>Citas</b>	<b>Número de ocurrencias</b>	<b>Número de textos</b>
estilo directo	69	46
estilo indirecto	46	33
Total	115	79



## 6. RECAPITULACIÓN Y REFLEXIÓN FINAL

Los datos obtenidos a lo largo de nuestra indagación nos permiten confirmar nuestra hipótesis de partida. En efecto, podemos postular la existencia de un género discursivo con características propias definitorias tanto en alemán como en español, que puede ser descrito con bastante exactitud mediante un modelo de análisis por niveles. Ello, además, nos ha permitido lanzar hipótesis fundamentadas sobre la vinculación entre los diferentes fenómenos que se dan en cada uno de los planos descritos y un particular modo en que el emisor desea incidir sobre la relación entre el lector y el contenido del texto. La identificación del empleo recurrente de un rasgo lingüístico propio del ámbito morfológico, sintáctico, semántico, etc., puede ser puesto de esta manera en relación con la finalidad última del artículo de opinión: la persuasión. Para concluir nuestro estudio nos proponemos recapitular de forma sumaria los resultados obtenidos en cada una de las lenguas y hacer una comparación preliminar de los datos que arroja cada una de las partes del corpus. Si bien no era el propósito principal de este trabajo hacer un contraste exhaustivo de los mecanismos de la argumentación en este género discursivo en ambas lenguas, consideramos oportuno trazar con unas pocas pinceladas las similitudes y diferencias más relevantes entre los textos alemanes y españoles, de manera que puedan servir como punto de partida para futuras indagaciones de naturaleza más propiamente contrastiva. Seguiremos en este apartado el mismo orden en que hemos presentado las evidencias recopiladas en los capítulos IV y V.

En el plano morfológico, llama la atención la distinta presencia de los pronombres personales y los determinantes posesivos de las tres personas gramaticales. Tanto en alemán como en español, la 1ª persona se halla habitualmente representada, mientras que la segunda está prácticamente ausente del corpus. Por lo tanto, se observa en ambas tradiciones discursivas una cierta tendencia del emisor a aparecer explícitamente en sus textos y, en cambio, a no poner de manifiesto a la figura del receptor. Esto es especialmente relevante si tenemos en cuenta que el propósito de un comentario político es, precisamente, el de influir ideológicamente en un receptor. A ello se añade en alemán una utilización bastante similar de pronombres indefinidos (45 muestras del indefinido por 47 muestras de pronombres y posesivos de 1ª persona). Esta distribución en español, donde el número de pronombres indefinidos (8 muestras) es muy inferior al de pronombres y posesivos de 1ª persona (51 muestras). En ambas lenguas el emisor aparece en sus textos en mayor o menor medida, pero también se observa una cierta

distancia respecto del receptor, cuyo espacio tiende a respetarse. Intuimos, que este género escrito refleja una toma de distancia que, probablemente, no se dará en géneros similares de la lengua hablada. Es una apelación menos directa que la que cabría esperar en la oralidad, y tiene su reflejo en la práctica ausencia del texto de la figura del receptor y en el empleo ocasional de pronombres indefinidos. Con todo, la apelación al receptor sí tiene lugar en estos textos, precisamente a través de estos indefinidos, puesto que a menudo se utilizan para referirse de manera genérica tanto al emisor cómo al receptor (e incluso, al resto de la sociedad de la que forman parte), que son tratados como miembros de un colectivo que comparte intereses y objetivos. Se trataría, pues, de un mecanismo orientado a hacer que ambos compartan también un mismo parecer o un posicionamiento ideológico.

Dentro de la morfología verbal hemos prestado atención a la frecuencia de aparición de los tiempos y modos verbales; en especial, de aquellos que no son típicos de los géneros informativos (como, por ejemplo, el presente y los pretéritos del indicativo). En particular, ha llamado nuestra atención la muy frecuente presencia de los llamados modos de la hipótesis y la irrealidad. Nos referimos al condicional y al subjuntivo en español y al *Konjunktiv II* en alemán. En los textos españoles, el subjuntivo tiene una presencia casi anecdótica (13 muestras). Esto nos lleva a pensar que no es un rasgo particularmente característico de este género y que, a priori, no se muestra en diferente medida a otras clases de textos periodísticos. El condicional aparece repetidamente en los textos españoles (146 muestras) y supera ampliamente el uso del *Konjunktiv II* en alemán. En ambos casos está justificado afirmar que se trata de formas verbales características de este género textual, aunque llama la atención que su presencia para describir situaciones hipotéticas con las que se elaboran argumentaciones complejas sea casi el doble en español (159, sumando condicional y subjuntivo, frente a 87). Los ejemplos recogidos del *Konjunktiv II* expresan en su mayoría valores de deseo, hipótesis y voluntad que se asemejan, sobre todo, al valor del condicional del español; pues el condicional se caracteriza por llevar implícita la idea de que existen ciertas circunstancias que dificultan el cumplimiento o la verificación del contenido de la oración.

En el plano sintáctico hemos prestado atención a tres aspectos relacionados con la sintaxis del texto: el empleo de los adverbios oracionales, los conectores oracionales y textuales y dos formas peculiares de estructuración informativa del enunciado.

En los textos de nuestro corpus abundan, como no podía ser de otro modo, los mismos tipos de adverbios (temporales, locales, modales) que son frecuentes en los demás géneros periodísticos. Por ello, no los hemos incluido en nuestro análisis al no resultar específicamente característicos del género que examinamos. Más pertinente para nuestro estudio resultaba observar el comportamiento en aquellos adverbios cuya función no se limita a modificar a otros elementos del enunciado sino al enunciado en su conjunto.

Siguiendo a Martín Zorraquino/Portolés (1999) y Fuentes (2009) identificado tres grupos de adverbios en el corpus: los adverbios del enunciado, los temáticos y los operadores discursivos. En su número total muestran una frecuencia de uso casi idéntica en español (199 muestras) y en alemán (195 muestras). Sin embargo su distribución es diferente en cada uno de los subtipos de adverbios. Dentro de los adverbios del enunciado que arroja, 47 muestras en español y 46 en alemán, se aprecia una cantidad ligeramente superior en español de evaluativos (12 por 10) y modalizadores (22 por 19). Por el contrario, el número de evidenciales es sensiblemente mayor en alemán (17 por 12). Mientras que la modalidad epistémica se halla representada en ambas lenguas (22 en español y 19 en alemán), la deóntica es prácticamente inexistente (solo 1 muestra en español).

En cuanto a los adverbios temáticos o de tópico, su cifra en español (14 muestras) casi duplica la del alemán (7 muestras).

Entre los operadores discursivos, que se muestran en una proporción muy similar en ambas lenguas (139 muestras en español y 142 en alemán), diferenciamos tres subtipos: los enunciativos e informativos, que tienen una frecuencia de uso considerablemente superior en español; de los enunciativos hemos hallado 26 muestras en español y 3 en alemán, mientras que de los informativos hemos encontrado 13 en español y ninguna en alemán. Esta proporción se invierte en el caso de los operadores argumentativos, de los que hemos recogido 139 muestras en alemán y 100 en español. De estos cálculos se puede deducir que es propio de ambas tradiciones el empleo de elementos adverbiales que modalizan el enunciado, como demuestra su alta frecuencia de aparición en los textos del corpus. Con todo, pueden apreciarse diferencias en los estilos en que esto se lleva a cabo, lo que tiene su reflejo en un mayor recurso por parte de la lengua española a operadores enunciativos e informativos y, en menor medida, a adverbios temáticos. En cambio para el alemán destaca un uso muy frecuente de operadores argumentativos y

ligeramente superior al español de adverbios evidenciales. En cuanto al resto (adverbios evaluativos y modalizadores), la cantidad de muestras recogidas es muy similar.

Por lo que se refiere a los conectores, los textos del corpus incluyen un número considerable de relaciones conjuntivas cuyo análisis no es relevante para los propósitos de este trabajo. Únicamente hemos prestado atención a aquellos elementos (conjunciones, adverbios, locuciones y otros tipos de estructuras) cuya función principal en el discurso consiste en enlazar estructuras predicativas (excluyendo de éstas a las cláusulas completivas y las de relativo, que no poseen una orientación argumentativa propia). Hemos diferenciado cuatro grupos: los conectores que señalan relaciones lógicas (aditivos y contraargumentativos), las que indican relaciones de causalidad (causa, consecuencia y finalidad; pues no hemos encontrado muestras de construcciones condicionales), los de ordenación, de ejemplificación y de reformulación. En cifras globales, el corpus alemán contiene un porcentaje muy superior (716 muestras) al español (417 muestras). Esta proporción se mantiene en los diferentes tipos y subtipos de conectores, con dos salvedades. Solo hemos encontrado conectores de finalidad en español (3 muestras), aunque en un número muy escaso. Por otra parte, la cantidad de ordenadores triplica la del alemán (28 por 9).

Dentro de los conectores que señalan relaciones lógicas (543 muestras en alemán y 335 en español), observamos que el número de aditivos y contraargumentativos (168 y 167, respectivamente), es casi idéntico en español; en cambio, el porcentaje de aditivos (313 muestras) en alemán es considerablemente superior a la de contraargumentativos (230 muestras).

Los conectores que señalan relaciones de causalidad son considerablemente más habituales en alemán (117 muestras en alemán y 30 en español), llegando incluso a cuadruplicar su número. Esta relación se mantiene en los conectores de causa y consecuencia, pero no en los de finalidad, ausentes en alemán y con muy escasa presencia (3 muestras) en español. La elevada proporción que encontramos entre los conectores alemanes y españoles de esta clase es incluso superior en el caso de los causales (70 muestras por 15), aunque sigue siendo alta en el caso de los consecutivos (47 muestras por 12). Las relaciones de causa-consecuencia son vistas a menudo como las dos caras de una moneda. El leve matiz que las separa parece carecer de tanta relevancia en español como en alemán, donde los conectores de causa superan sensiblemente en número a los de consecuencia.

La ordenación del discurso mediante marcadores de organización explícitos es un recurso bastante más habitual en los textos españoles que en los textos alemanes del corpus. Esta diferencia no se refiere solo a su número (28 muestras en español por 9 en alemán) sino también a su diversidad.

Los marcadores discursivos de ejemplificación y reformulación no son incluidos unánimemente dentro del subgrupo de los conectores (cf. Martín Zorraquino/Portolés 1999, Cuenca 2006). Por razones prácticas hemos decidido considerarlos como una forma más de conexión textual, aunque en algunos casos ello haya supuesto hacer una excepción respecto a la inclusión de conectores no textuales en nuestro estudio<sup>1</sup>. Los conectores de ejemplificación aparecen ocasionalmente en ambas lenguas, aunque en una proporción superior en alemán (36 muestras por 23 en español). Esta relación se invierte cuando analizamos los marcadores de reformulación, cuya frecuencia en español (29 muestras) es superior a la del alemán (9 muestras).

En resumen, podemos decir que la conexión textual es un mecanismo típico de los textos argumentativos, tal como también lo es en cualquier otro género periodístico escrito. No es de extrañar, pues, que el abundante número de conectores aditivos, que también hallamos en los textos informativos. No obstante, llama la atención la presencia de una cantidad nada desdeñable de conectores de causalidad. En alemán, los de causa son los más abundantes seguidos por los de consecuencia; en cambio, no hemos encontrado ninguna muestra de conectores finales condicionales. En español el número de causales es casi idéntico al de consecutivos, mientras que hay pocos finales y ningún condicional. El total de conectores de ordenación, ejemplificación y reformulación es muy inferior a estos dos grandes grupos en ambas lenguas.

Todavía dentro de la sintaxis hemos prestado atención a formas características de ordenación del enunciado con las que un emisor puede pretender incidir en la relevancia informativa de los componentes del enunciado. Hemos centrado nuestra atención en las denominadas *oraciones hendidas* y *pseudohendidas*. Nuestro interés por estas estructuras está doblemente motivado: por una parte, son un reflejo de una estrategia discursiva de focalización más propia de la oralidad que de la escritura (Koch/Oesterreicher 2011), que además no encontramos típicamente en la prensa informativa; por otra parte, son un recurso muy potente para atraer la atención del

---

<sup>1</sup> A menudo, un ejemplificador o un reformulador no introducen construcciones predicativas sino lexemas o sintagmas sin capacidad de constituirse potencialmente en enunciados (Robles 2012).

receptor hacia un elemento sobre el que se centrará en el discurso venidero<sup>2</sup>. Contra nuestra previsión inicial, se puede afirmar que el empleo de estructuras *hendidadas* y *pseudohendidadas* sea un recurso característico de este género textual, al menos en su forma escrita. Pese a ello, el análisis de las muestras nos permite encontrar ligeras diferencias entre el español, donde es un mecanismo empleado ocasionalmente (25 muestras de oraciones hendidadas y 13), y el alemán, donde su aparición es casi anecdótica (7 muestras de oraciones hendidadas y 2 de pseudohendidadas).

En el plano léxico-semánticos nos hemos centrado en los fenómenos más relevantes de las tres principales categorías léxicas: los verbos, los adjetivos y los sustantivos. Dentro de la categoría verbal hemos atendido únicamente a dos tipos de unidades que, previsiblemente, deberían tener un papel importante en este tipo de textos; por ello hemos prestado especial atención a los verbos modales y a los de proceso mental. Los primeros nos interesan por que en su semántica se contiene la expresión de una modalidad o punto de vista desde el que es expresado (o visualizado) el contenido proposicional del enunciado. Son verbos característicamente ausentes de los textos informativos, ya que son empleados con frecuencia para dar a conocer la perspectiva del emisor sobre un asunto o dotar al discurso de una determinada carga argumentativa (a través de la expresión de una modalidad deóntica, epistémica, etc.).

El corpus español ha arrojado evidencias del empleo habitual de cuatro verbos modales: *haber que*, *poder*, *tener que* y *deber*. Además, durante nuestra indagación hemos tratado de identificar otros verbos y locuciones capaces de expresar un significado y unos valores modalizadores equiparables a los de los verbos modales “canónicos”. Aquí se incluyen *permitir*, *obligar*, *urgir* y *existir la necesidad*, entre otros. No hemos encontrado ninguna muestra de otras expresiones que, a nuestro parecer, eran susceptibles de darse en este tipo de textos y que habrían cumplido funciones típicamente modales, como *tener la oportunidad de*, *existir la posibilidad de*, *estar capacitado para*, etc. En español, el modal más frecuente es *poder* (51 muestras), a gran distancia del resto: *deber* (16 muestras), *tener que* (10 muestras) y *haber que* (6 muestras). Pese a que estos verbos suelen agruparse en una única clase, su empleo no puede equipararse sin más. Los verbos *deber*, *tener que* y *haber que* siempre poseen en los textos del corpus español el significado que autores como Helbig (1995: 211),

---

<sup>2</sup> Se trata, pues, de un mecanismo más de tópicos discursivos (Robles 2017).



Corcoll/Corcoll (2006) y Castell (2011: 163)<sup>3</sup> denominan la modalidad objetiva, principalmente referida en estos casos a la verbalización de una obligación. Ello encaja plenamente en nuestra descripción del género *comentario de opinión* como un tipo de texto con función directiva, en el que un emisor trata de persuadir a su interlocutor haciéndolo partícipe de su interpretación de los hechos descritos como una necesidad irrenunciable en la que sus intereses colectivos convergen.

TextEs30/24: Se queda lejos de alcanzar una mayoría que le permita gobernar en solitario, y *debería* buscar apoyos externos, bien en forma de un voto a favor de su investidura, bien con una abstención que le permita ser investido en segunda vuelta.

TextEs46/38: Ahora, que parece que por primera vez vemos un choque generacional en la política española, no *debe* sorprendernos tanto este hecho.

TextEs62/03: El objetivo de los primeros es consolidar su primera posición y para ello *tendrán que* vencer las reticencias en las provincias más independentistas.

TextEs133/44: *Hay que* recuperar un proyecto común español sin complejos, patriótico, civil y con valores constitucionales.

En el caso de *poder*, predomina claramente la modalidad subjetiva, es decir, no en el sentido de “tener la capacidad o la posibilidad de”, sino en la expresión de un grado de certeza variable sobre los hechos narrados o de una hipótesis de futuro fundamentada a partir de la evidencia del presente.

TextEs04/03: La medida de las dificultades que *pueden* torpedear el proceso se vio nada más alcanzar el pacto preliminar de Lausana, el pasado jueves.

TextEs18/67-68: La posibilidad de que el mapa político español *pueda* haber cambiado para esa fecha impide anticipar qué contactos podría mantener Obama con representantes de fuerzas políticas diferentes al PP.

No obstante, es posible encontrar algunos ejemplos de poder con valor modal objetivo en los fragmentos más propiamente informativos de los textos.

TextEs09/13: Tras los familiares de Mazo también se *pudo* ver a los dos concejales de EH Bildu, quienes siempre habían quebrado la unanimidad en el Ayuntamiento de Ermua a la hora de acudir al tradicional homenaje a Blanco.

TextEs72/27-28: La compra de títulos de un país determinado, además, no *puede* anunciarse con anterioridad, el volumen tendrá que ser limitado; y entre la emisión de un título y su compra por parte del BCE no podrá pasar más de un plazo que se determine previamente.

Finalmente, los demás verbos y expresiones con valor modal que hemos hallado (*permitir, urgir, obligar y existir la necesidad de*) poseen en todos los casos un valor deóntico (esto es, de modalidad objetiva) y solo aparecen en una ocasión cada uno de ellos en el total del corpus.

---

<sup>3</sup> Duden (2009: 557-562) no habla de modalidad deóntica y epistémica, sino que distingue en su descripción de la semántica de los verbos modales un uso epistémico y uno no epistémico.

TextEs08/28: ...ha beneficiado al independentismo pues *ha permitido* que se sume al bloque soberanista una gran parte de ese votante federalista que a priori no tendría la independencia como primera preferencia.

TextEs88/43: A su juicio, España se encuentra hoy en un momento parecido al de la Transición, en el que *existe la necesidad* de la que las distintas fuerzas políticas dejen a un lado su ideología para “entenderse” y poder desbloquear la formación de un Gobierno.

En el corpus alemán hemos encontrado una mayor diversidad de verbos modales, aunque menos expresiones con valor modal. Por frecuencia de aparición, estos verbos se ordenan de la siguiente manera: *sollen* (146 muestras), *wollen* (114), *müssen* (109), *können* (107), *dürfen* (29) y *mögen* (1). De nuevo, conviene diferenciar aquí los dos valores fundamentales del significado de los verbos modales (modalidad objetiva y subjetiva). Encontramos la modalidad objetiva en la mayoría de los ejemplos de *müssen*, que posee en estos casos un valor deóntico.

TextA101/47: Das neue Kontingent *muss* vor Beginn des Haushaltsjahres 2016 am 1. Oktober feststehen.

TextA102/11: ...Um Asyl in der EU zu beantragen, *müssen* die Vertriebenen erst in die EU-Länder kommen.

También está presente en algunos ejemplos de *können*:

TextA110/55-56: Neid will mit zwei Assistentinnen intensiver an den Schwächen ihres Teams arbeiten *können*.

TextA162/02: Die etablierten Parteien *können* sich bei den Kommunalwahlen in Niedersachsen in der Fläche behaupten.

Sin embargo, es muy mayoritario el uso de *können* con valor epistémico, que característicamente presenta la conjugación de *Konjunktiv II*.

TextA169/05: Es *könnte* gut sein, dass sein Gesetz auch in diesem Wahlkampf gilt.

TextA177/06: Die FDP *könnte* sich mit 4 Prozent Hoffnungen auf einen Wiedereinzug in den Landtag machen.

El empleo tan frecuente de este verbo, que recoge la perspectiva expresada por el emisor sobre el fundamento o el grado de probabilidad de los sucesos contenidos en su predicación, es un rasgo intrínseco de este género, tanto en alemán como en español. El emisor plantea hipótesis a partir de los argumentos y las evidencias presentadas, pero no lo hace de manera abiertamente dogmática, sino de forma más indirecta. A ello contribuyen tanto la semántica de *können*/poder, que aquí indica probabilidad, como el empleo del modo *Konjunktiv II*/condicional. El receptor no es forzado a adoptar el punto de vista que se le propone, aunque sí se le insta a hacer suyo un razonamiento planteado como lógico y probable.

El verbo *wollen*, tanto con significado intencional como volitivo, posee siempre un valor objetivo en estos textos.

TextA101/01: Amerika *will* "etwas mehr" Flüchtlinge aufnehmen.

TextA119/65: Eine solche Chance *will* das Land auch den heutigen Wachpolizisten eröffnen.

Por el contrario, *mögen* tiene valor subjetivo (epistémico) en el único ejemplo que hemos encontrado de su uso en el corpus.

TextA1140/45: Fehlende Haltung und mangelnde Unterstützung der Zivilgesellschaft *mögen* in Meißen besonders eklatant sein.

El verbo *dürfen* es empleado ocasionalmente con su valor objetivo de autorización o permiso:

TextA111/28: Sie *dürfen* nicht mehr die Bebauung planen, nicht einmal mehr die Straßen ausbessern.

TextA116/17-18: Zunächst durfte sich Gedeon selbst erklären: Er sei kein Antisemit, er hetze nicht gegen Juden, er leugne den Holocaust nicht, man sollte den Begriff Antisemitismus nicht inflationär verwenden...

aunque es mucho más frecuente que aparezca indicando una probabilidad alta de materialización de los hechos presentados en el enunciado, esto es, con valor subjetivo epistémico:

TextA109/64: Solche Aussagen *dürften* das Dilemma für die Parteivorsitzende Petry noch verstärken.

TextA144/34-38: Unter den neuen Voraussetzungen dürfte die Zustimmung sicher sein.

En ocasiones, *dürfen* expresa un valor deóntico de obligación negativa. En este empleo, *dürfen* no expresa tanto una prohibición como la desautorización de una actitud contraria a la voluntad del emisor. Por ello, el significado de este verbo puede equipararse en estos ejemplos al que posee *müssen*, en la medida en que insta al interlocutor o a un actor tercero a abandonar una acción o un posicionamiento. Es característico que, en estas muestras, *dürfen* vaya acompañado de la negación.

TextA148/42: . Die demokratischen Parteien *dürfen* diese Frage nicht den Protesten auf der Straße überlassen.

TextA155/19-20: ...Zwangsehen dürfen wir nicht dulden, sondern müssen entsprechende Schutzmechanismen für die Betroffenen noch umfänglicher in Gang setzen.

Finalmente, el verbo *sollen* tiene en estos textos un uso principalmente objetivo. Se trata, de nuevo, de una estrategia de apelación indirecta al receptor, que no posee la intensidad de *müssen*, pero que igualmente se presenta como la única alternativa viable y lógica para la problemática que se debe resolver. *Sollen* posee aquí un significado

próximo al deóntico.

TextA103/28: In dieser Lage äußerer Bedrohungen und innerer Zweifel *sollten* sich die Europäer auf das Wesen ihrer Gemeinschaft besinnen...

TextA106/30: Für umfangreiche Testverfahren, die in Deutschland Voraussetzung für die Aufnahme eines Studiums sind, *sollte* das Bundesministerium für Bildung und Forschung die Gebühren übernehmen.

Cuando expresa una modalidad subjetiva *sollen* pone de manifiesto que el emisor cuenta con indicios suficientes para expresar un contenido proposicional sobre el que posee un alto grado de certeza.

TextA101/29: Dann *soll* während der Generaldebatte der Vereinten Nationen in New York auch ein von UN-Generalsekretär Ban Ki-moon angesetztes Spitzentreffen zur Flüchtlingspolitik stattfinden.

TextA107/71: Das Urteil *soll* in einigen Wochen fallen.

Desde el punto de vista contrastivo, llama la atención la enorme desproporción existente en la frecuencia de uso de las perífrasis con verbos modales en español (83 muestras) y en alemán (506 muestras). Sin pretender decir que este no sea un recurso propio del género textual estudiado en lengua española, resulta evidente que es mucho más característico de los comentarios de opinión alemanes. En ambos idiomas, la modalidad deóntica es la más representada y se expresa a través de los verbos *deber*, *haber que* y *tener que* en español y de *sollen* y *müssen* en alemán. La modalidad subjetiva epistémica es expresada principalmente por *dürfen* y, en mucha menor medida, por *sollen*, *können* y *müssen*, en alemán y por *poder* y, en menor medida, *deber* en español. Además de los verbos modales, nuestro análisis ha revelado la importancia de otro grupo cuyo empleo aparece asociado a la expresión de la perspectiva del emisor y su juicio sobre los hechos que relata. Se trata de los llamados *verbos de proceso mental*. Estos lexemas aparecen con relativamente más frecuencia en español (32 muestras) que en alemán (20 muestras). Además, también encontramos una mayor variación de verbos de esta clase; pues, mientras que en alemán hallamos casi exclusivamente enunciados con *glauben* y *denken*, la nómina es más amplia en español e incluye a *pensar*, *creer*, *opinar*, *considerar*, *reflexionar* o *preguntarse*, entre otros. Estos elementos forman parte de lo que autores como Dafouz (2006) y Suau (2011) denominan el *metadiscurso interpersonal*, formado por toda una serie de recursos mediante los que el emisor se proyecta sobre su texto y trata de entablar una relación directa con el receptor y sus expectativas. Como hemos apuntado, se trata de un mecanismo sensiblemente más explotado en los textos españoles que en los alemanes.

Dentro de la categoría de los adjetivos, nos interesaba comprobar en qué medida la utilización de verbos pertenecientes a una determinada clase semántica es un rasgo definitorio de los artículos de opinión, que los oponen a otras formas de comunicación periodística escrita. En términos generales observamos una cantidad casi idéntica de adjetivos en los corpus de ambas lenguas (392 muestras en español y 407 en alemán). Sin embargo, su distribución es desigual: en español, el número de adjetivos valorativos (231) es superior al de los descriptivos (161); en cambio, esta relación se invierte en alemán, donde los adjetivos descriptivos (222) están a cierta distancia de los valorativos (185). En consideración de la evidencia recogida, podemos establecer que la utilización de los adjetivos valorativos es un rasgo típico de este género en ambos idiomas; no obstante, hay motivos para pensar que la función informativa posee un mayor peso en los artículos de opinión alemanes que en los españoles.

Dentro de la categoría de los sustantivos, hemos querido singularizar el empleo de aquellas palabras que, por su significado y, ante todo, por sus connotaciones, menos susceptibles fueran de aparecer en géneros típicamente informativos. En este sentido, pretendíamos identificar características menos propias de la escritura y más de la oralidad que pudieran darse en esta clase de textos. En particular, nos hemos centrado en el empleo de coloquialismos y extranjerismos. De los primeros, se aprecia un uso mucho más frecuente en español (49 muestras) que en alemán (9 muestras), lo que puede interpretarse como un recurso habitual de los columnistas españoles para aproximarse a sus lectores mediante un estilo directo y desprovisto de la formalidad propia de la lengua escrita. En alemán, se trata de un mecanismo mucho más ocasional, por lo que no podríamos considerarlo estrictamente como un rasgo típico de los artículos de opinión. En este punto, los textos alemanes manifiestan una cualidad inherente de la distancia comunicativa que a menudo tiende a obviarse en los textos españoles.

En cuanto a los extranjerismos, no podemos decir que sean un recurso habitual para lograr la proximidad con el lector. En su mayoría, son expresiones latinas que comúnmente se asocian al registro formal y a ámbitos especializados como la economía, la jurisprudencia y la administración. Aun así, hemos recopilado algunos ejemplos de extranjerismos en los que queda reflejada la intencionalidad del emisor de incidir jocosamente, crítica o humorísticamente sobre la interpretación de determinados referentes del enunciado.

TextA143/13: Macht es das *It-Girl* der deutschen Sozialdemokratie selbst?

TextoA115/10: Der SPD-Vorsitzende war *not amused*: Eine Gelegenheit, nach drei verlorenen Landtagswahlen noch einmal nach vorne zu kommen, war vertan.

TextoEs121/46: La reunión constató que el soberanismo otorga un futuro diferente al Pacto: Junts pel Sí quiere que se mantenga en *stand by*; los comunes quieren reforzarlo y la CUP que se reconvierta en el órgano que vele por las garantías del referéndum unilateral y...

TextoEs122/21: ...solo le gustan las puñaladas, los derrocamientos, las peleas, el malmeter, es la *hooligan* del cole.

Los fraseologismos también han sido examinados en función del modo en que contribuyen a crear una complicidad entre emisor y receptor que permita aproximar a este último a los posicionamientos planteados por el primero. Tal como sucedía con los coloquialismos, aparecen en un número mucho mayor en español (86 muestras) que en alemán (47 muestras). En español, es habitual que se establezca un juego de palabras entre el significado del fraseologismo y sus componentes léxicos con una situación que se desea retratar humorísticamente.

TextEs01/14: ...de forma que su intención es evidente: que cada candidato a las urnas del 24 de mayo *aguante su vela* firmemente bajo la vela del PP.

TextEs28/14: Y ahora, tras *fundirse en un abrazo* lacrimógeno con el exjefe de los pitufos gruñones, Podemos ha dado un fabuloso brinco hasta aterrizar en...

Se trata en general de expresiones coloquiales tradicionales con valor metafórico o hiperbólico capaces de añadir fuertes connotaciones a las situaciones descritas.

TextoA1135/04: Da *liegt wohl der Hase im Pfeffer*.

TextA180/26: Wir glauben zunehmend, dass Washington, das einen Machtwechsel in Damaskus anstrebt, bereit ist, *einen Pakt mit dem Teufel* zu *schließen*.

TextEs01/19: ...entiendo por caos las alianzas de varios partidos para *hacer morder el polvo* al PP.

TextEs37/20: *Salieron a empatar*. Tanto se preocuparon de las maneras y de la cortesía que desenfocaron las obligaciones políticas.

En el plano ortotipográfico hemos tomado en consideración el empleo de signos con valor metadiscursivo que pudieran revelar una construcción determinada del discurso o una voluntad por parte del emisor de que la relación entre un elemento o un enunciado y el resto del texto fuera interpretado de una manera concreta. En primer lugar, hemos observado el uso de los dos puntos cuando no introducían intervenciones en estilo directo o indirecto. Su utilización es considerablemente mayor en español (125 muestras) que en alemán (74 muestras) y con frecuencia buscan incidir en la estructura informativa del enunciado, bien mediante la introducción de una enumeración que concretiza una entidad previamente presentada o bien mediante la focalización de un elemento. En este último uso también anticipa en ocasiones el resultado o la conclusión lógica de la argumentación previamente desarrollada.

TextEs05/11: Los Estatutos vigentes [...] depositan en el Comité Federal del PSOE la facultad de decidir sobre alianzas en todos los ámbitos: nacional, regional, provincial y local.

TextEs08/32: Si las opciones se reducen a inmovilismo o ruptura, la mayoría de federalistas lo tienen claro: abandonar España.

TextAl39/13: Das Stichwort lautete wieder einmal: Flughafen Hahn.

TextoAl106/06: Da passt es ganz gut, dass sie auch einen Bob Marley haben: den Popstar Robert Habeck, den wichtigsten Mann der Grünen in Schleswig-Holstein.

En segundo lugar, hemos hecho un acopio de los fragmentos del texto situados entre signos parentéticos. En números totales, el empleo de estos signos es considerablemente superior en alemán (99 muestras) que en español (66 muestras). Ello se refleja en un uso mayor de los paréntesis (88 muestras en alemán y 23 en español), pero no de los corchetes (1 y 5, respectivamente) y las rayas (10 y 38, respectivamente). La diferente distribución de estos elementos no es tan relevante como su número total. Resulta evidente que los textos alemanes ponen de manifiesto un mayor deseo del emisor de hacer patente su punto de vista en contraste con las opiniones y circunstancias presentadas mediante un recurso. Su uso parece resultar de marcar con nitidez los límites entre los hechos descritos y la valoración personal del emisor.

En tercer lugar, hemos observado la utilización de signos de puntuación íntimamente ligados a la función apelativa e impropios de la información genuina. Nos referimos a la exclamación y la interrogación. Los signos de exclamación son bastante escasos en estos textos, aunque se dan en una cifra ligeramente superior en español (7 muestras) que en alemán (4 muestras). La interrogación, que representa una apelación menos directa aunque consciente, aparece con más frecuencia. Su uso es especialmente relevante en alemán (78 muestras) y no tan destacable en español (18 muestras). Las preguntas se formulan a menudo como interrogaciones retóricas e, incluso en algunos casos, se encadenan para alcanzar una mayor fuerza expresiva.

TextEs81/22-25: ¿Hay que mantener el voto negativo al candidato del PP, pese a que eso dificulta cumplir los dos primeros objetivos? ¿Es posible llegar a la abstención, y aprovechar la debilidad del gobierno en minoría para impulsar las reformas que propone Ciudadanos?...

TextoEs110/04: Pero ¿deben hacerlo en momentos menos dramáticos? No es tan claro.

TextAl38/13-15: Den Erfolg des Euros darstellen? Die Blüten des deutschen Bildungssystems? Die deutsche Demographie? Gab es dazu jemals Bücher, die dem Lehrsatz der Literaturkritik folgen: Verrisse schreiben ist ein Kinderspiel, aber loben, das will gekonnt sein?

TextAl46/02: Wer hätte vor der Landtagswahl in Mecklenburg-Vorpommern Zweifel haben können, dass der Wahlabend der AfD gehören würde?

En cuarto y último lugar, hemos examinado el uso de las comillas que no introducían fragmentos en estilo directo. Están bastante más presentes en el corpus alemán (50

muestras) que en el español (24 muestras) y suelen utilizarse para matizar el sentido de los elementos que acompañan, a menudo con una intención crítica o irónica.

TextEs15/22: En España existe una situación de “explotación laboral” con jornadas abusivas y horas extras no pagadas.

TextEs42/42-43: ¿Cómo quedó la situación a finales de 2012? La inversión financiera apenas había producido unos “exiguos ingresos” de 4,5 millones de euros...

TextoA1108/29: Wenn der IS meint, sich eines „Soldaten“ zu rühmen, der Kinder in die Luft...

TextoA1150/20: Eine zweite Liste ist noch länger und legt die Gegenstände der „konkurrierenden“ Gesetzgebung fest.

En el plano textual hemos querido prestar atención también a tres rasgos que no son exclusivos de los artículos de opinión (más bien, lo son de los textos informativos) pero que ponen al descubierto las características universales que todo género periodístico posee, dado que todos los textos contienen, en mayor o menor medida, información que es aportada al receptor como elemento relevante de la función última de cada texto. En primer lugar, hemos observado un considerable uso de los verbos de lengua o dicción, con pocas diferencias entre el alemán (110 muestras) y el español (123 muestras). En segundo lugar, se han recopilado las citas tanto en estilo directo como indirecto. Su número es sensiblemente superior en español, aunque no tanto por las citas en estilo directo (67 muestras en español y 69 en alemán) como por el manejo del estilo indirecto (72 muestras en español y 44 en alemán). En tercer lugar, se ha constatado que en ambas lenguas abundan las referencias a las fuentes de la información, en un número similar al de las citas en estilo directo e indirecto. Ello muestra una similitud innegable entre este género y los propiamente informativos.



## 7. CONCLUSIONES

El capítulo anterior recoge nuestras principales conclusiones sobre los resultados que ha arrojado nuestro estudio. En estas últimas páginas, no deseamos reiterar lo ya apuntado, sino hacer una breve valoración personal de la experiencia y esbozar las líneas de investigación inmediatas que pretendemos seguir en el futuro inmediato a partir de los conocimientos y los materiales desarrollados a lo largo de esta pesquisa.

Este estudio se planteaba desde un principio como la respuesta a toda una serie de objetivos a los que se ha intentado dar respuesta a lo largo de la disertación que aquí presentamos. Nuestro primer propósito consistía en llevar a cabo una descripción integral de un género discursivo muy concreto que, tal como ha revelado la búsqueda y la selección de bibliografía especializada en alemán y español, no ha sido suficientemente tratado desde los puntos de vista de la comparación, el contraste o la traducción. Este objetivo llevaba implícito, asimismo, el deseo de testar a través de una investigación personal si es posible hablar de la existencia de una tradición discursiva (en los términos de Kabatek 2008) susceptible de ser analizada y descrita de forma empírica, con la meta de dar cuenta de todas las regularidades identificables en cuanto a la elección de un material léxico y gramatical característico y el hallazgo de patrones sintácticos e informativos típicos del género *comentario de opinión*.

En segundo lugar, nos proponíamos comprobar la validez del modelo de descripción de Fandrych y Thurmair (2011) para géneros textuales con fines específicos. Considerábamos que, pese a que dicho modelo fue elaborado pensando en su aplicación a la educación discursiva de estudiantes de DaF de nivel avanzado, podía resultar también de gran ayuda para poner al descubierto fenómenos lingüísticos cuyo empleo se explica por razones que no son de naturaleza lingüística, sino que se generan en la relación que un texto y su contenido mantienen con los elementos de la enunciación y con el contexto, entendido en un sentido amplio.

En tercer lugar, nuestra voluntad era la de generar unos datos que resultasen aprovechables para estudios planteados desde otros puntos de vista. En este sentido, si bien desde un inicio descartamos como objetivo la realización de un estudio puramente contrastivo, sí ha sido en todo momento nuestro deseo procurar una descripción paralela del género examinado en alemán y español que ponga de manifiesto la existencia de semejanzas y diferencias preliminares en algunos de los mecanismos típicos de la persuasión en la lengua escrita de ambos idiomas. A ese respecto, no nos ha interesado

tanto ofrecer datos estadísticos y equivalencias en los fenómenos apuntados en cada una de las lenguas sino hacer un primer bosquejo de sus propiedades inherentes y empezar a dibujar el posible vínculo de estas propiedades con factores como la intencionalidad del hablante y el tipo de receptor para el que es elaborado un texto.

Con estas cuestiones ha estado también ligado nuestro cuarto y último propósito. Desde un principio hemos sostenido (con Fuentes/Alcaide 2002, 2007; Brinker 2005; Portolés 2007b; o Robles 2016a, entre otros) que toda unidad lingüística que forma parte de un texto contribuye en última instancia a la consecución del propósito que dio lugar a dicho texto. Es decir, la función persuasiva en un género como el artículo de opinión se alcanza mediante la combinación eficiente de elementos pertenecientes a los distintos niveles de la lengua. En este sentido, entendemos que el análisis repetido del corpus seleccionado a través de diferentes filtros (morfológico, sintáctico, léxico-semántico, informativo, textual) ha permitido, por una parte, revelar fenómenos no anticipados en la reflexión que precedió a la fase de estudio empírico y, por otra, conocer la auténtica relevancia de otros a los que la percepción personal de la autora de este trabajo había concedido una trascendencia a veces desmedida para la caracterización del género textual.

A grandes rasgos podemos resumir los resultados obtenidos de este trabajo en los siguientes tres puntos:

- 1) El género *artículo de opinión* posee características propias que lo singularizan respecto de otras formas de comunicación periodística escrita. Su peculiaridad se manifiesta a través de una elección del material gramatical y léxico empleado en su elaboración que está plenamente ajustada al fin persuasivo último de esta clase de discurso.
- 2) Un modelo de análisis textual basado en los postulados de Fuentes/Alcaide (2002, 2007) para el estudio de la argumentación lingüística y las propuestas de Fandrych/Thurmair (2011) para el aprendizaje de lenguas extranjeras con fines específicos, es capaz de revelar qué aspectos caracterizan la naturaleza intrínseca de un género discursivo y permite su catalogación y presentación por niveles lingüísticos.
- 3) A partir del material extraído de los textos, es posible hallar el fundamento de los mecanismos más típicamente empleados por los hablantes en una parte concreta de un texto o para expresar contenidos muy concretos. Nos referimos, específicamente a las maneras en que en alemán y en español se ponen de manifiesto las diversas formas de la

modalidad, cómo se encadenan los argumentos, cómo se confiere especial relevancia a un referente discursivo, cómo se otorga veracidad a la perspectiva presentada por un emisor, etc. Todos estos elementos son puestos en contacto mediante un análisis integrador-modular con la función principal del texto, a la que contribuyen sin excepción. La reiteración en el uso de determinados mecanismos idiomáticos para expresar estas relaciones y otras más, pone de manifiesto que, a ojos de los hablantes de una comunidad lingüística, son los más adecuados y eficientes para la tarea que se desea ejecutar. Es aquí donde entendemos que se originan las tradiciones discursivas.

El trabajo que se desarrollará sobre la base de los resultados presentados en esta disertación pretende seguir tres diferentes líneas fundamentales, que en algunos casos ya han sido apuntadas en las secciones correspondientes de este trabajo.

La primera está relacionada con los marcadores del metadiscurso interpersonal, que Hyland (2005) y Dafouz (2006) clasificaron y estudiaron en los textos académicos y que, más recientemente, Suau (2011) y Robles (2016c) han descrito en el discurso argumentativo. Pretendemos indagar sobre la presencia de estos marcadores no solo en los artículos de opinión en alemán y español, sino en otras formas orales y escritas de la comunicación persuasiva de masas.

La segunda se refiere a los valores objetivos y subjetivos de los verbos modales y su capacidad para expresar relaciones de modalidad, ante todo epistémicas y deónticas. Si bien estos significados ya han quedado suficientemente descritos en trabajos como los de Helbig (1995) o Castell (2011), quedan por determinar cuestiones como su frecuencia de uso en distintas clases de discurso y su vinculación a funciones expresivas concretas.

La tercera atañe a la vertiente más puramente discursiva de nuestro trabajo, de la que solo nos hemos ocupado en parte. Nos referimos a los elementos adverbiales y, en general, las partículas y construcciones de alcance oracional y supraoracional. En este punto, nos interesa desarrollar la clasificación presentada en los capítulos IV y V de los llamados *adverbios del enunciado*, *adverbios temáticos* y *operadores discursivos*, y examinar su presencia y posibilidades expresivas en otros productos del discurso argumentativo.



## 8. BIBLIOGRAFÍA

- Abad, Silvia (2015): *Estudio contrastivo del funcionamiento semántico de los encapsuladores nominales en la prensa española y alemana. De la anáfora a la catáfora conceptual*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid.
- Adam, Jean-Michel (1992): *Les textes: types et prototypes*. Paris: Nathan.
- Adamzik, Kirsten (2004): *Textlinguistik. Eine einführende Darstellung*. Tübingen: Max Niemeyer.
- Adamzik, Kirsten (2008): “Textsorten und ihre Beschreibung”, en Janich, Nina (ed.): *Textlinguistik. 15 Einführungen*. Tübingen: Gunter Narr, 145-176.
- Ágel, Vilmos (2017): *Grammatische Textanalyse: Textglieder, Satzglieder, Wortgruppenglieder*. Berlin/Boston: De Gruyter.
- Albertuz, Franciso José (2007): “Sintaxis, semántica, y clases de verbos: clasificación verbal en el proyecto ADESSE”, en Cano, Pablo (ed.): *Actas del VI congreso de lingüística general*, vol. 2. Madrid: Arco libros, 2015-2030.
- Álvarez, Gerardo (2004): *Textos y discursos. Introducción a la lingüística del texto*. Concepción: Universidad de Concepción.
- Anscombe, Jean-Claude/Ducrot, Oswald (1983): *L'argumentation dans la langue*. Bruxelles: Mardaga.
- Antos, Gerd (1982): *Grundlagen einer Theorie des Formulierens*. Tübingen: Max Niemeyer.
- Armañanzas, Emy/Díaz, Javier (1996): *Periodismo y argumentación. Géneros de opinión*. Bilbao: Universidad del País Vasco.
- Armentia, José Ignacio/Caminos, José María (2003): *Fundamentos del periodismo impreso*. Barcelona: Ariel, 16.
- Austin, John L. (1962): *How to do things with words*. Oxford: Clarendon Press.
- Austin, John L. (1979): “Performative Utterances”, in *Philosophical Papers*. Oxford: Oxford University Press 233-252.
- Bajtín, Mijail (1982): *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Borrat, Héctor (1989b): *El periódico, actor político*. Barcelona: Gustavo Gili, 131.
- Borreguero, Margarita (2006): “Naturaleza y función de los encapsuladores en los textos informativamente densos (la noticia periodística)”, *Cuadernos de Filología Italiana* 13, 73-95.

- Briz, Antonio (1998): *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatogramática*. Barcelona: Ariel.
- Brinker, Klaus (2000): "Textfunktionale Analyse", en Brinker, Klaus et al. (eds.): *Text- und Gesprächslinguistik*, v. 1. Berlin/New York: de Gruyter, 175-186.
- Brinker, Klaus (2005): *Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden*. Berlin: Schmidt.
- Bruxelles, Sylvie et al. (1982): "Justement, l'inversion argumentative", en Danjou-Flaux, Nelly/Gary-Prier, Marie-Noëlle (eds.): *Lexique 1. Adverbes en -ment, manière, discours*. Lille: Presses Universitaires de Lille, 151-164.
- Bühning, Kristin (1996): *Reformulierende Handlungen*. Tübingen: Gunter Narr, 79-80.
- Bustos, José M. (1996): *La construcción de textos en español*. Salamanca: Universidad de Salamanca.
- Calsamiglia, Helena/Tusón, Amparo (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Casado, Manuel (1992): *Aspectos del lenguaje en los medios de comunicación social*. La Coruña: Universidade da Coruña.
- Castell, Andreu (2011): *Gramática de la lengua alemana*. Madrid: Editorial Idiomas/Hueber.
- Ciapuscio, Giomar Elena (1994): *Tipos textuales*. Buenos Aires: Instituto de lingüística.
- Corcoll, Brigitte/Corcoll, Roberto (2006): *Programm: alemán para hispanohablantes*. Barcelona: Herder.
- Corpas, Gloria (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- Crismore, Avon/Markkanen, Raija/Steffensen, Margaret (1993): "Metadiscourse in persuasive writing: A study of texts written by American and Finnish university students", *Written Communication* 10, 39-71.
- Cuenca, Maria Josep (2006): *La connexió i els connectors: perspectiva oracional y textual*. Vic: Eumo.
- Cuenca, Maria Josep (2010): *Gramática del texto*. Madrid: Arco Libro.
- Dafouz, Emma (2006): "Estudio de los marcadores interpersonales en el comentario periodístico: estrategias para la identificación autor-lector en el texto", *Revista Española de Lingüística Aplicada* 19, 67-82.
- De Santiago, Javier (2005): "En torno a la expresión de la causalidad en la gramática del español como lengua extranjera", *Porta Linguarum* 3, 111-122.

- Descombes Dénervaud, Monique/Jespersen, Janine (1992): “L’ánaphore conceptuelle dans l’argumentation écrite”, *Pratiques* 73, 79-95.
- Domínguez, Noemí (2007): *Conectores discursivos en textos argumentativos breves*. Madrid: Arco Libros.
- Döhn, Lothar (1979): “Kommentar”, en Döhn, Lothar/Klößner, Klaus (eds.): *Medienlexikon. Kommunikation in Gesellschaft und Staat*. Baden-Baden: Signal-Verlag Frevert, 106-109.
- Ducrot, Oswald (1980): *Les échelles argumentatives*. Paris: Éd. de Minuit.
- Ducrot, Oswald (1983): “Opérateurs argumentatifs et visée argumentative”, *Cahiers de Linguistique Française* 5, 7-36.
- Ducrot, Oswald (1984): *Le dire et le dit*. Paris: Éd. de Minuit.
- Ducrot, Oswald (1986): *El decir y lo dicho. Polifonía de la enunciación*. Barcelona: Paidós.
- Ducrot, Oswald (1988): *Polifonía y argumentación: conferencias del seminario ‘Teoría de la argumentación y análisis del discurso’*. Cali: Universidad del Valle.
- Ducrot, Oswald (1995): “Les modificateurs déréalisants”, *Journal of Pragmatics* 24, 145-165.
- DUDEN (2005): *Die Grammatik*. Mannheim/Zürich: Dudenverlag.
- Ebert, Thomas (1976): “Praxis und Poiesis. Zu einer handlungstheoretischen Unterscheidung des Aristoteles”, *Zeitschrift für philosophische Forschung* 30, 12-30.
- Eggs, Ekkehard (1994): *Grammaire du discours argumentatif*. Paris: Kimé.
- Engel, Ulrich (2004): *Deutsche Grammatik*. München: Iudicium.
- Enguix, Salvador (2015): *Periodismo político. Fundamentos, prácticas y perspectivas*. València: Universitat de València.
- Eroms, Hans Werner (2008): *Stil und Stilistik. Eine Einführung*. Berlin: Schmidt.
- Escandell, María Victoria (1993): *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Anthropos.
- Eemeren, Frans H./Grootendorst, Rob/Kruijer, Tjark (1987): *Handbook of argumentation theory: a critical survey of classical backgrounds and modern studies*. Dordrecht: Foris Publications.
- Fairclough, Norman (1992): *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity Press.
- Fandrych, Christian/Thurmair, Maria (2011): *Textsorten im Deutschen. Linguistische Analysen aus sprachdidaktischer Sicht*. Tübingen: Stauffenburg.

- Fishman, Joshua (1972): *The sociology of language. An Interdisciplinary Social Science Approach to Language in Society*. Rowley: Newbury House. [Trad. esp.: (1979): *La sociología del lenguaje*. Madrid: Cátedra].
- Fuentes, Catalina (2003): “Operador/conector, un criterio para la sintaxis discursiva”, *RILCE* 19, 61-85.
- Fuentes, Catalina (2009): *Diccionario de conectores y operadores del español*. Madrid: Arco Libros.
- Fuentes, Catalina (2015): “Operadores de comentario y argumentación”, *Spanish in context* 12, 56-79.
- Fuentes, Catalina/Alcaide, Esperanza (2002): *Mecanismos lingüísticos de la persuasión. Como convencer con palabras*. Madrid: Arco Libros.
- Fuentes, Catalina/Alcaide, Esperanza (2007): *La argumentación lingüística y sus medios de expresión*. Madrid: Arco Libros.
- Garcés, Pilar (2008): *La organización del discurso: marcadores de ordenación y de reformulación*. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- García Gabaldón, Jesús (2001): “Los media y la tecnología multimedia: hacia la creación de corpora multimedia (el caso del español)”, en Perdiguero, Hermógenes/Tejedor, Antonio (eds.): *Estudios sobre el español de América*. Burgos: Universidad de Burgos (CDRom).
- García Negroni, María Marta (1995): “Scalarité et réinterprétation: les modificateurs surréalisants”, en Anscombe, Jean-Claude (ed.): *Théorie des topoi*. Paris: Kimé, 101-144.
- Gargurevich, Juan (1982): *Géneros periodísticos*. Quito: Ciespal.
- Geist, Ljudmila (2013): “Prädikativsätze”, en Meibauer, J. et alii (eds.): *Satztypen des Deutschen*.
- Giró, Xavier (2010): “Periodismo político. Discursos y grietas: la lógica de los actores, los límites de los medios y las metas periodísticas”, en Camacho, Idoia (ed.): *La especialización en el periodismo: formarse para informar*. Sevilla/Zamora: Comunicación social, 75-95.
- González Ruiz, Ramón (2008): “Las nominalizaciones como estrategia de manipulación informativa en la noticia periodística: el caso de la anáfora conceptual”, en Olza, Inés et al. (eds.): *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la SEL*. Pamplona: Universidad de Navarra, 247-259.



- González, Ramón (2009): “Algunas notas en torno a un mecanismo de cohesión textual: la anáfora conceptual”, en Penas, M<sup>a</sup> Azucena/González, Ramón (eds.): *Estudios sobre el texto*. Frankfurt: Peter Lang, 247-278.
- González, Ramón (2010): “Gramática y discurso: nominalización y construcción discursiva en las noticias periodísticas”, en Martínez, Concepción (ed.): *Estrategias argumentativas en el discurso periodístico*. Frankfurt: Peter Lang, 119-146.
- Gomis, Llorenç (1989a): “Gèneres literaris i gèneres periodístics”, *Periodística* 1, 129-141.
- Gomis, Llorenç (1989b): *Teoria dels gèneres periodístics*. Barcelona: Generalitat de Catalunya.
- Grice, Herbert Paul (1975): “Logic and Conversation”, en Cole, Peter/Morgan, Jerry L. (eds.): *Syntax and semantics*, v.3. Nueva York: Academic Press, 41-58.
- Grize, Jean-Blaise (1981): “L’argumentation: explication ou seduction”, en Ducrot, Oswald (ed.): *L’argumentation*. Lyon: Presses Universitaires de Lyon, 29-40.
- Gutiérrez, Salvador (1996): “Sobre la argumentación”, en *III Jornadas de metodología y didáctica de la lengua y literatura españolas*. Cáceres: Universidad de Extremadura, 91-119.
- Gülich, Elisabeth/Kotschi, Thomas (1983): “Les marqueurs de la reformulation paraphrastique”, *Cahiers de Linguistique Française* 5, 305-346.
- Günthner, Susanne/Knoblach, Hubert (1995): “Culturally patterned speaking practices. The analysis of communicative genres”, *Pragmatics* 5, 1-32.
- Hanks, William (1987): “Discourse genres in a theory and practice”, *American Ethnologist* 4/14, 668-696.
- Harras, Gisela et al. (2004): *Handbuch deutscher Kommunikationsverben*. Berlin/New York: Walter de Gruyter.
- Heinemann, Wolfgang/Viehweger, Dieter (1991): *Textlinguistik. Eine Einführung*. Tübingen: Max Niemeyer.
- Helbig, Gerhard (1995): “Kontroversen über die deutschenmodalverben”, *Deutsch als Fremdsprache* 32, 206-214.
- Helbig, Gerhard/Buscha, Joachim (2001): *Deutsche Grammatik*. Berlin: Langenscheidt.
- Henschel, Elke/Weydt, Harald (2013): *Handbuch der deutschen Grammatik*. Berlin/Boston: Walter de Gruyter.
- Hernando, Bernardino (1998): “Alicia en el país de los géneros”, *Comunicación y Estudios Universitarios* 8, 51-60.

- Hoffmann, Ludger (2000): "Thema, Themenentfaltung, Makrostruktur", en Brinker, Klaus et al. (eds.): *Text- und Gesprächslinguistik*, v. 1. Berlin/New York: de Gruyter, 344-356.
- Hyland, Ken (1998): *Hedging in scientific research articles*. Amsterdam: John Benjamins.
- Hyland, Ken/Tse, Polly (2004): "Metadiscourse in academic writing: a reappraisal", *Applied Linguistics* 25, 156-177.
- Isenberg, Horst (1983): "Grundfragen der Texttypologie", en Daneš, František/Viehweger, Dieter (eds.): *Ebenen der Textstruktur*. Berlin: Zentralinstitut für Sprachwissenschaft, 303-342.
- Kabatek, Johannes (2008): "Introducción", en Kabatek, Johannes (ed.): *Sintaxis histórica del español y cambio lingüístico. Nuevas perspectivas desde las tradiciones discursivas*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert, 7-16.
- Kayser, Jacques (1964): *El periódico. Estudios de morfología, de metodología y de prensa comparada*. Quito: CIESPAL.
- Keeble, Richard (2001): *The newspapers handbook*. Londres: Routledge.
- Kerbrat, Catherine (1986): *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires: Edicial.
- Koch Peter/Oesterreicher Wulf (2011): *Gesprochene Sprache in der Romania. Französisch, Italienisch, Spanisch*. Berlin/New York: de Gruyter.
- Labov, William/Waletzky, Joshua (1967): "Narrative analysis: oral versions of personal experience", en Helm, June (ed.): *Essays on the verbal and visual arts*. Seattle/London: University of Washington Press, 12-44.
- Lenk, Harmut/Vesalainen, Marjo (2012): "Kommentar als persuasiver Text", en Lenk, Helmut/Vesalainen, Marjo (eds.): *Persuasionsstile in Europa. Methodologie und Empirie kontrastiver Untersuchungen zur Textsorte Kommentar*. Hildesheim: Olms, 7-32.
- López, Araceli/Loureda, Óscar (2013): "La reformulación discursiva entre lo oral y lo escrito", *Oralia* 16, 222.
- Loureda, Óscar (2009): *Introducción a la tipología textual*. Madrid: Arco Libros.
- Lüger, Heinz-Helmut (1995): *Pressesprache*. Tübingen: Max Niemeyer.
- Maingueneau, Dominique (1996): *Términos claves del análisis del discurso*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Maingueneau, Dominique (1998): *Analyser les textes de communication*. Paris: Dunod.

- Martín Zorraquino, M<sup>a</sup>/Portolés, José (1999): “Los marcadores del discurso”, en Bosque, Ignacio/Demonte, Violeta (eds.): *Gramática descriptiva de la lengua española*, v. 3. Madrid: Espasa, 4051-4213.
- Martínez, José (1974): *Redacción periodística*. Barcelona: ATE, 61-62
- Martínez, Jose Luis (2004): *Curso general de redacción periodística: lenguaje, estilos y géneros periodísticos en prensa, radio, televisión y cine*. Madrid: Paraninfo.
- Mendenhall, Vance (1990): *Une introduction à l'analyse du discours argumentatif*. Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa.
- Miller, George/Galanter, Eugene/Pribam, Karl (1960): *Plans and the structure of behavior*. New York: Holt & Co [Trad. esp.: (1983): *Planes y estructuras de la conducta*. Madrid: Debate].
- Moirand, Sophie (1973): “Le rôle anaphorique de la nominalisation dans la presse écrite”, *Langue Française* 28, 60-78.
- Moliner, María (1984): *Diccionario de uso del español actual*. Madrid: Gredos.
- Montolío, Estrella (2008): *Conectores de la lengua escrita*. Barcelona: Ariel.
- Moroni, Manuela Caterina (2010): *Modalpartikeln zwischen Syntax, Prosodie und Informationsstruktur*. Frankfurt: Peter Lang.
- Morant-Marco, Ricard (2017): “La interacción entre el mundo y la lengua en el ámbito léxico”, en López, Ángel/Jorques, Daniel (eds.): *Enacción y léxico*. Valencia: Tirant Humanidades, 213-229.
- Neveu, Eric/Kuhn, Raymond (2002): *Political Journalism. New challenges, new practices*. London: Routledge.
- Nowag, Werner/Schalkowski, Edmund (1998): *Kommentar und Glosse*. Konstanz: UVK-Medien.
- Neumann, Holzschuh, Ingrid (1997): *Die Satzgliedanordnung im Spanischen: eine diachronische Analyse*. Tübingen: Max Niemeyer.
- Núñez, Luis (1995): *Introducción al periodismo escrito*. Barcelona: Ariel.
- Parratt, Sonia (2008): *Géneros periodísticos en prensa*. Quito: Quipus, CIESPAL.
- Pastor, Corpas (1996): *Manual de fraseología española*. Madrid: Gredos.
- Perelman, Chaïm/Olbrechts-Tyteca, Lucie (1958 [1989]): *Traité de l'argumentation: la nouvelle rhétorique*. París: Presses Universitaires de France [Trad. esp.: (1989): *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*. Madrid: Gredos].
- Portolés, José (1998): “El concepto de *suficiencia argumentativa*”, *Signo & Seña* 9, 201-224.

- Portolés, José (2007a): *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Portolés, José (2007b): *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Síntesis.
- Portolés, José (2008): “La teoría de la argumentación en la lengua y los marcadores discursivos”, en Martín Zorraquino, M<sup>a</sup> Antonia/Montolío, Estrella (eds.): *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid: Arco Libros, 71-91.
- Rath, Rainer (1979): *Kommunikationspraxis: Analysen zur Textbildung und Textgliederung im gesprochenen Deutsch*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht.
- Real Academia Española (2010): *Nueva gramática de la lengua española (NGLE)*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (2010): *Nueva gramática de la lengua española. Manual (MNGLE)*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española (2014<sup>23</sup>): *Diccionario de la lengua española (DRAE)* <<http://dle.rae.es>> (última consulta: 30/04/2017).
- Rehbein, Jochen (1977): *Komplexes Handeln: Elemente zur Handlungstheorie der Sprache*. Stuttgart: Metzler.
- Reyes, Graciela (1998): *Cómo escribir bien en español. Manual de redacción*. Madrid: Arco Libros.
- Robles, Ferran (2010): *Aspectes de fraseologia contrastiva. Alemany-català: fraseologismes de la producció verbal*. Aachen: Shaker.
- Robles, Ferran (2012): “Los marcadores de reformulación alemanes: estudio preliminar”, *Revista de Filología Alemana* 20, 159-179.
- Robles, Ferran (2014): “Estructura informativa y reformulación”, *Revista de Filología Alemana* 22, 207-226.
- Robles, Ferran (2016a): “La recapitulación en alemán y en español: metadiscurso y argumentación”, en Cuartero, Juan (ed.): *Querschnitt durch die deutsche Sprache. Perspektiven der kontrastiven Linguistik*. Berlin: Frank & Timme, 151-168.
- Robles, Ferran (2016b): “Metadiskurs und Phraseologie: phrasale Formulierungsmarker im Deutschen und Katalanischen”, *Zeitschrift für Katalanistik* 29, 59-79.
- Robles, Ferran (2016c): “El metadiscurso en el artículo de opinión política: estudio comparado alemán-catalán”, en Robles, Ferran et al. (eds.): *Angewandte Linguistik Iberoromanisch-Deutsch*. Tübingen: Gunter Narr, 101-118.
- Robles, Ferran/Bertomeu, Pau (2017): “Els marcadors del discurs: caracterització general”, *Zeitschrift für Katalanistik* 30, 3-18.

- Rodríguez, Luisa Isabel (2004): “El modelo argumentativo de Toulmin en la escritura de artículos de investigación educativa”, *Revista digital universitaria* 5 <[http://www.revista.unam.mx/vol.5/num1/art2/ene\\_art2.pdf](http://www.revista.unam.mx/vol.5/num1/art2/ene_art2.pdf)> (última consulta 31/03/2017).
- Salvador, Vicent (1995): “De la fraseología a la lingüística aplicada”, *Caplletra* 18, 11-30.
- Santamaría, Luisa (1990): *El comentario periodístico. Los géneros persuasivos*. Madrid: Paraninfo.
- Schmidt, Claudia (2010): “Textsortenwissen und Lesekompetenz”, en Lutjeharms, Madeline/Schmidt, Claudia (eds.): *Lesekompetenz in Erst-, Zweit- und Fremdsprache*. Tübingen: Gunter Narr, 175-187.
- Searle, John (1969): *Speech acts: an essay in the philosophy of language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Seguí, Elisa (2015): “Conectores discursivos argumentativos en cartas del lector en el español rioplatense”, *Suplemento Signos.ELE* <<http://p3.usal.edu.ar/index.php/elesup/index>>.
- Stati, Sorin (1990): *Le transphrastique*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Stede, Manfred (2007): *Korpusgestützte Textanalyse. Grundzüge der Ebenenorientierten Textlinguistik*. Tübingen: Gunter Narr.
- Suau Jiménez, F. (2011): “El metadiscurso interpersonal y la persuasión en géneros periodísticos: aplicación a la didáctica de la traducción”, *Quaderns de Filologia. Estudis lingüístics* 16, 249-268.
- Timofeeva, Larissa (2006): “Sobre la traducción de la fraseología: un enfoque pragmático” *Interlingüística* 17, 1029-1038.
- Tordesillas, Marta Inés (1993): “Conectores y operadores: una diferencia de dinámica argumentativa”, *Revista de filología francesa* 3, 233-244.
- Toulmin, Stephen (1958): *The uses of argument*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Vignaux, Georges (1976): *L'argumentation: essai d'une logique discursive*. Genève: Droz.
- Van Dijk, Teun A. (1978): *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- Vater Heinz (2001): *Einführung in die Textlinguistik: Struktur und Verstehen von Texten*. München: Fink.

- Volodina, Anna (2011): *Konditionalität und Kausalität im Diskurs: eine Korpuslinguistische Studie zum Einfluss von Syntax und Prosodie auf die Interpretation komplexer Äußerungen*. Tübingen: Gunter Narr.
- Werlich, Egon (1979): *Typologie der Texte*. Heidelberg: Quelle & Meyer.
- Wyatt, Robert/Badger, David (1993): "A new typology for journalism and mass communication writing", *Journalism Educator* 48, 3-11.